limburgs dagblad

Zaterdag 22 november 1980. 62e jaargang no. 276.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.

STUDIE VAN NEOM ZEER VER GEVORDERD

DSM kan Zuid-Limburg centraal verwarmen

SITTARD – De Nederlandse Energie Ontwikkelingsmaatschappij (NEOM) te Sittard werkt momenteel een plan uit om heel Zuid-Limburg centraal te gaan verwarmen met afvalwarmte van het DSM-bedrijf. NEOM heeft berekend, dat DSM voldoende afvalwarmte produceert om er 300.000 woningen mee te kunnen verwarmen – hetgeen onder meer aan aardgas 360 miljoen kubieke meter per jaar zou besparen. Zó veel woningen telt heel Zuid-Limburg echter niet; er blijft dus nog een flink stuk restwarmte over. Het NEOM-plan omvat de aanleg van een distributienet dat de warmte naar de huizen moet leiden en drie lange-afstands pijpleidingen van DSM naar respectievelijk Geleen/Sittard, Maastricht en Heerlen/Kerkrade.

Aldus het zojuist uitgekomen tijdschrift DSM-Magazine, waarin NEOM-topman ir. E.F. Bunge aan het woord is. Hij spreekt van een „globaal" plan dat nog nadere studie verdient – een studie die intussen ter hand is genomen. Zij zal een duidelijk inzicht moeten verschaffen in de optimale uitbouw en de samenstelling van het collectieve verwarmingssysteem voor Zuid-Limburg. Van cruciale betekenis is uiteraard het kostenaspect van het gigantische plan. In weerwil van het complexe karakter van de studie, zal zij toch in 1981 kunnen zijn afgerond, aldus ir. Bunge.

De NEOM-directeur (evenals nagenoeg alle NEOM-personeel is ook hij van DSM afkomstig) plaatst zijn plan tot benutting van DSM-afvalwarmte in de marge van de nieuwe toepassing van steenkool in Nederland. Wat dit laatste betreft is hij niet enthousiast.

Kolen: nee

Sinds steenkool verdween, zijn er milieueisen gekomen en installaties om op milieuverantwoorde wijze kolen in energie om te zetten zijn buitengewoon kostbaar. Daarbij komt dat elke ton verstookte kolen 200 kilo onbruikbare as oplevert, hetgeen mettertijd een enorme belasting van natuur en milieu gaat opleveren.

Vandaar dat de NEOM zijn aandacht sterk richt op afvalwarmte van elektriciteitscentales, vuilverbrandingsinstallaties en grote industrieën. De NEOM heeft in dat kader een inventarisatie opgesteld van alle warmtebronnen in Nederland die in staat zijn water van 110 graden Celsius te leveren. Daarbij is voor Limburg gebleken, dat het aanbod aan restwarmte in Midden-Limburg nagenoeg nihil is, terwijl het daarentegen in Zuid-Limburg aanzienlijk groter is dan de vraag.

LAS VEGAS, NEVADA – Bij een zware brand in hotel-casino „MGM" in Las Vegas zijn gisteren minstens dertig gasten om het leven gekomen en honderden gewond.
Duizenden gasten in het 25 verdiepingen hoge hotel begaven zich door met rook gevulde gangen naar het dak, waar helicopters van de naburige luchtmachtbasis Nellis en privévliegtuigjes poogden hen op te pikken.
Twee gasten die via balkons op de vijfde verdieping naar beneden probeerden te vluchten, vielen te pletter. Een derde gast overleed aan rookvergiftiging.
De gevel van het 2100 kamers tellende hotel anex casino stond in lichterlaaie en employées van het casino vormden een menselijke keten door elkaar de hand te geven en zo door de dichte rook te dringen.





VAN DE HOOFDREDACTEUR

Wie als weerkundige de kost wil gaan verdienen dient in staat te zijn van koud naar warm over te schakelen en ook omgekeerd. Wij ademen de lente in de herst in, zien sneeuw en regen, horen storm en dat alles zich afspelend in tien dagen alsof de vier jaargetijden nog eens gezamenlijk een weershow weg wilden geven. De boze Belgische commentaren over Oranje zijn weggevloeid in de Maas, die niet zo sterk bevuild wordt als de Rijn, waar nu supergeleerde rechtsmannen proberen het vuile werk op te knappen. Want de Rijn is de slokdarm van half Europa. De Nederlandse Energie Ontwikkelingsmaatschappij (NEOM) lanceert afvalverbrandingsaktiviteiten ten behoeve van de energie om te bewijzen dat je met het vuil ook de andere kant op kunt. De Limburgse werkgevers zijn maandag in Buggenum bij elkaar om andere zaken te spuien in de communicatiekanalen van Limburg en Nederland. De loonmaatregel van minister Albeda veroorzaakt voorlopig steeds minder geluidsoverlast in de schreeuwerige arena van de politiek omdat op een ander front nl. dat van de Sociaal Economische Raad, de sociale partners en de kroonleden onder voorzitterschap van drs. De Pous, ernstig aan het studeren zijn op vermindering van de sociale lasten. Het carnavalsseizoen is nu precies veertien dagen oud maar de grote humor moet nog komen. Sinterklaas en de Kerstman maken zich op voor hun traditionaal optreden in de laatste maand van het jaar. Mogelijk dat de banken dan nog sterker iets van ontsparing gaan merken. En in Amerika vloog de thermometerstand van het grote industriële gebeuren boven de grens van de 1000 punten uit alsof het kookpunt in de economie weer op komst was. De opdringende fiets krijgt steeds meer voorrang in het verkeer en de fiets- en wandelpaden nemen toe in lengte en bezetting. Goede Morgen, dat loopt goed al draait het nog niet zo best.

Het weer

Veel bewolking met 's middags mogelijk enige regen. Middagtemperatuur rond 11 graden. Matige tot krachtige zuidwestenwind. Morgen: aanvankelijk opklaringen met later weer kans op regen.

VANDAAG:

zon op	: 8.11	onder:	16.37
maan op	: 17.24	onder:	7.53

?

Schilder Ton Verhey uit Oldeholtpade wiens schilderij van koningin Beatrix wegens een volgens B. en W. te geringe gelijkenis, naar de kelder van het raadhuis van Weststellingwerf is verwezen, heeft een nieuw probleem. Nu over een werk met een Duitse titel, die vertaald luidt: „Hoofdingang van het Neurenberger Rijkspartijdagplein" en waarop onder meer Hitler is afgebeeld. Voorlopig staat deze creatie met de voorkant tegen de muur van de collegekamer, omdat men het er nog niet over eens is of het in het gemeentehuis moet worden opgehangen. „Beatrix-met-de-bolle-wangen", zoals Verheys koninginneportret in de wandeling is gaan heten, verhuist naar Den Haag en wel naar een permanente expositie van portretten van adellijke en koninklijke personen. Wat nu, hoezo, dus toch...??

Auto kan op alcohol rijden



...help!!...

In Wittems bos:

Stropers van dassen aangehouden

door jo didden

WITTEM – Drie bewakers van Staatsbosbeheer zijn er bij een gerichte controle in geslaagd om nabij het Eyserbos in Wittem de 41-jarige J.P. uit Heerlen en de 52-jarige J.B. uit Kerkrade staande te houden die twee kennelijk voor de dassenvangst afgerichte honden bij zich hadden, blijkbaar met de bedoeling op dassen te jagen.
Bij nader onderzoek werd in de woningen van het duo een grote hoeveelheid munitie aangetroffen, alsmede een flobertgeweer, een dassentang en – in de diepvriezers – een massa vlees, dat later afkomstig bleek te zijn van een zestal dassen. Een deel van het dassevlees bevond zich bij het politieonderzoek in een soeppan om voor consumptie gebruikt te worden.

● Zie verder pag. 15
HONDEN VOCHTEN MET DASSEN

Katholiek in Poolse leiding

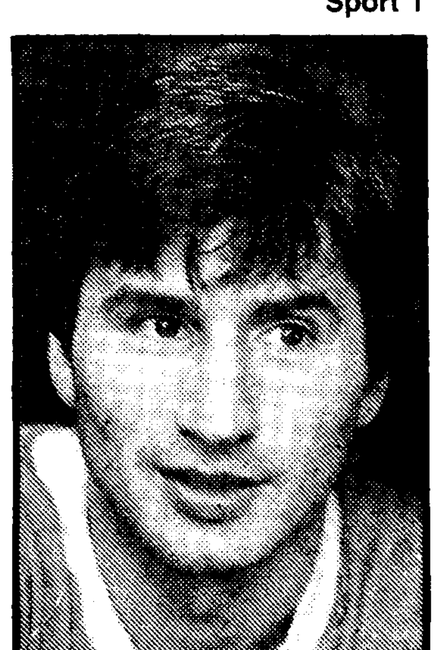
WARSCHAU – De Poolse regering heeft een belanrijke rooms-katholieke leek benoemd tot een van de acht vice-premiers van de regeringsploeg. Jerzy Ozdowski, lid van het Poolse parlement en vroeger lid van de progressieve rooms-katholieke beweging ZNAK, is het eerst niet-communistische partijlid, dat in een dergelijke hoge regeringsfunctie benoemd is sinds 1945. Hij krijgt de verantwoordelijkheid voor familiebeleid en sociale zaken. Vier ministers van de Poolse regering zijn sinds vrijdag van hun post ontheven. Drie van hen zijn tegelijkertijd vervangen.

De enige die niet vervangen is, is de minister voor volksgezondheid Marian Sliwinski. De minister voor bouwnijverheid Edward Barszcz is vervangen door Jerzy Brzostak. De minister voor arbeid en sociale zaken, Maria Milczarek is vervangen door Jerzy Ozdowski en de minister zonder portefeuille Maciej Wierowsrski is vervangen door Stanislaw Ciosek, die nu verantwoordelijk is voor de betrekkingen met de vakbonden.
Er doen geruchten de ronde dat er een nieuw stakingsplan klaar ligt. Deze keer van de spoorwegarbeiders en daarover zijn de leiders van Solidariteit het niet eens omdat een spoorwegstaking door de Russen zou kunnen worden opgevat als een bedreiging voor de veiligheid van het Warschaupact.

● „Ergernis is ook een vorm van amusement", zegt Sonja Barend vandaag in een interview op onze weekend-showpagina. Daarop óók „de omstreden shows van Roberto Blanco" pag. 7



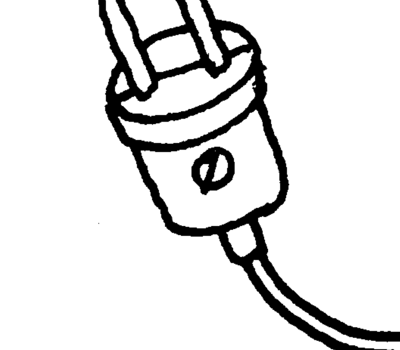
SONJA BAREND

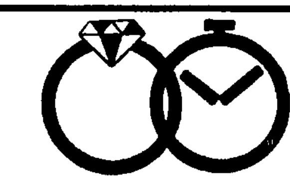


La Ling: vanavond van de partij bij MVV-Ajax
Foto: DRIES LINSSEN













Alfa Romeo GTV6, een vurige volbloed...

Een dezer dagen op de autostrada A16 tussen Civitavecchia en Rome. De toerenteller van de allernieuwste Alfa Romeo (de GTV6) wees 6000 toeren aan. De snelheidsmeter „bibberde" tussen 215 en 220 kilometer per uur. De op Pirelli-banden staande „Gran Turismo"-wagen sneed, bij wijze van spreken, als een mes door een pakje boter. De hoge snelheid onderging de momentele leider van Alfa Romeo's sportievelingen met het grootste gemak ...

Sportief en hard rijden. Maar wáár is dat tegenwoordig in het normale verkeer, in tal van landen met maximumsnelheden aan banden gelegd, nog mogelijk? En gezien deze snelheidsbeperkingen: heeft het zin om een snelle, in de sportieve superklasse verkerende, wagen als de Alfa Romeo GTV6 nog op de markt te brengen? Het antwoord op deze vragen ligt op het vlak van naam en faam van Alfa Romeo. Op de wereldmarkt namelijk dreigde Alfa Romeo het imago van producent van snelle, sportieve auto's te verliezen. In weerwil van de alom heersende crisis in de automobielindustrie, werd toch besloten dat imago in één klap te herstellen. Onder het motto: onze reputatie moet bevestigd blijven. Het resultaat mag er in alle opzichten zijn: een edele, zescilinder-Italiaan; een krachtige, vurige volbloed met schitterende vormen én met waarden die de wedijver met bijvoorbeeld de Porsche 924 kan weerstaan.

Dr. Messi, algemeen directeur Alfa Romeo Nederland, tijdens de Romeinse introductie van de nieuweling: „Het grootste gedeelte van de jaarlijkse oplage van circa tienduizend is bestemd voor de Amerikaanse markt. In Nederland zal de GTV6 tijdens de komende RAI worden gepresenteerd en vanaf eind januari volgend jaar leverbaar zijn. Wij mikken op verkoop van circa tweehonderdvijftig à driehonderd wagens per jaar. Met twintig verkochte exemplaren per maand zal ik dik tevreden zijn ...".
„De prijs in Nederland?"
„Die zal schommelen rond de zesendertigduizend gulden".

Rijplezier

Voor dat geld een auto met zoveel vermogen in een land met de uitermate irriterende maximum snelheid van 100 km/uur (in het geheel niet aangepast ook aan het omringende buitenland) wordt het rijplezier toch niet zo vergald als men geneigd is te denken. De acceleratiewaarden en het totale weggedrag van deze volbloed, neemt de ergernis over de honderd kilometer-top grotendeels weg.

De GTV6 is bestemd om aan de vraag van een gericht publiek te voldoen. Dat soort automobilisten namelijk dat vóóral van Alfa Romeo een maximum aan prestaties en comfort verlangt. De motor die de GTV6 aandrijft is de sterkste door Alfa Romeo in serie geproduceerde krachtbron: een zescilinder met een inhoud van 2492cc met elektronische benzine-injektie waarbij de stuur-unit als „hersenletsel" van het systeem fungeert. Met gevolg: een werkelijk indrukwekkende trekkracht, een opvallend toerenbereik in alle van de vijf versnellingen.

Rang

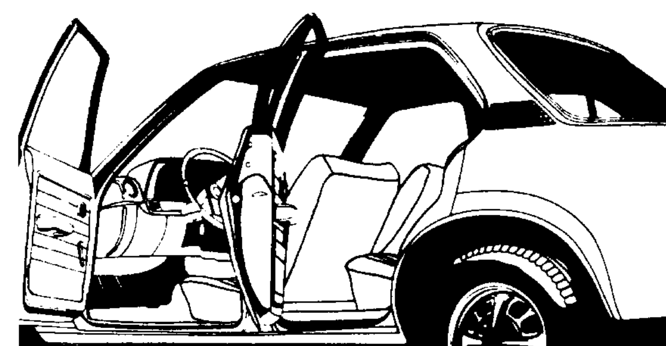
De V6-motor blijkt een puur bewijs te zijn van moderne motorenbouw. Deze volbloed blijft onder alle omstandigheden prettig en precies (erg gevoelig) stuurbaar. Versnellingsbak en koppeling zijn in het achterste gedeelte van de auto geplaatst waardoor de wegligging verbeterd en besturing (door verminderde belasting van de voortrein) lichter is.

Voor de zoveelste maal tonen Italianen dat zij om karaktervolle en mooie auto's te produceren nog steeds op de eerste rang zitten. Jawél, het imago van Alfa Romeo wordt met de GTV6 inderdaad aanzienlijk opgekrikt.

Opvallend

Toen ik in het dorpje Manziana, ergens op het plateau boven het meer van Bracciano, stopte om er vlug een kopje koffie te drinken bleek de nieuwe Alfa een kijkstuk van de eerste orde. Terwijl ik het kleine cafétje weer verliet om mijn tocht (én kennismaking) met de GTV6 te vervolgen, werd de auto door tientallen Italianen omringd. Zij hadden de vreemdeling van eigen bodem onmiddellijk opgemerkt. En zij wensten precies te weten wie hij wel was. Geen wonder, de Alfa Romeo GTV6 is en blijft een opvallende verschijning ...


● *De GTV6: klassieke lijn*



AUTOINFO

onder redactie van

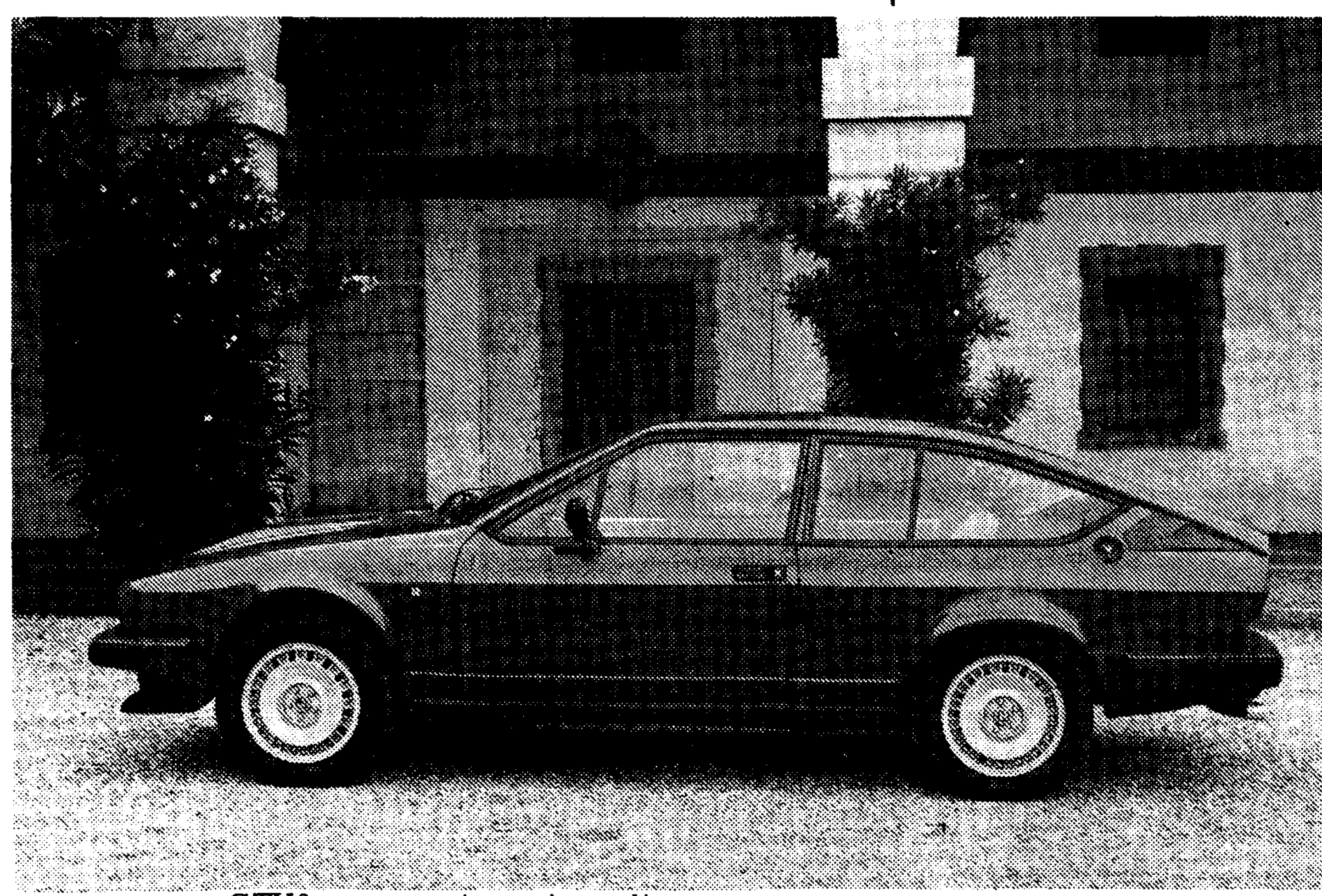


NINO TOMADESSO

Technische details:

Samenvatting van de belangrijkste technische gegevens van de GTV 6 2.5 en van de GTV 2.0:

	GTV 6 2.5	GTV 2.0
Motor	voorin in lengterichting	voorin in lengterichting
cilinders	6 in 60° V-vorm	4 in lijn
boring/slag mm	88/68,3	84/88,5
cilinderinhoud cc	2492	1962
max. vermogen DIN PK/t/min.	160/6000	130/5400
distributie	1 bovenliggende nokkenas per cilinderbank	2 bovenliggende nokkenassen
carburatie	elektronische injektie	2 dubbele carburateurs
Onderstel		
aandrijving	achter	achter
remmen	4 schijfremmen	4 schijfremmen
voorwielophanging	onafhankelijk met driehoeksgeleiding	onafhankelijk met driehoeksgeleiding
achterwielophanging	De Dion-as	De Dion-as
draaicirkel	10,1	10,1
Carrosserie		
aantal zitplaatsen	4	4
inhoud benzinetank in liters	75+8	54+8
max. lengte	4260	4260
max. breedte	1664	1664
Prestaties		
Max. snelheid km/u	205	meer dan 190
km met staande start, sek.	29.5	30,3
benzineverbruik bij 90 km/u	7,7 l/100 km	6,9 l/100 km
120 km/u	9,9 l/100 km	9,6 l/100 km
stadsverkeer	14,8 l/100 km	13,9 l/100 km


● *Alfa Romeo GTV6, een sportieve nieuweling*

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – gaarne ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indien zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunnen worden ingekort of geretourneerd.

● Solidariseren

Gaarne zou ik willen reageren op het ingezonden stuk van André Langen (LD 18-11) „Zich solidariseren met gewone man." Wat weet André Langen van achterhaalde normen? In de door hem zo bezongen maatschappij lopen er velen met boter op hun hoofd. Zelf heb ik de oorlog meegemaakt, in mijn jeugd had men andere normen. Toen hadden kinderen snotneuzen, nu hebben snotneuzen kinderen. Hoe wil inzender Langen met zijn babylonische spraakverwarring zich verstaanbaar maken bij de gewone man. Hij kan het best bij zijn volgend stukje een „Dikke van Dale" cadeau doen. Dat vindt een gewone man met 6 klassen LO.

NIEUWENHAGEN H.P. van der Veen

● CAO Horeca

De werknemers hebben, wat betreft de Horeca CAO-voorstellen, niets te verwachten. Van de CAO-voorstellen is 99% op 27-10-1980 door de werkgevers platgetrapt. Zij willen niets voor ons doen, en profiteren van alle loonmaatregelen. Loonmaatregelen die hun doel missen in de horeca. Geen verbetering van lonen of arbeidsvoorwaarden. Rommelen aan de prijscompensatie. Niets doen voor de laagstbetaalde. Geen herziening van de loonopbouw. Geen toeslag voor nationale feestdagen. En ze proberen ons ook nog de toeslag van 20% af te nemen voor de gedeelde dienst. Ze spreken zichzelf tegen, door te vertellen het gaat niet goed in de horeca, door onze slechte nationale economie. De horeca is de enigste bedrijfstak in dit land, dat steeds meer uitbreid. Kijk maar eens om u heen, naar de nieuwe horecabedrijven in onze omgeving. Motel De Valk, hotel Riche, hotel Maastricht, wegrestaurant Bocholtz. Zij konden toch zeker wel meegaan met de wensen, een vakantiedag erbij, en verkorting van de werktijd. Maar vergeet het maar, wij zijn het meer dan zat. Wij in de horeca voeren niet vaak aktie, maar nu is het uit, we gaan ons weren, en als het nodig is HARD. Daarom vraag ik, staat je werkgever tegen ons mooie CAO te schoppen. Laat het mij dan weten: tel. 045-352417.

EYGELSHOVEN Chris v.d. Sluis

● Ombudsman

Stichting „De Ombudsman" te Hilversum dreigt in nood te geraken. De staatssecretaris van CRM heeft de subsidiekraan voor de stichting dichtgedraaid, waar vele mensen de dupe van dreigen te worden. De hulpverlening aan velen staat op het spel. Hoe werkt „Stichting de Ombudsman"? In Hilversum werkt men met een klein aantal medewerkers. Voorts zijn er in het land een groot aantal buitenmedewerkers die op basis van vrijwilligheid belangeloos hun medewerking verlenen; zei worden niet betaald. Deze medewerkers ontvangen alleen een vergoeding voor de gemaakte kosten. Wanneer er nu een brief van iemand die hulp behoeft in Hilversum binnenkomt, wordt bekeken of er vanuit Hilversum wat aan gedaan kan worden.

Is dat niet het geval dan wordt het schrijven doorgezonden naar de betreffende buitenmedewerker, die trachten hulp te bieden om het probleem op te lossen of die in bijzondere gevallen zelf kontakt opneemt met de betrokken instanties. Dit is in grote trekken de werkwijze van de „Stichting de Ombudsman". Om nu de stichting in stand te houden vragen wij uw hulp. Wij vragen geen geld. Alhoewel elke financiële bijdrage van harte welkom is. Het enige wat wij van u vragen is een handtekening. „Help ons, zodat wij u kunnen blijven helpen." Stuur een briefkaart aan „Stichting de Ombudsman", Postbus 265, 6430 AG Hoensbroek. Schrijf op de adreszijde: De stichting de Ombudsman moet blijven. Plaats uw handtekening en adres.
De buitenmedewerkers van Team Limburg zeggen u dank.

AMSTENRADE P.J. Overh

schitteren / samenstellen	▼	vogel	masker	struisachtige vogel	sieraad	▼	vr.munt / nieuwe testament
▶							
pasgewijde ▶							
ochtendgewaad ▶ / haag							onverschillig
▶			landb.-werktuig ▶ / muzieknoot			klein hert	
onderricht ▶				voorzetsel	zonnegod ▶		
geheel d. liefdegevoelens ▶ / voegwrd.							
▶		rechten wegens schrijfkosten ▶					

Oplossing van gisteren

- p - - - g - u
p o p u l a i r
- r a k e l e n
- t a - k a t
g a r d - - s t
a b s u r d - o
- e - e e r s t
- l a t - a p o

De Perenprins

DE NIEUWE AVONTUREN VAN... SUSKE & WISKE











Panda en de Meester-inwikkelaar







Matelotte met cider

Een matelotte is een Franse visschotel van gemengde vis. U kunt hiervoor bijvoorbeeld poon en aal nemen. Trek eerst een groentebouillon van een vierde liter Franse cider en evenveel water met enkele takjes peterselie, schijf citroen, reepjes winterwortel, blaadje laurier en een stukje prei. Een half uurtje is voldoende. Maak 1 kg vis schoon, verwijder koppen en snijd de vis in moten. Fruit een klein gesnipperd uitje in wat boter heel licht goudgeel. Leg de moten vis erbij, laat ze enkele minuten meebakken en giet dan de bouillon erbij. Laat de vis een kwartier boven laag vuur sudderen. Neem de vis uit de pan en zeef de bouillon. Roer 3 eierdooiers los met 4 eetlepels room en enkele lepels van de warme bouillon. Roer dit door de rest van de bouillon en laat dit even boven heel laag vuur licht binden. Laat de moten vis er warm in worden. Voeg zout en peper naar smaak toe. Geef hierbij stokbrood.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 14, 6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

CNV: Beperking vakantietoeslag overbodig

Geen overdreven looneisen stellen

ZAANDAM – Voorzitter Leo Ester van de Industriebond CNV vindt de „aanslag op de vakantietoeslag" van 0,5 procent een overbodige maatregel, omdat de hoogte van de te compenseren prijsstijging per 1 januari 0,3 procent meevalt (2,7 procent in plaats van de verwachte 3 procent).

In een toespraak voor een ledenvergadering gisteravond in Zaandam stelde Ester dat overdreven looneisen, zoals sommige bonden die hebben geformuleerd, achterwege moeten blijven. Deze zijn slecht voor de sociaal-economische ontwikkelingen en houden een „openbare uitnodiging" in voor een allesomvattende loonmaatregel. Een matigingsoperatie als nu wordt uitgevoerd noemde Ester broodnodig om het bedrijfsleven weer wat lucht te geven. Hij wees daarbij op de omvang van de werkloosheid en de slechte financiële situatie van veel ondernemingen. Het versterken van de positie der bedrijven is in de eerste plaats een werknemersbelang, omdat werknemers volkomen afhankelijk zijn van de gang van zaken in een bedrijf.

De vakbeweging moet proberen een beleid te voeren om werknemers zoveel mogelijk zekerheid te verschaffen. In de huidige situatie is dit niet eenvoudig omdat nog dagelijks afbraak van werkgelegenheid plaatsvindt. Toch moet er een begin worden gemaakt met een ombuiging van deze ontwikkeling. Daartoe is heroriëntatie van de industriële activiteiten nodig, steunverlening aan de industrie en het scheppen van betere kostenverhoudingen.

Eerlijk

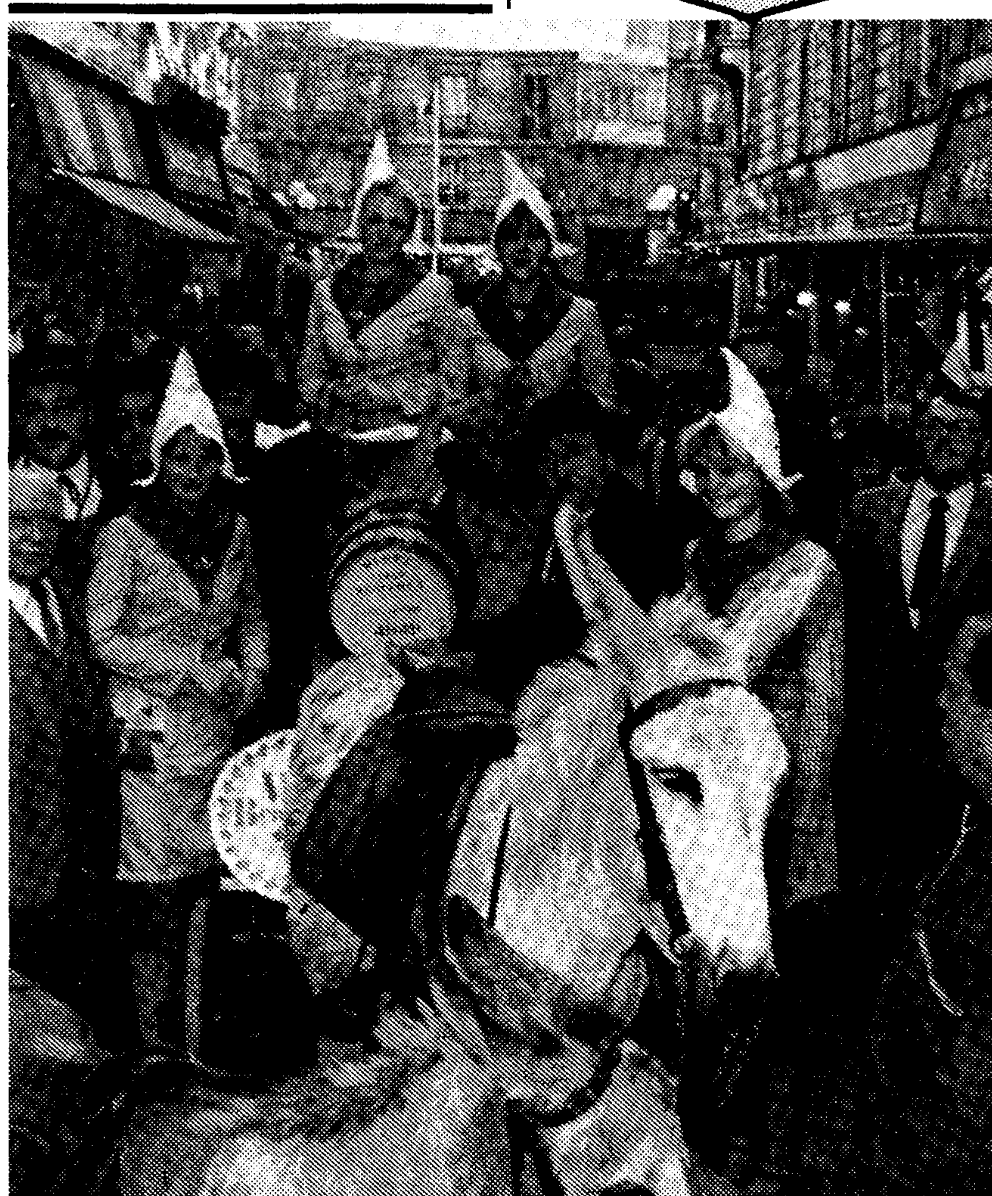
Als er gematigd moet worden dan niet alleen door mensen die van cao's afhankelijk zijn, stelde de Industriebond CNV-voorzitter. Nodig is verder een gerichte besteding voor de werkgelegenheid van het geld dat door inkomensmatiging in de bedrijven blijft zitten. Van de 2,5 procent matiging volgend jaar zou in ieder geval 1 procent moeten worden gebruikt voor het werkgelegenheidsfonds, dat het CNV heeft bepleit.

Er is een beleid nodig dat vertrouwen wekt voor de toekomst, aldus Ester.

Hij bepleitte eerlijk en openhartig overleg tussen partijen om tot een gezamenlijke aanpak der problemen te komen. Het belang van de werknemers en de ontwikkeling van de werkgelegenheid maken dit noodzakelijk.

Er moet nu gezond verstand doorbreken in plaats van ongezond wantrouwen, aldus Ester.

● De Beaujolais Primeur heeft Parijs bereikt. De eerste vaten van deze vroege wijn arriveerden dit maal weliswaar enkele dagen later dan gebruikelijk in de Franse hoofdstad, de traditionele feestelijkheden – waarin de vakbroederschap Compagnons du Beaujolais uiteraard het leeuwedeel heeft – waren er niet minder vrolijk om, getuige de foto.



Kamerlid Van de Ven op tweede plan

Een van de twee Limburgse Tweede-Kamerleden voor de VVD, de Venlonaar J. van de Ven is door het hoofdbestuur van zijn partij op een vrijwel onverkiesbare plaats gezet. De advieslijst van het hoofdbestuur kan nog gewijzigd worden door de VVD-verkiezingsraad en een in januari te houden algemene ledenvergadering.

Nederland vraagt BRD uitlevering oorlogsmisdadigers

AMSTERDAM – De Nederlandse justitie heeft de Westduitse autoriteiten verzocht zes oorlogsmisdadigers uit te leveren. Onder de zes zijn twee bekende gevallen van Siert Bruins en Auke Pattist. Naast deze uitleveringsverzoeken heeft de Amsterdamse officier van justitie mr. L. de Beaufort, de Duitse autoriteiten verzocht de strafvervolging over te nemen van nog zes andere oorlogsmisdadigers.

De misdrijven van deze 12 oorlogsmisdadigers hebben in de periode 1940-'45 Nederlanders het leven gekost. De Duitse autoriteiten hebben inmiddels meegedeeld, zelf een onderzoek te zijn gestart naar vier andere oorlogsmisdadigers, los van deze twaalf. Deze vier zouden misdrijven tegen de menselijkheid hebben gepleegd. Een misdrijf waar ook Menten voor is veroordeeld tot 10 jaar gevangenisstraf.

Moeilijkheden

De Amsterdamse officier van justitie houdt zich inmiddels anderhalf jaar bezig met de vervolging van oorlogsmisdadigers en heeft een lijst van 58 gezochte misdadigers die na 1945 in ons land zijn veroordeeld. Omdat Nederland vrij laat is begonnen met het vervolgen van oorlogsmisdadigers, kampt De Beaufort met grote moeilijkheden.

De grote moeilijkheid is het verschil tussen het Duitse en Nederlandse recht. Het bewijzen van moord zou in Duitsland moeilijker zijn en de rechters zijn vaak twijfelachtig over getuigenverklaringen die tientallen jaren oud zijn. Daarnaast zijn in Duitsland de oorlogsmisdrijven, behalve moord, verjaard. En om moord te bewijzen moet men sterke argumenten in de hand hebben.

Proefproces

De uitlevering van de vlak na de oorlogsjaren ter dood veroordeelde Siert Bruins ziet hij als een soort proefproces. Deze uitleveringsprocedure duurt De Beaufort echter te lang. „Ik zie er voorlopig geen eind aan." Vandaar zijn redenatie om in de toekomst bij uitleveringsverzoeken de Duitse autoriteiten te vragen de oorlogsmisdadigers te vervolgen.

Het probleem van het verjaren van oorlogsmisdrijven in Duitsland komt dan echter weer boven drijven. Al deze tegenslagen weerhouden de officier er echter niet van, zijn jacht op oorlogsmisdadigers voort te zetten.

VAR start met opleiding van bromfietsers

GOES – De Vakafdeling Autorijscholen van de Federatie van Nederlandse Organisaties voor het Personenvervoer, gaat een bromfietsopleiding opzetten. Het idee van een „brombewijs" werd twee jaar geleden geopperd door de vicevoorzitter van de VAR D. Bos. Tijdens een gisteren gehouden landelijke ledenvergadering van de Vakafdeling in Goes zei Bos dat de verwezenlijking van zijn idee nu is opgedragen aan het opleidingsinstituut van de VAR. Bij de uitwerking zal de nadruk komen te liggen op de opleiding van jeugdige verkeersdeelnemers tot 16 jaar. De aspirant bromfietser zal vertrouwd worden gemaakt met de onderwerpen voertuigkennis, sociaal weggedrag en verkeersgedragregels. Bos hoopt de toekomstige deelnemers op een voor hen aanvaardbare en praktische wijze op te leiden tot veilige verkeersdeelnemers.

Voorzitter Europese Commissie:

EG-lidstaten moeten meer gaan bijdragen

BRUSSEL – De EG-landen moeten meer geld besteden aan de Europese Gemeenschap. Voor een goed functioneren van de EG zijn uitgaven nodig in de orde van grootte van 2 à 2,5 procent van het bruto-nationaal-produkt van de Negen. Nu bedragen de EG-uitgaven slechts minder dan één procent van het BNP van de negen EG-landen.

Dat zei Roy Jenkins, voorzitter van de Europese Commissie, het dagelijks EG-bestuur, in een rede in Luxemburg. Jenkins, die in de hoofdstad van het groothertogdom de zevende Churchill-herdenkingsrede uitsprak, zei dat in „klassieke federaties, zoals de VS, veel meer wordt uitgegeven. De Amerikaanse regering eist 20 tot 25 procent van het Amerikaanse bruto-nationaal-produkt op voor haar uitgaven."

Jenkins, die bij de jaarwisseling als EG-voorzitter wordt opgevolgd door de Luxemburgse oud-minister Gaston Thorn, noemde het een realistische doelstelling de landbouwuitgaven op het huidige peil te stabiliseren. De landbouw in de Gemeenschap eist ruim 70 procent van alle EG-uitgaven op. De uitgaven op ander dan landbouwgebied zouden de komende jaren aanzienlijk moeten worden opgevoerd, aldus Jenkins.

Verwaarlozing

In zijn balans over de afgelopen vier jaar waarschuwde de EG-voorzitter tegen verwaarlozing van het Europese Parlement. „De Negen en de Europese Commissie moeten rekening houden met het parlement, anders vrees ik voor de gevolgen van een leger van welsprekende mensen die te weinig te doen hebben, terwijl ze tussen Luxemburg, Straatsburg en Brussel reizen ten behoeve van het goed functioneren van de Gemeenschap."

Jenkins was kritisch in zijn balans over hetgeen de Gemeenschap de laatste jaren heeft bereikt. De kloof tussen arm en rijk in de EG is groter geworden, zei hij. Hij noemde het „spijtig en gevaarlijk", dat de EG te hulp werd geroepen als er iets misgaat met een verouderder industrie, maar niet in staat wordt gesteld bij te dragen aan de schepping van nieuwe bedrijfstakken.

Risico's

Hij waarschuwde Engeland voor de risico's als Londen niet deelneemt aan de monetaire samenwerking tussen de Negen in het Europese monetaire systeem (EMS). Hier is een voorbeeld van een Europa van twee snelheden aan het ontstaan, aldus Jenkins. Dit is niet in het belang van de Gemeenschap noch in dat van Groot-Brittannië, aldus de Britse EG-voorzitter.

VN nemen resoluties over ontwapening aan

Verenigde Naties – De politieke commissie van de algemene vergadering van de VN heeft een reeks resoluties aangenomen over ontwapening. Zonder stemming nam de commissie een resolutie aan, waarin alle staten opnieuw worden opgeroepen hun militaire bestedingen te matigen en het geld dat daardoor uitgespaard wordt te gebruiken voor sociale en economische ontwikkeling ten gunste van met name de ontwikkelingslanden.

In een tweede resolutie wordt de politieke commissie gevraagd om aan het begin van haar zitting in 1981 een werkgroep in het leven te roepen ter bestudering van een stop op de kernwapenwedloop en de onderhandelingen op dit gebied moet aangaan. Deze resolutie werd aangenomen met 155 stemmen voor en drie tegen (de VS, Frankrijk en Engeland). Een derde resolutie, die handelde over het creëren van een kernwapenvrije zone in het Midden-Oosten, werd eveneens zonder stemming aangenomen.

Sovjetreactie: „politieke hoorzitting"

China: proces tegen „bende" snel verder

PEKING - MOSKOU – Een woordvoerder van het Chinese ministerie van buitenlandse zaken in Peking heeft te kennen gegeven dat het proces tegen „de bende van vier" en zes anderen zeer spoedig, in de komende dagen, hervat zal worden. Hij gaf echter geen bijzonderheden.

Uit berichten die gisteren in de Chinese pers verschenen bleek dat twee beklaagden op de openingszitting van donderdag een flauwte kregen. Het waren de 76-jarige Chen Boda en de tien jaar jongere Li Zuopeng. Een ontboden arts gaf de twee een injectie en diende zuurstof toe. Chen Boda had bij het betreden van de rechtszaal al een zwakke indruk gemaakt. Hij moest door twee parketwachters worden begeleid.

Het officiële partijblad Het Volksdagblad publiceerde op vier pagina's de woordelijke tekst van de aanklacht en aanvullende berichten over het proces waarbij geen buitenlandse journalisten worden toegelaten omdat er staatsgeheimen ter sprake komen.

Tribunalen

Voor het einde van de openingszitting verklaarde rechter Jiang dat het hof verdeeld werd in twee tribunalen. Het ene zal de vijf officieren berechten die ervan beschuldigd worden leden te zijn geweest van een „contrarevolutionaire kliek" onder leiding van wijlen Mao's minister van defensie Lin Biao, en samengezworen te hebben tot moord op Mao.

Het andere zal de „bende van vier" plus de overige burger, de theoreticus Chen Boda, berechten. Chen was eens Mao's secretaris en werd beschouwd als de belangrijkste vertolker van de filosofie en de ideologie van Mao.

Uit de gepubliceerde letterlijke tekst van de aanklacht blijkt dat beklaagden beschuldigd worden van vervolging van 729.511 personen, van wie er 34.800 gedood werden. Die cijfers zijn hoger dan die welke donderdag voor de opening van het proces bekend waren geworden.

„Walgelijk"

De Chinese pers maakte vrijdag het gedrag van de beklaagden tijdens de openingszitting belachelijk. De weduwe van Mao geraakt zich „walgelijk". Zij zou geweigerd hebben te bekennen, zeggend dat haar daden op instigatie van Mao gepleegd werden. Iedere beweging weerspiegelde haar gekunstelde houding. Zij gebruikte die behendigheden die zij als actrice had geleerd, wetend dat ieders ogen op haar waren gericht toen zij het hoofd ophief en langzaam liep op een manier die voldoende was om de mensen een misselijk gevoel te geven, aldus Het Volksdagblad.

TASS

Het officiële Russische persbureau TASS schrijft in een commentaar op het lopende proces tegen de „bende van vier" dat de bedoeling ervan is Mao Zedong en het Maoïsme „van alle blaam te zuiveren".

In het TASS-commentaar, dat gisteren in het partijblad Pravda verscheen, wordt het proces een „politieke hoorzitting" genoemd, die zijn weerga in de dertigjarige geschiedenis van de Volksrepubliek China niet kent.

„Het is welbekend, dat waar de tien beklaagden van beschuldigd worden voortgevloeid is uit de koers, die werd uitgestippeld door Mao Zedong, Zhou Enlai en andere Chinese leiders uit Mao's entourage, onder wie degenen die men tegenwoordig in de regerende elite van Peking kan aantreffen", aldus TASS.

Man wilde Londense Westminsterbrug de lucht in jagen

LONDEN – Een man, die dreigde de Westminsterbrug, vlak bij het parlementsgebouw in Londen, op te blazen, heeft zich na vier uur aan de politie overgegeven. Een woordvoerder van Scotland Yard heeft dit gisterochtend meegedeeld. De onbekende had zijn auto midden op de brug geparkeerd en dreigde een explosieve lading die hij bij zich had tot ontploffing te brengen. Eisen stelde hij niet. Hij liet de politie alleen weten dat hij wilde protesteren tegen kernwapens. Na vier uur gaf hij zich over. Tijdens de actie van de man had de politie de brug voor alle verkeer afgesloten. Gezien het tijdstip waren er maar weinig mensen op de been, aldus een woordvoerder van de politie.

Schmidt: vertrouwen in samenwerking met Reagan

WASHINGTON – Bondskanselier Helmut Schmidt van West-Duitsland ziet de samenwerking met de nieuwe Amerikaanse regering onder Ronald Reagan met „vertrouwen en hoop" tegemoet. Op een persconferentie na zijn ontmoeting met Reagan zei Schmidt dat men de conclusie mag trekken dat de samenwerking met de nieuwe Amerikaanse regering „nauw" zal zijn.

Schmidt beschreef zijn onderhoud met Reagan als „vriendschappelijk". Gesproken is onder meer over de betrekkingen tussen Oost en West en de wapenbeheersing. Op bijzonderheden wilde de bondskanselier niet ingaan. Desgevraagd zei hij dat terloops was gesproken over het Westduitse defensiebudget. De VS hebben de laatste weken laten blijken er bezorgd over te zijn of de Bondsrepubliek wel zal voldoen aan de binnen de NAVO afgesproken verhoging van dit budget met drie procent.

Het onderhoud tussen Schmidt en Reagan kwam onverwacht. De aanstaande Amerikaanse president had eerder verklaard geen buitenlandse leiders te zullen ontvangen, vóór hij op 20 januari de functie van Carter overneemt. Bij de ontmoeting was ook de Westduitse minister van buitenlandse zaken," Hans-Dietrich Genscher aanwezig.

Eerder donderdag had Schmidt besprekingen gevoerd met president Carter. Een groot aantal onderwerpen op politiek en economisch gebied zijn tijdens dit gesprek aan de orde gekomen. Schmidt en Carter waren beiden overtuigd van de noodzaak ook gedurende de overgangsperiode naar een nieuwe Amerikaanse regering nauw contact te onderhouden.

Hotelbrand in Japan: veel doden

TOKIO – Bij een brand in een hotel in Kawaji, 150 kilometer ten noorden van Tokio, zijn in de nacht van donderdag op vrijdag naar men vreest 45 mensen omgekomen, zo heeft de politie meegedeeld. Er raakten 23 personen gewond. Volgens de politie is de brand ontstaan in een badkamer. In het vier verdiepingen hoge hotel logeerden 113 mensen, hoofdzakelijk bejaarden.

Controle op verlichting auto's: veel verbalen

UTRECHT – Een donderdagavond uitgevoerde gerichte controle op de toestand van de verlichting van auto's heeft uitgewezen, dat daaraan nogal wat mankeert. De gemeentepolitie van Utrecht, die de controle uitvoerde in samenwerking met de Algemene Verkeersdienst van de rijkspolitie in Driebergen en de gemeentepolitie van Nieuwegein, kon bij Ouderijn vaststellen dat van de 116 aangehouden autorijders er 66 een proces-verbaal moesten krijgen en vijftig verder konden gaan met een waarschuwing. De Utrechtse politie spreekt van een plezierige samenwerking met de ANWB en de Wegenwacht, die waren ingeschakeld bij deze controle. Vooral bij de koplichten en de verblindende lichten kwamen de meest euvels voor. Slechts zeven van de aangehouden wagens waren compleet in orde. Twee auto's moesten meteen uit het verkeer worden genomen en werden naar de sloop verwezen. Eén chauffeur bleek dronken achter het stuur te zitten en één man gaf een valse naam op.

Vrouwen „theoretisch" beter dan mannen

Steeds meer geslaagden voor praktisch rijexamen

DEN HAAG – Steeds meer kandidaten slagen voor hun praktisch rijexamen. Dat constateert het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen in haar informatiebulletin van oktober. Slaagde in 1979 33,8 procent van de eerste examenkandidaten voor het praktisch gedeelte van het BE-examen (personenauto's), tot en met juli van dit jaar slaagde 36,0 procent van de eerste kandidaten. De resultaten van de mannelijke deelnemers aan het rijvaardigheidsexamen gingen van 41,3% (in 1979) naar 43,2%, terwijl de vrouwelijke kandidaten een nog grotere vooruitgang boekten: van 26,5% (in '79) naar 29,3%.

Van de in totaal 186.497 eerste BE-kandidaten gingen er echter 55.378 (= 29,7%) met het rijvaardigheidsbewijs naar huis: 31.688 mannen (= 35%) en 23.690 vrouwen (= 24,7%). Het verschil tussen het percentage praktisch geslaagden en totaal geslaagden (dus zowel voor theorie als praktijk) wordt volgens het bulletin veroorzaakt door de kandidaten, die voor het theoretisch gedeelte nog eens moeten terug komen. Dat geldt voor ruim 8% van de mannelijke kandidaten, terwijl van de vrouwelijke examinandi „slechts" 4,6% de theorie minder goed beheerst dan de praktijk.

Vrouwen blijken dus theoretisch beter dan mannen te zijn.

In totaal werden in de eerste zeven maanden van dit jaar bijna een half miljoen examens voor de categorie BE afgenomen. Van de ruim 210.000 mannelijke kandidaten slaagde 45,4% (was in '79 44%) voor het praktisch gedeelte van het examen. Van de ruim 267.500 vrouwelijke kandidaten doorstond 34,8% (was 33,1%) het praktisch gedeelte. Tot en met eind juli ontving het CBR in totaal ruim 500.000 examenaanvragen. Ruim 51% van dit aantal werd door vrouwelijke kandidaten ingediend. „Dankzij de medewerking van de rijschoolwereld en de bereidheid binnen het korps examinatoren om het surplus aan examens in overwerk af te nemen, konden de doorlooptijden voor de herexamens toch beperkt worden. In ruim driekwart van het totaal aantal kringen werden ook deze examens binnen de tien weken afgenomen", zo constateert het bulletin.

Aangeb. betrekkingen

Bar-dancing in centrum van Heerlen, vraagt voor zo spoedig mogelijk BARSERVEERSTERS voor 2 à 3 dagen en in de weekends. Tel. 045-320009.

STAALCONSTRUCTIE Schinveld BV vr. bankwerkers en leerlingbankwerkers m. ervaring. Inl. Jabeekerstr. 20, Schinveld, tel. 045-251345.

Voor direct gevr. leuk uitziende BARDAMES, ook intern mog. (geheel vrijwonend). Bar „Ma Cherie" Hellebroek 61, Nuth, tel. 04447-1829.

Charmante BARDAMES gevr. Intern mogelijk, gehaald en gebracht. Hoog garantieloon. Tevens meisjes voor zelfst. privéwerk. Bellen na 14.00 uur tel. 04490-15299 b.g.g. 04490-22808.

Ben je 21 jr. of ouder en Nederlandse. Een leuk MEISJE kan bij ons veel geld verdienen. Club G.S., Brusselsestraat 6-8, Maastricht, tel. 043-16305.

NAAIKURSUS. Inpoet start een naaikursus voor vrouwen die werkloos zijn of een andere uitkering hebben. Zowel beginners als gevorderden kunnen hieraan deelnemen. We startten op donderdag 27 nov. 's morgens om 10.00 uur. De kursus loopt door tot aan de grote vakantie. Kosten van deze kursus ƒ 10,- per maand. Geef je op of vraag meer informatie bij Inpoet, tel. 714667, en vraag naar Ingrid.

„BABYLON" Roermond. Kapellerlaan 72, vraagt bardames. Ook intern. Tel. 04750-18536 b.g.g. 14173.

Voor mensen m. grijs of grijzend haar, uw natuurlijke HAARKLEUR terug binnen 20 dagen, zonder verven, geen grijze uitgroei meer, voor dames en heren. Klinisch getest. Honderdduizenden gingen u reeds voor. Voor volledige informatie Postbus 31219 Schaesberg t.n.v. Invention Publications.

Jongerenk. „Voice of Youth" Nieuwenhagen, z.s.m. DIRIGENT(E) en ev. aanv. v. orkest. Schr. react. zenden aan bovenst. Jong.k., Postbus 30062 6390 ZH Nieuwenhagen. Inl. tel. 045-310302 of 321027.

ELECTROMONTEURS met VEV-diploma, 3 jaar vast werk. Argon Arc. Lassers. Werkzaamheden aan de grensstreek, hoog loon. Telefoon 045-212669.

MEISJES gevr. v. 1 van onze privéhuizen, goede verdienst., erv. niet vereist. Privé, Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Gevr. gepens. KOK voor adviezen en event. hulp. Tel. na 18.00 uur, 045-252020.

Voor een binnenkort te openen groenten- en fruitspeciaalzaak zijn wij op zoek naar een ondernemend PERSOON, die als zelfstandige deze zaak kan runnen. Vereist: vakdiploma en middenst.diploma. Tel. inl. 04750-19533 - 19534 - 12263.

Bouwbedrijf Lupro Heerlen BV vraagt METSELAARS, timmerlieden en een steigerbouwer. Zonder ervaring nodig te solliciteren. Tel. 045-721629 na 17.00 uur. 045-221194.

Serieuze OPPAS gevr. v.d. vrijd.mid. van 15.30 tot 18.00 uur. Voor een baby. Winterstr. 10, Hrl. Tel. 713032.

GASTVROUWEN gevr. voor nieuw te openen club. Tel. 04494-43630, 04494-46472, 04406-40905.

Snackbar „'t Lindeplein" vraagt met spoed MEISJE ± 17 jaar voor enkele avonden p. week, bel nu of kom langs. Lindeplein 11, Brunssum, tel. 045-252968.

Leuke BUFFETHULP gevraagd voor in de middaguren. Bar-bistro Bacardy, Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-215876.

Nette BARDAMME gevr. voor midd. en/of avonduren. Tel. 045-258509 of 270207.

Net WINKELMEISJE gevr., ± 17 jaar. Slagerij Aben, Amstenraderweg 82, Hoensbroek, tel. 045-212813.

Erkend huwelijksbureau zoekt voor het rayon Limburg MEDEWERKSTER in Roermond. Haar taak zal zijn het geven van voorlichting en het rapporteren over door haar ingeschreven cliënten. Dit werk is bijzonder geschikt voor gehuwde dames met middelbare schoolopleiding en eventueel een opleiding maatschappelijk werk of werkzaam in deze sector. Leeftijd ca. 30-55 jaar, in bezit van telefoon en schrijfmachine en wonend op goede stand. Sollicitaties liefst met fotokopieën van diploma's, richten aan: Stichting Trait-d'Union, Postbus 122, 6710 BC Ede Gld.

Met spoed gevr. CHEFSLAGER of p.o., goed salaris en sociale voorzieningen. Dagelijks aanmelden bij Spar supermarkt, B. Spaan, Corisbergweg 205, Heerlen, tel. 045-412671.

Nette zelfst. vr. FRITUURHULP gevr. v. 16-23 uur. Voor dir. aanm. Kerkstraat 33, Nieuwenhagen.

Net BUFFETMEISJE gevraagd voor de weekends voor dancing te Heerlen, na 14.00 uur. Tel. 04406-15323.

Gevr. begeleid. GITARIST, eventueel afwisselend solo, voor orkest in opbouw, in bezit van eigen installatie. Tel. 04490-11767 of 04493-2549.

Met spoed gevr. TAXICHAUFFEURS (chauffeuses) ook part-time. Micro Taxi Vos, Groenendael 23, Ubach over Worms.

AUTOPOETSER gevr., ook ev. 60+, in part-time-verb. Autobedr. Jasper B.V., Peugeotdealer. Windraak 29, Munstergeleen. Tel. 04490-21944.

Gevraagd: KELNERS voor de weekends in The Peppermill in Heerlen. Aanmelden vrijdag en zaterdag tussen 20 en 21 uur. De Beitel 90, Heerlen.

Vrouwelijke HULP gevr. voor in café (Volkshuis). Na onderlinge afspraak. Dennestraat 2, Passart-Heerlen.

Gevr. DAKDEKKERS en helpers voor werk in Duitsland, goed loon, bel na 17.00 uur, tel. 045-256703.

Timmerfa. zoekt met spoed MEDEWERKER, moet in bezit van (vakdipl. timmerfabrikanten). Br.o.nr. S.12 LD Std.

Wie naait ons de GORDIJNEN voor het huis tegen betaling, 04402-4070, tussen 18-21 uur.

Gevr. keurige vrouwelijke KEUKENHULP. Restaurant Langen, Koninginnestr. 25 Kerkrade, tel. 045-457287.

Voor nieuw geopende dancing in Vaals vragen wij een mannelijke en vrouwelijke persoon voor kassa/munterverkoop, tevens vragen wij een BUFFETJUFFROUW. Inl. tel. 045-315960.

BARMEISJES gevr. voor de middag en/of avonduren, intern vrij club „Pam Pam ". Nieuwstr. 148, Kerkrade, tel. 452929 of 458486.

Gevr. STUCADOORS bekend met GIBO. Veenstra, Beekstraat 17, Schinveld, tel. 045-253237.

Gevr. BEZORGER voor huisaan-huis verspreiding van folder, plm. ƒ 5000,- p.mnd. te Kerkrade-West. Krill Elektro BV, Akerstraat 126, Kerkrade-W. Tel. 045-413024.

Met spoed gevr. leerl. VOEGERS en kopperzetters. Tel. 045-223102 of 317185.

Welk meisje wil tegen red. vergoeding POSEREN voor beschaafde profess. modelfoto's Br.o.no. 1940 LD Heerlen.

MENSEN gevr. voor verkoop v. onderhoudsprod. in België. Tel. 045-219818.

Met SPOED gevraagd dame of heer i.b.v. middenstands- en restaurantdiploma. Br.o.no. VA 549 L.D. Valkenburg 6301 GG.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Dakdekkersbedrijf De Nok, het advies voor al uw DAKEN, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

10% WINTERKORTING vanaf 15-11-80 t/m 15-3-81. Zet nu uw datum vast! Dakdekkerbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen en dakkapellenbouw met de langste schriftelijke garantie. Voor al uw shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerk. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-222621.

Uw REVOX-DEALER in Eygelshoven, ook voor reparatie. TV en HiFi-service, Klawitter, Hoofdstr. 178, tel. 045-352124.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-714924/045-415348.

DAKDEKKERSBEDRIJF. Het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden, reparaties, pannen, platte en shingle daken. Zinkwerken, hang- en bakgoot. Kapel- en schoorsteenbouw. Van 3-11-'80 t.m. 28-3-'81 10% winterkorting op alle werkzaamheden, vrijblijvende offerte, advies en schriftelijke garantie. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896, bereikbaar tot 20.00 uur.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips b.v., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Jan Borgans DAKDEKKERSbedrijf voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken. Tel. 045-457961.

STUCADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF Vissers voor al uw dakwerken, groot of klein, goten en reparaties. Tel. 045-313510, Kerkstr. 28, Nieuwenhagen.

TEGELWERK tegen zeer lage prijzen. 045-317186.

Voor al uw STUCADOORWERK gespec. in werken m. knauf. Tel. 04446-2863.

Leidende FUNCTIE gevr. in woningbouw (Aannemerspapieren beschikbaar) br.o.no. M 177 LD Hrl.

Tweedejaars student aan de middelbare tuinbouwschool in Venlo vraagt al uw aanleg en ONDERHOUDSWERK. Nieuwstr. 173, Hoensbroek.

Laat regelmatig uw C.V.-KETEL schoonmaken en controleren. Tevens voor al uw storingen. Install.-bedr. H.J. Geurts, Echt, 04754-3834.

Voor al uw aansluitingen en rep. aan GAS- en watertoest. incl. CV en sanitair. Tel. 045-213605.

Het Klusbedr. Al uw kleine verb., timmer-, SCHILDERWERK, ENZ. Tel. 04492-2058.

Nu met hoge Winterkorting ƒ 35,– per man per dag. Voor al uw schilder-, stuc.- en tegelwerken. Handelsonderneming Smeijsters S.A., Schelsberg 80, Heerlen. Tel. 045-720226 of 045-723576.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Meisje, 16 jaar, zkt. POPGROEP, om mee te zingen. Br.o.nr. KE 4590 LD Kerkrade.

ANTENNEPROBLEMEN??? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Goede DRUMMER met 10 del. drumstel + zangtnst. zoekt aansluiting goed orkest. tel. 045-254098.

Voor al uw STOFFEERWERK, klassiek, modern en antiek, tel. 045-451592.

Biedt z.a. jongeman 38 jr. v. al uw creatieve PRIVÉBEZIGHEDEN t.n.o. verg. als fotoboetseer-sier-mobile-pas-schilder-model etc. Afspr. o. br. nr. SH 107 LD Heerlen.

Voor NIEUWBOUW en verbouwingen. Niva BV tel. 045-453911.

Uw meubels BEKLEED tegen lage prijs. Bel voor gratis prijsopgave. Tel. 04494-47957.

Voor al uw reparaties en vernieuwingen van platte DAKEN. 04494-48236.

JONGEMAN, 23 jr. wonend te Schin op Geul, beroep bankwerker, wil zich verplaatsen in een ander bedrijf. Br.o.nr. Va 548 LD Valkenburg 6301 GG.

Voor goede winterbeurt of aanleg van uw tuin, oprit, terras, afrastering en METSELWERK, ook alle binnenwerk. Tel. 045-216722.

Te h. MIDDENSTANDSDIPLOMA. Tel. 045-210653.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Telefoon 04494-47236.

MTS'er, ELECTRONICA, zoekt werk voor zat. ev. en vakantie, tel. 045-456949.

Te koop aangeboden

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen, Seilgraben 14, tel. 22231.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schrootjes in div. soorten, anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, Porion, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar-verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl. plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Zachtboardplaten m. sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr.-Kuyperstr. 8a, Haansberg, JéWé-dealer.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm v.a. ƒ 1495,–; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,– per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,–. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,–. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

VACUUMMACHINES, vleesbewerkingsmachines, werktafels, etc. Roltex b.v., Industriepark De Horsel Nuth tel. 04447-2880.

AANHANGWAGENS te koop vanaf ƒ 400,–. Tevens ook te huur. Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstr. 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C. J. van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Te k. MODELTREINEN center, Herzogenrath, Bicherouxstrasse 7, tegenover. de Volksbank, 1 min. v.h. station.

HOUTBEWERKINGSMACHINES: gecombin. en aparte machines voor hobby-ist en vakman v.a. ƒ 890,– (excl.) Keuze uit plm. 20 verschillende modellen. Rechtstreekse invoer. Vergelijk met Nederlandse prijzen. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, 3500 Hasselt (B.) 27 km v. Maastricht. Tel. 09-3211221831 open 9.00-12.00 uur en van 13.30-18.30 uur. Zaterdagmiddag en zondag gesloten.

METAALDETECTOREN voor hobby en beroep. Vraag gratis brochure. Van Donschot, postbus 482 Weert, tel. 04956-2680, 24 uur per dag bereikbaar.

KANTELDEUREN, officieel dealer Hörmann. Levering aan particulier en industrie. Steeds alle standaard-maten voorradig. Onze service spreekt voor zich. Fa. F. Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 04446-1387.

GRINDTEGELS, boomschorstegels, marmersplittegels, keitegels, oprittegels, trottoirtegels, rondetegels, zeskanttegels, klinkers, opsluitbandjes, bloembakken, regentonnen, betonplaten, betonpalen, patioblokken, bielsen betonwaren-fabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. 045-213877.

WEEGSCHALEN – Kasregisters Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel Nuth tel. 04447-2880 b.g.g. 04498-2454.

Voor TUINPLANTEN o.a. heide ƒ 0,60 en ƒ 0,75, naar Kursten, Ruistraat 89, Helden, tel. 04760-2812.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

Alle soorten metalen trappen en WENTELTRAPPEN compl. m. houten treden en siersmeedijzeren leuningen, geheel door ons uit voorraad op maat geplaatst. Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard, 04490-19970.

ZWEMBADEN en energiebesparende zonnepanelen, afdekisolatiedekens, purigool voor de winter, uw zwembad blijft schoon. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen tel. 043-643500.

Te k. a. stevige AARDAPPELKISTEN. Houthandel Rinkens b.v. tel. 045-311892.

Sint en Piet kopen hun KOSTUMERING en alle toebehoren bij: In 't Panhuis, Markt 74, Maastricht.

PRINS & raad van elf kopen hun hele uitdossing bij ons: prinsenpak of cape, capes voor de raad naar wens, steken, veren, strikken, sjaals, scepter, orden. Carnavalshop, Markt 74, Maastricht, tel. 043-13686.

BRANDHOUT. Voordelig af te halen in bundels van plm. 2 m³, à ƒ 50,– per bundel. Van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Niet alleen voor thuis... KERSTDECORATIES voor etalages, winkels en horeca verkopen we vanaf 15 november, alle soorten versieringen voor de kerst. Dus: kerstsfeer voor allen! Kerstboetiek Markt 74 Maastricht.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames- heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,– Lange leren en suède jassen v.a. ƒ 198,– Ook extra grote maten. Nieuw: Elvis Jack's leren broeken en motorkleding. Dankers, Hurksestr. 21, Helmond, tel. 04920-22923 + 34374.

Rijwiel Cash en Carry. Voor goedkope fietsen met volledige garantie. Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

FEEST(JE) bouwen? Het hele jaar feestversiering, slingers, ballonnen, hoedjes, alles! Carnaval-Shop, Markt 74, Maastricht, tel. 043-13686.

Ceintuurs, CORSAGES & kraagjes is mode! Bij ons te kust en te keur, en niet duur! In 't Panhuis, Markt 74, M'str.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 62 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

KLEUREN-TV. te koop wegens omstandigheden; prima toestel; spotprijs. Telefoon 04406-12875.

Speciale aanbieding MERANTIEPLINT ƒ 1,– p.m., grenen schroten, reeds geschuurd, 8 cm breed ƒ 1,30 p.m., dikke vloerplanken ƒ 1,48 p.m., eternietpl. 250x120 cm ƒ 15,22 p.pl., kepers 5x5 cm ƒ 1,83 en 5x7 cm ƒ 2,65 p.m., tengels vanaf 35 ct. p.m., nieuwe bakstenen 25 ct. p.st., printplaten, kersen 61x2,44 m ƒ 13,25 p.pl. Tevens goedkoop balkhout, spaanpl. enz. enz. Prijzen incl. BTW. Houthandel J. Rinkens BV, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 48, Ubach over Worms, tel. 045-311892 en 045-319846.

FIETSEN-FIETSEN! Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. in tour, sport, trim en race + hometrainers. Alle soorten kinderfietsen. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

Te koop zware eikehouten SALONTAFELS en eethoektafels, halve prijs. Tel. 045-213563.

Te k. zeer zwaar eiken BANKSTEL 3-1-1 bloemstof bijna niet gebr. voor ƒ 1750,– 04490-21882.

Te k. OPENHAARDHOUT, eiken, beuken, berken of vruchtenboomhout. Tel. 04402-4685.

KLEUREN-TV's, meer dan 100 st. voorr. Philips grootb. v.a. ƒ 295,–, ook veel toest. in hogere prijsklasse. Alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

PIANO'S goede gebruikte Duitse kruissnarige piano's te k. en te h. m. 5 jaar gar. Huren op zeer gunstige voorw. Zeer grote keuze. Tevens stemmen en reparaties. Peschstr. 50, Geleen. Geopend iedere dag v. 13.00 tot 18.00 uur. Donderdags de gehele dag. Zondag v. 14.00 tot 17.00 uur Maandags gesloten. Tel. 045-410043.

Goed idee... Voor BONT eerst kijken bij De Bontkoning!! Enorme sortering korte en lange bontmantels, nu nog lage prijzen! Met garantie. Desgew. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C, tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geb. Ned. v. 2 pers. terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

Groothandel C.V.-MATERIALEN, wasmachines, koelkasten, boilers, diepvriezers, open voorzethaarden Franklin. Grote voorraad onderdelen. Donderdag koopavond. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard bij ziekenhuis, tel. 13228/14862.

METAALDETEKTORS alles voorradig: Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard, tel. 13328/14862. Donderdag koopavond.

Te k. a. KANTOORINVENTARIS en horeca expresso koffiemachine z.g.a.n. tel. 045-442332.

Te k. compl. BOORSET boormach. 550w, 4 snelheden, trapoos regelbaar, boorstandaard, hulpstukken, cirkelzaag, decoupeerzaag, heggeschaar, tel. 045-710105.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Weg. omstandigh. nw. grote Ned. Larousse ENCYCLOPEDIE, tel. 045-213563.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt va. ƒ 295,–; zwart/wit va. ƒ 75,–. Radio-TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Ned. MUNTEN, alle Juliana zilv. '69-r., vis, Jul.-albums, muntbl. etc. Ink., verk. dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

Weg. omst.h. enkele stuks ANTIEK, o.a. servieskast, enz., grootmoederspullen, ook kleine spulletjes. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 045-422171.

Te koop aangeboden moderne HERENLAARZEN, kleur bruin, maat 43, z.g.a.n. Te bevr. na 18.00 uur, tel. 045-315179.

Te koop ORGEL ELKA + Lesly 150W na 18.00 uur, tel. 045-711244.

Gevr. 96-bas-pianoklavier ACCORDEON merk Hohner moet in prima staat verkeren. Beslist geen ander merk, tel. 04498-54344.

Te k. SKIPAK mt. 38, ƒ 95,–. Salopet mt. 38 ƒ 40,–. Marshalstr. 32, Brunssum.

Spruiten, rode-, witte-, savoyeen spitskool, uien, prei, wortelen en witlof te k. Alles van eigen bedrijf. G. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal. Tel. 1543.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. pr. spelend met garantie. Philips grootb. 245, 275, 345, 375; Grundig, 195, 270, 398, 545; Blaupunkt 198, 245, 295, 395; Philips K 12 z.g.a.n. met afst.bed. Nordmende Prestige III met afst.bed. z.g.a.n. Blaupunkt 67 cm grootb. tiptronic, zeer smal ƒ 550,-, zw.-wit tv. v.a. ƒ 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te koop aangeboden, groot TAXIBEDRIJF Br. o. nr. S.H. 120 Heerlen.

Wegens omstandigh. te k. KLEUREN-TV, 2 jr. oud, 66 cm groot beeld, Tiptronic, in optimale toestand (nieuwpr. ƒ 2395), nu ƒ 750. Te bevr. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608.

In- en verkoop 2e-hands DIEPVRIEZERS met garantie. Tel. 04490-22808.

Te k. MUNTEN, kleine verzameling Nederland. Tel. 04750-21657.

Te k. SABA kl. T.V., vr.pr. ƒ 550,–, Indesit koelkast m. vriesvak 3 sterren ƒ 250,– door de wk. tussen 17 en 18 uur, en zat. v/d middag, v/d Putten, Kerkstr. 36, Nieuwenhagen.

Zwaar eiken EETHOEK en eiken bankstel, i.st.v.nw. Prijs in overleg. Tel. 04490-11383.

Alle gouden en zilveren voorwerpen kunt u bij ons inleveren tegen de hoogste dagkoers. Contant geld. Fa. SIMUNT Misboekstr. 2, Sittard (achter de Wibra), tel. 04490-21965.

SIMUNT, aanb. gulden 1955, '56, '57, ƒ 6,–, rijksdaalder 1963, '64 ƒ 90,–. Wij kopen ook alle Ned. munten tegen hoge prijzen. Misboekstr. 2, Sittard (achter de Wibra), tel. 04490-21965.

Te k. INDUSTRIENAAIMACH. Dürkopp 220 en 380 V, tev. repar. v. alle wasautom. Tel. 045-459021.

SPORTPRIJZEN, relatiegeschenken, kado's, stickers en alles voor carnaval. St.-Christoffel, Akerstraat 148, Hoensbroek. Tel. 045-213386.

Te k. electr. ORGEL Thomas met ritme, tel. 045-415047.

Belg. kwaliteit MEUBELEN uit fabrieksmag. in eiken, noten, leder, met 25-35% kort. Dagelijks ook zondags, mits tel. afspraak, 09-3211715973.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes 1e kwal., 35 ct. per kg; uien 5 kg ƒ 3,-; wortelen 5 kg ƒ 3,-. Veendrick ing. kasteel Amstenrade.

FIETS ƒ 259,-; compleet, startklaar, 3 versnellingen, ƒ 319,-; Gazelle, Batavus, Peugeot, Burgers, Covè, Rivel. Crossfietsen v.a. ƒ 289,-. Inruil mogelijk. Renkens, Dorpstr. 114-118, Brunssum, tel. 045-251225, reeds 73 jaar tweewielers.

Te k. KERSTBOMEN van 1 t/m 5 meter. Tel. 04492-1430.

Te k. MANDARIJNEN ƒ 2,50 p. kg. Bloemkool 10 voor ƒ 8,50; spruiten v.a. ƒ 1,- per kg p. kist. Prei ƒ 5,50 per kist, rode en witte kool 0,50 cent per kg p. kist, goudreinetten 15 kg ƒ 8,50. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

IJzer en PROFIELSTAAL, buizen, bouwstaalmatten, balken op maat. Konstruktiebedrijf Kraft, Gatestr. 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

Dames-, heren-, jongens-, meisjes-, race- en TRIMFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

Quadro installatie Toshiba tun.verst. J.V.C. demodulato, Sony PLATENSPELER 4 pioneer boxen 50 Watt, 1 jr. oud, ƒ 1500. Dorpsstr. 21, Bingelrade tel. 04492-2469, alleen weekend.

Te k. 1 AQUARIUM 125 bij 50 bij 40 en 1 aquarium 50 bij 30 bij 25, compleet m. pomp en verlicht., planten en vissen. Rolduckerstr. 56, Kerkrade.

Zwaar, klass. dralon BANKSTEL, kl. groen en 4-zits bank en 2 clubs en tafel, 6 mnd. oud, weg. plaatsgebr. ƒ 1000. Tel. 045-455922.

AANHANGWAGENS, onderstellen en losse onderdelen voor zelfbouw, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

Koopje! Zo goed als nieuw, BARKRUKKEN en wandmeubel. Hoofdstr. 182, Hoensbroek, tussen 17 en 20 uur.

Te k. Märklinmat loks, WAGONS, roco S-bahn, blauw. 045-712124 tevens oudere loks gezocht.

Te k. DOUCHEBAK 85× 85 cm. Stalen aanr.blad, dubb. bak 2.15 mt. t.e.a.b. nwe voetbalsch. Adidas river-plate maat 10 ƒ 40,- Parker overjas kl. herenm. ƒ 45,- Tel. 045-716452.

Te k. 3-ZITS Biederm. bank. Mevr. Simonis Akerstr. 74 Heerlen.

Te k. eiken EETHOEK gr. uittrekt. 4 stoelen bekl. m. groene dralon Keerberg 21, Voerendaal.

Te k. 2-ZITSBANKJE, Paralelstr. 24, Nuth, tel. 04447-3450.

Te k. AANBOUWKEUKEN (Bauknecht), best. uit onder- en bovenkasten, inkl. 2 spoelbakken, elektr. onderbouwfornuis met afzuigkap, keukentafel en 4 stoelen. Tel. 04446-2624.

Te k. antieke EETHOEK en el. gitaar (im Gibson). Tel. 045-721630.

Te k. super City GITAARVERSTERKER, 120 Watt, Fender Vibro champ., 10 Watt, Kumiko-gitaar met 2 elem., kompl. met alle benodigde kabels. Alles in een koop ƒ 1200,–. Tel. 218589.

Te k. leren MOTORPAK, z.g.a.n. Tel. 045-224207, tussen 11.00 en 16.00 uur.

MANDFLESSEN te k., 5, 10, 15, 25, 30 en 60 liter met en zonder mand, geschikt om wijn of voor versiering. Ook kunnen wij voor u mand om zelf wijn te maken. Drogisterij Leo Schmitz, Laurentiusstraat 42, Neerbeek.

Te k. DIAPROJECTOR i.pr.st., nw.prijs ƒ 450,– m. 4 mnd. gar. voor ƒ 350,–. Is 2 maanden oud. Tel. 045-315397.

Te k. ant. KEUKENKASTJE met porselein, blokken, ketel, koffiemolen, weegschaal, mijnlamp, bidstoel. Brauers, Mgr. Nolenstr. 10, Vaals.

Te k. 2 TWEEZITSBANKJES, bruin/rib en moderne eetkamer met uittrektafel, t.e.a.b. Vastradastr. 21 II Sittard.

Te k. z.g.a.n. KINDERWAGEN ƒ 75,–, en kinderbox ƒ 50,–. Tel. 045-443239.

Te k. 2½ jr. oud GASFORNUIS + tafelgrill. Tel. 713032.

Te k. LBG-TREIN met toebeh. Vrijwel nieuw. Buitenkansje. Tel. 04405-2391.

3 stalen H-BALKEN (2x3.60 mtr lang 12 cm en 14 cm hoog, 1x4.20 mtr, hoog 16 cm. Rechte beuken trap met balustrade, 3 mtr lang, 10 treden. V.a. zaterdag. Tel. 045-720878.

Wij VERDUURZAMEN ook voor derden, onder dubbel vacuüm druk waardoor zeer zeer lange levensd. v. uw hout. U kunt ook onze eig. prod. kopen. BV Palissadepalen 60 cm x 6 cm, ƒ 1,–; 70 cm x 6 cm, ƒ 1,20; 100 cm x 7/8, ƒ 2,50. Rust. planken pract. door en door geimpregn. ƒ 3,75 p.m. Alle soorten impregn.midd. t. briekspijzen. Houtind. „Impreg" in de Cramer 104, Heerlen. Tel. 045-213529 of 04446-1687.

Foto uitr. kompl. Canon kofer, CAMERA, tele, grooth., stand., flitser ƒ 950,–; 4 flits 370 BVC ƒ 220,– p./st. Inl. 17-18 uur 045-315767.

Te k. weg. omst. massief eiken EETKAMER, lange tafel en 6 st. ƒ 3450,– gekost, nu voor ƒ 1800,–. Alles 2½ mnd. oud. 04490-21882.

Te k. aangeboden JONGENSFIETS z.g.a.n. Tel. 043-647339.

Te k. Russisch BILJART z.g.a.n. nieuwpr. ƒ 2000,- voor ƒ 800,- Tel. 045-410081.

ZAAGMACHINES, soldeerpistolen, boormachines, steeksleutels, schuifmaten, beitels, hamers enz. Alle soorten gereedschappen, o.a. Black & Decker, Bosch, Sandvik, Stanley, Skil, tegen weggeefprijzen bij Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek.

1 gulden per liter gebr. DIEPVRIEZERS a. Z.g.a.n. met garantie, inr. mog. zolang de voorraad strekt. Kosteloos aan huis bezorgd. Tel. 04409-2804.

Te k. Sweda KASREGISTER, ½ jr. oud, t.e.a.b. Veenstra, Beekstr. 17, Schinveld, tel. 045-253237.

MEUBELEN, rechtstreeks v.d. groothandel, enorme kollektie, inruil en financ. mog. Lopende lening geen bezwaar. U wordt vrijbl. opgehaald. Bel nu 045-420902, ook 's avonds.

Te k. DUIVENHOK 5 mtr. bij 2 mtr., met 20 duiven, 2 klokken Junior-STB, broedhokken, manden. T.e.a.b. Geulstraat 31, Beersdal-Heerlen.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraak metselstenen, balken, kepers en steigerplanken enz. Tel. 045-715477.

Hr. kasteleins oude antieke porseleinen BIERTAPKRAAN. Abel Tasmanstr. 62, De Wieër, Heerlerheide.

Te k. d.- + HERENFIETS, 3 versn. i.z.g.st., goedkoop en d.- + h.fiets torpedorem. Maastr. 1, Treebeek-Hrl.

Te koop aangeb. draaibare TV-MAST, ± 8 meter lang en nog geen jaar oud. Te bevr. Rolduckerweg 11, Simpelveld.

Te k. ± 100 KERSTBOMEN à ƒ 7,50 per stuk. Te bevr. Cluysenaerstr. 31, Schaesberg, tel. 045-414825.

Te k. z.g.a.n. SONY tapeerc. TC 366 met echo. Winselerhofstr. 6, Kerkrade, tel. 045-413891.

Te k. RENFIETS, m. 55, afgemonteerd campagnola. Groenstraat 12, Born (van wielrenner), tel. 04498-52937 om 18.00 uur.

Te k. aangeb. massief eiken MEUBELS handwerk o.a. tel.-kastje, tv-kast, salontafel, wijnrek etc voor de helft van winkelprijs. v.d. Scheurstr. 35 Heerlen.

John Maters argenture koopt en verkoopt alle soorten GOEDEREN uit schadefaillissementen en restpartijen. Tegen contante betaling. Aanbiedingen 077-17320 Postbus 964, Venlo 5912 BJ.

Te koop OLIETANK inh. 6000 kompl. met pomp, tel. 045-214804.

PORSCHE m. radio-graf. best. te k. Te bevr. tel. 459856.

Te k. OLIEVERF schilderijen van Nederland, iets voor, St.-Nicolaas, tel. 043-30305.

TREINEN te k. met toebeh., tel. 045-253419.

Te k. prachtige im. NERTSLOOK mantel, mt. 40/42, kl. grijs, pr. ƒ 250,-, grenen kast ƒ 1200,-; espresso app. v. 24 kopjes ƒ 50,-; Föhn m. toebeh. ƒ 35,-; Philips droogkap ƒ 25,-, tel. 045-415118.

Te k. dichte AANHANGER 170 hoog en 2 m lang, prijs ƒ 1400,–. Tel. 045-216679.

Te k. weg. biz. omst. zeer mooie KLEURENTELEVISIE, z.g.a.n. Spotkoopje. Dr. Kuyperstraat 38, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. Perfecta FRITUUROVEN, met bainmarie (Toschiba), Magnetron-oven (Kissach), fritessnijder. 045-724538.

Te k. prof. ORGEL, merk dr. Bhöm CNTL, 3 met 3 klavieren. Tel. 045-723616.

Te k. wegens kleiner wonen 4-zits Lodewijk BANKSTEL en leren bankstel, eetkamer, bijzetfauteuil en enkele Perzische tapijten alles als nieuw. Tel. 04450-18902.

Te koop gebruikte BONTJASSEN, Persianer met nertskragen va. ƒ 195,– tot ƒ 595,–. Tel. 04446-2353.

3 BIDSTOELTJES, riet à ƒ 35,–, 1 typemachine ƒ 50,–, 2 defecte pathofoons ƒ 200,–, 2 omakasten, div. spiegels. Drieoortspot 36, Heerlen, tel. 045-422080.

Te k. d.- en h.-fiets, eiken KLEERKAST, nachtkastje, eiken salont., wasmach., gasfornuis, gaskach., wasmachine, gash., trapnaaimach. enz. Kaldebornweg 133, Heerlen, H'baan.

4 Aluminium VELGEN met banden maat 215 voor BMW en Fiat vaste pr. ƒ 600,– tel. 045-315918 Heibosweg 6, Schaesberg.

Te k. weg. verh. prachtig leren BANKSTEL, barokstijl eetkamer, enkele prachtige perz. tapijten + zilverkast alles als nw. Tel. 045-223094.

BILJART te k. speelvlak 90 bij 180 Maria Gorettiestr. 28, Kerkrade.

Te k. 4 rijen WIENER merk Lubas Stemming GCFB en Piano accordeon 120 bas 1 jr. oud, 9 registers merk accordela Achter den Winkel 212, Schaesberg.

Te k. AUTORACEBAAN merk Polistil M. de Ruyterstr., 1, Schaesberg.

Ca. 500 handvorm blauw geglazuurde STENEN. Nieuwwaarde ƒ 550,- nu ƒ 225,- en 2 prefab betonnen trappen, p.st. ƒ 75,-. 045-419181.

Te k. DRAAITAFEL B&O 1900, 2 B&O boxen S 45, 75 Watt, tunerverst. Philips 752, tel. 045-720854.

Te k. z.g.a.n. motor GRASMACHINE. Tel. 045-215141.

Prof. 16 mm GELUIDSFILMPROJECTOR met alle toebehoren en reserve onderdelen. Pr.n.o. te k. Versiliënbosweg 52, Heerlen. Tel. 214715.

Technics TUNER ST 7300 (1,2 uv) + Technics versterker SU 7700 (2x70 Wisin VU-meters) te k. Prijs ƒ 690,–. Tel. 045-412221.

Te koop heel mooie SECRETAIRE, i.v.m. verhuizing. Prijs n.o.t.k. Schovenhof 26, Heerlen. Tel. 045-421419.

Nu voor de kerst en St.-Nicolaas mooie gebr. SPEELAUTOMATEN te koop, o.a. flippers, fruitk., voetbalspelen e.d. vanaf ƒ 350,–. Tel. 04447-3118 met service.

Te k. weg. aansch. video, 1 FUJICA-FILMCAMERA, m. geluid, 5 x zoom, nieuwpr. ƒ 1435,– voor ƒ 600,–, 1 Norris-geluidsprojector, nieuwpr. ƒ 1150,– voor ƒ 550,–. In een koop ƒ 1000,–. Tel. 045-213265. Na 18 uur.

Prima kl. T.V. te koop wegens onvoorziene omstandigh., tegen elk aanm. bod. Tel. 04406-12875.

Te koop SCHOENEN, in kwal. het beste, in prijs het laagste. Pracht kollectie leren dames laarzen ƒ 119,–. Jongens en meisjes laarzen ƒ 69,–. Schoenhal van Rooy, Hoofdstr. 80, Hoensbroek. Tel. 215058.

Te k. aangeb. antieke HALSPIEGEL met mass. eiken lijst, 1.10x1.70 m, ƒ 325,–. Kamp 1, Nuth, tel. 04447-3860.

Uw bankstel enz. binnen 1 wk. als nw. BEKLEED, losse kussens binnen 3 dagen. Prachtige coll. meubelstoffen. Fa. Kloprogge en zn., Akerstr. 70 Kerkrade-W. 045-412735.

Te k. z.g.a.n. wedstrijd TENNISTAFEL geh. compl., ƒ 200,-. Tuinstr. 12, Heerlen, tel. 045-218649.

Weg. ziekte te k. 2 HERENCOSTUUMS (blauw en grijs, wol), mt. 54. Ridder Walramstraat 40, Brunssum.

Openings knallers. Bij de nieuwe RIJWIELBEURS: handschoenen, warm gevoerd ƒ 6,75, handschoenen lange kap ƒ 12,50, handschoenen echt leder m. lange kap ƒ 39,75; sportjacks imi. leder, zware ritzen ƒ 129,–, helmen cross-klep ƒ 47,50. Voorts inpakken voor één tientje: zware voetpomp met plank of een Para buitenband plus binnen 26x1 3/8; of prima fietsdynamolamp met kap of daneswanten in echt leder ƒ 10,–. Prima Hollandse fiets compl. ƒ 249,–. Fabrikaat Gazelle Remnaaf compl. ƒ 359,–, met 3 versn. S.A. ƒ 415,–. Voorts vrijwel alle bekende merkrijwielen in race en cross. De nieuwe Rijwielbeurs is gevestigd, Stationstr. 48, Heerlen, tegenover ANWB-reisburo. Ruim parkeren aan de overzijde. Nog enkele prima, overcomplete gasbarden, voordelig. Compl. regenpakken ƒ 17,50, zelfklevende letters nergens goedkoper.

Te k. TIENERKAMER el. fornuis, gascomfoor, diepvriesladen, kast. Alles z.g.a.n. Tel. 311890.

ANTIEK: tegen betaalbare prijzen, o.a. kasten v.a. ƒ 900,–, klokken v.a. ƒ 150,–, melkbus ƒ 60,–, bloemtaf. v.a. ƒ 75,–, koffiemolens ƒ 125,–, potkachels enz. Te veel om op te noemen! Antiek „De Ruiter", Ruiterstr. 15, Schaesberg. Tel. 045-316681.

Te k. OMAKEUKENKAST, TRAPNAAIMACHINE, fotocopieerapp., electr. tekenmach. m. rol, schijfmach., aanhanger Daf 33. Ridder Hoenstr. 120, Hoensbroek.

Te k. HANGOLIELAMP, haardstel, vonkenscherm, samowar, klokkenstel. Ridder Hoenstr. 120, Hoensbroek.

Wegens omst.h. te k. aangeb. 1 eiken en 1 teakhouten slpk. EETHOEK bankstel, tv, salontafel, schilderijen, keukentafel + 4st. lampen, koelkast, kinderfiets, enz. Hoogstraat 42, Nieuwenhagen.

Te k. KOLENHAARD huisjesmodel en ant. kachel. Tel. 045-258795.

Te k. Wilesco STOOMMACHINE P 24. Slechts 1x gebr. Nieuwpr. ƒ 330,– v. ƒ 225,–. Alb. Cuypstr. 13, Meezenbroek.

Te k. BOERENKEUKENKAST en oude kleerkast weg. plaatsgebrek. Na 17 u. 045-219388. Lodewijkstr. 63, Hrl.

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren. Per stuk ƒ 79,–. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Grote collectie inruilgoederen, wandmeubel, dressoir, bankstel, eethoek, salontafel, tienerbedkenwand, ledikant, gashaard, gasfornuis, stofzuiger, grill, keukeneethoek met hoekbank. Moeten weg voor lage prijzen. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen.

Te k. DAMESRIJWIEL Union Dr. M.L. Kinglaan 149 Hoensbroek.

Te k. OPENHAARDELEMENT (complete inbouwset), winkelwaarde ƒ 500,- voor ƒ 150,-. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Te k. CHOPPER t/m 12 jr. ƒ 50,-, tel. 045-216852.

Te k. SNEEUWKETTINGEN gesch. voor bandmaten 145-12, 135-13 en 135-14. Een keer gebr. Na 18.00 uur Michaelstr. 34, Geleen, tel. 04494-47843.

Te k. Servo Carrara AUTOBAAN + trafo, i.g.st. 1 jr. oud. Pijperstr. 29, Geleen-Zuid, tel. 49125.

Te k. 100 VELDBRANDSTENEN en witte valkparkieten. Scheldestr. 96 Heerlen-Beersdal.

Te k. PIANO kl. model (Hofman) uitv. eiken, in perf. st. Vraagpr. ƒ 1950,–. Tel. 04490-11742.

Te k. AANRECHT m. 8 kastjes, ƒ 150,–, gasfornuis ƒ 150,-, z.g.a.nw. Alexandereik 3, Gracht, tel. 413784.

Te k. antieke BOERENLINNEKAST ƒ 500,-. Berghofstr. 84, Eygelshoven, tel. 353569.

Te k. 1-pers. TAPIJT, handgeknoopt afm. 130x200, pr. n.o.t.k., tel. 045-455185.

Te k. HOEKBANK 2 st. + with. tafel ƒ 50,-, ligb., opklapb. m. omb.kast compl. m. boiler mengkr. pomp ƒ 550,-, 045-353134.

Te k. FLIPPERKAST, omakleerkast en oma-eetkamer. Nieuwenhagerheidestr. 57, Ubach o. Worms.

Te k. foto vergr. app. Leica Focomat. 1c Zw.w. of Durst m605 kleur. Tel. 045-315874, Landgraaf 75, SCHAESBERG.

Te k. BUITENDEUR met glas, afm. 92x213, ƒ 35,-, tel. 045-313898.

Te k. leren SKISCHOENEN mt. 37, z.g.a.n. en Polaroid Filmcam. type 3600. Tel. 045-418767.

Te k. ca. 1000 KERSTBOMEN zelf kappen of rooien. Te bevr. 045-457051 of 456611.

Te k. weg. verh. DIEPVRIESKAST 260 ltr ƒ 190,–; gasfornuis ƒ 50,–. Sallustiusstr. 14, Heerlen. Tel. 713194.

El. ORGEL Cosmovox (GEM) H 600, nwprijs ƒ 7600,– compl. 18 mnd. oud. Pr.n.o.t.k. Bautseplein 5, Voerendaal. Tel. 1877.

Te k. ant. eiken BALKEN max 3 m, bij 35 cm. Tel. 04450-1573.

Te k. 4-zits BANK m. los. kuss. en 1 faut. + sal.taf. I.z.g.st. Te bevr. Tel. 045-315680.

Te k. antieke JACHTVITRINEKAST, jacht eethoek, Bretonse kast, jacht dessert (zeer mooi), Normandische kast, Hompertsweg 26, Schaesberg-Kakert.

Te k. 3 mnd. gebr. WASAUTOMAAT, ƒ 450,–; ijskast, ƒ 250,–; gasforn. ƒ 480,–; grenen eeth. ƒ 500,– v.a. ma. tussen 19.00-21.00 uur. Huisbergerstr. 24, Hrl. Tel. 045-724560.

Te k. MODELVLIEGTUIG F16 voor afstandbed., zonder motor, nog niet gevlogen. Tel. 045-715860/045-420656.

Te k. aangeb. HAMMOND-ORGEL L-serie, met toonwielsysteem, als nw. Tel. 04402-3250.

Te k. oude HUTKOFFER, antiek gebeitst theekastje, tafeltje op Singer-onderstel, 3-delig dressoir, 2-pers. bedstuk. Tel. 045-725231.

Te k. AQUARIUM 80x40x40, incl. toebeh. ƒ 200,– en accordeon, 80 bassen, ƒ 275,–. Tel. 421701.

Nieuw BERBERTAPIJT, 2x3 meter. Nic. Beetsstr. 2, Heerlen.

Oude STOELTJES v.a. ƒ 15, eiken buffetkast ƒ 425. Tel. 04492-3017, Kerkstr. 37 Doenrade.

Oude PLOEGEN v.a. ƒ 125, 1 wanmolen en oud boeren gereedschap. Tel. 04492-3017, Kerkstr. 37, Doenrade.

Philips bovenlader WASAUTOM., smal model ƒ 200. Tel. 045-259341.

Te k. eiken KAST ƒ 200. Emmastraat 3, Kerkrade.

OMAFIETSEN D+H fiets Europalaan 107, Brunssum, na 13.00 uur.

Te k. v. part. ant. eiken SECRETAIRE ƒ 475,–, ant. eik. mech. tafel ƒ 375,–, eik. 2-d. kast ƒ 750,–, eil. tafelbureau ƒ 350,–, comtoise klok ƒ 1250,–, tel. 04490-19293.

Te k. STENCILMACHINE ± 450 stenen schoonmetselwerk, tel. 045-252774.

Te k. wegens emigratie bontjas ¾ nertscardia maat 42-44, keukenkachel, gastoestel, kinderspeelgoed, w.o. skelter, hondemand, eetservies, staande kareaslamp, luxaflex, centrifuge, Rukkerweg 69, tel. 415053, Heerlen.

Te k. a. electronisch ORGEL merk Diamond, 1 jr. oud ƒ 7.500,–, tel. 04406-13528.

Te k. FISHER-TECHNIC, doos 50.1 en 50.2 en motor, 2 automodellen en motor en batterijhouder ƒ 250,–, tel. 04450-1171.

OPENHAARDHOUT te koop, stookklaar en thuisbezorgd, tel. 04406-13336.

Te k. CAFÉ-BUFFET, L-vorm, t.e.a.b., v. 11.00 tot 13.00 uur, Hoofdstr. 50, Hoensbroek.

Te k. elektr. radiografisch bestuurb. LUCHTKUSSENBOOT, merk Graupner + robbekompakt 2 kanaals digitaalzender. Pr.n.o.t.k. Frisostr. 38, Hoensbroek.

Te k. 60 jr. oude SLAAPKAMER van kersen/olmen hout. 5-delig geh. compl. I.z.g.st. Vrpr. ƒ 1750,–. Tel. 045-443250, na 16.00 uur.

FILMCAMERA TE K. Sankyo Super CM 400, tel. 045-411070.

TUINHUISJE aangeboden, houten tuinhuisje, gemaakt van grenen rabatdelen, houten vloer en shingles op het dak, pr. ƒ 1400,–, te zien Valkenburgerweg 111, Wijlre, tel. 04459-1269.

Te koop aangeboden: 2 zwartwit TV's voor hobbyisten ƒ 25,– p.st.; r.v.s. AANRECHTBLAD, lengte 1.80 m, met spoelbak ƒ 25,–, twee nieuwe houten bedspiralen, 2.00x70 cm, ƒ 25,– p.st. Te bevr. na 18.00 uur; tel. 045-712851.

Te k. ant. KACHELS en fornuizen, Mingersberg 13, Ubachsberg, tel. 04451-1269.

Te k. HOEKBANK + 2 stoelen + uittrekt. ƒ 200,–, Ligbad, opklap br. m. omb. kast compl. m. boiler, mengkr., pomp ƒ 550,–, Kastspiegel ƒ 75,–, 2 eik. nachtkastjes tel. 045-353134.

Te k. MICROSCOOP Yashima rolleiflex, Honda generator 300 watt, Electron toetsenbord, electron. hobbymateriaal prof. lichtorgel TV-monitor, zoom objectief 90 tot 230 mm, typemachine ƒ 50,– en 3-M copieerapparaat te bevr. Zaterdag na 15.00 uur, Nieuwenhagen, Daelenlaan 9.

C.V.-KETEL, 33.000 cal., i.z.g.st., t.e.a.b., 2 houten vouwdeuren, 1 jongensfiets, 5-8 jr. Treebeekstr. 43, Heerlen.

Te k. 2 mod. FAUTEUILS, bruin, ƒ 50,–, m. salontafel, rookglas, ƒ 60,– en staande schemerlamp ƒ 50,–. Hommerterweg 106, Hoensbroek.

Te k. rotan BANKSTEL met toebeh. kl.-TV stereo-meubel, radio met platenspeler, Sabaradio 2x60 watt uitg. verm. patafoonkastje, brons klokkenstel, iets mooie, ronde mod. zw-witte buffetkast, schilderij op doek, oude fietslamp, 2 oude verfbranders, oude weegschaal, tinnen klok, brodmodel, koelkast, H Philips hifi platenspeler-deck, parkietvogelkooi, oud leren paardentuig, 5 oude ketels, chroom met koper er onder. Alles moet weg weg overcompl. t.e.a.b. Hereweg 90, Nieuwenhagen, tel. 045-316166.

Te k. aangeb. weg. verh. ZONNEBANK, Rheem 85 GE Sunfit, i.z.g.st., pr. ƒ 800,–. Tel. 045-214743.

Te k. DRUMSTEL. Na 13.00 uur. Tiendstraat 16, Nuth.

Te k. JONGENSFIETS tot 12 jr., tafeltennistafel m. toebeh. Bovenste Wehr 8, Hoensbroek.

Te k. grote Miele STRIJKMACHINE ƒ 600,–. Past. Broerstr. 10, H'broek-Zuid (bij Piusplein).

Te k. voor St.-Nicolaas, diverse antieke RADIO'S en grammofoons. Kasteellaan 7a, Heerlen. Za. en zo. van 13.00 tot 17.00 uur.

Te k. klass. gash., GEVELKACHELS en hometrainer. Tel. 04742-1886.

Te k. MAGAZIJN-STELLINGEN en 30 m Bruynzeel ƒ 3000,–. Tel. 04750-19806.

Te k. VOETB.TAFEL, golfbiljart, flipperkast. Tel. 04754-1520.

Vette KERSTKONIJNEN te k. Afhalen tussen 9.00 en 11.00 uur, Grasbroekerstr. 6, Limbricht.

Te k. 1 KAMERKAST en radio-pick-ip-kast Queen Annstijl en antieke koperen waterpomp. Florastraat 14, Sittard.

Te k. aangeb. oude Brabantse KACHEL en oude boerentafel en 2 vloerdelen. Pieterstr. 15, Geleen, tel. 04494-46631.

Tweedehands FIETSEN alle soorten steeds voorradig. De Wendelstraat 56, Schaesberg.

Te k. wegens verhuizing 22½ m² blauwe plavuizen t.e.a.b. Tel. 04457-1806.

Te k. zware eiken SALONTAFEL, koeievel, Vespa Ciao. Hertogenlaan 361, Kerkrade. Tel. 458388.

Te k. AANHANGWAGEN 200-x135, nieuw. Schaesbergerweg 194, Heerlen.

Te koop gevraagd

Privé vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundig discr. cont. geld. Tel. 045-222203.

ƒ 29,- PER GRAM betalen wij voor oud goud en ƒ 600,- p. kilo v. zilver, in elke vorm zoals munten, ringen, bestek, horloges etc. op voorwaarde, vrijd. en zat. tussen 14.00 en 19.00 u. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

Heeft u een SLOOPAUTO!. Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

GASHAARDEN en inboedels te k. gevr. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. 2e-hands en defecte DIEPVRIEZERS, tel. 04490-22808.

Handelaren en bedrijven voor koper en andere metalen betalen wij de hoogste prijs, groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2, Munstergeleen. Tel. 04490-19291.

Gevraagd: FIETSENPLAATJES. J.H. Renkens, Dorpstraat 118, Brunssum, tel. 045-251225.

Inkoop van oud GOUD en zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt-Heerlen.

Te k. gevr. El TREIN Fleischman Ho event. met toebeh. Tel. 045-419795.

Te k. gevr.: gebruikte DIEPVRIEZERS, defect geen bezwaar. Tel. 04409-2804.

Contant GELD v. alle Ned. MUNTEN. Compl. verzamelingen goud, zilver, m. buitenl. ink. Verk. dag. v.a. 10.30 u. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. TRAPNAAIMACHINE met ronde kap. Veenstra, Beekstr. 17, Schinveld, tel. 045-253237.

Te k. gevr. C.V.-KETEL voor kolen, 25.000 calorieën. Ridd. Bexstraat 23, Brunssum.

Te k. gevr. KINDERBOX en boormachine. Tel. 04446-1752.

Gevr. partijen KERSTDENNEN, goede kwaliteit van 1.4 tot 3 m, zowel kaalslag of uitdunning, korrekte afhandeling, Goolkate. Tel. 053-317674.

Contant GELD v. alle Ned. munten, compl. verzamelingen, goud, zilver, m. buitenl. ink. verk. dag. va. 10.30 uur Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. INBOEDELS. Kaartje naar postbus 244, 6430 AE Hoensbroek.

Hebt u iets te verkopen of op te ruimen, wij kopen en RUILEN, praktisch alles. Tel. 045-711118.

1- of 2-drs. KLEERKAST te k. gevr., tel. 045-310706.

Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR, Collaris, persoon- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

Een GASBOILER huurt u bij HESI. Voor inl. tel. 045-442326.

Uw HUIS verhuurd u via Gecor BV voor korte of lange termijn. Altijd goede service, geen problemen. Voor informatie van ma. t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur, Gecor BV, G.P.M. Janssen, Jos Klijnenlaan 240, Geleen, tel. 04494-43838.

St.-Nicolaas- en Zw.-Pietcostuums te huur. Zw. Piet ook apart, tevens KERSTMAN en prins-carnavalcostuum. Tel. 045-717608. N. Bijsmans-Degenkamp, Horatiusstr. 65, Aarveld, Heerlen.

Te huur voor 10 mnd. moderne WONING met c.v., garage, kelder, badk., zolder, tuin, mooi uitzicht. Direct te aanv. Tel. 045-252831.

KAMERS met volpensio... Landgoed Lotbroek. L... kerweg 19, Hoensbroek.

Pierre Boels VERHUUR... TRUM voor particulier... industrie, meer dan 200 ... schillende soorten mach... tevens steigers, schaft- e... letwagens. Nu ook feest... digdheden zoals: tafels, ... len, serviezen, bestek, e... tard Industriepark-Noo... Nolenslaan 116, tel. ... 23131. Ma. t/m zat. ge... van 8.00 tot 17.00 uur.

Te huur per uur, per da... week, „DASSEN"-aanhe... gens in vele uitvoeringen... 045-455088.

Per 1 dec. 1980 te huur in ... veld omg. ziekenhuis Hee... KAMER van 4 × 4 m, ... uitz. en aparte slpk. Voll... v. keuken en badk. enz. ... alleenst. dame of heer, ... verpleegk. of ambten... ƒ 550,– all in. Br. ond. no... 108 L.D. Heerlen.

N'hagen KAMER te h. v... gemakken voorzien m... mach. etc. na 5 uur, tel. ... 315191 of 311807.

KAMERS te huur, Kluis 3, ... leen. Tel. 46174 na 18.30 u...

KAMER te huur met leuk... zellig huiselijk verkeer ... voor het gehele jaar. Vo... leenstaande man of vr... Franssen, Nieuweweg 9... kenburg, tel. 04406-12874...

KAMERS te h. geschik... mensen die elkaar goed ... staan. Moltweg 46a, So... berg, tel. 045-320678.

Te h. 1-pers. gemeub. ... SLAAPKAMER m. gebr... c.v., douche, keuken. Pa... heiderstr. 1 en 19, Bleijer...

Te huur in centr. Heerlen ... KAMER m.g.v. keuken ... badk. Inl. 711617.

Te h. 5 AUTOGARAGE'S ... o.a. 2 smeerputten, 1 spuit... ne en 2 binnenstallingen ... vendien ± 200 m² buiten... rein. Tankstation B. Pos... ma, tel. 045-212898.

Te h. KAMER in Simpe... m. gez. gebr. v. badk. ... keuken pr. ƒ 300,– te bevr. ... 443716.

Te huur of te koop WO... HUIS. Stationsstraat ... Hoensbroek.

O.t.n. wegens vertrek ... DINGBOETIEK te Genk ... Huur 6.250 Bfrs. p.mnd. ... ren niet vereist. Voor inl. ... m. za. 11.00-18.00 uur. ... 09.3211362690.

Te h. a. Heerlerheide, 300 ... MAGAZIJNRUIMTE. ... 045-211425, tussen 18.00 ... 19.00 uur.

Gem. kamer te NIEUWEN... GEN m. gebr. v. bad, ke... w.c., tel. 453189 of 319757.

Te h. HEERLERHEIDE ... kam. m. gez. gebr. van ... keuken, incl. gas, water, ... licht ƒ 300,- p.mnd., tel. 04... 3156 na 18.00 uur.

Te huur landhuis, KONIN... BOSCH, Koestraat 17, ... gebouwd. Huurprijs ƒ ... per maand. Te bevr. tel. ... 214045.

KAMER te huur in ... Heerlen, 6x4 met gebr. v... ken en douche. Liefst me... Tel. 714040.

Sint Nicolaas- en zwarte Pi... TENCOSTUUMS, Bautsc... weg 135, Heerlen. Tel. 4117...

Te h. in SIMPELVELD vri... huis met gr. tuin, totale grd... opp. 8 are 50, c.v. Ind.: k... parterre, 2 kamers, keuken, ... s: 3 slpk., allen v.w., 2e et... slpk. + zolderruimte. 4e ... + zolder ruimte. Aanv. ... s'avonds na 19 uur. ... 419191.

Heeft u St.-Nicolaas- en ... PIETKOSTUUMS nodig? ... ropastraat 5, Schaesberg. ... 045-313563.

Te h. op 1e stand Hoen... straat, WINKEL van 70 m... evt. met achterhuisje. Pos... 5093, Maastricht.

Te huur aangeb. MIDDEN... STANDSDIPLOMA en ... ploma. Tel. 045-219614.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE ... x8,5 m, h. 4 m. Poortbr. 3,5 ... Met ingeb. koelcel 73 ... Krachtstroom en water aan... zig. Tel. 04492-1238.

Eenpers. ongemeubil. ... MER te h. Sittarderweg 1... Heerlen.

Voor gem. KAMERS. Scha... berg, tel. 045-311525.

2-pers. APP., gemeub. ce... Spek'heide, inl. 045-415212 ... 18.00 uur.

Te h. v. studente gem. SLA... STUDEERKAMER m. gebr. ... keuken, badk., toilet, tel. ... 18.00 uur 04490-11033.

Te h. aangeb. ETAGEWO... NING van part., huur ƒ 490... p.mnd. Voor bezicht. op v... za. Thalen, Kampstr. ... Schaesberg.

Wegens overcompl. te h. ... FE-DISCO-INTERIEUR ... Hollands) lage huur. Te b... 3774 bxx na 19.00 uur.

KAMERS te huur, boerenho... ve, De Beitel 90, Heerlen, ... vrijdag, zaterdag en maand... tussen 19 en 21 uur. Tel. 04... 417890.

Te h. MIDDENSTANDSDI... PLOMA. Tel. 045-210653.

HUIS te huur ƒ 600,- p.m. ... excl. tel. 045-270028.

Zoekt u nog steeds ... WOONRUIMTE? Laat u ... bij ons vrijblijvend inschr... „de Woning" Heerenweg ... Heerlen, tel. 722323.

Te h. gem. KAMERS met ... en alle comfort in centrum ... Geleen. Agnes Printhag... 25.

Te h. OPSLAGRUIMTE ... nieuwbouw 150 m². Br. o. ... 4592 LD Kerkrade.

Te huur HAL groot 250 m² ... 250 m2 terrein in gesloten ... gelshoven, bereikb. ... vrachtauto v. opslagstall. ... derg. evtl. ook te koop ... 045-453891 of 351756.

KAMERS te huur, Kluis 3, G... leen. Tel. 04494-46174, na 18.30...

MAASTRICHT, Vrijthof ... Monumentaal woonhuis, ... zien van gasgestookte centr... verwarming. Gemeentelijke ... toestemming voor gedeeltel... gebruik als kantoor. Di... ƒ 1250,– per maand. Inlich... gen: B.V. Makelaardij Onro... rende Goederen Peter ... Bruggen, Heerlerbaan ... 6418 CH Heerlen, tel. ... 045-417085, buiten kantoor... 04458-1695.

Overheid, kerken en partijen moeten handen ineenslaan

Probleem van alcohol en drugs vraagt om algehele bezinning

Van een speciale medewerker

Het is zo langzamerhand een algemeen bekend feit dat het gebruik van verslavende middelen (alcohol en drugs) in Nederland een kritiek stadium bereikt heeft. Ook al zijn er velen die hun ogen voor dit feit sluiiten, of nog erger, al zijn er zelfs zogenaamde welzijnswerkers die dit gebruik (bijvoorbeeld van soft-drugs) goedpraten of stimuleren.

Terecht heeft een van de bekendste voorlichtingsfunctionarissen op dit gebied, drs. W. de Lange, een dezer dagen op een internationaal congres op het gevaar van deze ontwikkeling gewezen en opgemerkt dat het beleid van de Nederlandse overheid op dit punt naar niets lijkt.

Minder bekend dan de verontrustende stijging van het gebruik van verslavende middelen in Nederland (en in andere Westeuropese landen) is de opmars van de alcoholica en van andere verslavende middelen in de socialistische landen van Oost-Europa. Regeringsfunctionarissen in Polen spraken onlangs zelfs van een catastrofale ontwikkeling die het reële voortbestaan van het Poolse volk dreigt.
Zij het op wat minder dramatische wijze is ook door partij- en regeringsfunctionarissen van andere Oosteuropese landen op het gevaar van het alcoholprobleem (en in mindere mate van het drugprobleem) gewezen. Voor velen komt deze ontwikkeling als een verrassing omdat in socialistische kringen het alcohol- en verslavingsvraagstuk lange tijd als een typisch burgelijk verschijnsel is gezien. Dit zou volgens deze opvatting mèt het kapitalistische produktie- en consumptiesysteem vanzelf wel verdwijnen.

In dit opzicht is er een duidelijke parallel met het agressievraagstuk. Ook de agressie werd en wordt door radicale maatschappijvernieuwers nog steeds als een bij uitstek maatschappelijk feit gezien. Agressie zou eveneens een bijprodukt van het kapitalistische systeem zijn en in de socialistische maatschappij geruisloos verdwijnen. De feiten leren echter dat men zich ook op dat punt leijk heeft vergist. Jeugdcriminaliteit is bijvoorbeeld in de Oosteuropese landen al evenzeer een probleem als hier. Ook uit andere feiten blijkt dat men er daar ondanks alle inspanning niet in geslaagd is, de ik-zwakte bij de mens te doen verdwijnen en de onderlinge haat- en agressiegevoelens op bevredigende wijze te regelen.

Structuur en cultuur

De conclusie ligt voor de hand. Wie de wereld wil verbeteren moet zowel de structurele als de culturele factoren in het oog houden. Bij structuur denken we aan de onderlinge economische en andere machtsverhoudingen, bij cultuur aan de wijze van samenleven, de zogenaamde levensstijl van een volk of groep van volken. De moderne slogan „Verbeter de wereld en begin bij de structuren" is daarom even eenzijdig als de vroegere „Verbeter de wereld en begin bij je zelf."

Min of meer gelijktijdig en in onderlinge samenhang spelen structurele en culturele factoren een rol. Wel is het zo dat de verhouding tussen beide groepen van factoren niet altijd dezelfde is. Dat geldt ook voor het alcohol- en drugprobleem. Zo kan men ten aanzien van het alcoholprobleem bijvoorbeeld zeggen dat aan het einde van de vorige eeuw, toen het alcoholgebruik ook een hoogterecord boekte, de invloed van de structurele factoren het grootst was.
Het waren toen vooral de erbarmelijke sociale toestanden (lage lonen, slechte huisvesting enz.) die velen in de drank troost deden zoeken. Vanzelfsprekend bood dit geen oplossing voor de echte problemen en terecht zagen de socialisten van het eerste uur de strijd voor de (zelf)bevrijding van de arbeidersklasse tevens als een strijd tegen de alcohol.

De legendarische Domela Nieuwenhuis drukte dit eens als volgt uit: „Denkende arbeiders drinken niet en drinkende arbeiders denken niet."
Vergeleken met toen lijkt het erop dat op dit ogenblik de culturele factoren de overhand hebben. Bij deze culturele (of psychologische) factoren denk ik in de eerste plaats aan de identiteits- of bestaanscrisis waarmee vandaag de dag veel mensen in verschillende delen van de wereld te maken hebben.
Door het wegvallen van diverse normen en waarden en door het ontbreken van een toekomstperspectief (geloof, idealen) voor zichzelf is de mens steeds meer een vreemde geworden, en heeft geen antwoord meer op de werkelijke vragen van zijn leven (wie ben ik, wat is de zin van mijn leven, enz). Zoals Marsman vele jaren geleden al schreef: „Hij staat alleen en mist elk bezield verband."

Oost kampt er net zo mee als West

Aangenomen mag worden dat deze gevoelens van leegte en machteloosheid velen naar de fles of naar „stuff" doen grijpen. Een typische bevestiging van dit laatste vormde een ervaring die ik enige tijd geleden op een bijeenkomst met studenten van een pedagogische academie had. Toen ik daar tijdens mijn verhaal over vredesopvoeding dit probleem aansneed werd ik plotseling onderbroken onder een interrumptie van een van de aanwezigen, die me letterlijk toevoegde: „Kijk, mijnheer, dat is het gat in ons bestaan en dat vullen we met drank en sex, Ajax-Feyenoord, enzovoorts."
Uit de bijval van de andere studenten bleek duidelijk dat deze student in zijn opvatting niet alleen stond. Natuurlijk is het niet zo dat andere factoren geen rol spelen. Slechte materiële omstandigheden, een onverantwoorde reclame, het zich niet thuis voelen in een steeds minder doorzichtig wordende wereld, slechte gezinsomstandigheden en dergelijke zijn eveneens van invloed, maar het is duidelijk dat men vooral drinkt en snuift (spuit) tegen de leegte.
Het behoeft geen betoog dat het gebruik van verslavende middelen hier geen oplossing voor de problemen biedt. Evenmin als dat in de vorige eeuw het geval is geweest. Het enige effect is dat de aandacht van de problemen wordt afgeleid en dat deze daardoor nog moeilijker oplosbaar worden. Afgezien dan van de grote materiële en geestelijke schade die door het gebruik van verslavende middelen wordt aangericht.

Onbegrijpelijk

Om die reden is het onbegrijpelijk dat die organisaties en groepen die zeggen zich in te zetten voor een meer gezonde en meer mondige samenleving zo stilzwijgend aan deze problematiek voorbijgaan. Dat er alleen in Nederland meer dan 850.000 (!) mensen zijn die verslaafd zijn aan alcohol of drugs óf een verhoogd risico hiertoe lopen, zou in elk geval veel meer tot de verbeelding moeten spreken van degenen die zich zelf zo graag tot de kritische voorhoede van ons volk rekenen. Ook vanuit een oogpunt van geloofwaardigheid.
Terecht heeft een bisschop van de Amerikaanse Methodistenkerk in Washington er onlangs op gewezen dat het aantal slachtoffers van alcoholgebruik in het verkeer in de VS in twee jaaar even groot is als het aantal gesneuvelden in tien jaar in Vietnam. Het laatste leidt nog steeds tot protesten maar het eerste wordt door het sociale klimaat als een vanzelfsprekende zaak geaccepteerd.
Een voorbeeld uit eigen land: de vereniging „Milieudefensie" organiseert dezer dagen landelijk een harde stickeraktie tegen verkeerd eten maar rept met geen woord over het verkeerde drinken dat momenteel meer dan het eerste de gezondheid van ons volk bedreigt. Het is duidelijk dat de geloofwaardigheid van bedoelde organisaties er zo niet groter op wordt.

Hardere aanpak

Gelukkig zijn er de laatste tijd hier en daar geluiden die wijzen op meer begrip voor de ernst van de situatie. Zo is er bijvoorbeeld de opermerkelijke uitspraak van de burgemeester van Rotterdam, André van der Louw, dat men de gebruikers en vooral de handelaren van harddrugs veel harder moet gaan aanpakken. Ook zijn er min of meer officiële suggesties om nu eindelijk het rijden onder invloed eens werkelijk te gaan aanpakken.
Blijkbaar begint men in bestuurskringen in te zien dat zachte heelmeesters hier stinkende wonden maken. Op zich zelf een goed ding, mits men beseft dat ook op dit punt voorkomen beter is dan genezen, en dat een algemene bezinning en informatie ten aanzien van de alcohol- en drugsvraagstuk en van de daarachter liggende problemen heel hard nodig is.
Er zou daarom al heel wat gewonnen zijn als de overheid, kerken, politieke partijen en andere organisaties wie de lichamelijke en geestelijke gezondheid ter harte gaat, hiertoe samen eens een initiatief zouden ontwikkelen.



● Een Amerikaanse Phantom F-4 escorteert een onderschepte Sovjetrussische intercontinentale bommenwerper van 't type Tu-95 (bijgenaamd Beer), die onlangs onaangekondigd binnen de 200-mijlszone van de Amerikaanse kust boven de Atlantische Oceaan opereerde. Tussen januari en september van dit jaar is de Amerikaanse luchtmacht 143 keer uitgerukt om Russische gevechtsvliegtuigen te onderscheppen. Met het oog op de „potentiële bedreiging" uit het oosten hebben Amerika en Canada hun gezamenlijk luchtverdedigingsproject NORAD geïntensiveerd. Vrijwel onophoudelijk patrouilleren thans in het betrokken gebied over de noordelijke sector van de Atlantische Oceaan E3A-toestellen met het radaropsporingssysteem AWACS aan boord.

Merano krijgt Duitstalige burgemeester

MERANO (ALTO ADIGE) – Merano, op een na grootste stad in Alto Adige, het vroegere Zuid-Tirol, krijgt voor het eerst sinds 1924 een Duitstalige burgemeester, de leraar Franz Alber.

Ruim vijf maanden na de gemeenteraadsverkiezingen zijn de Volkspartij van Zuid-Tirol, de Democrazia Cristiana en de Italiaanse socialistische partij, het eens geworden over vorming van een coalitie. In de eerste helft van de zittingsperiode zal een Duitstalige en in de tweede helft een Italiaanstalige burgemeester de gemeenteraad voorzitten.

De christen-democraten en socialisten wilden eerst een Italiaanstalige burgemeester, omdat de meerderheid der inwoners van Merano Italiaans speekt, maar de Volkspartij van Zuid-Tirol argementeerde dat zij de grootste individuele fractie in de raad vormde.

Onze sociale zekerheid in de klem

Door prof. F. Hartog, hoogleraar in de economie aan de Rijksuniversiteit van Groningen, gespecialiseerd in 's rijks financiën.

Donkere wolken pakken zich samen boven ons gebouw van sociale zekerheid en in het bijzonder boven de sociale verzekering. In de laatste jaren is ingeteerd op de reserves, om de lasten zo weinig mogelijk op te voeren. Dat kan nu niet langer. Bovendien stijgt het aantal uitkeringstrekkers onrustbarend. De werkloosheid en het aantal arbeidsongeschikten nemen sterk toe. De vergrijzing van de bevolking gaat onafwendbaar door. Er is dus niet meer te ontkomen aan een forse verhoging van de premies. Maar veel bedrijven kunnen dat niet meer opbrengen. Dat schept daardoor nog meer uitkeringstrekkers, daardoor loopt de premie nog verder op en zo geraken we steeds meer in een neerwaartse spiraal.
We kunnen natuurlijk proberen, een groter deel van de toenemende kosten uit de belastingen te dekken, maar dat maakt in wezen geen verschil. Ook de belastingen drukken direct of indirect op het bedrijfsleven. Zij drukken er direct op als ze door het bedrijfsleven worden betaald. Zij drukken er indirect op als ze door de loontrekkers worden betaald, want die wentelen dat weer af via hun looneisen.
Het is allemaal zo mooi begonnen. Ieder moet, zo was de gedachtengang van de voorstanders, schadeloos gesteld worden als hij buiten zijn schuld geen produktief inkomen kan verwerven. Dat geldt voor de bejaarden, de zieken, de arbeidsongeschikten en de werklozen. De kinderbijslag behoort hier niet onder. Dat is een vreemde eend in de bijt. Het is begonnen met bescheiden uitkeringen. Die zijn in verhouding tot het loon steeds meer opgetrokken. Op het ogenblik zijn de netto-uitkeringen gelijk getrokken met het netto-minimumloon. Dat laatste ligt ook naar verhouding zeer hoog. Het betekent dat vrije tijd gratis is geworden. Het loont in vele gevallen niet meer te gaan werken. De verleiding is daarom groot om zich dikwijls en lang ziek te melden en moeilijk te doen bij het aanvaarden van nieuw werk.

Loketten

In feite zijn we in dit jaar uitgekomen op een totaalbedrag aan sociale verzekeringen van ruim ƒ 72 miljard. Dat bedrag verdubbelt ongeveer iedere vijf jaar. Op het ogenblik komt het overeen met 28 procent van het nationale inkomen. Dat percentage stijgt langzamer, omdat het nationale inkomen zelf ook stijgt. In feite verdubbelt het aandeel van de sociale verzekeringsuitkeringen in het nationale inkomen ongeveer iedere 15 jaar. Men kan dus zelf uitrekenen wanneer het 100 zal zijn geworden. Ik heb het voor u gedaan. Dat moment zal omstreeks 2010 bereikt zijn. Velen van ons zullen dit nog beleven. Er zit namelijk nog vrijwel geen vertraging in.
Is het doortrekken van de huidige ontwikkeling absurd? Dat hoeft helemaal niet. Het kan best 100 worden. We moeten ons de nationale economie dan voorstellen als drie loketten. Aan het eerste loket wordt het verdiende inkomen uitgekeerd. Aan het tweede loket moet dit hele inkomen weer worden ingeleverd als premies voor de sociale verzekering. Aan het derde loket wordt het, na inhouding voor administratiekosten, weer uitgekeerd als verstrekkingen. Zelfs kan de som van de totale premiedruk en de totale belastingdruk oplopen tot boven de 100 procent. Men moet zich dan nog een vierde loket denken, waar van de uitkeringen belasting geheven wordt.
Ik zeg niet dat dit wenselijk is, maar wel dat het mogelijk is en in het licht van wat tot dusver is gebeurd en zich voor de toekomst aftekent niet eens erg onwaarschijnlijk.

Zwakke groepen

Als we deze ontwikkeling willen ombuigen, hoe moeten we dan te werk gaan? Niet zoals het huidige kabinet. Dat durft niet aan de uitkeringen te komen en voert daarom, zoals men het zelf stelt, een volumebeleid. Maar dat is niet meer dan symptoombestrijding. Een aantal volume-ontwikkelingen gaat toch onverdroten door – denk aan de vergrijzing – en op andere punten is de explosie niet te stuiten juist als gevolg van de zeer hoge uitkeringsrechten.
Waarom pakt men dan de hoogte van de uitkeringsrechten niet aan? Dat lukt niet. Daarmee komen we in de politieke sfeer.
Een partij die grote aantrekkingskracht uitoefent op de sociale verzekeringstrekkers en het overgrote deel daarvan naar zich toe weet te halen heeft er belang bij om dat aantal steeds te vergroten. Dat betekent namelijk stemmenwinst.
Ook in de politiek werkt de toeneming van het aantal uitkeringstrekkers dus als zelfrijzend bakmeel. Vermoedelijk al vóór het tijdstip waarop de sociale verzekering 100 procent van het nationale inkomen in beslag zal nemen zullen de sociale uitkeringstrekkers meer dan 50 procent van de kiezers uitmaken. Dan worden wij dus door hen geregeerd en kunnen zij zelf hun inkomen vaststellen.

Tegenkracht

Ook dat lijkt misschien op het eerste gezicht absurd, maar het gaat helemaal in die richting en het buigt nog weinig of niet af. Bovendien zullen de krachten die aan deze ontwikkeling weerstand kunnen bieden steeds zwakker worden juist door de groei van het aantal uitkeringstrekkers zelf.
Ik zie maar één belangrijke tegenkracht, maar als die in werking treedt is het al te laat. Dat is het teruglopen van de uitkeringen als de werkenden het niet meer op kunnen brengen. Dan keert de wal vanzelf het schip, maar een oplossing is dat niet. Als niet-werken traditie is geworden komt namelijk het arbeidsethos naar alle waarschijnlijkheid niet meer terug. De gang naar de armoede is een enkele reis. Daar komt nog iets bij. In Nederland zit een gat van Terneuzen tot Delfzijl. Door dat gat trekken, zoals iemand het een dezer dagen schreef, „de belastingbetalers weg en komen de uitkeringstrekkers van elders binnen."
Hebben we dan een sociaal paradijs proberen te bouwen op een economisch kerkhof? Nee, ook dat niet. Het is een hele tijd goed gegaan. Maar we hebben de ingebouwde versterkers van het sociale verzekeringsstelsel onderschat. De krachten die we hebben opgeroepen kunnen we nu niet meer de baas. Wie ziet nog uitwegen die ik niet zie?



● Generalissimo Franco



● Adolfo Suarez

„Leve Franco (met excuses)" een nieuwe bestseller

Onvrede over vijf jaar democratie in Spanje

MADRID – „Waren wij veertig jaar lang hypocrieten?" Met deze tendentieuze advertentietekst stimuleert de Catalaanse uitgeverij Planeta op het ogenblik de verkoop van haar nieuwe bestseller „Leve Franco (met excuses)", van de reactionaire schrijver Fernando Vizcaino Casas. De auteur van dit boek heeft de uitdrukking „met excuses" expressief in de titel vermeld om het „leve Franco" meer kracht te geven in een tijd waarin de dictator niet meer past. Bij het eerste lustrum van de Spaanse democratie - afgelopen donderdag was het vijf jaar geleden dat Franco stierf - mag de uitgeverij Planeta zich in een sterk toenemende belangstelling voor de dictator verheugen.

De belangstelling voor de dictator stijgt naarmate de onvrede in Spanje toeneemt. Een onvrede, gebaseerd op het onvermogen van de regering-Suarez en het parlement om de problemen in Spanje op te lossen. Een onvrede die aangewakkerd wordt door valse vergelijkingen. De vergelijkingen van een trots volk, dat veertig jaar onmondig en slecht geïnformeerd was en nu in een democratie schrikt van terreuraanslagen, misdaad, economische crises en toenemende werkloosheid. Een volk dat nu constateert dat het onder Franco allemaal veel rustiger was en dat zich in de vijf jaar democratie de angst van de dictatuur niet lijkt te herinneren.

Manipulatie

De sombere wolken die over de jonge en prille Spaanse democratie hangen, geven de extreme partijen de gelegenheid om met de vrijheid van deze democratie te manipuleren: een manipulatie, die erop uit is om deze democratie de nek om te draaien. In deze depressie helpt extreem-links en extreem-rechts elkaar een handje. De aanslagen van de ETA op politieagenten en militairen zijn voor extreemrechts een instrument geworden om de kiezer „Het leger aan de macht!" te laten roepen. Een eventuele militaire interventie in het Baskenland is voor de ETA de aanleiding om „Zie je wel, de fascisten bezetten onze streek!" te gillen. Het Baskische volk, dat onder Franco op cultureel gebied zwaar is vervolgd, staat dan voor een afgedwongen en onmogelijke keuze: Of een onafhankelijk Baskenland, waarbij de macht in handen is van ondemocratische ETA-figuren, óf een Spaans Baskenland met zelfbestuur, „gecontroleerd" door militairen.
De Spaande democratie verkeert in een crisis die veel erger is dan men wil laten blijken. Regering, parlement en politieke partijen lijken machteloos in de strijd tegen het terrorisme in het Baskenland, de hoeksteen van de Spaanse democratie. In de Spaanse legertop heerst een onrust over het plotselinge ontslag van een admiraal en twee kolonels, die de laan werden uitgestuurd wegens incompetentie. In het politie-elitekorps Guardia Civil worden de geruchten van het opstappen van de directeur-generaal, José Luis Aramburu Topete, met klem ontkend. Een aantal leden van de Spaanse geheime politie (Cuerpo Superior de Policia) eiste onlangs in verband met niet ingewilligde verzoeken over beter materiaal voor anti-terreurbestrijding en over een betere organisatie van het korps in het Baskenland het aftreden van de minister van binnenlandse zaken, Juan José Roson. Merkwaardig genoeg kwam dit bijna nergens in de Spaanse pers.

Terreur

1980 is een recordjaar voor terreuraanslagen. Er gaat geen dag voorbij zonder een terroristische actie. Gemiddeld genomen wordt er om de drie dagen iemand door een terreurcommando vermoord. Spanje-kenners wijzen op de parallel van het terreurverschijnsel van vóór de Spaanse burgeroorlog en nu: tijdens de democratische Tweede Republiek beraamden de „roden" terreuraanslagen op de Spaanse geestelijkheid; nu beramen hoofdzakelijk „rode separatisten" terreuraanslagen op het Spaanse veiligheidsapparaat. Het grote verschil tussen vroeger en nu is dat men in Spanje niet meer hoort: „Spanje is anders", maar „Spanje is Europees."
De Spaanse burgers die nooit hebben leren participeren in de besturing van hun land, zijn teleurgesteld in de democratie, welke Spanje binnenkwam in een tijd van economische recessie. „Onder Franco's economische gesloten systeem zouden wij nooit zo'n grote werkloosheid hebben gehad als nu" is de triest aandoende opmerking van veel Spanjaarden, die zich nog maar al te goed de „boom" van de zestiger jaren herinneren. Het antwoord hierop dat het vorige regime de huidige economische crisis nooit had aangekund, wordt eenvoudig weggewuifd.
In het boek „Leve Franco (met excuses)" beschrijft Fernando Vizcaino Casas het politieke proces van de overgang van de dictatuur naar een Westeuropese democratie als „de grote fraude van de vreedzame overgang". Het is een werk waarmee de anti-democraten kunnen gniffelen over de Spaanse democratie en dat hen terug doet verlangen naar „die goede oude tijd". Op de kast staat een lachende Franco in militair uniform, zijn pet hoog boven het hoofd zwaaiend. Het boek vermeldt niet dat de dictator op dat moment enthousiast een Spaanse vrouw begroette, die net had geroepen: „Führer, wir gehören dir!"

Ondeugdelijk

Fernando Vizcaino Casas is ervan overtuigd dat een democratisch stelsel voor Spanje niet deugt. Hij vraagt zich alleen af of de democratie ongeschikt is voor de Spanjaarden, of dat de Spanjaarden niet geschikt zijn voor de democratie. Met deze overtuiging in het hoofd houden honderdduizenden Spanjaarden morgen een demonstratie op de Plaza de Oriente te Madrid. Zij zullen dan naar hartelust „Franco, Franco" roepen en betogen voor een dictatuur op een manier, die de overleden „generalissimo" tijdens zijn leven nooit zou hebben getolereerd.

Te huur aangeboden

Te huur vanaf 28-11 1-pers. goed gestoff. KAMERS in Kerkrade-West, c.v. en gezamenl. gebr. v. eet-woonk. enz. ƒ 90,– p.w. Tel. 045-458871 na 16 uur.

2 KAMERS, keuken, bad, w.c. te h. Inl. Tarkani Kohlbergsgracht 60 Kerkrade.

Te h. bar- met damesbedien. en kamerverhuur, omg. KERKRADE, zond. enig kap. en pap. onnodig te reflect. Br. o. no. KE 4593 LD Kerkrade.

MAASTRICHT-WOLDER. Mgr. Vranckenplein 8a. Winkelpand van ca. 110 m². Huurprijs nader overeen te komen. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kant.uren 04458-1695.

GARAGES, Welten-Heerlen. Te huur aangeboden nieuw-gebouwde autoboxen aan De Thun. Momenteel nog één garage beschikbaar. Huurprijs ƒ 60,– per maand excl. eventueel verschuldigde BTW. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kant.uren 04458-1695.

STEIN te huur vrijstaande bungalow met garage en c.v. en grote tuin ind.: grote hal, woonkamer, keuken, badkamer, 3 slaapkam. en 3 kelders, huurpr. ƒ 1200,– p.mnd. Inl. tel. 04405-2000.

Tijd. te huur voor ± 5 mnd., kleine luxe WONING, Midden-Limburg, ƒ 500,- p.mnd. Te bevr. Dorpstr. 26a, Brunssum.

Gest. WOONSTUDIO te huur met keuken, douche en w.c., cv en TV-aansl. inl. 045-215748.

APPARTEMENTEN te huur in Valkenburg ƒ 500,– per maand, tel. 04406-13545.

Te h. vrijst. WOONHUIS (nieuwb.) te Kerkrade, m. 3 slpk., woonkamer, keuk. m. aanb.keuk., m. 2e toilet, badk., mogel. beneden te gebr. als bedrijfsruimte, opp. ± 100 m². Dir. te aanv. tel. 09-492405.13539.

Te huur halfvrijst. WOONHUIS, rustig gelegen te Zutendaal (België). Tel. 09-3211715801.

Te huur enkele luxe EENGEZINSWONINGEN in Brunssum. Aanvaarding op korte termijn. Inl. 043-627076.

Luxueuse gemeubil. KAMERS in centr. van Hrl. Pr. ƒ 400,– all-in. 04456-317.

Te h. 2/1-pers. gemeub. ZIT/SLAAPKAMERS m. c.v., toilet, douche en keuken. Alleen heren! Schaesberg. 045-318345.

KAMER te huur aangeb. en 1 klein appartement. Te bevr. donderdag en vrijdag na 13.00 uur, tel. 045-318772.

Te huur LUXE-APPARTEMENT voor 1 of 2 pers., begane grond met tuin, kale huur ƒ 630,– per mnd. Tel. 045-453891, Kloosterraderstr. 89 Kerkrade.

Te huur gevraagd

Jong echtpaar zkt. HUURHUIS, flat of bovenw. omgeving Heerlen, tel. 04446-2008.

2 groepsleiders zoeken WOONHUIS in Zd.-Limburg. Inl. Dorpstr. 6, Oirsbeek.

Te h. gevr. BOERDERIJ of oud boerenhuis. Veel berging mog. voor 2 gezinnen (6 pers.) Zuid-Limb. Liefst omg. Mergellandroute. Br. o. nr. SH 117 LD Heerlen.

Te h. gevr. HUIS of flat in gemeente Heerlen. Huurpr. ±ƒ 500,- tel. 045-411504.

Jong stel zkt. WONING, met spoed plm. ƒ 500,– omg. Heerlen, tel. na 18.00 uur, tel. 045-723363.

J. man zkt. net KOSTHUIS in Heerlen. Br.ond.nr. SH 130 LD Heerlen.

Te h. as. echtp., zkt. zo spoedig mog. woonr. in Heerlen of omg. Br.ond.nr. SH 132 Heerlen.

Te huur gevr., liefst per 1 dec. as., WOONHUIS, tot ƒ 700,- p.mnd., v. besl. net echtp. Tel. 045-452798 v.a. 15.00 uur.

Gepens. ECHTPAAR vraagt te huur of te koop vrijst. of halfvrijst. huis of gedeelte ervan. Ook koopruil met luxe 3 kamer-appartement met terras 30 m², centr. verw., lift, 4e etage, begr. mooi uitzicht te Ede. Br. fam. Bakker vom Ardenne, St.-Hubertusstr. 450, 6713 J-L Ede (Gld.).

Ruilen

Te r. EENGEZINSWONING, 3 slpk., huur ƒ 335,- p.m., voorz. van mod. keuken en bet. met veel houtwerk. Gel. op mooie stand te U.o.W., tegen kl. woning (2 slpk.) of flat in de regio Hrl-K'rade-Brunssum. Br. o. nr. SH 119 LD Hrl.

Ik heb een mooie ruime flat in BRUNSSUM-NOORD, 11e etage. De flat is pas geh. opgeknapt. Ik wil graag ruilen met een mooie, ruime flat in Hoensbroek, Heerlen en omg. De flat moet heel goed in orde zijn. Tel. 045-250983.

Mod. ben. flat te TREEBEEK 2 ruime slpks., gr. woonk. leuke tuin en terras tegen flat centrum Heerlen. Liefst Molenwei of Cityflat min 2 slpk. Tel. 045-217377.

TWEE-OP-EEN-BOVENWONING ruilen voor eengezinswoning te Bleijerheide of Nulland, tel. 045-451153.

Te ruil gr. eengez.woning, 4 slpks., gar. en gr. tuin te NIEUWENHAGEN teg. kl. woning of flat met gar. of plaats daarvoor. Liefst omg. Welten, V. Grunsvenpl. of P. Schunckstr. Tel. 045-310381.

BUROWANDMEUBEL tegen goede fiets of iets anders. Tel. 045-221416.

GEZINSFLAT (3 slpks.) hoogbouw, Brunssum-Noord te ruil tegen kleine woonruimte. Inl. 045-258545.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf ƒ 18,50 p. m.2. Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Westfalia AANHANGWAGENS, vele soorten en modellen in alle maten. Ook te huur. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

KANTELDEUREN, alle maten met aparte ingebouwde deur. 23 verschillende standaard maten. Direct uit voorraad tegen de absoluut laagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

OPEN HAARDEN: div. inbouw- en voorzet open haarden, uit voorraad leverbaar. Voorzet open haarden Franklin Jotul en esse, tevens bijbehorende dubbelwandige rookkanalen voor de doe-het-zelver. Ook leverbaar alle materialen voor de open haard. Veldbrand handvorm, charmotte stenen, eiken balken, sierpleister en boerenplavuizen. Bezoek geheel vrijblijvend onze showroom. Van Hees BV, Buizerdweg 6, Ubach o. Worms, Industrieterrein Abdissenbosch, tel. 045-310511.

IJZER en profielstaal, buizen, bouwstaalmatten, balken op maat. Konstruktiebedrijf Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

DIARSMA kennelinrichting, hekwerken in spijlen en draad voor het samenstellen van kennels en honderennen. Komplete kennels en nachthokken. Klein Welsden 25, Margraten.

AANHANGWAGENS, speciaal v. hondenvervoer. Dassen aanhangw., Stationsstr. 6, Kerkrade.

Yorkshire TERRIERTJES, dw.tekkeltjes, Engelse korthasige foksterriers. Kennel van Manolito, Walem 11a Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. Ierse SETTERPUPS v. uitm. ouders, geënt, ontw., getat. en off. stamb. Daemen Veldstr.-O. 17 Stevensweert.

HONDENKAPPER Esculaap, Willemstraat 50, Heerlen, tel. 045-725468.

HONDEHOKKEN, konijnehokken en pluimveehokken v.a. ƒ 195,–, houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

Te k. prachtige Ierse SETTERS, pups met stamboom en geënt. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. VOERWORTELEN 30 ct. p. kilo, 1e klas kwaliteit. W.J. Eussen-Rutten, Hoofdstraat 28, Eygelshoven, tel. 045-351760, ook zat. geopend tot 17.00 uur.

Te k. nog enkele zeer mooie POINTERPUPS, reutjes, met stamb., ingeënt, getat. en ontw. De pointer is een zeer lief en aanhankelijk honderas. Pointerkennel van Hoenshof, Hubert J.G. Hoenen, Stationsstraat 32, Hoensbroek, 045-214998.

Goede TEHUIZEN gezocht voor nest fokjes, kamerzindelijk. Tel. 04458-1362.

Te k. KANARIES. Waterslagers, Kokkelertstr. 39, Roosteren.

Te k. DOBBERMAN pincher, 2½ jr., zeer goed waaks. M. stamb. Arnoldenstr. 29, Stein, tel. 04493-3190.

Te k. prachtige j. BOUVIERS, oud 8 wk., teef prima stamboom, reu k.n.v.p. cert. m. lof 406 pnt. bek. v. div. nat. wedstrijden. Danielstr. 1, Schaesberg.

Te k. versch, complete VOGELKOOIEN. Tel. 04493-3718.

Te k. BOLDERWAGENTJE, 2 wiel., (ook gevegen te ruilen), en dwergezeltje merrie 6 mnd. Meuserstr. 199, Haanrade Kerkrade.

Te k. aangeb. MERRIE, 5 jaar. Tel. 045-250271 na 19 uur.

Te k. jonge Duits-Mechelse HERDERS, tel. 045-214041.

PAPEGAAIEN met spraakgar. vanaf ƒ 225,–. Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

Jap. NACHTEGALEN, mannen ƒ 22,50. Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht.

Te k. DWERGPOEDELTJES. Kennel Oos Heim, Langstraat 50, Schimmert.

Te k. witte, zwarte en abricoos DWERGPOEDELTJES m. stamboom. Groenstraat 31, Weert, tel. 04950-37406.

Duitse herderkennel „Van der Luchtschacht" heeft momenteel weer jonge Duitse HERDERS te koop, 10 weken oud, inclusief puppie inenting, wormkuur, stamboom en hondenpaspoort raad van beheer. Tevens nog enkele oudere honden met stamboom en alle inentingen te k. Komt u eens vrijblijvend kijken misschien is het wel dat Sinterklaas cadeau, dat u al lang zocht. Gijsenstr. 26, Nieuwenhagen (bij de markt).

Kennel v.h. HONDENPALEIS biedt te koop aan stel Hongaarse herders. Dorpstr. 116 Pey-Echt.

Te k. YORKSHIRE met pap. Tel. 04498-54002.

Te k. DUIVEHOK 5 meter bij 2 meter, met 20 duiven, 2 klokken Junior-STB, broedhokken, manden, t.e.a.b. Geulstraat 31, Beersdal-Heerlen.

DWERGPOEDELTJES div. kleuren, alle ingeënt, m. stamb. Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. gevr. Duitse HERDER of bouvier en papegaai. Tel. 045-313111.

Rashondenkennel HERVE heeft regelmatig diverse soorten jonge rashondjes. Ingeënt ontwormd en met zeer goede garantieregeling. Dagelijks geopend, ook 's zondags. Dinsdags gesloten, van de Ven Lochterweg 8, Budel-Schoot achter Weert, tel. 04958-1851.

Te k. DH met stamboom, teef ± 1½ jr. Thull 19C, Schinnen.

Te k. KANARIEPOPPEN, zebravinken en diamantvinken. Te bevr. Koolkoeienweg 28, Heerlen, tel. 045-215636.

Te k. KLEURKANARIES, zalm en roodintensief, tev. mooie zangers voor huisk. of volière. Reestr. 46, Heksenberg. Tel. 045-218213.

Te k. weg. omst. tam sprekende PAPEGAAI en bouvier, afger., zeer gesch. v. politie Huub

Grijze roodstaart en amazone PAPEGAAIEN, beo's, grote parkieten, grote Mozambique sijs, Jap. nachtegalen enz. Grote sortering trop. vissen en planten. Gediplom. hondentrimsalon, voor alle rassen. Dierenspeciaalzaak Sjef Drummen, Grotestr. 18, Valkenburg, tel. 04406-12488.

Te k. blauwe PERSONATA'S uit buiten volière. Prickeleenstr. 19, Schaesberg, tot 15.00 uur.

Te k. KLEURKANARIES, rood-intensief, mannen en poppen. Windrakerdorpstr.8a, Munstergeleen, 04490-20621.

Te k. AFGHANEN pubs met stamb. Tel. 013-685747.

Te k. COLLIE, 10 mnd., reu, zeer lief. Tel. 045-718402.

Te k. jonge draadh. FOXTERRIERS m. stamb. Op de Beek 4, Voerendaal.

Te k. grote WELSH-PONY met kopstuk en teug. vr.pr. ƒ 650,-. Tel. 045-417546.

Goed teh. gez. v. BOUVIER, 15 mnd., vader Knpv-certif. m. zeer goede stamb., goede waakh. Kloosterraderstr. 56, Kerkrade, 451262.

ZANGKANARIES-putter-sys en groenlingbastaarden goudfaz. chin-kwartels inruil mogelijk Beyeman Amerstr. 4, Beersdal Heerlen.

Te k. weg. omst. tam sprekende PAPEGAAI en bouvier, afger., zeer gesch. v. politie nachtw. of terreinbew. Kamerzind. 100% betrouwb. Dr. Kuyperstraat 38, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. mooie grijze roodstaart PAPEGAAI, met kooi. Na 19.00 uur, tel. 421698.

KRIELKIPPEN te k. Kaldebornweg 133, Heerlen-Heerlerbaan.

Te k. pracht Resella's STANLY'S en Kakakiki's graspark, lage prijzen. Tel. 045-215141.

Te k. grijze KONGO, tam, sprekend. Veldsali 4, Terwinselen.

Te k. of te ruil RIJPAARD met pap. stokm. 1.70, ruin, en aanhangwagentje m. gesloten alum. bak. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te k. DWERGPOEDELS, 6 wk. oud, geënt, ontwormt. Dwarsstr. 1, Hoensbroek (Steenberg).

ZANGKANARIES, bastaarden div. Buttingstr. 30, Hoensbroek.

Te k. T.T.-VOGELS aan ongelofelijke prijzen, rood int. zalm en rood isabel m. en p. Mannen ƒ 25, -p.st.; poppen ƒ 15,- p.st. Alleen bij dierenspeciaalzaak Meulenberg Prov.weg Z 124, Oirsbeek. Onbetwist de vogelspecialist.

Voor de komende feestdagen zeer mooie kollektie KOOIEN voorradig, groot en klein uitneembare, en roestvrije buitenvolières iets mooie. De bekende Fauna broedkooien enz. voorradig. Dierenspeciaalzaak Meulenberg, Prov.weg Z 124 Oirsbeek. Onbetwist de vogelspecialist.

Te k. ZANGKANARIES (Harzer) op volle zang. Dierenspeciaalzaak Meulenberg, Prov.weg Z 124, Oirsbeek. Onbetwist de vogelspecialist.

Te k. Duitse HERDER, goed waaks, lief v. kinderen. Kerkstr. 29, Munstergeleen.

Te k. BOUVIER, reu, 14 mnd. oud, kl. blauw/grijs. Ganzeweide 101, Heerlerheide.

Te k. Duitse STAANDER, kort haar. Weltertuinstr. 27, Heerlen.

Te k. w. emigratie Austr. PARKIETEN - duiven - pauwhaan poes, Rukkerweg 69, tel. 415053 Heerlen.

Te k. STANLEY ƒ 30,– p.st. Splendid ƒ 25,- p.st. Penant ƒ 70,- p.st. Euverem 31, Gulpen bij Forellenkwekerij.

Te k. aangeb. PERSONATA'S gele en splitten te bevr. Jerichostraat 28, Heerlerbaan tel. 045-411029.

Te k. drachtige SCHAPEN, lammeren en bokken. W. Hosch, Bergstr. 24, Banholt.

Te k. mooie Engelse COCKERPUPS, met stamb., ontw. en geënt. Inl. 04754-2732.

Te k. 1-deurs HANGKAST, bruin gelakt 150 cm hoog, 60 cm breed, 60 cm diep, nieuw of ruilen voor 5 kippen en haan, groot of 5 krielkippen en haan. Tel. 04402-3671.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

Wij betalen de hoogste prijs voor SCHADE-SLOOPAUTO'S en oude metalen, koper, oud etc. Autosloperij, Berg- en Takelbedrijf J. Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. tel. 045-411480.

Te k. OPEL Manta Berlina 19 S stereo, bwj. '76 M.L. Kinglaan 141, Hoensbroek.

RUILMOTOREN Merc. 200D - 220D - 240D. Verder alle voorkomende revisiewerkzaamheden aan ieder type motor en deelbewerkingen. B.V. Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33 te Nuth, tel. 04447-2323.

PEUGEOT 604 v. particulier, eind '77, weinig gel., in st.v.nw., elk onderzoek toegest. ƒ 10.000,-, tel. 04408-1373, na 18 uur.

In + verkoop v. sloop en SCHADEAUTO'S. Autoslooperij G. Arnts Industriestr. 7 Hoensbroek, tel. 045-220490.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij. S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

RENAULT-dealer biedt te volgende automobielen te k.a. Ren. 5 GTL, bwj. '77, '77 en '78, Ren. 12 TL, bwj. '76, Ren. 12 TS, bwj. '75, Ren. 14 TL, bwj. 3x'77, '78 en '79, Ren. 16 TL, bwj. '74 en '78, Ren. 16 TS, bwj. '73, Ren. 18 TL, bwj. '79, Ren. 18 TS, bwj. '79, Ren. 15 TL, coupé, bwj. '79, Ren. 20 L, bwj. '77, Ren. 20 TS, bwj. '77, Alfasud bwj. '78, Citroën Pallas bwj. '77, Fiat 127, bwj. '77, Ford Escort, bwj. '79, Honda Civic, bwj. '77 en '78, VW Derby, bwj. '74, VW Polo bwj. '77, Volvo 343, bwj. '79. Nieuw in voorraad Renault Fuego, Renault 18 Turbo, Ren. Trafic 800 kg, bestelwagen. Iedere tel. afspraak op welk uur dan ook is ons welkom. Autobedrijf Heijnen, Heerlen, Frankenlaan 1, Heerlen-Welten, tel. 045-733600.

Te k. FORD Combi Van, bj. '80, km. 20.000. Verk. 1981 febr. Veldschuurweg 1a, Meers-Stein, tel. 04495-4427.

Te huur en te koop SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen in alle maten. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig, tel. 045-725910.

AUTOVOORRUIT? Interautoglas, dag- en nachtservice. Leliestr. 4, Sittard, 04490-11235.

Te k. OPEL Manta 1900, bwj. '77, km.st. 57.000, Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. OLDSMOBILE Delta 88 Royal diesel, bwjr. '80, 9,5 l/100 km, veel extra's, gunstige prijs, n.o.t.k. Tel. 09-4924618307, Jülich-Dld.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen, Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij bieden aan: CHRYSLER 1308 GT Exclusive, metallic groen met LPG-installatie, 1978, ƒ 9500,–; Chrysler 1308 GLS metallic blauw, 26.000 km 1979 ƒ 11.500,–; Chrysler 1308 S metallic blauw 1977 ƒ 8000,–; Chrysler 1307 S metallic blauw 1976 ƒ 6500,–; Chrysler 1307 GLS metallic beige 1977 ƒ 7000,–; Chrysler 1307 GLS metallic groen 1978 ƒ 9000,–; Chrysler 1307 GLS metallic bruin 1977 ƒ 7000,–; Chrysler GLS geel 1977 ƒ 7000,–; Chrysler Horizon 1.3 GL metallic bruin 1978 ƒ 10.500,–; Simca 1100 LE rood 3-deurs 1979 ƒ 9000,–; Simca 1100 GLX metallic bruin, 5-deurs 1977 ƒ 6000,–; Simca 1100 LE rood 3-deurs 1975 ƒ 2750,–; Simca 1100 GLS groen 3-deurs 1976 ƒ 4000,–; Simca 1100 LE bruin 1974 ƒ 1250,–; Simca 1100 Tourist LS geel 1976 ƒ 2250,–; Sunbeam Avenger 1.6 Stationcar metallic groen 1978 ƒ 8500,–; Mitsubishi Lancer, geel 1976 ƒ 5000,–; Volkswagen Scirocco metallic grijs 6000 km 1979 ƒ 16.000,–; Mercedes Benz 208 bestelauto, open laadbak met huif, 1978 ƒ 16.500,–; aankopen boven ƒ 10.000,–, zes maanden garantie; aankopen boven ƒ 3000,–, drie maanden garantie. Autobedrijf W. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, tel. 045-714717 en 710503, Molenberg-Heerlen.

DOET-HET-ZELF-GARAGE. Kruizinga met spuitcabine. Open van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 15.00 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen, tel. 721748.

MITSUBISHI 1200 Lancer L 1e eigenn. elke keuring toegest. bwj. juli '77 met blauw z.g.a.n. Hoofdstr. 83 Schaesberg, 045-315072 na 18.00 uur.

Wij betalen ƒ 25,– à ƒ 100,– voor uw SLOOPAUTO. Tel. 045-210683.

Te koop gevr. alle merken goede auto's kontant geld. Rijksweg 45, Heer-Maastr. tel. 043-610287 in privé 04408-2173.

Te koop gevr. alle merken sloopauto's tel. 043-610287, privé 04408-2173.

Te k. DIANE bwj. okt. '77, km.st. 64.000, vr.pr. ƒ 3750,–. Klein Holtum 13, Buchten.

Te k. MERCEDES 200 D, '73, pracht wagen, tel. 045-711823.

Wij kopen bwj. '72 tot '77: RENAULT 12 TL, TS, Peugeot 504 L, GL, stationcar, Mercedes 200, 230, 4 cyl. benzine, BMW 2002, Fiat 128 4-drs., 131, 132, Seat 124, Fiat Polski, Volvo 144, 244, VW bestel. Kontant geld en vrijwaringsbewijs. May Feyts BV, Stationstraat 43, Beek, tel. 04402-2589 of 4808 na 18.00 uur 2940.

Te k. OPEL Rekord 1900, bwj. '73 met sportstuur, jalouzie en windschermen. Vr.pr. ƒ 1600,–. Tel. 045-259868.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Hrl. 045-214929.

Te k. CITROËN GS '76 1e eig., ƒ 4500,-. Hertstr. 30, Heksenberg-Heerlen.

Ingeruild: BMW 316, 1977, 1978, BMW 318, 1979, BMW 320 1977, BMW 728 1978, BMW 733 1 aut. 1978, Rover 3500 aut. 1978, Peugeot 604 SL 1976, Honda Accord, 1978, Alfa 2000 GTV, 1978, Toyota Tercel 1979. Autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. GOLF, bwj. '77, km. 60.000, zeer mooi ƒ 6000,- 04451-1644.

Te k. MORRIS Marina 1,8 Spec., bwj. sept. '76, kmst. 48.000. Vr.pr. ƒ 6000,-. Te bevr. Molenstr. 1 Roosteren. Zat. en zond. tussen 10.00 en 17.00 uur.

Te k. TOYOTA Carina, 4 nw. banden, nw. schokbrekers. Vr.pr. ƒ 2250,-. Kavingsbos 51, Susteren, 04499-1843.

Te k. weg. omst. v. part. RENAULT 5, bj. '80, m. garantie. Tel. 459083 na 2 uur.

van part. OPEL Record 1900 i.g.st. type '74, 4-drs., d. groen, met radio, 04490-12105.

Uniek mooie SIMCA Horizon, oranje, 1978-07, 28.000 km met Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf Jac Klijn. Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Te k. ALFETTA 1.8 L, bwj. eind '77, met gasinstall., zuinige auto. Vr.pr. ƒ 5400,–. Tel. 04446-3042, Hogeweg 69a, Voerendaal.

Te k. MORRIS Mini Clubman, bwj. '76 met radio, Wienk, Hogeweg 12, Voerendaal, na 18.00 uur tel. 04446-1566.

Te k. TOYOTA Corona, bwj. '75, i.z.g.st. Delleweg 1, Nieuwenhagen.

Te k. VW.-BUS, bj. '73, vr.pr. ƒ 1750,-. Inl. Hofstraat 16a, Heerlen-Vrieheide.

Te k. zeer mooie OPEL Rekord 1900 auth. met gas, bj. 75 vr.pr. ƒ 2850, inr. mog. Kampstraat 5, Kerkrade-West.

PEUGEOT 504 GL, bj. 78, kl. beige metall., i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-314760, ANWB-keur. mog.

JEEP Suzuki, 1 jr. oud met L-schade, vr.pr. ƒ 7900. Roosterderweg 22, Dieteren, tel. 04499-3354.

Te k. RENAULT 4 combi okt. '77 ANWB-keuring i.g.st. Vr.pr. ƒ 4500,–. Tel. 045-214477.

Range Rover JEEP met LPG, four wheel-drive, nw. motor, versnellingsbak, enz. papieren ter inzage, kenteken 08-NR-30, pr. ƒ 17.500,–, inruil, financ. mog. auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

DIRECTIEAUTO in fonkelnieuwe staat zowel optisch als mechanisch meer dan 100% i.o. biedt auto „Roda" aan: Ford Granda Ghia USA, allerduurste uitvoer. Automatiek LPG enz. 1e eigen. bwj. dec. '76, uiterst scherpe prijs, inruil en financ. mog. Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Auto RODA biedt streng geselecteerde auto's aan: Renault Alpine kl. zwart ƒ 11.000,–, Golf L 40.000 km bwj. '77, Golf LS bwj. '76, Simca Horizon 'n plaatje, bwj. '78, Ford Taunus 1600 Ghia GT ƒ 6500,–, Ford Taunus 1600 1e eigen. ƒ 7950,–, Honda Accord automatiek m. vele access. ƒ 10.500,–, Volvo 244 DL autom. m. LPG ƒ 7500,–, Triumph 6 cill. injectie ƒ 2800,–, Ford Escort type '76 1300 L ƒ 4950,–, BMW 525, bwj. 1976, kl. wit ƒ 9750,–. Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Manta type 73, goede motor, vr.pr. ƒ 800. Bilderdijkstr. 31, Molenberg Heerlen.

Te k. FORD Consul GXL coupé, bj. '72, motor 100% in orde + motor Honda F2, '80, i.z.g.st., spotprijs, bourdauxrood. Meezenbroekerweg 140, Heerlen, na 16.00 uur.

CITROËN GS 1220 Club, bj. '73, i.g.st., v.o. Te bevr. zaterd.-middag na 13 uur, Leeuwerikstr. 21, Hoensbroek.

Okergele GOLF 1100 61.000 aug. '75 ƒ 4750,- Parallelweg 69 (Schepers) Heerlen.

GOLF S bj. 1978 model 1979 kl. zwart. 43.000, pr. ƒ 10.500,- Tel. 04450-2037.

Oldmobiel STARFIRE coupé 6 cil. bwj. '75, te ruil voor kleiner. Kantstr. 48a Ubach o. Worms. tel. 045-312756.

Te k. AUDI 100 bwj. '77. LPG., kopermetallic, Voorsterstr. 82, Nuth.

Te k. FORD Granada autom., bwj. '73, op gas, i.z.g.st. Berkenstr. 43, Brunssum, tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te k. AUDI 80 GL autom., bwj. '74, met radio-cass., pr. ƒ 2500,-. Te bevr. Eggelaan 13, Brunssum.

Te k. OPEL Rekord automatic, op gas, met veel acc., bwj. '76. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. GOLF, bwj. '76 en Ascona, bwj. '74. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

RENAULT 20 TL '77, 68.000 km, antraciet, met trekhaak, imperial, antenne en extra nummerplaten, Gr. Looierstr. 26, M'str. Tel. 043-18908.

Te k. FORD TAUNUS 1600 L, bwj. '78, moet weg t.e.a.b. Steskensstr. 39, Stein.

Uniek aanbod. VOLVO 343 DL Blue Special, schakel, 1 mnd., 1.800 km, ƒ 3500,- ben. nw.pr. Tel. 045-458904.

HONDA XL 500S Off the Road, bj. eind '79, z.g.a.n. Tel. 045-270335.

Te k. FORD Taunus 16 L, 4-drs., bj. '78, met gas. Tel. 045-722794.

Te k. OPEL Rekord 20, bj. '78, nw. model. Tel. 045-442268.

Te k. DATSUN Lorall, bwj. 1979, Paules Potterstr. 7, Hrl-Meezenbroek.

ASCONA 1600 S de L '79, Ascona 1600 N de L '78, Kadett spec. '78, Kadett City '78, Kadett city '77, Mazda 323 '77, Ford 1600 GL '77, Ford Escort 1600 Ghia automatic '79, Toyota 30 de L. automatic '76, VW Golf MX '79, Audi 50 LS '76, Granada coupé automatic met gas '74 ƒ 3250,–. Garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 721406.

FORD Fiesta L.S. '78, Opel Kadett City '77, Fiat 128 Sport coupé '78, Renault R 14 TL '78, Simca 1308 GLS '78, Ford 1600 GL '77, Datsun 2600 LS automaat '77, 28.000 km, Fiat 128 '77, Toyota Carolla coupé '76, Honda Civic 3-drs. '77, Audi 100 GLS '77 met gas, Fiat Mirafiori '77, Allegro 1300 L '76. Inruil en financieren, Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. van Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg, tel. 311729.

Betrouwbare en degelijke occasions FORD Fiesta 1100 L '77, Ford Escort 1600, sport '76, Ford 1600 Luxe '78, Ford 1300 L, automatic '77, Opel Manta 1600 '77, Kadett Stationcar '77, Honda Civic 3-drs. '77, Renault R4 TL '76, Renault R 5 TL '75, Datsun 100 A L '76, Volvo 66 GL '78, automatic Mitsubishi Colt Galant automatic '76, Mini 1000 Luxe '74. Garantie, inruil, financiering G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen.

Te k. FORD 1600 coupé met gasinst., bwj. '72, ƒ 900,–. Tel. 04490-10846.

Te k. FORD Taunus 2000 GXL 6v met gasinst. bwj. '71 ƒ 900,–. Eisenhowerstr. 156, Sittard.

Te k. SAAB 96 V 4 bwj. '73, km.st. 66.000, i.z.g.st. 04498-52804.

Te k. CITROËN DS bwjr. '74, prijs ƒ 1750,–. Te bevr. Eggelaan 13, Brunssum.

Te k. FORD Capri 2000 GT XLR bj. '73, i.z.g.st., met veel acc., radio-cass. en LPG. Te bevr. Edisonstraat 283, Heerlen.

Te k. wegens omstandigh. TOYOTA Corona MK II '76 met stereo-cass. en mistlampen. Te bevr. Kerkstraat 39, Ubach over Worms, tel. 713916 b.g.g. 311795.

Te k. FORD Taunus 1600 L '77, pr. ƒ 6500,– Merwedestraat 31, Stein.

Te k. FIAT 127, bj. '73, i.z.g.st. Keerweg 60, Buchten.

Te k. RENAULT 12 TL Stationcar, bj. '76, pr. ƒ 3300,–. Drievogelstraat 151, Kerkrade-West, tel. 41934.

AUTOSHOP Geleen B.V. Op de Vey 47-49, Geleen (bij sportpark). Te k. dir.auto Opel Diplomat, aut. schuifdak, elektr. ramen, bj. 1977; BMW 316 '76; BMW 520 '73; Volvo 66 aut. '77; Kadett de Luxe 11.000 km, '79; Kadett City '79; Corolla '77; Escort '76; VW Golf '75; Ford Granada aut. '74; Mini Special '79; Ascona '77 met gas; Polski Fiat 125 '79; VW bus met raam '77. Garantie, inruil en financiering.

Te k. ALFA Romeo Berlina 2 l, bj. nov. '74. Vrprijs ƒ 2500,–. Tel. 04402-3580.

Te k. voor liefhebber MERCEDES 250 C, autom., bj. '70. Origin. AG met gerev. motor, rek. ter inz. Nieuw gespoten. Elke keuring toegest. Liefst geen inruil, tel. 04740-1463, na 14.00 uur.

Te k. OPEL Kadett B bwjr. '74, Roebroekweg 26, Heerlen-Heksenberg, te bevr. na 18.00 uur.

Te k. OPEL Kadett Stationcar '78, m. radio en trekh. Bekkerweg 53, Heerlen, na 5 uur.

Te koop SUZUKI GS 50, bouwjaar 1975. Eindhovenstr. 9, Heerlen.

Te k. FORD Taunus 2 ltr. bwj. '79, schuifdak, Pullman bekl., gasinst., stand 33.000. Prijs ƒ 9750,– Rembrandtstr. 3, (nw. buurt) Meezenbroek, tel. 045-221086.

Te k. RENAULT 5 TL '76, i.z.g.st. pr. ƒ 4000,–. Daslook 4, Kerkrade.

Te k. OPEL Kadett bwj. '75, i.g.st. Pr. ƒ 3500,–. Diamantstraat 7, Heerlen.

Notten Motoren Heerlen. Heerenweg 146. Ruime sortering MOTORKLEDING. Deze week aanbieding in integraalhelmen. Donderdagavond koopavond.

B.M.W. centrum Notten Brunssum. Voor originele BMW-onderdelen, nu 15-30% korting. Nieuwe BMW model 80 ƒ 1000,- tot ƒ 1500,- korting. Uit voorraad leverbaar de GS 800. Bel 045-251058. Ons adres. Van Ruysdaelstr. 23 Brunssum.

Te k. MINI 1100 Spec. met getint glas, sportwielen, bwj. eind '76, vr.pr. ƒ 3850,–, als nw. 04490-14856.

Te k. VAUXHALL Viva, ƒ 1250,-; Simca Chrysler met nieuwe motor, ƒ 1500,-; Buggy met veel acc. ƒ 2200,-; Datsun 120 A, bj. '75, ƒ 2400,-. Wyenweg 147, Treebeek, tel. 045-212898.

Te k. TOYOTA Corolla, bj. '73, event. inr. mog. Jac. Schreurstr. 18, Haanrade-Kerkrade.

Te k. TAUNUS 1611, nieuw model, bj. nov. '76, met gas, 4-drs. Tel. 045-320975.

Te k. BEDFORD-BUS, persvervoer, km.st. 24.000, nw. prijs ƒ 24.000,- nu ƒ 12.500,- incl. BTW. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175 (bij markt).

Te k. PEUGEOT 504 GL, '78; Opel Ascona 1600 N op gas, 4-drs., '78; Opel Kadett special, '78; Triumph Spitfire m. zomer- en winterkap, '78; Datsun 120 Y, '77; VW Golf LS, '75; Mazda 818 coupé, '76; BMW op gas, '74; Opel Ascona 1600 S, '74, ƒ 3000,–; Austin Allegro, '74, ƒ 1000,–; VW Golf LS op gas, '75, ƒ 4750,-; Volvo 244 GL automaat, '76; Honda Civic, '75, ƒ 4000,–. Inruil, financiering, ANWB-keuring toegestaan. Auto Weber, Brugstraat 38, Schaesberg, tel. 045-314175 (bij markt).

Te k. 2 C.V. 4, bj. '75, in prima staat, ƒ 1795,–. Hoogstr. 98, N'hagen, tel. 045-311492.

Te k. VW PASSAT LS, type '79, pr. ƒ 6500,-. Melchersstr. 3, Schaesberg.

Te k. weg. omst. een in optimale conditie verkerende OPEL Manta GTE, kl. oranje, met trekh., spoilers enz. Iets aparts! Bj. '76, nieuw model, vr.pr. ƒ 7900,-. Damkesstr. 23, Leenderveld-Schaesberg.

Leijenaar's autocentrale biedt te koop aan onder garantie en erkende keuringen. Eigen servicedienst voor compleet autoonderhoud aanwezig. Inruil en leningen mogelijk. MERCEDES 280 E, automatiek, schuifd., zilvermetallic, '78; Manta Berlinetta, automatiek, bruin met leren top, nov. '76; Toyota Celica 16 LT, automatiek, zilverm., nov. '75; Honda Civic 1200 de luxe, automatiek, zilverm., '77; VW Golf GTI, groenmetallic, '79, wit met getint glas en schuifd., '79, en zilverm., '77; Kadett 1300 special, bruinm., 8 mnd. oud; Kadett City special, groen, '79; Kadett 12 N special, oranje, nov. '78; Kadett N 12 special, model '78, met gasinstallatie, rood; Kadett 12 N special, groen, '77; Kadett special I 12 N, blauw, nov. '75; Renault R4 TL, beige, '78; Renault R4 TL, beige, groen, nov. '78; Ford Escort 1300 de luxe, goudm., nov. '77, blauwm. de luxe, '77 en Escort 1100 goudm., '75; Ford Taunus 1600 de luxe, 5-drs., stationcar, groenm., '79; Manta 16 N m. gasinstallatie, blauw, '76; Manta 16 N, geel, '76; Ascona 16 N, oranje, '77; Datsun Cherry 120 AF II de luxe coupé, goudm., nov. '77; Kadett 12 N, nw. model, ƒ 2900,-; Ascona ƒ 2900,-; Mini 1000, 49.000 km, groen, ƒ 2250,-; Simca 1501 spec., '74, ƒ 900,-. Dit alles bij Leijenaars autocentrale, waar u auto's met service koopt. Ridder Hoenstraat 143 t/m 153, Hoensbroek.

Te k. FORD-BUS, bj. '73, i.g.st. Hoekstra, Dorpstr. 26, Rimburg (BP), tel. 351519.

OPEL Ascona 1600 S, bj. '75, ƒ 3250,-; Alfasud L '75, ƒ 1500,-; Daf 66 1100 Combi, ƒ 1250,-; Renault R4, ƒ 875,-. Tel. 043-72150.

Te k. gevr. goede jonge AUTO's, meteen contant geld. Tel. 043-621861.

Te koop BMW 525 automatic, bj. '76 uitz. als nieuw, inr. mog. Rennemig 29, Heerlerheide.

Te k. FORD Taunus 1600, bj. '78, km.st. 34.000, goud metal. leren dak z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 8950,-. Tel. 04490-18848.

Te k. CAPRI II 1,6 GL, bj. '75, i.z.g.st., vaste pr. ƒ 3800,-, tel. 045-459604.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. '74, i.z.g.st., ƒ 5750,-, tel. 04494-44343.

Te k. EEND 2-CV-4, prijs ƒ 2500,-. FORD Granada met gasinst. pr. ƒ 2500,-, Holegracht 1, Wijlre, na 18.00 uur.

ASCONA 16-N, '78, met gasinst.; Ascona 16-S, '78; Ascona 19-SR luxe '77; Manta 19-S luxe '76; Kadett City '77; Kadett '78; Kadett Stat.car '76; Ascona 19-N '73 met gasinst.; VW Golf '75. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. RENAULT 6, bj. '75, ƒ 1950,-. H. Dunantstr. 487, Brunssum, tel. 045-258972.

Te k. v. part. FORD Capri 1500, i.pr.st., motor 100%, sportvelgen met brede banden, radio + mistl. Europalaan 601, Brunssum.

Te k. 4 nieuwe WINTERBANDEN met velgen voor Opel, ƒ 450,-. Nieuwwijkstraat 15, Schinveld.

Te k. OPEL Kadett automatic, bj. 10-11-76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5250,-. St.-Jozefstr. 10, Kerkrade-W., tussen 2-6 uur.

Te k. OPEL Kadett, bj. '74, i.g.st., nw. model. Strikwegske 2, Leyenbroek-Sittard.

Te k. OPEL Commodore GSE coupé, bj. '73, 83.000 km, veel extra's, zeer mooie wagen, vr.pr. ƒ 4000,-. Tel. 045-442325, na 19.00 uur.

Te k. z.g.a.n. VW KEVER 1303, bj. '73, m. extra's, 77.000 km gel., vr.pr. ƒ 2500,-. Te bevr. Terveurdtweg 199, Hoensbroek, na 17.00 uur.

Weg. omst. te k. FORD Capri 1,6 bwj. '77, inr. kl. wagen mogl. Marshallsingel 34, Heerlen-Vrieheide. Tel. 045-225463.

Te k. z.g.a.n. AUTOBANDEN, incl. velgen, maat 155 SR 12, radiaal. Tel. 045-219450.

Te k. weg. omst. voor liefhebber FORD Cortina 2000 E bj. eind '74, i.z.g.st. All. velgen, trekhaak, radio-cass. ƒ 4150,–. Tel. 045-317967.

Te k. MERCEDES 200D bwj. '75 i.z.g.st. kleur wit, richtprijs ƒ 6500,–, Tel. 045-723382.

Te k. VW Kever '68 t.e.a.b. Tel. 045-412060 of 713800.

Te k. TOYOTA Celica bwj. dec. '74, kleur wit met zwart venyl dak, i.z.g.st. ƒ 3250,–. Te bevr. Kochslaan 1, Nieuwenhagen.

Te LANCIA Beta 1600 '75, met cass., trekh., i.z.g.st. Kerkstr. 91, N'hagen.

Te k. GOLF GL 3 jr. oud, vele extra's, schadevrij, elke keur. toegest. Weg. omst. Pr. ƒ 7500,-, tel. 045-316981.

Te k. RENAULT 5 Alpine bwj. juni '80 kl. wit, prijs n.o.t.k. Flinckstr. 6, Geleen, tel. 04494-343130.

MINI 850 bwj. '78, 9000 km gel. ƒ 6250,-, 045-419181.

Te k. goed onderh. RENAULT 4 bwj. '75, vr.pr. ƒ 2600,-, tel. 045-722782.

Te k. BMW 2002 goede banden, motor 100%, vr.pr. ƒ 1000,-. De Genestetstr. 23, Hrl.-Molenberg, na 13 uur.

Te k. TOYOTA Mark II op LPG, bwj. '73, tel. 045-415833.

Te k. ROVER 2600 met.grijs, bwj. '78, gel. 26.000 incl. radio-cass.rec. 045-712219.

Te k. BMW 1802 bwj. '72, weinig gel. ƒ 1300,-. Anjelierstr. 84, Heerlen.

Te k. door part. excl. PEUGEOT 504 TI, bwj. '74 met radio, trekh., imper., 2 reservew., m. winterb. en sneeuwkett. Te bevr. Keerweg 85, Buchten.

Inruilauto's voordelig te koop. TOYOTA Corolla Doupé '76, ƒ 6500,–; Mercedes 220 D zeer mooi en gaaf '71, ƒ 3500,–; Peugeot 504 TI aut. '73, zeer mooi ƒ 4500,–; Volvo 244 DL automatic type '76, ƒ 6500,–; Ford Taunus 1600 L Combi aut. + LPG '76, ƒ 6500,–; Ford Escort 1100 Combi '76, ƒ 5000,–; Renault R 4 TL zeer mooi, '76, ƒ 4900,–; Renault R 16 TS zeer mooi, '75, ƒ 4250,–; Citroën Dyana bestel, met geel kenteken '77, ƒ 4500,–; Citroën Dyana zeer mooi '75, ƒ 2850,–; Citroën Dyane 6 '73, ƒ 1500,–; Fiat 128 4-drs. '74, ƒ 2000,–; Ford Escort 1100 zeer mooi '72, ƒ 1750,–; Sunbeam 1300 4-drs., '76, ƒ 1500,–; Daf 66 Combi zeer mooi '75, ƒ 4250,–; Opel Rekord '72, ƒ 800,–; VW Golf Extra '75, ƒ 5500,–; VW Kever 1200 M '75, ƒ 4250,–; VW PONTON zeer gaaf en mooi '70, ƒ 800,–. Crombag Auto's Geleen, Rijksweg Zuid 236-240.

Autobedrijf Loven Heerlen BV, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722451. MAZDA 626 1.6 directiewagen 1980; Mazda Legato 1978; Mazda 929 Hardtop 1976; Mazda 818 1976; Mazda 323 ES 5 1977; Mazda 323 3 + gasinstallatie 1979; Mazda 323 ES 3 1978 + 1977; Mazda 323 ES 5 1978; Datsun 180B Stationcar 1977; Fiat 131 Mirafiore 1978; Ford 1600 GL 1977; Opel Ascona 19 1977; Opel Ascona 19 1976; Renault 5 GTL 1978; Renault 20 L 1977; Renault 15 TL 1979; Simca 1100 LE 1976; Toyota Corona 1800 Luxe 1975; Volkswagen Golf 1975; Volkswagen Passat LS 1977. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen, inruil en financiering tegen plaatselijke mogelijk.

Te k. DATSUN 120Y Stationcar, bwj. '77, met schade. Montfortstr. 28, Hoensbroek.

Te k. MONTESA Cota 348 trial, bwj. eind '79, iedere keuring toegest. Vaste prijs ƒ 3000,–. Eksterstraat 26, Heerlen. (Heerlerheide).

Te k. AUSTIN Allegro, bwj. '78, kmst. 40.000 1ste eig. zeer goed onderhouden. Vrpr. ƒ 7000,–. Tel. na 18.00 uur of in weekend 045-417759.

Te k. FORD Escort, bj. '77, ƒ 4450,–. Esort 1300 GT, bj. '74, lichte schade. Mercedes 250 LPG 6-cyl. Audi LS 50, type Polo. Inruil mog. Tel. 04490-17391.

Te k. OPEL Ascona type '76, kmst. 66.000, luxe uitv., ƒ 6250,–. Tel. 04495-6496.

Te k. VOLVO 242 bwj. '75, i.g.st. 110.000 km. LPG-install., radio/cass., trekhaak, enz. Pr. slechts ƒ 5250,–. Tel. 04756-1543.

Te k. i.z.g. FORD Consul 1700 L Combi 4-cyl., met trekh. en radio, kl. blauw, 5-drs., bwj. '72, ƒ 1500,–. De Vossekuil 359 Hrl.

Te k. VW Kever, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 500,–. Tel. 04499-2816.

Te k. zeer mooie FORD Escort 1100 XL, type '73, pr. ƒ 600,–. Ailbertuslaan 193, Kerkrade. Tel. 458052 of 451356.

Te k. OPEL Manta 1900 SR, bj. 4-11-'78, zilvermet. met nog 9 mnd. Bovag-garantie v. Opeldealer, Canisiusstr. 27, Kerkrade.

Wegens omstandigh. VOLVO 242 DL autom., bj. '77, bordeauxrood, i.z.g.st., radio + cass., trekh. met ANWB-keuring. Borrekuilstr. 101, Geleen. Tel. 04494-41778.

Te k. MERCEDES 220 D '73, nw. banden, i.z.g.st. ƒ 3250,–. Inr. mog. Treebeekstr. 81, Heerlen.

GRANADA, '76, op gas, kl. met.bruin. Inl. K. Doormanstr. 10, Geleen.

Te k. 4 koloms HEFBRUG 3½ ton, ½ jaar gebruikt, 20 grote brandblussers + div. gereedschappen, o.a. snellader en divtakels, enz. Mercedes 280 S 75, 1e eig. m. gas, veel extra's, garage Jo Rödiger, Dorpstraat 33, Oirsbeek.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: VW Scirocco GL, antraciet metal. get. glas, 1e eigen. als nieuw '78; KADETT City SR '77; Ford Taunus 2 ltr. met gasinst. 4-drs. '78, Volvo 66 DL '76; Honda 1200 Civic, automatic sept. '76; Citroën GS break '77; Opel Rekord 1700 4-drs., '75; BMW 2002, Turbo uitvoering '73. Inruil, garantie en financiering mogelijk. Wilhelminastraat 146, Hoensbroek.

Inruilauto's: VOLVO 244 GL automaat zilver 78, Volvo 244 GL automaat, groen 78, Volvo 244 DL blauw 76, Volvo 343 L rood 79, Volvo 343 L geel 79, Volvo 343 DL automaat groen 78, Volvo 343 DL automaat geel 78, Volvo 343 DL automaat blauw 78, Volvo 343 DL automaat oranje 78, Volvo 343 DL automaat met lpg blauw 77, Volvo 343 DL Special automaat blauw 77, Volvo 66 DL met lpg rood 77, Daf 46 luxe beige 76, Ford Granada 2300 GL rood 77, Ford Taunus 2000 Gia automaat goud 76, Ford Taunus 1600 luxe 4 deurs blauw 79, Ford Taunus 1600 luxe goud 78, Ford Taunus 1600 luxe zilver 77, Ford Taunus 1600 luxe oranje 76, Ford Escort 1.3 luxe goud 78, Ford Fiesta 1.1 luxe goud 77, Datsun 160 J oker 74, Peugeot 304 GL wit 78, Opel Ascona 1.9 4-drs. groen 79, VW Derby LS zilver 79, Toyota Corolla 30 luxe geel 76, Simca 1307 S geel 76, deze auto's worden met een VV inspectierapport en 3 maanden BOVAG-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feyts BV, Provincialeweg N9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

SUZUKI GT 550 te k., bj. 78, i.z.g.st. Bongaarderweg 12, Bocholtz, na 17 uur.

Te k. v. part. BMW 3 liter, automaat, bj. '76, km.st. 90.000, i.st.v.nw., iedere will. onderzoek toegest., gespr. betaling mog., pr. ƒ 11.200,-. Tel. 045-456619.

Te k. AUDI GL, 85 pk, 4-drs., m. schuifd., bj. '73, met gasinstall., i.z.g.st. Hereweg 82, Nieuwenhagen.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's BV, De Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: TALBOT 1510 GLS, '79; Simca 1308 GT, '78; Simca 1308 S, '79 en '78; Simca 1308 GLS, '79, '78, '77; Horizon 1.5 GLS, '80; Horizon 1.5 SX automaat, '80; Horizon LS, '78; Simca 1100 spec., '76 en '75; Simca 1100 GLX, '77, '76; Simca 1100 ES, '76; Simca 1301, automaat, '74; Sunbeam 1600 S, '78; Ford Granada, automaat, '76; Morris Marina 1.8 spec., '76; Toyota Corolla 30, '76; Toyota 1000 stationcar, '77; Renault R16, '76; Mitsubishi Celeste 2000, '76; Matra Rancho, '80. Inruil en financiering mogelijk, iedere technische keuring toegestaan. 's Zaterdags de gehele dag geopend.

Speciale aanbieding: HORIZON 1.5 SX automaat, kleur blauwmetallic, getint en gelaagd glas, km.st. 13.539, bouwjaar april 1980, vr.pr. ƒ 15.900,-. Talbot-dealer Rob van Ham auto's BV, In de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek. Tel. 045-222455.

Te k. SAAB 99 GLXM 4, tel. 045-254658. Hoogenboschweg 12, Brunssum.

Te k. HONDA Prelude, '79; Opel Ascona, '77; Toyota Corolla, station, '76; Toyota Crown 2600, '75; Austin Allegro 1100, '76; Ford 1600 L met gas, '75. Garage J.M. Goossens, Prins Hendriklaan 22B, Brunssum, tel. 045-251953.

Te k. MERCEDES 230, bj. '80, 10.000 km gel., schuifd., stuurbekr., autom. centr. deurvergr., radio-cass., iedere gewenste keuring toegest. Leenheerstr. 157, Brunssum.

Te k. GOLF GTI, bj. '80, 5 gang. Reinstr. 8, Brunssum.

Te k. WEDSTRIJDSKELTER, frame mach. 1, motor Yamaha, 6 versn., 125 cc, zeer snel, kart., vaste prijs ƒ4500,-. Tel. 04492-3971, J. Wevers, na 20.00 uur.

Van part. te k. AUDI 100, bj. '73. Trichterstraat 7a, Schimmert.

Te koop MERCEDES 200D, 14 mnd. oud, 12.000 km, kleur blauw metallic in st. v. nieuw. De naam achter een goede gebruikte auto: Autobedrijf Kees v.d. Vliet Tunnelstr. 2A, Sittard, tel. 04490-19997.

Te koop BMW 728, 78, 47.000 km, kleur roodmetallic. De naam achter een goede gebruikte auto. Autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstr. 2A, Sittard, tel. 04490-19997.

Te k. SIMCA 1100 GLS, type '78, werkel. i.st.v.nw. Vr.pr. ƒ 3750,–. Dorpstr. 11, Buchten-Born, na 17.00 uur.

Te k. TOYOTA Corolla 30 de luxe, bwj. '77, auto is i.z.g.st., kmst. 42.000, iedere deskundige keuring toegest. Pr.n.o.t.k. Dr. Poelsstr. 32, Kakert-Schaesberg. Tel. 045-320937.

Te koop onder garantie en service ASCONA 4-drs. 19S '78, ƒ 10.750, Ascona 16 S LPG '77, ƒ 9750,–, Ascona 16 S '76, ƒ 7150,–, Kadett coupé '76 ƒ 7500,–, Kadett coupé '76 automaat ƒ 8250,–, Kadett coupé '75 ƒ 5750,–, Kadett luxe '76, ƒ 6750,–, Kadett luxe '75 ƒ 3900,–, Manta autom. '75, ƒ 3750,–, Ford Granada coupé '75, ƒ 5750,–, 1600 L '75 ƒ 3750,–, Ford Consul '72, LPG ƒ 1850,–, Simca 1000, Rally 1 '78 ƒ 5250,–, Renault R 15 TL '73 ƒ 1850,–, Opel Record 1700 '74 ƒ 2150,–, Record 1700 '73, ƒ 1700,–, Ascona 16 S ƒ 3250,–, Fiesta 1.1 '78, ƒ 8250,–. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, tel. 045-216475. inruil, finc., garantie.

Te k. MERCEDES 306 D dubbel cabine, Mercedes 306 D, bestel lang, 1976, Mercedes 207 D bestel '78, Mercedes 608 D 1976, Ford Transit, personenbus, diesel 1976, Ford Transit open en gesloten, Opel Blitz, open laadbak. Gar. Feijts, Vaesrade 61, Nuth, 04447-3317.

AMC Spirit DL '79, blauw, RENAULT R14 TL '78, wit, Lada 1600 GL '77, groen, Lada 1300 S '77, groen, Lada 1300 luxe '77 met gasinst., geel, Lada 1500 S '76, koraalrood, Mitsubishi Lancer 1400 GL '78, grijs, Lada 1600 GL met gasinst. '78, robijnrood. Autobedrijf Keulartz, Kerkstraat 60a, Ubachsberg. Tel. 04446-2122.

CITROËN Visa Special '79; Citroën GS Special Break '77, Citroën, Austin Mini '76. Kousen, Dom. Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 457065.

OPEL Ascona met gas '78; Alfasud TI met gas '79, Citroën. Kousen, Dom. Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 457065.

RENAULT R5 TL '79, zwart; Peugeot 504 '75 leer; Opel Kadett '76, Citroën Kousen, Dom. Mijnstraat 24, Kerkrade, tel. 457065.

RENAULT R 2 TL '77; Fiat 127 '78. Citroën Kousen, Dom. Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 457065.

CITROËN GS '76; Citroën LNA '78, Citroën Kousen, Dom. Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 457065.

RENAULT 6 TL '77, '76, geel; Mitsubishi Lancer 1400 '78. Citroën Kousen, Dom. Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 457065.

Toyota Celica Liftback ST '78. Toyota Carina 4-drs. '79, Toyota 4-drs. '77, Toyota Starlet 5-drs. '78, Toyota Carina 2-drs. '78, aut. Toyota Corolla 30 '77, Toyota Corolla 30 '78, Honda Accord 4-drs. sedan '79, Honda Civic aut. '76. Citroën GS Pallas '77, Opel Kadett stationcar '77, Mazda 1300 '76, Mini 1100 special '77. Mini 850 '74, Jo ten Oever, Toyota verkoop en service. Vaesrade 50 Vaesrade. Tel. 04447-2025. Tevens gehele autoönderhoud. Gasinbouw Vialle.

SAAB 99 X7, '74, Saab 99 LE '73, Saab 99 LE '75, Saab 99, combi coupé '75, Saab 900, Turbo '79, Renault R 18 GTS '79, Renault R16 TL '76, VW Passat diesel '79, Alfa Romeo Alfetta '78. Autobedrijf Kompier B.V. Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755.

Te k. MAZDA 818 coupé met gasinstall. bj. '78 ƒ 5900,- Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. PEUGEOT 504 L m. radio en trekhaak, i.z.g.st. jr 76, km.st. 62.000. Te bevr., tel. 04456-588.

Te k. DATSUN 120 Y de luxe, bwj. 1977 eerste eig. verk. i.z.g.st. ƒ 4900,–. 04490-20643.

Te k. van 1e eig. TOYOTA Corolla 30 stationcar, 5-drs. bwjr. 5-10-1977, nw. model, verk. i.st.v.nw. ƒ 4950,–, 043-17246.

Te k. zeer mooie occasions m. Bovag gar. + 10.000 km. beurt. VW GOLF extra '76. 1e eigen. geel ƒ 5450,-; VW Golf S 4-drs, m. gas geel '76 ƒ 5950,- Renault 5 TL '76 i.z.g.st. ƒ 4950,-; Opel Kadett '76 special 1e eigen. ƒ 5250,- Opel Kadett '74 m. gas ƒ 4250,- Serv. station Schaepkens Klimmenderstr. 110 Klimmen. tel. 04405-2896. Tankstation elke dag open tot 21.00 uur.

Te k. v. liefhebber VOLVO Katterug, bj. '62, Opel Olympia, bj. '52, teg. gunst. prijzen, tel. 04405-2896.

Te k. DATSUN 1400 luxe, bj. '72, i.z.g.st. ƒ 750,- tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 404 als nw. '74 ƒ 3950,- tel. 04405-2896.

Te k. diesel OPEL Record 2100 D stationcar '75 i.z.g.st. 1e eigen. km.st. 89000 ƒ 3950,- Opel Record 1900 stationcar '73 i.z.g.st. ƒ 1650,- inl. tel. 04405-2896.

Te k. RENAULT 16 bouwjaar '71 t.e.a.b. tel. 045-419921.

JAGUAR XJ 6 75 kl. groen, sportv., schuifd. stereo ƒ 10.500. Volvo 244 DL gas kl. rood ƒ 7500. Volvo 244 DL 75 kl. groen ƒ 5900. Audi 100 LS 77 koper i.z.g.st. ƒ 7500. Chevrolet Camaro 77 kl. bruin 35.000 km ƒ 9000. Opel Kadett Special 77 kl. blauw schuifd. ƒ 6000. Ford Taunus 16L 77 gas kl. rood zeer mooi ƒ 6000.

Ford Taunus 13 L 77 kl. grijs ƒ 5500. Alfetta GTV 77 kl. rood, nw. motor ƒ 9000. VW Golf 76 kl. geel, i.z.g.st. ƒ 5750. Citroën CX Diesel break 77, kl. bruin. ƒ 9250. Renault 30 TS 76 gas kl. groen ƒ 5500. Peugeot 504 77 kl. groen ƒ 5500. Citroën CX 2200 76 gas kl. bruin ƒ 4500. Citroën CX 2200, 75, kl. wit, i.z.g.st. ƒ 4750. VW Golf 75 kl. rood ƒ 4000. VW Golf 75 kl. geel ƒ 4500. Ford Granada 2.6 GXL coupé autom. 75 gas, kl. bruin ƒ 5500. Mercedes 280 S 72 gas, kl. grijs Pullman ƒ 5500. Fiat 132 GLS 2000 76 gas, kl. groen ƒ 5000. Fiat 128 kl. bruin ƒ 2500. Ford Taunus stationcar 76 kl. rood ƒ 2500. Citroën GS 72 kl. bruin ƒ 1750. Ford Taunus 1600 stationcar 77, kl. groen ƒ 3750. Fiat Mirafiori stationcar 77. Fiat 127 kl. geel ƒ 4250. BMW 2500 72, kl. blauw ƒ 2750. Mini Clubman 75 kl. rood ƒ 1750. Mini 850 76 kl. geel 35.000 km ƒ 3000. BMW 2002 73, kl. geel ƒ 1500. BOVAG Bedrijf BP garage, Parallelweg 1, Spaubeek, tel. 04493-3921. Direkt aan afrit snelweg.

Te k. of te ruil MERCEDES 230 op gas, bj. 72, i.z.g.st. Brunssummerweg 148 Ubach over Worms, naast botoncentrale.

Te k. OPELS Kadett 77 met gas, 75, 75 coupé, 73, 72, Opel GT, Opel Ascona 73 autom, Mercedes 200D, VW halfautomaat 75. Martens automob. B.V. Kerkstr. 92, Ubach o. Worms, tel. 045-314096.

Te k. FORD Taunus 2000 XL V 6, bj. '75, elke keur. toegest., vr.pr. ƒ 3250,-. Strikswegske 2, Leyenbroek-Sittard.

OPEL Ascona 16 S de luxe, '78, m. gasinstallatie, 23.000 km gel., ƒ 15.000,-; Ford 20 GL, '77, 4-drs., grijs, ƒ 7750,-; Ford 20 LT, '78, blauw, ƒ 6950,-; Granada 2000, '75, 4-drs., blauw, ƒ 4750,-; Granada 2300, '74, drs., rood, m. gasinstallatie, ƒ 4750,-; Fiat 131 S Mirafiori 1600 Familiale, '76, ƒ 4250,-; Ford Capri II 2300 GTR T, geel, ƒ 5450,-; Opel Com. GS coupé, '74, rood, ƒ 3500,-; Volvo 142, '72, rood, ƒ 2750,-; Ascona 16S, '72, goud, ƒ 1950,-; Peugeot 304, '75, ƒ 1750,-. Inr. en financ. mog. Garage John Nievelstein, Dr. M.L. Kinglaan hoek Akerstraat, Hoensbroek.

PEUGEOT 504 Familiale, 7 zitplaatsen, goed onderhouden, bouwjaar '78. Peugeot 504 GL automaat, schuifd., div. extra's, bouwjaar '79. Peugeot 504 TI, schuifd., leren bekl., stuurbekrachtiging enz. '78. Uw Peugeot-dealer: Collaris B.V., Kouvenderstraat 13, 143, Hoensbroek 045-213636, zaterdag geopend.

Te k. aangeb. CITROËN GS 1220, bj. '75, i.pr.st., ƒ 2150. Marconistr. 63, Hoensbroek.

Let op, let op! Inruilers van zeer gerenommeerde zaak tegen voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk! CHEVROLET Camaro, '76, ƒ 4950,-; VW Scirocco, '75, ƒ 4750,-; VW Golf, '76, ƒ 3950,-; Kadett, '75, ƒ 3250,-; Ford Consul 2L op gas, '74, ƒ 1950,-; Peugeot 504 GL, op gas, ƒ 2350,-; Datsun Cherry, '75, ƒ 2250,-; Audi 80 LS, '74, ƒ 1450,-; Commodore, ƒ 4950,-; aut. op gas Alfasud '75, ƒ 1650,-; Kadett, nieuw model op gas, ƒ 2850,-; Mazda 1000, '74, ƒ 1450,-; Fiat 850 coupé, '72, ƒ 500,-; Fiat campingbus, ƒ 1850,-; Opel Rekord, '73, ƒ 2450,-. Inruil mogelijk. Crombachstr. 7, Kerkrade-West (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Van 15 t/m 22 nov. feest in Hartje Hoensbroek. Feest bij W. VONKEN. Profiteer van de speciale feestaanbiedingen in Fiesta, Escort, Taunus en Ford Granada en de speciale feestweekprijzen van onze occasions o.a. Renault 5 TL, '76; Ford Taunus L, '78; Ford Fiesta L, '79; Citroën CX Pallas, diesel, '79; Ford Taunus L, automaat, '78; Ford Escort L, '76; Honda Civic automaat, '78; Allegro 1100 L, '79; Peugeot 305 GR, '78; Manta S met LPG, '77; Mazda 616 CO, met LPG, '73; Granada 2300 L met LPG, '79; VW Golf diesel L, '78. Tijdens de feestweek gratis wintercontrolebeurt. Nieuwstraat 18 Hoensbroek, tel. 045-212459.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett Hatchback 12 N special, oranje, '80; Kadett Luxe, bruin, '79; Kadett luxe, oranje, '78; Kadett coupé Berlinetta uitv., brons '78; Kadett luxe, signaalgeel '77; Kadett luxe, oranje, '78; Kadett City GL-uitv., groen '76; Kadett special, wit, '74; Ascona 16 luxe-uitv., goudbrons '78; Ascona 19 N, 4-drs., blauw '77; Audi 100 L, type 5 S blauw, m. schuifd., '79; VW Golf diesel luxe-uitv., groen '77; VW Golf E, '75, groen; Mini 850 luxe, bruin, '79; Toyota Tercel, luxe, blauw, '79; Ford Fiesta 1100 Ghia, groen, '78. Inr. en fin. mog. Garantie, eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

Te koop TRIALMOTOR, 125 cc, merk Fantic, bouwjaar 1979. Pr. n.o.t.k. Geerstraat 4, Jabeek. Na 19 uur.

FORD Taunus GXL, 2 ltr. bwj. '71 Jonker v. Weertstr. 37, Brunssum, tel. 045-257639.

Te k. v. part. MERCEDES 280 S autom. type '74, kl. goud met electr. schuifd., nw. uitlaat, schokbr. (nw) sportvelgen, met stereo-install. (Becker Mexico) 100% in orde, pr. ƒ 13.500,-, inr. mog. Schutterstr. 36, Brunssum.

Te k. Hanomag BESTELAUTO type F 20 bjr. '71 ƒ 850. Venweg 2, Brunssum, vrijdag na 17.00 uur, zaterdag hele dag.

Te k. MERCEDES 200D. '72 m. radio, trekhaak en schuifdak i.z.g.st. ƒ 3500.- Austin 1300 GT '73 m. radio ƒ 850,- gaaf en goed lopend. Bernhardstraat 2 Schinveld, tel. 045-259642.

Te k. FIAT 128 spec. bw.j. '75 Voorstr. 35, Brunssum.

Te k. aangeb. OPEL Kadett coupé, bw.j. '74, zeer mooi, kl. licht groen, tel. 045-214897.

Dringend te k. aangeb. MAZDA 929 S '77, metal. blauw. Vr.pr. ƒ 4300,- Hoogstraat 42 Nieuwenhagen.

Autobedrijf A.C. Muyres B.V. Kaalheidersteenweg 185 Kerkrade-West, tel. 045-413916 Fiat-dealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's: AUSTIN Mini 850 '73 en 1000 '74; Ford Princess 2000 HLS '77; Opel 1300 L '75; Lada 1200 '74; Opel Ascona 16S '77; Peugeot 104, 5-drs '77; Peugeot 504 '77 met gas; Peugeot 304 GL '76; Simca 1100 pick-up '76; VW Golf LS '75; Alfasud TI '75; Fiat 124 E '73; Fiat 127 2- en 3-drs. '73 t/m '77; Fiat 129 900 L 3-drs. '78; Fiat 1100 Panoramma '78; Fiat 128 Coupé 3P 1300 '77; Ritmo '79; Fiat 131 S 1600 '78; Fiat 131 CL 1600 4-drs. '78. Ook diverse spotgoedkope inruilauto's vanaf ƒ 4000,–. Auto's vanaf ƒ 4000,–. ANWB-keuringsrapport. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatswerk Ook gasinstallaties.

Rij nu voor de helft van de benzineprijs met een door ons ingebouwde en gekeurde GASINSTALLATIE vanaf ƒ 12,80 per week. Autobedrijf A. C. Muyres B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West Tel. 045-413916.

Te k. TAUNUS 16 L nieuw model bj. 11-76 met gas 4-drs. pr. ƒ 4900,–. Tel. 045-320975.

OPEL 1.9 GT/I, eerste eigenaar, absoluut schadevrij. Auto verkeert in nieuwstaat. Inruil en financ. mogel. „Moonen Occasions", Schelsberg 33 Heerlen (045)-712670.

BMW 316 '76, FORD Taunus 1.6 L 4-drs. eind '77, Ford Taunus 1.6 4-drs. '77, Ford Taunus 1.6 2-drs. eind '77, Peugeot TI '77, Opel Rekord 2000 diesel eind '77, Opel 1.9 GT/I '77, Motor Suzuki 750 '77. Volle garantie, inruil en fin. mogelijk. „Moonen Occasions", Schelsberg 33, Heerlen 045-721670.

Te k. FIAT 127 de luxe, weg. omst. Koopje ƒ 1350,- Lindestr. 9c Vaals.

Te k. YAMAHA 400 off The Roadmotor, 1979, km.st. 3550, M. Parfant, Bokstr. 1, H'heide, tel. 211003.

STARPARADE MET LENA

BRUSSEL – Vanavond (zaterdag om 20.35 uur) bij de Belgische BRT-televisie opnieuw een vlot showprogramma met de band van JAMES LAST. Het gaat om een ingekorte versie van de ZDF-Starparade waarbij de BRT-mensen in Brussel de presentatie (van Rainer Holbe) hebben weggeknipt. In dit programma veel gasten en sterren die ook in onze contreien populariteit genieten. LENA VALAITIS (Ein schöner Tag), FREDDY QUINN (Morning Sky), DONNA SUMMER (Lady of the night), TV-DANCERS (Rock on brother en Summer of '42) en 20th centrury steel band (Voice of spring en Heaven & hell is on earth). Uiteraard zou de Starparade (inmiddels in Duitsland vervangen door Showexpress, komende donderdagavond met Abba) de Starparade niet zijn zonder de band van James Last. Nummers die we o.a. zullen horen zijn Lady bump, Fly robin fly, I'm on fire. Granada en een medley van liedjes over Wenen. (Opgave BRT-televisiedienst in Brussel).



● **LENA VALAITIS**
... zij behoort vanavond tot een van de gasten in de Starparade die de BRT op het scherm brengt vanaf 20.35 uur. Hier een archiefopname van de beeldschone Lena tijdens een bezoek dat zij eerder aan het technisch bedrijf van het Limburgs Dagblad bracht...

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon · 045-739273 / 739274



UITBREIDING TV-ZENDTIJD: 50 MILJOEN

HILVERSUM – Uitbreiding van de televisiezendtijd volgens de vlak voor de laatste Firato door televisiecommissaris Jan de Troye geopenbaarde ideeën zal in de derde en voorlopig laatste fase ongeveer 50 miljoen gulden gaan kosten. Dat zijn dan 40 miljoen gulden voor directe programmakosten en 10 miljoen gulden aan exploitatiekosten.

Volgens een door de raad van beheer van de NOS (het dagelijks bestuur) overgenomen uitgewerkt plan van het college programmadirecteuren televisie (COP-TV), waarin de televisiebazen van alle A- en C-omroepen zitting hebben, voorziet men in drie fasen in een totale uitbreiding per 1 oktober 1984 van de televisiezendtijd met 32 uur.

In de eerste fase zou de zendtijd per 1 oktober 1982 (of zoveel eerder als mogelijk is) op maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag steeds met twee uur moeten worden uitgebreid, dus in totaal met acht uur.

Volgens de nota van de COP-TV, die vrijdag 28 november aan het NOS-bestuur zal worden voorgelegd, dat dan de principebeslissing kan nemen om uiterlijk 1 april van het komende jaar de aanvraag voor zendtijduitbreiding voor te leggen aan de minister van CRM, zouden de programmakosten in de eerste fase vrijwel nihil zijn.

De dan uit te zenden middagprogramma's van 15.30-17.30 uur op Nederland I zouden voornamelijk bestaan uit herhalingen zonder presentatie, dat zou slechts kosten op het technische (6.7 miljoen gulden) vlak vragen.

Op 1 oktober 1983 moet dan een gedeeltelijke ontkoppeling volgen van Nederland I en II, een variant op het zogenaamde plan-Schoonhoven, waarbij opnieuw zes uur aan de zendtijd zou worden toegevoegd.

Volgens de nota zou dan via Nederland I worden uitgezonden van 15.30 tot 22.30 uur en via Nederland II van 19.30 tot 24.00 uur. Voor het vullen van die nieuwe zes uur zendtijd wordt onder meer gedacht aan eigen produkties. De kosten voor die fase worden geschat op ongeveer 25 miljoen gulden, te weten 10 miljoen aan programmakosten, 5 miljoen voor exploitatie en 10 miljoen voor investeringen.

Sonja Barend neemt geen blad voor de mond

„Ergernis is ook een vorm van amusement"

Van onze showpaginaredactie

HILVERSUM – „Als mensen het niet met je eens zijn, vinden ze je een kreng, afkeurenswaardig of kattig. Zijn ze het wel met je eens dan vinden ze het fantastisch. Dan kun je niet kattig genoeg zijn."

Sonja Barend kan haar mening tijdens de Sonja's Goed Nieuws Show (vanavond opnieuw om 20.25 uur op Nederland I) niet onder stoelen of banken steken. „Daar ben ik absoluut ongeschikt voor", zegt ze. „Zou ik mijn mening achterwege moeten laten, dan moet ik direct mijn ontslag nemen. We willen dat ook niet. Het programma, op dat moment ben ik dat, heeft een mening en die laten wij duidelijk blijken. Daaraan kunnen mensen zich ergeren. Dat vind ik goed. Ergernis is ook een vorm van amusement."

In miljoenen Nederlandse huiskamers is Sonja Barend een bekende verschijning geworden. De programmamaakster beperkt haar aandeel niet slechts tot het presenteren van het programma en het in goede banen leiden van een gesprek. Wat haar voor op de lippen komt, slingert ze de ether in. Met alle gevolgen van dien.

Op de punt van de stoel en op de toppen van haar tenen probeert Sonja Barend de touwtjes van de Sonja's Goed Nieuws Show stevig in handen te houden. Dat vereist snel nadenken. „Zo'n uur televisie is niet niks. Het kan best zijn dat je daardoor kattig overkomt. Maar ik heb het gevoel dat ik in het programma dezelfde ben als in het normale leven. Je bent alleen meer gespannen."

Verschrikkelijke dingen

„Er zijn bij de VARA een aantal verschrikkelijke dingen gebeurd. Het aardige van de omroep is dan: het gebeurt bij de VARA, het gaat allemaal naar buiten, maar in een programma van de VARA kan er altijd weer over worden gepraat. Dat gebeurt ook in het openbaar, waarmee je je heel kwetsbaar opstelt. Je krijgt alle kritiek die je krijgen kunt. Want het is nooit goed."

Sonja drinkt nog een paar slokken koffie en stuurt haar hond, die net zo veranderlijk is als het weer, voor de zoveelste keer naar de aangrenzende kantoorruimte. Ze gaat er dieper op in. Weloverwogen kiest ze haar woorden. „Voor ons was het een erg moeilijke beslissing de Goed Nieuws Show er geheel voor in te ruimen. Er werd direct gedacht dat we het deden om leden terug te winnen."

Praatprogramma's zijn veruit favoriet bij de Amsterdamse televisiepresentatrice. Praten met mensen vindt ze fijn. Of die mensen nu wel of niet bekend zijn maakt voor haar nauwelijks verschil. Sonja Barend moet er niet aan denken dat ze alleen maar bekende mensen zou moeten ontvangen.

„De charme van dit programma is dat iedereen erin kan. Er kleeft bovendien aan de bekende Nederlanders een probleem. We hebben ze allemaal al tien keer gehad. De verhalen kennen we. Daar kun je natuurlijk best iets op verzinnen. Maar ik vind het leukste een programma te maken waarbij je uitgaat van een onderwerp en niet van de naam van iemand. Iets actueels of iets wat je zelf verzint. En daarbij betrek je bepaalde gasten. Hoe meer onbekende mensen in het programma komen, hoe leuker het is."

Sonja erkent dat artiesten ook voor mensen aanleiding kunnen zijn naar een bepaald programma te kijken. Om die bekende persoon. „Het kan een programma natuurlijk aantrekkelijker maken. Dat was ook de reden waarom we nooit eerder de Goed Nieuws Show rechtstreeks hebben uitgezonden. Vrijwel iedere artiest die je uitnodigt, staat elke vrijdag- of zaterdagavond in het theater. Daarom maakten we de opnamen 's middags.

„Nu hebben we gezegd: we zien wel hoe het uitpakt en gaan het toch proberen. En dan helaas maar geen Bill Haley in je programma als hij in Nederland is. Dan doen we een gesprek meer." De uitgenodigde gasten weigeren volgens Sonja Barend nooit naar het Spant in Bussum te komen. „Gelukkig zijn er maar heel weinig mensen die beslist niet op de bühne willen. Wij nodigen meer de voorbijganger uit die met een bepaald onderwerp bezig is. Daarover wil hij graag het een en ander kwijt."



● **SONJA BAREND**
...„Als ik het niet goed doe, verziek ik het voor iedereen"...

Veel kranten, tijdschriften en weekbladen worden doorgeworsteld, om aan een onderwerp voor de show te komen. „Alles wat er te lezen valt, moet je lezen", verklaart Sonja wijzende op de berg tijdschriften. „En we praten enorm veel. Altijd zitten we hier met zijn drieën en dan doen we eigenlijk niets anders dan praten en lezen. Ook hebben we twee journalisten van de Haagse Post die meehelpen en meedenken. In het beginstadium van de Goed Nieuws Show werden alle Nederlandse landelijke en regionale kranten doorgeworsteld. Daar werden we op den duur echt krankzinnig van.

En in die bladen vonden we relatief weinig bruikbare onderwerpen. Bovendien worden belangrijke regionale berichten ook in de landelijke bladen gepubliceerd."

Gezicht

Sonja Barend is het gezicht van de show. Ze vindt dat leuk. Het legt ook een heel grote verantwoordelijkheid op haar schouders. „Met zijn zessen werken we bijna twee weken keihard aan een programma. Er komt een moment waarop ik moet uitvoeren. Dat geeft een groot verantwoordelijkheidsgevoel. Aan die paar miljoen kijkers denk ik niet. Wel aan die paar mensen met wie ik werk. Voor hen probeer ik het zo goed mogelijk te doen. Als ik het niet goed doe, verziek ik het voor iedereen."

De dinsdag na de uitzending wordt het programma kritisch bekeken door het team. „Potverdomme", denk ik wel eens. „Hebben we er zo hard aan gewerkt en heb ik het toch niet goed gedaan. Je kan het nooit voorspellen. Dat is maar goed ook. Als iemand naast je gaat zitten, kan er van alles gebeuren."



Pussycat alvast in kerststemming

AMSTERDAM – Meer dan tachtig Nederlandse artiesten hebben deze week in de Nieuwe Kerk in Amsterdam, ten behoeve van de AVRO-televisie, kerstliederen gezongen.

DAT HET VAAK een lastige zaak is voor veel zangers en zangeressen gezamenlijk een liedje te zingen, werd ook nu weer eens duidelijk. Na „Nu zijt wellekome" was voor vele artiesten de aardigheid eraf. Het leek wel of ze nog uitsluitend toneel stonden te spelen voor de camera's. Albert West, Pussycat en Margriet Markerink wisten bij tijd en wijle ook niet hoe ze hun lachen moesten verbergen. Het publiek stond verbaasd over de zangtalenten.

HET HONDERDVIJFTIG kinderen tellende koor De Wesseltjes trok echter flink van leer. De heldere stemmetjes kwamen overal bovenuit. De voor de inhuldiging van koningin Beatrix gerestaureerde Nieuwe Kerk bleek een sfeervol decor te zijn voor het eenmalige optreden van de ongeveer 1100 aanwezigen.

ALS ALTIJD SCHALDE ook ditmaal het Ere zij God door de gewelven van de kerk. Het orgelspel werd verzorgd door Klaas Jan Mulder. Gezongen werden o.a. Stille Nacht, Komt allen tezamen. Onder de titel Morgen is het Kerstmis zal de AVRO de beelden op 24 december 's middags op de buis brengen.

Roberto Blanco over zijn omstreden televisieshows

„Vergelijk mij zeker niet met Rudi Carell"

● **ROBERTO BLANCO**
...vandaag met de groeten aan alle lezers en lezeressen van het Limburgs Dagblad...

Van onze showpaginaredactie

KEULEN/HEERLEN – Op deze zaterdagavond, vanaf 20.15 uur op Duitsland I opnieuw een show- spelprogramma met Roberto Blanco. De Duitse pers heeft niets van hem heel gelaten. Onbarmhartig heeft men Blanco na zijn twee eerste shows „Noten für zwei" neergesabeld. Steeds weer begon men vergelijkingen te trekken met Rudi Carell's „Am laufenden Band", daarbij vergetend wat men bij Rudi's eerste Duitse shows had geschreven. Niettemin zendt Duitsland I vanavond gewoon de derde aflevering van „Noten für zwei" uit, volgt op 20 december nummer vier en zijn er voor 1981 nog zes shows gepland. En dat betekent dat de programmaleiders van de WDR vierkant achter Roberto en „Noten für zwei" zijn blijven staan.

„Het zijn alleen de journalisten die tegen me zijn", zegt Roberto. „Het publiek staat net zo achter me als de mensen van de WDR, en dat vind ik geweldig. De kijkcijfers van de eerste twee shows waren ook goed, maar de Duitse journalisten vinden dat alles perfect moet zijn, zonder soepelheid. Dat is hun mentaliteit. Maar ik maak er geen probleem van. Mijn idee van „Noten für zwei" is, een soort Amerikaans entertainment te brengen, anderhalf uur lang iedere keer en steeds rechtstreeks vanuit Bremen. In de show die nu op de tv komt, is Elisabeth Volkmann, die in het tweede programma Hildegard Krekel als mijn assistente opvolgde, er ook weer bij, en als gasten hebben we Demis Roussos en Dalida."

Acteren en muziek

De wat donker getinte Roberto Blanco (dat is zijn ware naam) werd in 1937 in Tunesië geboren, woonde in Libanon en in Spanje en is sinds 1971 Duits staatsburger. Hij is min of meer bij toeval in Duitsland terecht gekomen. „Mijn vader was in de showbusiness en werkte in Duitsland," vertelt hij. „Ik bezocht hem daar en toen vroeg een regisseur mij in het vliegtuig of ik aan een Duitse film wilde meewerken. Nu hield ik altijd al van acteren en muziek maken en mijn vader vond het gelukkig goed. In 1957 heb ik toen een talentenjacht in Franfort gewonnen, waardoor ik platencontracten kreeg en in Duitsland ben gebleven.."

Roberto Blanco, getrouwd, twee dochters van vijftien en negen jaar, en woonachtig in München, heeft erg veel werk in het theater en voor radio en tv. Op de vraag aan welke programma's hij zoal heeft meegewerkt, antwoordt hij lachend dat hij gemakkelijker kan opnoemen waaraan hij niet heeft meegewerkt. „Dat zijn dan de Tagesschau, Heute en politieke uitzendingen", grinnikt hij. Hij heeft zich niet gespecialiseerd, maar er moet wel altijd veel muziek bij zijn shows zijn. Hij zingt, danst en speelt sketches en is nu ook showmaster.

Uitdaging

Roberto, die onlangs korte tijd in Amerika was om shows te bekijken („Maar Europa heeft ook goede ideeën, zegt hij) is als zanger de hele wereld doorgetrokken. Hij trad veel op in Zuid-Amerika, zong in Hongkong, Canada, Frankrijk, Zwitserland en het Casino van Monte Carlo, en was een jaar of drie, vier geleden de gast van Rudi Carell in een van diens Nederlandse shows. Zonder „Noten für zwei" verdient hij óók ruimschoots zijn brood, maar hij wilde de uitdaging wel eens proberen en ondanks de zure kritiek in de pers gaat hij ermee door. „Het is moeilijk, maar fijn", vindt hij. „En wanneer men vergelijkingen maakt met Rudi Carell vind ik dat niet terecht. Ik ben heel iemand anders."

Roberto Blanco is blij dat zoveel Nederlanders zijn shows op de Duitse tv kunnen zien. „Ik treed zelden in Nederland op", vertelt hij, „maar ik kom er vaak privé, vooral in het voorjaar, en ik ben dol op Indonesisch eten. En doe vooral mijn hartelijke groeten aan alle lezers van het Limburgs Dagblad."

Zaterdag

tv

■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.20 - 10.40 Fries voor niet-Friestaligen. Les 6. Ziek zijn.
10.45 Russisch voor beginners. Les 8.
11.30 - 12.00 Microprocessors. 1 en 2.
13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
15.30 Journaal.
15.32 Het portret van een markt. Film over dagelijkse gebeurtenissen op een Indiaase markt te Solola, dat hoog boven het Antitlanmeer in Zuid-Amerika ligt.
16.00 Popeye. Tekenfilm.
16.05 Pierre Fabien. Jeugdserie.
16.31 De reis rond de wereld in tachtig dagen. Tekenfilmserie.
16.55 De film van Ome Willem. Voor de kinderen.
17.25 - 17.55 O.R. & Zeggenschap. „Niet voor dovemansoren." Tv-serie over ondernemingsraden en medezeggenschap. Presentatie: Jan Roelands.
18.25 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
18.30 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.45 Paspoort. Informatie voor Marokkanen.
18.55 Journaal.
18.59 Popeye. Tekenfilm.
19.05 Popkrant. Popprogramma met Willem van Beusekom als presentator.
19.35 Love boat. „Rozegeur en maneschijn." Comedyserie.
20.25 Sonja's Goed Nieuws Show. Sonja Barend ontvangt interessante mensen.
21.37 Journaal.
21.55 Vara's Speelgoedactie. 12345. Informatie.
22.20 Nieuwe gezichten in Vara's Voorstelling. Onbekend talent krijgt een kans. Presentatie: Henk van Montfoort. Met onder anderen: de clown Charlie, de bandparodiste Anita en cabaretière Annemarie Henselmars.
22.45 Voetbal 1980. Sportrubriek.
23.50 Journaal.
23.55 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
18.25 Uit de geschiedenis van de fotografie. Les 7.
18.55 Journaal.
18.59 De Muppet Show. Poppenshow. Speciale gast: Doug Henning.
19.25 De verlaten eilanden. „Het gestolen paard." Jeugdserie.
20.00 Journaal.
20.27 Shoestring. „Het compagnonschap." Tv-serie rond de „diskdetective" Eddie Shoestring.
21.25 Alle zegen komt van boven. „Vrouwen." Tv-serie. Pastoor Duddleswell, kapelaan Neil en hun huishoudster mrs. Pring beleven weer allerlei dwaze avonturen in het Engelse plaatsje St.-Jude.
21.50 Sport op zaterdag. Sportrubriek. Presentatie: Henk Lichtenveld.
22.20 Brandpunt Thuis. Ad Langebent ontvangt mensen in het nieuws.
23.15 Journaal.
23.20 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

● *CHARLIE*
...de muzikale clown, die we vanavond leren kennen in „Vara's Voorstelling", 22.20 uur, Nederland I...

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

13.40 Programma-weekoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.45 ■Die göttliche Jette. Duitse filmkomedie met grethe Weiser, Victor de Kowa, Kurt Meisel en anderen.
16.15 ARD-adviseur: Techniek.
17.00 Daar ben ik goed onder dak. Documentaire over een uitstapje naar Rijn, Moezel en Lahn door alleenstaande bejaarden van een Evangelische Gemeente in Berlijn.
17.30 Hier und Heute unterwegs.
18.00 Journaal.
18.05 Sportjournaal.
19.00 Gezichtspunt Düsseldorf.
19.15 Frans Jozef Wanninger.
20.00 Journaal.
20.15 Noten für zwei. Spelprogramma onder leiding van Roberto Blanco. Speciale gast: Dalida.
21.45 Lottotrekking, journaal, woord voor de zondag.
22.05 Don't look now. Engels/Italiaanse speelfilm uit 1973 onder regie van Nicholas Roeg met Julie Christie, Donald Sutherland, Hilary Mason en anderen. Het dochtertje van een Engels kunstenaarsechtpaar verdrinkt in een vijver. De ontmoeting met twee vreemde dames en het echtpaar vertelt hen dat John in gevaar is. Zij moeten vertrekken uit Venetië, maar John gelooft niet in deze flauwekul. Maar dan gebeuren er dingen die van zijn zekerheid niet veel meer overlaten.
23.55 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 Programma-weekoverzicht.
12.30 Voor buitenlandse gastarbeiders.
14.45 Journaal.
14.47 Captain Future. „Het geheim der zeven stenen." Tv-serie.
15.10 De gebroeders Leeuwenhart. „Mijn broer Jonatan." Kinderserie.
15.50 Wij hebben pret. „De pannekoekenwedstrijd." Voor de jeugd.
16.35 De Muppet Show. Poppenshow. Speciale gast: Arlo Guthrie.
17.04 De grote prijs. De weekwinnaars.
17.05 Journaal.
17.10 Spiegel der deelstaten. Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.00 Lou Grant. „Censuur." Tv-serie.
19.00 Journaal.
19.30 Eine einzige Nacht. Operette met Willy Millowitsch, Josef Kepplinger, Edith Gruber, Birgit Pitsch-Sarata en anderen.
21.30 Journaal.
21.35 De actuele sportstudio.
22.50 Duits amateurbokskampioenschappen. Impressies van de finalepartijen in Hemsbach.
23.40 Ongewone verhalen van Roald Dahl. 1. „De pensionhoudster." 2. Dolle Foxley.
0.30 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Engels voor beginners. Cursus.
18.30 Onderwijs en media.
19.00 Fazit.
19.15 Sport in de regio.
19.15 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Fanfares en kanonnen. Programma over functie en effect van de muziek in oorlogspropagandafilms van het nationaal-socialisme.
21.00 The tragedy of king Richard II. Tv-spel.
23.50 Experimenten. 1. Vereenzaamd. 2. Recht op de dood. 3. Cosmic circus.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 News of the week.
16.15 Frans nieuws.
16.30 Telecolleges.
17.30 Praten en laten praten.
18.00 Marco. Tekenfilm.
18.25 Veilig verkeer.
18.30 Protestantse stemmen over het bezoek van de paus.
19.00 Landen, mensen en avonturen.
19.50 Rote Sonne. Duitse speelfilm uit 1970 onder regie van Rudolf Thome.
21.15 Film over de Belgische schrijver Maurice Maeterlinck.
22.00 De orgels van de kloosterkerk Muri.
22.50 Martin Walser in gesprek met Hildegart Eichholz.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

14.00 Open school: 14.00 Bonjour la France. 14.30 De natuur rondom ons.
15.00 Loon naar werken.
15.30 Dag aan dag. Culturele actualiteiten.
16.00 - 17.45 ■ Nicholas Nickleby. Engelse speelfilm uit 1947 onder regie van Alberto Cavalcanti.
18.00 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.05 De poema en de herder. „Run, Cougar, run." Tweedelige film uit de serie „Wonderful world of Disney." Hoofdrol: Stuart Whitman.
18.55 Dit leuke land. Evenementen in de regio.
19.30 Lottotrekking. Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.10 Laurel en Shirley. „Huwelijksplannen." Comedyserie.
20.35 James Last Starparade. Show met het orkest James Last. Gasten: Donna Summer, Freddy Quinn, Lena Valaitis en de 20th Century Steel band.
21.25 De gekkenfabriek. Tv-film. Cassie Barret leidt het doodgewone leventje van een huisvrouw in een voorstad. Ze voelt zich opgesloten en zoekt hulp in de drank, hetgeen haar echter een zenuwinzinking bezorgt. Nadat ze een grote dosis aspirine heeft ingenomen, wordt Cassie wakker in een ziekenhuis.
23.00 Journaal.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

13.50 Waals toneel. Rastrins belle-mère.
15.55 Steden van het prinsdom. Luik: Visé.
16.10 Cursus Engels.
16.40 Tuinrubriek.
17.10 Het eerste levensjaar. Tv-serie.
17.40 Dr. Snuggles. Tekenfilm.
17.45 Follies. Optreden met Diana Ross, Graham Parker en Ultravox.
18.25 Formule 2. Gevarieerd magazine.
19.00 Dank u wel.
19.25 Lottotrekking.
19.30 Journaal.
19.55 De wonderbaarlijke tuin. „Vreemde wezens aan de Amazone." Tv-natuurserie.
20.25 Mr. Horn. Tv-film.
21.55 Risquons-tout. Spelprogramma.
22.55 Lottotrekking, journaal en sport.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.03 Hallo hier Hilversum. (8.03 Dingen van de dag). 9.30 Z.I. 11.02 De VARA feliciteert. 12.03 Tussen start en finish. 13.03 In de Rooie Haan. 15.02 Muziek uit Studio I. 16.02 De Speeldoos. 18.11 Dingen van de dag. 19.02 Uit het muziekalbum van Paul Godwin. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Muziek uit eigen huis. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. (21.40 Paardesport). 22.30 OR & Zeggenschap. 22.50 Wachten op middernacht met Herman Stok. 0.02 Metro's Special. 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 De Nos-Nacht.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 TROS-binnenkort. 7.36 Aktua. 8.11 Op uw gezondheid. 8.36 Toeraktua. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Onder de mensen. 10.00 Documentaire. Dag zonder werk. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel. 12.00 Opvoeden kan iedereen. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Introductie themaprogramma. 13.11 Van de binnenpagina. 14.00 Werkloze jongeren. Themaprogramma. 17.00 Aktua-Extra-Kamerbreed. 17.24 Mededelingen. 17.36 Aktua. 18.00 Licht verteerbaar. 18.25 Uitzending van de Mormonen. 18.40 Mens en samenleving. 18.50 Een mondje Frans. 19.10 Michel en Louis. 19.30 De hoge 'C'. 20.00 Concert à la carte: klassieke wensprogramma. 21.00 De rustdag wijden. 21.55 EO-aktief. 22.00 De Bijbel open. 22.20 Reflector. 22.40 Deze week. 23.05-23.55 Zaterdagavonduur.

● *DONNA SUMMER*
...een van de sterren in „James Last Starparade", 20.35 uur, België Nederlands I...

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

7.02 Popfrisser. 9.03 Happy Sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los vast. 13.30 De Dik voor mekaar show. 14.03 Op stap. 15.03 Discoexpres. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Elpee-pop. 20.02 Elpee-pop-special. 21.02 Country Style. 22.02 Weekend-blues. 23.02-24.00 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00

7.02 Op een klein stationnetje 's morgens in de vroegte. 8.00 Klassiek met Caroline. 9.02 Piano An. 10.00 Klassieke muziek. 10.52 Concert Mattinale. 12.02 Liever de lucht in. 13.15 Klassieke muziek. 14.02 Pianorecital. 15.32 Nederlandse muziek: orgel- en orkestmuziek. 16.00 Volksmuziek uit Frankrijk. 16.15-17.00 Opera met... 'n historisch tintje.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Limburg: 5.30 Welkom weekend, (7.45 In het Spionnetje). 8.10 Te bed of niet te bed. Een programma voor horizontale en vertikale luisteraars.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag in, dag uit. 10.10 Muzikale encyclopedie. 10.40 Weekend melodie. 11.30 Tip 10, top 30. Nationale hitparade. 13.10 Top 30 (vervolg).
Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse muziekshow voor een jeugdig publiek. 15.30 Rechtstreeks vanuit het Conservatorium van Antwerpen. „Dag van het Conservatorium in de Singel". 15.45 Radio Rijswijck. 16.30 Rechtstreeks vanuit het Conservatorium van Antwerpen. „Dag van het Conservatorium in de Singel".
West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. Met de top 10 en andere Nederlandstalige liedjes. 17.30 De dag van het Conservatorium in de Singel. 18.00 Wereldwensen. 18.57 Prikbord. Agendanieuws. 19.10 Kiosk. Fanfare- en harmoniemuziek. 19.30 Bluenotes. Jazzmuziek. 19.53 In Manus Tuas Domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.
Brabant: 20.00 tot 20.30 Rechtstreeks vanuit het Conservatorium in Antwerpen: „De dag van het Conservatorium in de Singel". 20.30-23.40 Domino. Het betere popwerk.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 t/m 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. 8.00 Hier Frank! – Wer da? 11.00 Gefragt - Gespielt. Jörg. 12.00 Hallo RTL. Der Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Hits bei RTL. Die großen Acht. 15.00 RTL-Torparade. Björn. 18.00 Superclub Oliver. 20.00-1.00 Sound Check.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Aktueel. 18.10-19.00 Sancta Caecilia, wat hebt gij met mijn latijn gedaan? Enquête door James kardinaal Knox, naar eventuele behoefte naar het latijn in de katholieke liturgie.

Zondag

tv

■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.00 - 12.00 Eucharistieviering. Vanuit Amersfoort.
13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
16.15 Sociale verzekering. Les 6.
16.45 Engels voor beginners. Les 8.
17.00 Kerkdienst. Vanuit Enschede.
17.45 - 17.47 Wilde Ganzen.
18.25 - 18.30 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
19.00 Journaal.
19.05 Woody Woodpecker. „Kijk naar het vogeltje". Tekenfilm.
19.12 Bassie en Adriaan. Jeugdserie.
19.40 Kieskeurig. Consumentenrubriek. Presentatie: Yvonne Habets en Wim Bosboom.
20.05 Conny Stuart zingt Annie Schmidt. Optreden van Conny Stuart. Zij wordt begeleid door het Metropole Orkest onder leiding van Rogier van Otterloo.
21.00 Lessen in liefde. „De liefde voor de strijd". TV-serie. Deze keer is Trello aan de beurt om zijn verhaal te doen. Hij vertelt over twee eilden die in de gevangenis terecht zijn gekomen. Vanuit hun cel bewonderen zij praktisch iedere dag de mooie Emilia, die in haar tuin een wandeling maakt. Zij worden beiden verliefd op haar.
22.15 De mens en zijn muziek. „Van grōei tot bloei". TV-serie over de evolutie van de westerse muziek. Presentatie: Yehudi Menuhin.
23.10 Journaal.
23.15 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
14.30 Open School. 14.30 Ik heb u lief mijn Nederlands. 14.45 Themafilm: „Huwelijksverwachtingen". 15.05 Recht op.
15.30 Journaal.
15.35 KRO's Wereldcircus. Circusprogramma.
16.30 - 17.05 Het gebeurt allemaal in Sint-Nicolaasga. Documentaire over een Fries dorp.
17.05 Studio Sport. Sportrubriek.
17.35 Het vergeten bataljon. Documentaire over het Nederlandse bataljon vrijwilligers dat dertig jaar geleden in Korea aan land ging om de troepen van de Verenigde Naties te versterken in de strijd tegen Noord-Korea.
18.30 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.45 Sprekershoek. Spreektijd voor de Stichting Uitvinders en Stichting J'accuse.
19.00 Studio Sport. Sportrubriek.
20.00 Journaal.
20.05 Oogst in beeld. Onderwerpen: 1. Meer mogelijkheden voor energie uit koemest. 2. Nederlandse boeren in Engeland. 3. De appelplukker, ontwikkeling van een nieuwe machine.
20.35 Vijf minuten bedenktijd.
20.40 Koot & Bie. Programma van het Simplisties Verbond.
21.20 De horzel van het Pentagon. De Amerikaan Ernest Fitgerald laat vaak zijn stem gelden. Dat wordt niet altijd gewaardeerd. Twaalf jaar geleden bekleedde hij een hoge post op het Ministerie van Defensie. Toen Nixon hem beledigde spande Fitgerald een proces tegen hem aan.
22.10 Berlin Alexanderplatz. „De zon verwarmt, maar kan ook branden". TV-serie. Nu Franz zich meer druk maakt om een keurig leven te leiden schijnt dat ook te lukken. Hij wordt zelfs verliefd op Mieze.
23.10 Journaal.
23.15 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.30 Programma-overzicht.
10.00 Dieren voor de camera. Film over het leven van bevers.
10.45 Luzie, de schrik van de straat. Voor de kinderen.
11.15 Terug naar de toekomst? Verkenning van de Duitse jeugd.
12.00 Der Internationale Frühschoppen.
12.45 Journaal en Weekspiegel.
13.15 Reismagazine. 1. Langlaufen op de ski's. 2. Alternatief toerisme naar landen van de Derde Wereld.
13.45 Weekmagazine. Actualiteitenrubriek.
14.10 Fräulein Robinson. Kinderspeelfilm.
15.25 Oom Silas. TV-serie.
16.55 James Herriot. TV-serie over de avonturen van de dierenarts James Herriot.
17.45 Servus Opa, sagte ich leise. Een tienerjongen maakt voor het eerst kennis met de dood.
18.30 Journaal.
18.33 Sportjournaal.
19.15 Wij over ons.
19.20 Wereldspiegel. Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal.
20.15 Expedities naar het dierenrijk. „Dansende hanen". Film over het leven van ruigpoothoenders.
21.00 Het zevende zintuig.
21.05 A woman under the influence. Amerikaanse speelfilm uit 1974 onder regie van John Cassavetes met Peter Falk, Gena Rowlands, Matthew Cassel en anderen. Nick Longhetti heeft een goede baan in de bouw. Zijn vrouw Mabel wil een goed gezin leiden maar ergert zich aan de bemoeienissen van de buitenwereld. Dat bezorgt haar op het laatst een zenuwinzinking.
23.30 Journaal.
23.35 Boekenjournaal.
0.20 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 Programma-overzicht.
10.30 ZDF-matinee. 1. Kalendernotitie. 2. Voordracht uit het werk van Anna Seghers. 3. Die Toten bleiben jung. Oostduitse speelfilm.
12.45 Vrijetijdtips.
13.15 Weekkroniek.
13.45 Wij Europeanen. „De vestiging van ons wereldbeeld". TV-serie.
14.10 Nieuws uit Uhlenbusch. Voor de kinderen.
14.40 Journaal.
14.45 Dank u wel.
14.50 De definitieve tijding. Filmreportage over de identificatie van onbekende gevallen in de Tweede Wereldoorlog.
15.30 Keizerin Maria Theresia. Tweedelige TV-film over het bewogen leven van deze Oostenrijkse keizerin gespeeld door Ulli Fessl.
17.00 Journaal.
17.02 Sport.
18.00 Dagboek.
18.15 De Waltons. „De kluizenaarster". TV-serie.
19.00 Journaal.
19.10 Perspectieven van Bonn.
19.30 De wereld waarin wij wonen. Filmreportage over de restauratie van het kunstnijverheidsmuseum in Berlijn.
20.00 Liefde blijft niet zonder smart. Vier korte verhalen.
21.00 Journaal.
21.15 De plicht van een Fransman. Tweedelige tv-film. De scholieren Julien en Bertrand zien elkaar kort na de bezetting van Frankrijk in 1940 onder dramatische omstandigheden terug. Julien op de vlucht voor de Duitsers en Bertrand in Duits uniform.
22.45 Le sacre du printemps. Ballet door Malou Airaudo en het ensemble van het danstheater Wuppertal.
23.20 Journaal.

● *PETER FALK*
...Als Nick Lonhetti in de speelfilm „A woman under the influence", 21.05 uur, Duitsland I...

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

17.30 Weekmagazine voor gehoorgestoorden.
18.00 Joby. „Vriendschap". Kinderserie.
18.30 Een jaar in het ijzeren tijdperk. „Het vreugdevuur". TV-serie.
19.00 Rockpaleis. Optreden van de Foodband.
19.45 Sport in de regio.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Goden, graven en experts. „Gezondheidsdienst in Kenia". TV-serie.
21.00 Buitenlands nieuws.
21.45 Serge Lama en zijn vrienden. Show van deze Franse zanger. Gasten: Michel Sardou, Dalida, Alice Dona en Maria de Rossi.
22.40 Potpourri. Oud-Weense liedjes, hits van toen en cabaret-evergreens met Elfriede Ott.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 Weekmagazine voor gehoorgestoorden.
16.30 Voor gastarbeiders.
17.30 Het vuurrode speelgoedautootje. Voor de kinderen.
18.00 Voor geluidsbandamateurs.
18.30 Reisgids. Het Gardameer.
19.00 Liefde voor Lydia. TV-serie.
19.55 Omnibus. Gevarieerd programma. Presentatie: Günther Bauer.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

9.00 Open School. Voor boer en tuinder.
9.30 Doe mee. Programma met wenken om fit en gezond door het leven te gaan.
10.00 Kijk mensen. „Fobieën". Met medewerking van experts die diverse behandelingsmethode bespreken met medewerking van fobielijders en ex-fobielijders.
11.00 Confrontatie.
12.00 -12.30 Journaal voor gehoorgestoorden.
14.00 Open School. Handel en wandel. Overheidstussenkomsten voor KMO's.
15.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
15.30 Oscar, Kina en de laserstraal. Spaanse jeugdfilm van Jose Maria Blanco met J. Alonso.
17.00 The Centenary of the Royal Tournament. Militaire parade.
17.50 Sportuitslagen.
18.00 Jonger dan je denkt. Waar is de tijd? De kerk in het midden.
18.30 Paulus de boskabouter. Nederlandse poppenfilmreeks voor kinderen.
18.35 Van Pool tot Evenaar. Toeristische kwis. Vandaag over Nieuw-Caledonië.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend.
20.30 Alle schepsels, groot en klein. TV-serie.
21.20 Mezza Musica. Programma met licht-klassieke muziek, samengesteld door Jef van den Bergh en gepresenteerd door Eva Maria. Met Daniel Wayenberg, Walter Wyatt, Klesie Kellie en anderen.
22.15 Nieuws + Sportweekend 2.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

9.30 Voor Italianen in België.
10.00 De stille revolutie. „De bureaucratie". TV-serie.
10.30 Voor gehoorgestoorden.
11.00 Eucharistieviering.
12.00 Faire le point. Discussieprogramma.
13.00 Journaal.
13.25 Concert voor de Amerikaanse violist Peter Zazofsky.
14.00 Theatermagazine.
14.25 Feesten en gebruiken in België. Het wonder van Hakendover.
15.00 Visa pour le monde. Thailand.
17.00 Charlie's Angels. TV-serie.
17.50 Belgische verhalen.
18.20 Dr. Snuggles. Voor de kinderen.
18.25 Sous les paves, la plage. „Disneyworld".
18.45 Sport.
19.30 Journaal.
19.55 Chansons à la carte. Show met Hervé Villard, Lio, Tonic, Chantal Goya, Luv, Gerard Lenorman, Jeane Manson en anderen.
22.40 De courier du ciel. TV-serie over de begintijd van de burgerluchtvaart. Daarna: journaal en sport.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Muziek voor de zondagochtend. 8.02 Vroege vogels. 9.30 Tekst en muziek. 10.02 Hervormd-Gereformeerde kerkdienst. 10.45 Wilde Ganzen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen... 12.02 Muzikaal onthaal. 13.02 Avro-Magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.12 Echo. 18.22 Dierbaar. 19.02 Terwijl de mannen kijken... 20.03 Man en paard. 20.15 Tot ziens in Jeruzalem. 21.02 Specialiteiten à la carte. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02/7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30, 23.55.
8.10 Overweging. 8.20 De Hutsgekluste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Geen opgave ontvangen. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak... voor alledag. 12.00 Suara Maluku. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 Adona-Gebieder, Adventsvespers. 17.58 Wilde Ganzen. 17.30 Nou, daarom niet. 18.00 Amor Dei, compositie van Siegfried Reda. Voor koor, orgel en sopraan. 18.35 Brood en Spelen. 19.00 Radio Thuisland. 19.30 Verhaal. 20.00 De Taalshow. 20.30 Vonken onder de as. 20.45 Onder de groene linde. 21.00 Voor blinden en slechtzienden. 21.10 Gamma van Alpha en Beta. 21.30 Het zal mijn tijd wel duren. 22.05 Spiegel van België. 22.40 Rechtspraak in Nederland. 23.20/24.00 Gastcollege.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
8.02 Ko, de boskaboutershow. 8.30 Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Muziek Mozaïek. 11.02 Het zondagse gezicht van de Vara op drie. 14.02 De Europarade. 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club. 17.02 De Nationale hitparade. 19.02 NOS-jazz. 20.02 Conny Stuart zingt Annie Schmidt. 21.00-24.00 Rockdreams.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00, 14.00.
8.02 Vroeg klassiek. 9.02 Musica Religiosa. 10.00 Van het Nederlands Concertpodium. 11.00 Für Elise. 13.00 Opera-Matinee. 14.02 Concerten op de zondagmiddag. 16.05-17.00 Musica Nova.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen morgen (7.30 De peperbus). 8.10 Hitrevue. 9.05 Weekendmelodie.
Brabant: 10.00 Zondag te huur. 10.30 Radiool. Kindermagazine. 11.00 Krikelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Rondetafel. 13.10 In de zak.
West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT 2 met West-Point. 15.30 Vrij entree.
Limburg: 17.00 Piek-uur. 17.15 Het schurend scharniertje. 17.45 Nationale voetbaluitslagen. 18.00 Provinciale voetbaluitslagen. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.05 Sportuitslagen. 19.20 In de operettesfeer.
Antwerpen: 20.00 Uit en thuis. 20.30 Sportsprokkels. 20.45-23.40 Vragen staat vrij. Verzoekprogramma.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30 uur.
Duits: 7.00 Wunschkonzert, Camillo. 8.00 Moment mal ... 9.00 Max-mix. Max Schautzer. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittags. 14.00 Die Hitparade. 16.00 Wunschkonzert. 17.30 Sport, Wolfgang. 18.00 RTL-Party. 20.00 Gefragt - Gespielt. Sie wünschen - wir spielen. 23.00/1.00 Hallo Nachtarbeiter.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport, sport, sport. Flitsen van de wedstrijd Caesar-Roermond. De kampioen van de ISBL (de internationale skelterbond Limburg). Aandacht voor de Limburgse derby Venlo FC VVV-Fortuna Sittard.

Economie Vandaag

Sociaal beleid

EINDHOVEN – DAF-Trucks heeft de Elseviers Weekblad-prijs sociaal beleid 1980 ontvangen. De redactie van Elseviers Weekblad heeft deze prijs dit jaar voor de eerste maal ter beschikking gesteld om een initiatief of een activiteit te onderscheiden waaraan een bijzondere betekenis moet worden toegekend. DAF-Trucks kreeg de onderscheiding in het bijzonder voor de aanpak van (dreigende) wao-gevallen en voor de wijze waarop dit ook buiten de onderneming bekend is gemaakt.

Afzetdaling

DEN HAAG – De afzet van het midden- en kleinbedrijf zal in 1981 dalen als gevolg van de vermindering van de koopkracht. De particuliere consumptie zal niet meer groeien en de investeringen zullen afnemen. Het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf (EIM) zegt dat in een rapport over de vooruitzichten voor volgend jaar. Ook de stijging van de afzetprijzen zal enigszins achterblijven. Hierdoor kunnen verhoogde inkoop- en overige kosten onvoldoende worden doorberekend. Dat zal tot gevolg hebben dat de toch al matige groei van de zelfstandigen verder zal worden afgeremd, aldus het EIM. Het reëel beschikbaar inkomen van de doorsnee zelfstandige met twee kinderen zal volgend jaar met 1,5 procent afnemen.

Slagersvak

DEN HAAG – Het aantal slagerijen in Nederland is in 1979 met zeven toegenomen tot 8444. Bijna dertigduizend mensen vinden daar werk. Sterker nog was de groei bij het slagersvakonderwijs: met 178 tot 3649 leerlingen. Vijf jaar geleden was dat aantal nog maar 2087. Het jaarverslag 1979 van het bedrijfschap slagersbedrijf meldt deze cijfers. Het zegt dat het leerlingenbestand een goed inzicht geeft in de werkgelegenheid in de slagerij, omdat men pas aan het onderwijs mag meedoen als men een baan heeft. Steeds meer vrouwen leren het slagersvak.

Peugeot

PARIJS – De winst van het Franse automobielconcern PSA Peugeot-Citroën heeft over de eerste negen maanden van dit jaar 483,3 miljoen frank bedragen vergeleken met 438,4 miljoen frank in hetzelfde tijdvak van vorig jaar, zo heeft de onderneming meegedeeld. De omzetten van de voornaamste dochtermaatschappijen zijn in de verslagperiode als volgt geweest: Automobiles Peugeot 17,56 (vorig jaar 18,04) miljard frank, Automobiles Citroën 13,43 (13,14) miljard frank, Automobiles Talbot 9,0 (7,45) miljard frank en Cycles Peugeot 1,41 (1,25) miljard frank.

KLM

AMSTELVEEN – Op grond van de lagere groei zal de personeelssterkte bij de KLM niet worden uitgebreid, maar over een periode van twee jaar zelfs iets moeten dalen. De KLM gaat ervan uit, dat de personeelsterkte op 31 maart 1982 (de afsluitdatum van het boekjaar 1981-1982) 18.820 zal bedragen tegen 19.040 eind maart van dit jaar. Dit schrijft president-directeur drs. S. Orlandini in het personeelsblad „De Wolkenridder".

Olie-uitvoer

ROME-BAGDAD – Irak heeft de Italiaanse staatsoliemaatschappij Agip SpA laten weten dat het eind deze maand de levering van ruwe olie vanuit het laadstation bij Ceyhan in Turkije zal hervatten. Dit is in kringen van de Italiaanse olieïndustrie vernomen. Op hoeveel olie Agip kan rekenen is niet meegedeeld. Voordat Irak wegens de oorlog met Iran de olie-uitvoer volledig stopzette, kreeg Italië ongeveer 220.000 vaten (van 159 liter) uit het land.

Kolen

ROTTERDAM – De Anker Kolen Maatschappij heeft opnieuw een opdracht ontvangen voor de levering van Amerikaanse steenkolen aan het Amerikaanse leger in West-Duitsland. De te leveren hoeveelheid van ca. 400.000 ton ter waarde van ongeveer f 84 mln. zal wederom via de havens van Rotterdam en Amsterdam worden overgeslagen. De totale aanvoer van Anker van kolen van Amerikaanse en andere oorsprong via de Nederlandse havens voor binnenlandse bestemming en voor doorvoer naar andere landen bedraagt dit jaar ca. 2 mln. ton. Anker verwacht dat deze hoeveelheid in 1981 boven de 2,5 mln. ton zal liggen.

VW-experiment

SAO PAULO – De experimenten van de Braziliaanse dochteronderneming van Volkswagen met het gebruik van aardnotenolie als brandstof voor met dieselmotoren uitgeruste Passat-modellen zijn goed geslaagd. Dit heeft een woordvoerder van Volkswagen do Brasil bekendgemaakt. Een testwagen heeft onder normale verkeersomstandigheden 20.000 kilometer afgelegd zonder dat er problemen van enigerlei aard optraden. De auto kon met een liter aardnotenolie gemiddeld zeventien kilometer rijden. Dat betekent een besparing van vijftien procent ten opzichte van het gebruik van dieselolie.

Goud en zilver

GOUD: onbew. 42330-43030, vorige 41850-42550; bew. 40210-44760, vorige 39750-44260.
ZILVER: onbew. 1238-1341, vorige 1214-1317; bew. 1170-1400, vorige 1150-1370.

Industriehallen voor kleine ondernemer aan De Kissel te Heerlen

HEERLEN – Peters Bouwcoördinatie BV in Roermond hoopt binnenkort te starten met de bouw van negen industriehalltejes op een braakliggend terrein aan de Kissel in Heerlen. Deze halletjes zijn voornamelijk bestemd voor kleine ambachtelijke bedrijven of als opslagplaats voor producten die ondernemers in de binnenstad niet meer kwijt kunnen. De hallen variëren in oppervlakte van 155 tot 440 vierkante meter. Door de geringe omvang zijn deze bedrijfsruimten voor de kleine en middelgrote ondernemers een betaalbare zaak.

De voordelen van een dergelijke opzet zijn onder anderen: een efficiënt grondgebruik, er komt een centrale weg met parkeervoorzieningen en allerlei variaties zijn nog mogelijk.

De bouwcoördinatie zorgt zelf voor de grondverwerving, het overleg met de architect, de constructeur en de aannemer, het verkrijgen van alle goedkeuringen en begeleiding tijdens de bouw.

Het project vormt architectonisch een geheel. Toch is het mogelijk een extra accent aan de bouw te geven door middel van een eigen gezicht van de gevel, een naar eigen inzicht te maken binnenindeling, alternatieve binnenafwerking en het gebruik van ander constructiemateriaal bij de bouw.

De vloer van de hallen zijn van gewapend beton en worden direct na het storten vlak en strak afgewerkt met een slijtvast materiaal. De dakplaten bestaan uit trapeziumvormige geprofileerde staalplaten die aan beide zijden verzinkt zijn. Ook de wanden bestaan uit geprofileerde staalplaten. De buitenzijde wordt voorzien van een kunststoftoplaag en de binnenkleding bestaat uit zogenaamde vlakke binnendoospanelen.

In de spouwmuren, in de gevelbekleding en in het dak wordt isolatiemateriaal aangebracht.

Ondernemers die met de Bouwcoördinatie in zee gaan kunnen rekenen op een zeer aanzienlijk bedrag aan WIR-premie.

NCW-VOORZITTER IN SER:

Werkgevers willen discussie over sociale zekerheid

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De werkgevers willen een fundamentele discussie over de grondslagen van het sociaal zekerheidsstelsel. Dit jaar zijn de uitgaven van de sociale uitkeringen met maar liefst 6 miljard gulden gestegen. Volgend jaar zal de groei nog eens 5 miljard zijn; in twee jaar tijds een stijging met 15 procent. Een dergelijke toeneming van de sociale uitkeringen kan niet zonder meer doorgaan, menen de werkgevers, want dat zou onder meer verdere aantasting van de werkgelegenheid betekenen.

NCW-voorzitter Van Eijkelenburg zei dat namens de werkgeversorganisaties in de Sociaal-Economische Raad, waar werd gesproken over de beperking van een aantal sociale voorzieningen met in totaal f 820 miljoen. De werkgevers vonden dit een bescheiden begin van de besparingen in de sociale uitgaven. Volgens de werkgevers zal er in de komende jaren veel meer moeten worden gematigd. Van Eijkelenburg wilde over het houden van een discussie over ons sociaal zekerheidsstelsel geen adviesaanvraag van de regering afwachten. Hij zou graag willen, dat het dagelijks bestuur van de SER een opdracht zou geven aan de Commissie Sociale Verzekeringen van de SER. De bezuinigingsplannen door het wegwerken van systeemfouten in verschillende regelingen noemde Van Eijkelenburg reparatiewetgeving.

„Ondanks de bijstellingen zullen de Nederlandse sociale verzekeringen de beste van Europa blijven. Daar kunnen we trots op zijn, maar we moeten het wel kunnen betalen", zei hij.

Fel ging Herman Bode namens de FNV hier tegenin. Hij zei, dat het niet ging om het niet kunnen betalen, maar om het niet meer willen betalen. „Met de mond wordt beleden, dat zeer grote waarde wordt gehecht aan het in stand houden van ons sociaal zekerheidssysteem, maar in de praktijk wordt er steeds weer aan geknabbeld om financieringsredenen van de overheid", zo stelde hij.

De FNV wil daarom het hele stelsel van sociale zekerheid in stand houden en daarbij niet kijken naar de hoogte van de uitkeringen. Door een falend beleid van zowel overheid als werkgevers worden steeds meer mensen gedwongen gebruik te maken van de sociale uitkeringen. Er moet een beleid komen dat tot resultaat heeft dit aantal uitkeringstrekkers terug te dringen, zo meent Bode. Hij stelt, dat de uitkeringstrekkers buiten hun schuld in een sociale verzekering zijn gekomen. „Door de uitstoting uit het arbeidsproces en het als gevolg daarvan een beroep doen op een sociale uitkering, hebben de uitkeringstrekkers al genoeg aan koopkracht ingeleverd", aldus Bode. „Zij moeten nu het gevoel krijgen na te zijn uitgeknepen in het produktieproces, te worden afgeknepen door de sociale zekerheid."

De FNV zou liever zien, dat om aan het financieringstekort te ontkomen, de premiegrenzen worden opgetrokken. Deze vakcentrale meent, dat de werkenden met hoge inkomens meer voor de instandhouding van het sociaal zekerheidsstelsel moet opbrengen dan de laagstbetaalden. Bode hekelde het standpunt van de werkgevers, waarmee ze zich achter de bezuinigingsvoorstellen van de regering scharen. „De werkgevers hebben daarvoor maar één motief: het levert geld op", aldus Bode, die constateerde dat de werkloosheidswetgeving in de richting gaat van een veredelde steunvoorziening uit de jaren dertig.

• *Tijdens een veiling door het huis Christie in Génève zal deze diamant van 41 karaat onder de hamer komen. De diamant, die in India is gevonden, die de naam „Polar Star" kreeg, heeft een waarde van ongeveer drie miljoen gulden.*

Kwaliteit arbeid: meer luisteren naar mensen zelf

AMSTERDAM – Bij het bepalen van de werkomstandigheden zal veel meer geluisterd moeten worden naar wat de mensen aan de basis zelf willen. Er wordt veel te veel collectief bepaald, afgestemd op Jan Modaal, die niet bestaat. Deze teneur kwam naar voren tijdens een symposium over de kwaliteit van de arbeid in Amsterdam, dat werd georganiseerd door Elseviers Weekblad en de Nederlandse Vereniging voor Personeelsbeleid.

Elsevier-medewerker drs. O. Kikkert uitte zijn bezorgdheid over het feit dat „de regelaars" van overheid, werkgevers en vakbonden uit naam van hun diverse ideeën en ideologieën wel weer zullen bepalen wat goed is voor de werknemers in de bedrijven en hoe de kwaliteit van hun werk kan worden verbeterd. Hij pleitte voor minder denken in systemen en structuren en meer luisteren naar individuele werknemers en groepjes van werknemers. Ook prof. dr. H. Thierry, hoogleraar arbeids- en organisatiepsychologie aan de universiteit van Amsterdam, uitte de mening dat de kwaliteit van de arbeid vooral kan worden verbeterd door het bevorderen van keuzemogelijkheden en vergroten van verantwoordelijkheid. Verschillende mensen hebben verschillende behoeften, zo zei hij. Een systeem waarbij mensen binnen centraal vastgestelde rampvoorwaarden zelf zouden kunnen kiezen of ze meer geld, dan wel meer vrije tijd of meer sociale zekerheid willen hebben zou kunnen helpen het welzijn te bevorderen, zo Thierry.

Na oproep Europese vakbonden

Macintosh doet mee aan werkonderbreking

HEERLEN – De confectie-industrie Macintosch in Stein zal dinsdag 2 december hoogstwaarschijnlijk meedoen aan de één uur durende werkonderbreking van de Europese textiel- en kledingsindustriën. Vandaag is er een vergadering van de kaderleden van de industriebond FNV, waar de definitieve beslissing genomen wordt of Macintosch en andere textielbedrijven aan deze werkonderbreking zullen meedoen. H. Duursma van de industriebond: „Gezien de huidige problemen bij Macintosch verwacht ik dat dit bedrijf in ieder geval mee zal doen. Of er ook nog andere Limburgse textielbedrijven het werk een uur stil zullen leggen kan ik op dit moment niet zeggen."

De Europese vakbonden hebben tot deze werkonderbreking van een uur opgeroepen als protest tegen het falende beleid van de Europese Commissie in Brussel. De bonden vinden dat deze commissie niets doet tegen de invoer van textielprodukten uit de lage-lonen-landen, zoals Hong Kong en Taiwan. Dit is ook een van de oorzaken waarom bij Macintosch in Stein een groot aantal arbeidsplaatsen verloren zullen gaan.

Beursoverzicht

Rustig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs had aan het eind van de week een rustig dagje, ondanks de enorme hoeveelheid financieel nieuws. De aandelenmarkt was verdeeld, waarbij de omzetten niet erg groot waren. Ook op de obligatiemarkt was het rustig. De staatsfondsen noteerden licht verdeeld. Per saldo was de obligatiemarkt nagenoeg onveranderd.

Van de internationale waarden steeg Unilever f 1.30 op f 125 en Koninklijke Olie kwam op f 229 terecht, wat een gulden hoger was. Het fonds noteerde in de ochtenduren f 231.80. Verder zakte KLM vijftig cent op f 59.50. Boskalis, gegadigde voor een Saoedische miljardenorder, steeg f 2 op f 96. HBG, samen met Ballast-Nedam in de race voor een order in Libië, won f 1.10 op f 72.60. Volker-Stevin zakte echter f 0.50 op f 29.

De banken konden iets van het verlies van de afgelopen dagen goedmaken. Zo werd ABN f 1,50 duurder op f 289,50 en AMRO vijftig cent op f 60,50. De verzekeraars verroerden zich bijzonder weinig. Goed in de markt lag verder nog Ahold, die f 1,20 omhoog ging op f 67. De overige actieve fondsen vertoonden geen opvallende verschuivingen. In Smit Internationale mocht in de eerste periode geen notering opgemaakt worden. De directie kwam onder beurstijd met een mededeling over de gang van zaken in de tweede helft van het boekjaar.

Ook de lokale markt was verdeeld. Een van de fondsen die omhoog ging was Van der Giessen-de Noord, die f 2,30 aantrok op f 154,80. Internatio won een gulden op f 18. Van Ommeren trok negentig cent aan op f 29,60. Verder lagen Sanders, Gelatine-Delft, Alvamij en Wegener goed in de markt.

Aan de andere kant zakte Macintosh f 2.50 op f 23 en Beers eveneens f 2 op f 91.50. Ballast-Nedam verloor een gulden op f 66. Verscheidene fondsen bleken daarnaast op lagere koersen niet verkoopbaar. Daartoe behoorden Otra op een f 2 lagere koers van f 60. Van Berkel eveneens f 2 lager op f 60 en Duiker f 3 zwakker op f 90. In de hoek van Smit werd een prijs genoemd van rond de f 31, tegen een vorige koers van f 26. In de tweede periode mocht in dit fonds alsnog een notering worden opgemaakt. Tijdens beurstijd veranderde er weinig op de actieve markt. Alleen Ahold kon verder oplopen tot f 68.30.

Van de 1515 contracten die op het middaguur op de Europese optiebeurs waren verhandeld ging 71 pct om in Koninklijke Olie. Vooral de kortlopende 220 series trokken veel belangstelling, terwijl bij de calls ook in de april-220 druk werd gehandeld. De resterende contracten gingen gespreid over veel optieklassen om.

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2.03	2.13
Engelse pond	4.81	5.11
Belgische frank (100)	6.57	6.87
Duitse mark (100)	106.75	109.75
Italiaanse lire (10.000)	21.25	24.25
Portugese escudo (100)	3.50	4.10
Canadese dollar	1.72	1.82
Franse franc (100)	45.50	48,50
Zwitserse franc (100)	119,00	122.00
Zweedse kroon (100)	46,50	49.50
Noorse kroon (100)	39,75	42.75
Deense kroon (100)	33.75	36.75
Oostenr. schilling (100)	15.19	15.49
Spaanse peseta (100)	2,55	2.85
Griekse drachme (100)	3,80	4,60
Finse mark (100)	53.50	56.50
Joegoslav. dinar (100)	5,70	7.10
Ierse pond	3.90	4.20

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	66,00e	68,50
Akzo	18,90	19,20
ABN	287,50	289,00
Amev	93,90	94,00
Amro-bank	60,20f	61,00f
Bos Westm.	93,00	94,70
Dordtsche Pr.	276,00	280,00
idem (pref)	273,50	277,60
Elsevier-NDU	161,00	160,00
Ennia	143,50	143,50
FGH	56,50	56,60
Gist Brocades	49,20	49,80
Heineken	51,00	52,50
Heineken Hld.	47,50	47,50
Holl. Betongroep	71,50	73,50
Hoogovens	13,70	14,00
KLM	59,70	59,80
Kon. Olie	226,00	228,80
Nat. Ned.	115,20	115,20e
Nedlloyd groep	95,00	96,40f
Ned. M. Bank	200,50f	200,00e
Ogem Holding	7,10	6,90e
Pakhoed Hold.	39,20	39,20
Pakhoed (cert.)	34,60	34,50
Philips	16,00f	15,90e
Robeco	209,50	211,50
Rodamco	108,70	108,80
Rolinco	209,00	211,50
Rorento	116,40	116,60
Unilever	123,60	125,20
Ver Bezit VNU	75,40	74,20
Volker Stevin	29,50	30,00
Westland U.H.	210,00	208,70

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80	105,80	105,80
10.50 Ned. 74	101,30	101,30
10.50 id. 80	100,10	100,30
10.25 id. 80–90	100,10	100,20
10.25 id. 80–87	99,80	99,60
10.00 id. 80	98,00	98,00
9.75 id. 74	96,40	96,40
9.50 id. 76-1	99,10	99,10
9.50 id. 76-2	96,10	96,20
9.50 id. 80-95	94,20e	94,20
9.25 id. 79-89	94,50	94,50
9.00 id. 75-1	92,00	92,00
9.00 id. 79-94	91,60	91,70
8.75 id. 75-1	93,80	93,80
8.75 id. 75-2	93,80	93,80
8.75 id. 76-96	91,80	91,80
8.75 id. 79-94	92,50	92,50
8.75 id. 79-89	92,20	92,20
8.50 id. 75-1	92,70	92,70
8.50 id. 75-2	92,90	93,00
8.50 id. 78-93	89,50	89,70
8.50 id. 78-89	94,50	94,50
8.50 id. 79-89	94,10	94,10
8.25 id. 76-96	89,20	89,40
8.25 id. 77-92	91,20	91,30
8.25 id. 77-93	91,00	91,10
8.25 id. 79-89	90,70	90,70
8.00 id. 69	88,60	88,70
8.00 id. 70-95	88,80	89,00
8.00 id. 71-96	86,90	87,10
8.00 id. 70-1	95,90	96,10
8.00 id. 70-2	95,70	95,90
8.00 id. 70-3	94,80	95,00
8.00 id. 76-91	90,90	91,00
8.00 id. 77-97	87,60	87,60
8.00 id. 77-87	93,40	93,60
8.00 id. 78-88	90,40	90,40
7.75 id. 71-96	85,70	85,70
7.75 id. 73-98	83,90	83,90
7.75 id. 77-97	85,80	86,00
7.75 id. 77-92	88,70	88,70
7.50 id. 69-94	86,90	86,90
7.50 id. 71-96	85,40	85,40
7.50 id. 72-97	83,70	83,70
7.50 id. 78-93	88,10	88,10
7.50 id. 78-88	88,80	88,80
7.50 id. 78-88-2	88,30	88,30
7.50 id. 71-81	98,80	98,90
7.20 id. 72-97	83,10	83,10
7.00 id. 66-1-91	86,90	86,70
7.00 id. 66-2	87,30	87,30
7.00 id. 69-94	85,40	85,60
6.75 id. 78-98	81,80	82,10
6.50 id. 68-1-93	84,50	84,50
6.50 id. 68-2	83,50	83,50
6.50 id. 68-4	83,90	83,90
6.25 id. 66-91	85,50	85,60
6.25 id. 67-92	82,50	82,90
6.00 id. 67-92	83,00	83,00
5.75 id. 65-1-90	84,50	84,50
5.75 id. 65-2	85,20	85,20
5.25 id. 64-1-89	86,20	86,20
5.25 id. 64-2	86,00	86,10
5.00 id. 64-94	81,00	81,00
4.50 id. 58-83	94,50	94,50
4.50 id. 59-89	88,00	88,00
4.50 id. 60-1-85	92,10	92,10
4.50 id. 60-2	84,50	84,50
4.50 id. 63-93	80,00	80,00
4.25 id. 59-84	91,60	91,80
4.25 id. 60-90	86,30	85,30
4.25 id. 61-91	82,90	82,90
4.25 id. 63-1	80,00	80,50
4.25 id. 63-2	79,00	79,70
4.00 id. 61-86	89,50	90,00
4.00 id. 62-92	81,60	80,90
3.75 id. 53-93	81,80	81,10
3.50 id. st. 47	78,00	78,00
3.50 id. 53-83	94,20	94,20

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,00f	75,10
8.75 ABN	100,50	100,70
6.75 Amro 73	90,90	90,60
5.50 Amro 8.25	238,00	243,00
8.50 Westm.	103,50	105,00
6.25 Buhr T	94,00	93,00
4.00 Elaion	96,90	96,80
8.75 Elsev.-NDU	85,00	84,00
7.25 Furn. 73	82,80	81,00
5.75 Gist-Br.	93,20e	94,20e
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	82,10	82,10
8.75 KNSM	91,00	91,00
8.75 KBB	—	83,00
7.75 K.N. Pap.	81,00	81,00a
7.25 M'intosh	75,00	74,50
9.00 Meneba	82,70	83,20
7.00 NBM-B	81,20	81,00
7.25 Nederh.	1,40	1,40
6.50 NBM	486,00	490,00
7.75 Nutricia	76,00	74,50
8.00 Nijverd.	81,10	81,00e
6.50 Océ-Gr.	93,00	92,50
4.75 Philips	86,25	85,25
10.00 Pont	86,20	—
7.50 Proost B.	—	84,00e
6.50 Rolinco	63,50	63,50
6.50 id. 1000	66,50	66,50
8.00 Sanders	90,00	90,00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Skol Br.	91,30	92,40
7.00 Slav. Bk.	82,50	83,50
8.75 Stev. Gr.	79,00	77,00
9.00 VMF-St.	61,50	61,40
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	66,80	66,00
7.00 W'have	98,20	98,50
7.00 W'sanen	83,50	84,20
8.75 W.U. Hyp.	92,50	92,10

Binnenlandse aandelen

ACF	69,50	69,00
ADM-Beheer	175,00	172,00
Amas	11,30e	11,35
Amfas	110,70	111,50
Asd. Rubber	3.01	3,01
Asd. Rijtuig	160,00	160,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	176,00	176,00
Asselberg	93,00	92,50
Ass. St. R'dam	74,10	74,80
Audet	95,00	95,00
Aut. Ind. Rt.	922,00	922,00
Ballast-N.	67,00	66,00
Bam	31,20	32,50e
Batenburg	401,00	400,00
Beek van	43,00a	42,00
Beers	94,00	91,50
Begemann	75,00	80,00
Belindo	279,00	279,80
Bergoss	28,00	28,00
Berkl.P	62,00a	60,00a
Blydenst. C.	250,00	240,00a
BOER Druk	103,00	102,10
Bols	57,00	56,60
Borsumij W.	181,00e	178,00
Braat Bouw	141,00	141,00
Bredero VG	173,00	172,50
id. cert.	174,00	173,00
Bredero VB	204,00	203,00
id. cert.	204,00	203,50
Buhrm. Tett.	55,00	56,20
Cal. hold. NV	28,60	28,40
Calvé-D. cert.	172,60	174,00
id. 6 pct. cert.	1290.00	1296.00
Centr. Suik.	56,50	56,00
id. cert.	56,00	55,70
Ceteco	120,20	120,10
id. cert.	120,20	120,10
Chamotte	10,20	10,20
Cindu-Key	16,60	16,50
Claimindo	273,00	272,00
Deli mij.	68,50	68,20
Dessaux	45,50	45,10
Dikkers	17,10	17,50
Dorp en co.	114,00	114,00
Duiker App.	93,00	90,00a
Econosto	24,70	24,90
Emba	120,00	120,00
Eriks	74,80	74,80
Fokker	33,20	32,50
Ford Auto	231,00	232,00
Furness	27,00	27,00
Gamma H.	26,40	26,10
id. 5 pct.	14,00	14,00
Gel. Delft c.	356,00e	374,00
Gelder cert.	10,00	9,90
Geld. Tram	950,00	950,00
Gerofabr.	26,00	26,00
Giessen	152,50e	155,00e
Goudsmit	44,00a	40,00b
Grasso	72,00	72,00
Hagemeijer	30,40	30,50
Hero Cons.	—	—
Hoek's Mach.	53,00	52,20
NV Holdoh.	275,00	273,50
Holec	46,00	45,40
HAL Trust	110,00	109,50
Holl. Kloos	126,00	126,00
Hunter Douglas	11,20	11,20
HVA Mijen crt.	28,00	29,00
ICV	64,50	64,20
Ind. Maatsch.	203,00	201,00
IBB Kondor	90,50	90,50
Internat. M.	17,00a	18,00
Inventum	800,00b	800,00b
Kempen B.	33,50	33,50
Klene S.	222,00	218,00
Kluwer	86,00	86,00
KBB	39,00	39,00
id. cert.	39,00	39,00
id. 6 cum.	10,50	—
KNP	20,10	21,00
KNSM	91,50	91,60
Krasnap.	71,50	70,50
Kwatta	7,50a	7,50
Landre Gl.	131,50	132,00
Leids Wol.	120,00	124,00
Macintosh	25,50	23,00
Maxw. Petr.	255,00	260,00
Meneba	29,00	29,30
Metaverpa	1440,00	—
MHV A'dam	26,50	26,50
Moeara En.	436,00	440,00
id. 1-10	5600,00	5600,00
id. 1-4	1200,00	1180,00
Mulder	639,00	639,00
Mijnb. W.	415,00	417,00
Naarden	14,70	14,70
Naeff	92,00	—
Nagron	22,50	23,00
NBM-Bouw	12,00	11,90
Nedap	107,00b	109,00
Ned. Crediet	54,00	53,50
NEFIT	1080,00	1090,00
Ned. SHB	186,20	186,00
Ned. Springst.	4400,00	4440,00
Nierstrasz	775,00	—
Norit	63,50	63,20
Nutricia GB	28,80	29,00e
Nijverdal	17,30	16,90
Océ-Gr.	93,20	94,20e
van Ommeren	28,70	30,30
Orenstein	160,00	155,00
Otra	62,00a	60,00a
Palembang	113,00	113,00
Palthe	25,00	23,60
Pont Hout	84,00e	83,00
Porcel Fles	194,80	189,00
Proost en Br.	98,00	98,00
Rademakers	175,00	178,00
Ravast NV	15,70	15,70
Reesink	186,00	186,00
Reeuwijk	—	70,00
Riva	270,00	270,00
id. cert.	250,00	250,00
Rohte en Jisk	40,20	—
Rommenholl.	276,00	276,00
Rijn-Schelde	46,50	47,30
Sanders	102,00	105,00b
Sarakreek	62,50	62,30
Schev. Expl.	1,18	1,17
Schlumberger	1256,00	1310,00
Schokbeton	390,00	385,00
Schuitema	91,00	90,50
Schuppen	107,00	107,00
Schuttersv.	52,00	52,00
Slavenb. Bnk.	192,10	193,00
Smit Intern.	26,00a	31,50
Telegraaf	62,00	61,50
Textiel Tw.	36,10	36,00
Tilb. Hyp. Bk.	119,50	119,00
Tw. Kabelf.	204,00	200,00
Ubbink	96,00	96,00
Unikap	108,00	106,10
Ver. Glasf.	90,50	91,30e
VMF-Stork	32,60	32,60
Verto cert.	18,30	18,30
Vihamij Butt	26,00	26,00
VRG-GBZ	30,50	31,00
Wegener cert.	54,00	54,80
Wessanen	43,20	44,00
Wyers	24,80	24,00
Wijk en Her	144,50	144,00

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	11,60	11,80
Am. express	36,00	35,00
Am. Motors	4,40	4,35
Am. Tel.&Tel.	48,60	47,80
Asarco	50,00	51,10
Atl. Richf.	72,40	71,90
Beth. Steel	28,50	28,00
Boeing Comp.	40,30	40,20
Burroughs	46.90	49,00
Citicorp.	20,30	21,20
Cities Serv.	56,40	56,50
Colgate	14,70	—
Control Data	72,50	74,50
Down Chemical	35,00	36,20
Du Pont	43,50	43,40d
Eastman Kodak	73.10	74.20
Exxon Corp.	87,10	88.00
Fluor Corp.	69.80	70.90
Ford Motor	23.20	23.00
General Electr.	60.40	61.50
General Motors	46.00	46.10
Getty Oil	104,25	104.20d
Gillette	28.00	—
Gulf Oil	46.80	47.80
IBM	71,70f	72,60
Intern. Flavor	21,00	20,80
Intern. Paper	42,30	42,30
Intern. Tel&Tel	31,50	31,80
Kennecott	30,50	31,40
Litton Ind.	78,30	81,00
Lockh. Aircraft	33,00	32,00
LTV Corp.	19,30	20,50
Mobil Oil	80,90	82,50
North Am. Phil.	35,40	35,00
Occ. Petr. Corp.	35,40	36,20
Pepsico	24,70	24,70
Philip Morris	44,90	45,20
Philips Petrol.	58,00	58,20
Polaroid Corp.	26,40	28,80
Quaker Oats	27,90	—
RCA	32,10	32,50
Rep. Steel	25,90	25,30d
Schlumberger	124,50	125,50
Sears Roebuck	16,10	15,50
Shell Oil	62,00	61,25
Sperry Rand	59,10	60,80
Stand. Oil of Cal.	103,50	104,20
Tandy	96,20	101,50
Texaco	46,00	49,10
Texas Instrum	142,00	143,50
Union Carbide	51,60	52,30
Union Pacific	84,50	86,50
U.S. Steel	24,30	24,60
Warner Lambert	19,00	19.20
Westingh. El.	31.90	31,90
Woolworth	24.10	24.00
Xerox Corp.	66.80	68.25

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	381,00	378,00
Br. Petrol	980,00	980,00
Gevaert Ph.	80,50	81,00
Hoechst	119,00	118,00
Hoesch	24,00	23,50
Imp. Chem.	160,00	—
Petrofina	—	358,00
Solvay	162,00	162,00
Un. Miniere	470,00	470,00
Alcan	74,20	76,20
Am. Cyanam	62,00	66,00
Am. Standard	140,00	141,00
Ampex Corp.	64,10	66,00
Bell Teleph.	35,00	34,10
Can. Pacific	80,70	80,90
CBS	104,00	105,50
Celanese	111,00	112,50
Chrysler	15,80	15,50
Columb. Gas	82,00	79,90
Cons. Edison	46,40	47,00
Curtiss W.	53,00	55,50
East Airl.	16,80	16,90
Gen. Foods	60,00	60,80
Goodrich	50,00	50,00
Goodyear	35,00	36,20
Husky Oil	206,10	210,00
Imperial Oil	63,70	67,30
Inco	44,50	44,70
Mc. Donnell	89,60	91,40
Merck Co.	164,50	166,50b
Minnesota	121,80	124,50
National Can.	47,50	48,50
Nat. Dist & C.	58,50	59,40
NCR Corp.	147,00	150,00
Procter & C.	150,00	152,00
Reynolds I	97,50	98,00
Shell Can.	49,00	47,00
Standard Br.	53,00	52,30
Sterling Dr.	48,30	47,30
Sun Oil C.	110,00	112,50
Transam C.	38,50a	38,80
U. Brands.	30,20	31,50
Dai-Ichi K.	380,00	380,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	193,00	210,00
Sanyo Electr.	200,00	190,00
Sony Corp.	630,00	640,00

SPECIAAL AANBOD VAN CENTRAAL BEHEER

Zo'n 30% besparen op uw verzekeringen van huis en boedel.

Het lijkt misschien vreemd, maar zo'n 8 van de 10 huiseigenaren zijn te duur verzekerd.

Voor de verzekeringen van huis en inboedel betaalt men al gauw zo'n 30% teveel. Hoe komt dit? Men weet veelal niet dat er andere, betere èn voordeliger mogelijkheden zijn.

In deze advertentie leest u hoe Centraal Beheer u zo'n mogelijkheid biedt.

Een nieuwe 3-in-één verzekering, met 3 belangrijke voordelen.

Voor u, als huiseigenaar, heeft Centraal Beheer een speciale verzekering gemaakt: de Huiseigenaren-verzekering.

Op één polis hebt u drie verzekeringen die u nodig hebt: Opstal, Inboedel en Particuliere Aansprakelijkheid (ook wel persoonlijke W.A. genoemd).

Dit zijn de meest noodzakelijke verzekeringen die u nu waarschijnlijk ook hebt, alleen op aparte polissen en misschien zelfs bij verschillende maatschappijen.

Deze nieuwe Huiseigenaren-verzekering biedt u drie belangrijke voordelen:

Voordeel 1: beter.

Het is zonder meer begrijpelijk, dat de dekkingen van Opstal en Inboedel in deze komplete verzekering beter op elkaar afgestemd kunnen worden. U hebt de zekerheid dat er geen 'gaten' in uw dekking zitten, wat bij aparte verzekeringen allicht kan gebeuren.

U hebt bovendien de zekerheid dat bepaalde zaken niet dúbbel verzekerd zijn, èn onder Opstal èn onder Inboedel. Wat ook voorkomt.

Tenslotte is deze Huiseigenaren-verzekering een van de *meest komplete* verzekeringen die u kunt krijgen. Het zal u verbazen als u ziet welke schades en risico's allemaal zijn meeverzekerd. U vindt hiervan op deze pagina trouwens wat voorbeelden.

Voordeel 2: makkelijker.

Ook dit spreekt voor zich: in plaats van drie polissen hebt u er één. U betaalt slechts één (voordelige) premie, op één vaste datum.

Bovendien bieden we u een eenvoudige, overzichtelijke en duidelijke polis, zonder haken en ogen, zonder ingewikkelde kleine lettertjes.

Voordeel 3: goedkoper.

Zoals u in het afgebeelde 'premie-voorbeeld' ziet is een kostenbesparing van zo'n 30% niet uit de lucht gegrepen.

Waarom kan Centraal Beheer zoveel voordeliger zijn? In de eerste plaats omdat één polis ook voor ons de zaak administratief een stuk eenvoudiger maakt. Voorts omdat u rechtstreeks met onze maatschappij werkt, schriftelijk of per telefoon.

Premievoorbeeld.

	Zelf doen bij Centraal Beheer	Gelijke dekking bij vele andere maatschappijen
Huis f 200.000,–	f 160,–	f 240,–
Inboedel f 55.000,–	" 104,50	" 143,–
Aansprakelijkheid f 1.000.000,–	" 46,–	" 80,50
Besparing zo'n 30%	f 310,50	f 463,50

Voorts betaalt u geen poliskosten, geen prolongatiekosten, geen mutatiekosten. Uiteraard is dit een gemiddeld voorbeeld, maar we verzekeren u dat het klopt en dat ook in uw persoonlijke geval, ook al liggen de bedragen anders, een aanzienlijke besparing tot de realiteit behoort.

Er komt niemand bij u aan de deur en er zijn ook geen 'anderen' die zich, buiten uw Centraal Beheer kontakt om, met deze verzekering bezig houden.

Tenslotte leert de praktijk, dat onze cliënten, die dus weloverwogen zèlf rechtstreeks hun verzekeringszaken met ons regelen, geen brokkenmakers zijn. Het zijn mensen zoals u (anders zou u niet de moeite nemen deze advertentie te lezen!) die zich zeer serieus met hun bezittingen en mogelijke schaderisico's bezig houden.

En serieuze mensen durven wij met een gerust hart iets méér te bieden, in de vorm van goede risicodekkingen voor de laagst mogelijke prijs.

Centraal Beheer regelt alles voor u.

Besluit u om uw huidige verzekeringen te vervangen door de Huiseigenaren-verzekering, dan hoeft u zich geen zorgen te maken over de administratieve afwikkeling. Uw kontaktpersoon bij Centraal Beheer regelt de opzeggingen, overschrijvingen en wat dies meer zij.

De overschakeling verloopt automatisch, zonder dat u er omkijken naar heeft.

Gratis aanbieding.

Ons bewijs van vertrouwen: wij maken voor u een Huiseigenaren-verzekering op maat. Bent u er niet tevreden over, om welke reden dan ook, dan stuurt u hem terug. De eerste maand van uw verzekering kost deze opzegging u helemaal niets!

Eerlijker kan 't niet, dachten wij.

Waardevaste polis.
Uw Huiseigenaren-verzekering geïndexeerd. U raakt nooit onderverzekerd door waardestijging va uw bezit.

Ook dubbel glas meeverzekerd.
Sluit u een glasverzekering mee dan betaalt u géén extra premie vo bijzondere glassoorten als dubbel glas en isolerend glas. Bij ruitbreuk indien nodig gratis tijdelijk noodglas.

Aan alles is gedacht.
Tijdelijk met uw gezin noodgedwongen in een hotel? Dat kan.

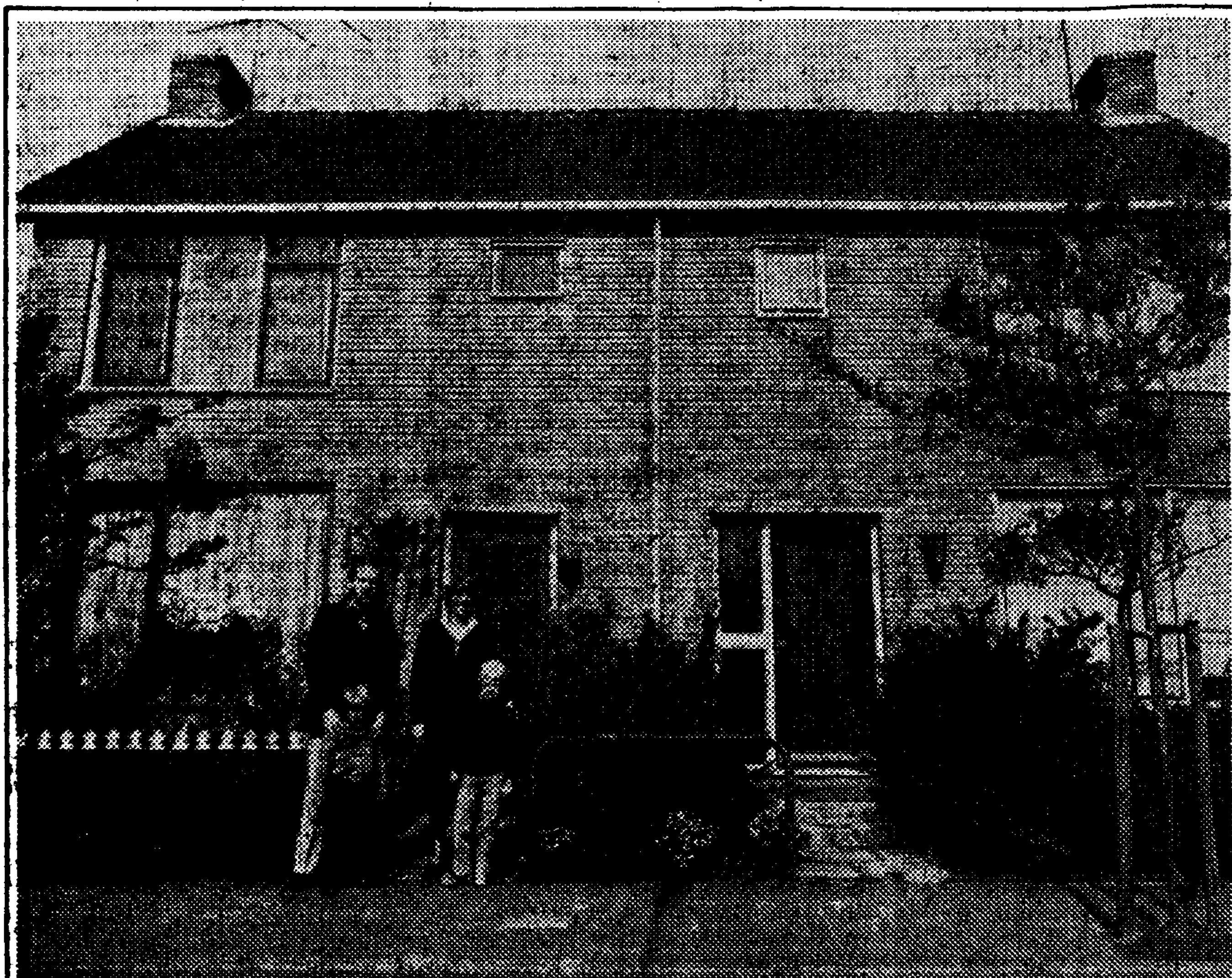
Kosten van hak- en breekwerk na lekkages? Schroei-, zeng- of smeltschade? Vernielde tuin? Bijvoorbeeld na een brand. En gestolen wasgoed? Bedorven inhoud van uw diepvriezer? Opruimingskosten? Gestolen geld en geldswaardige papieren? Schad aan spullen die u tijdelijk ergens anders hebt, b.v. in de auto, ca[illegible] of bij de wasserij? Gestolen [illegible] noemen.

Garantie.
Centraal Beheer is een grote, gerenommeerde verzekeringsma schappij die al 50 jaar voor bedrij leven en overheid werkt. Tal van onderzoeken wijzen uit dat wij ui stekende verzekeringen bieden vo zeer lage premies.

Bovendien: geen vastleggingen met 5- of 10-jarige kontrakten. Uw Huiseigenaren-verzekering is stee een éénjarige overeenkomst, die u dus jaarlijks kunt en mag opzegg

Wereldwijde Aansprakelijkheids dekking.
Uw particuliere aansprakelijkh is over de hele wereld gedekt. En zeer kompleet, inclusief huisdieren kleine boten, vakantiehuisje, vakantiewerk enz.

Geen schades tussen wal en sch
In één verzekering volledige afstemming van Opstal, Inboedel Aansprakelijkheid. Geen risico's bepaalde zaken niet verzekerd zij Geen vraagtekens: hoort 't in Opstal? Hoort 't in Inboedel? Alle hoort in één Huiseigenaren-verzekering, en zit daar ook in!



"Sinds we de Huiseigenaren-verzekering hebben, betalen we jaarlijks zo'n honderdvijftig gulden minder dan de buren."

Stuur de bon op, dan weet u al gauw hoeveel u kunt besparen.

Stuur mij informatie over de Huiseigenaren-verzekering.

Naam: ____________________

Adres: ____________________

Woonplaats: ____________________

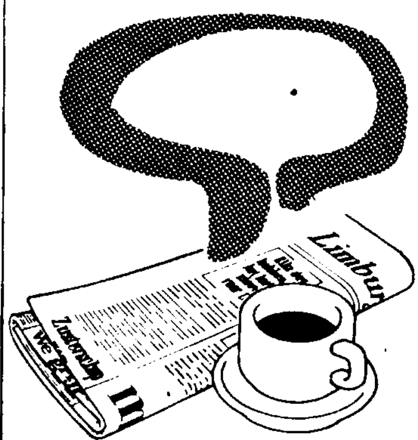
Postcode: ____________________

Stuur de bon in ongefrankeerde envelop aan Centraal Beheer, Antwoordnummer 55, 7300 VB Apeldoorn. Telefoon: 055 - 79 22 1

centraal beheer, apeldoorn

Centraal Beheer is een vereniging met maatschappijen voor levensverzekering, schadeverzekering, informatieverwerking, financiering, hypotheken en leasing.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg
Zaterdag 22 november 1980 ● Pagina 11
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Zusterliefde

● *Net als echte zusters (en misschien nog wel beter) helpen Hoensbroekse verenigingen elkaar uit de brand. Dinsdag werd het clubgebouw van het fluit- en tamboerkorps Prinses Margriet door brand verwoest. Dat korps zou vandaag Sint Nikolaas begeleiden bij zijn intocht in Hoensbroek. Omdat bij de brand echter practisch alle instrumenten van Prinses Margriet verloren gingen zag het er naar uit, dat dit feest niet kon doorgaan. Van zusterverenigingen, waaronder de drumband Prinses Marijke uit Lotbroek, heeft de gedupeerde band nu toch instrumenten gekregen om aan de intocht van de Sint een leuk, muzikaal tintje te kunnen geven. En zo kan het ook!*

Jubileum

● *Heel wat mensen die met muziek te maken hebben gaan in het komende weekeinde feest vieren omdat het nu eenmaal de feestdag van de heilige Caecilia is. We hebben er al heel wat opgesomd in onze kolommen, maar één man zijn we nog vergeten. Sjef Smeets van het kerkelijk zangkoor van Voerendaal zal vanavond om 20.00 uur worden gehuldigd omdat hij veertig jaar kerkzanger is. Dat gebeurt in het zaaltje Davidbron waar hij, wanneer we goed geïnformeerd zijn, de Gregoriusspeld zal krijgen aangeboden.*

Ambtsketen



● *Het is practisch uitgesloten, dat de inwoners van Heerlen hun burgemeester Jan Reijnen niet kennen. Toch dreigde er gisteren tijdens een ontvangst van de leden van de „Chaîne des Rotisseurs" het stadhuis van Heerlen even verwarring. Want Heerlens eerste burger bleek niet de enige man te zijn die daar een ambtsketen droeg. Ook de leden van deze internationale culinaire club bleken dragers van een keten te zijn. Alleen noemen zij die „chaîne". Zoals op bijgaande foto rechts de heer H. Dols, directeur van de Middelbare Horecaschool in Heerlen en in het midden professor dr. G. Bos uit Rotterdam, president van de „chaîne" in Nederland.*

Ambtsketen (2)

● *De geketende lekkerbekken uit heel Nederland, bijna zeventig in getal, waren naar Heerlen gekomen om te genieten van een uitbundig diner, dat door leerlingen van de school bereid was en geserveerd werd om te laten zien, dat zij gezamenlijk ook het niveau van een toprestaurant kunnen benaderen. Zowel in afwerking als presentatie. En wanneer we de vele lofuitingen die geuit werden mogen geloven, dan heeft de Heerlense school deze „Meisterprüfung" goed doorstaan.*

Weertje

● *Kunt u zich nog herinneren hoe we een week of wat geleden allemaal liepen te bibberen van de kou omdat heel erg onverwacht en plotseling de oostenwind vriesweer en kou meebracht? Als compensatie daarvoor hebben we de afgelopen dagen weer mooi najaarsweer gekend, met lekkere temperatuurtjes. Zeker voor de tijd van het jaar. Wanneer het ook dit weekeinde zo blijft dan niet geaarzeld, maar allemaal de buitenlucht in. Want misschien is het de laatste keer in dit jaar.*

Cabaret

● *Maandag start in Schaesberg voor het negende jaar in successie een cabaretweek aan de Mavo Petrus en Paulus. Een onderdeel van het schooljaar dat sedert de ingebruikname van de nieuwe school in 1972 niet meer weg te denken is. Cabaret van en voor de leerlingen, maar ook voor de ouders, bejaarden en andere belangstellenden. Hoezeer Schaesberg naar deze voorstellingen uitkijkt blijkt wel uit het bezoekersaantal van vorig jaar. Liefst 1200 mensen kwamen toen kijken, luisteren en lachen. Een aantal, waar heel wat schouwburgdirecties jaloers op zouden zijn. Docent R. Wiggemans tekent dit jaar voor het cabaretgedeelte; J. Gouders neemt het muzikale deel voor zijn rekening.*

BEROEP OP MINISTER WIEGEL EN TWEEDE KAMER

Acties in Treebeek voor herindeling bij Brunssum

door wim dragstra

TREEBEEK – In Treebeek (nu nog een wijk verdeeld over de gemeente Heerlen, Brunssum en Amstenrade) is een actie gaande om bij de gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg heel Treebeek bij Brunssum te krijgen. Enkele initiatiefnemers hebben een brief opgesteld aan alle fractievoorzitters van de Eerste en Tweede Kamer der Staten Generaal, en aan de leden van diverse vaste commissies, waarin kort en bondig staat dat Treebeek bij Brunssum moet komen.

Het ligt in de bedoeling dat de brief diverse verenigingen en organisaties in Treebeek onder ogen komt en dat namens deze verenigingen en organisaties handtekeningen worden geplaatst. Volgens bronnen lijkt de actie ondersteund te worden door diverse schoolbesturen in het Treebeekse en verenigingen die op een of andere wijze reeds connecties hebben met de gemeente Brunssum.

In de brief staat dat Treebeek, ondanks het grillig verloop van de huidige gemeentegrenzen, is uitgegroeid tot een hechte woon- en leefgemeenschap. „Het bestaande herindelingsvoorstel doet recht aan dit eenheidsgevoel door de wijk Treebeek, thans verdeeld over Amstenrade, Brunssum en Heerlen, in totaliteit in één gemeentelijk verband onder te brengen", aldus de brief. Daarmee duiden de briefschrijvers op het voorstel van minister Hans Wiegel van Binnenlandse Zaken, dat Treebeek inderdaad wil indelen bij Brunssum.

Door de berichten van de laatste dagen, dat CDA en andere partijen zich willen inzetten voor zelfstandigheid van Hoensbroek en eventueel een SUN-gemeente, lijkt de indeling van Treebeek bij Brunssum echter steeds meer in twijfel getrokken te worden. „Wanneer Heerlen niet met Hoensbroek en de SUN wordt uitgebreid, hoe kan het dan ooit verkocht worden, dat Treebeek (voor ½ gedeelte Heerlens grondgebied) bij Brunssum wordt ingedeeld. Heerlen zou dan eerder kleiner dan groter worden".

Dat alles overwegende hebben krachten in Treebeek en met name in het Brunssumse gedeelte Op de Vos, zich opgeworpen om de wil van Treebeek - om bij Brunssum te komen - nog eens te onderstrepen.

„Er is een betrokkenheid bij Brunssum", schrijven de initiatiefnemers in de brief. „Vanuit de stichting Buurtwerk Brunssum worden activiteiten in vrijwel geheel Treebeek begeleid; Treebeekse verenigingen hebben nauwe relaties met Brunssum; veel inwoners van Treebeek zijn lid van Brunssumse verenigingen; Treebeekenaren worden bij ziekte in het Brunssumse ziekenhuis; gaan in Brunssum winkelen; zijn in Brunssum lid van de bibliotheek, etc".

Gemeentebestuur

Ook burgemeester en wethouders van Brunssem hebben nog eens een lans gebroken voor de herindeling van Treebeek bij Brunssum. In de begroting voor het jaar 1981 schrijft het college: „De minister (bedoeld wordt dus de minister van Binnenlandse Zaken) blijft streven naar een indeling van Treebeek bij Brunssum" en het college vindt, dat het vormen van drie bestuurkrachtige gemeenten in het Oostelijke Mijngebied, iets is waar de minister, ondanks alle amendementen en smeekbeden, aan moet vasthouden".

Overigens laat het Brunssumse college het niet alleen bij deze opmerking. Woensdag 3 december gaat het college naar Den Haag om met leden van de Tweede Kamer te spreken. Een eventuele brief uit Treebeek waarin de wens wordt geuit bij Brunssum te mogen worden ingedeeld, zal door de burgemeester en de wethouders maar al te graag worden meegenomen naar de plaats waar over de herindeling van Limburg wordt beslist.



● Tussen de rupsbanen van de bulldozers staat wethouder Hub Savelsbergh even te overleggen hoe hij de renovatieklus zal aanpakken.

Renovatie Meezenbroek in laatste stadium

HEERLEN – Wethouder Hub. Savelsbergh heeft gistermiddag het startsein gegeven voor de renovatie van de laatste 85 woningen van „groep zes" te Meezenbroek. Hij deed dit door met een bulldozer een achterbouw van een woning met de grond gelijk te maken, hetgeen werd gadegeslagen door tal van kopstukken uit de bouwwereld, het gemeentebestuur en bestuursleden van de woningvereniging De Volkswoning.

De woningen vormen een onderdeel van de 188 woningen, die door Hobru Beheer B.V. worden gerenoveerd. Wanneer alles naar wens verloopt zal het gehele project in februari 1981 gereed zijn. Omdat de renovatie van de totale groep aanzienlijk sneller is verlopen dan aanvankelijk was voorzien, kunnen de bewoners, die elders zijn ondergebracht, drie maanden eerder over hun gerenoveerde woning beschikken dan was gepland. Het overgrote deel van de woningen is voorzien van een „gevelbrede" achteraanbouw, waarbij de binnenterreinen drastisch zijn veranderd en voor meer privacy en tuingenot zorgen.

Van bewoners voormalige Vasco-huizen

Zeshonderd bezwaren tegen huurverhoging

Van onze verslaggever

HEERLEN – Ruim 600 bewoners van voormalige Vasco-woningen in de wijk Vrieheide/De Stack in Heerlen hebben bij de huurcommissie bezwaar aangetekend tegen de aangekondigde huurverhoging van 10%, die de nieuwe eigenaar Marcel Muyres B.V. voor de woningen wil doorvoeren. De huurcommisie heeft de Bewoners Belangen Vereniging gevraagd of zij genegen is voor al deze bewoners te bemiddelen. Noodzaak is dat alle mensen, die bezwaar gemaakt hebben tegen de huurverhoging, hun handtekening plaatsen onder een machtiging aan de BBV Vrieheide/De Stack, om deze zaak af te handelen. Daartoe zal maandag, dinsdag en woensdag, telkens vanaf 20.00 uur, een bijeenkomst worden belegd in zaal Romantica aan de Anjelierstraat. Het gemeentebestuur van Heerlen heeft de eigenaar(s) van de vroegere Vasco-woningen inmiddels een brief gestuurd, waarin krachtens artikel 25 van de Woningwet bij de eigenaar wordt aangedrongen gevaarlijke gebreken aan de woningen op te heffen. Bij de flatwoningen aan de Belgiëlaan en het Vrieheidepark gaat het om te treffen voorzieningen aan de hekwerkbevestiging van de balcons, de vloeren van de galerijen, plafonds en afvoerputten. Bij de eengezinswoningen van Vrieheide zijn het gebreken aan balconhekken en het tochtdicht maken van de voorzijde. Ook aan de flatwoningen aan het Van Grunsvenplein zijn gevaarlijke mankementen geconstateerd, die op korte termijn hersteld moeten worden.

● *De zilveren leraren Zijlstra en Van Alphen van het Coriovallum College genoten zichtbaar van de hen gebrachte hulde.*

Twee maal zilver aan Coriovallum College

Jubileum werd klassiek feest

HEERLEN – Het „klassieke" jubileum van twee leraren klassieke talen aan het Coriovallum College in Heerlen is op erg klassieke wijze gevierd. Hetgeen betekent dat het een geweldig feest is geworden rond het zilveren jubileum van rector J. Zijlstra en leraar W. van Alphen. Feest niet alleen voor de gymnasiumafdeling van Coriovallum, niet alleen voor de andere leerlingen en het lerarenkorps, maar ook voor vele oud-leerlingen, die gisteren ter receptie togen om het „klassieke" duo de hand te drukken.

Namens de leerlingen benadrukte Maureen Hertog de goede relatie tussen beide leraren en de leerlingen. Hoogtepunt tijdens de interne viering was zonder twijfel de aangepaste uitvoering van het Griekse drama „De Wolken" van Aristophanes door leerlingen en leraren.

Bromfietser zwaar gewond

KERKRADE – De 19-jarige bromfietsbestuurder M. van L. uit Kerkrade is gisternacht zwaar gewond geraakt toen hij in botsing kwam met een auto, bestuurd door de 29-jarige L.S. uit dezelfde plaats. Het ongeluk gebeurde op de Zonstraat. De bromfiets werd zwaar en de auto licht beschadigd. De bestuurder van de auto verkeerde onder invloed van drank.

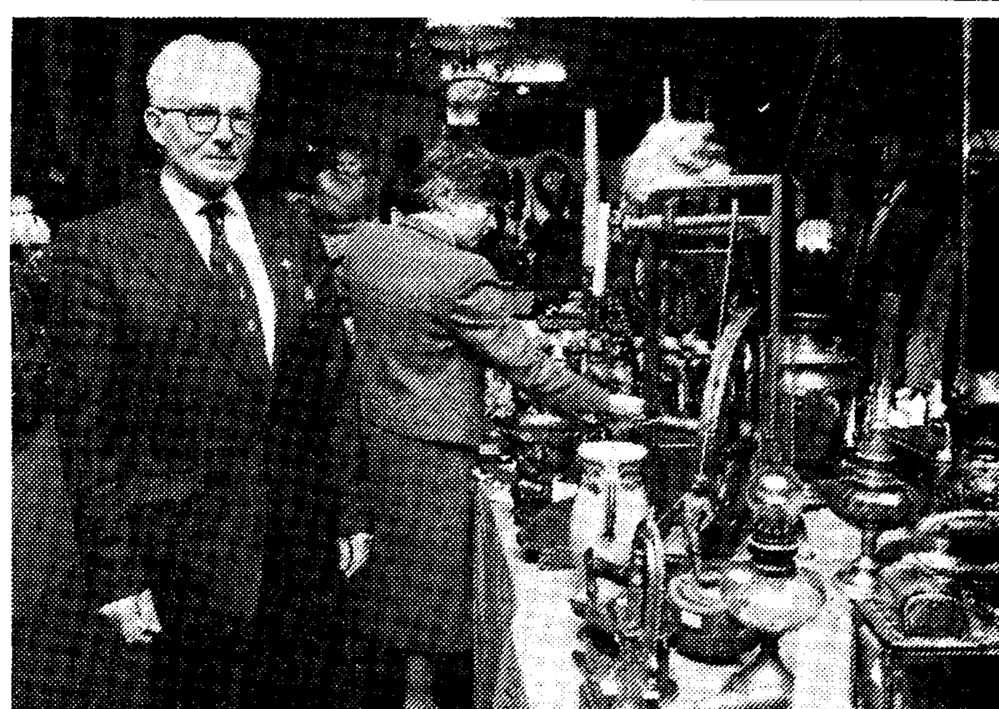
Auto's zwaar beschadigd

KERKRADE – Donderdagmiddag om twintig over zes vond op de Tunnelweg in Kerkrade een kop-staart-botsing plaats tussen twee auto's, bestuurd door de 30-jarige J.J. uit Kerkrade en de 23-jarige A. van L. uit Schaesberg. Beide auto's werden zwaar beschadigd.

Donderdag in Heerlerheide

Onder het motto „Praat 'ns met die krant" is de gele LD-caravan, bemand met LD-redacteuren, al in heel wat plaatsen te gast geweest. Echter nog niet in Heerlen. Maar dat gaat wel heel snel veranderen. Want volgende week donderdag, 27 november, tussen 10.00 en 14.00 uur zal het Limburgs Dagblad het oor te luisteren leggen in Heerlerheide (of Heerlen-Noord, zoals de moderne schriftgeleerden het willen). Op het vernieuwde Corneliusplein om precies te zijn. Iedereen, die eens met deze krant wil praten, die iets liefs, leuks of droevigs te vertellen heeft, of wil kennismaken met de LD-redactie is er van harte welkom. Jo Jeurissen en Martin Huppertz staan er klaar om alles op te tekenen. Trouwens.... de koffie staat ook klaar.





● *Pater Smeets, organisator van de Bethlehembeurs in het Kerkraadse ziekenhuis.*

In St.-Jozefziekenhuis Kerkrade

Grote belangstelling voor Bethlehembeurs

KERKRADE – Reeds uren vóór de eigenlijke opening van de dertiende Bethlehembeurs in de hal van het St.-Jozefziekenhuis in Kerkrade waren gistermiddag al zoveel belangstellenden aanwezig, dat de organisatoren besloten de poorten maar eerder te openen.

De belangstelling voor deze beurs, op touw gezet door pater Smeets en zijn medewerkers, ging vooral uit naar antiek, klokken, curiosa, sieraden en dergelijke. De opbrengst is bestemd voor wees- en vondelingtehuizen in Bethlehem, Bethanië en Haïfa. De organisatoren voorzien de mensen daar van kleding, voeding en toiletartikelen.

Zuster Truus van Spronsen was ook bij de opening aanwezig. Zij werkt al twee jaar als vrijwilligster in Haïfa bij dubbelgehandicapten kinderen. Vóór 1981 gaat uit Kerkrade nóg een vrijwilligster naar Haïfa. Bij pater Smeets bestaat ook de mogelijkheid een kind voor 50 gulden per maand te adopteren.

De Bethlehembeurs is vandaag en morgen nog open van 11.00 tot 20.00 uur.

Zendpiraat uit lucht genomen

HEERLEN – Naar aanleiding van klachten van de buurtbewoners heeft de politie in het Schaesbergerveld in Heerlen een illegale zender kunnen oprollen. De apparatuur werd in beslag genomen en de eigenaar kreeg een proces-verbaal.

Nieuw gemeenschapshuis Amstenrade van de baan

Van onze redactie

AMSTENRADE – Omdat het benodigde geld voor een geheel nieuw gemeenschapshuis in Amstenrade ontbreekt, heeft de stichting Belangenbehartiging Gemeenschap besloten het oude gemeenschapshuis aan de Hagendorenweg te renoveren en uit te breiden. Uit een globale raming is gebleken dat deze verbouwingskosten ruim een miljoen gulden gaan bedragen.

Het grootste gedeelte van dit bedrag, 650.000 gulden, is afkomstig van eigen inbreng van de stichting, financiële bijdragen en subsidies. Het overige geld, 400.000 gulden moet van de gemeente Amstenrade komen. Omdat over het gemeenschapshuis en een eventuele vernieuwing of verbetering al langere tijd gesproken is, heeft Amstenrade al enige tijd geleden een bedrag van 400.000 gulden gereserveerd. In de vergadering, die donderdag plaatsvindt, wordt nu een voorstel gedaan dit bedrag beschikbaar te stellen omdat verwacht wordt dat spoedig een begin kan worden gemaakt met de gehele renovatie.

Ter afronding van de verbetering van het Raadhuisplein zou het college van Amstenrade graag het trappengedeelte voor het gemeentehuis volledig vernieuwd en veranderd zien, waardoor ook de entree van het gemeentehuis een representatiever aanzicht zal krijgen. Het volledig vernieuwen van het, vanaf de Hoofdstraat gezien, rechter trappengedeelte en het van een nieuwe laag metselwerk voorzien van het linker trappengedeelte zou echter 122.000 gulden gaan kosten. Een dergelijk hoog bedrag valt volgens het college echter niet binnen de geplande investeringen. Om toch een visuele afronding van het marktplein te krijgen, vraagt het college een bedrag van 39.800 gulden om toch de noodzakelijke verbeteringen aan te kunnen brengen.

+++ KUNST TE KEUR

Concert van onzekerheid

HOLTUM – In het gemeenschapshuis te Holtum , verzorgden fanfare Juliana uit die plaats en fanfare St.-Caecilia uit Jabeek een concert. Deze laatste vereniging neemt zondag a.s. deel aan het bondsconcours in Haaren (N.-Br.), terwijl Juliana midden in de voorbereidingen zit voor het wereldmuziekconcours te Kerkrade. Dat er in Jabeek deze week nog het een en ander moet en zal gebeuren zal niet alleen dirigent Starmans duidelijk zijn. Gebrek aan zekerheid, onvoldoende afwerking en ruwe speeltechniek zorgden voor een onbevredigend concert, met als enige lichtpunten een goede interpretatie en enkele mooie overgangen, vooral in „divertimento festivo" van Otto Ketting. Fanfare Juliana uit Holtum bewees ook met dit concert tot die weinige korpsen te behoren, die steeds op superieur niveau kunnen musiceren. De omstandigheid, dat de vereniging in de loop der jaren een groot repertoire heeft opgebouwd en werken als „jeu de cuivre" van H. van Lijnschoten en „resurgeam" van E. Ball maar uit het archief gehaald hoeven te worden, zal wel een belangrijke reden hiervoor zijn. Uiteraard miste de uitvoering (vooral die van reurgeam) nog de nodige afwerking en was er vooral in de pianogedeeltes te horen, dat verschillende muzikanten hun instrument en hun partij niet optimaal beheersen. Een goede basis is er door dirigent Ackermans al gelegd, van waaruit in de komende maanden verder gewerkt kan worden. In elk geval kunnen we van Juliana in de naaste toekomst het een en ander verwachten.

JOS FRUSCH

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
The shining, 4e week, 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

Rivoli
All that jazz, dag. 15.30 en 20 uur; za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur, a.l.
Dik Trom weet raad, a.l., za., zo. en wo. 13.30 uur.
Annie Hall, 16 jr., vr. en za. 24 uur.

Passage
Intieme pornospelletjes, 18 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
Sexmovie special, 18 jr., do. t/m zo. 24 uur.

H 5
Caligula, 3e week, 18 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
The big red one, 4e week, 12 jr., dag. 16 en 20 uur.
Zombi 2, 16 jr., 8e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Kom speel met mij, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur.
Het teken van het beest, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur.
Can't stop the music, 6e week, a.l., za., zo. en wo. 14 uur.
Sweet movie, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
Wraak van de gele zwaardvechter, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.

Inpoet
De kudde, zo. 20 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Zombies 2, 16 jr., vr. 22.30 uur, za. 20 en 22.30 uur, zo. 20 uur.
Superster Goofy, a.l., za. en zo. 14.30 uur.
Terugkeer van de sterkste mannen ter wereld, 12 jr., za. en zo. 17 uur.

UBACH o. WORMS

Grand-theater
De stalen arm van Shaolin, za. 20 uur; zo. 19 en 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Zef Clement
Bekkerweg 64
Olieverven, aquarellen en pentekeningen van P. Meuleners. Open dag. 15-20 uur; ma en di gesloten. Tot 5 december.

Galerie De Vlieger
Kruisstraat 36
Grafiek uit de Peter Stuyvesant Grafiekcollectie. Open wo t/m vr 10-18 uur; za 10-17 uur; z0 14-17 uur. Tot en met 7 december.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave
Olieverven van Jan Tullemans. Open ma t/m vr 14-17 en 19-21 uur; zo 14-17 uur; tot en met 24 november.

Jubileumshow bij „De Eendracht 2"

HEERLEN – Ter gelegenheid van het 20-jarig bestaan houdt de vogelvereniging de „Eendracht 2" uit Heerlen een grote jubileumtentoonstelling. Deze vindt zaterdag en zondag plaats in café Smeijsters aan de Schelsberg.

Te zien zijn kanaries, bastaarden, tropenvogels en parkieten. Deze show werd vrijdag om 20 uur geopend door mevrouw Smeijsters en is zaterdag voor het publiek geopend van 14 tot 22 uur en zondag van 10 tot 17 uur. Tijdens de openingsavond wordt de heer Oude Luttikhuis voorzitter van de vereniging gehuldigd ter gelegenheid van zijn 20-jarig lidmaatschap. Zaterdag is er van 19 tot 20 uur in café Smeijsters gelegenheid om hem gelukwensen aan te bieden.

CDA-ers tijdens unit-bijeenkomst in Bingelrade

Werkloosheidsprobleem verdient prioriteit

BINGELRADE – „De materieeldepots waren geen meevaller voor het kabinet. Nee, de vestiging hier in Zuid-Limburg was een doelbewuste keuze. Zij het met pijn in het hart, maar wij mochten die 550 arbeidsplaatsen niet verloren laten gaan. Zeker niet gezien de sombere toekomst die wij tegemoet gaan en waarin de welvaart af- in plaats van toeneemt." Zo sprak het CDA-Tweede-Kamerlid Rene van der Linden gisteravond tijdens de tweede unit-bijeenkomst voor de Onderbanken in het ontmoetingscentrum in Bingelrade. De bijeenkomst werd door een 50-tal CDA'ers uit de Onderbankgemeenten bijgewoond.

Rene van der Linden en met hem deputé Mastenbroek waren gisteravond dan ook beiden van mening dat de aanpak van de werkloosheid in de toekomst hoge prioriteit geniet. „Het aanbod op de arbeidsmarkt is in vergelijking met het vorig jaar steeds groter geworden, terwijl de vraag steeds kleiner werd. De vooruitzichten voor 1981 zijn al niet veel beter. Wij moeten daarom alle kansen aanpakken en uitwerken", aldus de heer Mastenbroek, waarbij hij onder andere inging op de uitbreiding van vliegveld Zuid-Limburg, de materieeldepots en het hippisch centrum. Tweede-Kamerlid v.d. Linden wees hierbij wel nog eens op de mentaliteitsverandering die hiervoor moet plaatsvinden. „Wij zullen er niet in slagen de problemen aan te pakken als onze mentaliteit niet verandert. Zo zal onder andere het aanpassingsvermogen op de eerste plaats moeten veranderen, want veel mensen nemen niet eens de moeite meer om, waar dan ook, aan de bak te komen."

Tentoonstelling in Beute Nieuwenhagen

Ex-mijnwerkers 'showen' kreatieve vaardigheid

NIEUWENHAGEN – De coördinatiegroep ex-mijnwerkers organiseert voor alle ex-mijnwerkers in Limburg een tentoonstelling. Deze eenmalige tentoonstelling wordt gehouden in het weekeinde van 24 en 25 januari 1981 in de Beute te Nieuwenhagen. Uit een onderzoek is gebleken dat heel wat ex-mijnwerkers als hobby bepaalde werkstukken vervaardigen. Zij krijgen door dit initiatief een unieke gelegenheid hun werkstukken ten toon te stellen. Ook echtgenotes van ex-mijnwerkers mogen meedoen.

Ex-mijnwerkers die niet aangesloten zijn bij de diverse groeperingen zijn eveneens van harte welkom. Mozaïek-, boetseer-, schilderwerken en vele andere variaties kunnen kosteloos worden geshowd. Er is aan deze tentoonstelling geen wedstrijd of prijs verbonden en de werkstukken mogen niet worden verkocht.
Momenteel heeft de organisatie al ruim dertig aanmeldingen binnen. Tót 10 december kan men zich nog opgeven als deelnemer bij o.a. het vormingscentrum De Klinkenberg in Rothem/Meerssen (tel. 043-643737), het K-3 Centrum in Kerkrade (tel. 045-455436), De Beute in Nieuwenhagen (tel. 045-310600) of bij de plaatselijke ex-mijnwerkersgroeperingen. De organisatie zorgt er verder voor dat alle kostbare werkstukken, die op de tentoonstelling aanwezig zijn, dag en nacht worden bewaakt.

Jasperina en Eric Herfst in Kerkrade

KERKRADE – In het cabaretprogramma „Tussen zomer en winter" staan Jasperina de Jong en Eric Herfst na lange tijd weer eens samen op het toneel. Dat belooft weer een onvervalste Lurelei-cabaretavond te worden. Dit programma gaat op dinsdag 25 november om 20 uur in het Wijngrachttheater te Kerkrade. Teksten voor „Tussen zomer en winter" zijn geschreven door Ivo de Wijs, Eric Herfst en Jan Boerstoel. De muziek is van Joop Stokkermans en Harry Bannink. „Tussen zomer en winter" werpt een terugblik op de zomerse welvaart, die wij achter de rug hebben. Jasperina en Eric vragen zich af of die welvaart wel zo zomers was en of we een echte barre winter tegemoet gaan.

'VJV Vosum over 'wonen'

BRUNSSUM – Het VJV Vosum te Brunssum houdt weer drie gespreksavonden over het onderwerp 'wonen'. De avonden zijn op maandag 24 november, 1 en 8 december en beginnen telkens om 20 uur. De eerste avond vindt een gesprek plaats met wethouder Vroomen over het thema „Jongerenhuisvesting te Brunssum", de tweede avond houdt mevrouw Sproncken uit Maastricht een lezing over de justitiële kanten van het kraken.



● *Volksdansen, een van de onderdelen van de kerst-inn, dat altijd grote belangstelling geniet.*

Volgende week huis-aan-huiscollecte

Elfde Kerst-inn in stadsschouwburg

HEERLEN – Op eerste kerstdag wordt in de Heerlense stadsschouwburg voor de elfde maal door een stuurgroep vanuit het Open Huis te Heerlen de grote kerst-inn gehouden. Deze kerst-inn begon tien jaar geleden met een kerkelijke signatuur en was gericht op bepaalde groepen. Geleidelijk aan heeft men deze gerichtheid afgeschoven en er een feest van gemaakt waarop iedereen welkom is, ongeacht rang, stand of gezindte.

De kerst-inn is bedoeld om ieder, die er behoefte aan heeft, een sfeervol kerstfeest te bezorgen. En dat kunnen alleenstaanden zijn, maar ook echtparen zonder kinderen en desnoods hele gezinnen, die er eens uit willen. Bovendien krijgt men de gelegenheid ook eens andere mensen te ontmoeten. De stuurgroep rekent dit jaar op een deelname van ongeveer 6000 personen. Om het geheel goed te laten verlopen heeft de stuurgroep veel geld nodig vooral nu alles veel duurder is geworden. Om de kosten te kunnen dekken wordt vrijdag 28 en zaterdag 29 november in de wijken van de gemeente Heerlen een huis-aan-huiscollecte gehouden. Voor dit werk kan men nog collectanten gebruiken. Liefhebbers kunnen zich melden in het Open Huis aan de Gasthuisstraat, tel. 717535. Bovendien wordt medio december in het centrum van Heerlen een straatcollecte gehouden. Ook daarvoor is hulp nodig. Degene die een gave willen geven kunnen een bedrag overmaken via het gironummer 10.30.856 en via de Rabobank Heerlen, rekeningnummer 11.99.86.981 ten name van penningmeester kerst-inn.

Om de dag zo aangenaam mogelijk door te brengen heeft de stuurgroep een nogal uitgebreid programma samengesteld dat om 10.30 uur begint en tot 22 uur zal duren. Voor de liefhebbers is er een kerstdiner waaraan 250 personen voor de 25 gulden kunnen deelnemen. Het geld dient vooraf te worden gestort op rekeningnummer 11.99.86.981 Rabobank Heerlen. Verder is er een optreden van de harmonie St.-Joep, volksdansen door Cramignon, door de kindervolksdansgroep Qussini kinderfestival, door leerlingen van de Heerlense muziekschool, kienen, Peter Palmen, hammondorganist, Chris Keidener, gitaar, de zusjes Nuij, klassiek, schaaksimultaan, Sjef Diederen en een poporkest van zes personen. Bovendien zijn er de gehele dag drankjes en hapjes verkrijgbaar.

Wie nog meer inlichtingen wil hebben kan bellen naar 717535 of 410330.



● *De nijvere handwerkdames van „de Regenboog"*

Tentoonstelling in De Regenboog

HEERLEN – Een heel jaar lang hebben enkele handen vol bejaarde bewoonsters van huize „de Regenboog" in Heerlen onder leiding van de welfaredames van het Rode Kruis gewerkt aan allerlei handvaardigheidsartikelen. Vandaag is het zover dat zij kunnen laten zien wat zij gemaakt hebben. Tussen 14 en 17 uur wordt in de Regenboog een handwerktentoonstelling gehouden waarop ook werkstukken gekocht kunnen worden. En de Regenboog ligt aan de Meezenbroekerweg in Heerlen.

AGENDA

Open dag: De HBP-Wachtendonck aan de Kasteellaan in **Heerlen** houdt zaterdag 22 november een open dag. Er kan kennis worden gemaakt met de opleidingen diëtetiek en toegepaste huishoudwetenschappen. De eerste informatieronde begint om 10.30 uur en de tweede (tevens laatste) om 14 uur.

Openbare werken bovenaan op lijst meerjarenbegroting

HOENSBROEK – Volgens de Hoensbroekse Meerjarenbegroting voor 1980 tot en met 1984 zijn er voor ongeveer 23 miljoen gulden wensen die ook daadwerkelijk uitgevoerd kunnen worden. De grootste hap van dat bedrag zou op gaan aan openbare werken, met 17 miljoen gulden, op grote afstand gevolgd door sportzaken, culturele zaken en welzijnszaken.

In de sektor openbare werken zijn het vooral de reconstrukties van de wegen die het grootste deel van het budget opslokken. Zo wordt de reconstruktie van de wegen in nieuw Lotbroek evenals het opknappen van de Ridder Hoenstraat geraamd op ruim één miljoen gulden. De aanleg van een drietal woonerven in Hoensbroek-West wordt op bijna anderhalf miljoen geschat. De realisatie van het verkeerscirculatieplan gaat 1,2 miljoen kosten, terwijl de aanleg van een bufferbassin nabij de Broekermolen ruim twee miljoen gulden zal opslokken.

Voor de uitbreiding van de accommodatie van VCT Hoensbroek is op de begroting sportzaken een bedrag van 750.000 gulden gereserveerd, terwijl voor de bouw van een restaurant bij het zwembadcomplex in 1984 350.000 gulden is uitgetrokken. Bijna één miljoen gulden gaat op aan een aantal voorzieningen voor de stichting Exploitatie Kasteel Hoensbroek. De bouw van een gemeenschapshuis in De Dem gebruikt met een miljoen ruim de helft van het budget voor de afdeling welzijnszaken.

Zilveren voorzitster KAVO Fatima Brunssum

BRUNSSUM – In de zaak van café 't Höfke in Brunssum wordt vanavond mevrouw Bernadina Peeters-Van Kampen in de bloemetjes gezet, omdat zij 25 jaar voorzitster is van de KAVO vrouwenbond afdeling Fatima Brunssum. Tijdens een receptie die plaatsvindt van 18 tot 19.30 uur wordt mevrouw Peeters gehuldigd. Bernadina Peeters is een van de oprichtsters van de KAVO afdeling Fatima, 33 jaar geleden, geweest, waarvan ze ook nog acht jaar als secretaresse heeft gefunctioneerd. Voorheen was ze lid van de afdeling Sint-Gregorius en in haar beginperiode was zij in Heerlen, waar zij ook haar kaderopleiding heeft genoten.



● *Mevrouw Bernadina Peeters*

„Tosca" -bel canto!-

KERKRADE – Hoe schitterend heeft Giacomo Puccini het gruwelijke van het oorspronkelijke Franse toneelstuk „Tosca" weten te vatten in muziek, die het mogelijk maakt, het drama te kunnen verdragen. De muziek brengt alleen de uitwerking van het gruwelijke over op het menselijk voelen. Er sterven drie mensen en er wordt gemarteld. Hoe is het mogelijk, muziek te schrijven, die het verisme sublimeert tot schoonheid! Italiaans bel canto hebben we gehoord van de beste klasse in het Wijngrachttheater donderdagavond. Het was „Compagnia d'Opera Italiana" gedomicilieerd in Milaan, die voortreffelijk de opera „Tosca" liet horen en zien. De titelpartij werd gezongen door Mira Lacambra. Door een buitengewone stembeheersing weet zij nuanceringen aan te brengen, die men al te zelden hoort. Jammer, misschien door minder goed gedisponeerd te zijn, had zij wel eens moeite met de hoogste tonen. 't Was interessant om op te merken, hoe Gaëtano Bandini, die de rol van „Mario Cavaradossi" grandioos zong en gestalte gaf, vocaal zelfs moeilijk te verbeteren, Mira Lacambra bij de eerste hoogtepunten duidelijk merkbaar steunde. Zulke operazangers zijn meesters in hun vak. Zo'n meester was trouwens ook de politiechef „Scarpia" door Carlo Meliciani, een ten voeten uit getekende bruut, die zonder schroom zijn duivelse mentaliteit bot viert. Een prachtige heldenbariton.
Alleen zijn sterven ging hem wat stram af. De Italiaanse operastemmen vierden hoogtij, zowel tijdens het grootste „Te Deum laudamus", of in de meest vertederde momenten. Ook de kleine rollen waren aan het hoge stemniveau aangepast. En dan: welk een geacheveerde, geïdealiseerde en rijk gekleurde orkestklank had het „Pastàs Sinfonieorchester" uit Boedapest o.l.v. Tamàs Bolberitz. Een openbaring! Des te spijtiger was het, dat er onder het gehoor waren, die nog Italiaanser wilden zijn dan de operabezoekers van de „Scala" in Milaan, door enkele keren te vroegtijdig te applaudiseren. De fijne en vlekkeloze orkestmuziek werd dan onbarmhartig stukgeklapt. Zo goed als ditmaal hopen we, dat „Compagnia d'Opera Italiana" spoedig terugkomt.

Jan Schouten

Regio kort

● In het Irenehuis aan de Heugerstraat te **Brunssum** wordt vrijdag 28 november van 14 tot 16 uur en speelgoedbeurs gehouden. Het speelgoed kan op maandag 24 en dinsdag 25 november van 9 tot 12 uur worden ingeleverd. ● In het gemeenschapshuis d'r Sjeet te **Schaesberg** wordt maandag om 19 uur door Altijd Prijs een kwajongconcours gehouden. ● De Limburgse Wandelsportbond houdt zondag in **Heerlen** een St.-Nicolaaswandeltocht over een afstand van 5, 10 en 15 kilometer. Er kan gestart worden tussen 11 en 12 uur vanaf het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat te Heerlen. Elke deelnemer die de tocht volbrengt krijgt een herinnering. ● - De postduivenvereniging Vitesse uit **Eygelshoven** houdt op de zondagen van 23 en 30 november en 7 december in het verenigingslokaal A Genne Komm een duivenshow. Op deze zondagen zijn de duiven te bezichtigen van 11 tot 13 uur. ● In het vormingscentrum voor jongeren Inpoet aan de Klompstraat te **Heerlen** wordt zondag om 20 uur een filmvoorstelling gehouden. Vertoond wordt de film Gelin van de Turkse regisseur Yilmaz Guney. ● Door de groepering Heerlen-Noord wordt dinsdag om 20 uur in de camping Hitjesvijver aan de Willem Barentzweg te **Heerlerheide** een dia-avond gehouden. De heer Jehae zal dan het een en ander laten zien over de flora en fauna van het Zuidlimburgse land. Aansluitend vertoond de heer J. van Eeghem een film over de afgraving van het Mergelland en een film over de vervallen natuur. De entree is gratis. ● Het actiecomité Rolduckerveld gaat in het kader van het kerstfeest voor pater Piet Weijmer een actie voeren in de gemeente **Kerkrade.** Met de opbrengst gaat pater Weijmer zijn kinderen in Chili tracteren op brood en melk. Degene die en bijdrage willen storten kunnen dit doen op gironummer 10.53.466, Rabobank Kerkrade of op banknummer 17.52.07.380, Rabobank Kerkrade. ● De fancy-fair gehouden door de vrouwengroep Bidt en Werkt uit **Schaesberg** heeft 6.028 gulden opgebracht. Het geld is bestemd voor dubbele beglazing van de Ark. ● De fanfare St.-Cecilia uit **Jabeek** zal zondag deelnemen aan het federatie bondsconcours dat gehouden wordt te Haaren in Noord-Brabant. Drie bussen met supporters zal de fanfare vergezellen. ● Als nieuw bestuurslid in de volleybalvereniging **Schaesberg** werd gekozen de heer Leo Roemkens. Hij zal optreden als contactpersoon tussen VVS en de districtssectie recreanten van de Vevobo. ● De afdeling **Bocholtz** van het vrouwengilde houdt maandag om 20 uur in zaal Deswijzen een bijeenkomst. Mevrouw Mourir zal dan spreken over bakken en braden. ● Door Olympia **Bocholtz** wordt zondag om 15 uur in de harmoniezaal Coerver een leerlingenuitvoering gegeven. ● De hengelsportvereniging **Bocholtz** houdt maandag om 20 uur in zaal Deswijzen de jaarvergadering. Op de agenda staat onder meer de bestuursverkiezing en de werkzaamheden bij de visvijver. ● De afdeling **Heerlen** van het IVN houdt zondag een wandeling naar de Putberg en naar het Imstenraderbos. Het vertrek is om 14 uur vanaf het kapelletje aan de Benzenraderweg. De tocht duurt 2½ uur. ● In verband met de kermis is het gemeentehuis te **Merkelbeek** maandag de gehele dag gesloten. ● Door de afdeling **Nuth** van de Welfare wordt dinsdag in het bejaardetehuis Op den Toren een verkooptentoonstelling gehouden van handwerken, gemaakt door de bewoners. De opbrengst is bestemd voor het Rode Kruis. ● Het Hoensbroekse mannenkoor geeft zondag om 11 uur in de gehoorzaal van kasteel **Hoensbroek,** in samenwerking met het zangkoor Oranje uit Schinveld een concert. Door het koor uit Hoensbroek wordt het nieuwe verenigingslied ten gehore gebracht.

Kienagenda

VANDAAG

Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 19.45 uur in Club 208 door mannenkoor David. 19.45 uur in het parochiehuis Sittarderweg door wielercomité Nieuw-Einde.
Hoensbroek: 19.30 uur in Café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Van Veen door MZL Colibrie.
Brunssum: 20 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen.

Zondag.

Heerlen: 20 uur in zaal Hermans door de Brabantse Club. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis 't Krotje Passart door de gezamenlijke verenigingen.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood-Wit. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis Concordia ten bate instrumentenfonds harmonieorkest. 20 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg. 20 uur in het Unitasgebouw ten bate kinderoptocht. 20 uur in het Open Huis door c.v. de Streupers.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door missiecomité.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaanse Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Heksenberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Edelweiss.
Eygelshoven: 19.45 uur in lokaal A Genne Komm door speeltuinvereniging.
Heksenberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 20 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.
Treebeek: 20 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.

Maandag.

Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door Olympia. 20 uur in Stad Heerlen door v.v. Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Heerlerbaan door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door v.v. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20 uur in hotel Monopole door toer- en wielerclub Bleijerheide.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langenberg. 20 uur in zaal Oberije door buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander. 20 uur in het Unitasgebouw door B.V. Limburgia.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden.
Nuth: 19.45 uur in zaal Roemgens door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.15 uur in zaal Schiffers door St.-Jan Gebrook.
Nieuw-Einde: 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door Kolonia.
Voerendaal: 20 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging.
Heksenberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.

Provincie draagt kwart miljoen bij

Europese Top kost gemeente Maastricht een half miljoen

MAASTRICHT – De twee dagen dat de Europese Raad in Maastricht zijn topconferentie houdt, betekenen voor de provinciehoofdstad direct en indirect een aanslag op de gemeentekas van een half miljoen gulden. Daarnaast zal ook de provincie een kwart miljoen op tafel leggen als een bijdrage in de promotionele activiteiten rond de Europese Top, die op 23 en 24 maart van het volgend jaar zal plaatsvinden. De kosten in eigen beheer, die deze conferentie voor de gemeente Maastricht zal meebrengen, worden geraamd op een kwart miljoen gulden.

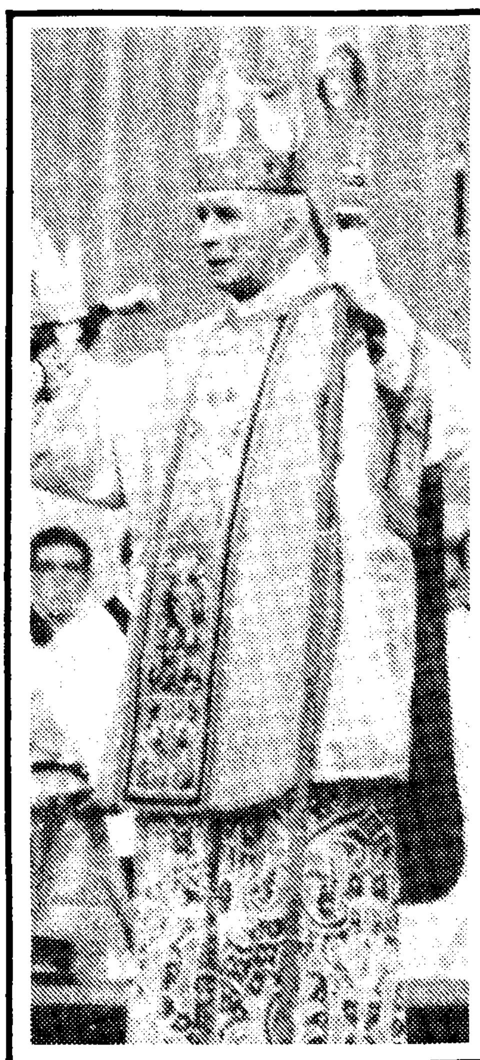
Deze betreffen onder meer het tijdelijk ontruimen van gedeelten van het stadskantoor, dat tijdens het tweedaagse rendez-vous van de tien regeringsleiders en hun ministers van buitenlandse zaken ter beschikking zal staan van de EEG-delegaties en voorts van de publiciteitsmedia. Daartoe zullen in dit gebouw kantoren worden ingericht voor de delegatie-secretariaten en voorzieningen moeten worden getroffen voor een schare van zo'n 500 journalisten.

Naast het treffen van deze voorzieningen zal de gemeente Maastricht in samenwerking met de provincie een aantal promotionele activiteiten ontplooien. „We beschouwen het als een opdracht om bij de deelnemers aan de conferentie op Europees topniveau een uitstekende indruk achter te laten van hetgeen Maastricht als Europese stad te bieden heeft", zo verantwoordt het college van B. en W. deze uitgaven, er op wijzend dat het tezamen met het provinciaal bestuur „de gelegenheid om Maastricht in het middelpunt van de belangstelling van West-Europa en daarbuiten te plaatsen met beide handen heeft aangegrepen".

Ook van het Limburgse bedrijfsleven worden belangrijke bijdragen in de promotionele sfeer verwacht. De gemeente gaat er van uit, dat zij in de kosten van een half miljoen voor een bedrag van één ton in geld of natura door het bedrijfsleven tegemoet wordt gekomen. De kosten van de Europese Top in Maastricht voor rekening van het rijk – inclusief die van het zogenaamde Geminich-overleg en met de directeuren-generaal van politieke zaken – zijn voorlopig geraamd op een bedrag van 2½ miljoen gulden.

Restauratie

Los van de kosten in het kader van de Europese Top staat Maastricht nog voor een uitgave van bijna 1,6 miljoen gulden voor de restauratie van de parterre-verdieping van het stadhuis, dat tijdens de conferentie in zijn geheel het domein zal zijn van de tien regeringsleiders en hun ministers van buitenlandse zaken. Dit ingrijpende restauratieplan dateert reeds van jaren terug. Het feit dat de Europese Top in maart in dit stadhuis wordt gehouden, heeft als effect gehad dat de betreffende restauratiewerkzaamheden in een versneld tempo worden uitgevoerd.



Mgr. Lefèbvre in Maastricht

MAASTRICHT – Op 8 maart zal de gesuspendeerde Franse aartsbisschop Marcel Lefèbvre in het Maaspaviljoen in Maastricht een traditionele Latijnse mis opdragen voor geestverwanten in Zuid-Limburg. De dag tevoren doet de traditionalist dat in Rotterdam voor zijn aanhang in de Randstad.

Om het werk van kardinaal Lefèbvre nader toe te lichten zal kunstschilder Frans Hamer uit Maastricht op woensdag 26 november in „De Prins" in Sittard en op 10 december in het Grand Hotel in Heerlen een lezing houden voor belangstellenden. Hij en zijn vrouw raakten vorig jaar in Essen danig in de ban van de preken van de aartsbisschop, die onlangs weer dertig priesters wijdde. Sinds kort heeft hij een vijfde seminarie met 120 priesterkandidaten in Argentinië. De andere opleidingsinstituten zijn in Zwitserland, Italië, Duitsland en Noord-Amerika.

commentaar

Herdershond

Een trieste situatie daar in Holtum waar de pastoor sinds zijn komst een jaar geleden in duizenden conflicten ligt met kerkbestuur en parochianen. Een zaal vol joelende mensen die hem liever vandaag dan morgen zien ophoepelen. Een moegestreden kerkbestuur dat, aan de dijk gezet, opening van zaken dacht te moeten geven. Een mokkende pastoor die met duidelijke tegenzin zijn dagen in Holtum slijt en niets heeft nagelaten om zijn onbehagen te koelen op kerkelijke zaken en zijn leefomgeving en die zelfs onbereikbaar is geworden voor zijn eigen parochianen. En daarbij als Letste im Bunde het Bisdom Roermond, dat als het om informatie gaat al even onbereikbaar is als de pastoor in kwestie en dat een kruis van formaat zal hebben geslagen bij zoveel trammelant rond de Don Camillo-achtige figuur van Jean Hegtermans in dit landelijke oord. Zal het bisdom binnenskamers niet toegeven dat de toenmalige „herdershond", zoals Hegtermans als kapelaan in Breust genoemd werd, niet beter in zijn Eijsdens hok had kunnen blijven? De doorgedreven benoeming en overplaatsing zijn immers de basis van alle geduvel. Hegtermans mag dan de kwaaie hond zijn, gezien zijn karakter is het natuurlijk niet bevreemdend dat hij al een jaar van zich af bijt!

P.R.

Kerkdiefstallen in grensstreek

HASSELT – De Belgische rijkswacht heeft de Maastrichtenaar P.R. en diens vriend J.R. uit Lanaken op heterdaad betrapt toen zij kandelaars en kostbare voorwerpen vanuit de kerk van Lafelt-Vlijtingen naar hun auto droegen. Huiszoeking bij beiden leverde een groot aantal zaken op die zeer waarschijnlijk van andere kerkdiefstallen afkomstig zijn, zoals gouden, met diamanten ingelegde kroontjes van heiligenbeelden, kandelaars en meubelstukken. De twee aangehoudenen hebben nog geen bekentenis afgelegd.

„Werktijdverkorting spoedig ten einde"

Pionier-Laura B.V. krijgt meer werk

HEERLEN – De Engelse dochteronderneming van Pionier-Laura B.V. zal een gedeelte van haar activiteiten overhevelen naar de moedermaatschappij in Kerkrade. Het betreft de produktie van afdichtingsringen ten behoeve van de auto-industrie. De extra activiteiten in het Kerkraadse bedrijf zullen voorlopig geen nieuwe arbeidsplaatsen opleveren.

„Door de overheveling van een gedeelte van de produktie van Engeland naar Kerkrade, moeten we eerst proberen om de „bestaande arbeidstijdverkorting" op te heffen", aldus een woordvoerder van Laura en Vereeniging.

„Wanneer de ontwikkelingen in de auto-industrie gunstig verlopen, dan kan in de toekomst voor ons een grotere afzetmarkt ontstaan en dus ook meer werkgelegenheid."

De afdichtingsringen zullen vanaf begin 1981 bij Pionier-Laura B.V. in Kerkrade in produktie worden genomen.

Meer controle in casino

DEN HAAG – Het onderzoek naar fraude in het casino te Valkenburg heeft geleid tot een uitbreiding van de preventieve controle-maatregelen. Ook de speelapparatuur is grondig onderzocht. De officier van justitie in Maastricht overweegt nog welke personen in aanmerking komen voor onderzoek met het oog op voorkoming van verdere fraude. Aldus heeft staatssecretaris Hazekamp gisteren meegedeeld in antwoord op vragen van het PPR-Kamerlid dr. H. Waltmans.

De bewindsman zegt weinig heil te zien in een grootscheepse actie van de belastingdienst om het illegaal casino- en gokwezen in ons land aan te pakken. Hij vindt dit meer op de weg van de justitie liggen. Indirect kan de fiscus echter wel voor steun zorgen, omdat „zwart geld-bewegingen" voor een deel de inkomstenbron zijn van de illegale speelhuizen. Daarin is de fiscus altijd geïnteresseerd.

Staatssecretaris Hazekamp ging niet in op een schatting van dr. Waltmans dat er ruim 300 illegale casino's en clandestiene gokhuizen in Nederland functioneren. „Dergelijke activiteiten spelen zich in het verborgene af", aldus Hazekamp. „Iedere schatting is speculatief".

Terug uit Libanon



SCHIPHOL – Na als commandant van het Nederlandse Unifil-detachement in Libanon te hebben gediend, is luitenant-kolonel J. Steenaert, geboren en getogen Heerlenaar, gisteren teruggekeerd in het vaderland. Op Schiphol werd hij hartelijk begroet door zijn vrouw.

Na gesprek over Japanse auto-export

Volvo-president is niet pessimistisch

HELMOND – De delegatie van Europese automobielfabrikanten die tijdens de afgelopen dagen in Japan besprekingen heeft gevoerd over een mogelijke vrijwillige beperking van de export van Japanse auto's naar Europa is van deze reis niet pessimistisch teruggekeerd. Weliswaar hebben de Japanse autofabrikanten geen directe toezeggingen willen doen en zelfs ziet het er naar uit, dat hun afzet naar Europa nog iets zal toenemen, maar tot een breuk is het niet gekomen en in het voorjaar van 1981 zal het – in Parijs – tot een vervolggesprek komen. Intussen moet – hetzij in afzonderlijke Europese landen, hetzij binnen EEG-verband – de mogelijkheid van importbeperking jegens Japanse auto's toch niet geheel uitgesloten worden geacht.

Dat is het gevoelen van de president van Volvo Car, ir. A.H.C. Deleye, die als lid van de delegatie mee is geweest naar Japan en die gisteren in Helmond terugkeerde, overigens na eerst nog verslag te hebben uitgebracht aan de Europese commissie te Brussel. Op 24 en 25 november buigen de Europese ministers van buitenlandse zaken zich over het probleem van de Japanse auto-importen.

Het probleem is er levensgroot. Vorig jaar was in Europa het Japanse marktaandeel 21 procent. In 1980 is het intussen tot 27 à 28 procent gestegen en dat heeft de Europese autofabrikanten in hevige onrust gebracht. Zij hebben thans in Japan de bereidheid gepolst om terug te gaan naar het peil van 1979, maar deze bereidheid niet aangetroffen. In Japan meent men, dat het probleem zich zelf wel zal oplossen.

Eén ding daarin: de Japanse yen is stijgende en dat zal de Japanse auto's duurder maken. Bovendien, zo zegt men in Japan, wordt maar een heel klein deel van de 22 miljard die in de komende drie jaar in de autoindustrie wordt geïnvesteerd voor uitbreiding van de produktie bestemd.

Van Europese zijde is niet direct met een importstop gedreigd. Men heeft gezegd, dat zo'n stop – tegen de wil van de industrie – wel eens zou kunnen worden geëist door de publieke en dus politieke opinie en de vakbonden. En dan zouden de regeringen er niet aan kunnen ontkomen. „Maar het is niet het hoofdthema van het gesprek geweest", aldus ir. Deleye, die als groot winstpunt ziet dat de discussie geheel open is gebleven.

Honden vochten met dassen

Vervolg van pag. I

De controle door Staatsbosbeheer op wildstroperij vindt regelmatig plaats. In de nacht van woensdag op donderdag werd daarbij rond middernacht succes geboekt. De aangehoudenen werd overgebracht naar het bureau van de rijkspolitie in Wittem. Een van de honden bleek daar verschillende verwondingen aan kop en lichaam te hebben, die afkomstig konden zijn van een gevecht met een das. De honden zijn kruisingen van Bullterriërs en Rottweilers. Van oudsher is bekend dat dit soort honden gefokt en gebruikt wordt voor jacht op de das.

Besloten werd tot onderzoek in de woningen van de beide arrestanten. Behalve het deels voor consumptie gereedgemaakte vlees en bovengenoemd goed nam de politie daarbij lampen in beslag en een jas en een zware knuppel die besmeurd waren met bloed. De beide verdachten werden na verhoor in vrijheid gesteld. Tegen hen zal proces-verbaal worden opgemaakt terzake overtreding van de vuurwapenwet en de jachtwet. Het vlees werd opgestuurd naar het Rijksinstituut voor natuurwetenschappelijk onderzoek, waar werd vastgesteld dat het inderdaad afkomstig is van dassen. Jas en knuppel zijn voor onderzoek verzonden naar het Gerechtelijk Natuurkundig Laboratorium in Rijswijk.

Opvallend aspect in deze zaak is dat dassenvlees nog wordt gebruikt voor consumptie; iets dat onlangs bij antwoorden op vragen in de Tweede Kamer nog sterk werd betwijfeld. Normaal wordt aangenomen dat de stroperij op dassen (een sterk beschermd dier dat lange tijd met uitsterven werd bedreigd) geschiedt terwille van huid of vet. Velen zijn ervan overtuigd, dat dassenvet onder meer zou helpen bij longaandoeningen en reumatiek.

WIR-subsidie voor sex-huis

ROERMOND – Het schort aan goede verdeling van subsidies in het kader van de Wet Investerings Regeling. Zo vindt CDA-Kamerlid drs. René van der Linden het onder andere absurd, dat relax-bv's met WIR-subsidies hun huizen kunnen exploiteren. WIR-subsidies worden uitgekeerd aan bv's die winst als oogmerk hebben. „Maakt een exploitant van een relaxhuis er een bv van, dan kan hij in aanmerking komen voor WIR-subsidie. Er zijn genoeg relaxhuizen die deze subsidie al hebben ontvangen", aldus de heer Van der Linden.

Ook wordt volgens drs. Van der Linden door overheden ongeoorloofd gebruik gemaakt van WIR-subsidie. De laatste jaren zijn in bijna ieder dorp en iedere stad sporthallen, gemeenschapshuizen en zwembaden gebouwd. Voor de bouw zijn door de rijksoverheid subsidies gegeven, maar de exploitatiekosten komen neer op de gemeenschap. Vooral nu door een overschot aan zulke gelegenheden het exploitatie-tekort jaarlijks hoger wordt. Om dit tegen te gaan is het Rijk wel wat voorzichtiger geworden met het geven van bouwsubsidies. Veel overheden doen daardoor nu ongeoorloofd een beroep op de WIR-subsidie, die zij dan ook meestal krijgen. „De WIR-subsidie is nu nog een globaal instrument, maar moet op specifieke doeleinden gericht worden", vindt Kamerlid Van der Linden.

„Limburgers zijn trouwe proefpersonen"

J. Henquet promoveerde aan Rijksuniversiteit

MAASTRICHT – Op een proefschrift, getiteld „Het autonome zenuwstelsel bij borderline-hypertensie" is gistermiddag de Maastrichtenaar J.W. Henquet aan de Rijksuniversiteit Limburg gepromoveerd tot doctor in de geneeskunde. De promotor was dr. K. Rahn, hoogleraar in de klinische farmacologie aan de RL. Als referenten traden op prof. dr. R. Koene, hoogleraar in de nefrologie aan de Nijmeegse Universiteit en prof. dr. H. Struyker, hoogleraar in de experimentele farmacologie aan de RL.

Dr. Henquet studeerde geneeskunde in Utrecht en Nijmegen. Na het artsexamen in 1968 was hij werkzaam als arts-assistent in het laboratorium voor bacteriologie-serologie en de bloedtransfusiedienst van St.-Annadal in Maastricht. Vervolgens kreeg hij op de interne afdeling van dit ziekenhuis zijn opleiding tot internist. Sedert eind 1976 is dr. Henquet verbonden aan de capaciteitsgroep farmacologie van de RL en werkt hij als internist in het ziekenhuis St.-Annadal.

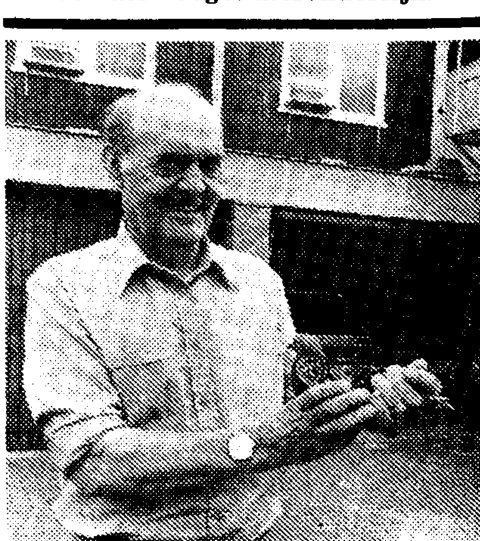
Het in zijn dissertatie omschreven onderzoek werd zowel verricht binnen zijn capaciteitsgroep als in de interne afdeling van het ziekenhuis. Deze werkwijze was mogelijk door de bijzondere research-organisatie van de RL. Bij zijn onderzoek, dat gericht is op de oorzaak en behandeling van hoge bloeddruk, heeft Henquet gedurende drie jaren gewerkt met vijftig proefpersonen uit Limburg.

In een van de – niet-wetenschappelijke – stellingen van zijn proefschrift formuleert Henquet dat de veel gehoorde opvatting, als zou de Limburger zich slecht aan zijn afspraken houden, in zijn studie althans niet is bevestigd. In het verloop van die drie jaren liet slechts één proefpersoon het afweten, en dat betrof een niet-Limburger. Een zo grote toewijding van proefpersonen bij een dergelijk onderzoek staat ook internationaal te boek als hoogst uitzonderlijk.

Marius Monkau niet in Heerlen

HEERLEN – De eerste avondvullende productie „Langsslinksewegen" van Marius Monkau en Rob van de Meeberg kan op dinsdag 25 november niet doorgaan in de Heerlense Stadsschouwburg wegens ziekte van een van de medewerkenden. Een nieuwe datum kon nog niet geprogrammeerd worden, hetgeen betekent dat deze voorstelling althans voorlopig uit het Heerlense programma is geschrapt.

Braakhuis nationaal kampioen



HEERLEN – De „zwarte moordenaars" van Marcel Braakhuis hebben de autorijschoolhouder uit Heer overladen met roem. Met grote voorsprong veroverden de kleppers het nationaal kampioenschap over zeven fondvluchten. Bovendien bezorgden de duiven hun baas het vice-kampioenschap van Nederland in het marathon-concours over drie overnachtvluchten: Dax, St.-Vincent en Barcelona. Marathon-kampioen van Nederland werd Theo de Jong, een landbouwer uit Standaardbuiten.

De roem van de duiven van Marcel Braakhuis heeft ook Japan bereikt. Op het fameuze kweekkoppel van de autorijschoolhouder werd reeds een bod van 260.000 gulden uitgebracht.

Thanksgivingsdinner in „Prinses Juliana"

Amerikaanse ambassadrice in Valkenburg

VALKENBURG – De Amerikaanse ambassadrice in Nederland, mevrouw Geri Joseph, is eregaste bij het jaarlijkse „Thanksgivingsdinner", dat op zondag 30 november in Hotel Prinses Juliana te Valkenburg wordt gehouden. Het is de 28e maal, dat het Nederlands-Amerkaans Instituut Limburg (NAIL) dit diner in Prinses Juliana organiseert. Andere eregasten zijn de Amerikaanse consul-generaal in Nederland J. Sulser, generaal N. Creighton en mr. W. Baron Michiels van Kessenich, oud-burgemeester van Maastricht.



● *Het in de diepvrieskasten gevonden dassenvlees.*

GEBOREN

Silvia dochter van Felix en Juliet De La Haye-De Munck. Maastricht, Mopertingerbank 16.

HUWELIJKEN

Christiane van den Berg en Rob Leenarts trouwen heden zaterdag 22 november om 14.00 uur in de St.-Christinakerk te Eijsden. Receptie is van 19.00 tot 20.30 uur in restaurant Smederij, Rijksweg 80, Maastricht. Toek. adres: Putstraat 25, Oost-Maarland.

In plaats van kaarten

willen wij om niemand te vergeten u allen op deze manier

BEDANKEN

voor alle kado's, de belangstelling en het gezellig samenzijn, die onze TROUWDAG tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

Sjef Bastiaens en Nieke Bastiaens-Schellings

Rijksweg 41, 6236 AE Nijswiller

DANKBETUIGING

De talrijke bewijzen van medeleven bij de viering van mijn 50-jarig kloosterjubileum ondervonden, hebben mij diep getroffen. U allen dank ik hiervoor heel hartelijk

denken wij aan elkaar –
leven en bidden voor elkaar –

Genade en vreugde van de H. Kerstnacht en Gods zegen in 't nieuwe jaar 1981.

november 1980 — *Br. Otho Mieritz*
Broeders-Franciscanen
Pensionaat-Bleijerheide
...EB Kerkrade

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich genomen heeft, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de gezegende ouderdom van 90 jaar, onze innigstgeliefde en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Christina Hubertina Saas

weduwe van

Hubertus Jacobus van Vlodrop

Wij bevelen moeder in uw gebed aan.

Heerlen: L.W. van Vlodrop
G.J. van Vlodrop-Merkelbach
Hoensbroek: W.H. van Vlodrop
M.E. van Vlodrop-de la Roy
Heerlerheide: G. Bosch-van Vlodrop
Heksenberg: F. Cortlewener
Heksenberg: I.Th. van der Heijden-van Vlodrop
L. van der Heijden
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Saas
Familie van Vlodrop

6414 XL Heerlen, 20 november 1980
Heideveldweg 38.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 25 november as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Gerardus van Majella te Heerlen-Heksenberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

Rozenkransgebed maandag 24 november a.s. om 18.45 uur, waarna aansluitend de eucharistieviering in voornoemde parochiekerk.

Moeder is opgebaard in de chapelle ardente van de verpleegkliniek te Heerlen. Bezoek van 15.00 tot 16.00 uur.

Geen vervoer kerk-begraafplaats ingezorgd.

Zij die van dit overlijden geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de trieste omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij hem zo innig in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat na een rijk leven in Gods vrede is overleden, in de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Hupperets

echtgenoot van

Wilhelmina Crumbach

Wij bevelen onze dierbare overledene in uw gebed aan.

De diepbedroefde familie:
Bocholtz: W. Hupperets-Crumbach
Bocholtz: K. Knops-Hupperets
Fr. Knops
Wilma en Jos
Bocholtz: F. Harzon-Hupperets
L. Harzon
Helma en Joe
Den Haag: J. Hupperets
V. Hupperets-Cichowski
Jan
Bocholtz: M. Vaessen-Hupperets
V. Vaessen
Ralf en Daniëlle
Familie Hupperets
Familie Crumbach

21 november 1980
Nolengstraat 4, 6351 GM Bocholtz.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 25 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.

Rozenkransgebed: maandag 24 november om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote droefheid geven wij kennis, dat in het De Weverziekenhuis te Heerlen, van ons is heengegaan

Hermina Last

echtgenote van wijlen

H. de Vries

en van wijlen

L.H. Feldker

Zij werd 69 jaar.

Familie P. de Vries-Hollanders
Familie H.L. Feldker-Grond
en haar kleinkinderen
Familie Last
Familie Feldker

Brunssum, 21 november 1980
Henri Dunantstraat 685
Corr.adres: Molenwei 234, 6412 WC Heerlen

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden maandag 24 november as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 83 jaar onze schoonzuster, tante en nicht

Maria Agnes van Loo

echtgenote van wijlen

Hubertus Martinus Brouns

Familie van Loo
Familie Brouns

Corr.adres: Stokkemmerweg 6 Wijlre.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 25 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Gertrudis te Wijlre, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof aldaar.

Geen condoleren.

Avondmis maandag 24 november a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Bezoek mortuarium verpleegkliniek Lückerheide te Kerkrade dagelijks van 18.15 tot 19.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een welbesteed en zorgzaam leven is heden van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mia Deckers

echtgenote van

Martin Damen

Zij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken in het ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 44 jaar.

Obbicht: J.M. Damen
Wim, Marianne
Merkelbeek: M.G. Deckers-Kurstjens
Familie Deckers
Familie Damen

6125 AJ Obbicht, 20 november 1980
Europalaan 11.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 25 november as. in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht om 10.30 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij zullen haar gedenken in de avondmis van maandag 24 november as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Mia is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Ons medeleven gaat uit naar de echtgenoot, kinderen en familie van

Anke Becker-Vrösch

We verwachten en vertrouwen dat Anke voortleeft in rust en harmonie met onze Heer en Verlosser en in de harten van ieder die haar kende en mocht ontmoeten.

Gezinsdienst Annaparochie
Bekkerveld

OVERLEDEN

† Leonardus de Vrede echtgenoot van Wijlen Anna Nijsten, oud 85 jaar, Maastricht, Akersteenweg 71. Corr.adres: Fatimaplein 8. De uitvaartdienst is maandag 24 november om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht.

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader en grootvader

Hugo Garritsen

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

M. Garritsen-v.d. Kleut
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1980
Gov.-Finckstraat 121

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke moeder en oma

Maria Elisabeth Keulen-Hollands

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de condoleances, alsook uw aanwezig zijn bij de uitvaart van haar laatste rustplaats.

Familie Keulen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 23 november 1980 om 9.45 uur in de St.-Alfonsuskerk te Wittem.

November 1980.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis, dat na een moedig en geduldig gedragen lijden, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Hubert Schouteten

echtgenoot van

Anna Hubertina Hoffman

gesterkt door de h. sacramenten in de leeftijd van 72 jaar.

Valkenburg: A. Schouteten-Hoffman
Valkenburg: M. Marx-Schouteten
W. Marx
Ans en Frans
John, André, Frank en Mario, Josine
Merkelbeek: A. Schouteten
M. Schouteten-Klinkeberg
John en Guido
Familie Schouteten
Familie Hoffman

6301 TZ Valkenburg, 20 november 1980
Prins Willem Alexanderlaan 58.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 25 november om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Valkenburg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Valkenburg.

Samenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

De dierbare overledene zal herdacht worden in de avondmis van maandag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel Smeets, Spoorlaan 29 te Valkenburg. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Jacoba Camminga-Cornel

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen.

Hoensbroek, november 1980
Harmoniestraat 42.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze broer, zwager, oom en neef

Mathieu Collaris

betuigen wij onze oprechte dank.

Familie Collaris
en familie

Schimmert, november 1980

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben zondag 23 november om 9.30 uur in de kerk van St.-Remigius te Schimmert.

Dankbetuiging

aan Jo Golob, Benzenrade, en medewerkers, voor deskundige en smaakvolle restauratiewerkzaamheden aan mijn huis.

Dr. F.J.A. Buytendijk
Ransdaal

Dr. F.A.K.J. Pieters

chirurg Medisch Centrum Geleen, beëindigt per 1 december 1980 zijn praktijk wegens bereiken van de leeftijd van 65 jaar.

De praktijk zal worden voortgezet door:

J. de Vries
J.A.C.M. Povel, chirurgen

Auto's en motoren

ASCONA 1600 S de L. '79, Ascona 1600 N de L '76, Kadett spec. '78, Kadett City '78, Kadett coupé, '76, Ford 1600 GL '77, Ford Escort 1600 Ghia automatic '79, Toyota 30 de L automatic '75, VW Golf MX '79, Audi 50 LS '76, Granada coupé automatic met gas '74 ƒ 3250,–. Garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 721406.

Autobedrijf Loven Heerlen BV, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 722461. MAZDA 626 1.6 directiewagen 1980; Mazda Legato 1978; Mazda 929 Hardtop 1976; Mazda 818 1976; Mazda 323 ES 5 1977; Mazda 323 3 + gasinstallatie 1979; Mazda 323 ES 3 1978 + 1977; Mazda 323 ES 5 1978; Datsun 180B Stationcar 1977; Fiat 131 Mirafiore 1978; Ford 1600 GL 1977; Opel Ascona 19N 1977; Opel Ascona 19 1977; Renault 5 GTL 1978; Renault 20 L 1977; Renault 15 TL 1979; Simca 1100 LE 1976; Toyota Corona 1800 Luxe 1976; Volkswagen Golf 1975; Volkswagen Passat LS 1977. 3 maanden garantie op afregeling en onderdelen, inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

BEDEVAART NAAR BANNEUX N.D.

op maandag 8 december en op woensdag/donderdag 24 en 25 december **kerstnachtbedevaart.** Prijs p.p. ƒ 22,–. Kinderen ƒ 12,–.

Bij voldoende deelname zullen de deelnemers plaatselijk worden opgehaald en thuisgebracht. (Ook de regio's Roermond - Weert en Venlo).

Aanmelden tot uiterlijk vijf werkdagen tevoren bij: **Caritas Banneux N.D. Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht. Tel. 043-15282 of bij de plaatselijke kontaktadressen.**

DE KAMER VAN KOOPHANDEL EN FABRIEKEN VOOR MIDDEN-LIMBURG
gevestigd: Laurentiusplein 10 te Roermond

OPENINGSTIJDEN WINKELS ROND SINTERKLAAS EN KERSTMIS

Ongeacht de openstellingsuren op het gewaarmerkte aankondigingsformulier mogen winkels op grond van de Winkelsluitingswet 1976 dit jaar **vóór Sinterklaas** geopend zijn:

– vrijdag	28 november 1980	van	18.00	tot	21.00	uur
– zaterdag	29 november 1980	van	5.00	tot	17.00	uur
– maandag 1 tot en met donderdag	4 december 1980	van	5.00	tot	21.00	uur
– vrijdag	5 december 1980	van	5.00	tot	18.00	uur

Rond de **kerstdagen** mogen winkels geopend zijn op:

– vrijdag	19 december 1980	van	18.00	tot	21.00	uur
– zaterdag	20 december 1980	van	5.00	tot	17.00	uur
– maandag	22 december 1980	van	5.00	tot	21.00	uur
– dinsdag	23 december 1980	van	5.00	tot	21.00	uur
– woensdag	24 december 1980	van	5.00	tot	18.00	uur
– zaterdag	27 december 1980	van	5.00	tot	17.00	uur
– maandag 29 tot en met woensdag	31 december 1980	van	5.00	tot	18.00	uur
– vrijdag	2 januari 1981	van	5.00	tot	18.00	uur
– zaterdag	3 januari 1981	van	5.00	tot	17.00	uur

---

†

Vervuld met droefheid en dankbaarheid delen wij u mede dat onze lieve moeder, schoonmoeder en onvergetelijke oma, overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Maria Hubertina Theresia Knoben

weduwe van

Martin Joseph Beckers

dit leven, dat vol was van geloof, liefde en vreugde, moest maar ook mocht opgeven in ruil voor het eeuwige leven. Voorzien van het h. oliesel overleed zij in de leeftijd van 84 jaar.

Wij bevelen haar in uw gebed aan:

Joep Beckers
Trautje Beckers-Hanssen
Hub Beckers
Annie Beckers-Boymans
Sjir Beckers
Ietje Beckers-Vooren
Johan Beckers
Hanny Beckers-Wolfs
Lei Beckers
Annie Beckers-Janssen
Gerda Robbertz-Beckers
Ger Robbertz
Piet Beckers
Els Beckers-Swencker
kleinkinderen en achterkleinkinderen

Nieuwenhagen, 21 november 1980
Corr.adres: Kerkstraat 143, 6391 KP Nieuwenhagen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 25 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagen gerheide, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Maandag tijdens de eucharistieviering van 19.00 uur zal moeder bijzonder worden herdacht.

Bezoek chapelle ardente Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 19.45-20.00 uur. Er is geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In verband met het sterfgeval van moeder zijn de volgende bedrijven op dinsdag 25 november gesloten:

Aannemersbedrijf M.J. Beckers b.v.
Accountantskantoor M.J. Beckers
Nederlandse Middenstands Spaarbank

Nieuwenhagen, 21 november 1980

---

†

De Heer is mijn Herder, mij ontbreekt het aan niets

In zijn 68ste levensjaar nam God tot Zich, voorzien van de zalving der zieken

Otto Tummers

echtgenoot van

Annie Colaris

Beek: A.P.H. Tummers-Colaris
Betty Daemen-Tummers
...

6191 SL Beek, 21 november 1980
Van Sonsbeecklaan 35

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 25 november om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Beek, waarna bijzetting in het familiegraf (familie Colaris) op het St.-Martinuskerkhof zal plaatshebben.

Geen condoleren.

Maandag om 19.00 uur zal er mede tot intentie van de overledene een avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk.

De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Het is een jaar geleden, dat wij afscheid moesten nemen van hem die wij zo lief hadden, mijn onvergetelijke echtgenoot, lieve vader en schoonvader

Guillaume Hubert Pasmans

Het is nog steeds moeilijk zijn heengaan en leegte die hij achterliet te aanvaarden. Nog iedere dag is hij in gedachten bij ons.

P.H.L.M. Pasmans-Cortenraad
Marcel en Sybille
Josette en Ton

Geleen, 18 november 1980.

De eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 23 november om 11.30 uur in de Pastoor van Arskerk te Geleen.

Officiële mededelingen

STADSGEWEST OOSTELIJK MIJNGEBIED

De voorzitter van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied maakt bekend, dat een openbare vergadering van de Raad Stadsgewest zal worden gehouden op 24 november 1980 om 19.00 uur in het gemeentehuis van Heerlen.

Aansluitend hieraan zal een vergadering worden gehouden van het Samenwerkingsverband Sanering Mijnterreinen Oostelijk Mijngebied.

De voorzitter,
Reijnen.

GEMEENTE BRUNSSUM

Op de hierna volgende tijdstippen vinden in de raadszaal van het bestuurscentrum de openbare vergaderingen van de vaste commissies voor advies en bijstand plaats.

Maandag, 24 november
Grondbedrijf 17.00 uur.
Culturele-, sport- en jeugdzaken 19.30 uur.
Donderdag, 27 november
Geldelijke aangelegenheden 18.00 uur.

Enkele te behandelen onderwerpen: instelling Brunssumse sportcommissie, verbouwing ruimten in de Rijkskweekschool in gebruik door Stichting Oude Ouderenwijzen, uitbreiding gemeenschapshuis Concordia.

De agenda's en de daarop betrekking hebbende stukken liggen ter inzage in de bibliotheekkamer, kamer 207, van het bestuurscentrum.

Belangstellenden zijn ter vergadering welkom en kunnen op gratis de agenda's ter plaatse beschikbaar.

Gemeentebestuur van Brunssum,
L.J. Hoogland,
burgemeester.
..., secretaris.

GEMEENTE EIJSDEN

SCHOUW DER WATERLOSSINGEN

Burgemeester en wethouders van de gemeente Eijsden brengen ter kennis van belanghebbenden dat op 9 december a.s. schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen:

Legger A
no. 1 Voer
no. 2 Bak
no. 3 Uit de Zoerbeemden

Legger B
no. 1 Grub
no. 2 Zeep.

De onderhouds- en bedieningswerkzaamheden worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het „Reglement op de Waterlossingen in Limburg".

Eijsden, 22 november 1980.

Burgemeester en wethouders voornoemd,
H.J.G. Wijnands,
burgemeester.
F.M.L. Rubens,
secretaris.

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders maken bekend dat door J.J.A. Swart, Gulikstraat 30, ... heeft verzocht om ontheffing als bedoeld in de verordening ex artikel ... Drank en Horecawet ten behoeve van de vestiging van een horecabedrijf in het pand Wilhelminaplein 19; dat het betreffende verzoek vanaf maandag 24 november gedurende twee weken in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, voor ieder ter inzage ligt; dat tijdens die termijn tegen de verlening van bedoeld verzoek bij hen schriftelijk bezwaar kan worden gemaakt.

Roermond, 19 november 1980.

Burgemeester en wethouders van Roermond,
De secretaris,
mr. H.E.R.J. Janssen,
de burgemeester,
mr. J.H.J. Daniels.

GROTE BEROERING IN MAASLAND

Voetballer en CVP'er voor effectenzwendel ingesloten

Van onze verslaggever

MAASMECHELEN – De gerechtelijke diensten in Tongeren zijn begonnen met een uitgebreid onderzoek waar een effectenzwendel met internationale afmetingen.

Twee inwoners uit Maasmechelen werden aangehouden en naar de gevangenis te Tongeren overgebracht. Het zijn Gerard S. (35), een bekend figuur in CVP-kringen en Jef M. (30), gewezen beroepsvoetbalspeler, eerst bij Pato Eisden en daarna bij club Brugge, waar hij wegens een ernstige verwonding slechts enkele wedstrijden speelde.

Drie miljard lires in geding

S. is gewezen nationaal adjunct-secretaris van de CVP-jongeren en werkte destijds op het kabinet van eerste-minister Tindemans. Hij was eveneens bedrijvig tijdens de verkiezingen voor het Europees parlement. In de plaatselijke politiek kwam hij op voor de gemeenteraadsverkiezingen en voor de Limburgse provincieraad, doch werd niet gekozen.

De aanhouding van het tweetal heeft in het Limburgs Maasland grote beroering verwekt.

De gerechtelijke diensten te Tongeren bewaren het grootste stilzwijgen. Toch zouden er voldoende aanwijzingen zijn om te besluiten dat het hier een bijzondere erge zaak betreft.

De zaak kwam aan het rollen toen voor enkele dagen in een filiaal van het Gemeentekrediet te Maasmechelen effecten werden aangeboden voor een waarde van ongeveer 3 miljard lires: ongeveer 7 miljoen gulden.

De titels die in het filiaal te Maasmechelen door M. werden aangeboden stonden op naam van de Italiaanse staatsmaatschappij „IRI". Gezien het uitzonderlijk hoge bedrag werd contact opgenomen met de hoofdzetel van het Gemeentekrediet te Brussel, waar men via de Banco di Roma te weten kwam dat er een vuiltje aan de lucht was. Men tracht nu uit te maken of het gaat om valse titels. In ieder geval zouden zij op dit ogenblik waardeloos zijn.

Het gerecht tracht uit te maken hoe het tweetal in het bezit is geraakt van de titels. Vast staat dat S. regelmatig naar Italië reisde. Daar maakte hij, naar verluidt, kennis met een „wonderdokter", die hem eertijds genas van een ernstig letsel aan de ledematen. S. heeft destijds veel ruchtbaarheid gegeven aan deze „wonderlijke" genezing, doch uit het jongste voorval blijkt dat hij er mogelijk nog andere „wonderdoeners" heeft ontdekt.

S. zou in ieder geval in Limburg de sleutelfiguur zijn. Het is niet uitgesloten dat er nog meer aanhoudingen zullen volgen.

Bij Natuurhistorisch Museum

Dr. D.G. Montagne neemt afscheid

MAASTRICHT – Op 1 december zal dr. D.G. Montagne zijn functie als directeur van het Natuurhistorisch Museum beëindigen. Op vrijdag 28 november zal er een besloten afscheidsbijeenkomst zijn met aansluitend om circa 16.30 uur een openbare receptie, aangeboden door de burgemeester en wethouders van Maastricht. Dr. Montagne aanvaardde zijn functie op 1 juni 1964. Hij heeft duidelijk initiatief getoond, ook op diverse genootschapsfronten.


● Dr. D.G. Montagne

Reeds in 1966 startte hij met een omvangrijke ombouw van het museum, die in 1967, bij het 50-jarig bestaan, uitmondde in een speciale tentoonstelling. Daarna volgden op gezette tijden nieuwe tijdelijke en zelfs reizende tentoonstellingen. In 1973 aanvaardde hij het bestuurslidmaatschap van het genootschap, hetgeen later leidde tot het vice-voorzitterschap, waarnemend hoofdredacteurschap en het invulling geven aan het bestuurslidmaatschap door de taak als bibliothecaris op zich te nemen. Tot 17 april 1975 heeft dr. Montagne in dit „nieuwe genootschap" een aktieve rol gespeeld. Vanaf 1975 heeft de directeur zich vooral bezig gehouden met de volledige verbouwing van het museum. Bij de opening heeft het Natuurhistorisch Genootschap de botanische tuin tot de Weverstuin mogen omdopen. Bovendien is er in het nieuwe gebouw een fraaie ruimte ingericht als kantoor van het genootschap. De laatste jaren is de verbondenheid tussen genootschap en museum sterk gegroeid en de stimulerende invloed van genootschapsleden en museummedewerkers is weer als vanouds. De hoop lijkt gewettigd dat deze groei in de onderlinge samenwerking zich in de toekomst zal voortzetten, gezien de profielschets voor de nieuwe directeur die door het gemeentebestuur is vastgesteld.

Door gebrek aan quarantaine in Geleen:

Katten moeten massaal het loodje leggen


● Een van de medewerkers van het dierenasiel, de heer van Hulst, tussen de schaarse hokken bedoeld voor honden.

door huub paulissen

GELEEN – Een kat in het nauw maakt rare sprongen. Zo ook veel katachtigen in 't dierenasiel „de Reddingsboei" in de St.-Jorisstraat in Geleen, tot op het moment dat zij en masse inslapen. Want het toedienen van een pijnloze, maar dodelijke, injectie aan zieke katten is in „de Reddingsboei" een noodzakelijk kwaad geworden. Zo moesten onlangs 50 van deze lenige viervoeters in één keer het loodje leggen.

Mevrouw Penders die de leiding heeft over het Geleense dierenasiel, ziet deze tragische ontwikkelingen met lede ogen aan. „De toestand wordt steeds onhandelbaarder, maar wij staan machteloos zolang wij niet kunnen beschikken over een behoorlijke quarantainevoorziening. De katten die bij ons worden afgeleverd kunnen we niet tijdelijk worden afgezonderd om te controleren of zij aan bepaalde ziekte lijden. Nu moeten zij - bij gebrek aan beter - met zijn allen in één groot hok worden gestopt. Zit daar eentje bij met een ongeneeslijke ziekte, dan steekt die de anderen aan, met als resultaat dat ze stuk voor stuk moeten worden ingeslapen", licht mevrouw Penders de situatie in „de Reddingsboei" toe.

Inenting

De beheerster van het asiel vertelt dat de katten door twee ziekten in het bijzonder worden getroffen. „Te weten de katteziekte en de niesziekte De zogenaamde katteziekte vormt geen probleem; daarentegen worden de beesten bij het binnenkomen ingeënt. Bij de niesziekte ligt dat echter wezenlijk anders. Daarin maakt men onderscheid tussen drie verschillende soorten. Tegen deze drie zou de kat een injectie moeten krijgen: die is slechts twee maanden geldig. Financieel gezien kunnen wij dit met geen mogelijkheid bolwerken.

Vandaar dat het de niesziekte - die zich uit in loopogen en een loopneus - is, die ons momenteel behoorlijk parten speelt", betoogt de leidster van het dierenasiel in Geleen.

Om deze uitroeiing onder de katten tegen te gaan, heeft „de Reddingsboei" zijn hoop volledig op de gemeente Geleen bevestigd. Naar schatting 100.000 gulden zijn nodig om noodzakelijke quarantainehokken te bouwen en om een muur op te trekken die de geluidshinder voor de omwonenden indamt. Mevrouw Penders daarover: „Door de explosie van de katteziekte krijgen wij als asiel een slechte naam. Het is namelijk allesbehalve goede reclame, als wij mensen een doodzieke kat leveren, hetgeen wel eens is gebeurd als zo'n dier snel werd geplaatst.

Om van de drama's met kinderen - die al aan het huisdier waren gehecht - maar niet te spreken.

Op 29 en 30 november:

Duivenshow in Nieuwstadt

NIEUWSTADT – Elk jaar stellen de verenigingen, aangesloten bij de Centrale Limburgse Bond van Postduivenhouders en van De Phoenix, hun fraaiste dieren ten toon als de Limburgse verenigingskampioenschappen worden gehouden. De Nieuwstadtse vereniging won dat evenement in november 1979 in Meyel waar de 17e show toen plaats vond. Reeds eerder – in 1970 – zond de vereniging in Ubachsberg de mooiste duiven in.

Zoals vermeld werden de mooiste duiven uitgezocht. Verenigingen die alleen de beschikking hebben over „vliegduiven" maakten zodoende minder kans en daarom is voor deze 18e show vastgesteld dat oude doffers minstens 500 kilometer prijskilometers gevlogen moeten hebben. Oude duivinnen moeten 100 km hebben afgelegd, jarige doffers 400 km en jarige duivinnen, jonge doffers en jonge duivinnen moeten minstens 100 km gevlogen hebben.

Reeds geruime tijd treft de Nieuwstadtse vereniging De Zwaluw voorbereidingen. Zeer tevreden is men dat Nieuwstadts grote nieuwe sporthal „De Sjirp" door het gemeentebestuur beschikbaar werd gesteld. De gemeente schonk ook een fraaie standaard voor de kampioen en burgemeester F. Corten verklaarde zich gaarne bereid de tentoonstelling op zondagmiddag om 14.00 uur officieel te openen. Het publiek mag op die dag al vanaf tien uur binnen.

De zogenaamde bonnenverkoop trekt bij deze show steeds vele liefhebbers aan. Zeer bekende „hokken" van o.a. W. Joosten, gebr. Vroomen, Nic Janssen, Raoul Verstraaten (B) gebrs. Kuiper en P. Verheyen uit Neer en W. Smeets uit Banholt zegden al medewerking toe in deze.

Drie keurmeesters van buiten de provincie zullen de diertjes op hun waarde taxeeren. Een programmaboekje met alle gegevens is al in de maak, er is voldoende parkeerruimte op het sportpark „Krekelzank" en zo staat niets een grote show in de weg. De duiven worden op zaterdag ingezet.

Natuurhistorisch Genootschap in Limburg

MAASTRICHT – Het Natuurhistorisch Genootschap in Limburg houdt de algemene ledenvergadering in het Oranje Hotel, Rijksweg 23, Sittard op donderdag 27 november. In de maand december is er geen bijeenkomst van de kring Maastricht. De kring Heerlen houdt maandag 8 december een bijeenkomst, tijdens welke de heer H. de Bruijn een lezing houdt met lichtbeelden over: „Voorjaarswaarnemingen in zuidelijk Spanje en Portugal". De bijeenkomst heeft plaats in café-restaurant „A gene Bek", aanvang 20 uur. De kring Venlo houdt zondag 23 november een excursie in het akkerbouwgebied „De Lange Heide" tussen Maasbree en Sevenum. Vertrek om 14.15 uur bij station Venlo en om 14.30 uur bij de kerk van Boekend. Vrijdag 21 november, dus niet op 28 november, is er een bijeenkomst van de kring Venlo in het Goltziusmuseum om 20 uur, waar dr. P. van Nieuwenhoven een lezing verzorgt over het eiland Kreta.

Archeologische Vereniging Limburg

MAASTRICHT – Dinsdag 25 november houdt de heer W. Felder voor de Archologische Vereniging Limburg een voordracht getiteld: Paleolithicum en de stratigrafie van het Pleistoceen in Zuid-Limburg. Ook leden van het Natuurhistorisch Genootschap zijn welkom op deze avond die om 20.00 uur begint in het Natuurhistorisch Museum te Maastricht.

Oneigenlijk gebruik wet openbaarheid van bestuur

MAASTRICHT – Het zakenleven blijkt niet afkerig te zijn van pogingen om munt te slaan uit de wet Openbaarheid van Bestuur. Zo is in Maastricht getracht een oneigenlijk gebruik van deze wet te maken. Sedert de invoering op 1 mei van dit jaar heeft de gemeente Maastricht van drie verschillende leveranciers met een beroep op deze wet het verzoek ontvangen een opgave te doen van de zaken in de provinciehoofdstad die over een vergunning beschikken voor het opslaan en verkopen van vuurwerk.

Het college van B. en W. heeft in de onderhavige gevallen geweigerd op dit verzoek in te gaan. B. en W. hebben hun afwijzingen gemotiveerd door te stellen dat bij inwilliging van de verzoeken slechts een commercieel doel zou worden behartigd en niet het belang van een goede en democratiche bestuursvoering. Bovendien zou inwilliging volgens het college een onevenredige benadeling van concurrenten betekenen.

Limburgs Landschap staakt medewerking

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De stichting Het Limburgs Landschap heeft met onmiddellijke ingang alle medewerking opgezegd aan rijks- en provinciale commissies, die zich bezighouden met de vorming van reservaten, landschapsparken en andere natuurgebieden. Ook de landschaps- en natuurmonumentensenstichtingen van de andere provincies staken.

De reden is de verlaging van de post voor reservaatvorming op de begroting van CRM – 1981 tot 17,5 miljoen. Dat is een halvering in twee jaar. De landschapsstichtingen vinden dat de politieke wil ontbreekt het gehele ruimtelijke en inrichtingsbeleid voor het landelijk gebied op geloofwaardige wijze inhoud te geven.

Met 17,5 miljoen kan CRM niet eens voldoen aan de lopende ruilverkavelingsverplichtingen. Op de begroting van landbouw zijn daarentegen de bedragen verhoogd voor de landinrichtingswerken in ruilverkavelingen. Dat betekent een versnelde achteruitgang van natuur en landschap.

De particuliere terreinbeherende natuurbeschermingsorganisaties zijn tot hun besluit gekomen na een, als teleurstellend ervaren, gesprek met CRM-staatssecretaris Wallis de Vries. De staatssecretaris heeft gezegd erop te vertrouwen dat de motie-Faber nu op korte termijn zal worden uitgevoerd. In die motie, die uit 1978 dateert, vroeg een meerderheid van de Tweede Kamer om verkoop van domeinlandbouwgronden. Er zouden dan gelden vrijkomen voor de aankoop van natuurgebieden. Het zou gedurende zes jaar gaan om vijftien miljoen per jaar. De landschapsstichtingen hebben er echter ernstige twijfel aan of de motie-Faber (op korte termijn) zal worden uitgevoerd.

Kerstman in opmars

door joep dohmen

HEERLEN – De kerstman blijkt in populariteit duidelijk Sinterklaas voorbij te streven. Steeds meer mensen verkiezen het sfeervolle kerstfeest wanneer iedereen een paar dagen vrij heeft boven de sinterklaasavond waarna iedereen 's morgens weer aan de slag moet.

„Er valt een duidelijke verschuiving ten gunste van de kerst waar te nemen. Vanouds ligt de Mijnstreek natuurlijk al in de invloedsfeer van Duitsland en omdat het kerstfeest veel sfeervoller is dan sinterklaasavond besluiten de steeds kleiner wordende gezinnen tot het vieren van Kerstmis in plaats van Sinterklaas", aldus N. Rutten, verkoopsleider bij het grootwinkelbedrijf Schunck in Heerlen.

De grote sinterklaasavond is volgens de heer S. Jans eigenaar van de speelgoedzaak Panda, zeker 14 dagen later dan in andere jaren begonnen. „Je merkt ook dat de mensen bewuster zijn gaan leren inkopen, het gaat niet meer zo spontaan als in vorige jaren, er worden over het algemeen betere artikelen gekocht".

Beide speelgoedverkopers zijn bepaald niet onder de indruk van het educatieve peil van de dit jaar in grote aantallen geïntroduceerde „computer"-spelletjes. De heer S. Jans: „Het zijn in feite simpel geprogrammeerde-dingetjes, wanneer je het een paar keer gedaan hebt is de lol eraf. Maar ja, als de mensen zoiets op de televisie zien, willen ze het hebben; dan moet je het product wel voeren.

Hetzelfde geldt voor die Crazy Racers, twee auto's die je tegen elkaar aan moet laten rijden waardoor ze uitelkaar „spatten", het genot van de vernieling gedurende die twee seconden van het „spatten", wordt danig vergald wanneer je een half uur na de „crash" nog op handen en voeten over de grond aan het kruipen bent om alle deurtjes, banden en andere deeltjes bij elkaar te zoeken. Wat een pret".

Waarom brengen de speelgoedfabrikanten spelen in op modegrils, iedere fabrikant wil daar een marktaandeel in veroveren, van de andere kant is het een „moeten" voor fabrikanten om elk jaar weer met iets nieuws uit te komen".

Een ander soort speelgoed wat dit jaar geïntroduceerd werd zijn de radiografisch bestuurbare race- en vrachtwagens. De heer Rutten: „Een leuk speelgoed voor een redelijke prijs".

De verkoop van de al eerder genoemde Crazy Cars en de radiografisch bestuurbare wagens loopt goed, terwijl de „computer"-spelletjes beduidend minder aftrek vinden.

Gedurende de drukste dagen en koopavonden wordt er niet alleen extra personeel ingezet om de kassa's te bemannen, maar ook om de klanten wat beter en vooral onopvallend in het oog te houden. De winkeldiefstallen nemen juist in deze drukke tijden, steeds sterker toe. Een deel van de verliezen door diefstal, is in de verkoopsprijzen verrekend.

Gedurende de geschenkdagen wordt er ook veel vernield. De heer Jans: „Het gebeurd zo vaak dat een klant iets aardigs ziet liggen het open maakt om even te kijken wat er precies in zit, maar al te vaak beschadigt de klant dan de verpakking, zodat het artikel onverkoopbaar wordt".

De grote drukte wordt echter pas verwacht rond de kersttijd, wanneer in de Mijnstreek vooral de volwassenen met cadeautjes worden bedacht. Met Kerstmis worden dan ook de grotere artikelen aangeschaft, zoals televisie toestellen, brommers, ijskasten en soortgelijke zaken. Met Sinterklaas ligt het accent vooral op speelgoed en suprises. Begrijpelijk is dat de grootste drukte rond de kerstdagen plaats vindt, want juist in die dagen krijgt een groot deel van de bevolking een z.g. gratificatie, en gezien de slechte tijden is men al gauw bereid daarvoor het feest van Sinterklaas naar Kerstmis te verplaatsen.



Sint en de kerstman, wie wint?

Officiële mededeling

GEMEENTEBESTUUR VAN WIJLRE

OPENBARE KENNISGEVING HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Wijlre; gelet op artikel 12 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne;
maken bekend dat op 16 oktober 1980 bij hen een aanvraag is ingekomen van J. L. M. J. Schreurs, Kapolder nr. 11 te Wijlre
voor een vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een inrichting in hoofdzaak bestemd tot het bakken van voedings- en genotmiddelen in oliën en vetten
gelegen aan de Elkenraderweg nr. 3 te Wijlre.

De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen op de dienst bouw- en woningtoezicht, Van Wachtendonckplein nr. 1a te Wijlre, ter inzage en wel tot 22 december 1980 elke werkdag van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 17.00 uur en elke donderdag van 17.00 uur tot 20.00 uur;
na deze datum, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag, elke werkdag van 10.00 tot 12.00 uur. Desgewenst kan aldaar een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.

Gemotiveerde bezwaren kunnen tot bovengenoemde datum schriftelijk bij ons college worden ingebracht.

Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegeven niet bekend te maken.

Eveneens kunnen mondelinge bezwaren worden ingebracht tijdens een openbare zitting op 8 december 1980, om 14.30 uur ten gemeentehuize, waarbij tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.

Zij vestigen er tenslotte de aandacht op dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, in de gelegenheid zullen worden gesteld bezwaren tegen de ontwerpbeschikking in te dienen.

Wijlre, 22 november 1980

Burgemeester en wethouders van Wijlre
de burgemeester P. J. J. M. Peters
de secretaris
M. G. H. Snackers l.s.

Overval op postkantoor te Buchten

BORN – Drie gewapende mannen zijn er gistermiddag rond half zes in geslaagd in een uiterst korte charge het postkantoor van Buchten te overvallen en er met een geldbedrag vandoor te gaan. Het vervolg was een regelrecht wildwest-tafereel dat, door de vele politieauto's, de aandacht trok van vele bewoners van Born en omgeving.

Ofschoon de ware toedracht van de hold-up bij het ter perse gaan van deze editie nog niet bekend was staat het vast de drie gewapende mannen het gebouw zijn binnen gedrongen en even later met een BMW, er weer vandoor gingen, met een vierde man achter het stuur.

Tientallen slachtoffers bij treinramp

CANTANZARO – Bij een gecompliceerd treinongeluk gisterochtend vroeg in het zuiden van Italië zijn tientallen mensen om het leven gekomen. Zeker 100 mensen zijn gewond. Het ongeluk ontstond toen de sneltrein van Rome naar Siracuse op Sicilië op een paar losse goederenwagons inreed en ontspoorde. Enkele rijtuigen kwamen op de spoorbaan naar het noorden terecht. Daar reed, kort na de eerste botsing, een andere sneltrein op in. De rijtuigen zijn zo vernield dat de redders lange tijd er niet in konden dringen.

Klacht tegen sociale dienst van Maastricht

MAASTRICHT – Actievoerder Dirk de Vroome heeft gisteren bij de officier van justitie in Maastricht een klacht wegens valsheid in geschrifte ingediend tegen het hoofd van de gemeentelijke sociale dienst in Maastricht.

Hij heeft dit gedaan in opdracht van het woonwagengezin Basili. Deze familie beweert een blanco formulier te hebben ondertekend waarop naderhand door de sociale dienst zou zijn ingevuld dat er een overeenkomst bestaat op grond waarvan kinderbijslaguitkeringen benut zouden mogen worden als afbetaling voor een aan het gezin toegekende woonwagen.

Een woordvoerder van de gemeentelijke sociale dienst geeft toe dat het meer dan eens is voorgekomen dat blanco formulieren door bezoekers van de dienst zijn ondertekend en dat daar later de mondeling gemaakte afspraken op zijn aangetekend. Dit is meestal gebeurd met de beste bedoelingen en ter wille van snel werken, aldus de dienst. Ook in het geval van de familie Basili zou dit zo zijn gebeurd.

Niettemin is de directie van de sociale dienst van oordeel dat het laten ondertekenen van blanco formulieren niet juist is en dit ook niet meer mag voorkomen.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 13 november 1980 is de voorlopige surséance, die op 4 september 1980 aan de besloten vennootschap **Aannemingsmaatschappij Weijers en Hassert B.V.**, gevestigd te Simpelveld is verleend, ingetrokken.
Bij vonnis van 13 november 1980 van genoemde rechtbank werd de vennootschap verklaard in staat van faillissement, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. B.W.A. Muurmans,
Hertogsingel 64,
postbus 2066,
Maastricht.

Limburgs Dagblad Vrijuit
Zaterdag 22 november 1980 ● Pagina 17

Boerenwinkels doorn in het oog van de middenstand

"Wij de lasten en de tuinder de lusten..."







● Bordjes langs de weg lokken de voorbijganger de boerenwinkel in.







HEERLEN – Tijd om eventjes te praten is er nauwelijks in de winkel van mevrouw Paulissen aan de Prinsenbaan in Koningsbosch. De ene auto na de andere zoekt een plaatsje op de parkeerplaats voor de boerenwinkel. De bestellingen van de klanten zijn niet mis. De bloemkolen verlaten per dozijn de mini-supermarkt, de aardappelen gaan met 10 kilo tegelijk de deur uit, de eieren per karton van minstens 20 stuks. De meeste produkten in de winkel stammen van het tuindersbedrijf dat het echtpaar Paulissen op zo'n 12 hectare land exploiteert. In de rekken vindt de klant echter ook conserven, zuidvruchten en andere on-Hollandse zaken. Hoewel ze een boerenwinkel heeft kan mevrouw Paulissen haar collega-middenstanders recht in de ogen kijken. Het begrip oneerlijke concurrentie is haar niet in de schoenen te schuiven waar het de vereiste vakdiploma's betreft.

,,Eigenlijk bent u hier aan het verkeerde adres als u iets wilt weten over de boerenwinkel waar de middenstand zo boos op is en die de Lozo het liefst ziet verdwijnen. Ik heb al mijn vakdiploma's gehaald en mag dus méér dan de produkten van ons eigen bedrijf verkopen. Dat er ooit moeilijkheden zouden komen van verkoop aan de boerderij, heb ik allang aangevoeld. Om zelf niet in de problemen te komen ben ik gaan studeren. Dat had trouwens ook nog het voordeel dat ik die diploma's in betrekkelijk korte tijd kon halen. Straks gaat dat drie jaar duren!", luidt haar verklaring.

Passanten

Wie kopen er volgens mevrouw Paulissen in de boerenwinkel? ,,Mijn klanten zijn voornamelijk passanten. Mensen die toevallig langsrijden, buiten de bordjes zien, en gewoon binnenstappen. Daarnaast zijn er vaste klanten en die komen uit de hele streek: van Roermond tot Kerkrade. Je kunt zeggen uit alle plaatsen langs de grote verbindingsweg naar Midden- en Noord-Limburg. Waarom ze hier kopen? Vraag ze dat zelf maar."

Mevrouw Eussen uit Schinveld wil daar best iets over kwijt. Twee keer per week moet ze vanuit haar woonplaats voor werkzaamheden naar Venlo. ,,Ik koop hier niet omdat de prijs van de produkten lager zou liggen. Als dat zo is, dan is het leuk meegenomen, maar het gaat mij vooral om de versheid. Omdat ik toch langs deze winkel kom, is het daarbij ook nog eens gemakkelijk snel even mijn boodschappen te doen." Met zestig eieren verlaat mevrouw Eussen de winkel. Een boodschap waarvan ook haar buren profijt zullen hebben.

De volgende klant is een heer die zijn naam liever niet vermeld ziet. ,,Even kijken of ik hier geld kan verdienen", zegt hij. ,,Voor mijn werk kom ik toevallig langs de winkel. Maar ja, in de tijd van de baas, dus liever geen naam." Met dozen vol groente stapt hij vijf minuten later weer naar buiten, duidelijk tevreden over het geconstateerde prijsvoordeel.

De Prinsenbaan in Koningsbosch wordt geflankeerd door seriegewijs aangebrachte houten bordjes die de voorbijganger attent maken op aanwezige boerenwinkels. Met kerstmis nog ver in het verschiet staat op een van die bordjes al „kerstbomen te koop". Met de schrijfwijze nemen deze adverteerders het soms ook niet al te nauw. „Prij" in plaats van „prei" is geen uitzondering.

Invalide

Een tweede bezoek aan een boerenwinkel levert informatie op over de motieven van de tuinder om zelf zijn produkten direkt aan de consument



door lily scheffer

te slijten. ,,Om te beginnen wil ik mijn naam niet in de krant vermeld zien", verklaart de eigenares van het bedrijf als voorwaarde voor het gesprek. ,,Wij moeten wel op deze manier verkopen. Mijn man is invalide en kan niet meer werken. Mijn zoon is in dit bedrijf onontbeerlijk en werkt daarbij nog drie dagen bij de Boerenbond. Hij verdient daarmee 300 gulden. We zijn maar een relatief klein bedrijf en hoe denkt u dat we aan de kost moeten komen? Afgezien daarvan, van enige luxe is geen sprake. Op vakantie kunnen we nooit en een nieuwe auto, die hard nodig is, zit er al helemaal niet aan. Als ze ons verbieden onze produkten direkt te verkopen, wat moeten we dan? Van onze vier hectaren tuinbouw kunnen we anders niet leven. Ik wil op slag ophouden als mijn zoon méér verdient. Ik sta hier niet voor mijn lol. De mensen weten gewoon niet hoe verschrikkelijk hard we moeten werken om rond te komen. In de zomer zijn we van zes uur 's ochtends tot elf uur 's avonds in touw. Wat is er eigenlijk op deze manier van verkoop tegen?"
Het echtpaar dat tijdens het gesprek de winkel binnenstapt, vindt ,,de boer op gaan" een avontuurlijke zaak. ,,Wij wonen in Herten", verklaart de man, ,,en we komen al jaren naar deze winkel. We vinden dit een veel persoonlijker manier van boodschappen doen. Verder weten we hier dat we vers spul krijgen. En trouwens, waarom zouden we niet bij de boer mogen kopen. We moeten bezuinigen en met steeds minder inkomen zien te leven. Alles wordt duurder, dus ga je zelf bedenken hoe je geld kunt besparen. Bij de boer is alles goedkoper dan in de supermarkt. De regering perst ons uit en dan is het toch logisch dat we zelf middelen bedenken om een paar gulden te sparen." Bij het opsommen van de voordelen voegt de eigenares van de winkel er nog aan toe: ,,Wij bespuiten onze produkten niet. Wie hier loof voor de konijnen meeneemt, vindt de beesten de andere dag niet dood en vergiftigd terug."

Oneerlijk

Hoe redelijk dit allemaal ook moge klinken, de middenstand pikt de boerenwinkel niet langer. Op alle mogelijke manieren probeert men druk op vakorganisaties en overheid uit te oefenen om ofwel deze ,,boerenwinkel" aan banden te leggen of uit de wereld te helpen. Oneerlijke concurrentie is het verwijt dat de boer en tuinder gemaakt wordt. In een tijd waarin iedere zakenman of vrouw moeite heeft het hoofd boven water te houden, bestaat weliswaar begrip voor elkaars moeilijkheden, maar is de eigen kans op overleven voor beide partijen inzet van de strijd.
Voorzitter van de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) Jan Beuken uit Maastricht ziet zo direkt nog geen noodzaak tot daadwerkelijke aktie van zijn kant. ,,Binnen het kader van bestaande wetten en bepalingen liggen voldoende mogelijkheden om de boerenwinkel aan banden te leggen. Er moet alleen voldoende controle worden uitgeoefend. Tegen de verkoop van eigen produkten van de boer of tuinder direkt aan de klant heb ik op zich geen bezwaar. Maar wanneer het assortiment in die winkel op de veiling wordt aangevuld met andere produkten, zodat er een soort mini-supermarkt ontstaat, dan is dat niet te verdedigen. Als je bedenkt dat de winkelier zich aan zo verschrikkelijk veel bepalingen omtrent vestiging en uitoefening van zijn bedrijf heeft te houden, dan is dat oneerlijk in vergelijking met de boerenwinkel. De reguliere winkelier moet zijn zaak vestigen op een plek die in een bestemmingsplan staat aangegeven. Dat betekent meestal een dure zaak, op dure grond, dure voorzieningen in verband met veiligheid en niet te vergeten de personeelskosten." Strenger toezicht op naleving van de bepalingen is volgens de heer Beuken een eerste vereiste om de onvrede van de winkeliers weg te werken.

Rijtoer

Jacob Keppels uit Heerlen, ex-marktkoopman, en nog steeds secretaris van de Bond van Kleinhandelaren in Aardappelen, Groenten en Fruit ,,Twee in Een", afdeling Heerlen, roert al jaren de trom. Omdat volgens hem alle andere middelen falen om het probleem van rechtstreekse verkoop door boer en tuinder aan de consument aan te pakken, wendde Jacob Keppels zich in een brief aan staatssecretaris Hazekamp van economische zaken. ,,Het hek is van de dam", schrijft de heer Keppels. ,,Dank zij de grote mobiliteit van de consument, die zijn zondagse rijtoer compenseert met het driftig kopen van zakken vol produkten tiert deze klandestiene handel welig. Steeds meer verschijnen fruittelers bij groothandel en groothandelsmarkten om die produkten te kopen die men zelf niet teelt. U weet, net zoals wij, dat door sanering in onze branche veel bedrijven hebben moeten sluiten en dat het voor jongeren heel moeilijk is in deze branche een nieuw bedrijf te vestigen, omdat de lasten en investeringen enorm groot zijn. Dat speelt zich ook af bij de ambulante handel. Wij hebben de lasten, de tuinders de lusten."

Bij de leest

Ook Jacob Keppels heeft geen bezwaar tegen het feit dat boeren en tuinders de klant in beperkte mate van eigen produkten voorzien. Fruit en aardappelen, asperges; voor de heer Keppels best te pruimen, mits de ,,schoenmaker maar bij zijn leest blijft." Zijn bezorgdheid geldt ook de consument. ,,Een zak met fruit of aardappelen, een bos prei, een kist met rode of witte kool, wordt door de teler of landbouwer met een losse hand gewogen. Wie is hiervan de dupe? De consument zelf, die niet weet waar hij recht op heeft en de bona-fide middenstander, die op een fatsoenlijke manier zijn brood wil verdienen", laat hij de staatssecretaris weten.
Dat de overheid niet al eerder heeft ingegrepen wijt Jacob Keppels aan vrees voor de macht van land- en tuinbouworganisaties. En wat er gaat gebeuren wanneer Griekenland, Spanje en Portugal bij de EEG-club komen en de markt dumpen, daar wil Jacob Keppels maar liever niet aan denken...

Het ziet er intussen wel naar uit dat de detailhandel met haar klachten gehoor heeft gevonden bij het ministerie van economische zaken. Bij monde van voorlichter J.S. van Diepen liet het ministerie weten intern al afgesproken te hebben een verscherpt toezicht uit te gaan oefenen op de boerenwinkel. In samenwerking met andere betrokkenen, zoals het ministerie van landbouw, wordt die strengere controle deels al toegepast." Of dat echter al tot maatregelen heeft geleid is nog niet te vertellen. En wat kwaliteitsbepaling betreft: staatssecretaris Hazekamp wacht nog steeds op een plan van de bonden om dit aspect te realiseren!", aldus de voorlichter.

Leo Schmidt van Stichting „Goed Speelgoed":

Oorlogsspeelgoed niet nadelig voor het kind

Het is Leo Schmidt nog steeds een raadsel waarom oorlogsspeelgoed in Zweden door de autoriteiten wordt geboycot. De Harderwijker zal niet gauw ergens z'n hoofd over breken, maar dat gaat hem nou volledig boven z'n pet. Hij zegt het verbieden van oorlogsspeelgoed zelfs hypocriet te vinden. „Want je kunt niet de imitatie een halt toeroepen en wel de werkelijkheid laten voortbestaan". Leo Schmidt noemt het klinkklare onzin als zouden kinderen door het spelen met klapperpistooltjes eerder agressief worden. „Kinderen worden pas agressief als ze iets willen hebben en dat niet kunnen krijgen. Juist door een kind een speelgoedwapen te onthouden, loop je de kans dat het later naar een echt vuurwapen grijpt".

Dat die kans allesbehalve denkbeeldig is, zagen we volgens Schmidt wel in de jaren '60, toen er een enorme vraag naar elektrische treintjes was. Onderzoek wees uit dat die treintjes overwegend werden gekocht door vaders, die zelf in hun jeugd zo'n speelgoedtreintje hadden moeten ontberen. Jarenlang hadden zij tevergeefs naar zo'n treintje uitgekeken en aan die verlangens gaven zij toen opeens uiting door er voor hun zoon één te kopen.
„Daarom", betoogt Leo Schmidt, „als een kind een klapperpistool wil, geef het hem dan in vredesnaam. Bovendien kun je hem dan haarfijn uitleggen wat voor rottigheid zo'n ding allemaal teweeg kan brengen. En ook al is zo'n kind een potentiële moordenaar dan krijg je dat er toch niet uit door hem dat klapperpistool niet te geven. Een agressief kind moet z'n agressie leren uiten en beperken en kan dat beter met zo'n speelgoedding dan zonder".

Stootje

Volgens Leo Schmidt behoort een klapperpistool dan ook tot het goede speelgoed. Mits het natuurlijk ordentelijk is en er de nodige zelfwerkzaamheid bij komt kijken.
Niet voor niks roepen Leo Schmidt en zijn stichting al jaren dat we ons dure geld niet moeten spenderen aan al die protserige plastic rotzooi. Weg met het bedrieglijk spul, dat weliswaar heel aanlokkelijk in de etalages ligt uitgestald, maar al na één stootje van ellende uitelkaar valt. We moeten terug naar de blokkendoos, vinden Schmidt en de zijnen dan ook. Terug naar de doodgewone en oerdegelijke beukehouten blokkendoos.
Daarom wekt het wel enige verbazing dat deze Stichting Goed Speelgoed onlangs uitgerekend aan een modern computerspel de prijs van het 'Speelgoed van het jaar' heeft toegekend. Leo Schmidt deelt die verwondering niet. „Zoals je weet", weerlegt hij, „spiegelt speelgoed zich aan de samenleving. We weten allemaal dat die maatschappij vandaag de dag wordt beheerst door de computer. Op scholen worden nu al rekenmachientjes gebruikt. Een kind moet daarmee overweg kunnen, anders loopt het achter. Zeker met het oog op de toekomst. Dus ik vind de bekroning van dat computerspel nog zo gek niet".

Blokkendoos

„Maar naast dat computerspel", voegt de Harderwijker eraan toe, „moet er natuurlijk wel die blokkendoos zijn. Zo'n blokkendoos heeft honderen mogelijkheden. Een kind leert er allerlei verbanden mee zien. Zo'n doos is heel goed voor zijn ontwikkeling".
Hoe goed die blokkendoos ook mag zijn, feit is dat de verkoop ervan allesbehalve gesmeerd loopt. Het menselijk oog bezwijkt er niet voor; men vindt de prijs van zo'n stapeltje hout veelal te hoog. Maar men vergeet dat zo'n blokkendoos generaties lang meegaat, dus van het beste hout moet zijn vervaardigd en precies op maat moet zijn gesneden.
Voor een beter heil van de blokkendoos zou er veel meer reclame moeten worden gemaakt. „Maar", weet Schmidt, „fabrikanten doen dat niet uit angst dat andere fabrikanten van blokkendozen daarvan mee profiteren".

Rotzooi

Er is geen artikel zo goed, of een ander kan het goedkoper en dus slechter maken. Zo komt er naar Schmidts overtuiging heel wat spul van inferieure kwaliteit op de speelgoedmarkt terecht. En mocht een fabrikant zijn spul niet aan de speelgoedwinkelier kunnen slijten, dan zijn er altijd nog de supermarkten en kruideniers, bij wie hij zijn rotzooi kan dumpen.
Maar al te vaak helaas voelt ook de erkende speelgoedhandelaar zich genoodzaakt slecht speelgoed in huis te halen. Want ook al zou hij voor een stuk speelgoed geen stuiver op tafel willen leggen, uit commercieel oogpunt slaat hij er toch maar een voorraadje van in, omdat hij nu eenmaal weet dat het publiek nog steeds op het uiterlijk en de prijs van het speelgoed afgaat.
„Het is aan het publiek om het goede van het slechte te onderscheiden", stelt Leo Schmidt. De Stichting Goed Speelgoed probeert daarbij te helpen, voornamelijk door het geven van voorlichting. In het begin echter bleek het publiek daar nogal argwanend tegenover te staan. Men veronderstelde dat de stichting bezig was propaganda te maken om meer speelgoed aan te schaffen.



● *Speelgoed om mee bezig te zijn.*

Verarming

Die achterdocht is inmiddels tanende. Effect heeft het werk van de stichting dus wel. „Maar toch", merkt Schmidt op, „vlak je de gemakzucht van het publiek niet uit. Men koopt het liever kant en klaar, dan dat men het zelf maakt. Speelde je vroeger zeeslag op een gewoon ruitjespapiertje, tegenwoordig koop je speciale voorgedrukte zeeslagkaarten in de winkels".
Vliegers krek eender. Die liggen nu te kust en te keur in de verleidelijke etalages, terwijl je vroeger niet beter wist of je flansde zo'n projectiel zelf in elkaar. Leo Schmidt vindt deze kentering een fikse verarming. „Het spel van het maken is immers ook een spel", zegt hij. Leo Schmidt beklemtoont dat een kind zonder speelgoed een arm kind is. Naar zijn zeggen is dat wetenschappelijk bewezen. „Een kind moet ruimte hebben om te spelen", vindt de voorzitter van de Stichting Goed Speelgoed.

Zeuren

Toch gaan binnen diezelfde stichting gans andere geluiden op. Bestuurslid en orthopedagoog Roel de Groot verklaarde een jaar geleden in het ochtendblad Trouw dat we eens moeten ophouden met zeuren. „In de Derde Wereld hebben kinderen alle ruimte, maar ze sterven er als ratten", sprak de Groningse doctorandus. Leo Schmidt knikt instemmend. „Ik wil ook niet zeggen dat speelgoed zaligmakend is. Je moet het nut ervan beslist niet overschatten. Maar onderschatting is ook fout".
Triest stemt hem de huidige speelgoedmarkt, wanneer hij op de STER-reclame dat spotje aanschouwt van een gammel speelgoedautootje, dat speciaal ontworpen is om te verongelukken. Het ding is bedoeld om er botsinkje mee te spelen. Nou ja, wat heet spelen. Je laat twee van die vehikels tegen elkaar knallen, ze spatten uiteen en het kind kalefatert ze weer op, opdat zich een volgende poging tot zelfvernietiging kan afspelen.
„Maar zulke reclames", schudt Leo Schmidt het hoofd, „daar moet je leren doorheen te kijken".

Droef

Droef wordt de ex-speelgoedhandelaar ook wanneer hij constateert dat veel ouders zich eenvoudig geen tijd gunnen om met hun kinderen te spelen en bij wijze van afkoopsom hun gemakshalve maar een nieuwe auto of pop schenken.
„Vroeger", mijmert de Harderwijker, „vroeger zag je in Friese boerderijen nog, dat de plinten waren gemaakt van tegels met allerlei afbeeldingen erop. Een kruipend kind kon daar dan naar kijken en leerde ervan. Maar waar kom je die tegels nu nog tegen? Vroeger speelde een kind toch altijd wat zijn vader van beroep was. Nu weet een kind niet eens wat zijn vader doet...."
Waar de Stichting Goed Speelgoed zich al evenzeer om bekommert, is dat kinderen dikwijls speelgoed krijgen waarvoor zij of te oud zijn of te jong. Vooral grootouders zitten er nogal eens naast, zo stelt Schmidt. „Doordat de tijden zijn veranderd, schatten zij de ontwikkelingsfase van hun kleinkind dikwijls verkeerd in. Zo'n kind krijgt dan speelgoed, waar het niet mee uit de voeten kan, en gaat het (in het ergste geval) slopen. Daar is dat spul te duur voor natuurlijk".

Hoelahoep

Volgens Schmidt is het daarom van groot belang dat het publiek zijn keuze van speelgoed zoveel mogelijk in overleg met de speelgoedhandelaar doet. De handelaar zal graag zijn advies geven, want ook hij gaat ervan uit dat het publiek beter goed speelgoed kan kopen dan rotzooi. „Er zijn onder speelgoedhandelaren nogal wat idealisten", weet Schmidt.
Hoe idealistisch Schmidt zelf is, mag blijken uit het enthousiasme waarmij hij verklaart dat oerspelletjes als knikkeren en tollen bij de spelende jeugd nog altijd flink aanslaan. Niet minder opgetogen doet hij kond van de oude vertrouwde hoelahoep, die hier en daar weer in het straatbeeld opduikt.

Logica

Daarentegen baart het de Harderwijker wel zorgen dat de maatschappij alsmaar ingewikkelder wordt en voor het kind steeds moeilijker te bevatten. „Welk kind weet nog hoe moeder de was doet?", vroeg het Groningse bestuurslid drs. Roel de Groot zich een jaar geleden in Trouw af. „Vroeger kon je dat duidelijk zien, maar nu stop je alles in een machine en het komt er schoon uit. De logica", concludeerde De Groot heel treffend, „de logica is voor het kind uit de handeling verdwenen".
„De spijker op z'n kop", knikt Leo Schmidt. En daarom, luidt zijn warme aanbeveling, moeten we terug naar de blokkendoos.

SJAK JANSEN



● *Leo Schmidt: „Oorlogsspeelgoed nadelig? Integendeel!"*

De Nederlandse bevolking geeft per jaar een kleine 650 miljoen gulden uit aan speelgoed. Dat is zo'n vijftig gulden per persoon en tien procent meer dan een jaar of tien geleden. Terwijl ons kindertal afneemt, kopen we meer en meer speelgoed. Met Sinterklaas voor de deur, zal dat de komende weken weer blijken.
Keus is er dan ook in overvloed. In de speelgoedwinkels zijn ondertussen ruim 20.000 verschillende artikelen te koop. En wat voor artikelen. Zoals in elke branche blijkt er ook in het speelgoed nogal wat kaf onder het koren te zitten.
Om daarin verbetering te brengen is veertien jaar geleden de Stichting Goed Speelgoed opgericht. Deze stichting, die zetelt in Leiden, probeert te bewerkstelligen dat de fabrikant beter speelgoed maakt, de winkelier beter speelgoed verkoopt en de consument beter speelgoed koopt.
Daartoe reikt de Stichting Goed Speelgoed jaarlijks prijzen uit voor het beste speelgoed. Leo Schmidt (52) uit Harderwijk is voorzitter van de stichting en hij stelt dat goed speelgoed van onschatbare waarde is voor de opvoeding en de ontwikkeling van het kind. Maar wat is zoal goed speelgoed?
Ex-speelgoedhandelaar Leo Schmidt, die thans overal in den lande voor scholieren en oudercomités lezingen over speelgoed houdt, vertelt erover.
„Goed speelgoed is dat waar een grote mate van zelfwerkzaamheid aan te pas komt".
„Het moet geen kijkgoed zijn, maar spéélgoed. Dat moeten de ouders ook voor ogen houden wanneer ze de speelgoedwinkel binnenstappen. Bij de aankoop van een stuk speelgoed zouden zij in gedachten hun kind ermee bezig moeten zien. En de speelgoedhandelaar moet zich er steeds van bewust zijn, dat hij in feite geen speelgoed verkoopt, maar een illusie", aldus Schmidt.
En verder mag een kind van hem heus wel cowboytje spelen. Schmidt meent dat in het spelen van pief-paf-poef geen enkel kwaad schuilt. Ook niet voor de verdere ontwikkeling van het kind.



● *Speelgoed om te jakkeren*

Allerlei

De patiënt heeft het moeilijker

door Jos Goos

UTRECHT – Medische specialisten moeten van het kabinet in twee jaar ƒ 80.000 bruto „inleveren", zoals dat tegenwoordig heet. Op een gemiddeld bruto inkomen van ƒ 360.000 is dat een achteruitgang van ruim een vijfde. Geen wonder dat specialisten de term „inkomensmatiging" voor deze ingreep honend en verontwaardigd afwijzen; het is een korting van het inkomen met voor sommigen „rampzalige gevolgen".
Zo staat het tenminste in een uitvoerig huishoudboekje van internist dr. M. J. Horikx. De dokter heeft dat laten publiceren in het vakblad Medisch Contact. Vooropgesteld dient, dat Horikx' openhartigheid over zijn geldzaken een prijs verdient. Geen geldprijs, maar wel een bewijs van eerlijk gedrag. Want praten over inkomenspolitiek is alleen zinvol op basis van duidelijke en levende cijfers. De statistieken leveren meestal slechts vaag en dood materiaal.
Het huishoudboekje van Horikx laat zien hoe er van een bruto praktijkomzet van iets meer dan drie ton dit jaar (de matiging is dan afgetrokken) helemaal niets overblijft om van te eten en te drinken.
Zonder de matiging beurt Horikx ƒ 86.000 bruto meer, na aftrek van belasting blijft daar ƒ 26.000 van over. Voor vakantie rekent hij ƒ 6000, en dan houdt het gezinnetje Horikx ƒ 350,– per week over voor eten, drinken, een rokertje, kleren, kranten en boeken, kortom het huishouden.

Woonlasten

Hoe kan dat? Hoe „maakt" een op het oog welvarend specialist van zijn ruim drie ton per jaar omzet een weekloontje van Jan Modaal? Nogmaals, de sommetjes van Horikx zijn duidelijk niet getruceerd. Er dringt zich echter een akelige indruk op: Horikx en velen met hem leven ver boven hun stand, wat dat ook wezen moge.
Neem nou eens de woonlasten van deze dokter. Hij betaalt jaarlijks een hypotheekrente van maar liefst ƒ 37.500, en de premie voor de levensverzekering annex hypotheek beloopt ƒ 20.000. Samen bijna de helft van zijn belastbaar inkomen. De onderhoudskosten van deze behuizing zijn navenant: ƒ 6000 per jaar, en hij verstookt ƒ 7500 per jaar aan olie.
Horikx is zich wel bewust dat dat allemaal een hoop geld is, maar hij komt met de klassieke redenering: het huis vormt een belangrijk deel van zijn oudedagsvoorziening. Horikx leeft niet alleen boven zijn stand waar het zijn woonlasten betreft, hij rijdt gezien zijn besteedbaar inkomen ook in een veel te dure automobiel, aanschafprijs ƒ 30.000.

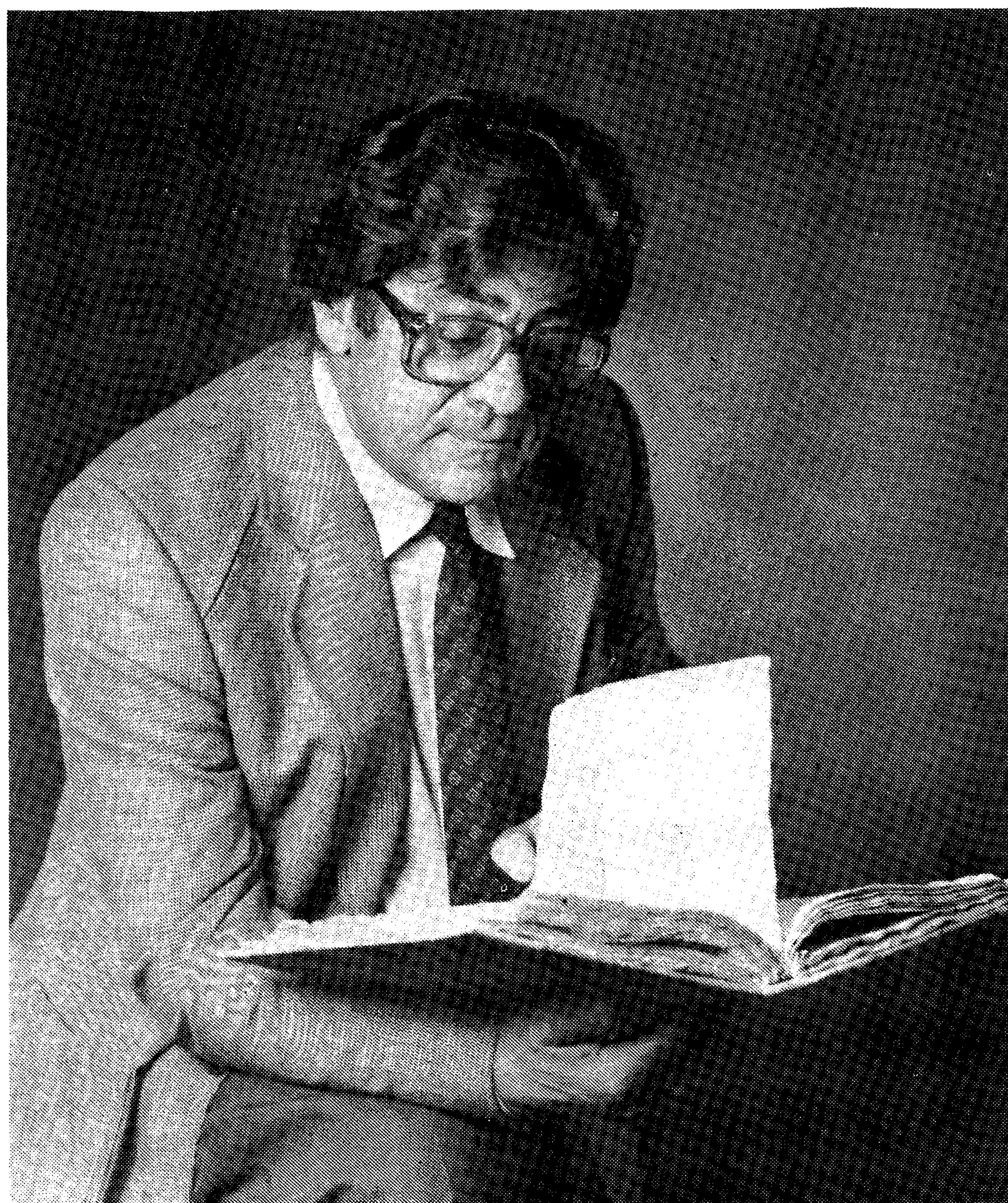
Bakens verzetten

Zelfs als de specialisten erin slagen met processen en acties de opgelegde matiging (gedeeltelijk) ongedaan te maken, is het voor Horikx met ƒ 350,– per week huishoudgeld geen vetpot, zo rekent hij voor. Dat is een aanwijzing te meer dat hij en zijn klagende collega's hoognodig de bakens moeten verzetten, matiging of niet.
En hij is niet de enige. Menigeen heeft jaren geleden, toen de bomen nog tot in de hemel leken te groeien verwachtingen opgebouwd en verplichtingen aangegaan die nu niet waargemaakt kunnen worden. Je ziet dat met name bij mensen die zich in grote onroerendgoedschulden hebben gestoken. De rente wordt eerder hoger dan lager, de waarde van het huis stijgt niet langer, en het inkomen gaat achteruit. Dus zowel in het leven van alledag als voor de toekomst moet worden bezuinigd en gereorganiseerd.
Horikx bijvoorbeeld meldt dat drie van zijn vier kinderen hoger onderwijs studeren. Zijn ze uitwonend geworden? Waarom verhuurt hij dan niet een deel van zijn huis? Of waarom neemt hij geen kleinere woning? Hij zit vast aan die hypotheek-levensverzekering, zegt hij zelf, maar dat is echt onzin. En als het waar is, heeft hij zich aan handen en voeten laten binden – niet zo verstandig.

Een en ander lost overigens het kernprobleem niet op: is het redelijk dat een specialisteninkomen wordt afgeleid van een ambtelijk inkomen van ƒ 125.000 bruto, zoals het kabinet doet? Inkomenspolitiek gaat over de verhouding tussen inkomen aan de ene kant en over het soort werk, verantwoordelijkheid, maatschappelijk aanzien, en schaarste aan de andere kant.
Of medische specialisten volgens zo'n ingewikkelde afweging een hoger inkomen mogen verdienen dan hoge ambtenaren valt nimmer objectief vast te stellen. Dat blijft een kwestie van waardering en daarmee van discussie en dus ook van pressie en politiek.
Horikx zelf bepleit, dat specialisten als protest tegen de gedwongen inkomensmatiging maar moeten eisen dat ze door ziekenhuizen in dienst worden genomen. Dat lijkt een rare eis, want stel dat die wordt ingewilligd: doen de specialisten dat dan ook? Juridisch zijn ze daartoe wel gedwongen.
Het tekent de machteloze situatie waarin de dokters zich bevinden. Echt actie voeren kunnen ze niet, want dat is de zekerste manier om het publiek voorgoed tegen zich te krijgen. Hun probleem is ongetwijfeld – dat legt Horikx prima uit – weinig benijdenswaardig, maar zeker niet onoplosbaar. De meeste patiënten hebben het echt moeilijker dan de dokter.

ALBERT DELAHAYE RAMMELT DE GESCHIEDENIS DOOR ELKAAR

HEERLEN – Op school hebben we vroeger braaf geleerd, dat onze voorvaderen, de Batavieren, op holle boomstammen de Rijn zijn komen afzakken en vervolgens de Betuwe hebben bezet om daar bier te drinken en hun vrouwen te verdobbelen, tussentijds onder Claudius Civilis nog een overval op het Romeinse rijk plegend; dat Sint-Willibrord bij Katwijk aan land kwam om de eerste bisschop van Utrecht te worden vanuit welke stad hij Nederland heeft trachten te bekeren welk karwei voor wat betreft de Friezen later door Bonifacius van hem is overgenomen, die het in Dokkum met de dood heeft moeten bekopen; dat de woeste Noormannen de bloeiende handelsstad Wijk bij Duurstede (vroeger Dorestad geheten) zo grondig hebben verwoest, dat er nooit meer iets van terecht is gekomen en dat keizer Karel de Grote in Nijmegen al een residentie had liggen van waaruit hij de Saksers trachtte te onderwerpen.



● *Streekarchivaris Albert Delahaye gooit levensgrote knuppel in het vaderlands historisch hoenderhok.*

Noormannen de monnikken had verdreven, maar aanvankelijk lag ze in Eperlecques, op een steenworp afstand van Tournehem. Tegelijk bisschop in Utrecht en abt in Echternach was, gezien de grote afstand, vooral in die tijd, een onmogelijkheid geweest. Er zijn meer abdijen verplaatst, die dan de naam meenamen zoals de abdij Werethra, die in het Duitse Verden en de abdij La Corbie, die in het Duitse Corvey terecht kwam. Zo zou volgens Delahaye de abdij van Souatre met meeneming van de naam naar het Limburgse Susteren zijn uitgeweken. Van het een kwam dus het ander. Bonifacius werd niet in Dokkum maar in de buurt van Duinkerken vermoord. De Noormannen zijn nooit in het waterig Nederland geweest, waar toch niets te halen was, maar in Noord-Frankrijk, waar het echte Dorestad, thans Audruicq, ligt. De Batavieren zijn nooit de Rijn komen afzakken. Ook zij woonden in Noord-Frankrijk op het eiland Batua en ze waren al lang voor hun zogenaamde komst naar Nederland bondgenoten van de Romeinen. Almere lag al evenmin in Nederland. Het was een als gevolg van de genoemde transgressies ontstane zeebaai in Frans Vlaanderen, die geleidelijk aan weer is verland.

In de vaderlandse geschiedenis is herhaaldelijk sprake van de drie mondingen van de Rijs, de Renus, zoals ze in het Latijn heet. Delahaye tracht aan te tonen dat Renus in die tijd nog niet de naam van de huidige Rijn was maar een soortnaam voor stroom. Als Willibrordus derhalve in de monding van de Rijn is geland, betekent dat niet natuurnoodzakelijk dat dit bij Katwijk zou zijn gebeurd. Waarom zou hij ook deze lange zeeroute hebben gekozen terwijl er in het nauw van Calais een veel kortere was? Delahaye heeft zijn boek boeiend geschreven. Bij het Renusprobleem haalt hij echter zoveel teksten aan, dat hij midden in het hoofdstuk degenen, die ongeduldig worden bij het citeren van de teksten, adviseert om eerst hoofdstuk VIII over de transgressies, de waterverplaatsingen, te lezen om vervolgens door te gaan met de citaten.

Flessentrekkerij

Wat Delahaye de Nederlandse historici verwijt is, dat zijn elkaar de eeuwen door hebben nageschreven. De oorzaak van de geschiedkundige ellende ligt niet bij hen, maar bij Duitse schrijvers, die van Nijmegen een Karolingische residentie hebben willen maken en aan de monikken van Echternach, die met vervalste

Hebben de Batavieren hun vrouwen verdobbeld of niet?

door Cor Lommers



Omdat de broeder (van Maastricht, die gelukkig Servatius ook de hem toekomende plaats gaf in de bekeringsgeschiedenis van Nederland) toevallig spannend kon vertellen en met de nodige fantasie aanvulde wat wij als schooljongens anders toch niet konden begrijpen, hebben wij er vaak met rode oortjes naar zitten luisteren. Enkele platen aan de muur hielpen ons bij tijd en wijle terugdromen naar die oude tijden, waarin de roemrijke geschiedenis van ons vaderland een begin nam.

En nu ligt daar plotseling het boek „Holle boomstammen" met als ondertitel „de historische mythen van Nederland ontleend aan Frans Vlaanderen" van de Limburgs-Brabantse archivaris Albert Delahaye voor ons, waarin met evenzoveel woorden te lezen staat, dat we op dit stuk al eeuwen bij de neus zijn genomen. Het heeft zich allemaal niet afgespeeld in wat tegenwoordig Nederland heet maar in Noord-Frankrijk, het zogenoemde Frans Vlaanderen. Wegens de transgressies als gevolg van een verhoging van het zeeniveau stond het grootste gedeelte van de beide Hollanden, Zeeland, Utrecht, Gelderland, Overijssel, Groningen en Friesland onder water. Daarvoor en niet voor de invallende Germanen waren de Romeinen op de loop gegaan en het zou eeuwen duren voordat de zee het land weer prijs gaf of moest prijs geven toen men kijk op waterbouw begon te krijgen . Albert Delahaye heeft wat wij voor het gemak maar even de vaderlandse geschiedenis blijven noemen op een dusdanige manier door elkaar gerammeld, dat de hooggeleerde heren historici er jaren werk aan zullen hebben de zaken weer netjes op hun plaats te krijgen. En de grote vraag daarbij is: welke plaats. De historici weten ervan, want „Holle Boomstammen" is niet de eerste publicatie van Albert Delahaye op dit gebied. Tot nog toe hebben ze Delahaye genegeerd als een fantast, die alleen goed was voor een vrolijke avond. De vraag is of ze in deze houding kunnen blijven volharden want Albert Delahaye graaft en passant de fundamenten onder twee doctorstitels uit. Als hij gelijk heeft tenminste. Daar blijven we als leek graag buiten al vinden we de zaak buitengewoon interessant.

Mythe

Wie was en is Albert Delahaye, die naar zijn zeggen nu eens een einde wil maken aan de elkaar steeds maar naschrijvende historici, die zijns inziens een volkomen vertekend beeld van het Nederlandse verleden geven? Hij werd op 18 oktober 1915 in Klimmen geboren. In 1941 trad hij als volontair in dienst van het rijksarchief te Maastricht. Van 1943 tot 1946 fungeerde hij als gemeente-archivaris van Kerkrade. Van 1946 tot 1957 was hij adjunct-archivaris te Nijmegen en sedert 1957 is hij archivaris van het streekarchiviaat Nassau-Brabant, dat een aantal gemeenten in West-Brabant omvat. Van deze functie heeft hij wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd tijdens een officiële zitting in het stadhuis te Willemstad afscheid genomen. Bij die gelegenheid presenteerde hij de pers en het Nederlandse publiek zijn boek „Holle boomstammen", waarin hij de hele Nederlandse geschiedenis tussen het vertrek van de Romeinen en pakweg de tiende, elfde eeuw een grote mythe noemt. In eigen kringen staat hij bekend als een uitstekend vakman en een plichtsgetrouw archivaris. Als hij zich daar echter buiten beweegt, weten de mensen uit de wereld van het archivariaat er ook geen raad meer mee. „Het is jammer, dat niemand hem serieus durft te nemen omdat deze dan in de wetenschappelijke wereld heeft afgedaan", zei ons iemand. „Toch is met name een onderzoek naar de overeenkomst van plaatsen en plaatsnamen hier en in Frans Vlaanderen een onderzoek ten volle waarde. Uit de botsing der meningen springt misschien de waarheid ook hier wel naar voren." Wat er ook van zij, Albert Delahaye, heeft na vele jaren van beledigingen en vernederingen, fel teruggeslagen en daarbij niets en niemand gespaard. Een voorbeeld. In Amsterdam is begin dit jaar een openbaar debat gehouden, waarin Delahaye werd aangevallen op diens niveau waarbij men „zijn tijd maar zat te verknoeien." Delahaye hierover: „Wat de naamkundige niet kent of waarmee hij niet rondkomt, dat bestaat eenvoudig niet, dat verklaart hij voor onmogelijk. Dat was zijn (die van dr. D.P. Blok, auteur van het onlangs verschenen Fibula-boek De Franken in Nederland. C.L.) taktiek bij het debat, dat hij welgeteld driemaal heeft toegepast. En toen ik driemaal de haan had horen kraaien, begon ik als Petrus bitter te wenen om het peil van zijn wetenschap." En hier gniffelt de Limburger, temeer omdat zijn voorvaderlijk gebied niet in het geding is.

Het is allemaal begonnen in Nijmegen, waar de jonge wetenschappelijke archiefambtenaar zich enthousiast op de bestudering van de stadsgeschiedenis stortte. Daarbij kwamen de eerste vragen. Indien het Karolingisch paleis sinds het jaar 777 op het Valkhof had gestaan, waarom is dit paleis dan niet het middelpunt gaan vormen van de stad, wat men bij alle Karolingisch residenties ziet? En waarom zijn stad en residentie dan niet aan elkaar gegroeid daar de hofhouding en de dienstbaren zich bij voorkeur rondom het paleis schaarden en de wisselwerking tussen residentie en stad bevorderd zou moeten hebben dat deze planologisch tot elkaar kwamen? Bij verder onderzoek stootte Delahaye al vrij snel op de Noordfranse stad Noyon, waarbij het intrigrerend bleek, „dat Nederlandse en Duitse historici precies dezelfde teksten van dezelfde schrijvers met dezelfde feiten uit dezelfde jaren op Nijmegen toepassen, die de Fransen op Noyon begrijpen." „Dan moet er volgens Delahaye wel iets goed fout zitten in de geschiedenis van een der steden of van beide. Toen hij daar vragenderwijze over publiceerde stak er in de wereld van de historici een storm van verontwaardiging op. Van het een kwam het ander. Delahaye: „Het was mij van het begin af aan duidelijk geweest, dat, als de Karolingische traditie van Nijmegen vals is, dan ook vrijwel automatisch de rest van de Nederlandse geschiedenis van voor de tiende eeuw het droogdok in moest voor een grondige revisie omdat het een onverbrekelijk aan het andere vastzit. (...) Het verklaart wel de felheid van de reacties, want de vakgeleerden zagen nog beter dan ik de consequenties." En deze consequenties zijn geweest, dat Delahaye geen historische feiten ontkent maar ze terugbrengt naar de authentieke plaatsen. En dat is voor de Batavieren, bisschop Willebrord, de Noormannen en zo meer Noord-Frankrijk.

Logica

Wat er van zij, Albert Delahaye is bij zijn 25 jaar durend onderzoek niet over één nacht ijs gegaan. Hij heeft enorm veel oude schrijvers gelezen, veel oorkonden geraadpleegd en hij onderbouwt zijn stellingen met een vracht aan gegevens. Wat de leek hierbij opvalt is een onbetwiste logica. Een voorbeeld. De bisschopsstad van Willibrordus was niet het toen nog onder water liggend Utrecht maar de Noordfranse stad Trajectum, het tegenwoordige Tournehem. Willibrordus was ôok abt van de Benedictijnerabdij, die de geschiedkundigen in Echternach situeren. Daar is ze volgens Delahaye wel terechtgekomen nadat de oorkonden elders bestaande rechten aan zich wilden trekken als gevolg van naamsovereenkomsten. „De Noordbrabantse traditie van St.-Willibrord is niet eerbiedwaardig", schrijft Delahaye, „zij is de vrucht van een ordinaire flessentrekkerij, waarbij de hoogste verontwaardiging past omdat zaken van geloof en historische waarden misbruikt zijn geworden ter wille van de duiten. Apert bedrog mag men het waarschijnlijk niet noemen, omdat tot op zekere hoogte kan worden aangenomen dat de abdij van Echternach meende in Brabant de oude plaatsen van St.-Willibrord terug te vinden."

Albert Delahaye legt ook enige verantwoording af over de felheid, waarmee hij in zijn boek tekeer gaat tegen gevestigde reputaties van hooggeleerde heren. Hij schrijft aan het einde: „Een beetje triest vindt ik wel dat vroeger, toen ik altijd netjes en zo beheerst mogelijk schreef, niemand naar mij luisterde en dat, toen ik eindelijk een grote mond opzette, opeens een openbaar debat nodig was (in Amsterdam C.L.). Maar ook dat is een teken van de tijd; tegenwoordig wordt pas naar je geluisterd als je met geluidswagens en spandoeken de straat op gaat. Men ging mij pas serieus nemen toen ik de hooggeleerden van opzettelijke misleiding en bedrog begon te beschuldigen. Want dit, wat de bittere waarheid is, moesten zij natuurlijk vlug en zo publiek mogelijk tegenspraken, vooral omdat de pers een beetje, en een beetje veel aan hun grote woorden begon te twijfelen.

Het was treffend en symbolisch, dat professor Hugenholtz mij een glas water inschonk: hij wilde mijn niveau verhogen. Ik ben een Bourgondier en schenk hem dan ook de klare wijn van juiste historische critiek."

Blijven wij als belangstellende leek met de vraag zitten: verdobbelden de Batavieren nu hun vrouwen om ze vervolgens aan de haren weg te slepen of moeten wij dit beeld afvoeren uit onze dierbare jeugdherinneringen? Laten we er niet te lang bij stil staan, anders zou men ons nog gaan verwijten, dat wij de vrouwenemancipatie een spaak tussen de wielen willen steken. En dat zij verre van ons. Wij houden het dan maar liever op een glas goede en vooral klare wijn. Misschien komt die als gevolg van de discussie nog eens ooit uit de wijnpers. En dan heeft het boek van Albert Delahaye in ieder geval zijn nut gehad.

Wie het kloeke boek van 464 bladzijden zelf eens wil lezen – en het is de moeite waard – kan het bestellen door overmaking van 56 gulden (porto en verzending inbegrepen) op giro 116.89.64 t.n.v. Delahaye, Turnstraat 6 te Zundert. Voor Heerlen en omgeving kan men ook terecht bij de heer R. Delahaye, Dalpad 4 te Heerlen, die er enkele in voorraad heeft. Men spaart er zes gulden porto- en verzendkosten mee uit. Van het boek is een Franse vertaling in voorbereiding.

Wetboek

Miskoop van avondjurk

Jan en zijn vrouw Annie waren uitgenodigd voor een feestelijk diner bij een professor in de rechtsgeleerheid. „Daar moet je goed voor de dag komen", zei Jan tot zijn vrouw. En dus ging Annie naar de stad op zoek nasar een avondjurk. Opgetogen kwam zij thuis met een prachtige donkerrode lange geplisseerde jurk. Tijdens het aperitief, dat staande werd genoten, wekte de jurk ieders bewondering op.

Hierop volgde een lang en voortreffelijk diner met vele gangen. Toen men eindelijk weer was opgestaan om de koffie te gebruiken, werd er wat meewarig naar Annie gekeken.

Uit de plooi

De jurk was aan de achter/onderzijde geheel plat geworden en de plooien bij de ellebogen van de mouwen waren gedeeltelijk verdwenen. Annie voelde zich opgelaten; het huilen stond haar nader dan het lachen. De volgende dag ging Annie naar de boetiek, waar de jurk gekocht was, en verlangde, dat deze zou worden teruggenomen. Doch hiertoe was de boetiekhouder niet bereid. Annie bracht de zaak voor de kantonrechter te Nijmegen en eiste ontbinding van de koopovereenkomst. De boetiekhouder heeft een ondeugelijk kledingstuk geleverd en daardoor wanprestatie gepleegd. Van een jurk mag worden verwacht, dat hij bij normaal gebruik veelvuldig kan worden gedragen. Maar deze jurk is na één avond volstekt onbruikbaar geworden en „ik kan mij daarin niet meer vertonen", zo riep Annie uit. De boetiekhouder begon met de jurk te preijzen, als zijnde een zeer aparte, van een Afghaanse sluier afgeleide jurk van katoen. De jurk is op een zeer speciale wijze geplisseerd en niet ongeschikt om er meet te zitten. Maar iedereen kan zien, dat men met deze jurk niet uren achtereen kan zitten.

Geplisseerde artikelen zijn nu eenmaal kwetsbaarder dan niet-geplisseerde. Door hem te dragen, zoals Annie, heeft gedaan, heeft zij de jurk onoordeelkundig gebruikt, zo verklaarde de boetiekhouder.

Geld terug

Met dit laatste kon de kantonrechter zich echter niet verenigen. Een jurk van goede kwaliteit, die naar behoren geplisseerd is, moet kunnen verdragen, dat daarmede langere tijd gezeten wordt zonder dat de plooien daaruit verdwijnen.

In het vignet staat te lezen, dat de jurk van goede kwaliteit is en op bijzondere wijze met de hand geplisseerd is in meerdere bewerkingen met gebruik van stoom en hete stenen. Voorts wordt in het vignet vermeld, dat de jurk niet gewassen mag worden, doch alleen chemisch gereinigd, en dat de draagster dan lang plezier van de jurk zal hebben. Het vignet heeft bij Annie de indruk gewekt dat zij een fraaie en degelijke jurk kocht, die lang zou kunnen meegaan.

De boetiekhouder heeft dit vignet aan Annie overhandigd zonder haar te waarschuwen tegen het zitten.

De kantonrechter was van oordeel, dat de handelwijze van de boetiekhouder wanprestatie opleverde, en ontbond daarom de koopovereenkomst.

Dank zij dit vonnis kreeg Annie haar geld terug tegen afgifte van de jurk.

Mr. C.A. Baron Bentinck

OPEN DOEK

TONEEL

door Theo Pasing

Toine Mertens viert vijfentwintigjarig toneeljubileum

„Ik wil graag echte mensen op het toneel"

Haat en liefde liggen erg dicht bijeen. Dat blijkt weer eens uit de gloedvolle toneelcarrière van Toine Mertens uit Heerlen. Als amateurspeler zette hij vijfentwintig jaar geleden zijn eerste schuchtere stappen op het houten plankier. Meer gedwongen dan vrijwillig. Zijn liefde – toen nog verliefdheid – voor zijn huidige vrouw Rietje deed hem zijn gloeiende hekel aan het toneel overwinnen. „Ik was in die tijd een fervent hockeyer. Ik moest niets, maar dan ook niets van toneel hebben. Rietje was echter toen al met hart en ziel aan het toneel verknocht. Omdat zij bij het toneel zat, moest ik wel over die drempel heen. Bovendien dreef mijn jaloersheid mij achter het toneel. Ik wilde zelf gaan kijken wat zich daarachter afspeelde. Toen ik eenmaal daar was had ik helemaal geen tijd om de jaloezie te laten opkomen. Je bent te veel met je rol bezig om aan andere dingen te denken. Door het toneel ben ik ook van de jaloezie afgekomen".
Dank zij zijn Rietje heeft Heerlen een zeer nauwgezette, gewetensvolle en serieuze toneelman opgeleverd. Een man, voor wie het toneel een wezenlijk deel van zijn leven is geworden. Hij denkt en spreekt in keurige clausen, formuleert exact wat hij wil zeggen. Geen woord te veel, geen woord te weinig. Alsof de tekst door een onzichtbare schrijver wordt voorgeschreven.
Het acteren kreeg al spoedig een verlengstuk in de regie. Ook daarin streeft hij naar het hoogst bereikbare. Hij schroomde niet om op 44-jarige leeftijd een driejarige tijdsintensieve regiecursus te beginnen, nadat hij al een cursus dramatische expressie had afgesloten. Nu legt hij, tegelijk met zijn toneeljubileum, als afgestudeerd regisseur een proeve van zijn kunnen af. Dat gebeurt op woensdag 26 november om 20.00 uur in de Heerlense Stadsschouwburg met het stuk „Herfst in Riga" van Aleksej Arboezov. Het laatste stuk, waarin wijlen Ko van Dijk samen met Mary Dresselhuys optrad en er grote triomfen mee vierde. Een moedige daad van Toine Mertens om dit emotionele stuk over een „uitputtende" menselijke relatie samen met twee amateurtoneelspelers – zijn vrouw Riet en Jan van Steendelaar – op de planken te brengen.

● *TOINE MERTENS*
…„het peil van het amateurtoneel is groeiend"…

Hij ervaart het als een ideale situatie dat een echtpaar dezelfde hobby heeft. Ook met het regisseren van zijn eigen vrouw heeft hij althans geen enkel probleem. Rietje kijkt af en toe een beetje zuinig, maar dat kan ook aan de grote spanning liggen die haar overvalt, telkens als het gesprek op de aanstaande première komt. „Ik heb geprobeerd om Riet autorijles te geven. Dat gaat niet. Op dat moment ben ik immers haar man. Ik kan haar wel regisseren, want op het moment dat zij in een rol zit is zij mijn vrouw niet meer. Men heeft mij wel eens verweten, dat ik mijn eigen vrouw in Kooien-Sneeuwengel een hoer liet spelen. Je moet die dingen los van elkaar zien".
Nadat hij de tekst van „Herfst in Riga" gelezen had heeft dit stuk hem niet meer losgelaten. In overleg met de provinciaal toneeladviseur Guido Wevers heb ik het als eindfaseproject van mijn regiecursus gekozen. Als ik het stuk indertijd gezien had zou ik het waarschijnlijk nooit gedurfd hebben. Nu geloof ik er in en ik heb alle vertrouwen in de spelers".
Als toneelspeler heeft Toine Mertens achtereenvolgens ervaring opgedaan bij de Gong, een start met maar liefst Shakespeares MacBeth, maar dat hebben spelers en publiek niet zo goed kunnen verwerken, want na die voorstelling was de Gong failliet; daarna speelde hij bij de Baton, de Dramatische Kunstkring en nu bij toneelgroep Mens. Drie jaar lang heeft hij een bejaardenvereniging geregisseerd. Naast Mens regisseert hij thans de toneelgroep Juliana uit Einighausen. Hij is ook bestuurslid van de Limburgse Federatie van Amateurtoneel, een federatie die nu 110 aangesloten verenigingen telt. „Het peil van het amateurtoneel is groeiend, over de gehele provincie gerekend. Door middel van cursussen komen de mensen veel meer onderlegd op de planken te staan. Welk repertoire de amateur ook kiest, hij moet er rekening mee houden, dat het publiek gepakt moet worden door mensen op het toneel. Of het nu de klucht of het drama is ik ben altijd op zoek naar de menselijkheid. Dat heeft me ook zo in „Herfst in Riga" gegrepen. Het dialekttoneel koppelt men tegenwoordig te zeer aan domme kluchten alsof er in Limburg nooit andere dan simpele mensen hebben gewoond. Dialekttoneel kan ook echte mensen ten tonele voeren, zonder banaliteiten. Mens speelt Nederlandstalig toneel. Dat ligt aan het feit, dat niet alle leden dialekt spreken. Je kunt echter net zo'n goed repertoire in het dialekt spelen als in het Nederlands".
Het fijnzinnige toneel zal het leven van Toine Mertens blijven beheersen. Toneel, waarin het publiek zijn eigen menselijke ervaring kan invullen en er een eigen interpretatie aan kan geven. Vijfentwintig jaar geleden heeft het toneel hem gegrepen en niet meer losgelaten. „Als je aan toneel begonnen bent moet je al sterven om er weer vanaf te komen".

Tweede deel van Limburgs Binnenland op de markt

Jef Caenen drijfveer van gigantisch boekenprojekt

BOEK

De Maastrichtse tekenaar Jef Caenen is de grote man achter een pretentieus boekenprojekt. Een half jaar geleden gaf hij het sein tot de start van een gigantische boekenserie – 22 delen –, waarin alle monumentale plekjes van Nederland in woord en tekening vastgehouden zullen worden en waarin voor de streekbewoner ook een ruime plaats is toebedacht. Limburg komt in vijf gebonden delen aan bod onder de titel „Limburgs Binnenland". Op vrijdag 28 november wordt in zaal Franken te Eijsden om 20.00 uur het tweede deel van de Limburgse reeks gepresenteerd. Een gedenkwaardige avond, want nu het spits eraf is zullen de drie andere boeken in „Limburgs Binnenland" op niet al te lange termijn kunnen volgen.
Het eerste deel is immers zodanig gelopen, dat Jef Caenen er binnen een half jaar een tweede druk van verwacht. De presentatie van het tweede deel gebeurt met een muzikale omlijsting door het Christinakoor en een folkloristische groep van de jonkheid uit Noorbeek. Tijdens deze avond wordt aan de burgemeesters van de in het boek behandelde plaatsen een exemplaar uitgereikt. Deze plaatsen zijn Slenaken, Noorbeek, Mheer, Banholt, St.-Geertruid, Mesch, Eijsden en Gronsveld.
„Men moet zich het boek in feite als een wandelweg van Noorbeek naar Gronsveld voorstellen. Aan de hand van de tekeningen en de tekst kan men (zoals in deel 1: Van Gulpen naar Bemelen) kijken wat er in deze streek nog aan waardevols is overgebleven. Het zijn niet alleen de pittoreske en monumentale plekjes, die Jef Caenen in zijn tekeningen en Harrie Gielen in zijn teksten vasthoudt, maar Limburgs Binnenland ijvert ook voor het behoud van het dialekt. „Er zijn Eijsdense gedichten en vertellingen en een Gronsveld gedicht opgenomen. Ik heb dat gedaan om aan te tonen hoe sterk het plaatselijk dialekt van elkaar verschilt. In Gronsveld zijn zelfs bepaalde families die een afwijkend dialekt spreken."
Jef Caenen is de grote risicodrager van dit project. De boeken geeft hij in eigen beheer uit. Dat is een enorme investering. Bovendien maakt hij zelf tachtig tekeningen per deel, waarin hij de bestaande situatie exact weergeeft. Het zijn zeer arbeidsintensieve tekeningen. Zes tot zeven maanden heeft Jef Caenen nodig om zijn aandeel aan het boek te verwezenlijken.
Jef Caenen is in 1936 in Wittem geboren. „Ik ben al van jongsaf aan geïnteresseerd in het oude vakwerk, de sfeer van het landschap en de mensen waarmee je spreekt. Ik ben veel op de fiets het binnenland ingegaan om de kleine plaatsjes te ontdekken en om te zien hoe ze erbij lagen. Ik vraag me vaak af, waarom ziet de Limburger zelf niet dat hij in een paradijs woont. Hoeveel dorpen hebben we nog die echte sfeer bezitten? In het kader van de ontgroening moest de hoogstam verdwijnen. Tegelijk daarmee is ook de schitterende Limburgse bloesemtocht verdwenen. Door de laagstam hebben we er weliswaar prachtige panorama's voor in de plaats gekregen, maar het aanzicht van de dorpen is er toch door geschonden. Met Limburgs Binnenland wil ik de mensen wijzen op wat wij hier nog als monument hebben. In het tweede boek heb ik ook iets meer wilde flora opgenomen".
Het is de bedoeling dat rond Pinksteren deel 3 uitkomt. Het behandelt de streek Mechelen, Epen, Vijlen, Vaals en Valkenburg. Het vierde deel gaat van Meerssen tot Roermond en het vijfde deel van Midden-Peel tot Mook. Daarnaast brengt hij nog een speciale uitgave uit over de mijnwerker van de Oostelijke Mijnstreek. Honderd getekende portretten met teksten, waarin de betrokkenen hun eigen ervaringen met de mijnen vertellen. De boeken in de serie Limburgs Binnenland zijn gebonden in een linnen band. Het is een luxe uitgave, die *f* 60,- kost. Indien men voor 27 november reserveert betaalt men *f* 42,-. Het schriftelijk reserveren kan gebeuren op het adres Limburgs Binnenland, Postbus 4228, 6202 WB Maastricht.

● *JEF CAENEN*
…„Waarom ziet de Limburger niet dat hij in een paradijs woont?"…

● *Een tekening van Jef Caenen, die het tweede deel van Limburgs Binnenland siert.*

schaken door b. j. withuis

Verleden week herdachten we de Belgische grootmeester O'Kelly. Er ontvielen ons evenwel dit jaar vele groten. De bekendste van de generaties '30–'60 was wel Isaäc Boleslawski, die in het begin der vijftiger jaren als evenknie van Keres, Bowinnik, Bronstein en anderen gold. Zijn gezichtsvermogen was evenwel zeer slecht en ging ook daarna regelmatig achteruit. Zijn praktisch spel leed er misschien niet „erg" onder, doch anderzijds werd het een reden zich in overwegende mate met theoretische (openings)vraagstukken bezig te houden en het sekondantschap op hoger niveau te brengen. Op beide deelgebieden behoorde Boleslawski spoedig tot de uitblinkers; het aantal ouvertures dat hij onder de loupe nam en verbeterde is ontelbaar. Zijn theorieboeken en opstellen werden wegwijzers voor generaties van grootmeesters. Met één partij willen we alle (ook) gestorvenen van dit jaar in de persoon van deze bescheiden grootmeester eren.

Wit: Boleslawski
Zwart: Smyslow

De zwartspeler was in '57 wereldkampioen. Het onderstaande duel speelde zich af in Boedapest 1950. Daarna was de witspeler herhaaldelijk sekondant van Smyslow.
1. d4,d5 2.c4,c6 3.Pc3,Pf6 4.Pf3,dc4: 5. a4-,c5 (Destijds „een manier" dames te ruilen en remise te maken; mede door deze partij werd dat oordeel nogal onderwerp van discussie). 6. e4,cd4: 7. Dd4:,Dd4: 8. Pd4:,e6 (In de toenmalige kritieken werd ..,a6 en spoedig ..,e5 voorgesteld. De theorie heeft inmiddels karrevrachten „anders" aangedragen, te beginnen met 5. ..,c5(?!) 9. Pdb5-,Pa6 10.Lc4:,Lc5 11. Lf4,Ke7 (Een moeilijk besluit; beter was misschien toch wel ..,0–0, want het echte eindspel – waarbij de koning centraal hoort te staan – is immers nog verre). 12. 0–0,Ld7 13. e5,.. (Om na 13. ..,Pe8 14. Lg5+, te spelen, met bewezen voordelen). 13. ..,Ph5 14. Le3!,Thc8 (Zwart mag niet op e3 ruilen, omdat dan een spoedig Pd6 yoy grote voordelen leidt). 15. Le2,g6 16.Pe4!,..

16. ..,Le3: 17. fe3:,Tc2 (Leidt snel tot verlies. Relatief het beste was nog 17. .., Lc6 geweest). 18. Pd6!!,Tf8 19. La6:,ba6: 20. g4,Pg7 21. Pf6!,..

De dreiging is Ph7:, omdat de zwarte to… niet mag wijken wegens een direct winne… Tf7:+.
21. ..,Lc6 (Zwart hoopt nog op 22. e4.Th… 22. Tfc1!,.. (Zeer fraai, men zie: … ..,Tg2+ 23. Kf1,Th2: 24. Tc6:,Th1+ … Kg2,Ta1: 26. Tc7+,Kd8 27. Td7, mat). … ..,Tc1: 23. Tc1:,.. Nu kan zwart het binn… dringen van de toren naar c7 niet meer … hinderen. Dat is beslissend. Daarom: 1-… Eindigen we met een partijstelling. … speelt en wint. Uit een partij Boleslaws… Ragozin 1942.

…LOSSING: 1. Lf4–e5!, en zwart geeft op.

dammen door l. de rooy

De beide tweekampen, waarvan we in de vorige rubriek melding maakten, zijn geëindigd. Wiersma versloeg N'Diaye met 14–6. Ruime en nette cijfers, dat wel, maar na de 12–2-voorsprong had er nog meer ingezeten. U zag reeds de fortuinlijke klokoverwinning van de Malinees in de achtste partij, waardoor N'Diaye 4 punten op zijn conto schreef. Vandaag de fraaie combinatie waarmee hij in de laatste partij de wereldkampioen wist te verschalken.

In de diagramstand vervolgde Wiersma met 27-22? (18x27) 31x22. Zwart pakte nu de schitterende winst met (21-27!) 32x12 (23-x43) 39x48 (4-10!!) 15x13 (19x30) en wit gaf het op. Deze combinatie heeft een nieuw tintje. Doordat men tegenwoordig veelvuldig standen tegenkomt met schijven die naar 15, respectievelijk 36 zijn doorgeschoven, worden er weer originele combinatiemogelijkheden ontdekt. Zo is de omhaal 4–10 in deze combinatie waarschijnlijk origineel.
De nieuwe kampioen van Nederland 1980 zal pas in 1981 bekend zijn. De eerste tweekamp over 3 partijen eindigde met drie remises onbeslist. Buitenstaanders denken in zo'n geval onwillekeurig: „Zie je wel dat dammen een remisespelletje is". Wie echter weet dat Clerc in de eerste partij de winst miste, terwijl later Van der Wal zich in de meest vreemde bochten moest wringen om een puntje in de wacht te slepen, die zal begrijpen dat niet het spel tekortschiet, maar de spelers. Enkele fragmenten, die we bij gebrek aan andere informatie aan ooggetuige Jan de Kluijver, de damredakteur van het A.D. moesten ontlenen (deden wij dat niet, dan moest u de noodzakelijke informatie nog enige weken ontberen). In de tweede partij kwam na de 49ste zet de volgende stand op het bord: Zwart (v.d. Wal): 14, 15, 18, 19, 22, 23 en 26.
Wit (Clerc): 32, 33, 34, 36, 37, 40 en 45.
Wit speelde in tijdnood als 50ste zet het verliezende 34-29? (23x34) 40x29, maar hoewel v.d. Wal weer alle tijd had, koos hij vrij snel voor (22-27?) 32x21 (26x17) en het werd remise. Hij had echter kunnen winnen door (19-23!) 29-24a (14-20) 24-19 (23x14) 32-28 (22-27) en nu faalt 28-22 op de meerslag (14-19!) 22x24 (20x38). En wat had Jannes overzien? Hij meende dat wit zich bij A kon redden 36-31 (23x34) 32-28, maar dan is het uit door het verrassende (18-23!!) 28x10 (15-x4). De laatste variant zagen we aangegeven door Sijbrands, we doen aan nauwkeurige bronvermelding.

Het tweede diagram komt uit de derde p… tij. Clerc gaf in deze stand een deel van … voordeel uit handen door de vereenvou… de afruil (17-21) 26x17 (22x11) 33x22 (23… 34x23 (19x17). Deze partij eindigde late… remise. Zwart had echter de zwakte in … witte stelling blijvend kunnen localise… (schijf 41) door het sterke (16-21)! te spe… en bij de volgende zet door te stoten n… 27. Waarschijnlijk heeft Clerc gedacht … zijn tegenstander zich in dat geval had k… nen redden door 31-27 (21x32) 42-38, m… dan heeft zwart de volgende schittere… combinatie tot zijn beschikking: (12-18!)… x27 (22x42) 33x24 (23-28!) 48x37 (17-21… moet er wel bij) 26x17 (28-33) 39x28 (4… evenals in de vorige combinatie speelt sc… 15 een judasrol) 15x13 (8x48)!!

PROBLEEM NR. 34.
Auteur: drs. J.A. Picard te Heemstede. … Heemsteedse schijvenkunstenaar toont … een probleem dat de oplossers niet te v… moeilijkheden hoeft te bieden. We verwa… ten daarom een stroom van oplossing… liefst na plaatsing van nr. 36. L. de Ro… Eurenderweg 39, 6417 SC te Heerlen.

bridge door ir. j. w. gielkens

Een verwoed jager hield het op een dag voor gezien om in zijn eigen omgeving telkenmale het nodige kleinwild te schieten en besloot op tijgerjacht te gaan. Na een aantal reizen teruggekeerd vroeg een oude jachtvriend hoeveel tijgers hij inmiddels al had geschoten. „Geen", antwoordde de jager.
„Niet veel", meende de vriend, waarop de jager ietwat agressief reageerde met: „O nee? Ook niet voor tijgers?"
Zo ongeveer zou de reacite van V.M. en Mijnstreek kunnen zijn, wanneer iemand hen zou interpelleren omtrent de door hun vergaarde punten in de Promotieklasse, t.w. 35 resp. 49 na 7 wedstrijden. V.M. staat daarmee op een degradatieplaats en Mijnstreek nog net niet, maar moet wel nog tegen de nummers 1, 2 en 3 van de ranglijst. Al met al dus niet bemoedigend, zeker niet omdat de tijgers uit de Promotieklasse erg kwetsbaar blijken te zijn ook al is het jagen op tijgers buiten het district wat moeilijker dan het schieten op vastgebonden konijnen binnen het district, zoals jaren geleden een kritisch beschouwer dat uitdrukte. Hoe kwetsbaar de tegenstanders van V.M. en Mijnstreek wel kunnen zijn moge blijken uit onderstaand spel van de westrijd Mijnstreek-B.C.'70. (Eindhoven).

Noord gever; allen kwetsbaar.

Noord: ♠ 9 ♡ V9832 ◇ B83 ♣ AHV5
West: ♠ H108632 ♡ – ◇ AH5 ♣ 8732
Oost: ♠ AB74 ♡ 106 ◇ V762 ♣ 1064
Zuid: ♠ V5 ♡ AHB754 ◇ 1094 ♣ B9

In de open kamer, met B.C. '70 NZ, ging het bieden:

Noord	Zuid
1H	2KL
3KL	4SA
5R (1 aas)	5H en einde.

Zuid heeft hier de situatie nogal verke… ingeschat en komt dus in een te hoog co… tract. Natuurlijk is het daarmee nog … down, want NZ hebben slagen genoeg; … moeten dus snel zijn. Oost startte … schoppenaas, waarop West een afsign… gaf. Gelukkig werd dit advies opgemerkt … ook opgevolgd. Geholpen door het onzin… klaverbieden van NZ had Oost er wei… moeite mee om nu ruiten te switchen. W… nam ruitenaas en heer mee en probee… daarna schoppenheer i.p.v. een derde ro… ruiten, maar het contract was inmiddels … elk geval 1 down.
En hoe ging dit in de gesloten kamer? O… daar opende Noord met 1H, waarna Zuid … mogelijkheden van dit spel heel anders … schatte en ineens 4H bood. Einde! Daarm… hebben OW al vrijwel geen kans meer … kregen om hun onverliesbaar 4Sch contr… te vinden: eerste winst. En de tweede wi… Oost wist tegen dit biedverloop geen bet… start te vinden dan een troefuitkomst, wa… na het voor Noord geen kunst was 11 slag… binnen te halen. U mag kiezen wie hier … ger en vast gebonden konijn is, als u m… tot de conclusie komt dat de Zuidlimburg… eigenlijk voldoende wapens in huis hebb… om niet altijd zelf het haasje te moeten zi…

Jacob Zwaan schreef documentaire over Nederlands-Indië

DE ORANJE ZON GING ONDER

AMSTERDAM – Zoals dr. Lou de Jong, de gewezen directeur van het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie, voor zijn geschiedschrijving over het Koninkrijk der Nederlanden tijdens de Tweede Wereldoorlog dankbaar kon putten uit studies en boeken van zijn naaste medewerkers dr. H. Paape, B. Sijes en A. van der Leeuw, zo zal hij voor deel elf, dat over Nederlands-Indië gaat, kunnen beschikken over een trilogie van Jacob Zwaan, de archivaris van het instituut.



● *Jacob Zwaan, de archivaris van het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie, schreef de trilogie over Nederlands-Indië 1940-1946.*

Het eerste deel van „Nederlands-Indië 1940-1946" – het gouvernementeel intermezzo: van 10 mei 1940, toen Nederland werd bezet, tot 8 maart 1942, toen het Nederlands-Indisch gouvernement capituleerde – is reeds uit. Het tweede deel – het Japans intermezzo: van 8 maart 1942 tot 15 augustus 1945, toen Japan zich overgaf – verschijnt omstreeks februari en het derde deel – het geallieerd intermezzo: van 15 augustus 1945 tot 30 november 1946, toen de Engelsen de macht over Indië aan de Nederlanders overdroegen – omstreeks augustus 1981.

Verwacht mag worden dat de delen twee en drie veel pennen zullen mobiliseren. „Daarin zullen mythes worden verstoord", voorziet in een patriciërshuis aan de Herengracht in Amsterdam Jacob Zwaan. „In deel drie komen de kampen aan de orde. Toen Indië onder Japans bestuur kwam, verdwenen de Nederlanders uit de samenleving. Zij speelden verder geen rol meer. Als je de verhalen moet geloven heeft nagenoeg iedereen, die in Indië is geweest in een kamp gezeten. Internering is een statussymbool. Negentig procent is echter nooit geïnterneerd geweest."

Indisch verzet

„In deel twee komt het verzet aan de orde. Er is in Indië weinig verzet gepleegd. Wel trokken zich militaire eenheden terug in de bergen, waar ze veel ontberingen leden en van een voorbeeldige volharding blijk gaven. Ze hadden echter geen kontakt met de buitenwereld, te minder daar de inlandse bevolking hen vijandiggezind was en hen verried. Vooral de islamitische toradja's ontpopten zich als verraders. De islamieten waren pro-Japans.

Van effectief verzet was er alleen sprake onder de christelijke toradja's in Centraal Celebes en op de Molukken, met name op Ambon en bij de groep van dr. J.V. de Bruyn, hoofd van het plaatselijk bestuur in Enarotali, die zich in het centrale bergland van Nieuw-Guinea terugtrok. Zij had kontakt met de in peniskokers geklede Papoea's én met Amerikaanse en Britse geheime diensten in Australië."

Jacob Zwaan, een goedlachse Westfries, in 1922 in Opperdoes geboren, schreef reeds eerder een boek over Indië, waar hij als sergeant-majoor-administrateur van de 7e Decemberdivisie drie jaar was. Is „Soldaat in Indië" een roman over het ruige soldatenleven op Java, „Nederlands-Indië 1940-1946" is een documentaire: geschiedenis. Het is het vierentwintigste boek van de archivaris van het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie, dat ook in Batavia een kantoortje heeft gehad, waar veel documentatie, ook uit de Japanse krijgsbuit, is verzameld. Dat alles heeft Jacob Zwaan doorworsteld.

Indische NSB

Uitvoerig gaat Jacob Zwaan in deel één van zijn trilogie in op de Indische NSB, welke in 1932 onafhankelijk van de Nederlandse NSB was opgericht. In 1933 kwam er een organisatorische band met de beweging in het moederland tot stand. Voor de Nederlandse NSB was de Indische NSB evenwel weinig meer dan een spaarpot: een gevoel, dat de Indische NSB'ers ook hadden. Het ergerde de Indische NSB'ers bovendien dat hun geestverwanten in Nederland zich tegen het wettig gezag afzetten. De Indische NSB was zeer gezagsgetrouw. De leden waren voornamelijk „kolonialistisch ingestelde, zeer reactionaire ultranationalistische elementen". Op haar hoogtepunt in 1937 telde de Indische NSB 5000 leden.

Interneringen

Toen Duitsland op 10 mei 1940 Nederland binnenviel liet de gouverneur-generaal van Nederlands-Indië, jonkheer mr. Tjarda van Starkenborgh Stachouwer 500 van de 1100 NSB'ers, die Indië toen nog telde, interneren. Ook werden de 2400 Duitsers in Indië en de 900 bemanningsleden van de 21 Duitse schepen, welke in Indische havens voor anker lagen, geïnterneerd. „Deze interneringen verliepen volgens Indisch gebruik weinig zachtzinnig en met vooral veel vertoon van macht", aldus Jacob Zwaan.

Als represaille voor deze interneringen gijzelden de Duitsers in Nederland in de nacht van 19 op 20 juli 1940 231 Indische verlofgangers en vooraanstaande Nederlanders, onder wie vijftien vrouwen.

Op 7 oktober 1940 vertrokken W.G.F. Jongejan, oud-voorzitter van het algemeen syndicaat van suikerfabrieken in Nederlands-Indië en luitenant-generaal B.D.M. Boerstra, oud-legercommandant in Indië naar het Verre Oosten om met de gouverneur-generaal van Nederlands-Indië te onderhandelen over de vrijlating van de in Indië geïnterneerde Duitsers. Jonkheer mr. Tjarda van Starkenborg Stachouwer liet weten dat hij de onderhandelaars niet wenste te ontvangen. Ook de Amerikanen wilden de Duitse pottekijkers niet tot de Filippijnen toelaten.

Het gesprek met mr. Idenburg, de kabinetschef van de gouverneur-generaal, vond daarom in Shanghai plaats. Het leidde tot niets.

Van 5 maart 1941 tot 25 juni 1941 bezochten minister C.J.I.M. Welter van koloniën en minister mr. E.N. Kleffens van buitenlandse zaken Nederlands-Indië. Hun reis hield verband met de plannen om de naar Londen uitgeweken regering over te brengen naar Nederlands-Indië. Koningin Wilhelmina verzette zich echter tegen verplaatsing van regeringszetel en troon naar Batavia. „Ze was bang voor de tropen, vooral voor de daar voorkomende besmettelijke ziekten en de grote hitte."

Japan

Het bezoek van beide bewindslieden gaf de gouverneur-generaal en zijn regering de gelegenheid hun autonome en autarkische handelingen en beslissingen, welke zij inmiddels hadden moeten nemen, toe te lichten. Ze hadden zich door Japan, dat in Oost-Azië een nieuwe orde wilde stichten, niet laten intimideren.

In juni 1941 eisten de Japanners het monopolie in de handel met Nederlands-Indië en vrije vestiging van Japanners en Japanse ondernemingen. Doordat die onderhandelingen stuk liepen ging Japan over tot een openlijke anti-Nederlandse politiek en bezetten de Japanners bases in Zuid-Indo-China, welke als uitvalsbases voor een inval in Nederlands-Indië zouden kunnen dienen.

Chinezen uit de door Japan bezette gebieden van China werden naar Indië gestuurd om er voor de Japanners te spioneren. Zij vielen niet op: in Indië zaten veel Chinezen. Ook in Indië wonende Japanners, vooral kappers en vissers, spioneerden voor de Japanse inlichtingendienst, welke achter de Nanyo Warehousing Company in Batavia schuil ging. Door middel van hotelbedienden en prostituées werden personen uitgehoord. Overigens waren de Nederlanders erin geslaagd de codes van de Japanse spionagedienst te breken waardoor haar activiteiten op de voet konden worden gevolgd. Verdacht vonden de Indische kranten dat omstreeks augustus/september 1941 Japanse tokohouders uitverkoop hielden. „De Japanners worden gemobiliseerd; een oorlog nadert", zo werd geconcludeerd.

Pearl Harbour

Tussen 10 en 18 november verliet de Japanse aanvalsvloot de marinebasis Koere en stoomde op naar het Koerilleneiland Etorofoe. Op 26 november zette de verenigde armada koers naar Pearl Harbour. In totaal 183 vliegtuigen stortten zich in de morgen van 7 december 1941 – in Europa was het nog 6 december – op de Amerikaanse Pacific-vloot. Drie Amerikaanse slagschepen, drie kruisers en drie torpedobootjagers gingen verloren. Verder werden 188 vliegtuigen vernield en werden 159 toestellen zwaar beschadigd. Meer dan 2400 Amerikanen vonden de dood. De Japanners verloren slechts 29 vliegtuigen en 185 officieren en manschappen.

Nog vóór Amerika verklaarde Nederlands-Indië Japan de oorlog. Aan de 50.000 beroepsmilitairen van het KNIL werden 30.000 dienstplichtige Nederlanders toegevoegd. De nog niet vertrokken Japanse onderdanen – ongeveer 2000 personen – werden geïnterneerd.

De Japanners bezetten Bangkok, Kanton en Shanghai, landden op de oost- en westkust van Malakka en ontscheepten troepen op het Filippijnse eiland Luzon. Op 29 december 1941 zetten zij in Borneo voor het eerst voet op Nederlands-Indische bodem.

Evacuaties

Daags tevoren had de Japanse luchtmacht op Sumatra het vliegveld van Medan gebombardeerd. Naar aanleiding daarvan werden de Duitsers, die in Atjeh waren geïnterneerd, naar Brits-Indië geëvacueerd. De laatsten – 477 personen – verlieten op 19 januari 1942 met 62 bewakers en 48 bemanningsleden op de „Van Imhoff" de haven van Sibolga. Het schip werd door Japanse verkenners gebombardeerd, waardoor de reddingssloepen moesten worden gestreken. De Duitse leider kreeg van de gezagvoerder weliswaar de sleutel van de ruimen, waarin de Duitsers zaten ingesloten, maar de Nederlanders hadden te weinig vaartuigen achtergelaten om met z'n allen te kunnen ontkomen. Slechts zestig Duitsers bereikten het eiland Nias, waar zij een staatsgreep pleegden en hun Nederlandse bewakers interneerden. Het is de Nederlanders zeer kwalijk genomen, dat zij de Duitsers aan hun lot hadden overgelaten. De „misdaad" was tijdens de oorlog aanleiding tot felle Duitse protesten en represailles.

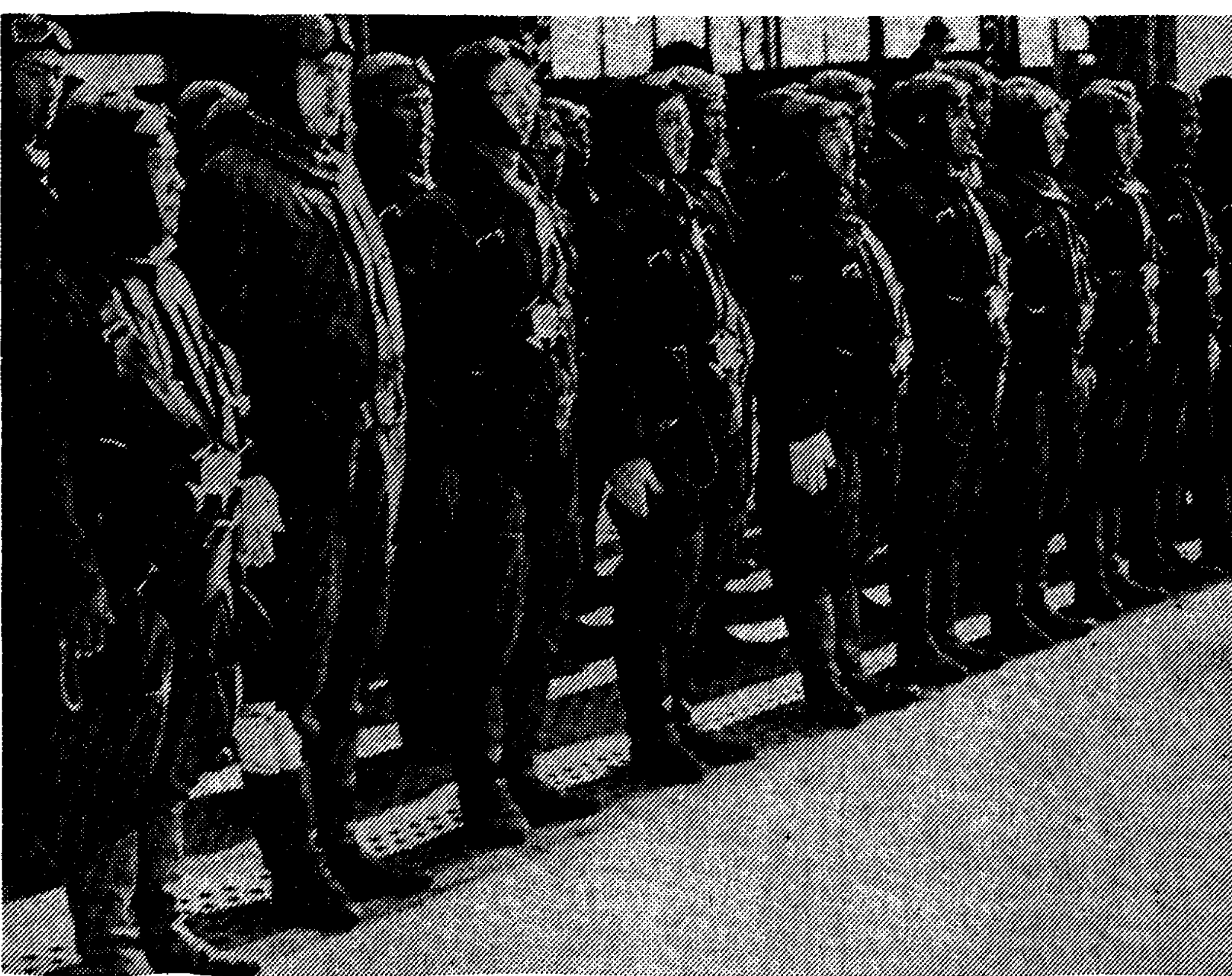
De represailles van de Japanners voor de vernielingen die de Nederlanders onder meer aan de oliebedrijven op Borneo en Sumatra hadden aangericht, werden gekenmerkt door afschuwelijke wreedheden. Achtereenvolgens vielen Ambon, Celebes, Borneo, Sumatra en op 8 maart 1942 Java. Het KNIL capituleerde. De oranjezon ging onder; de rode zon kwam op.

„Nederlands-Indië 1940-1946" is vooral voor Indische Nederlanders een buitengewoon interessant boek, te meer daar er fascimile's van hele pagina's van Indische kranten in zijn opgenomen. Verder staan er vele originele, ook Japanse, foto's en tekeningen in afgedrukt. Het boek werd uitgegeven bij Omniboek in Den Haag en kost ƒ 59,50.

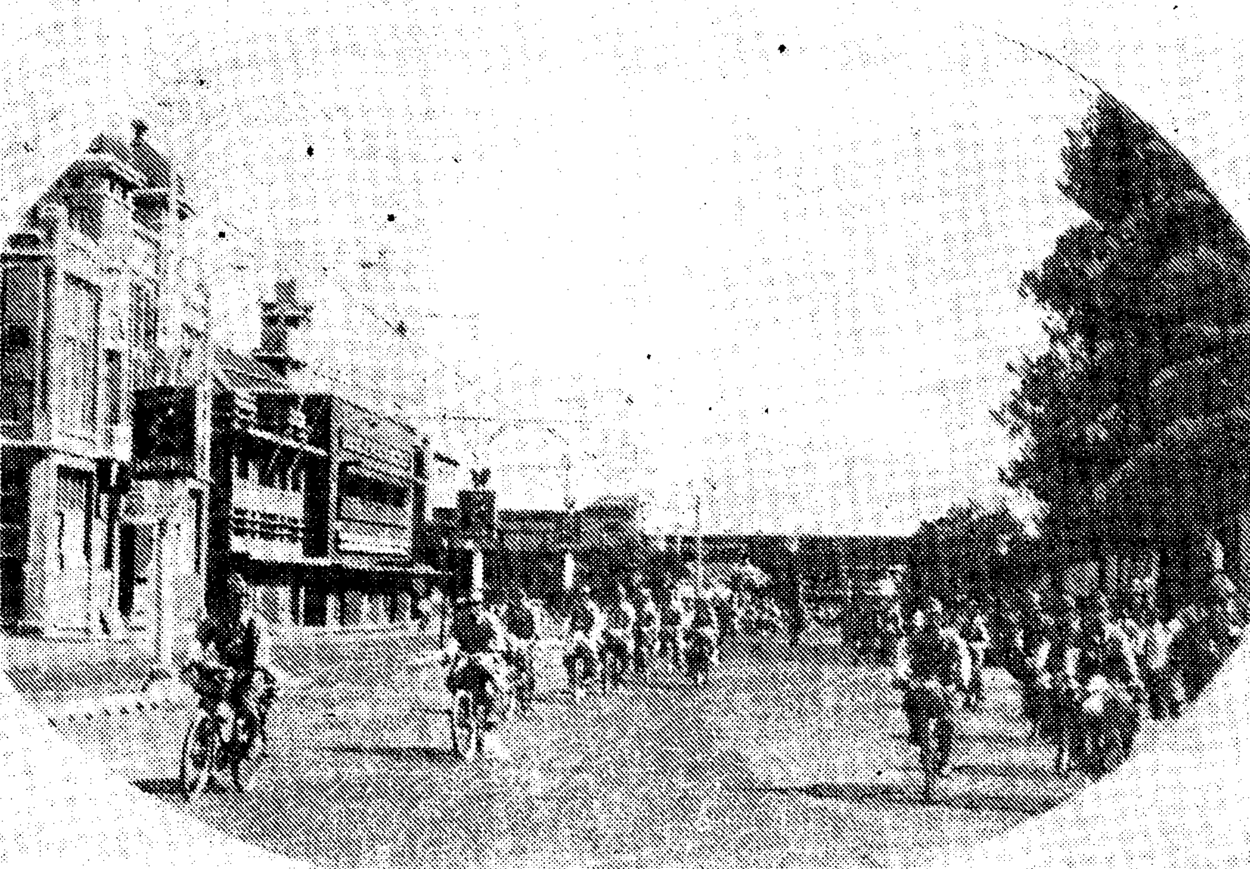


● *Bergartillerie van het Koninklijk Nederlands-Indisch Leger op manoeuvre.*

DE RODE ZON KWAM OP



● *Japanse militaire vliegers, gevreesd om hun dapperheid en doodsverachting, ontvangen hun dienstorders.*



● *Japanse wielrijders in de straten van Soerabaja.*

Dokter



door
Jan van Lieshout

Geen heel virus

Hoewel een virus al verschrikkelijk klein is, blijkt dat niet eens het hele virus nodig is voor het opwekken van kanker. Men heeft namelijk het erfelijk materiaal (het DNA) kunnen scheiden van de mantel van het Adenovirus. Dit virus-DNA is ongeveer tien keer kleiner dan het hele virus, en toch is dat stukje erfelijk materiaal in staat om cellen ertoe aan te zetten om nieuwe virusdeeltjes te maken, of tot transformatie.

Bij rattecellen is aangetoond, dat dit losse virus-DNA ook werkelijk in de cellen opgenomen wordt, die daarna eigenschappen krijgen die kenmerkend zijn voor kankercellen. Nog opvallender is dat niet eens het hele virus-DNA nodig is om in een cel kanker op te wekken. Het erfelijk materiaal van een Adenovirus bestaat uit een lange keten. Die keten kan, nadat hij gezuiverd is van virus-mantel, in stukjes gebroken worden. Er zijn namelijk enzymen ontdekt die een DNA-keten in stukken kunnen breken. Een enzym is een eiwit, dat allerlei processen in de cel kan laten verlopen, zoals de omzetting van de ene stof in een andere, de regulatie binnen de cel, of de splitsing van grote stoffen in kleinere brokstukken.

De bedoelde enzymen, zogenaamde restrictie-enzymen, zijn nu in staat de DNA-keten in stukken te knippen. Deze restrictie-enzymen doen dat steeds op een heel speciale plaats in het DNA. Er zijn bijvoorbeeld restrictie-enzymen die de DNA-keten van het Adenovirus maar op één plaats doorknippen, zodat er twee kortere ketens ontstaan. De breukplaats is dan altijd dezelfde. Maar er zijn ook enzymen die het virus-DNA op twee of meer plaatsen knippen. Ook hier bevinden zich de breukplaatsen steeds op dezelfde plaatsen.

Het enzym herkent een bepaalde plek in het DNA, die het dan als aangrijpingspunt gebruikt om in de keten te knippen. Met deze enzymen is het dus mogelijk om het virus-DNA in stukken van verschillende lengte te verdelen. Door gebruik te maken van deze verschillen in lengte kunnen die DNA-fragmenten van elkaar gescheiden worden. Daardoor krijgt men DNA „in handen", dat bestaat uit maar één bepaald stuk van het hele virus-DNA. Met die verschillende stukjes DNA zijn proeven genomen om te testen welke stukken in staat zijn om een cel te transformeren.

Op grond van deze proeven is er een soort kaart van de DNA-streng gemaakt, waarop aangegeven is welke stukjes wel nodig zijn voor transformatie en welke niet. Het bleek, dat er maar een heel klein stukje van het DNA van het Adenovirus nodig is om een cel te transformeren (maar zo'n 7 procent van de totale lengte).

Virus eiwit

Het DNA van een cel bevat informatie die nodig is om eiwitten te maken, die betrokken zijn bij allerlei chemische processen in de cel. DNA van een virus bevat ook informatie voor de aanmaak van eiwitten, maar dan voor het maken van viruseiwitten.

Wordt een cel geïnfecteerd met een virus, dan blijkt dat die cel allemaal eiwitten maakt die daarin normaal niet voorkomen. Maar deze eiwitten zijn wel kenmerkend voor het virus.

Op een intact stuk Adenovirus-DNA ligt informatie voor heel wat eiwitten. Het stukje virus-DNA dat nodig is voor het veroorzaken en instandhouden van transformatie, slechts 7 procent van het totaal, bevat informatie voor maar drie tot vier verschillende eiwitten.

Deze eiwitten zijn waarschijnlijk de ware boosdoeners in de cel, dat door de aanmaak van deze eiwitten totaal ontregeld raakt. Men probeert nu achter te komen welke eiwitten nu met behulp van dit uitzonderlijke stukje virus-DNA gemaakt worden. Wanneer dit bekend is, kan meer inzicht gekregen worden in de rol die deze eiwitten spelen bij de ontregeling van de cel.

Het is echter zeer moeilijk om deze eiwitten uit de cel te isoleren, omdat ze er maar in zo'n kleine hoeveelheid in aanwezig zijn. Daarom probeert men door allerlei trucs in het laboratorium toch achter de samenstelling van die eiwitten te komen.

Ook al zal men hierin slagen, dan nog blijft het verbazen dat zo'n eenvoudig stukje leven dat een virus is, zo'n ingewikkeld proces op gang kan brengen in de cel.

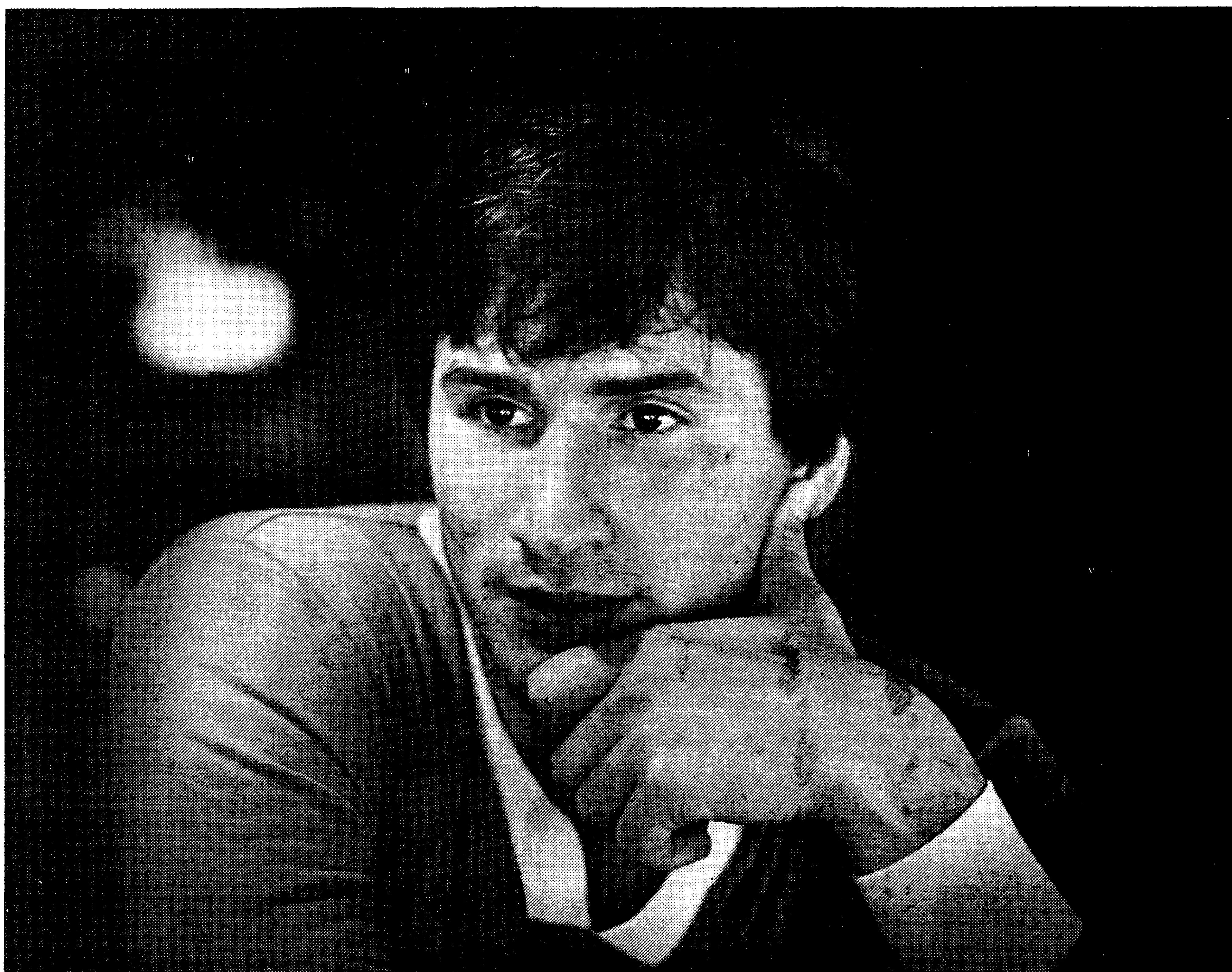
(Een deel van het bovenbeschreven onderzoek werd uitgevoerd door de vakgroep fysiologische scheikunde van de Rijksuniversiteit Leiden en stond onder leiding van dr. A.J. van der Eb).

Limburgs Dagblad
Zaterdag 22 november 1980 ● Pagina 23

Tscheu La Ling:

● *Tscheu La Ling, terug na vele maanden. „Eindelijk weer eens voetballen zonder pijn".*

„Zelfs Cruijff kan dit niet oplossen"



Tekst:
Harry Muré



Foto's:
Dries Linssen

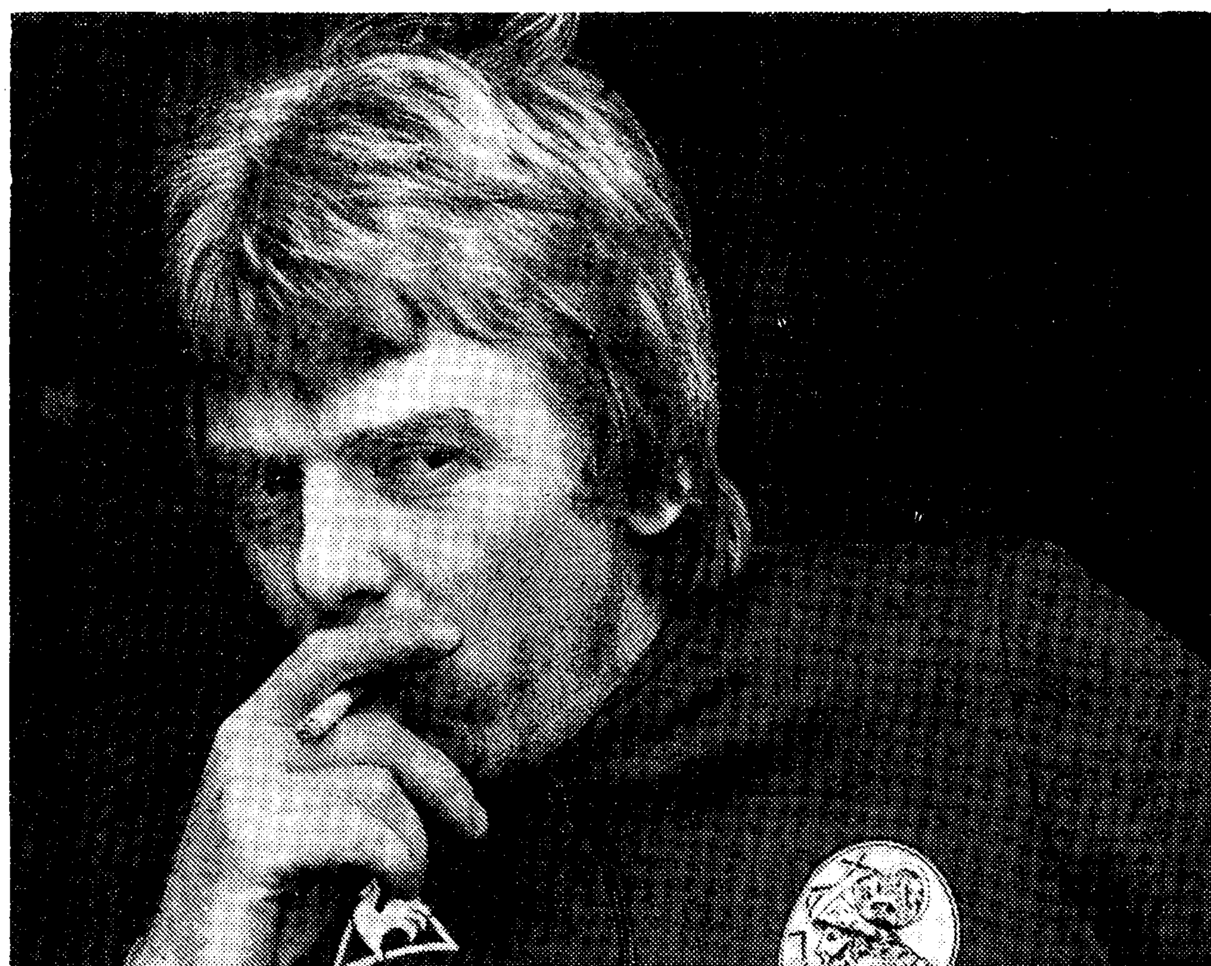
AMSTERDAM – Binnenkort zal het met Ajax beter gaan. De rochelende patiënt is weliswaar op sterven na dood, maar volgens Tscheu La Ling worden hartslag en ademhaling iets regelmatiger. De rentree van de enig overgebleven Nederlandse Ajaxvedette, de spoedige terugkeer van Molenaar, Hamberg, Van Geel en Meutstege, en de nieuwe lichting uit de fröbelschool zullen de onbespannen wagen minder gevoelig maken voor zij – en rukwinden. Maar wat heet beter? De toekomst blijft mistig; telebingo met allemaal nieten. Babbelend over de wedstrijd MVV-Ajax (vanavond), laat trainer Leo Beenhakker zich spontaan ontvallen: „Soms denk ik, wat doe ik hier eigenlijk?" Commentaar overbodig. Het Limburgs Dagblad peilde de stemming in De Meer en kwam tot de conclusie dat Ajax op dit moment beter biljart dan voetbalt. Ajakkes!

Ajax zit zwaar in de malaise. Dat is verdrietig. De bonzen laten het schip voor Pampus liggen en de nog aanwezige bemanning is niet in staat het vaartuig over de zandbank te trekken. Toch blijft het een reeksels sympathiek ploegje. Er hangt in het spelershome op een doordeweekse dag een verrassend ontspannen sfeer. Piet Schrijvers en consorten produceren op het groene laken een serie caramboles à la Vultink, en voor de rest is het Amsterdamse humor geblazen. Leo Beenhakker: „Waar La Ling blijft? Is naar de bank. Zwart geld halen. Steekpenningen, hi-hi".

Tscheu La Ling analyseert erg rustig en zelfverzekerd, al zit-ie aanvankelijk nerveus met zijn rechterbeen op en neer te wippen. De terugkeer van een publieksspeler als La Ling, wisselvallig, maar creatief, is het begin van een opflakkering?

„Ik ben voor negenennegentig procent weer in orde. SVV voor de beker was een leuke wedstrijd om terug te komen, om te proberen. De conditie is er nog niet helemaal en om aan het ritme te wennen heb ik een wedstrijd of vier nodig. Alles bij elkaar heb ik negen maanden last gehad van die lies. Een hele geruststelling dat ik nu 'ns zonder pijn kan voetballen. Het begon al verleden seizoen na de winterstop. Ik speelde steeds maar 'n halve wedstrijd. Daarna twee maanden rust en toen viel het besluit: opereren. Zes weken na de operatie was ik er weer bij tegen FC Den Haag. Een paar dagen later ging ik er weer doorheen tegen een amateurclubje. Als ik fit ben, kan ik in uitwedstrijden van doorslaggevende aard zijn. Ik bind twee man, passeer er drie, maar om Ajax weer op de goeie weg te helpen, heb je meer mensen nodig".

Krol weg, Tahamata weg. Een Jensen die faalt, 'n Ziegler die niet meer of nog niet de Ziegler van Roda JC is, 'n Ophof die ooit een tweede Nees moet worden, 'n Arnesen die met z'n gedachten al bij een andere club is, en een regiment geblesseerden. Dat is de actuele stand op de glijbaan, want de afbrokkeling van het grote Ajax was al veel eerder begonnen. Met het ziekteverlof van La Ling vloog Ajax helemáál over de kling.



● *Leo Beenhakker, met baardstoppels en de zoveelste sigaret. „Soms denk ik, wat doe ik hier eigenlijk?"*



● *Aan de bar in het spelershome: v.l.n.r. Tscheu La Ling; Cees Koppelaar, ex-coach van de atletiekunie, nu looptrainer van de Ajacieden; Sjakie Swart en Aad de Mos, hoofd jeugdopleidingen van Ajax, de man die onder meer Wimpie Kieft bracht.*

„Wij missen vijf man, topspelers. Als bij AZ Peters, Tol, Nygaard en Welzl wegvallen, hou je daar ook niets over. Vorig jaar hadden we nog Lerby, Arnesen, Ling, Tahamata en Krol, een vijftal met genoeg persoonlijkheid om het elftal te dragen. Nu is rond Lerby-Arnesen-Schoenaker alles weggevallen. Het evenwicht is er niet meer. Toch kan de ontwikkeliing van Wim Kieft, Frank Rijkaard en Jan Weggelaar positief zijn. Technisch begaafde spelers die met een goede begeleiding over twee jaar aan de top kunnen staan".

Kern foetsie; elftal met veel jeugdpuistjes. Wimpie Kieft, deze week achttien geworden, staat parmantig hoog op de topscorerslijst. Daar zal Ajax het seizoen mee moeten uitzingen, met de pubers en met de gerevalideerde kleinkunstenaars. Voorzitter Ton Harmsen lijkt voet bij stuk te houden: er komen tussentijds geen toppers bij en geen nieuwe medicijnman. Alle kritiek van buitenaf wordt afgewenteld op Leo Beenhakker.

La Ling: „De trainer kan hier nooit schuld aan zijn. Verleden jaar heeft hij goed geboerd. Die prestatie stáát. De Nederlandse trainers zitten toch allemaal ongeveer op een niveau. Dat verschilt niet zoveel. Het is natuurlijk wel zo dat je als trainer overal schijt aan moet hebben. Anders ga je irriteren. Een trainer moet ook naar raad kunnen luisteren, van de routiniers of van een hulptrainer (Bobby Haarms) die hier al vijftien jaar rondloopt. Twee jongens kunnen niet verdedigen. Ze zijn alleen waardevol als ze hun aanvallende kwaliteiten mogen gebruiken. Nou, dan moet je een middenweg kiezen. Luisteren en verder je eigen plan trekken. Niet blind, dwars door de muur gaan. Anders ga je kapot".

Aan de wand in het spelershome hangt een grote cartoon van de FC Knudde, met als onderschrift: „De ploeg kon alleen tijdens de rust de bal in de ploeg houden". Geinig. En wat doet Ajax verder dit seizoen?

Tscheu: „MVV bijvoorbeeld. Ik til er zwaar aan. Ajax draait niet best. Weinig punten. Tegen ploegen als MVV en Willem II, en zelfs tegen NAC, moet je nu die punten toch zien te pakken. Het bereiken van een Uefacupplaats is voor ons een must. Daar ben ik ook niet bang voor. We worden nog tweede of derde. AZ kan weinig gebeuren als het zo blijft voetballen. Het zou al een verschrikkelijke inzinking moéten krijgen. Als je onze namen bekijkt, dan zit je op papier toch niet slecht. Wie heeft dat materiaal? Binnenkort is de aanval Hamberg-Van Geel-Ling weer compleet. Na de winterstop keert ook Molenaar terug".

Hij neemt alle wilde verhalen over Ajax met een grote korrel zout. La Ling (24) heeft in zes seizoenen bij Ajax al zo veel meegemaakt. „Ajax was een topclub. Het gaat nu slecht en bepaalde journalisten dikken het aan om Ajax zover mogelijk in de stront te douwen". Tscheu kijkt voorlopig niet verder dan zijn lies. Terecht.

„Toch worden we nog tweede of derde"

„Ik voel me weer happy. Op de weg terug naar boven. Dan heb je ook plezier. Ik moet weer terug naar het peil van de eerste helft van de vorige competitie. Gezien mijn capaciteiten hoorde ik zeker bij Oranje. Italië gemist door die blessure en rode kaart. Afgelopen zondag ging weer alles over rechts, alles twintig minuten als vanouds. Nogmaals, het was geen graadmeter. De eerste weken zijn het moeilijkste voor mij. Verleden jaar bracht ik bepaalde lijnen in het veld. Ik gaf aanwijzingen. Nu moet ik eerst een eigen prestatie leveren. Pas dan kan ik de andere jongens helpen. Als ik nou ook nog op halve kracht ga draaien, kom ikzelf ook in de malaise".

Op een tafel ligt, keurig naast elkaar, de fanmail voor de spelers. De stapeltjes voor Sören Lerby en Frank Arnesen zijn het dikst, maar dat komt omdat ze opgeroepen zijn voor het Deens elftal en een paar dagen hun post niet hebben afgehaald. Er liggen ook brieven voor Krol, Tahamata, Cruijff en... Rep. Relikwieën van de vergane glorie. En dan komt als levend monument ook nog Sjakie Swart binnenstappen. Hoe lang is het allemaal geleden? Ook Johan Cruijff is weer gesignaleerd aan de Middenweg. De Sint in aantocht? Michels, Ivic, Cruijff als coach of technisch directeur. Moppen met een baard?

Tscheu La Ling: „De mensen vinden zoiets mooi om te lezen. Van mij mag Cruijff. Voor mijn part wordt-ie trainer, maar ik geloof niet dat hij dit kan oplossen. Het is heel langzaam (bergaf) gegaan bij Ajax. De punten concreet aangeven, dat kan in het voetbal niet. Het is altijd maar: als... Ja, als ze Krol en Tahamata niet hadden verkocht, dan stond Ajax nu bovenaan. Ivic, dat was gewoon een goeie trainer. Die zei tegen mij: „Aanvallen". Ik liep me rot, maar Ajax hád wel wat aan me. Ivic sprak de jongens aan, omdat-ie alles met de bal deed. Hij bouwde met Lerby, Arnesen, Erkens, Schoenaker en Ling rond de routiniers een heel nieuw Ajax op. Een kern is er ook nu nog. Als je dat aanvult met zes goede jeugdspelers, is er eigenlijk niets aan de hand."

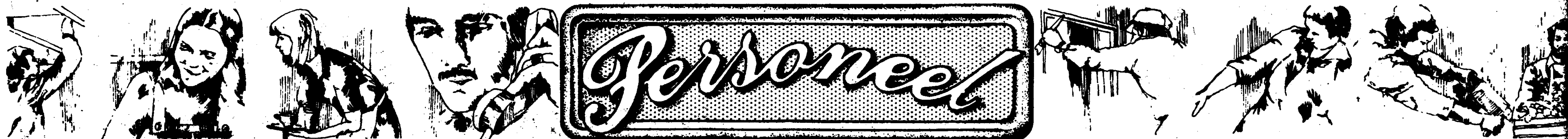
Piet Schrijvers scoort in zijn partij tegen Leo Beenhakker een puntgave driebander. De trainer zit in een moeilijk parket. Leo Beenhakker, dat is de sergeant die meer op heeft met zijn zandhazen dan met de kapiteins die hem te verstaan hebben gegeven: „Wij kunnen niets doen. Knap 't maar op." Hij heeft niets te vertellen over het aan- en verkoopbeleid, maar wordt toch aansprakelijk gesteld voor de miskopen waar iedereen over kakelt. Leo Beenhakker zet de keu in het wandrek en lucht vervolgens zijn hart.

„De strijd is intern ontbrand en nu word ik uitgespeeld. Beter over mijn rug dan over die van de spelers. Ik probeer bewust de beroering de kop in te drukken. Ik heb geleerd te werken met de spelers die ik heb, en we zijn niet zielig gaan doen. Toch heb ik de indruk dat de verhouding tussen bestuur, leiding en spelers de laatste weken iets beter wordt. We hebben een paar verschrikkelijke dreunen om de oren gehad, maar een club als Ajax veert altijd weer op. We zijn aan de beterende hand. Gelukkig, want we gaan erg zware weken tegemoeg. MVV, FC Twente. Willem II, Feyenoord en FC Utrecht."

Buiten staan vier supporters en de terreinknecht. Leo Beenhakker, op weg naar de middagtraining: „Laten we blij zijn dat La Ling tenminste weer terug is. Hij is nog niet klaar: mist een stukje ritme. De vraag is nu: hoever kun je hem al aan de scherpe kantjes laten werken. Tegen SVV was er geen probleem. Je blijft aan de goeie kant van de score en dan laat ik hem staan. Hij is voor de groep erg belangrijk, want in Maastricht spelen we per definitie moeilijk, zeker nu we in de problemen zitten."



● *Er wordt bij Ajax beter gebiljart dan gevoetbald. Piet Schrijvers speelt over rood. Leo Beenhakker denkt er het zijne van.*



HERHAALDE OPROEP

GEMEENTE KERKRADE

Bij het Cultureel Centrum van deze gemeente is vakant de functie van

BEDRIJFSLEIDER HORECA M/V

Onder het Cultureel Centrum Kerkrade ressorteren het Wijngrachttheater, de Rodahal en de Hof van Erenstein.

Functie-informatie:
De te benoemen functionaris zal belast worden met de exploitatie van de horeca in de onderscheidene C.C.-accommodaties. De zeer verschillende mogelijkheden van de drie gebouwen vereisen ook verschillende exploitatie-uitgangspunten. In Wijngrachttheater en Hof van Erenstein vormt de horeca meer een servicefacet aan het publiek tijdens de pauze van de voorstellingen. In de Rodahal worden inhoud en omvang van de horecasector bepaald door soort en omvang van het evenement, waarbij gerekend moet worden met een aantal evenementen, waarbij de horeca een zeer wezenlijk onderdeel van het totaalgebeuren vormt.
Verder zal de functionaris in beperkte mate assistentie dienen te verlenen aan de administratie van het Cultureel Centrum.

Vereisten:
- een opleiding op niveau Middelbare Horeca School, waarbij het niveau niet zonder meer door deze opleiding bepaald hoeft te zijn;
- leidinggevende capaciteiten;
- ruime ervaring in soortgelijke werkzaamheden; óók m.b.t. grote evenementen;
- goede contactuele eigenschappen;
- administratieve, financieel-economische en beheersmatige ervaring m.b.t. de horeca-exploitatie;
- leeftijd minimaal ± 25/30 jaar.

In principe wordt gedacht aan een energiek en enthousiaste medewerker, die – uitgaande van de taak van het Cultureel Centrum Kerkrade – de horecasector op verantwoorde wijze kan beheren en doen evolueren.

Belangstellenden kunnen telefonisch nadere inlichtingen verkrijgen bij de heer M. Schmeitz, directeur (tel. 045-453841, tst. 341).

Salaris is mede afhankelijk van opleiding, ervaring en leeftijd. De rechtspositieregelingen van de gemeente Kerkrade zijn van toepassing.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad richten aan: Burgemeester en wethouders van Kerkrade, Postbus 600, 6460 AP - Kerkrade.

---

detam

Uitvoeringsorgaan Sociale Verzekering

Wij verzorgen de uitvoering van de ziektewet (ZW), de wet op de arbeidsongeschiktheidsverzekering (WAO), de algemene arbeidsongeschiktheidswet (AAW) en de werkloosheidswet (WW) voor de bij ons verzekerden. Daarnaast voeren wij de administratie van bedrijfspensioenfondsen en vervroegde uittredingsregelingen.

Voor ons kantoor in Heerlen vragen wij een

medewerk(st)er uitvoering werkloosheidswet

die tot taak krijgt de aanvragers van werkloosheidsuitkering te woord te staan en daarna zodanig rapport te maken dat op het hoofdkantoor het recht op uitkering kan worden beoordeeld.

De vereisten voor de funktie zijn:
- HAVO of gelijkwaardige opleiding;
- enige administratieve ervaring;
- leeftijd 25 tot 35 jaar.

Het aanvangssalaris is afhankelijk van leeftijd en ervaring en ligt thans tussen f 2200,- en f 2600,- per maand. In de funktie is een salaris van f 3000,- bereikbaar.

Bij aanstelling volgt opname in het pensioenfonds.

Schriftelijke sollicitatie te richten aan mejuffrouw H.A.C. Moll, van afdeling personeelszaken.

Bedrijfsvereniging voor Detailhandel, Ambachten en Huisvrouwen
Nijenoord 1, 3552 AS Utrecht.
Tel. (030)-453306.

Wildhandel Johan van Leendert b.v. te Maastricht is een financieel gezond internationaal georiënteerd handels- en verwerkingsbedrijf in vlees, vis en gevogelte.
Binnen onze moderne en expanderende onderneming bestaat momenteel een vakature voor

hoofd van de administratie

als belangrijkste aspekten van deze funktie noemen wij:
★ het leidinggeven aan de medewerkers van de afdeling administratie,
★ het vormgeven aan een doeltreffende organisatie m.b.t. de gegevensverwerking (input),
★ de verzorging van de periodieke bestuurlijke informatie,
★ het opstellen van de begrotingen en het samenstellen van de diverse analyses.

Bovendien worden van de nieuwe funktionaris initiatieven verwacht, die leiden tot een verdere optimalisering van de administratief-organisatorische procedures.
De uitbouw van de geautomatiseerde gegevensverwerking vormt daarom een belangrijk onderdeel van zijn taak.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die beschikken over:
★ grondige kennis van administratieve automatisering (minimaal M.B.A.-niveau of H.E.O.A.-opleiding administratieve richting)
★ ruime administratieve ervaring,
★ goede kontaktuele eigenschappen en leidinggevende kwaliteiten,
★ ervaring op het terrein van de administratieve organisatie.

Zij die belangstelling hebben voor deze zelfstandige en strategische funktie in onze organisatie en niet ouder zijn dan ca. 40 jaar, verzoeken wij hun sollicitatie te richten aan de direktie van Wildhandel Johan van Leendert b.v., postbus 540, 6200 AM Maastricht.

BV Wildhandel
JOHAN VANLEENDER

Adviesgroep Partners bv

Buro voor ruimtelijke ordening en vormgeving

Adviesgroep Partners is een onafhankelijk interdisciplinair bureau voor ruimtelijke ordening, stedebouwkunde, landschapsarchitectuur en architectuur met een zestigtal medewerkers en vestigingen in Maastricht en Nieuwegein.
Voor de financiële afdeling van ons kantoor in Maastricht zoeken wij op korte termijn een

administratief medewerk(st)er

met MEAO of vergelijkbare opleiding en enige ervaring, die voornamelijk belast zal worden met de projectadministratie.

Voor deze functie wordt naast accuratesse een grote mate van zelfstandigheid verwacht. Kennis van en/of ervaring in geautomatiseerde administratie strekt tot aanbeveling.

Wij bieden een interessante werkkring met een daarbij passende honorering, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, alsmede goede sociale voorzieningen en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Een uitvoerige sollicitatie, voorzien van curriculum vitae dient u te richten aan:

Adviesgroep Partners b.v.
Van Hasseltkade 20
Postbus 3059
6202 NB Maastricht
Tel.: 043-17454

ARCHITEKTENBURO M.J.E. FRENKEN B.V.
Steenweg 2a
6019 AX Wessem

vraagt op korte termijn een

JONG BOUWKUNDIG TEKENAAR (M/V)

De werkzaamheden van de aan te stellen funktionaris zullen vooral betrekking hebben tot het zelfstandig uitwerken van:

- schetsontwerpen
- bestektekeningen
- detailtekeningen

Voor deze funktie is vereist:
MTS-HTS-nivo met meerdere jaren praktijkervaring.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan bovengenoemd buro.

SCHUNCK HEERLEN

Van oudsher bekend en gerenommeerd op het gebied van woninginrichting, vraagt voor spoedige indiensttreding een

AANKOMEND VERKOPER
(vloerbedekking)

Enige verkoopervaring in deze branche is beslist noodzakelijk.

Verdere informatie wordt gaarne verstrekt door onze afdeling Personeelszaken, Promenade 12 te Heerlen. Tel. 045-711000, tot wie u ook uw sollicitatie kunt richten.

Schunck
PROMENADE HEERLEN

Het bestuur van de STICHTING SAMENLEVINGSOPBOUW WESTELIJKE MIJNSTREEK

Absbroekstraat 1, 6151 CW Munstergeleen

heeft, in verband met het vertrek van een der huidige funktionarissen, pla[…]
voor een

stafmedewerker-ster

Het werkgebied van de stichting omvat 24 gemeenten in de Westelijke Mi[…]streek en Onderbanken met in totaal circa 176.000 inwoners.
De aktiviteiten van de stichting liggen:
1. op het terrein van de ondersteuning van de democratische planning; [...] ligt in de verwachting dat deze aktiviteiten in de naaste toekomst e[…] belangrijke uitbreiding zullen ondergaan;
2. via een drietal aangehaakte voorzieningen op het terrein van woonw[…]genopbouwwerk, jeugd- en jongerenwerk en aktiviteiten voor niet-ak[…]ven.

Funktie-informatie:
- de funktionaris die wij zoeken zal hoofdzakelijk werkzaam zijn op het [...]rein van de democratische planning, hetgeen zeer beknopt inhoudt: m[…] werkzaam zijn op het terrein van de voorbereiding en advisering van o[…]heid en bevolking bij het te voeren welzijnsbeleid, inklusief particip[…] ondersteunend werken naar de bevolking toe;
- het begeleiden van en adviseren in processen van democratische plan[…] op gemeentelijk en intergemeentelijk/regionaal nivo;
- organiseren en begeleiden van inspraak-procedures.

Funktie-eisen:
- voltooide universitaire opleiding in een der gedragswetenschappen (so[…]logie of politicologie), dan wel een opleiding en ervaring van gelijkwaa[…] nivo;
- ervaring op de terreinen als in de funktie-informatie vermeld, is gewe[…]
- bekendheid met onderzoek en dokumentatie;
- bekendheid met de struktuur en het funktioneren van het openbaa[…]stuur;
- goede kontaktuele eigenschappen;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- goed kunnen werken in teamverband;
- leeftijd vanaf 25 jaar.

Salariëring volgens de normen van het ministerie van CRM. Mini[…] ƒ 3401,–, maximum ƒ 4333,– bruto per maand.
Rechtspositieregeling volgens de landelijke Welzijns CAO.

Telefonische informaties kunnen op het kantooradres worden ingewon[…]
Telefoon: 04490-10141.

Schriftelijke sollicitaties met beschrijving van levensloop vóór 6 decem[…] 1980 te richten aan het Bestuur der Stichting.

---

curver

Curver is een groep van kunststofverwerkende ondernemingen met vestigingen in Nederland, Duitsland, België, Frankrijk en Engeland. De activiteiten van de groep die in Nederland 800 medewerkers telt, zijn onderverdeeld in een drietal Produktgroepen, te weten
de Produktgroep Industriële Produkten in Rijen
de Produktgroep Konsumenten Produkten in Brunssum
de Produktgroep Niet-Flexibele Verpakkingen in Ede.

De Produktgroep Konsumenten Produkten zoekt op korte termijn ten behoeve van de bedrijfsleiding te Brunssum een

sekretaresse

De funktie ressorteert rechtstreeks onder de bedrijfsleider.

Zij verzorgt de interne en externe korrespondentie, bereidt vergaderingen voor, notuleert deze en werkt ze nader uit. Zij beheert diverse archieven ten behoeve van de bedrijfsleiding en vervult een informatieve/representatieve taak bij telefonische kontakten en ontvangst van bezoekers. Daarnaast verricht zij diverse administratieve werkzaamheden.

Voor het vervullen van deze funktie denken wij aan een medewerkster met:
- voltooide opleiding op minimaal middelbaar niveau
- kennis van de moderne talen
- gedegen type-vaardigheid en beheersing van de stenografie

Enige ervaring in bovengenoemde werkzaamheden strekt tot aanbeveling.

Belangstellenden in de leeftijd van 20-25 jaar worden verzocht hun schriftelijke sollicitaties te zenden aan de heer Peeters, Chef Personeelszaken.

Curver B.V.,
Boschstraat 23, 6442 PB BRUNSSUM.
Tel.: 045 - 253131.

Binnen de Medische Dienst bestaat op de funktieafdeling van de afdeling CARDIOLOGIE plaatsingsmogelijkheid voor een

ZIEKENVERZORGENDE (M/V)

die zal worden ingezet bij de cardiologische verrichtingen bij zowel klinische- als poliklinische patiënten.

Funktie-inhoud:
Uitvoeren van en assistentie bij diverse onderzoekmethoden (phonocardiogram, vectorcardiogram, doppler-haemotachograaf, ergometrie etc.).
Assisteren bij hartcatheterisaties en implanteren van pacemakers.

Funktie-eisen:
- diploma MAVO/HAVO en diploma ziekenverzorging
- diploma C.C.U. (Coronary Care Unit) of een gelijkwaardige aantekening danwel de bereidheid hebben deze opleiding te volgen
- bereid zijn tot het verrichten van bereikbaarheidsdiensten
- goed bereikbaar zijn i.v.m. oproepdiensten
- goede kontaktuele eigenschappen.

Arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O. ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen over deze funktie worden U gaarne verstrekt door de algemeen hoofdverpleegkundige de heer Leen.
Tel. 045-766666. Zoemer 1341.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt U richten aan de Personeelsdienst van het De Wever Ziekenhuis, postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden B 95.
LD 2211

de wever ziekenhuis
heerlen

---

kleuterdal

stelt zich ten doel in samenspraak met de ouders een gerichte dagbehandeling te geven aan kinderen in de leeftijd van 1½ tot 7 jaar, bij wie de ontwikkeling niet volgens de verwachting verloopt.

Binnenkort verwachten wij enkele vakatures voor de funktie van[…]

groepsleidster of groepsleider

In het dagverblijf is de groepsleid(st[…] samen met kollega's belast met de [...] lijkse begeleiding van een groe[…] (8 c.q. 12 kinderen), in nauw ko[…] met de ouders en onder begeleidin[…] van een multidisciplinair team.

Gevraagd wordt een opleiding op [...]maal MBO-niveau, b.v. verpleegku[…] MBO/HBO-IW, Kleuterleidster, K[…] KV/JV. Ervaring strekt tot aanbeve[…]

Sollicitaties kunnen binnen 14 dag[…] worden gericht aan de direktie van het medisch kleuterdagverblijf

Salaris en rechtspositie zijn volgens de bindende regeling van de Federatie van Medische Kleuterdagverblijven in Nederland.

kleuterdal
Zoetmanstraat 75, 6217 NT Maastrich[…]

NK opnieuw in Geulle

WOERDEN – De nationale wielerkampioenschappen op de weg zullen volgend jaar opnieuw in Geulle plaats vinden. De KNWU heeft de organisatie van de strijd om de wegtitels voor beroepsrenners, amateurs en dames opnieuw toegewezen aan de stichting Prof Wieler Promotion, die ook de voorgaande vijf jaren organisator was. De kampioenschappen zullen plaatsvinden op 20 en 21 juni.

Er waren nog twee gegadigden, namelijk de Stichting Wielersport Swentibold, die een parkoers in Heerlen voorstelde en het Leids Wielercomité (autocircuit Zandvoort). Het vaste inschrijfgeld was gesteld op 140.000 gulden.

ENOC wil commercie binnen Olympische poorten halen

LONDEN – Het is bijna even opzienbarend als tegenstrijdig: de ENOC (de Organisatie van Europese Nationale Olympische Comités) wil de sponsoring en dus de commercie binnen de Olympische poorten halen.

Hoewel die commercie vooral bij de Spelen van München, Montreal en Moskou reeds als sluikreclame binnensloop heeft de Olympische beweging zich altijd op ethische en amateuristische gronden heftig verzet tegen invloeden van sponsoring. Tijdens het congres van de European National Olympic Committies in Londen werd echter het voorstel gelanceerd een gemeenlijke Europese club van sponsors te vormen waardoor de verschillende nationale Olympische Comités zoveel inkomsten krijgen dat ze zichzelf grotendeels kunnen bedruipen. Anders gezegd: dat deze nationale comités niet langer voornamelijk afhankelijk zijn van regeringssteun. De ENOC wil hiervoor zelfs een groot internationaal reclamebureau inschakelen.

Willem II in de clinch met gemeentebestuur

TILBURG – Willem II is niet van plan zich zonder meer neer te leggen bij de voorwaarden die de gemeente verbindt aan subsidiering van de club.

Het gemeentebestuur van Tilburg stelt de gemeenteraad voor Willem II over het afgelopen en lopende seizoen met in totaal 400.000 gulden te subsidiëren onder de voorwaarde dat de club de functies van bestuurslid en managers met onmiddellijke ingang loskoppelt en een manager in volledige dienst neemt. Daarnaast eist de gemeente van Willem II dat met ingang van het seizoen 1982/1983 een nieuwe structuur wordt ingevoerd overeenkomstig de aanbevelingen van de ad hoc commissie betaald voetbal.



● Johan Cruijff is voor 400.000 dollar te koop
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Washinton Diplomats opgeheven

Johan Cruijff per 1 december bezit van Cosmos

Van onze medewerker HENK KOLB

WASHINGTON – Johan Cruijffs voetbalclub de Washington Diplomats houdt maandagavond om zes uur Nederlandse tijd op te bestaan, tenzij voordien nog een koper kan worden gevonden voor de ploeg.

De eigenaar van de Diplomats, de Madison Square Garden Corporation, heeft in twee jaar tijd een verlies geleden van zes miljoen dollar (13 miljoen gulden). De Dips maken momenteel een toer door Japan en komen dinsdag naar de Amerikaanse hoofdstad terug, vermoedelijk als een groep werklozen. Johan Cruijff is de enige van de 24 spelers die niet tijdens de komende vergadering van de Amerikaanse voetbalbond bij opbod aan de andere clubs kan worden verkocht. Hij wordt per 1 december eigendom van de Cosmos, tenzij een andere club bereid is op voorhand 400.000 dollar neer te tellen: de prijs waarvoor de Cosmos bereid is hem te laten gaan.

De Newyorkse club, kampioen van de Amerikaanse liga, waarin ook Canadese clubs meespelen, zal Cruijff zelf vermoedelijk niet opstellen. De Cosmos worden namelijk getraind door de Westduitser Hennes Weisweiler, die na een conflict met Cruijff bij de Spaanse club Barcelona als oefenmeester moest vertrekken.

In de afgelopen weken zijn hardnekkige pogingen gedaan om voetbal voor de Amerikaanse hoofdstad te behouden, maar geen van de uiteenlopende groepen geldschieters bleek uiteindelijk bereid veel geld te stoppen in een ploeg die niet alleen uiterst matig voetbalt (en daarom weinig geld kan bijverdienen in de wedstrijden om het kampioenschap), maar ook afbetaling vereist van eerdere verliezen. De manager van de Diplomats, die zeer betrokken was bij de onderhandelingen, heeft zich dezer dagen teruggetrokken en krijgt nu een baan bij een honkbalploeg in het Californische Oakland.
Bij gebrek aan een koper voor de ploeg, die door de Madison Square Garden-organisatie wordt afgestoten, moet de speelvergunning bij de veotbalbond worden ingeleverd. Dit behoeft niet noodzakelijkerwijs te betekenen dat Washington van voetbal blijft verstoken, maar op een veel lager niveau en met veel minder middelen zal men te eniger tijd met een nieuwe ploeg van voren af aan moeten beginnen.
De Amerikaanse voetbalbond is nogal onthutst over de aanstaande opheffing van de Diplomats, die een van de vijf sterkste organisaties in de VS hadden opgebouwd dank zij de enorme sommen geld die de eigenaars hebben besteed in hun pogingen de club tot een kandidaat voor het kampioenschap te maken. Madison Square Garden wil elk bod aanvaarden dat hoger is dan de 913.000 dollar die nog moet worden betaald van de 1,1 miljoen dollar die twee jaar geleden aan de San Juan Racing Inc. door de Diplomats werd betaald.

Contract nu al met 2 jaar verlengd

Schapendonk tot medio '84 bij MVV

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Cees Schapendonk staat sinds gisteren tot 1 juli 1984 onder contract bij MVV. De kleine Maastrichtse spits, die waarschijnlijk de nieuwe aanvalsleider wordt van het Nederlands elftal, had nog een contract tot medio '82 lopen bij de Maastrichtse club.

„Binnen een half uur waren we akkoord over verlenging", aldus MVV-manager Nico Jongen. „Ik denk dat we hier een goede zet mee hebben gedaan".

Schapendonk is op dit moment 24 jaar en werd in juli 1979 van eerste divisieclub Eindhoven overgenomen. Binnen- en buitenlandse clubs hebben regelmatig geïnformeerd (en zelfs aanbiedingen gedaan) om de Brabander te contracteren. Trainer Leo Steegman hield echter steeds voet bij stuk. Hij wenste zijn belangrijke pion voor geen geld te verkopen. Aangenomen mag worden dat Schapendonk een veel hoger contract heeft getekend waardoor MVV – mocht er een kandidaat-koper op de proppen komen – een hoger transferbedrag kan vragen. Schapendonks „waarde" ligt op dit moment dik boven de 1 miljoen gulden. Dat bedrag zal ongetwijfeld nog stijgen wanneer hij, volgens de verwachtingen, met het Nederlands elftal meegaat naar het mini-WK-toernooi in Uruguay (eind december). Komt hij in Zuid-Amerika uit de verf, dan zullen zich alle internationale schijnwerpers op hem richten.

Schapendonk, die zelf erg blij is dat hij de komende vier jaar zekerheid heeft, heeft vanavond de kans om zich nationaal opnieuw te bewijzen. Nu Kees Kist andermaal in het Nederlands elftal heeft gefaald (tegen België), wil Schapendonk met name tegen Ajax opnieuw zijn visitekaartje afgeven. De wedstrijd in de Geusselt, die om 19.30 uur begint en waarvoor veel belangstelling bestaat, is voor MVV van groot belang. Met een drietal uitwedstrijden voor de boeg is een overwinning noodzakelijk.

Radio/TV

De TV zal vanavond een samenvatting uitzenden van MVV-Ajax. Het programma „Langs de Lijn" verzorgt radioflitsen. Leo Steegman kan niet beschikken over Sören Busk (spierscheuring) en Hans Erkens (herstellende van enkeloperatie). Noud Janssen is terug in de selectiegroep. Scheidsrechter in Maastricht is Henk van Ettekoven.



Eddy Poelmann

De ondergang van het Nederlands elftal, afgelopen woensdag in Brussel, werd door velen bezien als de afsluiting van een tijdperk. Het image van Oranje is verbleekt. Hoewel de nederlaag werd geleden tegen de vice-kampioen van Europa en slechts via een strafschop tot stand kwam, werd Nederland toch een klas teruggezet: de ploeg die door Europa wil en wet combineerde, is niet meer. Voor Ajax, vanavond de tegenstander van MVV in de Geusselt, is een dergelijke degradatie al jaren een vaststaand gegeven. Natuurlijk is het wegvallen van alle bekende grote namen daarvan de basisoorzaak. De generatie waarvan Cruijff de grootste exponent was, is voorbijgegaan – dat argument is niet uit te wissen. Maar het is opvallend hoe het beleid van de laatste jaren het proces van terugval alleen maar heeft versterkt.

Dat beleid uit zich bijvoorbeeld in de gang van zaken rond de trainers. Sinds het vertrek van Stefan Kovacs, vrijwel synchroom met dat van Cruijff, is het slechts een komen en gaan geweest: Knobel, Ivic, Kraay, Brom en nu Beenhakker – ze hebben feitelijk nooit echt vast grond onder de voeten gehad. Direct in verband daarmee staat het ontbreken van management. Ajax heeft nooit een manager willen hebben en plukt daarvan inmiddels allang de wrange vruchten. De trainer moet zich bezighouden met details die hem uit handen horen te worden genomen. En omdat zo'n man ook maar op één plaats tegelijk kan zijn, moet hij het ene gat met het andere stoppen; omdat duizendpoten schaars zijn, gaat het één altijd ten koste van het ander.

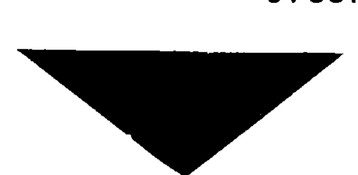
Waar echter de trainer weinig greep op heeft, is het aan- en verkoopbeleid. Daarvoor laat het bestuur van Ajax zich extern adviseren. En dus verdween – veel omstreden – topscorer Ray Clarke en kwam Henning Jensen; en dus moest – nog meer omstreden – Simon Tahamata plaatsmaken voor Piet Hamberg. Toegegeven: er werden ook beloftevolle aankopen gedaan, als Molenaar en Ophof, maar de twee meest in het oog lopende wissels bleken tot heden geenszins verbeteringen.
Dat geldt ook voor de publieke belangstelling, want Jensen kan bijvoorbeeld niet tippen aan de populariteit van Clarke. Ook op het terrein van pers en publiciteit laat Ajax zich extern adviseren. Er zijn vier sponsors gekomen, maar de baten uit de recettes zijn zondermeer teruggelopen. En, als saillant detail, heeft de voorzitter zich als vlaggedrager tegenover de publiciteit uitgelaten in een terminologie waarvoor kleuters vele jaren naar een opvoedingsgesticht worden gezonden.

Zo blijkt er veel loos met Ajax. De relatieve opkomst van MVV staat daarmee in lijnrechte tegenstelling; continuïteit in de laatste jaren, een succesvol beleid op de spelersmarkt en een scheiding tussen technische en organisatorische zaken hebben MVV op een stabielere koers gebracht.
Dat wil niet zeggen dat MVV van Ajax gaat winnen. Want Ajax is nog altijd, bij het geleidelijke herstel van blessures, een nationaal zeer te duchten opponent. En bovendien is Ajax nog altijd in potentie een grote club: met een achterban en een jeugdopleiding die in Nederland uniek is. Maar zoals het is met het benutten van kansen, gaat het ook met het uitbuiten van mogelijkheden.
Het beleid is dus van levensbelang. MVV is een goed voorbeeld ten opzichte van Ajax. Voor het Nederlands elftal kunnen die voorbeelden leerzaam zijn: varend op een goed kompas komt iedereen uiteindelijk weer op koers. Het zijn de kapiteins die bepalen of de stuurlui hun werk goed kunnen doen.

Jongbloed wil zege als „kado"

Bloemen voor een 40-jarige sportman

● Veertig anjers voor een groot sportman, aangeboden door het Limburgs Dagblad.
Foto: ELLY DEBEN 3-POOT





Van onze sportredactie

KERKRADE – Jan Jongbloed wordt dinsdag veertig jaar. Een leeftijd om stil bij te staan, vooral omdat de Amsterdammer al 22 jaar sport bedrijft op het hoogste niveau. Waarom hij zolang aan de top blijft maakt hij duidelijk met een zin: „Een overwinning tegen Excelsior morgen is het mooiste kado".

Buiten het feit dat een overwinning tegen de Rotterdamse club een kado is voor Jongbloed is het voor Roda JC noodzaak. Noodzaak omdat de Kerkraadse eredivisionist een belangrijke periode in de competitie ingaat. Manager Hans Coerver: „We hebben in de komende periode drie thuiswedstrijden Excelsior, Den Haag en Pec Zwolle. Daartussen liggen de uitwedstrijden tegen Groningen en AZ'67. Minimaal zeven punten moeten er te halen zijn. Dat betekent een rang bij de eerste vijf, terwijl we nu in de middenmoot verkeren. Dat houdt tevens in dat er tegen Excelsior gewonnen moet worden. In wezen mag dat geen probleem opleveren want thuis winnen tegen Excelsior moet makkelijker kunnen dan uit tegen bijvoorbeeld Feyenoord".

Lange spits

Ook als de Rotterdamse ploeg zich helemaal ingraaft voor het strafschopgebied? Coerver: „We hebben een langde spits die de zaak kan forceren. Geef hem in plaats van vijf twintig hoge ballen voor die pot. We zijn het bijna gewend dat elke tegenstander op Kaalheide voor de pot gaat liggen. Dit seizoen heeft één ploeg dat niet gedaan: FC Twente.

„Wat dat betreft houdt een deel van de trainers zich niet aan de afspraak in Zeist gemaakt voor de start van het nieuwe seizoen. Offensief voetbal; het publiek wat bieden. Wij doen dat wel zowel voor eigen publiek als tijdens een uitwedstrijd. Neem bijvoorbeeld het duel tegen PSV. Oké we kregen met 4–1 klop. Maar we verdomden het de verdediging in te kruipen. De toeschouwers in Eindhoven hebben zichtbaar genoten van de wedstrijd. Als je de dag erna de kranten openslaat wordt dat aspect overgeslagen. Dan krijg je de klap. Als het voetbal in Nederland gezond moet worden, kunnen we er met ons allen iets aan doen. FC Groningen, daar kan ik waardering voor opbrengen. Als debutant hebben ze frank en vrij van de lever gespeeld tot nu toe. Ik kan me indenken dat trainer Theo Verlangen nu de accenten wat meer verlegd op de verdediging. De anderen doen dat tenslotte toch ook.
Wat Roda JC betreft geloof ik dat we het en bloc verdedigen verleerd zijn. Het is onze speltrant niet. De periode Jacobs is gekenmerkt door aanvallend opportunistisch voetbal. Die jaren kun je niet meer terugdraaien. Het aanvallend concept zit in het elftal", aldus manager Coerver.

Trainer Piet de Visser heeft morgen de beschikking over de complete selectiegroep.

FC VVV-FORTUNA S.

Belangrijke derby in De Koel

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

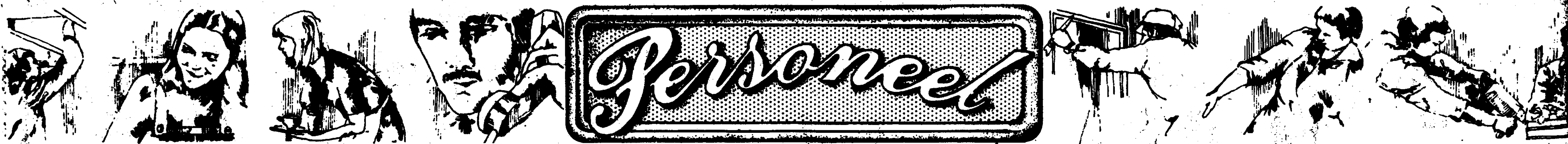
VENLO – FC VVV is erop gebrand om morgen (aanvang: 14.30 uur) een goede prestatie op de Venlose grasmat te leggen tegen Fortuna Sittard. „Deze derby leeft al een hele week bij de jongens", zo meldt trainer Jan Morsing, die zegt nog te twijfelen tussen Verlijsdonk en Bish als centrumspits.

De plaats van rechtsback Nijssen (geschorst voor twee duels) wordt ingenomen door Hans Coort. Morsing: „Mede door de terugkomst van Engbersen en natuurlijk Frans Körver is de jeugd bij Fortuna zich gaan manifesteren maar het is natuurlijk nog geen topteam. Ik zie beslist mogelijkheden. De verliezer van dit duel valt in de tweede periode terug. Beide ploegen moeten dus op winst spelen. Van VVV-zijde geen voorzichtigheid. Wij hebben niets te verliezen."
Fortuna Sittard moet nog altijd de geschorste Hub Pfennings missen. Zijn vervanger op de liberoplaats was en blijft Jo Bux, die ook op deze stek bewees in een goede vorm te verkeren. In ieder geval zullen, ondanks het verlies tegen Roda JC, de Fortunezen gestimuleerd door goede prestaties op een gemotiveerde manier aan de start verschijnen. Overigens is de motivatie een woord dat bij de Fortuna-trainer met een hoofdletter wordt geschreven.

Resultaat

Voor beide ploegen telt het resultaat. De club die verliest moet voortijdig afhaken voor de periodetitel. Zeker Fortuna Sittard heeft zich ingesteld op het behalen van zo'n promotiemogelijkheid. Zei Frans Körver direct na de wedstrijd tegen Roda JC: „Nu zijn mijn jongens zich reeds aan het voorbereiden op de volgende competitiewedstrijd tegen VVV."

Zijn collega uit Venlo is nogal optimistisch. Jan Morsink: „Normaal voorspel je bij een derby een drietje. Ik durf nu gerust een één in te vullen." Zoals altijd waagt Körver zich niet aan prognoses. „Een prognose is een wens", is zijn gezegde. De acteurs die zondag een of andere wens moeten vervullen zijn:
FC VVV: Tullemans, Schreurs, Van Rosmalen, Bish, Kursinac, Janssen, Bours, Verlijsdonk, Coort, Bothmer, Riether, Mostert.
FORTUNA SITTARD: Hanssen, Maessen, Bux, Schrijnemakers, Van de Berg, Van de Ven, Titaley, Zuidersma, Hutting, Koevermans, Engbersen, Ruys, Jacobs, Sangers, Vonk, Van Well.



De Provinciale Vereniging "Het Limburgse Groene Kruis" heeft op korte termijn behoefte aan een

administratief medewerker (m/v)

in een half-time funktie (20 uren per week).

Betrokkene zal werkzaam zijn binnen de afdeling Personeelszaken en zal worden belast met de personeelsadministratie

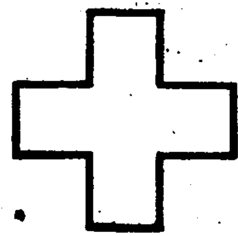
Funktie-eisen
OPLEIDING:
- HAVO/MEAO,
- typen en steno Nederlands.

ERVARING:
- ervaring in een gelijksoortige funktie is gewenst.

Arbeidsvoorwaarden
konform de CAO voor het Kruiswerk en de Tuberculosebestrijding.

Uw belangstelling voor deze funktie kunt u kenbaar maken door het sturen van een korte brief t.a.v. de direktie, en wel binnen een termijn van 7 dagen. Voor het verstrekken van nadere gegevens ontvangt u dan een sollicitatieformulier.

Selektieprocedure
Een medische keuring maakt deel uit van de selektieprocedure.



PROVINCIALE VERENIGING
"HET LIMBURGSE GROENE KRUIS"
KLEINE STEEG 7 - POSTBUS 125
6130 AC SITTARD
TELEFOON (04490) 1.61.61.

BEANSTALK B.V.
WINKELINRICHTING

is de zelfstandige verkooporganisatie voor de Benelux en West-Duitsland van Beanstalk Ltd te Chichester, Sussex, Engeland. Doordat ons maatsysteem voor winkelinrichting door de detailhandel wordt beschouwd als een van de beste in Europa, maken wij een sterke groei door. In verband hiermee zoeken wij

VERTEGENWOORDIGERS

voor de rayons Zuid-Holland en Brabant/Limburg

Het profiel van een verkoper bij Beanstalk is:
succesvol zakenman, enthousiast, leeftijd 25-35 jaar met middelbare schoolopleiding en met ervaring in de verkoop van kapitaalgoederen.

Een uitstekend salaris en overige arbeidsvoorwaarden behoren vanzelfsprekend bij deze functie. Een gerichte verkooptraining vindt plaats bij ons moederbedrijf in Engeland.

Uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van een recente pasfoto kunt u sturen naar Beanstalk B.V., Postbus 54, 3417 ZH Montfoort. Voor een afspraak kunt u bellen: 03484-3292.

De baan van uw leven: VERTEGENWOORDIGER bij Uniskå Parket

Uniskå Parket b.v. heeft in Nederland de grote stoot gegeven aan de introduktie van het moderne parket en voert nu een kwalitatief zeer goed en gevraagd assortiment Skandinavische parketvloeren, naast een uitgelezen programma van massieve soorten.

Bij Uniskå wordt niet alleen zeer goed verkocht, er wordt ook graag zeer goed betaald. Uw verkoopervaring staat daarbij voorop.
Bekendheid met de branche is niet beslist noodzakelijk. De verkooptraining en gedegen produkt- en marktkennis die u van ons krijgt stellen u in staat om **zelfstandig** de verkoop aan aspirantkopers ter hand te nemen. Wij stellen u één van de in geheel Nederland verspreide en beschermde rayons ter beschikking.

Schrijf een brief aan: Uniskå Parket b.v., Beverhof 33, Beverwijk, t.a.v. de heer H.J. v.d. Zon. Telefonische informatie vooraf: overdag 02510-20810, 's avonds 023-373386.



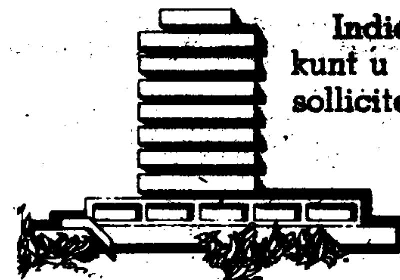
De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A én een B-kliniek, elk met 'n dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met 't accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psychisch geriatrische bejaarden worden verzorgd en begeleid.

Zowel in de A- als in de B-kliniek is op vrij korte termijn plaats voor enkele

ZIEKENVERZORGENDEN

Het diploma ziekenverzorging is vereist.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot het hoofd verplegingsdienst, de Heer M.G.M. Viguurs (tel. 045-718418, toestel 212).



Indien u geïnteresseerd bent in bovenstaande functie, dan kunt u hiervoor in aanmerking komen door schriftelijk te solliciteren bij het hoofd personeelszaken.

henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen

administratief medewerker m/v

bij de capaciteitsgroep Sociale Psychiatrie, ten behoeve van het projekt Mental Health Case Register.

taak
- beheren van de administratie in de ruimste zin (verwerken van o.m. diverse onderzoekgegevens, opmaken statistische overzichten, enz.);
- ordening van gegevens (o.a. coderen) t.b.v. computerverwerking;
- verzorging van de correspondentie, archivering en documentatie;
- uittypen van rapporten en verslagen (ook in de Engelse taal) alsmede de verzending ervan;
- notuleren van vergaderingen.

vereist
HAVO/VWO-diploma;
goede typevaardigheid;
kennis van de moderne talen;
enige statistische kennis, bekendheid met tabellering en registratiesystemen strekt tot aanbeveling;
zelfstandig en in teamverband kunnen werken;
ervaring strekt tot aanbeveling.

arbeidsvoorwaarden
salaris, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring min. ƒ 1.796,-- max. ƒ 2.530,-- bruto per maand.
Aanstelling voor de duur van maximaal 3 jaren.

Zij, die belangstelling hebben voor de aangeboden funktie, kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg aanvragen bij de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, tel. 043 - 88 83 39.

Vakaturenummer: LID 0076

Schriftelijke sollicitaties, onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer op brief én envelop binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.



Rijksuniversiteit Limburg

"Welland", een ontwenningsafdeling en drugvrije therapeutische gemeenschap vraagt een:

verpleegkundige als staflid

(vakatureno 389)

voor het ontwenningsprogramma met als doel: ontwenning, motivatie en behandeling.
Wij werken nauw samen met C.A.D.'s, J.A.C.'s en ELMAR.

TAKEN:
★ Begeleiden van 24-uurs programma d.m.v. groeps- en individuele aktiviteiten.
★ Persoonlijke inzet en werken in teamverband.
★ Meedenken en meewerken aan opzet en beleid van het programma.

AANSTELLINGSVOORWAARDEN:
★ Leeftijd: 25 jaar of ouder.
★ Diploma Ziekenverpleging A + B of B.
★ Diploma H.B.O.-V.
★ Zij die niet voldoen aan deze voorwaarden hoeven niet te solliciteren.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
★ C.A.O.-Ziekenhuiswezen: salariëring van ƒ 2097,60 tot ƒ 2909,93, basis exkl. toeslag 1-7-1980.
Inschaling is afhankelijk van opleiding en van duur en soort beroepservaring, relevant voor de te verrichten taken.

INLICHTINGEN:
Mw. Y. Lang, waarnemend hoofd Verplegingssector (toestel 2181) en Dhr. G. Jansen, programmaleid[er] (HGL) (toestel 2016) en teamleden van Ontwenningsafdeling Welland verstrekken meer gedetailleerde inlichtingen over de aard van de vacature.

SOLLICITATIES:
Schriftelijk, tot uiterlijk 3 december 1980, aan stafafdeling Personeelszaken, t.a.v. voordracht[s]commissie tot aanstelling van behandelingsteamlid Ontwenningsafdeling Welland (vakaturenummer 389), J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

Aan ambitieuze junior-verkopers kan Stienstra een boeiende werkkring bieden!

Reeds meer dan 20 jaar is de naam Stienstra een begrip in de onroerend goed markt in Zuid-Limburg. Het accent van de aktiviteiten ligt vooral op het gebied van de makelaardij en de ontwikkeling van koopwoningen. Naast de realisatie van ca. 800 woningen, vormen zo'n 1500 verkooptransakties per jaar het bewijs van de leidende positie die Stienstra inneemt. Aanverwante aktiviteiten zoals hypotheken en assurantiën tonen eveneens de gezonde groei, die ondanks de problematiek van deze tijd, kenmerkend is voor de gehele onderneming. De jongste tak is gespecialiseerd op het gebied van de projektontwikkeling en de makelaardij in de utiliteitssektor. Al deze aktiviteiten worden verricht door ca. 65 werknemers in meerdere ondernemingen, samengebracht in de onafhankelijke Stienstra Holding BV te Heerlen.

De woningmakelaardij is onderverdeeld in meerdere rayons, die door afzonderlijke verkoopteams worden bewerkt. De groei is er nog lang niet uit en binnen de diverse teams is er dan ook plaats voor ambitieuze

JUNIOR - VERKOPERS m/v

Een hogere middelbare opleiding speelt een belangrijke rol, waarbij zeker het financieel/economisch inzicht, inventiviteit en kontaktuele eigenschappen van doorslaggevende betekenis zijn. Ervaring in een kommerciële funktie wordt als zeer nuttig beschouwd. Een interne opleiding zorgt voor de noodzakelijke makelaardijgerichte aanvulling om als strikt objektief medewerker te kunnen adviseren en begeleiden.

Binnen een hecht teamverband kunt u een salaris verdienen dat in overeenstemming is met het nivo van de funktie. De secundaire arbeidsvoorwaarden zijn goed te noemen.

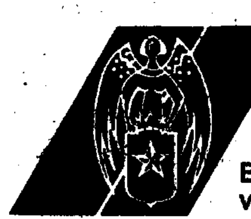
Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling ingewacht door de Direktie van Stienstra Holding B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen.

stienstra
Stienstra Holding BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, Telefoon 045-712255*

Bouwbedrijf in de Oostelijke Mijnstreek zoekt voor haar administratie een jonge

ADMINISTRATIEVE KRACHT

voor salarisadministratie en boekhouding
Minimum eisen:
HAVO-diploma - Type-diploma
Leeftijd plm. 18 jaar.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Limburgs Dagblad te Heerlen
Br. on. nr. SH 131 L.D., 6413 EM Heerlen



GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de afdeling Onderwijs en Cultuur van de Gemeente-Secretarie wordt voor de sector Financiën gevraagd een

beleidsmedewerk(st)er

Funktie-informatie
De afdeling Onderwijs en Cultuur bestaat uit vier sectoren t.w.: onderwijs, cultuur, rechtspositie en financiën.
De werkzaamheden van de sector financiën betreffen voornamelijk:
- de financiële administratie van de gemeentelijke scholen;
- opstellen van prognoses, declaraties etc. op grond van de Financiële Verhoudingswet 1960 met betrekking tot de onderwijsuitkering;
- de uitvoering van financiële bepalingen in de Wet op het Voortgezet Onderwijs;
- het samenstellen van diverse begrotingen en rekeningen.

Funktie-eisen
Gedacht wordt aan een jonge medewerk(st)er, die in het bezit is van een HEAO-diploma met een economisch/juridische of bedrijfseconomische specialisatie.

Salariëring
Aanstelling zal plaats vinden afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring in één van de gemeentelijke kaderrangen met een maximum-salaris van ƒ 2.[illegible],- bruto per maand, exclusief de wettelijke toeslag van ƒ 25,- per maand.
De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

Sollicitaties
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie, uiterlijk 1 december 1980, te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Direkteur van de Centrale Personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vakature no. 2110; Onderwijs".

GEMEENTESECRETARIE

INGENIEURSBU[RO] ZUID NEDERLAND B[.V.]
AUCO-Groep

IZN BV. is een ingenieursburo met 100 medewerkers dat zich bezighoudt m[et] ontwerpen en bouwen van petrochemische-, chemische- en andere voor[...] de technische installaties.

In verband met de toename van onze aktiviteiten zoeken wij medewerkers [voor] de onderstaande afdelingen.

MEET- en REGELTECHNIEK

konstrukteur
voor het zelfstandig ontwerpen, tekenen, maken van [...]caties, berekeningen en kostenramingen van MR-install[aties]

Funktie-eisen: HTS elektro, met appl. cursus MR-techniek of gelijkwaa[rdig] enige jaren ervaring in genoemde funktie

ALGEMENE WERKTUIG-, APPARATEN- en LEIDINGBOUW

konstrukteurs
tekenaar-konstrukteurs
voor het zelfstandig ontwerpen, konstrueren en detailler[en] wtb.-kundige installaties.

Funktie-eisen: konstrukteur: HTS, wtb, PBNA of gelijkwaardig; tekenaar-konstrukteur: MTS, wtb, PBNA of gelijkwaardi[g] voor beide funkties enige jaren teka-ervaring.

STAALBOUW

tekenaar-konstrukteurs
voor het tekenen van staalkonstrukties

Funktie-eisen: MTS wtb, PBNA of gelijkwaardig, enige jaren teka-erva[ring]

Telefonische inlichtingen kunt u verkrijgen bij:
de heer J.J. Simonis (techn. adj. direkteur)
tel. 04490 - 22744 tijdens kantooruren; tel. 04402 - 4146 na 18.00 uur.

Schriftelijke sollicitaties te zenden aan:
Ingenieursburo Zuid-Nederland B.V., Handelsstraat 34, 6135 KL Sittard.

Programma betaald voetbal

Eredivisie

NAC-Sparta (zat)
Wageningen-PSV
Roda JC-Excelsior
GA Eagles-Groningen (zat)
Utrecht-Den Haag
Willem II-AZ'67
Feijenoord-PEC Zwolle
FC Twente-NEC
MVV-Ajax (zat)

Eerste divisie

Haarlem-Heracles
De Graafschap-DS'79
Volendam-Cambuur
FC VVV-Fortuna S.
SVV-FC Vlaardingen
Veendam-Amersfoort
Heerenveen-Vitesse
Helm. Sport-Telstar
Eindhoven-Den Bosch

Duitsland

Bekervoetbal 3e ronde 16 wedstrijden o.a.:
VFB Stuttgart-FC Nürnberg
Fort. Düsseldorf-Bor. Dortmund
FC Kaiserslautern-Bayern München
Al. Aachen-Freiburger FC
(alle zaterdag)

België

Anderlecht-FC Luik (zat. 20.00 u.)
Waregem-Beerschot
AA Gent-Kortrijk
Standard Luik-RWDM Molenbeek
Beveren-Lierse
Berchem Sp.-Winterslag
Club Brugge-Lokeren
Thor Waterschei-Beringen (zat. 20.00 uur)
FC Antwerp-Cercle Brugge

Talentvolle atleet wacht al weken op oproep

KNAU houdt Marc Borghans aan het lijntje


● Een sombere Marc Borghans. Al weken wacht hij op de oproep voor de operatie, die een einde aan zijn achillespeesblessure moet maken.
Foto: PETER ROOZEN

door fred sochacki

BEEK – Een ernstige achillespeesblessure heeft atleet Marc Borghans al geruime tijd van de baan gehouden. De kans dat het grote talent uit Beek binnenkort waar zal schitteren op zijn favoriete afstanden lijkt vooralsnog zeer klein.

Om zijn achillespeesblessure te verhelpen is een operatieve ingreep onvermijdelijk. En daar juist wringt de schoen. Anderhalve maand geleden kreeg Borghans de toezegging van de Hilversumse specialist dr. Hermans dat zij zo spoedig mogelijk geopereerd zou worden. Sinds vijf weken wacht de 20-jarige Beekenaar op de oproep. Zijn trainer, Jan van Uden, schakelde via bondstrainer Haico Scharn de KNAU in om de operatie te bespoedigen. Tot nu toe heeft Borghans taal noch teken ontvangen van de bond. Een onbegrijpelijke zaak.

„Afgelopen maart kreeg ik scheuten in mijn achillespees", aldus Marc Borghans. „De behandeling bij fysiotherapeut Henk Reuvers, die een ontsteking constateerde, hielp niet. Hij verwees me door naar dr. Mey. Van hem kreeg ik diverse injecties trafylol. De pijn week echter niet. In de tijd dat ik die injecties kreeg (van april tot juni, red.) en waarin ik op advies van dr. Mey bleef doorlopen, barstte ik van de pijn. Tien minuten training en het was afgelopen".

„Op uitnodiging van de KNAU kon ik de Olympische Spelen in Moskou bezoeken. In die tijd maakte ik kennis met dr. Hermans. Zijn diagnose: rafelscheurtjes aan de achillespees. Hermans, die geen voorstander is van injecties, verplichtte mij tot enkele maanden rust. Half september ben ik weer begonnen met een lichte training. Na amper een kwartier had ik er weer last van".

De in Tilburg studerende economiestudent besloot toen met dr. Hermans tot een operatief ingrijpen. Sindsdien wacht hij op de oproep....

Dat Borghans gelooft in een herstel van zijn blessure blijkt uit het feit dat hij van atletiekvereniging wisselt. Per 1 januari zal hij de kleuren van atletiekvereniging Unitas gaan verdedigen. „Ik ga niet met ruzie weg bij Caesar", aldus Borghans. „De voornaamste reden is de trainingstechnische begeleiding. Die is bij Unitas veel beter. De looptraining die Jan van Uden geeft kreeg ik niet bij Caesar. Wat de toekomst betreft ben ik optimistisch. Ik het het volste vertrouwen in dr. Hermans, en verwacht binnen korte tijd weer mijn sport te kunnen beoefenen.

Pattinama vier duels aan kant

ZEIST – Excelsior-speler Ton Pattinama is door de tuchtcommissie van de KNVB voor vier wedstrijden geschorst en hij kreeg bovendien een boete van 250 gulden. Pattinama kreeg de straf naar aanleiding van de derde gele kaart, die hij afgelopen zondag opliep in het bekerduel tegen FC Vlaardingen.

VVV'er Frank Nijssen kreeg twee wedstrijden onvoorwaardelijk en een boete van 150 gulden.

Knobel naar Hongkong

HEERLEN – George Knobel, de voormalige trainer van MVV en het Nederlands elftal, wordt trainer van het nationaal team van Hongkong. De Rosendaler heeft een contract van twee maanden getekend.

Eerder was Knobel in de markt om Hans Kraay op te volgen bij FC Den Haag.

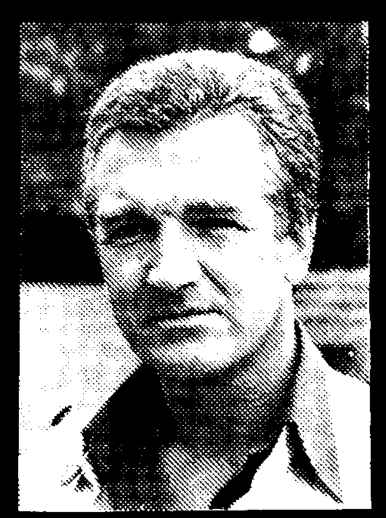
Smoke Eaters

GELEEN – Morgenavond om 20.00 uur ontmoet Smoke Eaters in het Geleense IJsstadion in het kader van de nationale competitie Red Eagles uit Den Bosch.

De Bosschenaren verzamelden tot nu toe uit 12 wedstrijden evenzoveel punten. Smoke Eaters daarentegen neemt op dit moment nog altijd de laatste plaats in op de ranglijst en is nog steeds puntloos.

Vanavond staat op het programma van de Eaters de moeilijke uitwedstrijd naar Snickers-Groningen.

Castenmillers voetbalkolom



Wat een schandaal! Zelden heb ik een wedstrijd gezien waarin zo op de man werd gespeeld als in de wedstrijd van afgelopen woensdag tegen de Belgen. Jan Zwartkruis, de idealist onder de Nederlandse voetbaltrainers, had zelfs zijn prestige op het spel gezet om toch vooral maar een goed resultaat te boeken.

Veel trainers zijn vaak bezig ter meerdere eer en glorie van zichzelf, en dat is nu iets wat je zeker onze bondscoach niet kunt verwijten.

De voorgeschiedenis is bekend. Na de slechte resultaten in Italië wilde Jan Zwartkruis resoluut het roer omgooien. De zogenaamde vedetten hadden het zowel qua klasse als mentaliteit laten afweten en de bondscoach achtte de tijd rijp om een rigoreuze verjonging in te voeren. Met als hoogtepunt de vriendschappelijke interland in Eindhoven tegen West-Duitsland toen Nederland aantrad met een elftal dat fris en onbevangen de bij voorbaat, althans volgens vele persbroeders, ongelijke strijd aanging en ondanks het gelijke spel de morele winnaar werd.

Maar hoe dichter de wedstrijd tegen de Belgen naderbij kwam, hoe meer er op Zwartkruis ingepraat werd. Enfin, het resultaat is bekend. De Italië-gangers konden ook nu hun „kwaliteit" niet waarmaken. Slechts bij winst had Zwartkruis begrip gevonden voor zijn wervend beleid. En had zijn manier van werken (niet te star vasthouden aan je eigen mening) respect afgedwongen. Nu trekken alle betweters zich in hun schulp terug en blijft Zwartkruis met de kater achter. En die zal groot zijn. Want naast het moment van triomf, van „zie je wel dat ik gelijk had", zal hij zich mateloos geërgerd hebben aan de manier waarop woensdagavond onze mooie voetbalsport verkracht werd.

Voor het oog van de hele wereld heeft Nederland en in wat mindere mate België gespot met alle vormen van sportiviteit. Vooral Hugo Hovenkamp en René van de Kerkhof zouden, al was het door de KNVB zélf, voorlopig van het voetbalveld moeten verdwijnen. We zullen ermee moeten leren leven dat een klein land als Nederland niet voortdurend in de top van het wereldvoetbal mee kan. Dat is geen schande. Maar handhaving op de manier zoals die in de Heizel plaatsvond, dáár heb ik geen woorden voor.

Pauze voor handbalteams is voorbij

Handbalderby van veel betekenis

ROERMOND/SITTARD – Morgen is het drie weken geleden dat de eredivisieteams in het dames-zaalhandbal voor het laatst in competitieverband hebben gespeeld. Trips van de nationale ploeg naar West- en Oost-Duitsland waren de reden van deze pauze, midden in het seizoen. Thans is er een rustperiode voor de herenploegen begonnen. Op de zesde competitiedag van de dames staat de Limburgse derby tussen Swift Roermond en Sittardia/DVO op het programma.

In de Roermondse sporthal (aanvang twee uur) zullen deze twee teams ongetwijfeld tot het uiterste gaan. Swift verzamelde in vijf wedstrijden 9 punten, welgeteld 5 méér dan Sittardia/DVO.

„Onze Sittardse tegenstander wil het moreel opkrikken ten koste van Swift", zegt de Roermondse oefenmeester Jo Gerris. „Ik heb afgelopen dagen evenwel gemerkt dat de inspiratie bij mijn speelsters, na het gelijkspel tegen Hellas op 2 november, volledig teruggekeerd is. Direct na het bezoek aan Den Haag was iets minder, doodgewoon omdat er een paar weken niets te doen viel, behalve uiteraard trainen". Bij Swift is iedereen fit, behalve Anita Hautus. Niettemin verwacht Jo Gerris dat ze meespeelt.

Theo Smit, de trainer van de Sittardse fusieclub, mist Marjo Jetten (elleboog-operatie) en Truus van Huet (werkzaamheden).

„Het puntenverlies dat we de laatste weken moesten incasseren, is een extra-motivatie om het dit keer in Roermond anders te doen", aldus Theo Smit. „We willen zo snel mogelijk weg uit de staart van het klassement".

Mosam - dat gisteravond nog oefende tegen Merefeldia - wil eveneens de weg naar omhoog inslaan. „We gaan compleet naar Entius SEW", zegt de Maastrichtse oefenmeester Huub Coorens. „Het moreel is goed en we zijn niet kansloos. Vorig jaar sleepten we in Noord-Holland (Wognum WV) een gelijkspel uit het vuur".

Als Loreal morgen thuis tegen Quintus tot een puntenverdeling komt, zal de Venlose equipe niets te mopperen hebben. Zo liggen de feiten nu eenmaal.


● Hier een spelmoment uit een van de vorige ontmoetingen in Roermond tussen Swift en Sittardia. Laatstgenoemde was toen nog niet gefuseerd met DVO.
Foto: JO COBER

Ziekte van Pfeiffer remde opmars van jonge professional

Jos Lammertink wil niet in schaduw van cracks blijven

OLDENZAAL – In een periode die gekenmerkt wordt door internationale successen, krijgen eervolle resultaten van andere profs vaak minder aandacht. Het is enerzijds begrijpelijk, omdat Zoetemelk, Kuiper, Raas, Knetemann, Van de Velde c.s. natuurlijk middels hun fantastische prestaties in Tour de France, overige rittenkoersen, klassiekers en wereldkampioenschappen (met uitzondering van Sallanches), de massa laaiend enthousiast maken. Anderzijds is het voor de net-nog-niet-kampioenen soms pijnlijk om te ervaren dat de cracks álle publiciteit wegslepen.

Pak nou, bijvoorbeeld, Jos Lammertink. Een boomlange en ijzersterke renner uit het oosten van het land. Nog geen 22 toen hij in februari dit jaar zijn debuut maakte als professional en meteen op de bloemen beslag legde. Dat gebeurde in de Grote Prijs van St.-Raphaël, een van die voorbereidingskoersen aan de Middellandse Zee. Geen wedstrijd dus om lange verhalen aan te wijden, maar desondanks is winnen nog altijd winnen. Lammertink heeft dit laatste trouwens ná die koers in Zuid-Frankrijk nóg een paar keer gedaan, onder meer in één van de Ronde van Spanje-etappes; voorts in 's Gravenpolder, Boskoop, Bodegraven en de de eindstand van de „Zes van Rijn en Gouwe", een reeks criteria in de randstand ten tijde van de Tour.

Voeg daarbij nog een reeks klasseringen bij de eerste tien in ritten van de Vuelta (o.a. 3 keer tweede), Parijs-Nice etc., en het moet zelfs de verwende Nederlandse wielerfanaat duidelijk zijn dat het hier een renner betreft die in het oog gehouden moet worden.

Hij moet bovendien in het oog gehouden worden, omdat zijn resultaten in het eerste jaar als professional (Bij HB Alarmsystemen) beslist nog veelvuldiger geweest zouden zijn indien Vrouwe Fortuna hem niet plotseling de rug had toegekeerd.

„Ik moet in de bergen nog het een en ander leren"

Blessure

„Een polsblessure als gevolg van een val was niet het ergste", aldus Jos Lammertink. „Ik werd evenwel in de loop van juli getroffen door de ziekte van Pfeiffer. Vergeet het dan maar". Op het moment dat de mallemolen van criteria na afloop van de Tour de France pas goed begon te draaien (en er derhalve geld te verdienen was), stond Lammertink op non-actief. De Ronde van Nederland in augustus kon hij eveneens vergeten. „Ik volgde een paar etappes in de auto van mijn sponsor, maar liever had ik natuurlijk op een andere wijze deel uitgemaakt van de karavaan. Achteraf is gebleken dat mijn ziekte van veel vroeger dan de zomermaanden dateerde. Ik was in de Ronde van Spanje (eind april, begin mei, W.V.) al niet voor honderd procent in orde. Qua resultaten was het nog niet direct merkbaar, maar het ging toch bergaf. Als ik de omstandigheden bekijk waarin ik mijn eerste seizoen bij de profs heb gereden, dan durf ik eerlijk te zeggen: het is hoe dan ook nog uitstekend gegaan. Boven verwachting eigenlijk."



● Jos Lammertink: „Mijn tijd komt nog".

Amateurperiode

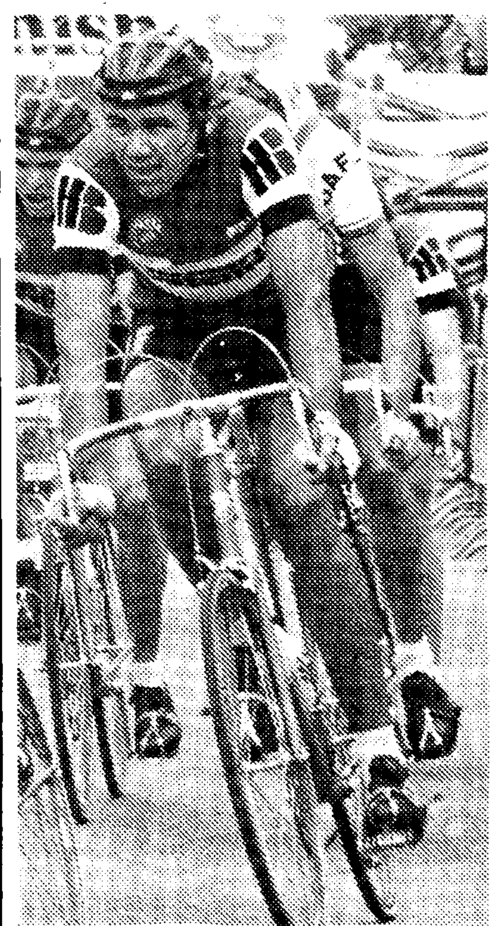
Deze laatste woorden typeren Jos Lammertink. Geen hoogdravende opmerkingen, geen terugblik op zijn fantastische amateurperiode van drie jaar bij Herman Krott in de Amstelploeg, toen hij onder meer het nationaal kampioenschap en Olympia's Ronde van Nederland won.

Lammertink kijkt vooruit, hij traint in de zaal en hij rijdt af en toe een cyclecross ofschoon de ziekte nog niet helemaal verleden tijd is. Hij kan derhalve nog geen juiste planning van het nieuwe seizoen maken. „Eerst weer helemaal gezond; pas daarna goed programmeren", luidt zijn stelregel, hoewel de agenda die de renners van HB de eerste maanden in 1981 moeten afwerken al grotendeels bekend is: Middellandse-Zeekoersen, inclusief Ster van Bessèges, vervolgens Parijs-Nice en de klassiekers, daarna weer de Ronde van Spanje en andere krachtmetingen.

Tour

Jos Lammertink praat niet of nauwelijks over de Tour de France. Hij vindt het niet erg dat la grande boucle voorlopig nog wel buiten het werkterrein van zijn formatie blijft. Sponsor Rody Hoogenboom zal de jonge ploeg niet voor de leeuwen gooien.

„Mijn tijd in de Tour komt nog", merkt Lammertink heel nuchter op. „Ik moet in het hooggebergte eerst nog het een en ander leren, want een klimmer ben ik niet. Er zit verbetering in, vergeleken met de eerste jaren als amateur. Dat wel. Bovendien voel ik me nog niet geroepen om echt als kopman te fungeren. Ik vind het daarom goed bekeken van de ploegleiding om een routinier als Jos Schipper aan te trekken. Hij kan bijvoorbeeld mooi, mijn plekkie overnemen als ik in een proloog van een Ronde van Spanje of dergelijke wedstrijden tweede of derde kom te staan. Het idee dat er iemand anders is en dat de ploeg niet van mij afhankelijk is, werkt bevrijdend.


● Profdebutant met handvol overwinningen.
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

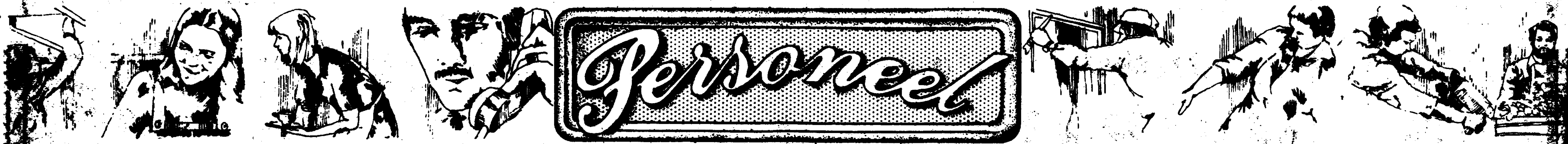
Leg dit laatste vooral niet uit als gebrek aan zelfvertrouwen, want Lammertink haast zich om een en ander nader te verklaren. Hij wijst erop dat hij niet zoals vele collega's een twee- of driejarenplan heeft gemaakt onder het motto: „dán en dán moet ik dát bereikt hebben, anders stop ik", want hij zegt ronduit: „Ik kom er gegarandeerd. Een man is op zijn 27e het sterkst, kun je nagaan. Dan heb ik nog een paar seizoenen voor de boeg".


Tekst: WIEL VERHEESEN

UEFA-selectie voor interland

DEN HAAG – Het Nederlands UEFA-jeugdelftal speelt op 25 november in Sittard de kwalificatiewedstrijd voor het toernooi om het Europees kampioenschap voetbal tegen België.

Theo Snelders (FC Twente); Geofredo Elburg (FC Twente); Ruud Gullit (Haarlem); Jaap Kemper (Volendam); Jan Gaasbeek (AZ'67); Mike Snoei (Feyenoord); Jos Rutten (FC VVV); Ronald Koeman (FC Groningen); Orlando Patrick (FC Amsterdam); Ferry Kotta (NAC); Ruud Das (Vitesse); Pieter Groen (FC Den Haag); Wim Kieft (Ajax); Frank Rijkaard (Ajax); Dennis de Graaf (Ajax) en Johnny van 't Schip (Ajax).





Hogere Technische School Heerlen

vraagt

een ingenieur (ing.) m/v informatica

voor het begeleiden van het onderwijs op het practicum in de afdeling informatica (HIO) als leraar praktische toepassingen.

Vereist:
HTS-diploma (HIO of E) of gelijkwaardig; ten minste drie jaar ervaring in de informatica; bij voorkeur pedagogisch getuigschrift.

Geboden wordt een volledige weektaak.
Indiensttreding zo spoedig mogelijk.

een systeembeheerder m/v

voor het dagelijks beheer van een middelgroot interactief computersysteem en voor het entameren van het gebruik van software-produkten.

Vereist:
diploma op HBO-niveau, bij voorkeur informatica (HIO, AMBI of gelijkwaardig) met ervaring in het beheer van een middelgroot computersysteem.

Geboden wordt een volledige weektaak.
Indiensttreding per 1 maart 1981.

Bezoldiging volgens rijksregeling.
Verplaatsingskostenbesluit volgens rijksregeling.

een administratief medewerk(st)er

Betrokkene zal onder andere belast worden met werkzaamheden t.b.v. de studentenadministratie.

Vereist:
voortgezet onderwijs met diploma machineschrijven. Ervaring in de onderwijsadministratie strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt:
- een volledige weektaak met een bezoldiging afhankelijk van leeftijd en ervaring (max. ƒ 2.187,– excl. loontoeslag);
- een aanstelling volgens het rechtspositiebesluit WVO.

Indiensttreding zo spoedig mogelijk.

Nadere inlichtingen verstrekt de directeur van de Hogere Technische School, telefoon (045)-711600.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het bestuur van de Vereniging voor Beroepsonderwijs Heerlen, postbus 4456, 6401 CZ Heerlen.

De Stichting Maastrichtse Toeleveringsbedrijven



roept sollicitanten op voor de functie van

sectorpersoneelchef m/v

Binnen de afdeling Personeelszaken functioneren naast de nieuw aan te trekken collega nog twee sectorpersoneelchefs en twee bedrijfsmaatschappelijk werkers. Het geheel onder leiding van een afdelingshoofd/teamleider.

De nieuwe collega zal na een ruime introductieperiode deels belast worden met het personeelwerk ten behoeve van de industriële vestiging voor verstandelijk gehandicapten en deels met specifiek centrale personeelstaken.

Wij verwachten sollicitaties van belangstellenden
- met een (bijna) voltooide HBO-opleiding Personeelwerk-Arbeidsverhoudingen of daarmee vergelijkbare opleiding;
- die bereid en in staat zijn, naast het dragen van een eigen verantwoordelijkheid, in teamverband samen te werken.

Voor deze functie geldt een aanvangsalaris van ƒ 2734,– bruto per maand (exclusief de toeslag van ƒ 26,–). Uitloopmogelijkheid in de eindrang tot ƒ 3584,– bruto per maand (peildatum 1-7-1980).

Op het stichtingspersoneel zijn de bepalingen van de Algemene Burgerlijke Pensioenwet van toepassing.

Inlichtingen omtrent deze functie kunnen worden verkregen bij het hoofd van de afdeling Personeelszaken, de heer T.P.G. Weijenberg, telefoon 043-628777, toestel 122.

Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vacaturenummer PZ-2 op zowel enveloppe als brief binnen 14 dagen na heden gericht te worden aan de directeur van genoemde stichting, postbus 393, 6200 AJ Maastricht.

De stichting Maastrichtse Toeleveringsbedrijven is belast met de uitvoering van de Wet Sociale Werkvoorziening. De stichting omvat twee industriële toeleveringsbedrijven, een Cultuur-technische Dienst, een Administratief Centrum en een Algemeen Dienstverleningsbedrijf.

Coöperatieve Levensmiddelen Groothandel
Enkabe-Sperwer Zuid B.A.

C.L.G. ENKABE-SPERWER ZUID B.A. is een moderne groothandel in levensmiddelen, welke de distributie verzorgt van een steeds groeiend [illegible] in Zuid-Oost Nederland.

Als toegevoegde waarde is vooral de distributie van versgroepen in het oog springend. Hierdoor is een volledige koncentratie van de zelfstandige ondernemers met betrekking tot de groothandel mogelijk.

Werkend in een sterk teamverband is iedere werknemer binnen ons bedrijf bereid om aan deze opzet kracht bij te zetten.

Voor onze inkoopafdeling bestaande uit vijf medewerkers wordt ter vervanging gezocht naar een

commercieel medewerker (m/v)

Hij/zij dient te beschikken over goede kontaktuele eigenschappen en zeer accuraat te zijn.

Zijn/haar taken bevatten o.a. het afnemerskontakt, klachtenbehandeling, ordervoorbereiding.

Funktie-eisen: voltooide MEAO (commerciële richting) of minimaal Havo-niveau.
Leeftijd ± 20 jaar.

Sollicitaties richten aan de directie

G.L.G. Enkabé Sperwer Zuid B.A.
Heerlerweg 158
6433 HX Hoensbroek
tel. 045-211541



Verenigde Bedrijven Janssen & de Jong B.V. is een houdstermaatschappij van een aantal gezonde, zelfstandigwerkende ondernemingen in diverse sectoren van de bouwnijverheid. In de staf van de houdstermaatschappij, die bestaat uit een klein team van medewerkers, is op korte termijn plaats voor een

veelzijdig staffunctionaris

(tot ± 30 jaar)

Voor het verzorgen van het secretariaat van onze Raad van Bestuur en voor het verlenen van een aantal belangrijke stafdiensten zoeken wij een jonge staffunctionaris, die in staat is zelfstandig te werken. Hij krijgt tot taak om naast z'n bemoeienissen met onze Raad van Bestuur, het hoofd van de administratie c.q. de concern controller te assisteren. En daarnaast assisteert hij bij het verlenen van concerndiensten op het gebied van belasting, financiering rapportering en public relations.
Eveneens wordt er van hem verwacht mee te denken over wisselende specifieke projekten.
Een verantwoordelijke functie dus. Die natuurlijk wel om een goede vooropleiding vraagt. En dan denken we vooral aan HEAO-BE.
Wilt u meer informatie hebben over deze aantrekkelijke en afwisselende functie, waarin duidelijk een beroep wordt gedaan op uw veelzijdigheid, bel dan de heer Th.A.C. van Eekelen. Tel.: 04750-10202.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan onderstaand adres.
P.S. Een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.



Verenigde Bedrijven Janssen & de Jong B.V.,
Postbus 152, 6040 AD Roermond.
T.a.v. de heer Th.A.C. van Eekelen.



De Centrale Opleidingen van DSM Limburg BV verzorgt voor de ondernemingsonderdelen een groot aantal opleidingen op technisch en bedrijfskundig gebied. Zij adviseert de verschillende personeelsdiensten bij het opleidingswerk in de bedrijven. Voor de afdeling Besturingstechnologie vragen wij op korte termijn een

groepsleider (m/v)

voor het opleidingscentrum computer toepassingen

Zijn taak bestaat uit de verzorging van opleidingen en bijscholingen op het gebied van computertoepassingen, gericht zowel op procesautomatisering als ook op technisch-wetenschappelijke- en administratieve toepassingen.
Hij zal voldoende eigen initiatief moeten hebben om lesstof te verbeteren en aan te passen en om in gesprekken met anderen kennis te vergaren om lesstof te kunnen ontwikkelen.
Naast lesgeven zal een belangrijk deel van de tijd besteed worden aan het geven van studieadviezen en het opleiden van nieuwe medewerkers van het opleidingscentrum.
Kandidaten dienen een op de functie afgestemde HBO-opleiding en enige jaren automatiseringservaring te hebben. Aanvullende opleidingen zoals bijv. een aantal AMBI-modules strekken tot aanbeveling.
Naast contactuele en leidinggevende capaciteiten is geschiktheid en gemotiveerdheid ten aanzien van het overdragen van kennis belangrijk.
De functionaris dient de flexibiliteit te bezitten om snel op technische en organisatorische veranderingen in te kunnen spelen.

Leeftijd tot ± 40 jaar.
Standplaats Geleen.
Een psychologisch en een medisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties kunnen worden gericht aan de Chef Afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Postbus 601, 6160 AP Geleen. Voor nadere informatie omtrent de taakinhoud kan kontakt worden opgenomen met de Heer Thijssen, tel. 04494-63389.

DSM



Ter versterking van onze administratie zoeken wij op korte termijn contact met gegadigden voor de functie van

ADMINISTRATEUR m/v DRANKENCENTRALES

Functie-inhoud:
Hij/zij zal rechtstreeks verantwoording verschuldigd zijn aan het Hoofd Administratie.
Hij/zij zal – na een inwerkperiode – de administratie van onze Drankencentrales te Maastricht, Heerlen, Woerden en Wychen zelfstandig dienen te voeren.

Tot zijn/haar taak zal o.a. behoren:
- het periodiek samenstellen van de resultaten van de Drankencentrales;
- het verstrekken van financiële en andere informatie over die Drankencentrales;
- het controleren en uitbouwen van administratieve procedures.

Functie-eisen:
- voltooide middelbare schoolopleiding;
- diploma M.E.A.O., of diploma associatie boekhouden aangevuld met of studerend voor het M.B.A.-diploma, of een andere gelijkwaardige opleiding;
- bereidheid tot verdere scholing;
- ervaring bij voorkeur in meerdere van de genoemde deeltaken;
- ervaring met geautomatiseerde informatieverwerking;
- leeftijd 23-30 jaar.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van een recente pasfoto te richten aan: Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V., Postbus 1, 6320 AA Wijlre, afdeling personeelszaken.

Nadere inlichtingen worden gaarne verstrekt door: de heer S. Hollanders, tel. 04450-1844 toestel 124.

De Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V., gevestigd te Wijlre (Z.L.), is een vrij oudst gerenommeerd middelgroot bedrijf met een uitstekende marktpositie in haar branche.



Het bestuur van de Stichting Katholiek onderwijs Meerssen en Omstreken

vraagt per 1 januari 1980 voor de onder haar bestuur staande

7-klassige KLEUTERSCHOOL (Pr. Willem Alexander te Hulsberg)

1 FULL KLEUTERLEIDSTER

(tijdelijk tot 1 augustus 1981)

Betreffende leidster moet kunnen meedenken in ouderparticipatie en integratie K.O.-L.O.
Sollicitaties binnen 7 dagen te richten aan bovenvermeld bestuur p.a. Postbus 25, 6230 AA Meerssen.
Zij die binnen 3 weken geen oproep hebben ontvangen, kunnen aannemen dat de keuze niet op hen is gevallen.



GEZINSZORG HEERLEN e.o.
(A-instelling met ruim 400 personeelsleden, werkgebied in de gemeenten Heerlen en Voerendaal)

vraagt voor spoedige indiensttreding:

een full-time leid(st)er

voor de afdeling tijdelijke hulpverlening

De funktie omvat:
- het vaststellen van de indikaties en het op basis daarvan plaatsen van gezinsverzorgsters en gezinshelpsters;
- het begeleiden van de hulpverlening door het onderhouden van kontakten met cliënten;
- het geven van individuele en groepsbegeleiding aan gezinsverzorgsters en gezinshelpsters.

Gevraagd wordt bij voorkeur:
een voltooide opleiding SA of HBO-MW

Geboden wordt:
- een zelfstandige taak binnen het team;
- begeleiding vanuit de instelling;
- salaris en rechtspositie volgens de CAO-Welzijnswerk;
- pensioenregeling volgens PGGM.

Voor deze funktie is bezit van een auto en rijbewijs BE nodig.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk, vóór 1 december te richten aan de heer G.H. Lucassen, direkteur Gezinszorg Heerlen e.o. Postbus 357 6400 AJ Heerlen.
Inlichtingen over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij de heer N. Beckers, tel. 045-414141.

AMATEURS AAN HET WOORD

Jacky, Hans en Bert vechten voor hoofdklasserschap

Onder redactie van:
LUC SOMERS
ARNO RÖMGENS
WIEL VERHEESEN

Gebroeders Linders: Knokken voor Caesar



● *Jac. en Hans Linders in de bestuurskamer van Caesar: „Gezamenlijk zullen we er bovenop komen".*

BEEK – „Ons handhaven en heel hard knokken. Dat is voorlopig het belangrijkste, dat ons de rest van het seizoen te doen staat".
Aan het woord zijn de gebroeders Jac. en Hans Linders van Caesar, de Limburgse hoofdklasser die vorig jaar nog kampioen werd in deze klasse, maar dit jaar bepaald minder hoge ogen gooit. De club speelt dit seizoen zelfs helemaal geen belangrijke rol in de bovenste regionen van de hoofdklasse. Caesar bungelt ergens onderaan en vecht voor behoud. En volgens de gebroeders Linders is er genoeg kwaliteit in huis om het hoofdklasserschap te continueren. „De wil om ervoor te vechten is in elk geval aanwezig", menen beiden optimistisch. Aan Jac en Hans Linder zal het niet liggen.

De 24-jarige Jac. is het langste actief bij Caesar. Hij is nu al bezig aan zijn derde seizoen voor de Beekenaren. Daarvóór was hij een jaar actief bij Lindenheuvel toen het nog in de tweede klasse uitkwam. Jac leerde echter voor het eerst tegen een bal trappen bij Urmondia en in Urmond zijn de gebroeders Linders trouwens nog steeds woonachtig.

De kleine Jac. heeft in de drie jaar dat hij bij Caesar voetbalt al behoorlijk van zich doen gelden. Ondanks zijn geringe gestalte wordt de rappe spitsspeler intussen alom gevreesd, voor zijn hardnekkig stoorwerk in de verdedigingslinie van de tegenstander.

Maar toch was Jac. in het begin van zijn voetballoopbaan niet voorbestemd een gevaarlijke, storende spits te worden. „Integendeel", vertelt hij. „Bij de jeugd stond ik steeds als rechter middenvelder opgesteld. Later kwam ik terecht op de rechtsbuitenplaats, totdat de heer Beckers mij op een gegeven moment eens als midvoor uitprobeerde. En dat ging toen helemaal niet slecht".

Noodoplossing

Inderdaad heeft trainer Bèr Beckers die noodoplossing van destijds niet te betreuren. In Jac. Linders bleek een gevaarlijke spitsspeler schuil te gaan. Jac zelf: „Het liep prima toen. Dat kwam echter mede door het feit dat ik twee goede spelers naast me had staan, Jonkie Fransiscus en Jannie Gelissen. Jonkie is naar Roermond gegaan en Jannie Gelissen kampte lange tijd met een hardnekkige liesblessure. Als er dan twee belangrijke peilers in een team wegvallen, zijn die niet een-twee-drie te vervangen. Zoiets kost tijd".

Echter niet alleen de voorhoede van Caesar onderging een face-lift ook andere vitale posities in het team moesten door nieuwe gezichten worden bezet. Want zo vertrokken Frans Janssen, Rob van Barneveld en John Maas aan het eind van vorig seizoen naar respectievelijk Eijsden. Limburgia en MVV. „Dat betekent dat zo'n fantastisch team helemaal in elkaar zakt. Er blijft niets meer van over. Het is dan ook niet meer dan logisch dat de prima resultaten van vorig jaar nu uitblijven", aldus Jac. Linders.

Sfeer

Uithuilen en opnieuw beginnen, is dit seizoen ook het devies van trainer Bèr Beckers en zijn mannen. Met zijn broer Jac. is Hans Linders ervan overtuigd dat Caesar zich dit jaar in de hoofdklasse zal handhaven. „We zullen er keihard voor moeten werken", zegt hij. „Maar de sfeer in de groep is ondanks alles fantastisch. We zijn allemaal goede kameraden van elkaar, dus zullen we er gezamenlijk wel bovenop komen".

Hans Linders (19) is nu het tweede jaar bij Caesar. Ook hij is afkomstig van Urmondia, van welke club hij meteen naar de Beekenaren verhuisde. „Ik voelde me bij Caesar al direct op mijn gemak. Daarbij kwam dat het elftal ontzettend goed draaide. Het eerste jaar, dat ik in de hoofdklasse speelde, werd ik meteen met Caesar kampioen. Dus over succes had ik niet te klagen", aldus de tweedejaars MTS'er.

Over belangstelling van Limburgse profclubs had Hans Linders trouwens ook niet te klagen. „Over die interesse van allerlei clubs gingen indertijd de wildste geruchten", vertelt Hans nu. „MVV zou mij al diverse malen hebben bekeken en ook Roda zou bij mij aan de deur hebben geklopt. Ik wil echter eerst mijn studie afmaken en dan zien we wel verder", aldus de rechtsachter van Caesar nuchter.

Zijn broer Jac. heeft al helemaal geen ambities meer om ooit nog eens bij een profclub te gaan voetballen. „Daar kom ik gewoon niet voor in aanmerking", stelt hij simpelweg vast. „Bovendien ben ik ook nog eens te oud. Voetballen is voor mij een hobby en eigenlijk wil ik dat ook zo houden. Als prof kun je dat wel vergeten. Je moet er zo enorm veel voor laten en daar voel ik niets voor", aldus Jac. die op 18 december zijn militaire dienstplicht erop heeft zitten.

Een andere minder bekende Linders die de kleuren van Caesar verdedigt, is de derde voetballende broer Bart (20). Hij studeert in Nijmegen en houdt daar zijn conditie op peil bij het C-team van NEC. Bart is reservespeler en wordt meestal ingezet als linksbuiten of als linkshalf. Jac: „Op die linksbuitenplaats staat nu Fred Hartgens en dat gaat helemaal niet slecht. Onze laatste wedstrijd tegen Hapert stonden wij bij rust met 2–0 achter. In de tweede helft scoorden wij echter nog driemaal en wonnen we tenslotte met 3–2. Dus je ziet, het kan wel. Als we maar blijven vechten", besluit de kleine spits vastberaden.

Trainer Dré Stoffels van Swift:

„Punten kun je alleen op het veld verdienen"



● *Dré Stoffels, met Roermondse tweedeklasser (nog) in middenmoot.*

ROERMOND – Op de ranglijst in de tweede klasse B staat het Roermondse Swift in de middenmoot. De oogst is even groot als het aantal gespeelde wedstrijden: acht. Met nog 14 ontmoetingen voor de boeg kun je dan nog alle kanten uit. Uiteraard het liefst naar boven.

„Het klinkt voor de buitenstaander wellicht vreemd", aldus oefenmeester Dré Stoffels. „Niettemin vind ik dat Swift het buiten verwachting goed gedaan heeft gezien de omstandigheden. Ik geloof dat ik twee keer de ploeg heb kunnen samenstellen zoals ik die op dát moment wenste. De andere keren was er altijd wel iets dat me daarin verhinderde".

Stoffels somt op: „In de eerste wedstrijd kreeg Harry Daniëls een hersenschudding. Kort daarna liep Jacq Smolenaars een beenbreuk op. Roger Janssen kwam in de lappenmand terecht; Vossen werd ziek, kortom er was altijd wel iets. Van de andere kant zeg ik dat zoiets te verwachten is als je met een team werkt. Bovendien kunnen de jonge jongens, die in het tweede elftal staan, laten zien dat ze goeie reserves zijn".

Jonge gasten zitten er trouwens genoeg bij Swift, hetgeen Stoffels met één enkel voorbeeld onderstreept. „Een van de middenveldspelers, John Gootzen, valt op een gegeven moment uit", zegt hij. „Weet je wie ik in zijn plaats laat opdraven? Robbie Lanfermeyer, 15 jaren jong".

Oefenmeester Dré Stoffels woonachtig in de gemeente Echt, is aan zijn tweede seizoen bij Swift bezig, na voorheen lange tijd („zeven jaren") SVN onder zijn hoede te hebben gehad, alsmede Sportclub Irene, het Roermondse RFC (waarmee hij in 1969 Limburgs kampioen werd) en nóg eerder het in de jaren zestig roemvolle RIOS uit Pey-Echt, waarmee hij - aan de zijde van huidige Feyenoord-directeur Stephan - het nationale kampioenschap behaalde.

„Een fantastische tijd", aldus de huidige oefenmeester, die met deze woorden zowel zijn huidige „werkgever" alsook de vroegere clubs bedoelt.



Slotopmerking van hem: „Ik ben geen man voor planning op lange termijn. Bij Swift bijvoorbeeld gaan we er gewoon van uit dat we van week tot week moeten werken, in een fijne clubsfeer. Uiteindelijk kun je de punten alleen op het veld verdienen. Hopelijk worden het er zondag twee in de thuiswedstrijd tegen Volharding".

Twee topderby's in Oostelijke Mijnstreek

Hopel-Laura en Miranda-Chèvremont

KERKRADE – Hoewel derby's niet meer de geëmotioneerde bedoeningen van vroeger zijn, blijft elke voetballiefhebber zich de vingers aflikken voor een ontmoeting tussen twee plaatselijke of naburige teams. In de Oostelijke Mijnstreek staan morgen twee echte derby's op het programma: Hopel-Laura en Miranda-Chèvremont.

Hopel-Laura, de strijd tussen de nummers twee en één in de derde klasse B, is in feite geen échte derby. De Kerkaadse enclave die „Hopel" heet heeft haar voetbalterrein liggen in de gemeente Eygelshoven. Pal naast het veld van Laura. Een van de hoofdpersonen in de morgen te spelen wedstrijd is Hopel-speler Leo Hermans. Met zijn 35 jaar de oudste speler van het veld. Hij deelde zijn voetballeven op tussen Hopel en Laura. Hermans: „De wedstrijd spreekt uiteraard onzettend aan in Eygelshoven. Laura heeft een goede ploeg. Vooral het overschakelen van verdediging-op aanval gaat die gasten makkelijk af. Toch acht ik ons verre van kansloos. Als wij van begin af geconcentreerd spelen is Laura te pakken. Wij bezitten een gevaarlijke, gemakkelijk scorende voorhoede. Ben Coppers, Jan Lubberding en Bert van Hooft doelpuntten samen zestien keer".

Miek Vliegen, 34 jaar en in het bezit van het B-diploma, is trainer van Hopel. Hij: „Ik waag mij niet aan een voorspelling. Wel is duidelijk dat wij in deze fase van de competitie geen grotere achterstand op Laura mogen oplopen. Wij moeten daarom winnen".

Verleden

Miranda en Chèvremont hollen beide een glorierijk verleden achterna. Beide teams speelden niet zo lang geleden een vooraanstaande rol in het Limburgse voetbal. Tijden veranderen. De Chèvremontse buurtschap Vink, waar Miranda haar aanhang heeft, is al lang de oude Vink niet meer en Miranda zelf is afgegleden naar de vierde klasse. Voorzitter Joep Lukassen: „Wij verloren dit seizoen nog geen wedstrijd dat ongeslagen recordje moeten wij tegen Chèvremont continueren. Wij bezitten een technisch goede ploeg. Overigens is het krachtverschil in onze klasse miniem".

Ook Chèvremont heeft veel van de oude glans verloren. Illustere voetbalnamen als Willy en Niek Brokamp. Joep Packbeers, Jan Raaymakers. Dolf Paffen, en Frans Leuchter, Huub Hanneman en Leo Habets zorgden een jaar of vijftien geleden voor prestaties die Chèvremont aan de top van het amateurvoetbal brachten. Nu tracht de ploeg al weer enkele jaren om uit de vierde klasse op te krabbelen. Onder leiding van good-old Adam Fischer is een jeugdige elftal opgebouwd. De enige routiner is de 35-jarige aanvoerder Frits Leuchter. Voorzitter Herman Kockelkorn over de Chèvremontse derby: „Hoofdzaak is dat het een sportief gebeuren wordt. Door positief en aanvallend te spelen moet een overwinning voor ons mogelijk zijn".

Limburgia-trainer Benen: „Geen schoppartij"

Voerendaal op volle oorlogssterkte

HEERLEN – Morgen belooft voor de Limburgse hoofdklassers een extra-interessante voetbalzondag te worden. Liefst zes van zeven Limburgse clubs moeten tegen elkaar uitkomen.

Limburgia moet thuis tegen „buur" Voerendaal spelen en trainer Peter Benen hoopt maar één ding „Limburgia - Voerendaal mag beslist geen herhaling worden van de wedstrijd België-Nederland. Bah, wat een schoppartij. Als mijn spelers me zoiets zouden lappen, zou ik er meteen mee kappen". Limburgia komt overigens in het veld zonder Lindelauf en Van Wijk, die beiden een schorsing moeten uitzitten. „Verder is het team compleet", aldus Benen. „Ik hoop dat het een leuke pot wordt".

Voerendaal-trainer Jan Druyts is het helemaal eens met zijn collega. „Wij hebben de punten net zo hard nodig als Limburgia. Ook wij zijn na een goede start iets teruggezakt. Gelukkig zijn alle blessures bij onze spelers genezen, zodat wij op volle oorlogssterkte kunnen aantreden".

Caesar hoopt morgen tegen RFC de reeks van overwinningen van de laatste weken te kunnen continueren. Trainer Bèr Beckers: „Wij komen dan ook met dezelfde opstelling in het veld als laatst tegen MKC. De ploeg is weer op de goede weg". Roermond-trainer Bèr Toebosch, die Caesar enkele malen is gaan bekijken, kan dat alleen maar beamen. „Ze kunnen weer doelpunten maken. Het team heeft een frisse indruk op mij achtergelaten". Bij Roermond ontbreken Hoedemaekers en Weeres wegens blessures.

EHC en SVN zijn compleet

HOENSBROEK – „Een kat in het nauw maakt rare sprongen. Ondanks de lage klassering heeft SVN zekér geen zwak elftal. Wij zullen zondag echt voor elke meter grond komen te knokken". Deze uitspraak is – aan de vooravond van de derby EHC-SVN opgetekend uit de mond van EHC-trainer Karel Bauling. Bauling verder: „SVN is voor het eerst dit seizoen compleet. Daarom mogen wij de Nieuwenhaagse ploeg zeker niet onderschatten". EHC is – op Cordewener na die van zijn gips is bevrijd – compleet. Bij SVN is het schorsingsleed eindelijk achter de rug. Trainer Coy Koopal: „ De stemming in onze gelederen is uitstekend. Ik hoop dat dat zijn uitwerking zal hebben op de prestaties op het voetbalveld". Bij SVN is overigens het meespelen van de licht geblesseerde Dick Zuidema onzeker.

AMATEURPROGRAMMA

Hoofdklasse C
Geldrop-RKC
RBC-Panningen
Limburgia-Voerendaal
EHC-SVN
Caesar-Roermond
DESK-TOP
Longa-Hapert

Eerste klasse F
Maasbracht-Wilhelmina 08
SV Meerssen-Walram
Heer-Susteren
Blerick-SVK
Almania-Heerlen
Venray-Tiglieja

Tweede klasse A
KEV-Stadbroek
Gulpen-SC Treebeek
Minor-Wit Groen VC
MKC-RKONS
Sweykh. Boys-Schuttersveld
Eysden-SC WVV 28

Tweede klasse B
Swift '36-Volharding
SC Irene-Haslou
Venlose Boys-Megacles
Born-Reuver
Helden-Sittard
SVM-Brevendia

Derde klasse A
De Ster-Schimmert
SV Berg 68-Willem I
Rapid-Leonidas W.
Geleen-RKUVC
SCG-RVU
Bunde-Lindenheuvel

Derde klasse B
Bekkerveld-Waubachse Boys
Kolonia-FC Hoensbroek
Heksenberg-RKHBS
Schinveld-RKBSV
Waubach-De Leeuw
Hopel-Laura

Derde klasse C
Thorn-Sanderbout
Obbicht-SVE
FC Oda-RKSVW
Heel-Swalmen
Roggel-Holtum
Eindse Boys-Merefeldia

Derde klasse D
Venlo-Wanssum
IVO-Bevo
MVC 19-Sparta 18
RKMSV-VOS
Olympia 18-Meterik
Vitesse 08-Stormvogels 28

Vierde klasse A
St.-Pieter-MVV 02
RKBFC-Standaard
Maastr. Boys-VNB
Keer-RKVVM
RHC-Scharn
Spcl. Caberg-SVME

Vierde klasse B
Zwart Wit 19-Wijlre
Vijlen-SV Nijswiller
Simpelveld-Sportclub 25
RKASV-Vilt
RKVCL-Amicitas
RKMVC-RKVVL

Vierde klasse C
Heerlen Sport-Heilust
Sylvia-SV Hulsberg
Helios 23-KVC Oranje
RKTSV-Rimburg
Valkenb. Boys-Langeberg
Miranda-Chévremont

Vierde klasse D
Buchten-Schinnen
Havantia-Kluis
Kaspora-Groene Ster
COV-Urmondia
Nieuw Einde-Mariarade
Maurits-RKSNE

Vierde klasse E
GVCG-PSV 35
IVS-Roosteren
DVO-Limbricht
Susterse Boys-MHD
Slekker Boys-Stevensweert
EVV-RIOS 31

Vierde klasse F
Walburgia-SVVH
VESTA-DESM
RKESV-Crescentia
RKSVV-Haelen
RKAVC-Linne
Laar-RKSVO

Vierde klasse G
FC Steyl-VVV 03
Bieslo-VCH
Belfeldia-Baarlo
Grashoek-Koningslust
Egchel-FCV
RKSVN-Eiker Boys

Vierde klasse H
Wittenhorst-Merselo
Leunen-EWC
RKLVV-Excelsior 18
Holthees-RKDEV
Geysteren-Hegelsom
Montagnards-Achates.

EEN PILSKE ZONDER KRAAG

Wat minder smaakt in de ruilverkaveling Mergelland

Op 27 november is het zover. Dan wordt er gestemd over de ruilverkaveling Mergelland. Belangrijk voor de streek. En haar bewoners. De boeren, de mensen uit de dorpen. Nooit is men in Mergelland benauwd geweest voor veranderingen, verbeteringen. Terecht. De tijd kun je niet stil zetten.

Maar wat is de prijs die men nu gaat betalen?

Wat levert deze ruilverkaveling feitelijk op?

De toekomst van de landbouw. Daar draait het in feite om in deze ruilverkaveling. Een precair gegeven. Omdat het zo rechtstreeks om mensen, om gezinnen gaat. Niemand ontzegt de boer een goede boterham. Iedereen vindt dat de boer boer moet kunnen blijven. Maar is het wel juist dat een éénzijdig agrarisch belang zoveel andere belangen in de wielen gaat rijden?

Bijvoorbeeld uitvoering van het voor de streek gemaakte beheersplan of een eenvoudige kavelruil.

De zaak is ook voor anderen belangrijk. Niet voor niets trekt het gebied veel toeristen. Inderdaad, het samenspel van lijnen en kleuren in dit landschap, de aanwezigheid van holle wegen, graften, heggen en houtwallen is veel Nederlanders veel waard. Evenals het behoud van een aantal soms zeer bijzondere planten en dieren. Bij de uitvoering van de ruilverkaveling loopt dat geheel rechtstreeks gevaar.

Welke boeren profiteren van zo'n ruilverkaveling? Zijn dat niet de grote bedrijven die toch al een voorsprong hebben? Wat te denken van de kleinere boeren en zij die met hun boerderij in de dorpen blijven zitten? Schaalvergroting en intensivering is ook in deze ruilverkaveling het parool.

Zoals overal.

De particuliere natuur- en milieubescherming is voor het overgrote deel tegen de ruilverkaveling Mergelland in de nu voorgestelde vorm.

Zij vreest dat veel karakteristiek landschap verloren zal gaan. Vindt dat een aantal nieuwe boerderijen op een hoogst ongelukkige plaats zullen worden gebouwd. Meent dat onvoldoende rekening wordt gehouden met haar wensen t.a.v. het scheppen van hoogstnoodzakelijke reservaatsgebieden.

Op de 27e wordt er gestemd. Belangrijk voor de streek, voor de mensen die er wonen en werken. Nu nog kunnen zij zien wat ze in handen hebben. Wat komt is moeilijker waarneembaar.

Een verarmd, wat onttakeld landschap? Een verschraald gebied als een pilske zonder kraag? Dat smaakt toch eigenlijk niemand. Voor ondergetekende organisaties reden om geen medewerking aan deze ruilverkaveling te geven.

Vereniging tot Behoud van Natuurmonumenten

SML
Stichting Milieufederatie Limburg

Stichting Natuur en Milieu

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

Vakantie in het Sauerland

ndorf (hoogte 320-360 m.) 1400 inwoners, 350 bed-. Allendorf ligt in het Natuurpark Homert, tussen het meer en „Wildewiese". Mooie wandelpaden, Sor-ner hengelsport, zeilen, strandbad, minigolf, kuur-ert, recreatiecentrum. Overdekte- en openlucht-baden in de omgeving. Verkehrsverein 5768 Sun-Allendorf. Tel. 09-49-2393-725 en 349.

CARAVANS

WAGENS! Hoge najaarskortingen. Tevens nog showmodellen met extra korting. Hobeco BV, Be-straat 10 Someren (industrieterrein Sluis Elf), tel. 7-2306. Na 18.00 uur 04970-5864. Ook het adres al uw aanhangwagens.

Caravan-centrum Beckers BV

-modellen reeds voorradig! Hoofddealer voor Zuid-urg van Corsar Toercaravans, Duitse kwaliteit, oer-lijk, perfecte afwerking, completer. Arizona Staca-ne, 7 tot 12 meter. Home-Car Toercaravans, 3.20 m. 40 meter. Conway Engelse vouwwagen, licht in cht. Nu complete serie. Steeds ruime wisselende raad gebruikte caravans. Grote sortering voorten-wintertenten, luifels, onderdelen. Kachels, koelk., ook voor uw caravan werkzaamheden. Hoge in-arde, gemakkelijke financ. P.L., verzekeringen, eregelingen. Doorlopend geopend. Service, tie. Hét adres voor al uw caravan gebeuren. Ver-erhuur-Inkoop. Veestraat 2, Sittard. Tel. 04490-. Bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen.

Z.-HOLLAND

„Duin en Dal" Noordwijk aan Zee

el voor 'n ideale wintervakantie. Vol. pens. vanaf f 215,– tot f 235,– p.p. p.w. kind. korting. ag folder: Fam. Pfister, Rembrandtweg 32 Tel. 01719-12712/15116

DIVERSEN

ALEXANDER TOURS KERKRADE

Speciaal voor groepsreizen. Luxe touringcars. Tel. 045-458087.

Op vakantie met goede banden van Auto Banden Centrale

SAMPERMANS

Willemstraat 80, Heerlen, tel. 045-725910

N.-HOLLAND



jarino rekreatie

KERSTVAKANTIE 20 DEC. - 3 JAN.

ANDIJK IJsselmeer — Park met rekreatieruimte, supermarkt, wasserette. SPECIAAL KERSTARRANGEMENT. 4-6 pers. bungalows met kleuren-tv, open haard en centrale verwarming. Ook Voorthuizen Veluwe en NIEUW park in de bossen bij Elburg.

REKREATIE-VILLA'S — Bergen NH, Otterlo, Voorthuizen, Diever, Leek, Garnwerd, Gieten.

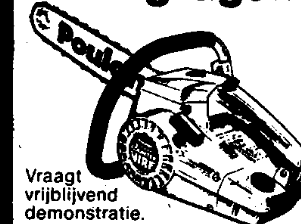
25% korting in naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.

Vraag het gratis Jarino Vakantie-ideeënboek aan

Ja Jarino, zend mij het gratis Vakantie-ideeënboek.
Naam:
Adres:
Postcode:
Plaats:
Zenden aan Jarino Rekreatie, Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel)

Jarino Rekreatie
Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel nodig).
Tel. 05908-16866. Na kantoortijd 05908-19598

ENKELE EN MEERDAAGSE **HENGELTRIPS** vanuit Brouwershaven of Zierikzee, met eigen boten. Wij vissen o.a. op schar, wolting, gul.
Tevens verzorgen wij voor de kerstdagen een 4-daags arrangement
Inl.:
HOTEL-PENSION
NIEUW CONSTANTIA
Laone 2-4, 4325 EK Renesse
Tel. 01116-2031 of 2007



Vakantie in SKIPARADIJS Gerlos

Mooie kamers met ontbijt in gezellig pension. Heerlijke zonnige ligging, naast de skilift. Van 5-1 tot 31-1-1981 en van 14-3 tot 1-4-1981 nog vrij. PENSION PANORAMA, 6281 GERLOS 57B. Tel. 09-435284322.

KELLER NIEUWENHAGEN INTER TRAVEL REISBURO

Wij boeken voor Tjaereborg, TTU, Orion, Airtours, Jahn enz.

13-DAAGSE KERSTREIS NAAR POLEN ★■
KARPACZ *f* 985,–
van 22 dec. t/m 3 januari voll. verzorgd

Carnaval 1981: Duitsland-Bamberg ★■
van 28 februari t/m 7 maart, voll. verzorgd, 8 dagen *f* 525,–

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheidsdiner. Reis-, bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.
★ Alle kamers zijn voorzien van bad/douche en toilet
■ Hotel voorzien van lift

HOOGSTRAAT 143
TEL. 045-311020
NIEUWENHAGEN

Dieren-hotel Abdissen-bosch

Een dag uit, een weekend of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.
Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.

Poulan Kettingzagen

Vraagt vrijblijvend demonstratie. Een kettingzaag voor licht of voor het zwaarste werk... It's all in the POULAN-family.
Reeds vanaf *f* 389,–
uw dealer:
KAELEN BV
Rijksweg 44
Gulpen

ebatours

KERSTREIZEN per toerwagen
4 dagen Altenahr, 5 dagen Cochem, 5 dagen Parijs, 8 dagen Wenen en 13 dagen Telfs (Tirol).

WINTER(SPORT)REIZEN
per toerwagen
Vanaf 2 januari wekelijks 10 en 17 dagen Tirol (Fieberbrunn, Hopfgarten, Kirchberg), Zillertal (Zell am Ziller, Mayrhofen) en Salzburgerland (Leogang).
Met Carnaval: 4 dagen Altenahr, 5 dagen Cochem, 5 dagen Aschaffenburg, 5 dagen London, 5 dagen Parijs en 8 dagen Wenen.

Gratis prospektus op aanvraag.

Inlichtingen en aanmeldingen:

ebatours — Kwaliteitsvakanties met ANVR-zekerheid.
Beek L., Prins Mauritslaan 47 tel. 04402-2333
Maastricht, Stokstraat 1 tel. 043-54761
Tevens bij de meeste ANVR-reisbureau's, alsmede bij de Rabobanken.



Limburgse Caravan Centrale T.E.-CARAVANS

1981 - t.e.c. modellen aan winterprijzen. Bestel nu voor de prijsverhoging van 1-1-'81. T.E.C. voor verwende caravanners. Spec. aanb. occasion Monza '74 *f* 3000,-. Steenweg 12 (winkelerf) Sittard. Tel. 04490-14612.

CASITA vouwbare caravans met vaste vouwwanden van licht vliegtuigaluminium. Geen tent op wielen, toch klein en laag achter uw auto. Past gekanteld in de garage. Direkt import. Wim Ubachs, Kerkrade-Vink 39, tel. 045-351252. Zat. show vanaf 14.00 tot 17.00 uur.

GEZONDE, GEZELLIGE KERSTVAKANTIE HIPPACH-MAYRHOFEN

12-daagse reis per luxe touringcar; logies/ontbijt *f* 645,-; halfpension *f* 720,-; volpension *f* 795,-. Vertrek 23 december. Uitstekende hotels.

WHITE CARS - LUXBUSREIZEN
Postbus 175, Heerlen
Tel. 045-717171 of 04494-45151

DIERENHOTEL 'T HAAFLAND

Zeer modern voor al uw huisdieren, met grote binnen- en buitenkennels. Grote speelweide, geïsoleerd, beteg... en centr. verwarmd. TIJDIG RESERVEREN! Haefland 10 - Brunssum - Tel. 045-255289.

Polyester dakverhogingen voor bestelwagens

Uit voorraad leverbaar.
Montage 1 dag
HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren, tel. 04490-3100.

REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF

HUBERTUS-ALAD REIZEN

NIEUWENHAGEN, a/d Voegelsjtang 27, tel. 045-312857
VOOR BETER VERZORGDE EN EXCLUSIEVE REIZEN

(GARANTIE UW VAKANTIE)

oorgaans zijn al onze reizen volledig verzorgd vanaf de eerste dag met een avondeten, en met de laatste dag met het afscheidsdiner, inclusief gratis busexcursies. Onze tels hebben overwegend kamers met douche, toilet en balkon alsmede een lift.

INTERSPORT
RNAVALSREIZEN NAAR OOSTENRIJK

d Dürnberg, vertrek 27/2, 10 dg.	685,–
ttisau, vertrek 28/2 en 8/3, 8 en 9 dg.	v.a. 545,–
genau, vertrek 1/3, 8 dg.	545,–
ijs, vertrek 28/2, 5 dg. op basis van halfpension	370,–

AASREIS
AR LINGENAU IN OOSTENRIJK

rtrek 18/4, 8 dg.	525,–

ZOMERREIZEN

uitsland:	
Zwarte Woud in het Simonswald, 8 en 10 dg.	v.a. 535,–
Vertrek 9/5, 24/8, 2/9 en 19/9.	
Oostenrijk:	
ttiseu, 8, 10 en 12 dg., vertrek 23/5, 27/6, 7/7 en 17/10	v.a. 535,–
ngenau, 10 en 12 dg., vertrek 27/6, 11/7 en 13/9	v.a. 660,–
Bürs, 8, 10, 12 en 14 dg., vertrek 6/6, 20/6, 4/7, 18/7 en 17/10	v.a. 535,–
elden/Kärnten, 12 dg., vertrek 20/6, 9/7 en 22/8	810,–
rwang, 8, 10, 12 en 14 dg., vertrek 20/6, 4/7, 18/7, 15/8 en 6/9	v.a. 560,–
berndorf, 10, 12 en 14 dg., vertrek 2/5, 23/5, 4/7, 20/7 en 12/9	v.a. 595,–
ayerhofen, 10, 12 en 14 dg., vertrek 23/5, 6/6, 21/7 en 29/8	v.a. 650,–
albach, 12 en 14 dg., vertrek 23/5, 6/6, 3/7, 19/7, 1/8, 28/8 en 11/9	v.a. 840,–
enen, 10 dg., vertrek 15/8	895,–
nen-Budapest, 12 dg., vertrek 19/9	1115,–

ZWITSERLAND:

en, 10 dg., vertrek 20/6 en 3/8	720,–

ITALIË:

o, 12 dg., vertrek 13/6 en 8/8	810,–
, 12 dg., vertrek 11/7 en 28/8	870,–

JOEGOSLAVIË:

atija, 12 dg., vertrek 16/5, 26/6, 15/8 en 16/9	v.a. 695,–

SPANJE:

Loret de Mar, Costa Brava, 17 dg., vertrek 27/6 en 16/8	1260,–
LONDEN, 4 dg. op basis van halfpension, vertrek 2/10	510,–
PARIJS, 5 dg. op basis van halfpension, vertrek 25/10	378,–

VRAAG VRIJBLIJVEND ONZE REISGIDS
TEL. 045-312857

OPEN DAG
BOERENBOND WIJLRE EN OMSTREKEN

28 november as. om 14.30 uur

officiële opening

van de nieuwbouwwinkel en -kantoren, verricht door de heer N. Huyts, voorzitter van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond.

29 november as. van 10.00 tot 17.00 uur

open dag

Toegankelijk voor iedereen, tevens show van landbouwwerktuigen – stalinrichtingen door Landbouwbelang.

In verband met de opening is het magazijn voor afname gesloten op 27, 28 en 29 november as.

Buchardt-Nelissen b.v.

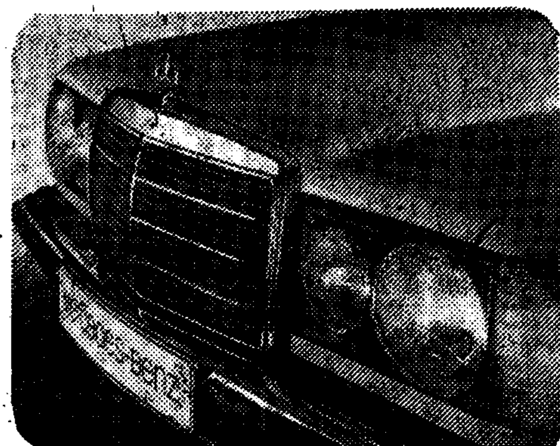
Bontatelier
Bontconfectie

KEUZE uit meer dan 300 MANTELS en JASJES in alle maten (ook herenmantels)
Ook maatwerk. Gespreide betaling mogelijk (eigen financiering).

Bont-Reparatie-Verandering-Cleaning

Kloosterstraat 27 Maasbracht Tel. 04746-2130

De huw. voorw. tijdens huwelijk tussen J.C.M. Timmermans en R.P.C. Kuijs, Achter den Winkel 368, Schaesberg, zijn ingeschreven in het huw. goed. reg. ter Griffie v.d. Arr. Rechtbank te Maastricht op 14 okt. 1980 nr. 6260.



Voor een nieuwe of goede gebruikte Mercedes naar:

Peters Auto's B.V., Haelen

Wij hebben steeds alle types van Mercedes Benz in voorraad!

Nu te zien in onze showroom:
Mercedes 230E met inspuitmotor, tevens
Mercedes 300 SD Turbo
Mercedes 280S en Mercedes 280SE
Mercedes 500 SE, Mercedes 500 SEL

Speciale aanbieding van Mercedes Combi

Verder hebben wij de volgende inruilauto's:

Mercedes 240 D	1977
Mercedes 450 SE LPG	1978
Mercedes 300 D aut.	1977
Mercedes 300 D 2x	1978
Mercedes 200 D	1978
Mercedes 300 D	1978
Mercedes 220 D	1977
Mercedes 220 D „lang" zwart	1973
Peugeot 504 GL	1977
Peugeot 504 Break fam., diesel	1975
Volvo 245 GL Combi met LPG	1979
Volvo 244 GL m. LPG	1979
Reliant Scimitar	1977

Inruil en financiering mogelijk BOVAG-garantiebewijs

PETERS AUTO'S B.V.
STATIONSPLEIN 4, 6081 AJ Haelen
tel. 04759-2215



Het adres voor het kopen van een Mercedes Benz



iedere zondag van 10 tot 18 uur geopend

WAAROM WIJ U VOOR MINDER GELD VEEL MEER WOONKOMFORT BIEDEN? Dat spreekt vanzelf. Als Belgisch bedrijf, slechts twaalf kilometer van Maastricht verwijderd, biedt Woonkultuur u het grote voordeel om aan Belgische prijzen te kunnen kopen. TUSSEN PLAFOND EN VLOER LIGGEN 1001 MOGELIJKHEDEN VAN WONEN. Vorm, kleur en licht spelen een grote rol. U heeft een woonruimte, en onze Nederlandse binnenhuisarchitecten willen graag samen met u bekijken welke mogelijkheden erin zitten. Zo ontstaat woonkultuur. Ons assortiment, afgestemd op de geavanceerde Nederlandse smaak, in stijlvol klassiek en vlot modern, op 3000 m2 sfeervol gepresenteerd, stelt u zeker in staat een verantwoorde keuze te maken.
WOONKULTUUR ZUTENDAAL, HOEK DORPSSTRAAT/DAELSTRAAT TEGENOVER DE KERK. TEL. 09-3211350518 LEVERING FRANKO HUIS INKL. BTW - GEEN GRENSKOSTEN - GEOPEND IEDERE ZONDAG DAGELIJKS VAN 10 tot 19 UUR - 's WOENSDAGS GESLOTEN.

wm meubel woonkultuur zutendaal

Recht t.o. de kerk

PRC is een onafhankelijk adviesbureau in de bouwsektor, dat internationaal opereert en vestigingen in meerdere landen heeft.

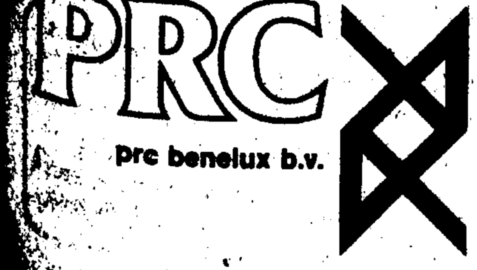
Het werkterrein omvat zowel projektmanagement als bouwdirektie en toezicht voor utiliteits- en woningbouwprojekten, projekten in de ... kative en gezondheidssektor, bestemmingsplannen, stadsvernieuwing, etc.

De behandeling van de projekten in Nederland en de omringende landen is ondergebracht bij de zelfstandige werkmaatschappij PRC Benelux B.V.

Door de gestadige groei van de orderportefeuille bestaat zowel op korte als langere termijn behoefte aan uitbreiding van het medewerkersbestand in het zuiden van Nederland (ons kantoor is gevestigd in Heerlen) met enige

BOUWKUNDIGE OPZICHTERS

Belast zullen worden met de voorbereidingen en het direktievoeren c.q. toezicht houden op nieuwbouwprojekten. Een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid is hierbij van belang.



prc benelux b.v.

Met de hand geschreven sollicitaties kunnen worden gericht aan ons hoofdkantoor:
Ingenieursbureau PRC Benelux, Postbus 148, 2400 AC Alphen a/d Rijn, t.a.v. de heer J. Scheele.

Fa. Crombeen GmbH
5135 Selfkant/Wehr, Hoengenerweg 1a
Tel.: 09-492456-961

Voor onze montageafdeling vragen wij met spoed:

constructiebankwerkers

Sollicitanten moeten genegen zijn de hele week van huis te gaan.

Aanmelden van maandag t/m vrijdag van 9.00 - 16.30 uur.
's Zaterdags van 10.30 - 12.30 uur.

Te huur gevraagd goed gelegen restaurant-bistro of snackbar.

Br. ond. no. 1942 LD Heerlen.

Wij zoeken een actieve, representatieve

ZAKELIJK COMPAGNON

voor nieuw op te richten coffeeshop. Eigen inbreng ƒ 20.000 tot ƒ 40.000. Brieven onder nr. SH 135 worden met discretie behandeld.

Wir sind ein kommunales Wohnungsunternehmen mit vielfältigen Aufgaben im Gebiet der Stadt Aachen und suchen baldmöglichst in Dauerstellung einen erfahrenen

BAU-INGENIEUR

der Fachrichtung Hochbau, Alter bis 40 Jahre. Deutsche Sprachkenntnisse werden vorausgesetzt.
Erwartet werden selbständige Durchführung von Wohnungsbauvorhaben im Mehrfamilien- als auch im Einfamilienhausbau sowohl die Planung als auch Ausschreibung und Bauleitung. Kenntnisse in der Modernisierung von Altbauwohnungen wären von Vorteil.
Ein qualifizierter Bauingenieur, der über mehrjährige praktische Tätigkeit verfügt, findet ein interessantes Aufgabengebiet.
Die Vergütung richtet sich nach dem Bundesangestelltentarifvertrag. Wir gewähren zusätzl. Altersversorgung, 13. Gehalt, Urlaubsgeld, Treueprämie, Hilfe bei der Wohnraumbeschaffung etc.
Bewerbungen mit handgeschriebenem Anschreiben, tabellarischem Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Angabe des möglichen Eintrittstermines sind erbeten an die Geschäftsstelle der Zeitung unter Nr. 1931 LD Heerlen

---

BIJ APOTHEEK HEERLERBAAN
Caumerboord 31, Heerlen, tel. 045-412647

is plaats voor een full-time

APOTHEKERS-ASSISTENTE

Sollicitaties te richten aan mevr. A. Linsen-Hertzdahl, apotheker.

Sevenum

Paul Beckers 1979

Op veel plaatsen in Limburg zijn ze nog te zien: de kleine bakhuizen, die zo charmant bijdragen tot de schoonheid van dit land. Het land van Brand Bier.

't "Bakkes". Wie kent ze niet, die mooie, oude bakhuizen, die wij in Limburg nog op zoveel plaatsen aantreffen. Vroeger werd hier brood gebakken. Of vlaai („vla"). Maar men repareerde er ook paardentuig, kloofde er brandhout en vlocht er bijenkorven. Die oude bakhuizen leveren nu nog een heel aparte bijdrage aan de schoonheid van dit land. In ditzelfde land dat Limburg heet drinken de mensen het liefst Brand Bier.
In de moderne brouwerij van Brand beoefent men nog de eeuwenoude traditiegebonden brouwkunst.
Met eigen bronnen, de allerfijnste grondstoffen en de nieuwste apparatuur brouwt Brand daar zijn beroemde kwaliteitsbier waar de Limburgers zo op gesteld zijn. Brand Bier, dat ook steeds meer in heel Nederland wordt gedronken. En dat is niet voor niets. Want Brand brouwt nu eenmaal voortreffelijk bier!



het bier waar Limburg trots op is!

Wij hebben voor u een aantal bakhuizen laten tekenen door de Limburgse kunstenaar Paul Beckers. Zes verschillende reprodukties hiervan hebben wij bijeengevoegd in een sierlijk mapje met daarbij een verklarende tekst. Fijn om te hebben omdat dit een stuk tastbaar Limburg is. Ook fijn om cadeau te geven! 'n Compleet mapje kost f 11,-. Als u dit bedrag overmaakt op giro 3518540 t.n.v. Kon. Brand's Bierbrouwerij te Wijlre, met vermelding Bakhuizen, zullen wij u deze bijzondere uitgave gaarne toezenden. Reeds eerder verschenen in deze serie "De schoonheid van Limburg" Deel 1 - Vakwerkboerderijen, Deel 2 - Watermolens, Deel 3 - Frankische en Saksische boerderijen, Deel 4 - Dorpspleinen, Deel 5 - Steden en Dorpen aan de Maas en Deel 6 - Kasteelboerderijen. U kunt deze delen bestellen op dezelfde wijze als hierboven aangegeven. Vermeld wel duidelijk vakwerk en/of watermolens en/of boerderijen en/of dorpspleinen en/of Maas en/of Kasteel-boerderijen.

Brand mooi bier!

---

gemeente heerle

De **Afdeling Onderwijs** c.a. ter Secreta is verdeeld in een sector 'Onderwijs' en e sector 'Sociaal-kulturele Zaken'.

Binnen de sector Onderwijs bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

MEDEWERKER/STE

welke zal worden belast met de behandeli van onderwijsaangelegenheden van uiteen lopende aard.

Voor een goede uitoefening van deze funktie wordt het noodzakelijk geacht dat betrokkene:
- tenminste een HAVO of MEAO opleidin heeft;
- in het bezit is van het diploma Bestuurs ambtenaar, dan wel ver gevorderd is m de studie hiervoor;
- beschikt over een goede redactionele vaardigheid.

Ervaring op genoemd terrein strekt tot aanbeveling.

Benoeming kan geschieden in een der middelbare rangen.
Inpassing is afhankelijk van leeftijd, opleidi en ervaring en wordt in onderling overleg geregeld.

Een medisch en psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectie-procedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen in te zenden — onder nummer 889 — aan de Direkteu Personeelsdienst, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

Gevr. METSELAA en OPPERLIEDE

voor werken in Zuid-Limburg

Goed loon en sociale voorzieningen.
Voor direct. Aannemersbedrijf Geurts.
Daalstr. 21, 6181 JP Elsloo, tel. 04402-5615.

Voor
Z-verpleeg-kundigen
die bereid zijn alle diensten te draaien hebben wij praktisch altijd werkmogelijkheden.

nodig bij diverse instellingen in Heerlen Maastricht en Sittard.
Kom eens praten en maak uw werkwens -mogelijkheden kenbaar. Wij nemen gra tijd om u uitgebreid te informeren over mogelijkheden die er voor u zijn.
Gratis en geheel vrijblijvend. Als het u aan schrijft u zich in. En wie weet, stapt u met een baan. Zien wij u spoedig!

KESER
UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-18151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*
SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*

Keser Uitzendgroep en Uitzendburo M
uw landelijke partners voor tijdelijk

---

psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' ma

Binnen de in ons Instituut werkzame OPVANGGROEP is plaats voor een

VERPLEEGKUNDIGE met OPLEIDING MAATSCHAPPELIJK WERK(H

of een

SOCIAAL PSYCHIATRISCH VERPLEEGKUNDIGE.

Van deze functionaris wordt verwacht, dat hij/zij zelfstandig kan optreden en handele m.b.t.
- Opvang bij acute hulpvragen;
- in- en externe verwijzingen;
- afhandeling van vervolg-kontakten met in- externe instanties;
- het stellen van de indicatie tot opname.

Deze werkzaamheden zijn voor een belang deel ambulant.

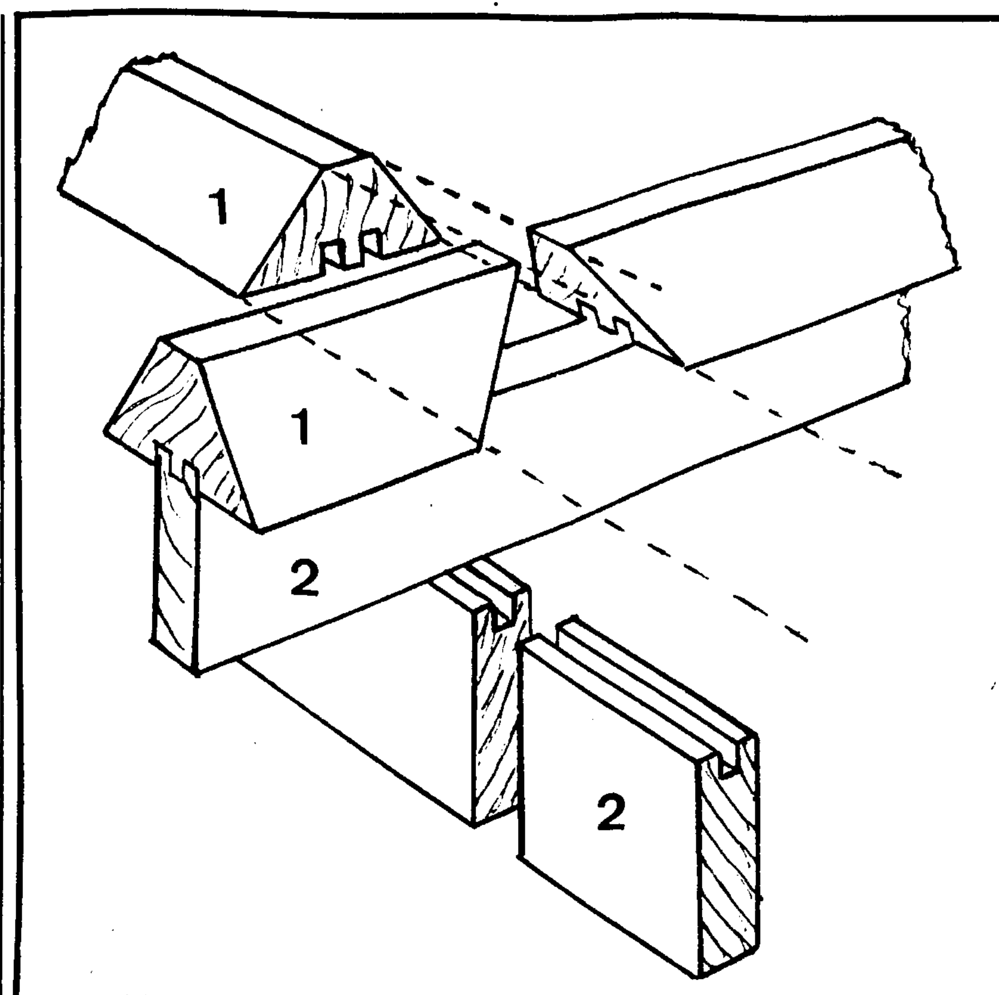
De Opvanggroep is multidisciplinair samen en is betrokken bij afhandeling van verzoe tot opname, crisisinterventie, opvang en verwijzing.
Daarnaast vormt de opvanggroep van ons instituut een geïntegreerd onderdeel van e 24-uurs opvang-voorziening, waarin meer instanties participeren.

Van toepassing is de CAO-Ziekenhuiswez Salaris op basis van opleiding en ervaring nader overeen te komen.
Informaties kunnen worden ingewonnen b de heer P. Tans, clusterleider, telefoon 043 - 84 17 77 toestel 2109.

Sollicitaties onder vermelding van vakature nummer 8020 binnen 14 dagen te richten Hoofd Personeelszaken en Organisatie, Psy Medisch Streekcentrum Vijverdal, Postbus 88, 6200 AB Maastricht.

Slim systeem voor het maken van raamroeden

De fabrikant van het intussen al ingeburgerde L-systeem, waarmee elke doe-het-zelver een goed passend voorzetraam van hardhout kan maken (ook een gewoon vensterraam, dat in het bestaande kozijn wordt gemonteerd) heeft een nieuwe, even slimme vinding op ramengebied op de markt gebracht. Het wordt thans gepresenteerd als noviteit op de beurs „Eigenhandig" in Rotterdam (Ahoygebouw).

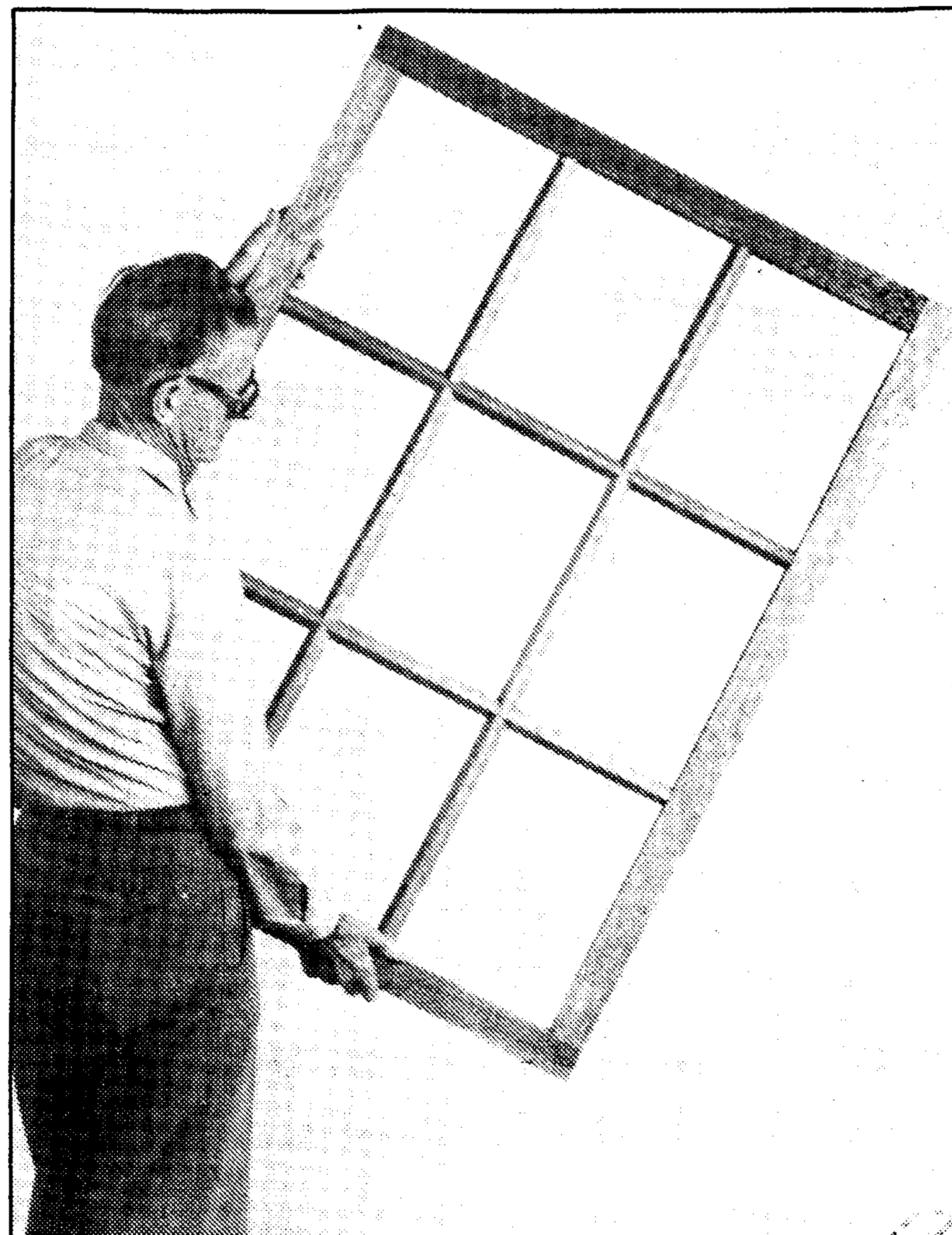


● *1. De zogenaamde liggers, aan de langszijden schuin gefreesd,*
2. de stijlen die er perfect sluitend ingelijmd worden.

Het systeem bestaat uit profielen in diverse afmetingen, geheel voorbewerkt, die door de gebruiker zelf kunnen worden verwerkt tot zogenaamde roedekruisingen; dat is het „vakjeswerk" om een raam of een deur van kleine ruitjes te voorzien.
De grote moeilijkheid bij het maken van zo'n vakjesraam was tot dusver het maatvast en zuiver in verstek maken van de geprofileerde latten. In feite hogeschool-timmermanswerk, waarvoor je wel bijzonder geroutineerd moest zijn.

Het nieuwe systeem gaat uit van twee onderdelen: een aan beide langskanten schuin gefreesd profiel, plus een rechthoekig profiel dat via een groefverbinding in de basis van het eerste past. De kruisingen van die zogenaamde roeden kunnen heel gemakkelijk worden gemaakt, met behulp van het speciaal voor dit systeem ontwikkeld verstekbakje. Het enig gereedschap dat ervoor nodig is: een kapzaag of een toffelzaagje, en een stanleymes om de ingezaagde inkeping uit te snijden. Wie een beetje secuur werkt, maakt zo een voortreffelijk passend vakkenwerk, dat tenslotte met lijm definitief in elkaar wordt gezet.
Behalve voor ruitjes voor ramen en deuren kan het systeem ook voor lambrizeringen worden gebruikt; dan worden in de vakken bijvoorbeeld gefineerde stukken plaatmateriaal aangebracht. Zelfs is het mogelijk om op deze wijze een „ouderwets" plafond met vakken te maken. De grootte van de vakken kan men zelf bepalen.

De profielen worden geleverd in drie hoogtematen: 32 mm voor houten voorzetramen, 40 mm voor bestaande ramen, deuren en kozijnen en 55 mm voor ramen met isolatieglas en voor plafonds.
Het is een heel knap uitgedokterd systeem, dat een gat (of een „vak") in de markt vult. Om de grote moeilijkheden bij het maken van vakjesramen te omzeilen, namen doe-het-zelvers vaak hun toevlucht tot het trucje om op een bestaande grote ruit latjes te lijmen. Het kan nu, met minder moeite en met een beter resultaat, ook „helemaal echt".
Het systeem is verkrijgbaar in doe-het-zelf-zaken enz. Informatie over verkoopadressen bij de fabrikant, L-systemen, Haarlem, telefoon 023-264022.

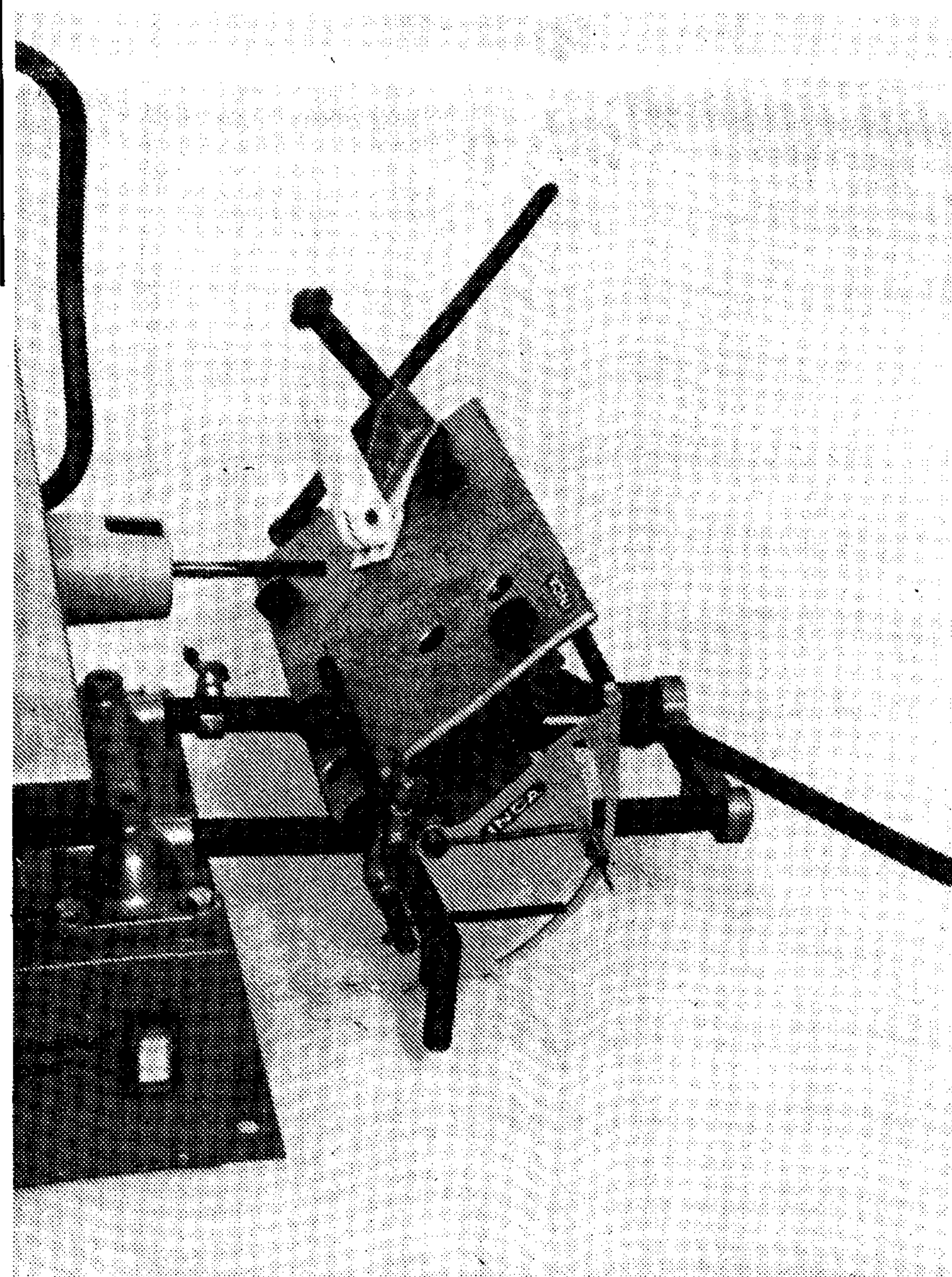

● *Het zelfgemaakte resultaat.*

Een bril hoeft niet vies te zijn

**Wij Nederlanders gaan graag door voor een proper volkje. Maar de brillen, die de opticien aangeboden krijgt om bijv. even recht te zetten, zijn soms te vies om aan te pakken.
Daarom een goede raad aan alle brildragers. Neem eens een nagelschuiertje of een oude tandenborstel en geef de bril een schoonmaakbeurt. Gebruik bijv. een beetje handwarmwater en wat toiletzeep en zie hoe de bril er meteen van opknapt. Voor oudere mensen is dat wat moeilijker omdat zij veelal van nabij niet zo goed kunnen zien. Help dan even een handje.
Overigens is uw opticien zeker graag bereid uw bril af en toe even ultrasonisch voor u te reinigen.**

Inca gaat de hoek om

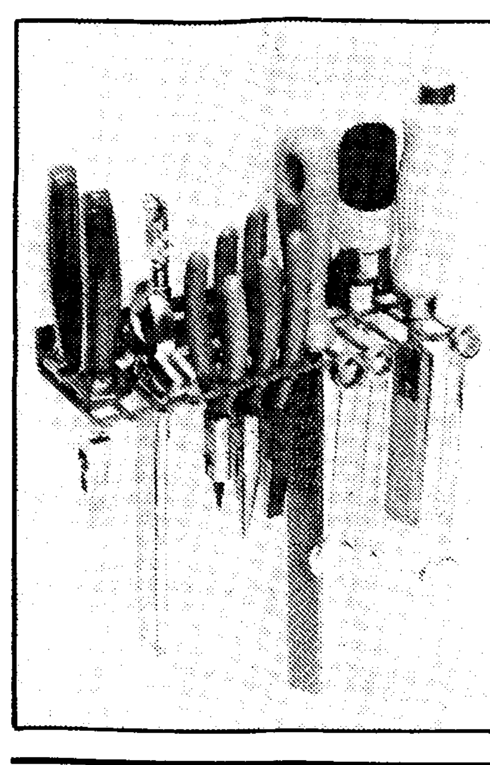
Amateur-houtbewerkers die de Inca-machine kennen, zullen begrijpen wat de betekenis is van een pas aangebrachte verbetering op de „langgatboor- en freestafel". Dat is een onderdeel van bijvoorbeeld de Universeel Compact houtbewerkingsmachine, waarmee tot dusver alleen in horizontale stand kon worden gefreesd en geboord; dat laatste niet alleen met een gewone houtspiraalboor, maar ook met een zogenaamde langgatboor, die de bekende sleufvormige gaten voor perfect passende pen-en-gat-verbindingen maakt.
Die tafel is nu kantelbaar gemaakt, zodat behalve in horizontale stand ook onder elke gewenste hoek tot 135 graden kan worden gewerkt. Diverse verbindingstypes, zoals die met deuvels, kunnen daardoor sterker worden uitgevoerd. Bovendien is de nieuwe kantelbare langgatboor-freestafel van een handige snelspanner voorzien, waarmee het werkstuk gemakkelijk en stevig op de tafel wordt geklemd.
De betreffende Inca-machines worden vanaf nu alle met dit nieuwe type tafel uitgerust. Importeur van de Inca-machines in Nederland is Ridex BV in Schiedam, telefoon 010-159423.



Ordenen en ruimte scheppen in huis

Veel tijd gaat er verloren met het zoeken naar allerlei voorwerpen, omdat ze eigenlijk geen vaste plaats in huis hebben. Hier heeft gereedschappenfabriek Vogelesang & Co iets aan gedaan. Het Wisvo Tools programma van deze fabrikant is nu uitgebreid met het Wisvo universeel ophangsysteem, waarmee het ordenen van talloze artikelen moeiteloos kan gebeuren.

Wat de praktische mogelijkheden betreffen, die zijn legio. Een optimale opbergruimte op een minimaal oppervlak. Het systeem bestaat uit tien verschillende rekjes van maximaal 19,5 cm breed. Hierop kan men van boormachine tot ca. 30 stuks gereedschap overzichtelijk op één rekje hangen. Dat rekje kost dan respectievelijk ƒ 5,90 en ƒ 6,95.
Het overzichtelijk opbergen van spiraalboren is geen enkel probleem meer. Dit tweedelig rekje kost ƒ 8,80 en is daarmee het duurste uit de serie. De Wisvo-rekjes worden per stuk in een aantrekkelijke blisterverpakking geleverd, kompleet met schroeven en pluggen.
Van de vele toepassingsmogelijkheden willen we er enkele noemen. Naast gereedschappen als steek- of ringsleutels, vijlen, hamers, schroevedraaiers, boormachines, spiraalboren, tangen, schaven enz., bewijst het systeem goede diensten in bijvoorbeeld de donkère kamer, hobbyruimte, keuken, huiskamer, als sleutelrekje, messenrekje etc.



Elektronica-vademecum

De uitgever Kluwer in Deventer heeft het opmerkelijke initiatief genomen om een elektronica-vademecum te lanceren. Het bestaat uit twee zeer dikke boeken, die samen 5500 pagina's met teksten en 2100 tekeningen en andere illustraties omvatten.

Het eerste deel van dit naslagwerk geeft voornamelijk de theoretische grondbeginselen van de elektronica. Daaronder vallen wiskunde, natuurkunde, magnetisme en elektriciteit, de netwerktheorie, componenten, analoge en digitale basisschakelingen. Het tweede deel geeft veel meer kennis op het gebied van toepassingen. Hier gaat het om het audio- en videogebied, meet- en regeltechniek, telecommunicatie, transmissietechniek en informatieverwerking.

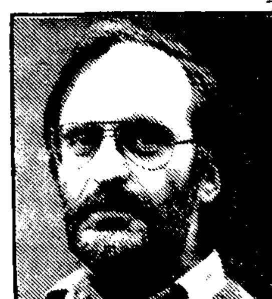
Met name het tweede deel is een praktische handleiding voor wie regelmatig zijn kennis van de elektronica wil toetsen of het als studieboek wil gebruiken. Het eerste deel geeft veel formules voor degene die ook daadwerkelijk schakelingen moet uitrekenen. De produktie van het boek kostte totaal vier jaar. Er hebben twintig technici in de afgelopen twee jaar aan het vademecum geschreven. De vergaarde kennis is daardoor erg up-to-date.
De prijs van het standaardwerk is ƒ 295,- bij voorintekening, maar zal binnenkort ƒ 365 gaan bedragen. Een pittige prijs die door de uitgever als normaal wordt beschouwd gezien het vele werk: het vademecum heeft de omvang van 14 technische boeken die men normaal uitgeeft.

Hypotheekrente per 18 november 1980

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages: met gem.-garantie, Opgave bank	met gem.-garantie, werkelijk	zonder gem.-garantie, Opgave bank	zonder gem.-garantie, werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	10,75	11,40	10,75	11,40
	5 jaar	1,5	11,0	11,67	11,25	11,95
Amrobank	variabel	1,5	11,0	11,51	11,25	11,77
	5 jaar	1,5	11,0	11,51	11,25	11,77
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	2 jaar	1,5	–	–	–	–
	5 jaar	1,5	11,2	12,10	11,2	12,10
	10 jaar	1,5	11,2	12,10	11,2	12,10
Ned. Mid. Bank	1/3 jaar	1	11,0	11,71	11,0	11,71
	5 jaar	1	10,9	11,82	11,25	11,99
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	11,0	11,71	11,0	11,71
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	10,75	11,47	10,75	11,47
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	11,3	12,12	11,3	12,12
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	11,0	11,51	11,0	11,51
Sint-Pancratius, Heerlen	variabel	1,5	11,0	11,51	11,0	11,51
	5 jaar	1,5	11,0	11,51	11,0	11,51
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	11,1	12,20	11,3	12,43
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	10,9	11,35	10,9	11,35

wat doen we in de tuin?

door sante brun



Bij de adressen die ik u enkele weken geleden gaf, vergat ik te vermelden de firma Georg Arends; weliswaar is dit geen zaadhandel, maar voor de meer verwende liefhebbers van vaste planten die geen tijd, zin of gelegenheid die zelf te kweken, is deze kwekerij gemakkelijk op een middag te bezoeken. Hij is namelijk gevestigd op de Monschaustrasse 76 in Wuppertal-Ronsdorf, op nauwelijks anderhalf uur rijden van Heerlen. Arends is een kwekerij met een eerbiedwaardige traditie. Hij is namelijk gevestigd in 1888 en zeer oude boeken maken reeds lovend melding van deze firma. Dezer dagen bezocht ik haar ook, en alleen al de rit over de autoweg (1) van Keulen naar Wuppertal (afslag Wuppertal Ost) was prachtig vanwege de schitterende herfstkleuren aldaar.
De kwekerij is zeer uitgestrekt, want hoewel het assortiment eigenlijk betrekkelijk klein is, kweekt men zeer veel exemplaren, alles in eigen huis. Liefhebbers zullen watertanden als zij de rijen bakken met winterharde Cyclamen zien, de honderden Ramonda's in diverse variëteiten, de Lewisia's, de vele bijzondere soorten Primula's, grassen en varens die de firma te koop heeft. Een aparte afdeling is uiteraard die met de Astilbes, want de arendsiastilbes zijn een produkt van een van de oprichters van deze firma en zowel de catalogus als de kwekerij worden er door gekenmerkt. Zelfs helemaal bruin en geel verkleurd maken de enorme bedden met vele Astilbes een fantastische indruk.
Buiten bijzondere, vaste planten (ik zal er strak nog wat noemen) heeft Arends ook een beperkte collectie Rhododendrons en heidesoorten, evenals een mooi assortiment waterplanten. Dat alles in een „ouderwetse" omgeving, waar het gezellig kijken is. Niet ouderwets is de wijze van planten, want het meeste is in container te koop, zodat het ook mogelijk is in de zomer te kijken en te kopen. En wat het sortiment betreft: ik noem een lange rij herfstchrysanten om van te watertanden, daaronder C. serotinum die een paar weken geleden volop bloeide met enkele witte bloemen, Eomecon (sneeuwpapaver), diverse Helleborussoorten waaronder H. corsicus, de vaste plantvorm van de reuzebereklauw, Heracleum villosum, vele Hostasoorten, Irissen, Morina, (een soort kaardebol) een uitgebreide serie Phloxen, bijzondere soorten Rodgersia, en bij de rotsplanten Artemisia schmidtii, gentianen, Hacquetia, Patrinia, de intrigerende Plantago nivalis, vele Sedums, Saxifrafa's en Wulfenia's. Kortom, best de moeite van een ritje waard...
Zo, en daar staat u dan met uw goede fatsoen en uw nieuwe tuin. Helemaal aangereden door vrachtwagens en bulldozers, vol puin en afval van de bouw of de verbouwing, klef en kleverig van de vele nattigheid, misschien ook nog overdekt met een laag onkruid, half kapotte struiken of boomstronken. De wind giert om het huis, regen klettert neer, en u wordt geacht van dat stuk hopeloosheid tegen volgend jaar zomer een lusthof te hebben gemaakt.
We gaan er even van uit dat u zelf uw tuin gaat aanleggen. Natuurlijk is het mogelijk een tuinbedrijf er aan te zetten, maar dat kost veel geld, en ook als u dat er best voor over hebt zou ik, voor de keus gesteld, voor dat geld toch liever wat meer en eventueel wat duurdere planten kopen.
De aanleg dus, kort gezegd, Als uw huis gebouwd is op een plaats waar vroeger weilanden waren hebt u geluk. Meestal hebben de bouwers er een flinke laag vanaf gehaald toen ze begonnen te bouwen, en hebben ze rondom het huis de zaak opgevuld met puin en de gemeenste klei die ze konden vinden, maar wat verder weg is misschien zelfs de oorspronkelijke grond nog aan de oppervlakte te vinden. Als het zo is moet u daar zuinig op zijn. Weidegrond is weliswaar vaak niet erg rijk aan voedingsstoffen voor planten, maar de structuur is door de vele graswortels vaak uitstekend. Men ziet het ook aan kleur en structuur; wat donkerder dan de oorspronkelijke klei en korreliger, minder glad, klef en zwaar. Met wat geluk is hij zelfs enigszins humeus. Het maakt voor de bewerking die u gaat doen niet zoveel uit, behalve dat uw uitgangspunt wat beter is. Als er erg veel puin in de grond zit is het goed een container te laten komen, in ieder geval moet u een plaats hebben waar u met het afval naar toe kunt, en dat is natuurlijk het stort. U begint met het meest in het oogspringende vuil te verzamelen. U kunt daar een riek (vork, greep) bij gebruiken waarmee u de grond tot een diepte van 45 centimeter doorkamt. Wat daaronder zit kan vaak geen kwaad meer, vooral als het steen en dergelijke is. Op plaatsen waar een betonmolen heeft gestaan of waar bulldozers en vrachtwagens hebben gereden moet u goed uitkijken naar een eventuele harde laag, want die moet er uit. Dat geldt ook voor tuinen die van nature op een harde, ondoordringbare onderlaag van niet doorlatende klei liggen. In beide gevallen moet of de hele tuin, en als het te veel werk is bepaalde delen tot een diepte van een meter uitgegraven worden. Dat klinkt drastisch, maar u zult er spijt van krijgen als u het niet doet en voor duizenden guldens bomen en heesters na een jaar het loodje leggen.

Met twee inkomens kunt U een eigen woning kopen in Treebeek

woningen met rijkspremie tegen 7,9% rente

Ja, als je jong bent en allebei nog werkt, dan is het mogelijk om in Treebeek (gemeente Brunssum) een prachtige, grote woning te kopen tegen lage maandlasten. Natuurlijk is dat ook mogelijk als er maar één kostwinner is, maar in deze advertentie vertellen wij u wat meer voor die mensen, die uit dat dubbele inkomen de eerste jaren een heel stuk van hun huis willen betalen.



Grote eengezinswoningen.

De woningen zijn groots opgezet. Ruime living, keuken, drie slaapkamers, een luxe badkamer met ligbad en **dubbele** wastafel en op de derde verdieping een grote waszolder èn een hobbykamer. De woningen zijn gebouwd boven een mooie supermarkt en hebben een prettig balkon op het zuiden.

Lage maandlasten.

Voor dit projekt geldt een extra lage rente van **7,9%, vijf jaar vast.** Bovendien is er een rijkspremie van toepassing, die in totaal maar liefst ƒ 7.315,- bedraagt.
Afhankelijk van uw inkomen(s) zijn de netto maandlasten vanaf ƒ 615,- (eerste jaar).

Hoe gaat dat met die twee inkomens.

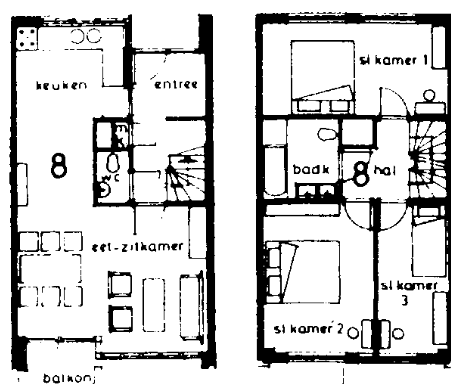
Stel voor dat u allebei werkt en u bent van plan dit nog een paar jaar te doen, dan kunt u nu kiezen om de eerste paar jaar wat meer op uw hypotheek af te lossen, zodat over enige tijd de mogelijkheid bestaat om, als bijvoorbeeld de vrouw ophoudt met werken, het huis toch te kunnen betalen vanuit het inkomen van de man. In een vrijblijvend gesprek kunnen wij dat precies voor u uitrekenen, toegespitst op uw persoonlijke omstandigheden.

Kom vandaag maar eens kijken.

Vandaag, zaterdag 22 november is er in Treebeek (gemeente Brunssum), Schildstraat 54-62, een kijkwoning geopend. U kunt er tussen 13 en 16 uur terecht. Dan kunt u met eigen ogen zien hoe prettig deze woningen zijn ingedeeld. Bent u verhinderd, maak dan even een aparte afspraak.

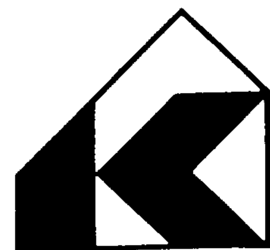
Kopen in Treebeek is kwaliteit kopen.

De woningen in Treebeek zijn gebouwd in opdracht van Westland/Utrecht Projektontwikkeling B.V. Dat betekent voor u een garantie voor goede kwaliteit en echte zekerheid.



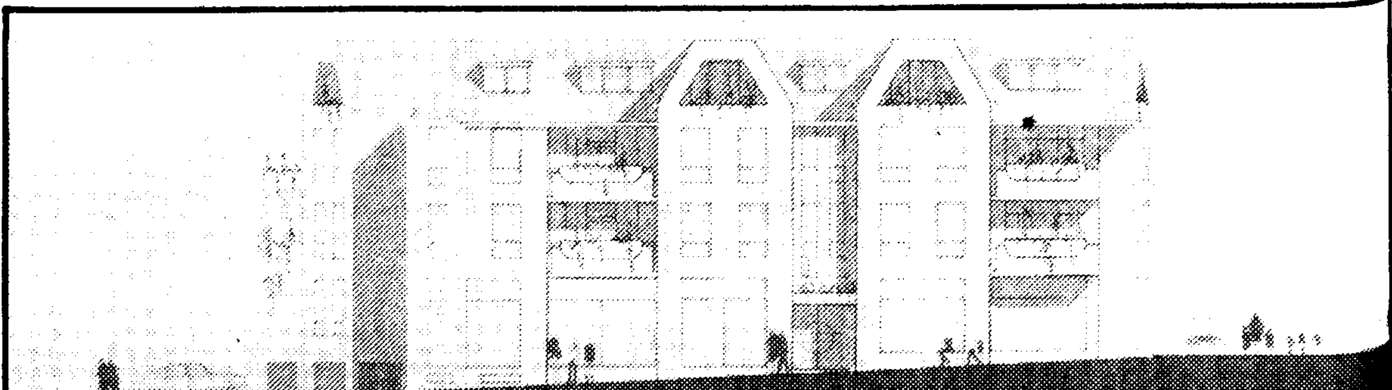
Snel beslissen.

Als u een woning wilt kopen in Treebeek, moet u snel beslissen. Niet alleen omdat het renteaanbod van 7,9% maar van tijdelijke aard is, maar ook omdat, als u vor het einde van het jaar koopt, u over heel 1980 minder belasting betaalt. De financieringskosten van uw huis zijn geheel aftrekbaar. Tot straks.



Kramer Makelaardij
Elststraat 13, Postbus 256, 6190 AG Beek - Limburg.
Tel.: 04402 - 3601 bgg: 043 - 642071.

Wonen in Treebeek tegen lage maandlasten



TE KOOP IN CENTRUM KERKRADE

SPECIAAL GESCHIKT VOOR EEN- EN TWEEPERSOONS HUISHOUDENS

nog enkele premie-appartementen voor ƒ 129.500,- inclusief alle kosten. Een extra subsidieregeling geldend tot 1 januari 1981 maakt een overheidssubsidie van maximaal ƒ 129.300,- mogelijk.
De appartementen worden rond eind januari 1981 opgeleverd.
Verder ook nog één 3-kamerappartement te koop.

Voor nadere informatie dient u zich te wenden tot

J.J. LAHAYE 045-714242
BIJLMAKERS B.V. 04447-3636

LAAT NÚ UW
ISOLATIEGLAS en **VOORZETRAMEN** plaatsen
30% subsidie wordt door ons verzorgd
GLASHANDEL
SMEETS EN ZN. B.V.
Wilhelminastraat 34, Hoensbroek, tel. 045-212343
Rolluiken – Zonneschermen – Rolgordijnen – Jaloezieën – Dauerluftung – Glas-in-lood – Glas-in-koper



TUINFREZEN
5 pk met ploegset
MOTORZAGEN
va. ƒ 475,-
(geen hobby)
KETTINGEN EN ONDERDELEN
ENTER-FORCE B.V.
BIJ VLIEGVELD BEEK. TEL. 04402-3090.

Dit weekend kijkwoningen geopend van 14 - 17 uur.

Renteaanbod geldt nog slechts 2 weken

Nu een eigen huis kopen met rente voordeel van ruim 3 procent

Rente 8,1% vijf jaar vast

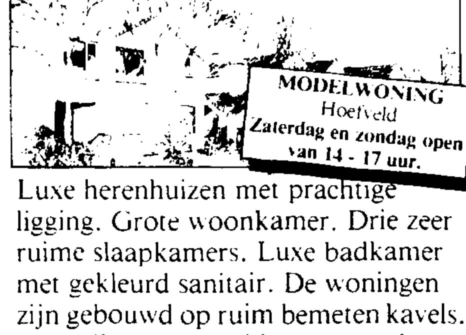
Dat kan nu bij Westland/Utrecht Projektontwikkeling. Want voor de in deze advertentie vermelde projekten is er nog 2 weken geld voor U beschikbaar tegen **8,1%, vijf jaar vast.** *Bij een hypotheek van bijvoorbeeld 150.000 gulden, scheelt U dat maar liefst meer dan 300 gulden in de maand!! U kunt Uw woning ook 100% financieren bij de wat duurdere woningen betekent dat een nog grotere maandelijkse besparing.*

Heerlen - Corioveste.



Appartementen met rijkspremie. Riante indeling. Grote woonkamer, 1, 2 of 3 slaapkamers. Prettige keuken. Luxe sanitair in de badkamer. Het appartementencomplex is zeer luxe opgezet. Extra lage rente 7,9%, vijf jaar vast.
Prijzen vanaf: ƒ 137.740,- v.o.n.
Maximale rijkspremie: ƒ 5.370,-.

Nieuwenhagen - Hoefveld.



Luxe herenhuizen met prachtige ligging. Grote woonkamer. Drie zeer ruime slaapkamers. Luxe badkamer met gekleurd sanitair. De woningen zijn gebouwd op ruim bemeten kavels. Voor dit projekt geldt een extra lage rente van 7,9%, vijf jaar vast.
Prijzen vanaf: ƒ 180.230,- v.o.n.
In Nieuwenhagen-Hoefveld zijn er ook nog enkele zeer luxe landhuizen beschikbaar. Grote woonkamer, 4 slaapkamers, 2 badkamers.
Prijzen v.a. ƒ 315.863,- v.o.n.
Rente: 8,1%.

Maastricht - Bemelerweg.



Riante bungalows. Duur in uitvoering en afwerking. Grote woonkamer, drie slaapkamers. Entre-sol voor de bibliotheek. Riante badkamer, twee toiletten, ruimte garage, isolerende beglazing. Zeer goede afwerking.
Prijzen vanaf: ƒ 362.000,- v.o.n.

Brunssum - Klingelsberg.



In een prettig plan gebouwd (het voormalige Leeuwstuk). Ruim opgezet. Grote woonkamer. Drie slaapkamers. Garage. Grote hobbyzolder. Badkamer met luxe, gekleurd sanitair.
Prijzen vanaf: ƒ 174.000,- v.o.n.

Neerbeek - Zuid.



Prettige gebouwde herenhuizen. Twee onder één kap met garage. Grote woonkamer. Semi-open keuken. Drie grote slaapkamers. Luxe badkamer met gekleurd sanitair. Grote hobbyzolder.
Prijzen vanaf: ƒ 185.400,- v.o.n.

Inruilen van Uw huidige woning is mogelijk

Bent U reeds in het bezit van een eigen woning, dan kunnen wij ons voorstellen, dat U die eerst kwijt wilt. In verreweg de meeste gevallen ruilen wij Uw huidige woning in. Dat is natuurlijk wel aan een aantal soepele spelregels gebonden. De projektmakelaar vertelt U daar meer over.

Snel beslissen

Als U van plan bent om een huis te kopen moet u wel snel beslissen. Allereerst is het rente aanbod van 8,1%, vijf jaar vast een tijdelijk aanbod. Ook zijn er in sommige projekten niet zoveel woningen meer beschikbaar. En niet op de laatste plaats is er het belastingvoordeel over 1980. Als u nu een huis koopt, dan betaalt u minder belasting over het hele jaar 1980: alle financieringskosten van een huis zijn immers fiscaal aftrekbaar, evenals de rente.

Kijken voor u koopt

In alle in deze advertentie genoemde projekten is er zaterdag en zondag een model woning geopend van 14.00 - 17.00 uur. Dan kunt u zich met eigen ogen overtuigen van de kwaliteit van de woning.

Kopen bij Westland/Utrecht is zekerheid op lange termijn



De woningen zijn gebouwd in opdracht en onder toezicht van Westland/Utrecht Projektontwikkeling B.V. Dat is al een garantie voor perfekte afwerking en solide bouw. Garantie die in lengte van jaren zal worden nagekomen. Dat is het voordeel van kopen bij een bedrijf van naam.

Bent U dit weekend verhinderd?

Als U dit weekend niet kunt komen kijken, bel dan gerust voor een aparte afspraak. U moet wel snel zijn, want het rente-aanbod is van tijdelijke aard en de belangstelling is groot.

Rustig praten met een van onze projektmakelaars

U kunt Uw speciale vragen stellen aan een van de projektmakelaars. Zij kunnen U alles over de woningen vertellen. Zij kunnen U voorrekenen hoe de financieringslasten liggen bij deze voordelige rente van 8,1%, vijf jaar vast. Zij kunnen ook afspraken met U maken over de inruil van Uw huidige woning.
Voor de projekten in Brunssum en Neerbeek kunt u bellen: **Kramer Makelaardij, Elststraat 13, Beek. Tel.: 04402 - 3601.**

Voor de woningen in Nieuwenhagen en de appartementen in Heerlen kunt u kontakt opnemen met: **Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel.: 045 - 712255.**
Voor de riante bungalows te Maastricht, kunt u zich wenden tot: **Stroom, Lenting & Partners B.V., Stationsstraat 12, Maastricht. Tel.: 043 - 11737.**
Inlichtingen over de appartementen in Weert, tenslotte, kunt u krijgen bij: **Wijnand & Partners Zuiderhuis, Stationsplein 1a, Weert. Tel.: 04950 - 37115.**
U kunt ook even binnen lopen bij een van de kantoren van Westland/Utrecht Hypotheekbank. Er zijn kantoren te **Maastricht:** Maastrichterbrugstraat 5, **Heerlen:** Promenade 139 en **Roermond:** Stationsplein 11.
Telefonische en/of schriftelijke inlichtingen kunt u eveneens inwinnen bij de opdrachtgever van deze projekten: Westland/Utrecht Projektontwikkeling B.V., Postbus 2900, 6401 DK Heerlen. Tel.: 045 - 719330.

Westland/Utrecht Projektontwikkeling

Nu nog kopen tegen lage rente.

Beka meubilering B.V.

Komt - ziet en vergelijkt onze

Sensationele prijzen!!

enorme koopjesregen bij BEKA



eiken kast 1975,-



prachtig eiken bankstel 2075,-

Komt ziet en vergelijkt onze sensationele prijzen!

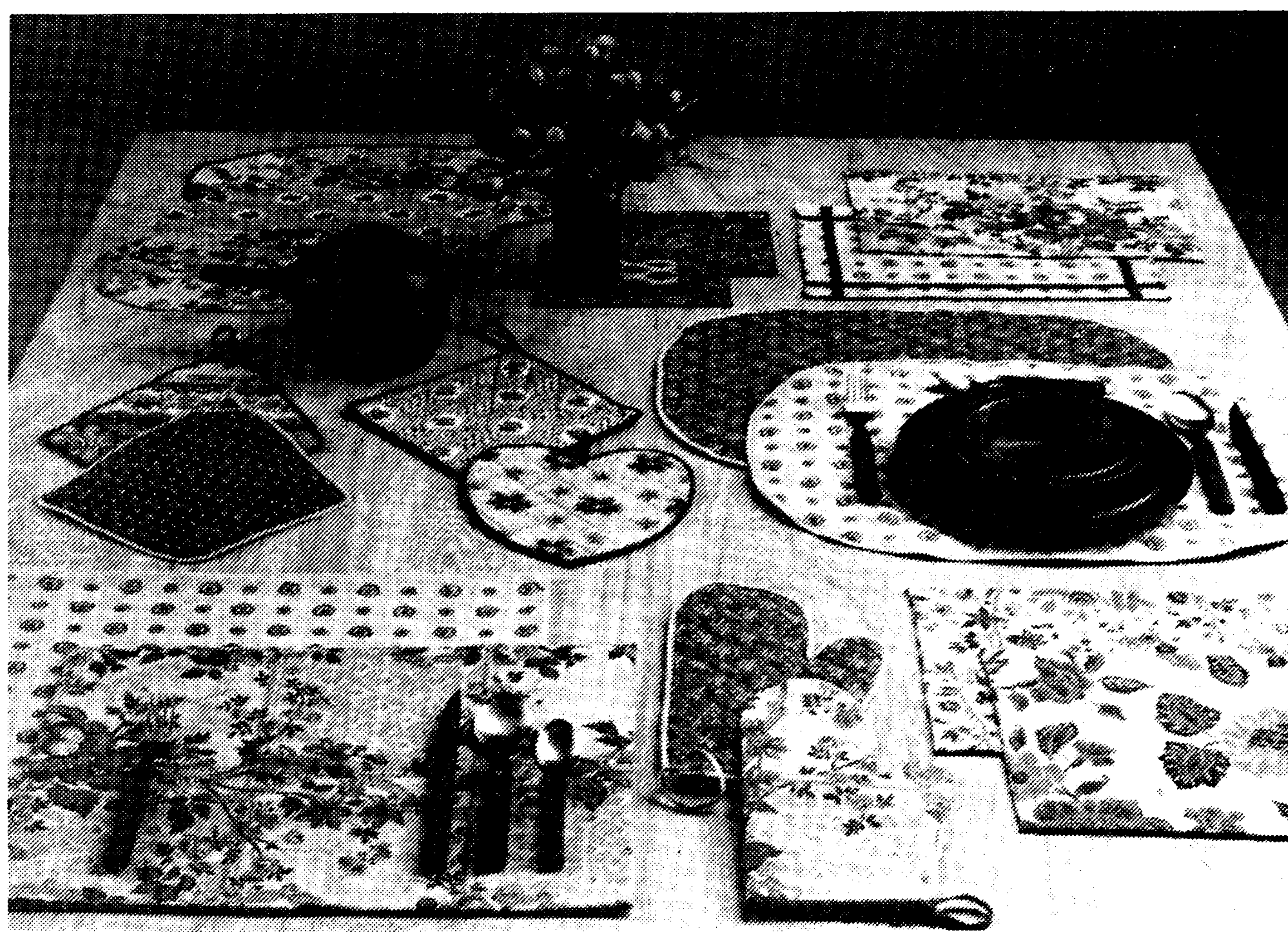
Bovendien:
* gratis thuisbezorgd
* geen montagekosten
* onze bekende Beka-service
* desgewenst bewaren wij de meubelen voor u

doorlopend koopjes!

Donderdag koopavond

BEKA Meubilering b.v.
Markt 11-12 (hoek Grote Gracht)
Maastricht.

„Totaalstof" beheerst interieur van de toekomst



● *Totaalstof, gezellig en mooi.*

Het is toch eigenlijk wel jammer dat de jaarlijkse beurs voor woontextiel Inter-Decor niet voor de consument toegankelijk is. Namens „het publiek" lopen daar dan wel de journalisten rond, die maar moeten proberen om de totaalindrukken van zo'n beurs (elk jaar toch wel weer een „trendsetter") op de lezer over te brengen. De opgedane ervaringen nog eens op een rij zettend (na de meteen eruit springende nieuwtjes al te hebben overgebracht), zouden we toch nog even de onwillekeurig in het hoofd opkomende vergelijking tussen „woontextiel" en kleding willen aanstippen.

Het is op beide gebieden heel duidelijk een kwestie van mode. Alleen is de kledingmode wat meer van het „hijgtype"; kleding wordt vaak impulsief gekocht en na een jaar mag een jurkje of een leuke broek best wel weer een pensioenperiode aan het kleerhangertje in de kast genieten.
Woontextiel echter is blijvender. Vandaar dat de fabrikanten er met veel zorg aan werken.
Wat op de Inter-Decor-beurs van dit najaar weer heel duidelijk naar voren is gekomen: de ontwikkeling in de richting van de „totaalstof" zet zich stevig door. Men gaat daarin steeds verder. De geperfectioneerde fabricagetechnieken, de mogelijkheden van de moderne soepele weefsels, de (veelal via computertechnieken tot stand gekomen) dessinering en kleursamenstellingen enz. hebben de weg gebaand naar een zogeheten „totaalstof".

Wie welbewust een interieur opbouwt, kan naar hartelust stoeien. Totaalstof wil zeggen, dat je bijv. in een slaapkamer met op zich wel verschillende, maar in onderlinge samenhang fraai harmoniërende stoffen voor zowel het bedtextiel als de gordijnen, en ook nog de kussens, lampekappen enz, kunt gebruiken.
Hetzelfde geldt voor de woonkamer, de keuken enz. Je kunt die lijn vanaf de „tafelaankleding" en de stoffering van meubels e.d. ook doortrekken naar de wanden, die dan weer verband houden met de gordijnen. Thans beginnen ook de fabrikanten van vloerbedekking in te zien dat ze daarop moeten afstemmen.
Bij incidentele aankopen (voor vernieuwing van oude materialen en aanvullingen) ga je niet zo gauw over op een totale vervanging. Maar als je een nieuw huis helemaal moet gaan inrichten, is een beetje aandacht voor de mogelijkheden die de „totaalstof" thans biedt, een goed uitgangspunt bij de keuzebepaling. Het advies van een werkelijk vakkundige woninginrichter is daarbij onontbeerlijk.
Sinds Inter-Decor 1980 is er weer veel nieuws, de moeite van het bekijken waard. Want tenslotte kies je voor een „woonmode" die heel wat jaren mee moet.

Oppassen geblazen bij boren met slangenboor

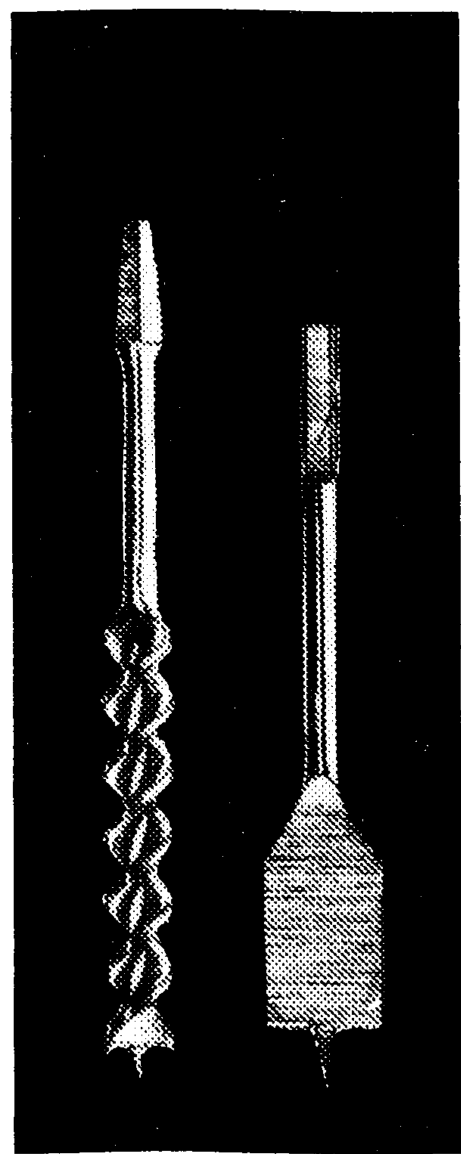
Een lezer bericht dat hij zich onlangs een ongeluk (bijna een echt ongeluk) is geschrokken toen hij met zijn boormachine een gat van vrij grote diameter wilde boren. Hij ging om een boor van de vereiste diameter te kopen naar de winkel en daar kreeg hij een zgn. slangeboor mee.

„Ik zette hem in de machine en begon te boren. Het ding begon echter meteen als een razende in het hout te vreten; de machine werd me bijna letterlijk uit de handen gerukt!" schrijft hij. En hoe dat nu zit.

Antwoord: een slangeboor is een prima gereedschap, maar beslist niet voor gebruik in de boormachine. De schroefpunt werkt zich, als deze bij hoge snelheid in het hout dringt, onmiddellijk naar binnen, en daarna volgen de „mesjes" van de eigenlijke snijder. In zacht hout kan dat tot oncontroleerbare toestanden leiden.

De slangeboor is bestemd voor de booromslag, dus om uit de hand te boren. Voor het machinaal boren in hout is (behalve de speciaal daarvoor verkrijgbaar houtspiraalboor met cilindrische schacht) de zgn. speedboor bestemd. Die „vreet" niet, maar moet onder de vereiste druk worden ingeduwd.

Waarschijnlijk heeft de vraagsteller in de winkel niet voldoende duidelijk gemaakt dat de boor voor machinaal boren bestemd was; anders had hij ongetwijfeld het advies gekregen zo'n speedboor te nemen.



● *Links de slangenboor, rechts de speedboor.*

Alles over de open haard in één boek

Het pas verschenen boek „De open haard", van Thea Wamelink mag wel als het eerste in Nederland verkrijgbare boek met een werkelijke totaalinformatie over dit onderwerp worden gekarakteriseerd. Tot dusver was informatie over open haarden wel erg gebonden aan bepaalde merkprodukties; daarnaast bestaan er wel publikaties over de technische aspecten van het maken (inbouwen, plaatsen) van een open haard, maar die zijn in het algemeen weer zo weinig inspirerend voor degene die behalve de vereiste informatie over de technische mogelijkheden ook een stuk inspiratie wil opdoen.

In „De open haard" krijgt de lezer beide dingen. Hij krijgt antwoord op klemmende vragen als „is het bestaande rookkanaal geschikt" en „hoe bouw ik zelf een goed kanaal", „waar moet de open haard komen?", „welk type is het best geschikt in mijn situatie", „gooi ik met een open haard energie weg, of kan ik die gebruiken", „hoe combineer ik de open haard met de cv", enz.
Dat alles is gecompleteerd met praktische zaken: wat moet je stoken, hoe hou je de veiligheid in de gaten, wat voor accessoires heb je nodig, hoe sla ik het stookhout op en uiteraard ook: wat is er te koop en waar is dat verkrijgbaar.
Zelfs typische openhaard-gerechten (barbecuen in het levende vuur), tips voor wijnopslag enz. ontbreken in dit boek niet.
Bladerd door het boek krijg je gewoon zin in een open haard. En „technisch gesproken" blijf je daarbij beslist niet in de kou staan!
„De open haard" verscheen in de serie „Modern Comfort" van Uitgeverij Luitingh BV en het is zijn prijs van ƒ 24,90 naar onze mening helemaal waard.



● *Een van de legio mogelijkheden voor de plaatsing van een open haard.*

Een sneeuwbui maakt nog geen winter

Na een mooi najaar zijn we verrast met een dik pak sneeuw. Iedereen die van plan was de tuin „winterklaar" te maken, is achter geraakt met het werk en er is onzekerheid ontstaan ten aanzien van het planten van bloembollen. Maar u kunt gerust zijn. Zodra de grond in uw tuin weer normaal bewerkbaar is, kunt u nog rustig bloembollen planten en deze zullen het as. voorjaar ongetwijfeld een goed bloeiresultaat geven. Wel is het verstandig de geplante bloembollen met een laagje isolerend materiaal te beschermen tegen een eventuele volgende vorstperiode.
Indien u nog geen bloembollen heeft gekocht is ons advies: koop ze snel en plant ze direct, zodoende profiteert u ook van kleur en fleur in uw voorjaarstuin.

Houtbranden, een hobby om warm voor te lopen



● *Het resultaat van houtbranden mag gezien worden*

Het branden (of „schilderen") in hout is een versiertechniek, die al eeuwenoud is. Het bij voorkeur blankhouten oppervlak werd vroeger met een gloeiend stuk ijzer ingebrand, zodat plaatselijk donkerbruine vlekken ontstonden. Misschien heeft u het zelf ook wel eens gedaan met de punt van een spijker, die in een gasvlam gloeiend heet gemaakt werd. Meestal was de lol er echter gauw af, omdat de spijker erg snel afkoelde en steeds weer opnieuw in de vlam gehouden moest worden. Met de tegenwoordige elektrische houtbrandstiften is dat allemaal verleden tijd en is het hout-brandschilderwerk een creatieve hobby voor jong en oud geworden.

Zo'n brandapparaat is te koop in speelgoed- en handenarbeidwinkels en kost ongeveer ƒ 40. Er wordt een gewone stift bij geleverd. De stekker wordt in het stopcontact gestoken en na circa 3 minuten is het apparaat gebruiksklaar. Met de basisstift kunt u zonder onderbreking lijnen en/of punten in het hout branden.

Het is verstandig de voorstelling eerst in dunne potloodlijnen op het houten oppervlak te zetten. Als voorbeeld kunnen borduurpatroontekeningen of plaatjes uit tijdschriften dienen. Er zijn ook speciale mapjes met voorbeelden te koop; het hangt er een beetje van af welke figuren u wilt brandschilderen.

Een andere mogelijkheid zijn figuurstempels of -stiften. Deze worden los of in sets van vijf stuks verkocht. Ze zijn van metaal en worden i.p.v. de basisstift in het brandapparaat vastgezet. Door zo'n stempelmotief steeds te herhalen, ontstaan prachtige lijnen of geometrische figuren op de houten voorwerpen. Natuurlijk kunnen de verschillende motieven afwisselend gebruikt worden. Het is dan wel nodig, dat u tevoren hulplijnen op het hout zet en kijkt of alles wel goed uitkomt of op elkaar aansluit. Een setje van vijf motiefstiften kost ongeveer ƒ 14. Wilt u echter alleen figuur-voorstellingen maken (bijv. een bloemstilleven, mens- of dierfiguur, stadsgezicht o.i.d.), dan heeft u zo'n set niet nodig en kunt u de bijgeleverde basisstift gebruiken.

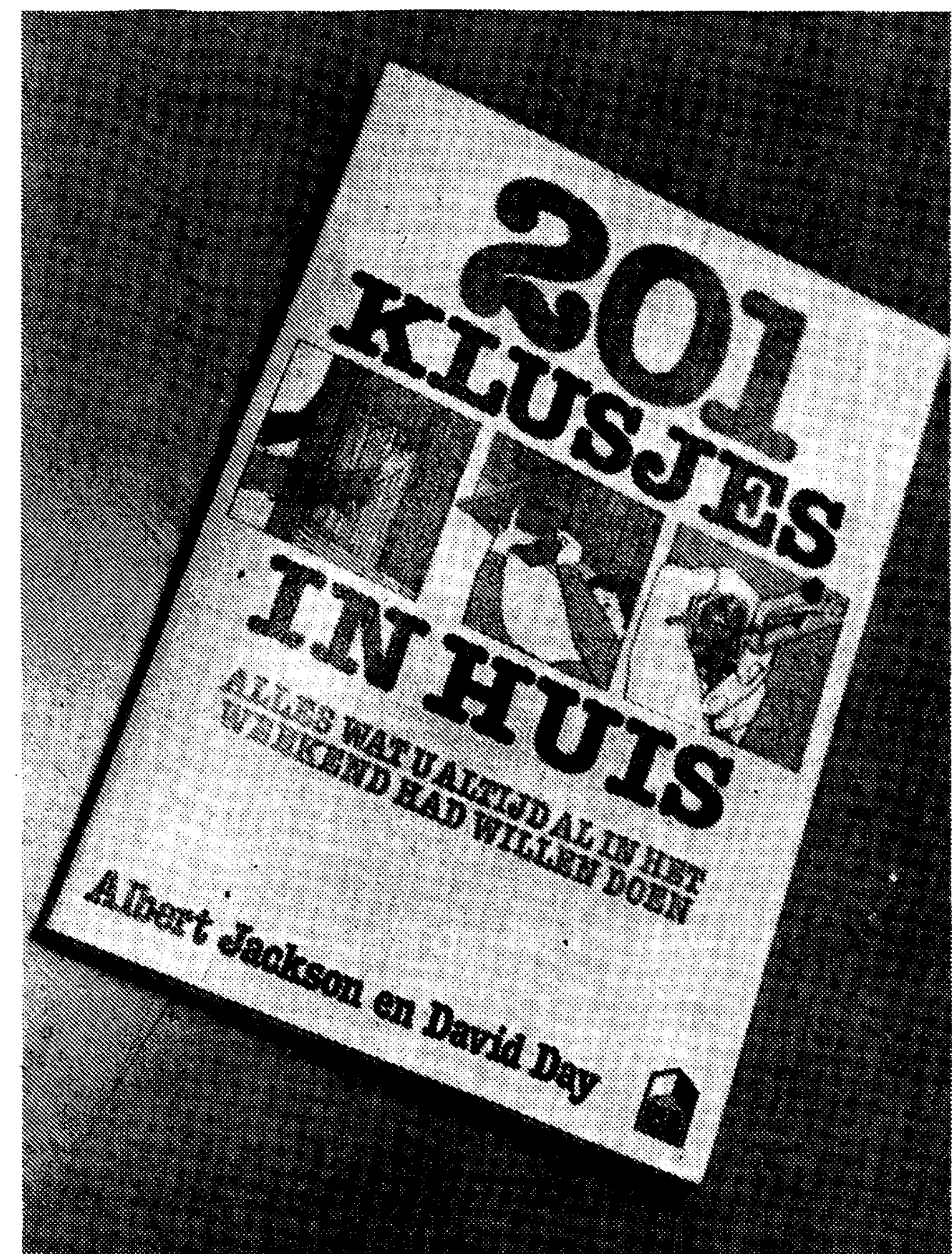
Toepassing

Met deze techniek kunt u vrijwel elk houten voorwerp versieren. Bij handenarbeidzaken zijn diverse blankhouten voorwerpen te koop: borden, grote, kleine, vierkante of ronde dozen en kistjes, kandelaars, schalen, eierdopjes, dienbladen, kleerhangers, sieraden, servetringen, enfin, u kunt het zo gek niet verzinnen of het wordt van hout gemaakt. Bij grote voorwerpen (dekenkisten, kasten en andere meubelstukken) zien we wel eens de combinatie houtbranden en kleurvernis of verf. Dit kan erg mooie resultaten geven.

Dergelijke voorbeelden staan in het boekje „Branden en schilderen in hout", uitgegeven in de handenarbeidreeks van Strengholt. Het boekje kost ƒ 13 en geeft een duidelijke beschrijving van de houtbrandtechniek, welke motieven (met voorbeelden) en soorten hout gebruikt kunnen worden en hoe met dezelfde stiften ook leer bewerkt wordt.

201 klusjes in huis

Vers van de pers kwam bij Zomer en Keuning Ede het boekje „201 klusjes in huis", een verzameling van typische huiselijke reparatie- en onderhoudswerkzaamheden, aan de hand van duidelijke schetsen en summiere teksten. Helemaal afgestemd op acute karweitjes, zonder overbodige franje. Vanaf het aanzetten van een nieuwe stekker tot het „kraakvrij" maken van een houten vloer, van het oplossen van houtrotproblemen tot het isoleren van het dakbeschot. Gebroken glazen lijmen, behangen, scheve deuren tot de orde roepen, wandplanken aanbrengen. een kraan monteren... en zo nog een kleine tweehonderd dingen. Het door Albert Jackson en David Day samengestelde boekje is een verzameling van de meest praktische tips uit het boek „Woonideeën voor doe-het-zelvers". Alles in „stripverhaaltechniek" gebracht. Niet iedere lezer zal al die 201 tips nodig hebben... maar 80 procent van de inhoud is voor 80 procent van de bevolking toch de moeite waard. De prijs van het boekje is ƒ 19,90.



MAASTRICHT

Rente 8,75%

Kom nú naar onze kompleet ingerichte modelwoning.

De modelwoning van deze grote herenhuizen in Daalhof Noord-West, Maastricht is open!

Een unieke kombinatie van woonruimte en woonkomfort. Met een niet alledaagse indeling (woonkamer van ruim 50 m² met aparte open haard-hoek, erg grote en zeer luxe afgewerkte badkamer, 3 flinke slaapkamers, grote garage en ga zo maar door). En wonen in Daalhof Noord-West betekent wonen vlakbij het prachtige natuurgebied 'Dousberg', en toch niet ver van het centrum van de stad Maastricht. De koopprijzen van deze grote herenhuizen zijn vanaf

238.000 v.o.n.

De modelwoning, ingericht door Homestyling Maastricht en gelegen aan de Cyclopenhof 36, is geopend op zaterdag en zondag van 14.00 - 16.00 uur en verder op afspraak.

Onze modelwoning bereikt u het makkelijkst wanneer u voor het ziekenhuis de Via Regia opgaat, dan bij de stoplichten linksaf, voorbij de 3 hoge flats rechtsaf en dan rechtdoor volgens de aanwijzing van de bordjes modelwoning.

Stichting Combinatiebouw Maastricht
Sekr. H.L.L. Wishaupt, Effileursdonk 40, Maastricht, tel. **043-33586.**



Wilma kan u woningen aanbieden in:

Delfzijl / Groningen / Bedum / Veendam / Sneek / Heerenveen / Assen / Almelo / Enschede / Lelystad / Wageningen / Nieuwegein / Utrecht / Den Helder / Haarlem / Alphen a / d Rijn / Den Haag / Hellevoetsluis / Middelburg / Bergen op Zoom / Oss / Eindhoven / Veldhoven / Venray / Venlo / Roermond / Maastricht.



Wilma

UNIEKE 'EIGEN HUIS VERKOOP GARANTIE' VAN WILMA



Wilma koopt uw huis

Als u graag beter en mooier wilt gaan wonen, maar nog niet goed durft vanwege de slechte verkoopmogelijkheden van uw eigen huis, dan zijn uw problemen vanaf nú in één klap verdwenen. Want Wilma koopt uw huis tegen de onderling overeengekomen taxatieprijs wanneer u een duurdere nieuw Wilma-vrije-sektor-woning koopt. Een nieuwe service van Wilma, die het kopen van een nieuwbouwwoning een stuk aantrekkelijker maakt. Wilma geeft u zekerheid met de unieke "eigen-huis-verkoop-garantie"!

030 627 827

Te koop

BOCHOLTZ, de Quelle ●●
Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. beg. grond: hal, toilet, open keuken met eetbar, woonkamer (ca. 32 m2) met open haard. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanvaarding: in overleg. Vraagprijs fl. 138.500,– k.k.

BUNDE, Sportlaan ●●
Uitstekend gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin en garage. Ind. o.a.: Souterrain; kelder. Beg. gr.: Hal; toilet; L-vormige woonk. met open haard (ca. 36 m2, leistenen vloer); luxe keuken; overdekt terras. Eerste verd.: 3 sl.kamers; badk. met douche en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar zolder, hobbykamer. Aanv.: i.o.
Vraagprijs fl. 192.000,– k.k.

BRUNSSUM ●
In centrum riant gelegen vrijst. split level landhuis met c.v. Ind.: kelder, c.v.-ruimte, hal, grote garage, 2 slaapk., woon-/eetkeuken met app., living met open haard, slaapk.-/kantoor met apart toilet, ouderslaapk., luxe badk. met ligb., douche, bidet, 2e toilet en dubb. v.w., zolderberging. E.e.a. goed en degelijk afgewerkt. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 325.000,– k.k.

BRUNSSUM, Bolderik ●
Zeer fraai aan plantsoen gelegen halfvrijst. woonhuis met aanbouw, c.v., garage en tuin. Ind.: hal met parketvloer, woonkamer (ca. 36 m2) met parketvloer, keuken met tegelvloer. Alle wanden beg. gr. sierpleister, mooi afgewerkte hobbykamer met aparte berging. Verd.: overloop, 2 inbouwkasten, 4 slaapk., badk. met ligbad, 2e toilet en v.w. Het geheel is geïsoleerd. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs fl. 170.000,– k.k.

GREVENBICHT ●
Geheel verbouwd herenhuis met c.v., garage en grote tuin, uitermate geschikt voor woonhuis/praktijk of kantoor of dubbele bewoning. Ind.: souterrain: hal, keuken, waskeuken, woonkamer, slaapkamer, complete badkamer. Eerste verd.: living met open haard, luxe keuken met app., slaapkamer, compl. badkamer. Tweede verd.: 2 slaapkamers en zolderberging. Pand heeft prachtig uitzicht over de Maas. Aanv.: i.o.
Prijs fl. 210.000,– k.k.

GEULLE, Burg. Thijssenlaan ●●
Goed gelegen vrijst. woonhuis met c.v., grote tuin, car port en garage. Ind. o.a. grote hal, woonkamer met open haard en open keuken, opp. 60 m2. Eerste verd.: 4 ruime slaapkamers, badkamer met douche, v.w., ligbad en 2e toilet. Tweede verd.: vaste trap naar zolder, vijfde slaapkamer, c.v.-ruimte en berging. Gehele pand is luxueus uitgevoerd. Aanv. in overleg.
Vraagprijs fl. 350.000,– k.k.

HEERLEN ●
Zeer riant gelegen vrijst. landhuis met praktijkruimte en mooi aangelegde tuin (optimale privacy). Inh.: 1125 m3. Opp. 1070 m2. Bouwj. 1978. Ind. souterrain: dubbele garage en div. kelders. Beg. grond: betegelde vloeren, ruime hal, praktijkruimte, speelkamer, sfeervolle living met niveau-verschil, open-haard-partij en vide, keuken met compl. app. Verd.: grotendeels parketvloer, overloop, badkamer met ligbad en 2 v.w., veel berg- en zolderruimte. Het geheel is zeer luxueus afgewerkt en in overleg te aanvaarden. Prijs op aanvraag (niet telefonisch).

HOENSBROEK, Prins Willemstraat ●
Aan woonerf gelegen vrijst. d.m.v. garage geschakeld modern woonhuis met c.v. en volledige isolatie (bouwjaar 1979). Ind.: betegelde hal, L-vorm. woonk. met open haard, keuken met compl. luxe app. Eerste verd.: overloop, 3 slaapk., badk. met ligbad, toilet en v.w. (gekleurd sanitair). Tweede verd.: ruime 4e slaapk., c.v.-ruimte en bergruimte. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 220.000,– k.k.

KLIMMEN, Acht Bunderstraat ●
Mooi gelegen vrijst. luxe afgewerkt woonhuis met c.v., inp. garage (7.50x3.80), kelders, ondergrond en mooie tuin. Spouwmuur- en dakisolatie, dubbel glas in woonk. Ind.: o.a. betegelde hal, grote woonk. (41 m2) ged. betegeld met direct tuincontact, bet. keuken. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badk. met ligbad, douche, toilet en v.w. Tweede verd.: ruime vliering. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 270.000,– k.k.

LIMBRICHT ●
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. beg. grond: hal, ruime woonk., keuken, garage. Eerste verd.: 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: hobby-zolder, te bereiken via vaste trap. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 159.000,– k.k.

MERKELBEEK, Wilmenweg ●
Karakteristiek, landelijk gelegen halfvrijst. landhuis (nieuwbouw) met c.v., inpandige garage en grote tuin. Perceelsopp. ca. 1000 m2. Ind.: souterrain: garage/berging, c.v.-ruimte. Beg.grond: grote hal, toilet, slaapk./studeerk., living met open haard en luxe open keuken (ca. 46 m2), badk. met ligb., v.w. en aparte douche. Eerste verd.: 3 grote slaapk. en grote zolder. Afwerking d.m.v. tegelvloeren en schoon metselwerk. Aanv.: direct. Prijs fl. 325.000,– k.k.

PUTH-SCHINNEN, Onderste Puth ●
Landelijk gelegen en in 1973 zeer sfeervol gerestaureerd landhuis/boerderij met c.v. (gas), div. stallen en grote binnenplaats (ca. 100 m2) met optimale privacy en fraai aangelegde siertuin. Mogelijkheid voor 2 bouwkavels. Totale opp. ca. 1300 m2. Voor vele doeleinden geschikt. Ind.: provisie-/wijnkelder, entree, woonk. met open haard en tuincontact. Eetkeuken met compl. app., 4 grote slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet, v.w., grote hobbyzolder.
Vraagprijs fl. 390.000,– k.k.

SCHINNEN, Bungalowpark ●
Zeer fraai aan doodlopende weg gelegen split-level bungalow met garage, c.v. en tuin met optimale privacy en prachtig uitzicht. Ind.: kelder, betegelde hal, studeerkamer, keuken met app., eetkamer, living met open haard en tuincontact, 3 slaapk., badk. met ligbad, v.w. en tweede toilet. Alle vloeren betegeld of parketvloer. Aanv.: i.o. Prijs fl. 345.000,– k.k. **Bij dit pand bestaat de mogelijkheid voor (indirecte) inkoopgarantie.**

SITTARD, Janskamperweg ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage en prachtige voor-, zij- en achtertuin. Ind.: provisiekelder, hal, entree, woonk., keuken-aanbouw en serre. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met douche en v.w. 2e verd.: beplankte en beschoten zolder te bereiken via vaste trap. Aanv.: i.o. Opp.: 395 m2. Vraagprijs fl. 135.000,– k.k.

SCHINNEN, Europastraat ●
Mooi gelegen halfvrijst. woonh. met garage. Ind.: hal met m.k., toilet, keuken met schrootjesplafond. woonk., 3 slaapk., badk. met douche en v.w., binnenplaats. Opp.: 236 m2. Aanv.: in overleg. Prijs fl. 139.000,– k.k.

SITTARD, Kribslaan ●
Luxe afgewerkte bungalow met grote tuin. Tot. opp. 1.044 m2. Bwjr. 1973. Ind.: grote hobbykelder, dubb. garage met berging, ruime hal (30 m2) met garderobe, L-vormige woonk. (47 m2) met parket en open haard, luxe keuken, bijkeuken, 4 slaapk. met parket en grote luxe badk. (5 x 4 m) met ligbad, douche, bidet en toilet. Aanv. in overleg. Prijs 475.000,– k.k.

SITTARD, Kallenlaan ●
Riant gelegen vrijst. landhuis met c.v. en inpandige garage. Ind.: souterrain: grote garage met c.v., hobby/slaapk., toilet, c.v.-ruimte. Beg. gr.: hal, L-vorm. living, open keuken. Eerste verd.: 3 ruime slaapk., badk. met ligb., douche en v.w. Tweede verd.: 2 slaapk., 2 grote zolderbergingen. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 395.000,– k.k.

SITTARD, Charles Beltgenslaan ●
Schitterend gelegen, vrijstaande bungalow zeer geschikt als woonhuis met praktijkruimte, prachtige tuin en ruim 1200 m2 grond. Indeling: souterrain m. garage voor 2 auto's, hobbyruimte 5x4 m en provisiekelder. Beg. gr.: hal, L-vormige woonkamer (ca. 46 m2) met open haard en leistenen vloer, ged. overdekt terras, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet, 3 ruime slaapkamers met div. vaste kasten. Aanvaarding: direct. Koopprijs fl. 379.000,– k.k.

SITTARD ●
Geheel gerenoveerd uitstekend afgewerkt woonhuis met c.v., berging en achteringang. Ind.: provisiekelder, entree, doorzonkamer, keuken met luxe app., berging. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badk. met douche en v.w. Tweede verd.: te bereiken via vaste trap met hobbyruimte en c.v.-ruimte. Aanv.: in overleg. Prijs fl. 100.000,– k.k.

VALKENBURG-Houthem, St. Gerlach ●●
Vrijst. villa met garage, berging, c.v. en tuin. Perc. opp. 1880 m2. Inh. 150 m3. Ind.: souterrain, wijnkelder, 2 prov.kelders, hobbyruimte en c.v.-ruimte. Beg. gr.: hal met vestibule, toilet, keuken, bijkeuken, toilet, eet-/zitkamer, salon. Eerste verd.: 4 slaapkamers met balkon, badkamer met ligbad, v.w., apart toilet. Tweede verd.: 2 slaapkamers, zolder en berging. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 595.000,– k.k.

VOERENDAAL, Berlostraat ●
Prachtig afgewerkte moderne bungalow met garage (geschikt voor 2 auto's) en mooi aangelegde tuin. Bouwjaar 1978, volledig geïsoleerd. Ind.: hal met garderobe, living met open haard, keuken met luxe app., slaapk., aansluitend badk. met ligbad en 2 v.w. Verd. overloop, 3 ruime slaapk., badk. met douche, toilet en v.w., berging/c.v.-ruimte. Toegepaste materialen o.a. travertin vloerplaten, schoon metselwerk en sierpleister, schrootjes, gekleurd sanitair, hardhout en leipannen. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 330.000,– k.k.
Voor dit pand geldt een speciale rente van 8 %, 5 jaar vast.

VOERENDAAL, Molenbeekstraat ●
Te koop of te huur 250 m2 nieuwbouw kantoorruimte, gelegen op de 1e verdieping met aparte ingang. Ruime parkeergelegenheid aanwezig. Het geheel omvat o.m. c.v., toilet, kitchenette en berging en is zeer geschikt als kantoor- of praktijkruimte. Met de indelingswensen kan eventueel rekening worden gehouden. Aanv. medio juni 1981. Nadere gegevens op aanvraag.

● **Inlichtingen Kantoor Sittard**
●● **Inlichtingen Kantoor Maastricht**

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 - tel 043-18941*

taxaties verzekeringen hypotheken financieringen

OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur.
MAASTRICHT: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Er zijn meer dan 5 redenen om massief eik te kopen bij Wenmeekers Meubelen in Maaseik.

4000 m² Showroom!

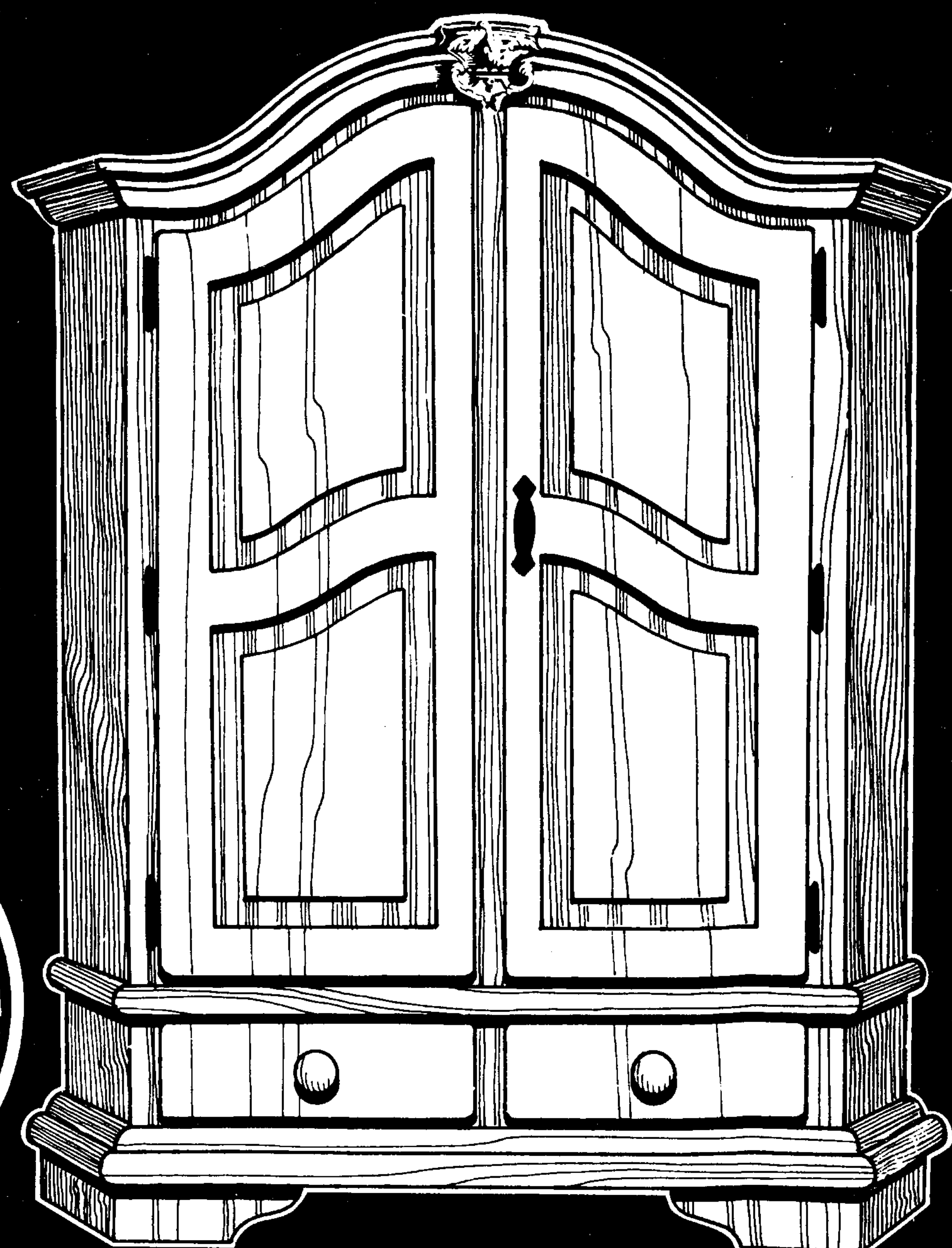
Wij geven u echter alleen de 5 meest doorslaggevende argumenten:

1. U heeft er de grootste keuze.
2. Steeds nieuwe kollekties.
3. 10 jaar garantie op massief eik.
4. De onovertreffelijke service.
5. Steeds de beste prijzen.

Breng een bezoek aan Belgiës grootste eikshowroom. Het is immers nu hèt moment om in een ontspannen atmosfeer te gaan meubelkopen.

Massief eiken toogkast 4.858,-





wenmeekers meubelen

**Autoweg E9 afslag Roosteren.
3 km buiten centrum Maaseik, richting Bree, Neeroeteren.**

Elke zondag open!

Openingsuren:
maandag, woensdag, donderdag en zaterdag van 10 tot 17 u.
dinsdag en vrijdag van 10 tot 22 u.
zondag van 10 tot 12 u. en van 14 tot 18 u.

Dinsdag en vrijdag: koopavond.

- Gratis levering door heel Nederland
- Geen grenskosten.
- Financiering in 5 minuten.
- Gratis koffie

Industrieterrein, 3680 Maaseik (B.) Telefoon: 09 32 11 56 57 15

Onroerend goed

Te huur evt. te koop

bij centrum Heerlen aan de Gringelstraat 17,

bedrijfshal met kantoren

op. ca. 900 m2, voorzien van c.v., verlichting/krachtstroom, gas en water. Vrije hoogte van de hal, plaatselijk 6.5 meter.

Detailhandel ter plaatse toegestaan

huur voor langer of korte termijn. Op korte termijn te aanvaarden.

zeer redelijke huurprijs

Voor inlichtingen: Oude Maastrichterweg 25, Gulpen, tel. 04450-2279.

Te koop gevr. vrijst. villa

of halfvrijst., liefst villapark Heerlen. Br.o.nr. SH 137 LD Hrl.

Echt leven in Spanje

Wonen, beleggen of vakantie vieren

Denia (30.000 inwoners), gelegen in de provincie Alicante, is een fijn en rustig toeristenoord in een prachtige omgeving. Coprinsa is een reeds lang bestaande bouwonderneming in Denia en biedt u de ruimste keuze in bouwpercelen. Voor belegging, voor de bouw van een Coprinsa-bungalow (14 typen) of voor de bouw van een huis naar eigen ontwerp.

Percelen grond aan zee of in de bossen (geen bouwplicht).

Ook hebben wij nog enkele fraaie bungalows kant en klaar voor directe aanvaarding beschikbaar en start binnenkort de bouw van een serie schakelbungalows (prijs ca. ƒ 75.000,–). Ook zijn de plannen voor een 80-tal verzorgingsappartementen in een zodanig vergevorderd stadium dat met de verkoop kan worden begonnen.

Bij de aankoop van een huis of perceel grond, bestaat de mogelijkheid, na een kleine aanbetaling voor het resterende bedrag een gunstige afbetalingsregeling te treffen.

Wilt u meer weten over de diverse mogelijkheden zoals belegging, keuze in woningen, gespreide betaling, kwantum-korting enz., dan kunt u contact opnemen met Coprinsa, dhr. Th.G. van de Weetering, Godelindeweg 52, 1412 HE Naarden, tel. 02159-40776.

Om te onthouden: gunstige financieringsmogelijkheid: nom. 6¼% (afhankelijk van valuta).

Informatie hierover kunt u verkrijgen door 04446-3393 te bellen.

Coprinsa

Playa de las Marinas 1697
Denia 2 km
tel. 09-3465783300

GRONSVELD
WONING/BEDRIJFSPAND

langs de Rijksweg gelegen gerenoveerde woning met 10 m2 bedrijfsruimte en kelders. Tussengelegen. Ind.: hal, woonkamer, eetkeuken, bijkeuken, douche, toilet, kelders. Verd.: 2 ruime slaapkamers en vaste trap naar zolder, c.v. Bedrijfsruimte met krachtstroom, is voor direct te doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 220.000,– k.k. Inl. **LIVAC**, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Onroerend Goed Makelaardij Leenaers b.v.

Pater Romboutslaan 2
Heerlen. Tel. 717237

kan u aanbieden:

Heerlen

Kompstraat 10	ƒ 120.000,– k.k.
Welten, Dr. Goossensstraat 44	ƒ 195.000,– k.k.
Baumerboord 34	ƒ 198.000,– k.k.
Douve Weienstraat 14	ƒ 249.000,– k.k.
De Weverlaan 32	ƒ 260.000,– k.k.
Hustinxlaan 1	ƒ 260.000,– k.k.
Akerstraat 105	ƒ 275.000,– k.k.
Hustinxlaan 3	ƒ 285.000,– k.k.
Akerstraat 103	ƒ 295.000,– k.k.
Welterlaan 2	ƒ 295.000,– k.k.
St.-Franciscusweg 69	ƒ 325.000,– k.k.
Valkenburgerweg 133	ƒ 348.000,– k.k.
Caumerbeeklaan 59	ƒ 420.000,– k.k.
Valkenburgerweg 171	ƒ 525.000,– k.k.

Treebeek

Horizonstraat 27	ƒ 130.000,– k.k.
Treebeekstraat 23	ƒ 245.000,– k.k.

Brunssum

Het Ambacht 71	ƒ 208.000,– k.k.
Servatiusstraat 39	ƒ 270.000,– k.k.

Hoensbroek

Lampisteriestraat 4	ƒ 159.000,– k.k.
Opbraakstraat 66	ƒ 165.000,– k.k.

Schaesberg

Pietersstraat 22	ƒ 350.000,– k.k.
Moltweg 68	ƒ 375.000,– k.k.
Zwartebergweg 9	ƒ 385.000,– k.k.
Rukkerweg 271	ƒ 110.000,– k.k.

Ubach over Worms

Maastrichterlaan 57	ƒ 90.000,– k.k.
Karel Doormanstraat 89	ƒ 125.000,– k.k.

Eygelshoven

Eisenhowerstraat 18	ƒ 128.000,– k.k.

Kerkrade

Engerweg 20	ƒ 159.000,– k.k.
Engerweg 24	ƒ 125.000,– k.k.

Oirsbeek

Schubertstraat 7	ƒ 210.000,– k.k.

Te huur

Heerlen. Navolaan 27
Huurprijs per jaar .... ƒ 30.000,–

Bezichtiging uitsluitend na afspraak met ons kantoor

KERKRADE (Terwinselen). Rustig gelegen nieuwe tussenwoning te koop (1961). Tuin, stalling, voetpad achterom, voor het huis eigen plaats voor wagen, huis van binnen hypermodern en oergezellig, de grote living in L vorm is meer dan 40 m², hele huis parket. Binnen 2 maanden vrij. Bij snelle beslissing ƒ 125.000,– k.k. (enig eigen geld vereist!). Inl. tel. 045-314804 (21.00-22.00 uur).

MAASTRICHT, Stenenbrug 8. Winkel-woonhuis v.v. c.v. Direct leeg te aanvaarden. Staat op Rijksmonumentenlijst. Winkelruimte met kelder plm. 110 m². Koopprijs ƒ 315.000,– k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kant.uren 04458-1695.

HYPOTHEEK? laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht: Geleen: dinsdag- en donderdagavond, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond: maandag- en donderdagavond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, **MAKELAAR** en taxateur o.g. Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen. Tel. 04494-40030.

HEERLEN Te k. tussenwoning badk. met ligb. voor- en achtertuin, c.v., 2 km v. centrum, vlakbij de hei ƒ 139.000,- k.k. Aanv. maart '81, tel. 045-223423.

Te k, gevr. voor diverse relaties woonhuizen in **ZUID-LIMBURG** tot een prijs van ƒ 150.000,– Geschikte objecten worden direkt aangekocht. Inl. Horstink-Brunssum BV Bem.bureau in Onr. Goed. Merkelbeekerstr. 4, 6441 KL Brunssum tel. 045-256161.

Te k. **FRITURE-SNACK-BAR** + bovenwoning. Inventaris als nieuw. Br. o. nr. 1925 LD Heerlen.

STEVENSWEERT. 3 km van Maasbracht te koop rustig gelegen vrijstaande bungalow met garage mooie aangel. tuin, oppervl. 800 m². Op een van de mooiste plekjes aan de Maas. Ind.: woonk., keuken, hal, 3 slpks., douche, gr. kelder, vliering. Geheel gestoff. en gemeub. Pr. ƒ 275.000,– k.k. Inl. Postbus 518, Roermond.

HEERLEN-Welten, Mergelsweg 140. Prachtig gel. drive-in-woning. Ind. o.a. garage, hal, toilet, hobbyk. 1e verd. keuken, woonk. met open haard, rust. plafond. 2e verd.: 3 slpks, badk. m. ligbad, 2e toilet en v.w. Aanv. direkt. Pr. n.o.t.k. Inl. tel. 01720-25353.

Te k. woonhuis met bedrijfsruimte te **HEERLEN** Heuvelweg 36, ind. o.a. kelder, hal, woonk. ca. 32 m² met open haard en c.v., parketvl. keuken, serre, overloop m. parketvl., 3 slpks. met vaste wastafels, waarv. 1 met parketvl. badkamer met douche, bedrijfsruimte ca. 200 m², kantoor, c.v., tel. aansl. krachtstroom, compressor, benzinepomp, vraagpr. ƒ 245.000,– k.k. Aanv. direct te bez. zat. 29 november '80 van 12 tot 16 uur, inl. J. Bruls Douvenrade 210 Heerlen, tel. 045-711445.

Te k. a. halfvrijst. woning in **ROOSTEREN,** o.v., gar., keuken, woonk., hal + toilet, 3 slpk., badk. en zolder. Aanv. i.o. Lage Bongerd 18, tel. na 17.00 uur. 04745-506. Kosten koper.

In centr. **ZUID-LIMBURG,** in typisch Limburgs bosrijk gebied, gel. plm. 1 km vanaf autow. Hrl.-Geleen. Te k. onder fraaie arch. bungalow op 1000 m² eigen grond. Ind.: zitk. 40 m² m. open haard, eetk. 30 m², keuken m. alle comf., 3 slpks., gr. badk., gr. gar. en kelder. Veel privacy. Vr.pr. ƒ 325.000,– k.k. All. serieuze kandidaten tel. 04493-2769.

Te k. aangeb. halfvrijst. woonhuis, Klingbemde 146, **BRUNSSUM.** 3 slpks., beh. bet. met open haard. Tel. 045-253605.

Te k. **SITTARD,** gel. aan de W. Churchilllaan 23, halfvrijst. woonh. met c.v. en gar., bwj. '76. Ind.: hal, L-vorm. woonk. opp. 40 m², m. open haard, gesch. keuken, voll. Amer. inger. 1e verd.: badk. met ligb., douche en 2e toilet, 3 slpk., vaste trap naar zolder, voor- en achtertuin. Pr. ƒ 178.000,– k.k. Tel. 04490-10712.

AMSTENRADE, bungalow te k., ingericht voor enkele of dubbele bewoning, veel houten plafonds, schoonmetselwerk, electr. bed. rolluiken, gr. opp. 1000 m², voorfr. 25 m, geh. ommuurde achtertuin, geh. dag. zon. Ligging t.o. kasteelpark Zd. ƒ 350.000,– k.k. Inl. 04492-1876.

Te k. halfvrijst. woonhuis. Ind.: kelder, keuken, 2 woonkamers, 4 slpks., garage en stal, m. voor- en achtertuin. Raadhuisstr. 47, **HULSBERG.**

VALKENBURG, Nieuweweg. 2 luxe twee-kamerappartementen op de eerste woonlaag. Uw bouwkundige wensen kunnen nu nog worden uitgevoerd. Koopprijzen vanaf ƒ 125.000,– v.o.n. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kant.uren 04458-1695.

HEERLEN. Riante split-level-woning met o.a. kelder, zolder, garage, tuin, luxe keuken, 3 slaapkamers, badkamer m. ligbad. Pr. ƒ 185.000,- v.o.n. Tel. 045-222370.

Riant landhuis aan **BRUNSSUMMERHEI** gelegen met app. inricht. en afgew. met duurzame mater., 3 gr. slaapk. en pracht. badk. Dit sfeervol pand is een unieke gelegenheid voor mensen die iets anders willen dan!! Prijs op aanvraag. Bovass BV Mak O.G. Kerkrade, tel. 045-414242/04402-3427.

Te k. in goede staat van onderh. verk. woon-winkelhuis. Inh. ± 1000 m3, met achtertuin van ruim 1500 m2, grote garage en aparte bergruimte. Voor velerlei doeleinden gesch. Ook als woonhuis te gebruiken. Zeer korte oplevering mogelijk. Te bevr. bij A. Bakker, Provincialeweg Zd. 120, 6438 BJ **OIRSBEEK.** Tel. 04492-1483.

NUTH te k. vakwerkboerderij met veel grond, koopprijs ƒ 375.000,- k.k. Tel. 045-217490 b.g.g. 045-218062.

Te k. gemeente **OIRSBEEK** Bachstraat, modern halfvrijst. woonhuis met garage en tuin. De begane grondvloeren zijn voorzien van plavuizen, woonk. met open haard, moderne eiken keuken, 3 slaapk., badk. m. ligbad. Aanv. direkt. Koopprijs ƒ 210.000,- k.k. Inl. Van Oost Assurantiën BV., Juliana-Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490 b.g.g. 045-218062.

KERKRADE. Halfvrijst. ouder woonhuis. Vr.pr. ƒ 110.000,–. Tel. 045-455241.

KERKRADE-TERWINSELEN: te koop mooi halfvrijst. woonhuis m. gr. garage, c.v., en boiler, bwj. '76. Ind.: hal, w.c., L-vorm. woonk., open keuken m. compl. ingeb. keuken (BBC) gesch. door eetb. woonk., keuken en hal m. open trap, 3 slpks., >1 m. vaste wast.), badk. (ligb., w.c. en vaste wast.) 2 bergk., grote hobbykamer, compl. inger. als bar. (Veldbr.st.) alle kamers m. vloerb. aangel. voor- en achtertuin m. gemet. barb. De koper bet. geen bemiddelingskosten ƒ 174.000,– tel. 045-415120.

MUNSTERGELEEN: halfvrijst. woonh., c.v., kelder, gar., 4 slpk., badk., gr. tuin m. veel privacy. Pr. n.o.t.k., tel. 04494-41184.

Te k. bouwterrein te **NIEUWENHAGEN.** Inl. tel. 045-317528.

Woning te k. gevr. in omg. **SCHAESBERG,** prijs tot ƒ 100.000,–. Br.o.nr. 7746 LD Schaesberg.

Te k. groot goed onderh. halfvrijst. woonh. met gr. garage en tuin. Ind.: gang, 2 kamers, gr. keuken, gr. bijkeuken, douche, wc, berging en gr. kelder. 1 verd.: 3 slpks., 2e verd.: 2 kamers, zolder beschoten te bevr. dag. na 19.30 uur, behalve donderdags. Roltduckerweg 48, **SIMPELVELD.**

Makelaar **HENDRIKS:** taxaties. Tel. 045-412430.

Makelaar **HENDRIKS** hypotheken. Tel. 045-412430.

Te koop te **HEERLEN:** degelijk ruim woonhuis a.d. Nobelstraat: gr. woonkamer, serre, keuken, 1e etage 3 slpk., badk. (douche) 2e toilet, muurkasten, 2e etage: slpk. en zolder/berging. Ged. onderkelderd. Vr.pr. ƒ 159000,–. Mak. Hendriks. Tel. 412430.

Heerlen, te koop vrijst. luxe **WONING** m. gr. woonk. (55 m2),open haard, gr. hal, garderobe, 3 sl.k., mod. volledig ingerichte keukenbijkeuken, luxe badk., garage v. 2 auto's, hobbyruimten, bergingen of praktijkruimten ƒ 518000,- v.o.n. Makelaar Hendriks Heerlen, tel. 045-412430.

Makelaar **HENDRIKS** aan- & verkoop. Tel. 045-412430.

Te k. **RUILWONING** ± ƒ 60.000,- k.k. gelegen hoek Komeetstr. 1A Treebeek-Heerlen tegen eengezinswon. (huurwon.) Treebeek of omgeving.

HOENSBROEK: te k. prachtig landhuis in bungalowpark te Schuureik, mooie ligging tuin op het zuiden. Dir. te aanv., pr. n.o.t.k., tel. 045-214560.

SCHINNEN: te k. prachtig luxe vrijst. herenhuis, nieuwb., van part., dir. te aanv. Pr. n.o.t.k., tel. 045-214560.

Te k. te **BINGELRADE,** Dorpsstr. 11, riant landhuis met voor div. doeleinden gesch. bedrijfsruimte. Koopr. n.o.t.k., tel. 04492-2230.

Te huur

winkelpand

Centrum Heerlen. Gelegen: Dautzenbergstraat 32. Oppervl.: winkel-magazijn 151 m2. Geschikt voor diverse branches. Grote kelder + extra magazijn ± 50 m2. Vrij te aanvaarden. Inlichtingen: H.C. J. Schürmann, Benzenraderweg 30, 6411 EE Heerlen, tel. 045-711180.

Taxaties

A.J.H. Leenaers

beëdigd taxateur en makelaar
lid N.B.M., lid M.C.C.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel.: 045-717237.

Kerkrade-Haanrade

Tussengelegen woonhuis met carport, berging en tuin. Ind. b.g.: hal, toilet, woonkamer met open keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers en douchecel met toilet, vaste trap naar 2e verd., alwaar 4e slaapkamer en een berging, c.v. Prijs ƒ 118.000,- k.k. Inl. LIVAC, Sittard, Brugstraat 19, tel. 04490-10855.

Amstenrade

Te koop aan de Van H. tot Westerflierhof 8

vrijstaand landhuis

met tuin (600 m) op zuiden en overdekt terras. Overd. entree, ruime hal (sm) met vide, toilet, woonkamer 40 m² met open haard, keuken 10 m² met eiken afscheiding, slaapkamer, badkamer met ligbad en v.w. Verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met douche, toilet en v.w., c.v. en boilerruimte, berging. Ruime garage. **Prijs ƒ 340.000,– k.k.** incl. stoffering - vitrage - gasboiler - TV-antenne en aangelegde tuin.

Te koop aan de V. Hövel tot Westerflierhof in aanbouw zijnde, rustig gelegen

royale luxe landhuizen

verschillend van architectuur op 860 tot 1000 m² grond. Gevarieerd van indeling en ruim van opzet met o.a. grote woonkamer, 3, 4 of 5 slaapkamers, luxe kompl. inger. badk. en keuken, zolder, ruime kelders, bergingen, garage en grote tuin. **Prijzen van ƒ 425.000,– tot ƒ 450.000,– v.o.n.**

riante woningen

in aanbouw nabij Patersweg in Amstenrade. Diverse typen, gesitueerd rond 'n aangelegd hofje met gevarieerde bestrating, verlichting en groenvoorziening. Uitgevoerd met o.a. garage, bijkeuken, kelder, gr. woonkamer 44 m², 3, 4 of 5 slaapkamers, luxe kompl. inger. badk. en keuken, zolder enz. Grondopp. 300 tot 450 m². **Prijzen ƒ 235.000,– tot ƒ 295.000,– v.o.n.** Bovenstaande woningen zijn ook als ruwbouw te koop.

semi-bungalow

met garage en kelder. L-vormige woonkamer, 4 slaapkamers + 2 badkamers. **Prijs ƒ 325.000,– v.o.n.**

landhuis

met garage en kelder. L-vormige woonkamer, 5 slaapkamers + ruime badkamer. Grondopp. 640 m². **Prijs ƒ 360.000,– k.k.**

Bouwbedrijf Wilhelm B.V. Amstenrade

V. Hövell tot Westerflierhof 10, tel. 045-217668 b.g.g. 045-213374 of 219175.

GREVENBICHT: te k. vrijst. woonh. zeer goed onderh. met c.v., gar. en tuin. Ind.: hal, met toilet, kelder, woonk. met serre, keuken, bijkeuken, 3 slpk., badk. met vast. wast., vlizotrap naar vliering, tot. opp. 675 m2. Houtstr. 38 Grevenbicht tel. 04497-1337.

SITTARD, Kolleberg bungalow 1237 m², 3 slpk., luxe keuken, gr. kamer, luxe badk., gar., hobbyfeld., prov.keld. Pr. n.o.t.k. Aanv. dir. 04490-15037.

Te huur vrijst. woning in centrum **SUSTEREN** huurpr. ƒ 850,-. Inl. tel. 04499-2069.

VOERENDAAL. Te k. Dijkstr. 10, rustig gel. woning, 2 onder een kap met gar., voor- en achtertuin. Ind.: keuken, hal, toilet, doorzonk., met parket en openh., 3 slpks. m. parket, badk., ligbad en 2e toilet, c.v. op gas. Geh. gestoff. Bouwjr. '72, Vraagpr. ƒ 169.000,–. Te bevr. J. Schlenter, Kaldenbornweg 61, Heerlen.

OIRSBEEK. Te k. riant gel. halfvrijst. lux. woonh. Type landh., 3 slpk., c.v. geïsol. Bwj. '76, Pr.n.o.t.k. Bachstr. 56, tel. 04492-3164.

Boerderij te k. **SITTARD** met grote stallen, schuur en opslagruimte. Tel. 04490-13508.

NUTH, Voorsterstr. 89, landhuis 2 onder 1 kap met grote tuin, bwj. '76, opp. 627 m², inh. 520 m³. Inl. tel. 04447-2314.

Te k. a. goedlopend cafébedrijf met bovenwoning in buitenwijk **MAASTRICHT.** Tel. 043-611752, bellen tussen 12.00 en 18.00 uur.

MAASTRICHT. Campagne, 20 herenhuizen nabij de Tongerseweg. Binnenkort te aanvaarden. Koopprijzen vanaf ƒ 227.000,– vrij op naam, doch exclusief renteverlies tijdens de bouw. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kant.uren 04458-1695.

SCHEULDER, Scheulderdorpstraat 37. Vrijstaand landhuis met garage. Grondoppervlakte 1025 m². In overleg leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 330.000,– k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kant.uren 04458-1695.

VALKENBURG, Nieuweweg. Nieuwbouw winkelpand ca. 117 m² met kelder van ca. 128 m². Koopprijs nader overeen te komen. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kant.uren 04458-1695.

HOENSBROEK. Lampisteriestraat 4. Halfvrijstaand woonhuis met berging en carport, v.v. gasgestookte c.v. Ind. o.a.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Bouwjaar 1975, grondoppervlakte 324 m². Direct leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 159.000,– k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan ... 045-417085, buiten kant.uren 04458-1695.

Te k. 2270 m² **GROND** met grote toekomstwaarde, gelegen aan grote weg bij sportpark Varenbeuk, tel. 045-211489.

Woning m. naastgel. bouwplaats, t.e.a.b. Tel. 415273, **KERKRADE-WEST.**

Te k. kleine bungalow in **GELEEN** (Plan Zuid). Pr. n.o.t.k. Tel. 04494-47857.

SITTARD. Te k. halfvrijst. nieuwbouw type landh., 3 slpks., gr. kamer met open aanbouwkeuken, alles schrootjes, gr. garage met berghok. Aangelegde voor- en achtertuin. Groot overdekt terras, achter en voor de gar. oprit met klinkers. ƒ 175.000,– k.k. Tel. 04490-21353.

ROOSTEREN: na-oorlogse boerenwoning met stallen te k. Landel. gel. Veel privacy, opp. ca. 1200 m2. Br. o. no. S 11 LD Sittard.

Te koop in **HEERLEN:** Bedrijfsgebouw 135 m². Totaal gerenoveerd en zeer luxe uitgevoerd. Zeer geschikt voor architektenreklameburo, medische sektor, bijkantoor bank, showroom, kantoor o.i.d. Prijs ƒ 179.000,– k.k. (WIR van toepassing). Aanvaarding in overleg. Tel. 045-717731.

Te k. PASSART-ZUID mooie halfvrijst. hoekwoning. Ind.: kelder, hal, keuken, woonk. m. parketvloer, douche, 4 slpks, c.v. en gar. Prijs n.o.t.k. Seringenstr. 19 Hrl. Tel. 045-221213.

Te k. te **BEEK:** pr. portiekflat, 1e et. ind. woonk., 10 m, 2 slpk., aanb. keuk., bet. badk. m. ligbad, bet. hal, kelder. Vrij uitzicht. Vr.pr. ƒ 95.000,- k.k. Tel. 04402-6037 of 043-71170.

MAASTRICHT, Effileursdonk 34. Vrijstaand woonhuis met garage, schakelbouw, v.v. gasgestookte c.v., o.a. L-vormige woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. Thermopane beglazing. Bwjr. 1970. Grondoppervlakte 296 m². Direct leeg te aanvaarden. Koopprijs tegen elk aannemelijk bod. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kant.uren 04458-1695.

MAASTRICHT, Viaductweg Zuidzijde. Garage in het souterrain van een flatgebouw. In overleg leeg te aanvaarden. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kant.uren 04458-1695.

Veehandelaar vraagt te koop in Midden- of **ZUID-LIMBURG** goed vrijstaand woonhuis met ca. 3000 m² weiland erachter (kleinvee). Vrij van pacht op te leveren binnen ½ jaar. Prijsidee 1½ tot 2 ton. Spoedige beslissing mits waarde dienovereenkomstig. Brieven met prijs onder nr. SH 122 L.D. Heerlen.

Makelaar Hendriks biedt te koop aan: A Kerkrade/Kaalheide mooie hoekwoning m. tuin en garage, 3 slpks., en c.v. Vr.pr. ƒ 130.000,– k.k. B). Simpelveld (Huls) fraai ruim halfvr. woonhuis met tuin en garage, degelijke bouw ƒ 215.000 incl. alle kosten. C). **SCHAESBERG:** gezellige halfvr. woonhuis met tuin gar. 4 slpks., badk. a.d. Mauritslaan. Prijs ƒ 155.000,– k.k. D). Hulsberg: zeer luxe bungalow m 4 slpks., 2 badk. zonneterassen en balkon. Unieke ligging. Vr.pr. ƒ 480.000,– k.k E). Heerlen (de Erk) ruim halfvr. woonhuis met tuin en dubbele garage 4 slpks., badk. Prijs ƒ 245.000,– k.k. F). Heerlen omg. ziekenhuis, degelijk vooroorl. woonhuis m. zit/eetk. gr. mod. keuken, 3 slpks., luxe badk. gr. zolder, kelder, garage en tuin. Prijs ƒ 225.000,– Makelaar Hendriks Bëd. taxateur Heerlen, tel. 045-412430.

Te koop 1. Villa gelegen te Hombourg, België, route de Reimersdael, vr.pr. ƒ 337.500,– k.k. Naast gelegen grond 7500 m² ƒ 97.500,– k.k. 2. Villa gelegen te Gemmenich België, Rue Stein 10 „Schleifmolen" vr.pr. ƒ 260.000,– k.k. Afgewerkt ƒ 290.000,– k.k. 3. Tussenwoning gelegen te Heerlen, Gerard Bruningstr 25, vr.pr. ƒ 154.500,– k.k. 4. Woonhuis gelegen te Heerlen aan de Oliemolenstraat 81, vr.pr. ƒ 195.000,– k.k. 5. Tussenwoning gelegen te Heerlen, Aarweg 2, vr.pr. ƒ 142.500,– k.k. 6. Woonhuis met schuur en erf gelegen te Vaals, Meelenbroekerweg 3, vr.pr. ƒ 250.000,– k.k. 7. Vakwerkhuis gelegen te Roth, gemeente Vaals, Roth 17, vr.pr. ƒ 160.000,– k.k. Inlichtingen: **OZEK Ass. B.V.** 045-718372. Na kantoortijd 045-311664.

SITTARD centrum: te huur modern WINKELPAND. Br. liefst met tel. on. nr. S 13 LD Sittard.

BEEK (L) markt. Op beste stand gelegen winkels 3 eenheden van 80 m². Ook apart te koop. Gunstig WIR object nog voor Kerstmis voor uw. Koopsom ƒ 115.000,– k.k. Per eenheid. Cornelius Brorens mak. en tax. o/g, Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen, 04494-40030.

MECHELEN: halfvrijst. woonhuis, c.v., 5 slaapkam., badk., kl. tuin, pr. ƒ 125.000 k.k. Commanderstr. 6, tel. 01612-5336.

Te koop **BRUNSSUM:** vrijst. bungalow, gelegen aan bungalowpark met c.v., garage, souterrain, woonkamer ca. 50 m², 4 slpks., hobbykamer; aanv. direkt. Prijs ƒ 350.000,– k.k. Hoensbroek: halfvrijst. woonhuis met garage, c.v., kelder, woonkamer met open haard, keuken, 5 slpks., netjes onderhouden. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k. De koper betaalt geen bemiddelingskosten. Inl.: Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. halfvrijst. woonh. ind.: kelder, keuken, 2 woonkamers, 4 slpks. + garage en stal met voor en achtertuin, Raadhuisstr. 47, **HULSBERG.**

UBACH OVER WORMS te k.a. Boerenwoonhuis tot. opp. plm. 1000 m², dir. te aanv. pr.n.o.t.k., tel. 045-320350.

Halfvrijstaand degelijk huis 900 m² met tuin in **MAASTRICHT-OOST.** Verhuurd in 3 gedeelten opbrengst ± ƒ 24.000 per jaar. Ook leeg te aanv. op korte termijn, vraagpr. ƒ 215.000,– tel. 043-625643.

Te k. halfvrijst. woonhuis m. c.v., tuin en gr. gar. 43 m², i.z.g.st. gelegen nabij winkelcentrum hartje **HOENSBROEK** ind.: hal, woonkamer, keuken, badk., 3 slaapks., kelder en zolder, tot. opp. ± 300 m², vraagpr. ƒ 165.000,– k.k. inl. 045-212017.

Te k. beleggingspand te **SITTARD** nabij centrum, huuropbrengst ƒ 1975,– per maand. Vrpr. ƒ 135.000,– k.k. Te bevr. 04490-12694.

HOENSBROEK. Te k. nabij centrum gelegen goed onderhouden halfvrijst. woning met c.v., spouwisolatie, grondopp. 450 m². Ind.: ruime hal, ruime L-woonk. met parketvloer, half open keuken, 1e verd.: 3 slpks., ruime badk. m. ligb., 2e toilet + v.w. gekl. sanitair, zolder, carport + garage. Grote achtertuin. Vr.pr. ƒ 158.000,– k.k. Tel. 045-214334.

Fraai gelegen in landhuis stijl gebouwde vrijstaande woning met vrij uitzicht. Ca. 4 jaar geleden met veel extra's gebouwd. Om te gaan zien de moeite waard. Richtprijs ƒ 375.000,–, inl. 04450-2182 of 2204.

SITTARD. Te k. vrijst. woonh., opp. 365 m² grond. (Nieuwbouw). Ind.: hal, woonk., open keuken, 3 slpks., overloop, badk., zolder, gar. met berging. Vr.pr. ƒ 220.000,– k.k. Aanv. medio dec. Inl. 04490-14949.

HEERLEN, De Kommert 31. Patio-bungalow met garage, grondopp. 496 m². Bwjr. 1975. Vrij uitzicht naar heuvelland. Binnenkort leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 345.000,– k.k. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kant.uren 04458-1695.

SCHAESBERG, Putstraat 39, halfvrijst. woonhuis met voor- en achtertuin, berging en garage. Ind.: woon/eetkamer, moderne keuken, hal, wc. Verd.: 4 slpks., badkamer, vliering. Aanv. direct. Pr. ƒ 130.000,–, geen makelaarskosten. Tel. 04459-1743.

HEERLEN. Halfvrijst. woonhuis met garage, voorz. van c.v.-gas, woonk. 8x4.20, 2 slpks., perc. opp. 462 m². Vrprijs ƒ 110.000,– k.k. Inl. Naaykens, Makelaarskantoor, Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

BRUNSSUM. 3-slpk.-woning, voorz. van c.v.-gas met kelder en zolder. Vrprijs ƒ 119.000,– k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

BRUNSSUM. Nabij centrum halfvrijst. woonhuis met garage voorz. van c.v.-gas. Ind.: woonk., serre, keuken, toilet, kelderkast. 1e verd.: 3 slpks., badkamer. Vrprijs ƒ 129.000,– k.k. Inl. Naaykens Makelaarskantoor, Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

BOCHOLTZ. Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin op het zuiden, ƒ 135.000,- k.k. Heerlen, ruim woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. woonk. in L-vorm, 4 slaapk., badk. m. 2e toilet, ƒ 140.000,- k.k. Imm. Brausen-Molenkamp, Bergstr. 36, Vaals, tel. 04454-3637.

SCHAESBERG. Halfvrijst. huis met c.v., ruime woonk., garage, zolder, kelder, badk. m. 2e toilet, tuin m. veel privacy. Vrpr. ƒ 130.000,– k.k. Voor snelle beslissers 'n behoorlijke korting. Tel. 045-312287.

MAASTRICHT. Adelbert van Scharnlaan H. Diverse vierkamerappartementen v.v. individuele c.v., direct leeg te aanvaarden. Tegen elk aannemelijk bod. De kopers zijn geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kant.uren 04458-1695.

MAASTRICHT, Schippersdreef 37. Woonhuis met luxe aanbouwkeuken en open haard. Binnenkort leeg te aanvaarden. Koopprijs tegen elk aannemelijk bod. De koper is geen makelaarscourtage verschuldigd. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kant.uren 04458-1695.

SCHAESBERG. Te k. vrijst. woonh. m. gar., ruime tuin, woonk. m. open haard, keuken, 3 slpks., badk. m. ligb. Vliering, was- en provisie kelder, c.v. en rolluiken. Vrpr. ƒ 198.000,– k.k. Tel. 045-318237.

HET GROENE KRUIS MAASTRICHT

De jaarvergadering zal plaatshebben op maandag, 15 december as. o 20.00 uur in het Maaspaviljoen a/d Maasboulevard.
De agenda vermeldt o.a.:

1. Voorstel om de contributie voor het jaar 1981 te verhogen van ƒ 36 op ƒ 37,50.
2. Bestuursverkiezing i.v.m. het periodiek aftreden van de heren J. Magnee en M. Heuberger, die zich beiden herkiesbaar stellen.
3. Verkiezing voorzitter: de heer drs. H.A.J.J.M. Speleers is periodi aftredend doch stelt zich niet herkiesbaar, waarvoor het bestuur me H.M. Goes, Bontwerkersdreef 14F, kandidaat stelt.

Eventuele kandidaatstellingen – getekend door minstens 25 persone leden – en voorstellen van leden worden ingewacht tot uiterlijk 8 dece ber aan voornoemd regiobureau.

Het bestuur van de Katholieke Schoolvereniging Sittard vraag voor de onder haar beheer staande
ST.-PAULUSSCHOOL VOOR SPECIAAL ONDERWIJS AAN ZEE MOEILIJK LERENDE KINDEREN

A. Leerkracht voor een middengroep
Gelet op de aard van de leerlingen en de samenstelling van het team, gaat o voorkeur uit naar een volledig bevoegde enthousiaste onderwijzeres, voor w samenwerken met ouders en teamleden een vanzelfsprekendheid is. De Bu. specialisatie of studie hiervoor is zeer gewenst.

B. Een vakleerkracht lichamelijke oefening
voor 7½ uur per week.
Voorkeur gaat uit naar een volledig bevoegde leerkracht met specialisatie be gingsonderwijs of die genegen is de studie aan te vangen.

C. Orthopedago(o)g(e)
voor 9 uur per week.
Tot de taak van deze funktionaris behoort:
- Het verrichten van toelatings- en herhalingsonderzoeken.
- Begeleiden van leerkrachten met betrekking tot uitvoering en evaluatie v individuele orthopedagogische en orthodidactische behandelingsplannen.

D. Een assistente
Naast het assisteren van leerkrachten is zij belast met de uiterlijke verzorging v de leerlingen.
Onze gedachten gaan uit naar een medewerkster met opleiding KJVJ, Kinde scherming A + B of een kleuterleidster.
De onder C. en D. genoemde vakatures zijn voorlopig ter vervanging weg zangerschapsverlof.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij dhr. H. Duysens, hoofd der school, 04490-12861.

Sollicitaries binnen 10 dagen te richten aan het bestuur, Postbus 23, 6130 AA Sitt

HEERLEN

Palemig, tussenwoning met c.v., berging en tuin. Indeling o.a.: kelder, hal, woonkamer ca. 26 m2, grote keuken, eetkamer ca. 18 m2, douche, toilet en vaste wastafel, 1 slaapkamer, berging, tuin ca. 25 m. diep. 1e Verd. 2 slaapkamers. 2e Verd. 1 slaapkamer en zolderruimte. Vraagprijs f 119.000,– k.k. Aanvaarding maart 1981.

Halfvrijstaand woonhuis met c.v. Indeling souterrain: garage, provisiekelder, hobbykelder. Parterre: royale hal, studeerkamer, woonkamer ca. 39



m2, grote keuken, terras en mooi aangelegde tuin ca. 30 m. diep. 2e Verd. zolder te bereiken via vliezotrap, geheel beschoten en beplankt. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 209.000,– k.k.

Grasbroekerveld, aan woonerf gelegen tussenwoning met voor- en achtertuin. Indeling o.a.: L-vormige woonkamer met open keuken ca. 33 m2, in eiken uitgevoerd, fraaie betegeling, 3 ruime slaapkamers, badkamer, vliering, provisiekelder en stookkelder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 115.000,– k.k.

Zuid, halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: souterrain: grote garage, provisieruimte en waskelder. Parterre: hal, toilet, keuken, woonkamer ca. 32 m2 met groot terras ca. 20 m2, goed aangelegde tuin met veel privacy. 1e Verd. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel. 2e Verd. 1 slaapkamer en zolderruimte. Aanvaarding vrijwel direkt. Vraagprijs f 219.000,– k.k.

Noord, vrijstaande bungalow met c.v., garage en tuin. Indeling o.a. souterrain: garage en kelderruimte ca. 80 m2. Parterre: royale hal, woonkamer ca. 21 m2, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 165.000,– k.k.

Nabij centrum gelegen appartement. Indeling o.a. woonkamer ca. 30 m2 met open keuken en eetbar, aansluitend groot balkon. Badkamer met douche, toilet, vaste wastafel en aansluitpunt wasautomaat, grote slaapkamer met ingebouwde kasten, berging. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 85.000,– k.k.

KERKRADE

Gracht, goed onderhouden tussenwoning met c.v., berging, carport en tuin. Indeling o.a.: betegelde hal, woonkamer 45 m2 met parketvloer en sierpleister wanden, leuk ingerichte keuken met schroten plafond, 4 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding 6 maanden na koop. Vraagprijs f 132.500,– k.k.

Terwinselen, woonhuis met berging en tuin. Indeling o.a.: kelder, ruime woonkamer, keuken, waskeuken en berging. 1e verd. 3 slaapkamers. 2e verd. 2 slaapkamers. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 117.000,– k.k.

Landelijk en rustig gelegen vrijstaand woonhuis met leuke tuin, garage, c.v.-gas. Indeling o.a.: entree met trappenhuis, provisiekelder, woonkamer met open haard en parket, moderne keuken, waskeuken en toilet, 3 slaapkamers, moderne badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar zolder. Onderhoudstoestand goed. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 167.500,– k.k.

MAASTRICHT

Daalhof, Basileahof, woning met c.v.-gas, losse garage, achteringang en aan voorzijde vrij uitzicht. Indeling o.a.: woonkamer met parketvloer, keuken met keukeninstallatie, berging, 3 slaapkamers, complete badkamer, via vaste trap naar zolder. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 159.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN

Tussenliggend woonhuis met garage en tuin. Indeling o.a.: entree met toilet, woonkamer en dichte keuken met bergkast. 1e verd. 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad en vaste wastafel. Pand is gunstig gelegen t.o. scholengemeenschap. Vraagprijs f 129.000,– k.k.

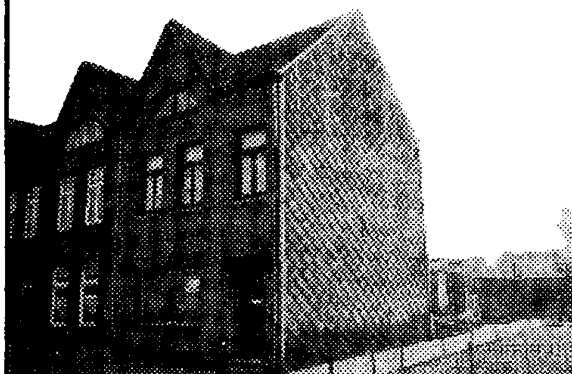
Oude Heide, halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: kelder, entree met toilet, woonkamer, dichte keuken, 4 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, vliering. Vraagprijs f 139.000,– k.k.

NIEUWSTADT

Op zeer goede stand gelegen luxe halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: ruime woonkamer ca. 40 m2, moderne keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar zolder Tuin met veel privacy. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 189.000,– k.k.

OIRSBEEK

Halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: betegelde hal, woonkamer, dichte keuken, badkamer met douche, vaste wastafel en toilet, bijkeuken. Op verdieping: 3 slaapkamers



en vaste trap naar zolder. Aanvaarding april 1981. Vraagprijs f 150.000,– k.k.

SCHAESBERG

Gedeeltelijk gerenoveerde halfvrijstaande mijnwerkerswoning met grote tuin. Indeling o.a.: provisiekelder, U-vormige woonkamer ca. 32 m2, keuken met moderne aanrechtcombinatie met inbouwapparatuur, betegelde douche met toilet, 2 slaapkamers. Aanvaarding binnen ca. 3 maanden. Vraagprijs f 95.000,– k.k.

Europastraat, hoekwoning met c.v. en tuin. Indeling: hal met toilet en provisiekast, betegelde keuken met r.v.s.-aanrechtblad, serre, woonkamer. 1e Verd. 4 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel. 2e Verd. zolder met vliezotrap. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 128.000,– k.k.

SIMPELVELD

Halfvrijstaande souterrainwoning met c.v., garage en tuin. Indeling souterrain: garage, kelder. Part: woonkamer met aparte aanbouw, open haard, 4 slaapkamers, douche, vliering. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 160.000,– k.k.

WITTEM-NIJSWILLER

Landelijk gelegen halfvrijstaand woonhuis met souterrain, garage en provisieruimte, leuke entree, doorzonkamer, keuken, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, 3 ruime slaapkamers, tuin met veel privacy, zeer goede staat van onderhoud. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 154.000,– k.k.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN

Bedrijfspand met woonhuis. Indeling: 2 kantoren ca. 20 m2 elk, kantine 25 m2, bedrijfsruimte 372 m2, hoogte 3.50 m. met c.v. van diverse kanten bereikbaar. Parkeermogelijkheid aanwezig. Grondopp. ca. 1250 m2. Woonuis op 1e verd. boven kantoren. Indeling: woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 220.000,– k.k.

Makelaardij onroerendgoed - Hypotheken - Verzekeringen

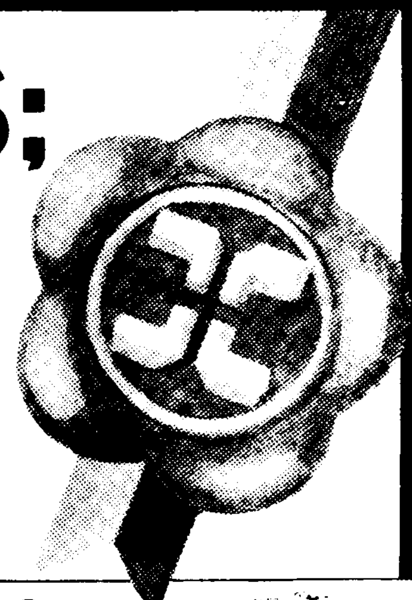
stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, Tel. 045-712255*

NU IEDERE DAG TOT 21.00 UUR GEOPEND

Maandag t/m zaterdag van 9.00 tot 21.00 uur. Tijdens deze uren kunt u ons altijd bezoeken of telefonisch om informatie vragen.

HIER IS UW NIEUWE HUIS; DAT VAN U KOPEN WIJ! Gegarandeerd!



STIENSTRA biedt 'n unieke inruilaktie.

STIENSTRA koopt vanaf nu uw huidige woning voor de huidige marktwaarde, indien lager dan de nieuw te kopen woning, zodat u binnen 3 á 4 weken volkomen zorgeloos uw nieuwe bezit kunt betrekken.

Is dit geen veilig gevoel? En volkomen zorgeloos betekent ook dat **STIENSTRA zorgt voor een gunstige financiering.**

Bij enkele van de in onze advertenties opgenomen projekten kan een rentepercentage worden geboden dat beneden de 10°/o ligt. Vaak is het zelfs zo dat uw huidige hypotheek gewoon mee kan verhuizen naar uw nieuwe bezit.

Nú is de kans dus rijp om een flinke stap te maken. Maak een afspraak met eén van de STIENSTRA onroerend goed-adviseurs. Hij zal u graag adviseren over de mogelijkheden. Geheel vrijblijvend, dat spreekt.



OPEN HUIS

Op zaterdag van 13.00 tot 16.00 uur:
Elsloo, Joh. Evertsenstraat
Heerlen, Litscherboord
Maastricht, Boschstraat

Op zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur:
Heerlen, Laanderstraat (Corioveste)
Nieuwenhagen, Putlaan

Bij de desbetreffende bouwplaatsen zijn borden geplaatst, zodat u moeiteloos ons open huis zult kunnen vinden.

Heerlen



Westland/Utrecht Projektontwikkeling bv

Appartementen in plan Corioveste in het centrum; **Verkoopprijzen van f 103.000,- tot f 146.300,- v.o.n. (exclusief renteverlies).**

- o Leefruimte ca. 35 m2
- o Lift/Parkeerplaatsen
- o 1 tot 3 Slaapkamers
- o Badkamer met ligbad
- o Apart toilet
- o Bergruimte en fietsenberging
- o Balkon

OPEN HUIS **Zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.**

Heerlen

Litscherboord



van Zandvoort Aannemersbedrijf Heerlen
bouwt betrouwbaar in steen en staal

Luxueuze bungalows met kelder aan de Groene Long van Heerlerheide. **Verkoopprijzen van f 279.500,- tot f 287.000,- v.o.n.** (incl. renteverlies).
Deze prijzen gelden tot 1 januari 1981.

- Tuin met betegeld terras
- Inpandige garage
- Leefruimte ca. 42 m2/open haard
- Complete keuken met apparatuur
- 4 Slaapkamers
- Complete badkamer
- Bergruimte

OPEN HUIS ALLEEN ZATERDAG

Schaesberg



Halfvrijstaande woningen in het nieuwbouwplan "Dr. Calsstraat". **Verkoopprijzen van f 165.849,- tot f 174.109,- v.o.n. (exclusief renteverlies).**

- o Tuin met betegeld terras
- o Uitpandige garage
- o Leefruimte ca. 37 m2
- o 3 Slaapkamers
- o Badkamer
- o Vaste trap naar zolder/hobbykamer

Elsloo



Ruime woningen in nieuwbouwplan "Crupeli". **Verkoopprijzen van f 175.000,- tot f 179.000,- v.o.n. (inclusief renteverlies).**

- o Uitpandige garage
- o Leefruimte ca. 37 m2/open haard
- o 3 Slaapkamers
- o Badkamer met ligbad en 2e toilet
- o Vaste trap naar zolder

OPEN HUIS alleen zaterdag

Bedrijfsgebouwen-Maneges-Werkplaatsen-Veestallen en Loodsen

maar ook garages, schuren, tuinhuisjes en schuttingen in beton, hout of metselmotief. Vakkundig door ons gebouwd of in bouwpakket. **Gratis tekeningen en bouwaanvrage.** Zo lang de voorraad strekt worden gratis grote kleurenfolders verstuurd met veel informatie. Ook bent u welkom in onze grote showroom. **Op aanvraag komen wij graag bij u langs.**

A en C Betonbouw/Van Donzels Timmerfabriek
Oirschotseweg 23-25-27-Best-ook na 6 uur te bereiken 040-518127 of 04998-5312 of 3932

sinds 1918

Penners & Schoenmakers
Makelaardij Heerlen B.V.

heerlen laanderstraat 27 tel 045 718330

WONINGEN TE KOOP

BRUNSSUM
Walcundusstraat, royaal leuk gelegen vrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Luxe afwerking. Vraagprijs ƒ 283.000,- k.k.

BRUNSSUM
Servatiusstraat, mooi halfvrijstaand woonhuis met grote tuin, garage en ruim indeling. Prijs nader overeen te komen.

BRUNSSUM
Fortunatusstraat, riant op een hoek gelegen vrijstaand woonhuis met blijvend vrij uitzicht, c.v., garage en 5 slaapkamers. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 298.000,- k.k.

HEERLEN
Röntgenstraat, halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Vraagprijs ƒ 142.500,- k.k. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN
Coriovallumstraat, woonhuis met c.v. en tuin, eventueel geschikt als kantoorruimte. Vraagprijs ƒ 195.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN
Tuinstraat, halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin en garage en o.m. 3 slaapkamers. Totale perceelsoppervlakte 228 m2. Koopprijs ƒ 149.000,- k.k.

HEERLEN
Mergelsweg, aantrekkelijke drive-in-woning met c.v., garage, tuin. Het pand heeft een zeer ruime indeling. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN
Belvauer, vrijstaand degelijk gebouwd woonhuis met voor-, zij- en achtertuin. Totale oppervlakte ca. 550 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 285.000,- k.k.

OIRSBEEK
Peelderpad, leuk gelegen bungalow, type landhuis, met voor-, zij- en achtertuin, c.v., dubbele garage en 4 slaapkamers. Aanvaarding in overleg.

SITTARD
Rijksweg-Zuid, vrijstaand woonhuis met c.v., garage en grote tuin. Het pand verkeert in perfecte staat van onderhoud en is luxe afgewerkt. Vraagprijs ƒ 225.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN
Te huur diverse aantrekkelijke winkelruimten.

HEERLEN
Te huur diverse produktie/magazijnruimten.

HEERLEN
Te huur kantoorruimten v.a. 100 tot 2000 m2.

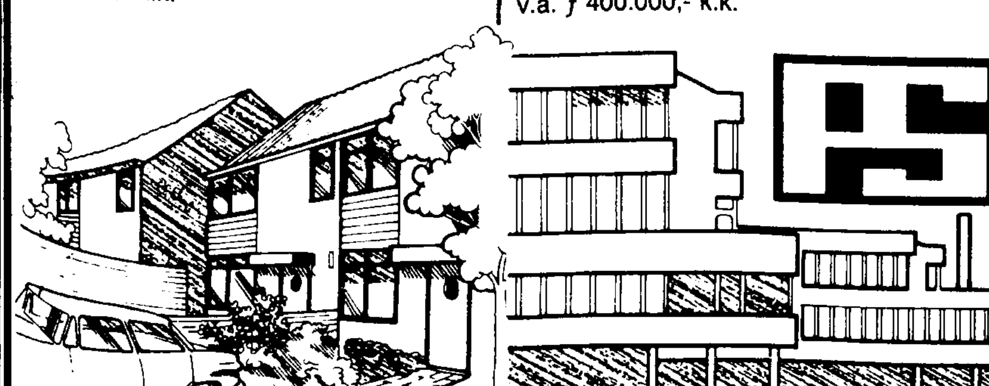
KERKRADE
Te koop aantrekkelijk kantoorpand, zeer geschikt als b.v. medische praktijk. Totale perceelsoppervlakte ca. 150 m2. Koopprijs ƒ 200.000,- k.k.

KERKRADE
Bleijerheiderstraat, te koop mooi winkel/woonhuis met ruime indeling, eventueel te huur.

Schinnen
Te koop enkele percelen landbouwgrond; totaal ca. 3,8 ha in twee percelen.

SUSTEREN
Te huur aan de Provincialeweg, nieuw te bouwen bedrijfsgebouw. Eventueel in gedeelten te huur.

ZUID-LIMBURG
Te koop aantrekkelijke beleggingsobjecten v.a. ƒ 400.000,- k.k.



Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.
Zaterdags in ons kantoor gesloten.

Rotterdam-Z

Te k. 3-kamerflat op bovenste (9e) verd.

Vraagprijs zeer laag, nu slechts ƒ 65.000,–.

Dubb. beglazing aan noordk., geïsolleerd plafond. Riant uitz. op haven, gunstige ligging. Inl. 045-220878.

TE KOOP VIA UW N.B.M.-MAKELAAR

van de pas b.v.

Zaterdags geopend tussen 10.00 en 13.00 uur.

HEERLEN-f 169.000,-
Moderne split-level-woning, zeer gunstig gelegen in het centrum van Welten. De speelse indeling staat garant voor modern- en gezeilig woonkomfort. Via kleine niveau verschillen bereikt het achtereenvolgens de hal, inpandige garage, berging/waskelder, keuken eetgedeelte met luxe inrichting, zit/leefgedeelte, ouderslaapkamer, 2 kinderkamers en de badkamer. Het terras met patio-tuin biedt volop privacy. Totale grondopp. 328 m2. Aanvaarding kan spoedig plaatsvinden.

VOERENDAAL-f 194.000,-
Ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en flinke tuin op het zuiden (365 m2). Riante ligging aan plantsoen. Bouwjaar 1969. Keurige staat. Ind: entree, fraaie hal, Z-vorm. living met open keuken (totaal 55 m2). Verd: overloop, 3 slaapkamers, mooie badkamer met ligbad en douche, berging/wasruimte. Zolder met vlizotrap. Het terras en de tuin bieden volop privacy. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN-f 595.000,-
Op uitstekende stand gelegen landhuis met 1100 m2 grond. Sousterrain: bergruimte, hobbyruimte, garage voor 3 auto's. Beg. gr. entree/hal, toilet, trappenhuis. L-vorm. woonkamer (60 m2) met open haard, balkon, keuken annex eetkamer. Verd: 5 flinke slaapkamers, 2 badkamers, balkon. Vaste trap naar zolder. Zeer degelijk gebouwd in 1977. Inhoud 1600 m3. Keurige staat.

VOERENDAAL-f 159.000,-
Leuk halfvrijstaand woonhuis gebouwd in 1960 met c.v., garage en tuin. Ind: hal, toilet, prov. kelder, woonkamer met parketvloer (37 m2), keuken, bijkeuken, leuk overdekt terras met open haard. Verd: overloop, 3 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding spoedig.

Makelaarskantoor van de Pas heeft ook een huis voor u

HEERLEN-f 475.000,-
Modern landhuis met c.v., inpandige garage en 1024 m2 grond. Ind: hal, L-vorm. living met open haard en vide, aansluitend eetkamer/keuken (tot. opp. 75 m2), kantoor/speelkamer, prov. kelder (40 m2). Verd: fraaie vide, 3 riante slaapkamers, komplete badkamer. Op zeer eigentijdse wijze is de binnenafwerking uitgevoerd in Zweedse stijl d.w.z. veel houten vloeren wanden en plafonds. Dit huis moet u beslist van binnen zien.

VOERENDAAL - f 229.000,-
Riant gelegen, ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin (totaal 482 m2). Ind: hal, toilet, keuken met komplete inrichting, L-vorm. woonkamer met open haard (44 m2). Verd: overloop, 3 royale slaapkamers, fraaie badkamer, 2e Verd: met vaste trap en 3e slaapkamer en zolderruimte.

HEERLEN- f 145.000,-
Ouder, degelijk halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en flinke tuin. Ind: hal, prov. kelder, woonkamer met parketvloer, keuken, bijkeuken. Verd: overloop, 2 royale slaapkamers. 2e Verd: met vaste trap en 2 mansarde kamers. Aanvaarding kan spoedig plaats vinden.

VOERENDAAL- f178.000,-
Halfvrijstaand woonhuis, zeer fraai gelegen aan plantsoen met c.v., garage en tuin gelegen op het zuiden. Ind: ruime hal, toilet, woonkamer met parketvloer, ruime keuken geheel ingericht. Verd: overloop, 3 royale slaapkamers, badkamer. 2e Verd: met vaste trap en 4e slaapkamer. Keurige staat.

makelaarskantoor
van de pas b.v.
voerendaal hoolstraat 45 tel. 04446-2610.

Ger Bloemen

PARKET

6391 HL Nieuwenhagen
Rukkenerweg 9, nabij tennishal
Tel. 045-311106
6006 HS Weert, Dries 2
nabij station, tel. 04950-30146

In onze showroom tonen wij u ±25 soorten MASSIEF PARKET met als speciale aanbieding

eiken lamelparket 54- (inkl. BTW)

Wij tonen u een instruktiefilm en geven legdemonstraties van LAMEL- en KURKPARKET
Speciaal voor de doe-het-zelver

WIJ LEVEREN OP VOORWAARDEN VAN DE V.P.L. en de CONSUMENTENBOND

LEVERANCIERS • V.P.L. • VERENIGING PARKETVLOEREN

Showroom: Nieuwenhagen, met meer dan 500 m² parket,
* stijldeuren * rolluiken * vouwwanden * exclusieve plafonds * Perzische tapijten.
Geopend maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.
Donderdagavond koopavond tot 21.00 uur. Verder volgens afspraak, direkt leverbaar.



plafonds
verlichtingen
systeembouw
scheidingswanden
Lamellenplafond

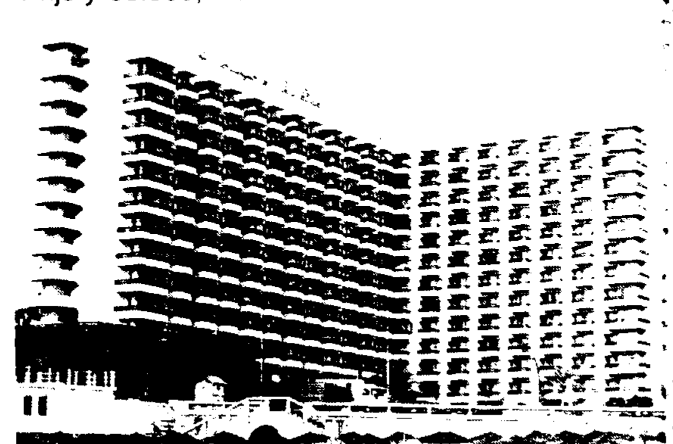
045-315043

W. Merzdorf/W. Winkelman
Schanserweg 44 A
6391 NX Nieuwenhagen
Ook voor particulieren

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

Torremolinos-Spanje

Aloha-Playa aan zee
Gemeubileerde minisuites met kitchenette. badkamer en balcon.
Prijs ƒ 36.000,– k.k.



Aloha-Puerto aan zee
Ruime gemeubileerde 2-kamerappartementen met keuken, badk. en balcon.
Prijs va. ƒ 57.000,– k.k.
Exploitatie mogelijk.
Uitgebreide inlichtingen bij:

B. VAN BEUGEN
MAKELAAR EN TAXATEUR
Weert, Emmasingel 33A — Tel. 04950-37623
Son, Texellaan 6 — Tel. 04990-6922

VanDo-Plast spouwmuur-isolatie

Hoevéél wordt er nu met spouwmuur-isolatie bespaard?

Een gemiddelde hoekwoning heeft ongeveer 100 m² spouwmuur. Na isolatie bespaart men dan tenminste 100 x 10 m³ is 1000 m³ aardgas per jaar.

Lijkt deze besparing ongelooflijk?

Wel, informeer dan bij het "Bouwcentrum" te Rotterdam. De praktijk bewijst dat het te investeren bedrag in 3 jaar is terugverdiend, ook al zou de gasprijs niet meer stijgen.

Is dakisolatie óók rendabel?

Wis en waarachtig is dat rendabel! De gemiddelde woning heeft zo'n 60 m² dakoppervlak, waarmee een besparing van 60 x 9 m³ is 540 m³ aardgas wordt bereikt. Speciaal voor dakisolatie is er nu **VanDo-Plast** dakschuim.

En hoe zit dat nu met isolatie-glas?

Tja, dat hakt er nogal in met die dure glasprijzen maar u koopt natuurlijk wel een stuk behaaglijkheid die er niet om liegt. **En uiteraard geeft de ideale kombinatie van dubbelglas met spouwmuur- en dakisolatie de grootste besparing.** De extra kosten voor de isolerende beglazing betaalt u dan met de vele honderden guldens besparing na 3 jaar zéér snel af.

10 jaar garantie, dat is niet niks!

Och... voor ons is dat een peuleschilletje, want **VanDo-Plast** is van zo'n hoogwaardige kwaliteit dat de levensduur praktisch onbeperkt is. Wij garanderen dan ook onverminderde warmteweerstand, waterdichtheid, dampdoorlatendheid en vormvastheid.

25% subsidie van de overheid!

Wij moeten met z'n allen zuiniger omgaan met onze energiebronnen. Daarom krijgt u van de overheid, als u uw huis door ons laat isoleren, 25% van de isolatie-kosten (tot een maximum van ƒ 1250,–) terug. Vanzelfsprekend verzorgen wij de subsidie-aanvraag voor u.



Geheel vrijblijvend advies!

Wilt u wel eens, **zonder enige verplichting**, weten wat het isoleren van uw woning gaat kosten en wat de besparing is? Vul dan onderstaande bon snel in en stuur deze in een gesloten enveloppe **zonder postzegel** naar:

WARMTE-ISOLATIE
PESCH & ZOON B.V.
Antwoordnr. 144 - 6040 VB Roermond
of bel 04750-16257*

Informatiebon

Wij willen graag zo snel mogelijk (maar geheel vrijblijvend) nader worden geïnformeerd over:

□ spouwmuurisolatie □ dakisolatie □ isolerende beglazing

Naam
Adres
Postcode
Plaats
Telefoon

Notaris P.H. Sleven te Heerlen

zal op donderdag 27 november 1980 des namiddags om 15.00 uur in het café "ejen Bouwerweij" (eig. W. Brauers) Franciscanerstraat 44 te Kerkrade (Bleijerheide) in het openbaar en bij opbod o.g.v. art. 1223 lid 2 v/h B.W. verkopen:

gemeente Kerkrade

Woonhuis met winkelruimte, ondergrond en tuin, staande en gelegen te Kerkrade, Franciscanerstraat 77, kad. gem. Kerkrade sectie F nummer 2195 groot 1.33 aren.
Indeling: hal met gang, grote kamer met achterkamer, toilet. 1e verdieping: 1 kamer, 1 slaapkamer en keuken. 2e verdieping: 3 slaapkamers.
Aanvaarding: vrij van huur na voldoening van de koopsom uiterlijk 8 januari 1981.
Bezichtiging: maandag en dinsdag 17, 18, 24 en 25 november a.s. telkens des middags van 14.00 uur - 16.00 uur.
Nadere inlichtingen ten kantore van voornoemde notaris te Heerlen, Kruisstraat 16, tel. 045-714428.

WOONHUIS MET BEDRIJFSRUIMTE TE NUTH NOTARIS J.H.W. VERSTEEG TE MAASTRICHT

zal op donderdag 27 november 1980 om 15.00 uur precies in café De Raadskelder aan de Raadhuisstraat 11 te Nuth, ten verzoeke van zijn opdrachtgever krachtens art. 1223 BW, bij opbod en afslag in één zitting in het openbaar verkopen: Woonhuis met bedrijfsruimte, garage, voortuin, parkeerruimte en binnenplaats, gelegen aan de Mauritsstraat 9 te Nuth, kad. Nuth, sectie C nr. 45 groot 6,70 are; **het woonhuis omvat:** hal met toilet en bergkast, woonkamer en eetkeuken; **verd.:** badkamer met bad, 3 ruime slaapkamers en balcon. **De bedrijfsruimte** (200 m²) omvat een winkel- en een verkoopgedeelte, is ged. onderkelderd en voorzien van een goederenlift, toilet en betegelde vloer. Het pand verkeert in goede staat van onderhoud en is voorzien van c.v. (gas).
De koopprijs dient uiterlijk 9 januari 1981 te worden voldaan. Aanvaarding na betaling van de koopprijs, vrij van huur en geheel ontruimd. Bezichtiging in overleg en nadere inlichtingen ten notariskantore, Vrijthof 20, Maastricht, tel. 043-17174.

OPENBARE VERKOOP HIPPISCH CENTRUM „MEERTENHOOF" TE GRATHEM

Notaris P.S.B.J. Fest te Thorn en notarissen H.J.C. Habets en mr. J.J.A. Commissaris te Breda

zullen t.v.v. principaal krachtens art. 1223 lid 2 B.W. op woensdag 3 december 1980 om 15.00 uur in hotel Het Witte Huis aan de Rijksweg 16 te Baexem

IN HET OPENBAAR VERKOPEN:

1. De percelen weiland nabij de Baexemerweg te Grathem, kad. bek. gemeente Grathem sectie C nrs. 1592 en 1593 ged., groot ± 8 ha. in gebruik c.q. pacht bij een derde.
2. Het restaurant met kantoor, paardeboxen en verdere aanhorigheden en de grote manege met beneden- en bovenrestaurant, paardeboxen en verdere aanhorigheden aan de Baexemerweg 24 te Grathem, kad. bek. gemeente Grathem sectie C nrs. 1592 en 1593, groot ± 5,46 ha. Vrij te aanvaarden.

Betaling der kooppenningen uiterlijk op 28 januari 1981.
Kijkdagen: woensdag 26 november 1980 en woensdag 3 december 1980, telkens van 10.00-15.00 uur.
Nadere inlichtingen ten kantore van de notarissen H.J.C. Habets en mr. J.J.A. Commissaris te Breda. Tel.: 076-222700.

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek

zal op **dinsdag 2 december as. om 14.00 uur** in café-restaurant Nova, Stationsstraat 44 te Schinnen in opdracht van zijn principaal krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek, publiek bij opbod verkopen:

gemeente Schinnen CAFÉ MET BOVENWONING

Breinder 2, kadastraal bekend gemeente Schinnen, sectie D nummer 3812, groot 11 are 73 centiare.
Het geheel omvat:
Beneden: café, dancing met tapkast, bar, keuken en kegelbaan.
1e etage; 5-kamerwoning met douche-toiletruimte.
2e etage; grote zolder.
Aanvaarding na betaling van de koopsom (uiterlijk 13 januari as.). Zonodig kan ontruiming bewerkstelligd worden krachtens de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: op de zaterdag 22 en 29 november as. telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek, tel. 045-213639.

FLAT-WONING TE MAASTRICHT

Notaris J.H.W. Versteeg te Maastricht,

zal, ten verzoeke van zijn opdrachtgever, op dinsdag 2 december 1980 om 11.00 uur precies in café „De Perroen", Vrijthof 35 te Maastricht, krachtens artikel 1223 BW, bij opbod in het openbaar verkopen: de flat Oranjeplein 28a te Maastricht, omvattende: woonkamer met keukenhoek, balkon, slaapkamer, doucheruimte met toilet, hal op de parterre-verdieping en de kelderberging, kad. Maastricht F nr. 3677-A-2.
Betaling van de koopprijs dient te geschieden op uiterlijk 15 januari 1981. Aanvaarding na betaling koopprijs, vrij van huur- en/of andere gebruiksrechten.
Bezichtiging in overleg met – en nadere inlichtingen ten notariskantore, Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-17174.

Montag, dem 24. November 1980 um 14 Uhr 30, in der Gastwirtschaft des Herrn Kerf zu Gemmenich, Kirchstrasse 7, im Beisein des Herrn Friedensrichter des Kanton Aubel,

ÖFFENTLICHER VERKAUF Zweite Sitzung

Gemeinde BLEYBERG - Gemarkung GEMMENICH

Eines sehr schönen Hauses mit Garten gelegen zu Gemmenich, Völkerich Nr. 125, gross 414 Qm, mit ungeteiltem Anteil eines Hofes.
Das Haus ist mietsfrei und in ausgezeichnetem Zustand – schöne Innenholzarbeit – Zentralheizung.
Möglichkeit der Erlangung der Ermässigung der Einregistrierungsgebühren.
Bisheriges Angebot: 1.000.000 F, zuzüglich Kosten.

Besichtigung:
Sich wenden im Bungalow Nr. 127/A im Hof, und zwar donnerstags von 17 bis 19 Uhr, und Samstags von 14 bis 16 Uhr.

Für alle anderen Auskünfte wende man sich an die Amtsstube des Notars J. Roelants.

NOTARIS L.L.M. Haanen TE BEEK-L

zal op donderdag 4 december 1980 om 3 uur des namiddags in café Wagemans, Julianastraat 29 te Berg, gem. Urmond, krachtens art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:
Gemeente Urmond: dubbel woonhuis (tweeblok) met garages en tuin, gelegen Past. Eyckstraat 20 en 22, kad. bek. sektie A nummer 1531, groot 5.50 are;
De woningen zullen afzonderlijk en in massa worden geveild;
Indeling van beide panden:
Begane grond: hal, toilet, kast, meterkast; doorzonkamer, open keuken;
Verdieping: 3 slaapkamers, badkamer, gangkast; zolder bereikbaar via vliezotrap;
Koper kan het onroerend goed aanvaarden na betaling der kooppenningen, welke uiterlijk dient te geschieden op 15 januari 1981.
Bezichtiging: dinsdag- en donderdagmiddag van 2-4 uur op vertoon van een ten notariskantore verkrijgbaar toegangsbewijs. (tel. 04402-2454).

NOTARIS L.L.M. HAANEN TE BEEK-L.

zal op woensdag 3 december 1980 om 3 uur namiddag in Hotel Kempener, Pr. Mauritslaan 22 te Beek krachtens art. 1223, lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE BEEK:

flatwoning op de begane grondverdieping met berging, gel. Margrietstraat 97 te Beek (L.), kad. bek. sektie G nr. 1491-A-4.
De flatwoning is voorzien van c.v. en ingedeeld als volgt: hal, toilet, keuken, woonkamer met balkon, 3 slaapkamers; berging in de kelderverdieping.
Koper kan zich zo nodig het feitelijke bezit verschaffen krachtens de grosse van de veilingakte na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden uiterlijk op 14 januari 1981.
Bezichtiging:
Dinsdag en donderdag telkens van 14-16 uur op vertoon van een ten notariskantore verkrijgbaar toegangsbewijs (tel. 04402-2454).

Notaris P.H. Sleven te Heerlen

zal op dinsdag 25 november 1980 des namiddags om 15.00 uur in het Pancratiushoes te Heerlen, Nobelstraat 33 in het openbaar en bij opbod o.g.v. art. 1223 lid 2 v/h B.W. verkopen:

gemeente Heerlen

woonhuis met erf en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Heerlen, Varenbeukerweg 27, kad. gem. Heerlen sectie O nummer 678 groot 5.60 aren.
Indeling:
Begane grond: hal, badkamer met douche en toilet, grote woonkamer, keuken, berghok, geen kelder. 1e verdieping: 2 slaapkamers met vaste wastafel, 1 kleine slaapkamer, overloop.
Zolder:
2 kleine provisorische kamers en overloop (onbeschoten).
Geheel is voorzien van c.v. (gas).
Aanvaarding: vrij van huur na voldoening van de koopsom uiterlijk 6 januari 1981.
Bezichtiging: in overleg met notariskantoor.
Nadere inlichtingen ten kantore van voornoemde notaris te Heerlen, Kruisstraat 16, tel. 045-714428.

Ten Brink makelaardij bv TE HUUR

Oirsbeek, 2 luxe studio's. Ind. studio's: woon-slaapkamer, open keuken. Badkamer met douche, toilet en vaste wastafel. Berging. Huurprijzen: vanaf ƒ 340,– p.m. excl. gas en licht.

Inlichtingen:
Hertogsingel 100. Maastricht
tel. 043-19451, b.g.g. 043-76385.
LidNBM

EURO PARKET SCHIPNICK

MEESTERBEDRIJF

EIKEN lamelparket	**53,–**
EIKEN rustik blocks	**52,–**
EIKEN plafonds	**39,50**

Reparatie en onderhoud.(incl. BTW)
Schinveld (Nld.), Terhallen 16
Geopend dinsdag, donderdag van 19-21 uur
Zondag van 14-16 uur
5135 Selfkant-Schalbruch Am Südhang 4 (Dld.)
Tel. 09-4924561068
b.g.g. Heinsberg 09-4924522972

joop S massief parket

● specialist in eiken parket ● ook diverse tropische houtsoorten ● reparatie en onderhoud van oude vloeren ● verschillende soorten verhuisbaar parket ● verhuur schuurmachines
04494-41604 b.g.g. 04494-48100
agnes printhagenstr. 34 geleen (winkelcentrum)
showroom geopend van 9.00-17.00 uur verder volgens afspraak

TE KOOP PACHTVRIJE bouw- en weilanden

onder gemeenten:		
	Bemelen	14.61.85 ha
	Berg en Terblijt	9.54.40 ha
	Oud-Valkenburg	4.41.00 ha
		28.57.25 ha

Offertes worden ontvangen en eventuele verkoopovereenkomsten afgesloten op **zaterdag 29 november 1980 van 10 tot 16 uur** op boerderij Bastin, Gasthuis 103 te Bemelen.
Inlichtingen verstrekt de heer Edouard Neys, 49 Avenue du Parc, 4920 Embourg (België). Tel. 09-3241653442.

RAMEN en DEUREN

in hardhout en kunststof
Trappen - binnendeuren - hout skeletbouw
'H.T.B.H.' B.V. HOENSBROEK
HOMMERTERWEG 35
Tel. 045-213928
Postbus 167
Openingstijden showroom:
dinsdag - vrijdag 9-12.30 en 13.30-18.00 uur.
Zaterdag 9-17.00 uur

Isofiel geeft de Sint wat ekstra armslag

Afgelopen jaar had de Sint besloten zijn winterverblijf in Nederland van spouwmuurisolatie te voorzien. Dit jaar heeft hij voor zijn verjaardag duidelijk wat ekstra armslag, door de vele guldens, uitgespaard op stookkosten. Geskal is hem hierbij behulpzaam geweest. Geskal werkt met Gesolan, een op glaswol gebaseerd systeem en isoschaum, een gepatenteerd isolatieschuim, dat sinds bijna 30 jaar over heel de wereld wordt toegepast. Maak vrijblijvend een afspraak met een van onze isolatie-specialisten, hij zal met u tot de beste oplossing komen.

ISOFIEL TIP VAN DE WEEK:
Een rokerige ruimte niet ventileren door langere tijd een klein raampje op een kier te zetten, maar in één keer ramen en deuren opengooien, zodat de hele lucht in één keer wordt ververst.
Dat kost minder warmte.

GESOLAN Isoschaum geskal

Onderstaande bon uitknippen en opsturen aan:
Geskal, antwoordnr. 22, 6160 WB Geleen
Tel. 04494-43865

JA, IK WIL OOK EKSTRA ARMSLAG!
Ik wil vrijblijvend meer informatie over:
O Gesolan glaswol spouwmuurisolatie
O Isoschaum schuim spouwmuurisolatie
O PU-schuim, Isofaq
O Isolerende beglazing
O Kunststof kozijnen
O Dak- en vloerisolatie

Naam: ....
Adres: ....
Postkode: ....
Woonplaats: ....
Telefoon: ....

LD

CMK B.V. CENTRAAL MAKELAARS KANTOOR

Maastricht

Amby. Moderne BEDRIJFSRUIMTE (400 m2) op 1e verdieping. Voor diverse gerenommeerd geschikt. Momenteel in gebruik als gerenomeerd restaurant/cateringbedrijf. **Indeling:** restaurantruimte met bar, garderobe, toiletgroep, vouwwanden en personenlift. Moderne volledige keuken, koelcel, voorraadruimte c.v.-ruimte. Bouwjaar 1979. Incl. de gehele inventaris. **Aanvaarding:** in onderling overleg. **Prijs:** op aanvraag.

(De Heeg) Cuypersdaal 9. Vrijstaand LANDHUIS met garage en tuin. **Indeling:** hal, toilet, woonkamer met open haard, keuken, 3 ruime slaapkamers, royale complete badkamer, c.v.-ruimte. Vliering. **Aanvaarding:** direct. **Prijs:** ƒ 240.000,- k.k.

Brusselseweg 130. Goed onderhouden halfvrijstaand WOONHUIS mer erf, 2 garages en berging, met grote inrijpoort. **Indeling:** kelder, hal, woonkamer, toilet, serre, 2 slaapkamers, badkamer. Vaste trap naar mansarde slaapkamer en zolder. C.v-gas. Incl. stoffering. **Aanvaarding:** direct. **Prijs:** ƒ 195.000,- k.k.

Schinveld

Pastoor Greymanstraat 49. Halfvrijstaand WOONHUIS met bedrijfsruimte. Perc.opp. 750 m2. **Indeling:** hal, toilet, woonkamer, 4 slaapkamers, badkamer. Bedrijfsruimte: showroom, kantoor, kantine, werkplaats. **Aanvaarding:** in overleg evt. direct. **Prijs:** ƒ 240.000,- k.k.

Eijsden

Groenstraat 2. Te midden van landerijen gelegen vrijstaand WOONHUIS met garage en tuin. Opp. 1665 m2. **Indeling:** kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken met aanbouwkeuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, complete badkamer. Vaste trap naar zolder, c.v.-olie, bouwjaar 1938, gerenoveerd 1972. **Aanvaarding:** in overleg evt. direct. **Prijs:** ƒ 228.000,- k.k.

Geleen

Begoniasingel 73a. Vrijstaand nieuw HERENHUIS met garage en grote tuin op 694 m2 grond. **Indeling:** ruime hal, toilet, woonkamer met open haard en overdekt terras, keuken met keukeninrichting, bijkeuken, tuinberging, 4 slaapkamers met muurkasten, complete badkamer. Zolder, c.v.-gas, bouwjaar 1979, geïsoleerd, luxe afwerking. **Aanvaarding:** in overleg. **Prijs:** ƒ 200.000,- k.k.

Heerlen

Van Alphenstraat 1. Mooi gelegen vrijstaand HERENHUIS met tuin op het zuiden. **Indeling:** kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken, berging, 3 slaapkamers, complete badkamer. Grote mansarde slaapkamers, badkamer, hobbyruimte, c.v.-ruimte, c.v.-gas. Bouwjaar 1934. Pand is gerenoveerd. **Aanvaarding:** in overleg evt. direct. **Prijs:** ƒ 225.000,- k.k.

Laan Baron van Hövell tot Westerflier 6. Op rustige stand in het centrum gelegen HERENHUIS. **Indeling:** diverse kelders, entree, hal, toilet, woonkamer met parketvloer, keuken, 3 slaapkamers met div. vaste kasten, complete badkamer, 2 slaapkamers, zolder, berging, c.v.-gas, thermopane beglazing, voor- en achtertuin. **Aanvaarding:** direct. **Prijs:** ƒ 190.000,- k.k.

Brunssum

Ridder Thibaldstraat 18. Vrijstaand WOONHUIS met garage en tuin voorzien van c.v. **Indeling:** gang, toilet, woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers, complete badkamer. **Aanvaarding:** in overleg. **Prijs:** ƒ 180.000,- k.k.

Koolhofstraat 5. Nabij centrum gelegen ruime TUSSENWONING met garage en grote tuin. **Indeling:** kelder, gang, toilet, woonkamer met open keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, complete badkamer. 2e verd.: 2 mansarde slaapkamers, c.v.-gas. **Aanvaarding:** direct. **Prijs:** ƒ 130.000,- v.o.n.

Kerkrade



Poststraat 32. Centraal gelegen HOEKWONING. **Indeling:** kelder, hal, toilet, woonkamer, studeerkamer, veranda, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, 2 mansarde slaapkamers, zolder, c.v.-gas. Bouwjaar 1930. **Aanvaarding:** direct. **Prijs:** ƒ 129.000,- k.k.

Sint-Pieterstraat Pieterstraat 273. CAFÉ met bovenwoning, garage en tuin op 283 m2 grond. **Indeling:** caféruimte, toiletten, kelder met kegelbaan in aanbouw. 1e verd.: woonkamer, keuken, badkamer, slaapkamer. 2e verd.: mansarde slaapkamer, zolder, c.v.-gas. **Aanvaarding:** direct. **Prijs:** n.o.t.k.

CMK B.V. CENTRAAL MAKELAARS KANTOOR
Raadhuisplein 11, Heerlen, tel. 045-716231. J.C.J. Neven, privé: 04450-2037.

peters



Makelaars onroerend goed, ook voor alle verzekeringen, hypotheken en financieringen.
Agnes Printhagenstraat 36/ hoek Mauritslaan
6161 EK Geleen
tel. 04494-48191
LidNBM

Kantooruren
dagelijks van 9.00-12.30 en 13.30-18.00 uur
's Zaterdag van 10.00-13.00 uur

BEEK, Erenfriedstraat
In mooie buurt gelegen ruim halfvrijstaand woonhuis met garage. Ind.: hal, toilet, woonkamer (35 m²) met wanden gedeeltelijk in schoon metselwerk en boerenpleister, keuken met zeer luxe keukeninrichting, plavuizen vloer in hal, woonkamer en keuken, 3 royale slaapkamers, badkamer met ligbad, dubbele vaste wastafel en 2e toilet, zolder. Bouwjaar 1977. Voortuin en achtertuin met optimale privacy. Koopprijs fl. 168.000,--k.k. Aanv. in overleg.

GELEEN-ZUID, Jos Klijnenlaan
Op zeer goede woonstand, goed onderh. hoek-appartement met c.v. en berging. Ind.: entree en toilet, woonk. 9.20x3.75 m met balkon, keuken, badk. met ligbad, 2 slaapk. Direkt te aanv. Kooppr. fl. 85.000,- k.k.

HOENSBROEK, Bovenste Wehr
Mooi gelegen woonh. met grote inpandige verwarmde garage, met vliering en aparte berging. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk. 35 m², keuken met komplete keukeninstallatie en eetbar, 4 slaapk., met mogelijkheid voor 5e, badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet, zolder. Bouwjaar '75. Perceelsopp. 275 m². Kooppr. fl. 157.500,- k.k. Aanv. in overleg.

GELEEN, Geenstraat
Halfvrijst. drive-in woning met c.v., tuin en vrijst. magazijn. Ind.: entree, hal met toilet, c.v.-ruimte, kantoor, garage, magazijn. 1e Verd.: woonkamer met open haard, balkon, open keuken. 2e Verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad, douche, v.w. en toilet. Aanv. in overleg. Koopprijs fl. 155.000,- k.k.

HOENSBROEK, Onderste Wehr
Uitst. gelegen geschakeld woonhuis met gar. en berging. Ind.: hal, toilet, woonk. 40 m² met plavuizenvloer, keuken m. app., 4 ruime slaapk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet; kleine doka. Aluminium ramen en kozijnen, dus onderhoudsvrij. Vrij uitzicht op weilanden a.d. voorkant. Bwj. 1975. Aanv. evt. direkt. Kooppr. fl. 152.500,- k.k.

MUNSTERGELEEN, Burg. Donnerstraat
Zeer luxueus uitgevoerd halfvrijst. woonhuis met grote garage. Ind.: hal, toilet, woonk. (± 28 m²) met parketvloer, keuken met L-vorm. aanrecht met kookplaat, oven, wasemkap, vaatwasmachine, diepvries, div. bovenkasten, garage (verwarmd) met hardhouten kantelpoort met afstandsbediening. 3 slaapk., badk. met douche en v.w. op zuil, ombouwkasten en armaturen (merk Schock), zolder. Alle ramen en kozijnen in aluminium, dus onderhoudsvrij. In dit pand werden op smaakvolle wijze schroten, marmerputz en luxe tegelwerk toegepast. Kooppr. fl. 165.000,- k.k. Aanv. desgewenst direkt.

ELSLOO, Burg. Maenenstraat
Goed gelegen halfvrijst. woonhuis met garage. Ind. hal, toilet, keuken, woonk. met cederhouten plafonds, 3 slaapk., badkamer met douche en vaste wastafel, zolder. Mooi aangelegde voortuin en achtertuin op zonkant. Bouwj. 1972. Koopprijs fl. 150.000,--k.k. Aanv. eventueel direkt.

TE HUUR

GELEEN, Mauritslaan
Verkoopruimte met moderne voorpui en magazijn, op goede winkelstand gelegen met ruime parkeer-mogelijkheden en voor vele doeleinden geschikt, voorzien van cv-gas. Winkel-verkoopruimte ± 150 m² en aangrenzend magazijn ± 150 m² met achterinrij-poort. Spoedig te aanv. Huurprijs fl. 2.500,--per mnd.

GELEEN
Modern woonhuis met berging. Ind.: hal, toilet, woonk., luxe open keuken, 3slpk, badk. met ligbad, douche,v.w., 2e toilet, hobbykamer, groot dakterras. Aanv.direkt. Huurprijs fl.825,-per mnd.

GELEEN-ZUID, Zernikestraat/Bachstraat
Uitstek.gel. vrijst. woonhuis met ruime gar./berging. Ind.: hal, toilet, keuken 4.20x3 m, woonk. ± 30 m² met wanden en plafond ged. in schroten en deco-wal, 4 slpk., badk.m.ligbad, v.w. en 2e toilet. Spouwmuur isolatie toegepast. Bwj.71. Opp. 350 m². Kooppr.fl. 170.000,--k.k. Aanv. medio jan.81.

OBBICHT, Past. Meulenersplein
Prachtig aan nieuw plein gelegen mooi vrijstaand nieuwbouw herenhuis met garage in spouwmuur, c.v.-gas en ruime tuin. Ind.: hal met hardhouten open trap en garderobe, L-vormige woonkamer 46 m², moderne woon-eetkeuken, 3.70x2.70 m. 1e Verd.: 3 slaapkamers (21 m², 13 m², 11 m²), badkamer met ligbad, 2e toilet en v.w., ruime bergzolder. Afwerking o.a.: alle kozijnen in hardhout, geheel geïsoleerd, dubbele beglazing, luxe keuken-tegelwerk en sanitair. Spoedig te aanv. Koopprijs vanaf fl. 203.840,- v.o.n.

HOENSBROEK, Opbraakstraat
Mooi, goed onderh. splitlevel-woonhuis, bwj. '79, met carport, c.v.-gas en mooie aangel. tuin met vijver. Ind.: overdekte entree, ruime kelder-berging, woonk., keuken met eethoek. 1e Verd.: 3 ruime slaapk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet, c.v.-ruimte en bergkast. Spoedig te aanv. Kooppr. fl. 138.000,- k.k.

BORN, Wieënbroek
Ruim degelijk halfvrijst. herenhuis met garage, c.v.-gas en tuin, bwj. 1975. Ind. o.a.: grote L-vorm. woonkamer met mooie open haard partij, grote woon-eetkeuken. 1e Verd.: 3 ruime slaapk., betegelde badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. vaste trap n. 2e verd. met grote slaapk. en bergzolder. Direkt te aanv. Vraagpr. fl. 155.000,- k.k.

MAASTRICHT, Voltastraat
Winkel-woonhuis, gelegen in grotendeels gerenoveerde woonwijk. Ind.: kelder, verkoopruimte ± 40 m² met tegelvloer en toilet, garage-magazijn ± 35 m² met inrijpoort. 1e Verd.: woonk., keuken en toilet. 2e Verd.: 3 slaapk. en douche. Direkt te aanv. Vraagprijs., fl. 130.000,-- k.k.

BEEK, Veldekelaan 52
Op zeer goede woonstand, luxueus vrijstaand woonhuis, bwj. 1967, met aanbouw, c.v.-gas en tuin met veel privacy. Ind.: 2 kelders, L-vormige woonkamer met open haard en schroten plafond, kompl. inger. keuken met eiken aanbouwkeuken, eetkamer, garage/berging met betegelde vloer, 4 slaapkamers, luxe badk., mooi betimmerde hobby-zolder. Direkt te aanv. Prijs n.o.t.k.

HEERLEN, Eurenderweg
Halfvrijst. herenhuis met royale tuin, bwj. '78 met grote garage en c.v.-gas. Ind.: L-woonk. ± 50 m² met tegelvloer, open keuken, garage (dubbelwandig voor 2 auto's), aangel. tuin. 1e Verd.: 3 grote slaapk., vaste trap n. 2e verd. met 4e slaapk. en berging. Koopprijs fl. 238.000,- k.k.

STEIN, Heerstraat Centrum
Mooi vrijst. woonhuis met garage, c.v.-gas en tuin. Ind.: prov. kelder, hal met leistenen vloer, L-woonkamer ± 35 m² met open haard en parketvloer, keuken met aanbouwkeuken en bijkeuken, berging 5x2.50 m en carport met achterinrit. Spoedig te aanv. Kooppr. fl. 185.000,- k.k.

GELEEN, Caumerbeek
Mooi halfvrijst. woonh., bwj. '76 met grote gar., c.v.-gas en aangel. tuin. Ind.: living 41 m², open keuken met eiken aanbouwkeuken, 4 slpk., badk. met douche en 2e toilet. Kooppr. fl. 145.000,- k.k.

Voor diverse relaties zoeken wij woningen in de prijsklasse van fl. 80.000,- tot fl. 140.000,- in alle plaatsen.

Door het verbindend worden van de enige uitdelingslijst is het faillissement van **Theodor Jozef Schaap,** wonende te Ubach over Worms aan de Akkissenlaan nr. 38 geëindigd.
Sittard, 21 november 1980.
De curator
Mr. G. J. J. Nijsten
Advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36
Sittard

Onderwijs

DANSSCHOOL Mary Lier, nu inschrijven voor de nieuwe danslessen voor: Heerlen, Spaubeek, Geleen, Stein en Hoensbroek. Telefonische inschrijvingen dagelijks van 9-12 uur 09-3211763632. Persoonlijke aanmeldingen: iedere woensdagavond van 20-22 uur in Welten, Weltertuynstraat 44, tel. 045-714386; iedere donderdagavond van 20-22 uur in Eldorado, Bongerd 7 te Spaubeek, tel. 04493-1432; dagelijks in de Caumerbron, Corisbergweg 197, Heerlerbaan, tel. 045-...57 en dagelijks in de Roschhoeve, Kruisstraat 104 te ...n, tel. 04495-3920. Up to dateprogramma, van stijldansen t/m rock 'n roll en discodansen.

Auto's en motoren

...R LUKASSEN automobielen Kerkrade (Holz) alleen eerste klas occasions!!! Roover ... turq. autom. 6 mnd. oud ...w, ƒ 10.000 ond. nw.pr., Peugeot 604 SL groenmetall. ... '80 als nieuw, helft nw.pr., BMW 730 blauwmetall. autom. ...m. inter., Range Roover ...n-beige, leren dak type '79 ...z. mooi, Mercedes 220 die... groen 200 '78 bruin als nieuw vanaf ƒ 17.500,–, Honda ...ord autom. 7 mnd. oud alle ...ess. ƒ 14.750,–, Volvo 244 ... '78 zilver autom. ƒ 13.200,–, Citroën CX Pallas 5 versnell. ...nmetall. gasinstall. bjr. '78 ...pje, Escort '78 '76 vanaf ...50,–, Volvo 343 DL '79 ...00 km gel. rood. Alfa Alfet... '76 blauw, Pontiac Firebird rood, gas, autom., Firebird bruin vanaf ƒ 1500,–, Ford ...L coupé '76 bruin '73 ...w, BMW 525 type '79 beige ...nstall. schuifd., Porsche ...bouitv. zilver iets aparts, BMW 2002 wit Alpineuitv. ...pje, Manta GTJ '78 groen nieuw, Mercedes Sport 280 '67, VW 1300 '74 rood. Diverse inruilwagens, ook in... auto's. Garantie 6 maanden tot één jaar. Lukassen, Holzstraat 67, Kerkrade.

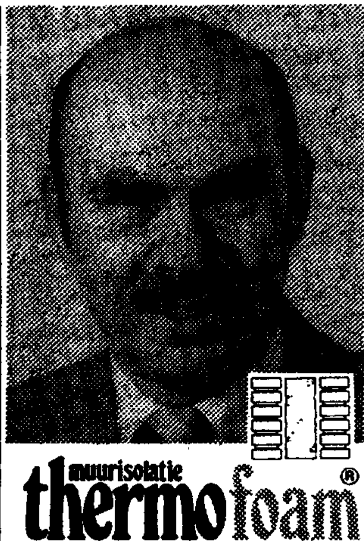


TOTAAL-ISOLATIE

De thermofoamdealers in Limburg hebben hun krachten gebundeld, om u beter van dienst te kunnen zijn.

RENOVA BOUW BV
haefland 27 Brunssum
Tel. 045-256920

VERKOOPLEIDER



Laat de man, die alles afweet van isolatietechnieken u eens voorlichten over: spouwmuurisolatie (zowel steenwol als UF-schuim), dakisolatie, vloerisolatie, tochtwering, brandwerende- en akoustische isolatie, dubbele beglazing en kunststof kozijnen. U zult versteld staan van de besparingen, die ook in uw woning te realiseren zijn.
Bel nú en vraag naar Hubert Steinbusch.

J.H. FRANSSEN ISOLATIE B.V.
Parallelstraat 56A, Amstenrade
Tel. 04492-3030

superieur zitcomfort en een onvoorstelbare prijs



De mooie klassieke vorm, de prachtige veloursbekleding, onmiskenbaar de tijdloze fauteuil van vroeger.
De ideale hoogte van de zitting en armleuningen zal zelfs de meest verwende zitter verrassen, terwijl ook de verende voorkant zorgt voor een zachte maar toch steungevende zit.
Het vakmanschap waarmee de fauteuil gestoffeerd is, is duidelijk te zien aan de afwerking van de details. Zoals bijvoorbeeld de strakke volant die extra tegengevoerd is.
Een prettige bijkomstigheid is nog dat de bekleding door een speciaal procede vuil-en waterafstotend is.
Kom dat zitten, die sfeervolle fauteuil uit de prijsklasse van 1500,— die tijdelijk bij Sijben te geef is voor slechts

895,-

Maasnielderweg 33
telefoon 04750-16141
Roermond-Maasniel
nabij Philips

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

S 80 11 01

Uw huis wordt ingeruild tegen de door PETERS & PARTNERS te taxeren huidige verkoopwaarde

UNIEKE 'EIGEN HUIS VERKOOP GARANTIE'

Kijkhuis: gelegen aan de Florasingel 26, geopend 's zondags van 14.00-16.00 uur



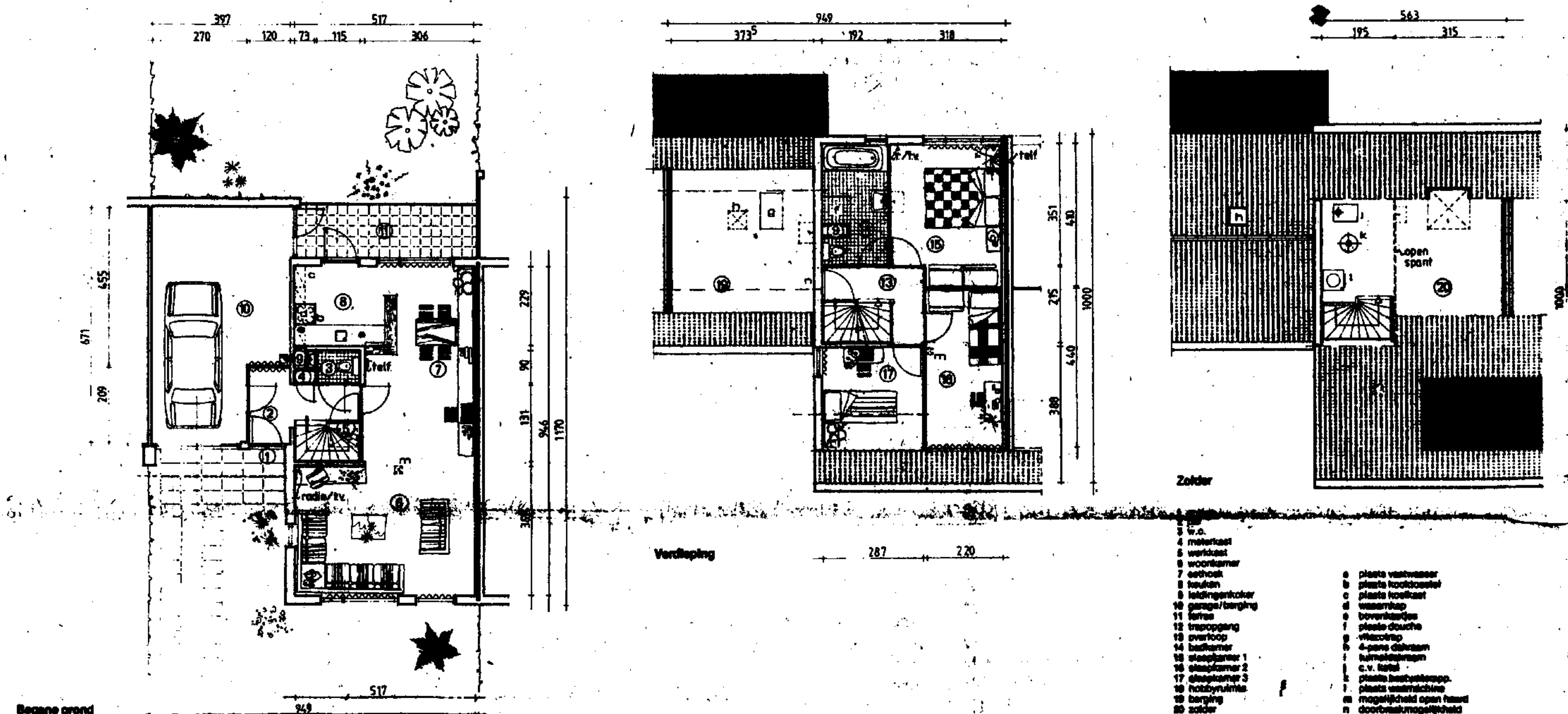
Rente 9.9% 5 jaar vast

Dit is een unieke kans om zonder problemen uw huis in te ruilen voor een van deze bijzonder mooie herenhuizen in plan Hoogvonderen.
Het zijn bijzondere tweekappers door hun groeimogelijkheden. Vrijwel alle 3-slaapkamerwoningen in dit plan kunnen namelijk tot 4 of zelfs 5 slaapkamers worden verbouwd.
Verder hebben de woningen een grote L-kamer met open keuken, een badkamer, een grote hobbyruimte en een flinke zolder.
De meeste woningen hebben een aangebouwde garage. De koopprijzen zijn

NU vanaf **163.000 all-in**

peters

Peters & Partners
Makelaars onroerend goed
Stationsplein 4, Roermond,
telefoon 04750-16097 en 18489



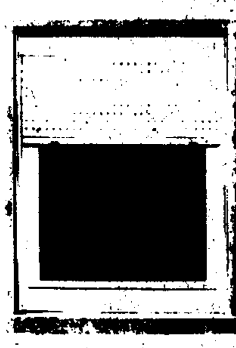
ROERMOND

Is het kwaliteit wat u zoekt, kom dan naar:

Venetian Blinds Kerkrade



Sinds 1956



ROLLUIKEN: in aluminium en kunststof
MARKIEZEN: in aluminium en hout.
ZONNESCHERMEN: glij- en knikarm.
ALLE BINNENZONWERINGEN o.a.: gordijnjalouzieën, luxaflex 25 mm, rolgordijnen, horren, vertikale schermen.
ALLEEN: bekende merkartikelen, dus altijd degelijke garantie en service.

Meer dan 24 jaar ervaring: vraag vrijblijvend prijsopgave of bezoek aan huis.



Kipstraat 30-32
KERKRADE
Tel. 045-453416 of
viditel. beeldnr.
toets 2048143



Te koop te
SCHAESBERG (Z.L.)
1 km van centrum van Heerlen,
ideaal gelegen in het Kakertse bos, uitloper van Brunssummer heide, in riante villawijk
PRACHT BUNGALOW

Indeling: living van rond 100 m2, bestaande uit in elkaar overlopende hal, open en volledig ingerichte moderne Poggenpohl keuken (bruin mahonie) met marmeren eetbar en grote woonkamer (60 m2). Drie slaapkamers, badkamer met ligbad, aparte douche en toilet, garderobe met toilet, dubbele garage, hobbyruimte, wijnkelder, verwarmingskelder en tuinkelder.
Hal, keuken en woonkamer komen via met thermopane beglaasde schuifdeuren uit op practisch windvrij, op het zuiden gelegen terras (45 m2) met open haard en loggia.
Hal, keuken, terras en slaapkamers zijn belegd met Toscaans travertin marmer. Woonkamer met open haard en parketvloer. Plafonds van redwood stroken, in slaapkamers acoustische plafonds. Moderne c.v.-installatie. Mooi aangelegde bostuin van 1400 m2. Fantastische recreatiemogelijkheden: het wandelgebied Brunssummerheide is beschermd natuurgebied; binnen afstand van 1 km aanwezig: verwarmd open lucht zwembad, tennisbanen, overdekt zwembad en manege; bungalow is gelegen slechts 3 km afstand van ultra-moderne draf- en renbaan te Schaesberg en van de befaamde nieuwe skipiste van Sigi Moser.

Vraagprijs voor dit unieke project ƒ 575.000,-.

Inlichtingen: Makelaardij Hendriks BV te Heerlen, tel. 045-412430, b.g.g. tel. 045-714315.

Eygelshoven, Gravenweg
Groot halfvrijst. woonh., c.v., garage, tuin, zuid, voll. o… kelderd, vrij uitzicht. Ind.: woonk., open haard, parket… keuken, 4 sl.k., badk. ligbad, douche, 2e toilet. Inh.… m3. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 175.000,-

Hoensbroek, Montfortstraat
Gemod. woonh., berging. c.v., grote tuin, kelder, L-woo… open keuken (30 m2), 3 sl.k., badk. douche, zolder. A… direct. Vraagprijs ƒ 105.000,-

Hoensbroek, Emmastraat
Groot woonh., c.v., inrit, div. bergingen, kelder, wo… zitkamer, eetkeuken, bijkeuken, grote tuin, 4 sl.k., zo… vaste trap. Opp. 470 m2. Vraagprijs ƒ 129.000,-

Hoensbroek
Mooi gelegen woonh., c.v., car-port, berging. vrij ge… tuin, zuid. Ind.: woonk., keuken, entree, toilet. 1e ver… sl.k., badk. douche, 2e toilet, hobbyzolder, vliezotrap, … goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 155.000,-

Schaesberg, Markiesstraat
Uitst. onderh. pr… woonh., (aan plant… c.v., voll. onderk… woonk. (42 m2), parket, … bouwk., 3 sl.k., badk. … che. Aanv. direct. Vra… t.e.a.b.!!!!!

Schaesberg, Ceintuurstraat
Halfvrijst. woonh., c.v., berging, tuin, grote kelder, wo… eetkeuken, bijkeuken, douche. 1e verd.: 2 sl.k. Aanv. … 81. Vraagprijs ƒ 108.000,-

Schaesberg, Binsfeldstraat
Uitst. onderh. woonh., c.v., garage, mooie tuin (100% … vacy), woonk. parketvl., eetkeuken (4.30x3.00). 1e ve… sl.k., studeerkamer, badk. ligbad, vaste trap naar h… zolder. Vraagprijs ƒ 179.000,-

Ubach over Worms, Pr. Hendriklaan
Woonh., c.v., berging, serre, tuin op gunstige ligging, … der, woonk., keuken, badruimte, 2 sl.k., zolder. Aan… rect. Koopprijs ƒ 89.000,-

Ubach over Worms, Sloterstraat
Modern woonh., c.v., garage, berging, tuin, hobby… c.q. 4 sl.k. 1e verd.: L-woonk. (45 m2), open haard, … ken, toilet. 2e verd.: 3 sl.k., badk. douche, v.w. 2e … Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 129.000,-

Voerendaal, Bongerd
Halfvrijst. middenst.woning, garage, grote tuin, op … stand. Prov.kelder, woonk., keuken, serre (bijbou… sl.k., badk., douche. Opp: 520 m2. Aanv. direct. Vra… ƒ 159.000,-

Voor alle objecten tot ± ƒ 125.000,- is bij … men man en vrouw 100% financiering … lijk!!!

N.M.W. QUADE…
makelaar-taxateur o.g.
Mairestraat 14,
6151 GZ Munstergeleen
Telefoon 04490-19644

Openingstijden:
Dagelijks van 9.00 tot 18.00 uur
's Zaterdags van 10.00 tot 1…

Auto's en motoren

FORD Consul 2300 GT '73, i.z.g.st. prijs f 1600,-. Tel. 04493-1872.

Te k. ALFA Romeo Gulia, bj. '73, i.z.g.st. Walramstr. 8 Sittard, tel. 18668.

Te k. oranje VOLVO 245 DL Stationwagen, '75, orig. onderh. i.pr.st., vrpr. f 10.000,-. Egelzankweg 230, Ubach o. Worms, tel. 045-317217.

RENAULT R5 bwj. '75, 49.000 km, leuke auto f 3750,- en Renault 17 sport, '78, iets werk, f 2950,-, koopje. Narcisstr. 24, Kerkrade-W.

Te k. ESCORT stationcar 1300 L, bwj. '76, m. gasinst. + trekh. Vrpr. f 2700,-, tel. 04404-1824.

OPEL Rekord diesel bwj. '75, 5-drs. f 4500,-; Peugeot 204 diesel, '78 f 5750,-; Ford Escort bwj. '77 kl. geel f 5750,-; Ford Capri 1600 XL kl. rood z. mooi f 3750,-; Ford 2000 L bwj. '75 kl. wit f 2750,-; VW 1300 kl. geel 80.000 km f 2750,-; Mazda 818 stationcar '76; Oldtimer Mercedes 190 SL cabriolet sport, Singer 1500 SM cabriolet. Inr. en financ. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide (Autoweg t.o. Droomkasteel).

OPEL Rekord 4-drs. 1900 automaat '76; Opel Kadett coupé de luxe '78; Opel Commodore GS 2500 4-drs. '77; Talbot Simca 1300 GLS 5-drs. '78; Simca 1100 spec. '77; Ford Escort 1300 L '77; Renault 6 TL '75; Alfa Romeo Alfetta 4-drs. 1.8 '74; Motor BMW R 75/7 '77. Inr. en fin. mog. Garantie en serv. in eigen werkplaats. Gar. Cer van Sportstr. 10, Kerkrade-W., tegen. sportpark, tel. 045-...

Te k. aangeb. VAUXHALL Viva '73 pr. f 550,-. Vinkenstr. 67, Heerlen.

FORD 1600 GL '78 autom.; Peugeot f 6500,-; Opel Rekord 1900 S '78 zeldz. m.; Ami 6 als nw. '79 f 6250,-; Chrysler 1307 GLS '78 iets sparts; Volvo 142 pr. '76; Citroën CX 2000 '75 goede cond.; Audi 100 L '73 f 1750,-; Fiat 126 '75 f 1650,-; Renault R5 '74 f 1000,-; Pontiac Firebird '73 LPG zeldz. m.; Pontiac Le Mans '75 LPG; Chevrolet '74 LPG f 3500,-; Mercedes 200 D '72 f 1500,-; Alfa Romeo coupé '75 (spuiter) f 2950,-; BMW 3.0 TS coupé '74; Lancia coupé '72; MG-B '74; Spitfire '74 f 2500,-. Ruilen mog. Garage P. Joosten, Heerlenerweg 3, M'str, tel. 043-...508. Inkoop auto's. Cont.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 1.6 bwj. '76 70.000 km, trekhaak, f 3900,-. Tel. 04490-...

Te k. OPEL GT type '74 als nw. Duinstr. 80, Stein.

Te k. JAGUAR Mark II bwj. '66 in originele staat, t.e.a.b. Duinstr. 80, Stein.

Te k. op LPG RENAULT 12 stationcar '75; VW personenw. '76; Ford Taunus combi '76; Pontiac Firebird '76. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. type OPEL Kadett City bwj. '78 i.z.g.st. Pr. f 5750,-. ...staat, ... 12, Munstergeleen.

Te k. FORD Taunus 1600 L '78; Pampf 2000 MK 2 f 2750,-; VW GS break '76 koopje; Fiat type '76 f 2500,-. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. FORD Taunus Stationcar 1600 L met blauw, trekh., 5-drs. bwj. '76, pr. f 4750,-. Inr. mog. Hoofdstr. 326 Schaesberg. Tel. 316051.

Te k. SIMCA 1308 GT, LPG, 5-drs. bwj. '77, pr. f 6750,-. Hoofdstr. 326 Schaesberg. Inr. mog.

Te k. Niva jeep 2121 kl. geel '79 f 9750,-; Capri nw. model XL 1.6 groen f 4200,-; Peugeot 4 Safari blauw bwj. '76 f 4750,-; Kadett City special bwj. '76 f 5900,-; Peugeot schuifd. enz. bwj. '74 f 1750,-. Inruil fin. gar. Div. Automobielen Hans Heerlenerweg, Kerkrade-West.

Te k. FORD Taunus 16 L Combi 1600 mod. oud. 37.500 km., 1e eig. Bloemendalstr. 28 Sittard. tel. 1879.

Wegens opruiming zolder te k. ijzeren WATERPOMPEN, opa- en ketelse paardehamen, kolenkachel en verder veel boerengereedschap en spullen uit grootvadertijd. Bergerstr. 48 Nuth.

Te k. RENAULT 5 TL bwj. '78. Te bevr. Eisenhowerstr. 110, Brunssum (werkd. na 17.00 uur, zat. de hele dag).

Te k. MAZDA 1300 bwj. '73, pr. f 1750,-. tel. 045-459916.

Te k. FIAT Mirafiori 131 bwj. '77, pr. f 4500,-. Tel. 045-18868.

Te k. OPEL Kadett 1,2 S bwj. '78, 65.000 km, uitst. onderh. Pr. f 7250,-. ... 4, Schaesberg, tel. 045-...

Te k. MAZDA 818 coupé bwj. '76, Kruisstr. 65, Heerlen, tel. ...

Te k. KEVER 1300 bwj. '71, i.pr.st., veel extra's, vrpr. f 1900,-. tel. 045-...

Te k. AUDI 66 SL bwj. '73, kmst. 100.000, blikschade l. spatbord, f 650,-. Dassenlaan 13, Schaesberg. 045-313067.

Te k. OPEL Manta bwj. '72, Oranjelaan 12, Ubach o. Worms.

Te k. FORD Taunus '76; Mercedes 250 coupé en Mercedes '70. Nieuwenhagerheidestr. 45, Ubach o. Worms.

Te k. SIMCA 1200 S coupé, bj. '72, pr.o.t.k. 04490-14203.

Te k. MERCEDES 280 S, '73, ... R.v. Gelrestr. 45, Sittard.

Te k. BMW 316, bj. '76, inruil mog. R.v. Gelrestr. 45, Sittard.

Te k. Esc. '73, km.st. 75.000, bwj. '76, i.z.g.st. Broeksittarderweg 92, Sittard.

Te k. MOTOR v. Opel Commodore GS, 35.000 km, motor v. Ford 1,5 en 1,6; Dolly m. lier en opbouw. Kloosterraderweg 89 Kerkrade.

Te k. gesloten bestel mooie garage, bwj. '74. Kloosterraderweg 89 Kerkrade.

Te k. MAZDA 1000 bwj. '78, in zeer zuinige auto. Expeditieweg 61, Ubach over Worms.

Te k. PEUGEOT 504 GL bwj. '78, als nieuw, vrpr. f 13500,-. H.M. Bok, Treebeekstr. 146, Heerlen. Tel. 045-220708.

Te koop zeer mooie VW PASSAT eerste eigenaar, bwj. '76, Ovidiusstr. 12, Heerlen.

Te k. DAF 44 bwj. '73, in mooie en goede st. f 700,- Lindestr. 19, Schaesberg Kakert.

Te k. MERCEDES 200 D '73, Spaubeeklaan 55, Geleen.

Te k. DATSUN 1200 A F II coupé bj. '77, 1e eigenaar, ANWB-rapport aanw.; Opel Ascona 1600 de Luxe, bj. eind '76; Alfa Romeo Alfetta 1600 de luxe zeer mooi, bj. eind '76, 1e eig.; Renault R4TL bj. '76, zeer mooi. Inruil mogelijk, alle keuringen toegestaan. Meylaarsweg 3, Nieuwstadt.

CHEVROLET Corvette L 82, VW Golf GTI zwart, open dak, getinte ramen, alum. wielen, zeer mooi '78; VW Golf diesel de Luxe als nieuw '79; Chevrolet Corvette L 82, Targa automaat 8 cyl., met LPG, duurste uitvoering, alle extra's, nieuw '80; Audi 100 5E GL '78; Peugeot 504 GL met LPG en schuifdak '79 en '76; Peugeot 504 diesel GL automaat en schuifdak '77; Peugeot 304 GL met LPG en schuifdak '76; Mercedes 240 diesel 3.0 5 cyl. met schuifdak enz. '76; VW Polo LS '78; Opel Manta 1600 SR '76; Opel Ascona 1600 S '76; Datsun 120 A F coupé 20.000 km '78; Datsun 120 Y de luxe '76; Fiat 128 3 L coupé '74; Porsche 914 Targa; Mercedes 407 diesel bestelbus met gelijken 65.000 km '78, nieuw. Inruil en financiering mogelijk. Elke keuring toegestaan, garantie 3 maanden of 10.000 km. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536 - 720939.

MERCEDES 407 diesel, bestelbus met zijdeur, 65.000 km '78, nieuw. Inruil en financiering mogelijk. Tel. 045-720536 - 720939.

Te k. VOLVO 142 DL met LPG, radio, trekhaak. Houtvast, Kampstraat 7, Nuth.

Te k. zeer mooie RENAULT 16 TL, bj. '78, groen-metallic, electr. schuifd., trekh., schadevrij, iedere keur. toegest., pr. f 4400,-. Lindestr. 9c, Vaals.

Te k. nieuw model FORD Capri II Ghia-uitvoering, bj. '75, type '76, sportv., ven. dak, bt.-spieg. e.d., iedere keur. toegest. Verk. in splinternieuwe staat, pr. f 3850,-. Bernadettestr. 40, Kerkrade-West, Gracht.

Te k. zeer mooi FIATJE, type 126 A, bj. '77, weg. overcompl. Pr. f 2450,-. Wilhelminastr. 27, Ubach over Worms.

Te k. van 1e eig. FIAT Ritmo 65 cyl., 5-drs., trekh., radio, 11 mnd. oud, schuifdak, verk. in fabrieksnieuwe staat, t.e.a.b., moet weg. Inr. oudere wagen mog. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals.

Mooie BMW 525, groenmetallic, licht metalen velgen, bj. '77, km.st. 65.000. Schaesbergerweg 40, Heerlen.

Te k. RENAULT 16 TL, trekhaak, bj. '77, 1e eig., schadevrij, verk. in goednieuwe staat, f 3850,-. Canisiusstr. 31, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. '71, goed onderh. Ruitersweg 11, Aalbeek.

Canton Reiss ANWB-gekeurde OK inruilauto's. Geen misgrepen van de maand. Een echte auto voor uw geld. Wij verkopen een garantie van elk soort, enkele en wij willen u behouden als klant. Keuze uit diverse merken o.a. vanaf f 8900,-, ASCONA's div. uitv., v.a. f 7450,-; Manta 16S, '77, '78, vanaf f 12.500,-; Kadett Coupé met gas, '75 f 7950,-; Ford Taunus 1600 L '76, f 6950,-; Rekord Caravan 20N, '80, met garantie, f 19.350,-; Fiat 127A Fiorino bestel, met zijruiten, '79, f 8650,-; Fiat 127 L '78, f 8450,-; Fiat 130, '79, f 9950,-; Chevettes, '75 en '79 v.a. f 6850,-; Viva's f 5650,-; Cavaliers 1600, 2000 v.a. f 13.600,-; Alfetta's 1600-1800 v.a. f 12.250,-; Alfetta GT 1.6, '77, f 12.750,-; Alfa Giulietta 1.6, '78, f 16.450,-; Simca Chrysler 1308, '77, '78, v.a. f 9650,-; Horizon GLS, '79, f 11.750,-; Taunus, '77, '79, v.a. f 10.500,-; Escort 1300 autom., '77, f 8250,-; Peugeot 604 SL, '78, f 23.000,-; Renault R 14, '79, f 13.350,-; R 20 TS, f 13.900,-; Austin Allegro, '77, f 7600,-; Toyota Corolla 30, '78, f 9950,-; Datsun 100A Fll, '77, f 7650,-; Honda Civic, '77, f 8650,-; Mazda 1300, '76, met gas, f 6250,-. Diverse Amerikanen Oldsmobile Delta 8-cyl., schuifdak enz.; Chevrolet Malibu Classic 6-cyl., '78. Nog diverse inruilauto's in de goedkope prijsklasse. OK garantie en gebruikelijke onderhoudsservice. Dagelijks geopend, in goed-van onderdelen, arbeidsloon, 14 dagen zelf testen, daarna inruilmogelijkheid en GMAC-financiering. Canton Reiss waar u auto's koopt met service. Wij zien u graag op de afd. OK-inruilwagens. Honingmanstraat 63, Heerlen, tussen postkantoor en ANWB-kantoor, tel. 045-714441. Geopend van 8.30 tot 17 uur, donderdag koopavond tot 21 uur.

OPEL Kadett, bj. '75, f 2900,-. Jan Campertstr. 24, Heerlen.

Fiat Kolenburg biedt aan: FORD Escort 1.3 L, met groen, '79; Fiat 133, rood, '76; Honda H.P.E. 2000, '77, metallic blauw, echt leden bekleding; Morris Marina coupé, '78, groen; Vauxhall Chevette, '77, bruin; Fiat 127, 1050 CL, '77, blauw, 127 900 L, 2-drs. en 3-drs., rood en geel, '77 en '78; Fiat 128 1100, 2-drs., '78, groen; Fiat 124, 4-drs., '78, groen; Fiat 131 CL 1600, 2-drs., '79, groen; Fiat 131 1300 en 1600 special, '76, '77 en '78; Fiat 132 2000, '78, metall. grijs; Fiat 132 2000, '77, metall. brons. Automobielbedrijf Kolenburg BV, Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 714524 t.o. Thermenmuseum.

Te k. VW Passat LS, kmst. 87.000, ook te ruil teg. Autodienst of Renault 5. Cobbenhagenstr. 69, Kerkrade.

DATSUN 120Y sport coupé in zeer goede staat, bwj. 1974. Opel rekord 1700 te koop bwj. 1976 Buschkensweg 34 Heerlen Heksenberg, tel. 218573.

Te k. CITROËN D super 5, bwj. '72, met radio en trekhaak. Pr. f 850,- Heerlerweg 80, Kerkrade-Voerendaal.

Te k. gevr. SLOOPAUTO voor Taunus 1600 of ieder model. Tel. 045-316166.

Te k. DATSUN 120Y automaat, bwj. '76, in heel mooie st., keur. toegest., f 5650,-. Golf LS, '77, pr. f 6950,-; Alfetta, bwj. '75, f 4750,-. Tel. 04490-10165.

BMW R 60 + Steib 500 S, bj. '61, zweefzadels BMW R69, bj. '58, defect blok, in onderd. samen f 4500,-; zijspan model niet los verk., takel m. bok, f 150,-, tekenpl. met machine, f 75,-. Berkenstr. 57, Brunssum.

CITROËN Ami 8 Club, i.z.g.st., rood, f 750,-. Merkelbeekerstr. 7, Brunssum.

Te k. Marshall-UITLAAT (4 in 1), voor Honda. Te bevr. Bongardstr. 4, Brunssum, tel. 045-250081.

Te k. OPEL Commodore, bj. '72, met brede banden. Tel. 045-253432.

Te k. mooie OPEL Kadett de luxe, bj. '75, pr. f 2950,-. Bosveldstraat 19, Kerkrade.

DATSUN Cherry, '73; Skoda Sport, '73. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek, tel. 215194.

Te k. MERCEDES 220 D, bj. '70, i.z.g.st., f 1800,-. Tel. 043-70774.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. dec. '72, radio-cass. 100, f 3800,-. Tel. 043-70474.

Te k. BMW 2002, bj. aug. '74, alum. velgen, zeer mooi, f 4250,-. Tel. 04408-1439.

Te k. RENAULT 16 TL i.z.g.st., bj. '77 met div. extra's o.a. get. glas, trekh., hoofdst. enz., vraagpr. f 3900,-, Burggraverweg 7, Gulpen.

GOLF 1500 LS bwj. 1975, i.z.g.st., kleur met. blauw kmst. 70.000, prijs f 4900,-, tel. 04494-40666.

Te k. CITROËN GSX 2, bwj. '78, met access. kmst. 42.500,- Tel. 045-217359.

Te k. aangeb. MAZDA 626 '79; Mazda 818 '78; Subaru 1400 Hardtop '77; Peugeot 504 '75; Polski '78 enz. Tevens nieuwe en gebruikte onderdelen van Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda Polonez nog uit voorraad leverbaar. Garage Piet de Laroy en zoon, Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896. Dealer van Skoda Polonez 125 P en Wartburg.

Diverse ALFA romeo occasions '79 uit voorraad; Alfa Super 1600 '78; 2x Alfetta 1.8 '76/'77; AMC Jeep '78, automaat 30.000 km; AMC Jeep '79; Opel Ascona 1600, gas '76; Opel Rekord 2100 D '73; VW Passat 1300 Stationcar '74; Opel Manta 2000 B CC Coupé '78. Bovag-gar., inr. en financ. mog. Auto Sport BV, sub dealer Alfa Romeo, Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Te k. OPEL Ascona 19 SR de Luxe met veel acc. + i.b.v. nieuwe LPG-install., bwj. '74, i.z.g.st., Mareweg 26, Schimmert.

Te k. FORD Capri II 2.3 Ghia, bwj. '77, z.g.a.n., blauwmet., o.a. al. velgen, schuifdak, wis/was op kopl., enz. Pr. f 11.000,-. Stationspl. 11, Geleen-Oost.

MINI 1000, bwj. 6-'76, 43.000 km, geel met br. dak. Pr. f 3250,-. Tel. 045-420389.

Te k. TOYOTA Celica coupé GT, bwj. okt. '78, 35.000 km. Hammolenweg 3, Kerkrade.

Te k. YAMAHA DT 125 E, bwj. '77, vraagpr. f 1300,-, Zwanenstr. 18, Heerlen-Heksenberg.

Te k. FORD Taunus 1600, '77 + LPG, i.g.st., Tel. 04402-1946, b.g.g. tel. 045-251016.

Van part. te k. OPEL Kadett bwj. nov. '78 met garantie, staat van nieuw, te bevr. Nieuwstr. 27, Gulpen, 04450-1925.

Nieuwe MERCEDESSEN alle types, diesel en benzine, uit voorraad leverbaar, gebruikte auto's met Bovaggarantie. Mercedes 230 benzine 4-cyl., geel 5.000 km gel. Mercedes 280 SEL '78, direktieauto, voorz. v. alle mog. extra's; Mercedes 280 SE aut. sept. '78, wit 66.000 km; Mercedes 240D '79, 1ste eig. 40.000 km; Mercedes 300 D, aut., '78, 1ste eig. 60.000 km; Mercedes 220 D, '77, wit, Mercedes 230, '78, rood, 1ste eig. LPG, Mercedes 240 TD (conbi) type '78, 48.000 km, geel; Mercedes 250 autom. type '77, bruin, Mercedes 230, '77, wit, '74, groen LPG, Mercedes 280 S '74, beige, Mazda 818 S de luxe '79, rood, 40.000 km, BMW 520 '77, rood, 48.000 km. Inr. en financ. mog. Autohandel Peter Schmitz, Kerkrade, Langheckweg, Industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-452570.

Te k. VW Golf bj. '75, kl. oranje, 75.000 km, i.z.g.st. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Opel KADETT, bj. '76, radio, trekhaak, windsch., enz., 43.000 km, zeer mooi en goed. Tel. 045-219446.

Te k. TOYOTA 1000, bj. '72, pr. f 350,-. Heisterberg 21, Hoensbroek.

Te k. VW Scirocco, bwj. eind '75, event. inr. mog. Past. Broerestr. 6, H'broek.

Te k. OPEL Ascona 16, bwj. '73, vraagpr. f 1000,-. Te bevr. Nieuwstr. 94, H'broek. Tel. 045-213212.

CHEVROLET Chevelle Malibu, '75, autom., LPG, f 2850,-, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

MANTA 1900 SR '73, f 1500,-, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

CHEVROLET Caprice Classic '76, 8-cyl., autom., LPG, f 5250,-. Inr. mog. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te k. ASCONA 16 L, bwj. '77. Tel. 045-316440. Te bevr. Jos Klinkers, Reservoirstr. 31, Hoensbroek.

Crosscenter Marchal ruimt op: MINICROSSERS en onderdelen, nu met 10 proc. korting, tevens leverbaar alle modellen van 1981 van Suzuki en Honda. Arnoldstr. 16, Stein. Tel. 04490-20190.

Te k. FORD Taunus 200 Ghia, automaat. Bwj. '79, 4-drs. Pr. f 11.950,-. Tel. 04754-5055.

Te k. MAZDA 626, bwj. eind '79, eerste eigenaar, kleur: cement met., km.st. 20.000. Vr.pr. f 10.500,-. Tel. 04490-21835, Tuddernderweg 193, Sittard.

Te k. FORD Capri 2 LS, bwj. 28-11-77, km.st. 40.000. Vr.pr. f 6750,-. Tel. 04490-21472.

Te k. FORD Taunus 16 GL, type '78, i.st.v.nw. Km.st. 40.000. Groenstraat 56, Sittard.

Te k. aangeb. SIMCA 1100 GLS, bwj. 1975, pr. n.o.t.k. Houterend 75, Stein. Tel. 04490-1079.

Jan Banen Eurotimers, Herten. Bent u nog steeds aan het zoeken naar die niet te dure auto? Kom dan eens kijken. Ook de doe-het-zelver kan voor een zacht prijsje iets vinden. PEUGEOT 104 '76, 42.000 km, f 4500,-; Peugeot 504 GL, '76, f 5800,-; Peugeot 504 break, '74, f 4200,-; VW Golf '75, f 5000,-; Citroën GS break, '75, f 3000,-; Citroën Dyane, '75, f 3000,-; DAF 44, '73, f 1400,-; DAF 44, '74, f 2000,-; Fiat 127, 3-drs., '74, f 2000,-; Citroën 2 CV, '74, f 1800,-; Lada 1200, i.z.g.st., '74, f 1700,-; Simca 1100 GLS, dec. '74, f 2200,-; Renault 4, '74, f 2600,-; Fiat 127, '74, f 1400,-; Citroën Dyane, '72, f 900,-; Simca 1000 automaat, '72, f 900,-; Volvo 145 Familiale, '70, f 2200,-; Citroen 2 CV, '76, f 3200,-. Oldtimers: Peugeot 202, '48, f 3000,-; Peugeot 203, '51, f 2000,-; Mercedes 220 S, '58 met kent. f 6000,-; 3 motoren Traction avant. Peugeot 203-motor gerev. Dit alles kunt u vinden in Herten, Schoolstraat 20, tel. 04750-12934.

Te k. CHEVROLET Monza V 6 metall. blauw. Bwj. '78, 48.000 km. Pr. f 10.500,-. Tel. 04742-1856.

Te k. z. voordel. VOLVO 244 DL, '77 met gasinst. en trekhaak. i.z.g.st. Te bevr. Prins Bernhardstr. 7, Eijsden.

Occasions met Bovaggarantie: OPEL Ascona 2.0 S, 4-drs., de luxe, 3 mnd. oud, km.st. 2000, f 5000,- onder nw.pr.; Ford Escort 1300 Sport, zilver met, bwj. '78; Mini 1100 ST, rood, '78; Renault R 6 TL, '78; VW Golf L, '76; VW Polo L, '77; Opel Kadett Coupé, '74; Opel kadett de luxe, '78, rood; Ford Granada, '75. Inr. en financ. lease garantie. Div. inruilers. Auto E.K.A.S., Kerkraderstenweg 69, Kerkrade, tel. 045-453502.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '78, km.st. 46.000. Vr.pr. f 8350,-, Harmoniestraat 47, Hoensbroek. Tel. 216932.

Te k. HONDA 500 T Dunstall. Racekuip spuitwerk, als nw. Tel. 04490-11276.

Te k. BMW 525, bwj. '78, met veel acces. T.e.a.b. St.-Michielstr. 14, Sittard.

Bromfietsen

Te k. PEUGEOT 104, Pontstr. 15, Voerendaal. Z.g.a.n., na 17.00 uur.

Te k. lichte brommer i.z.g.st. PEUGEOT 103, bwj. '76, f 175,-. Past. Habetsstr. 10, H'broek.

Te k. PUCH Maxi S, i.z.g.st. Tel. 04405-1685, tussen 16-18 uur en na 20.30 uur.

YAMAHA's v.a. f 950,-; Florets v.a. f 895,-; Maxi Puchs v.a. f 365,-; Honda amigo v.a. f 365,-; Vespa Ciao f 395,-, 6 maanden garantie. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. KREIDLER f 500,- en Vespa Ciao f 295,-. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. ZUNDAPPS v.a. f 550,-; Kreidlers v.a. f 950,-; Yamaha's v.a. f 650,-; Puch Maxi v.a. f 550,-; Honda v.a. f 750,-, Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. KREIDLER RM, z.g.a.n., 1 jr. oud, m. sterwielen en cockpit. Krichelsbergweg 36, Kerkrade-West.

Te k. div. automatic BROMMERS v.a. f 100,- verder Zundapp, Kreidler, Yamaha v.a. f 275,-. Venweg 2, Brunssum, vrijdag na 17.00 uur, zat. hele dag.

Te k. prachtige KREIDLER Floret, f 350,-. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. KREIDLER, '76, zeer mooi, veel acces. Helm en verz., f 1000,-, tel. 045-315100.

ZUNDAPP KS 50, te k. met veel chroom en sterwielen apart gespoten of te ruil tegen Yamaha enduro of trialer, St.-Gillistr. 13, Randdaal Klimmen.

Te k. a. BROMFIETS merk Vespa Bravo, zeer goede staat. Te bevr. Julianastr. 31, Hulsberg.

Te k. YAMAHA brommer met helm, bwj. '76, Limbrichterstr. 33, Sittard.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN waardebepalen is vrijblijvend en wordt door ons per computer gedaan. Wilt u kontant geld geven voor uw spaarbrieven dan gaarne. Bemiddelings- en financieringsbureau R.P.M. c.v. - Hoolstraat 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Kontant geld voor Ned. m. comp. verz. GOUD, zilver, m. buitenl., dag. v.a. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

Wie leent echtpaar 20 DUIZEND gulden. Hoge rente geen bezwaar. Br.o.nr. SH 127 LD Heerlen.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Gevonden/verloren

11 november verloren gouden HANGERTJE met saffier in Brunssum. De weg was van Concordia via de Vijverlaan naar de Raadhuisstr. Tegen beloning terug te bezorgen op Parkstraat 55, Brunssum, tel. 045-251135.

Verloren in centrum te Geleen ARMBAND. Tegen hoge beloning terug te bezorgen, Ophoven 173, Sittard, tel. 04490-15939.

Onderwijs

RIJBEWIJS nodig? Voor een betaalbare rij-opleiding volgens de nieuwste methodiek. Rijksgediplomeerde autorijschool Jos Luijens, Groenenstr. 49, Ubach over Worms, tel. 045-318803.

AUTORIJSCHOOL „Diemant" de zaak m. ruim 20 jr. erv. in het geven v. autorijles, tegen bil. prijzen. Kissel 96, Heerlen, tel. 722570. Schumanstr. 8, Brunssum, tel. 250286.

Te k. Conservatoriumstudent kan nog enkele PIANOLESSEN geven. Omg. Heerlen. Br.o.nr. SH 123 LD Heerlen.

Wie kan jongen 16 jr. oud tegen vergoeding wat SOLOGITAAR bijleren? Tel. 045-216260.

Autorijschool A. JAEGERS voor een rijopleiding met goede begeleiding. Altijd bij schakel en automatic, aparte theorie evt. individuele theorie. Tijd. eerste 10 rijlessen, 5 theorieles. en examenaanvr. f 390,-. Uw voordeel f 160,-. Bel v. inl. 045-259749 of kom even bij ons binnen. Kasteelstraat 59b, Brunssum.

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. F.J. van Ham en Zn., Valkenburgerweg 73, tel. 04447-1563 te Nuth.

Te k. grote partij rode WORTELS P. Wilms, Baarloseweg 31, tel. 04760-1387.

Gebruikte vierwielaangedreven TRACTOREN: 1 Deutz D 13006 A, 1 Deutz DX 110 A, 1 Same Drago 100 pk. Tevens ruime keuze uit gebruikte tractoren van 20 tot 130 pk. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Westfalia PAARDENTRAILERS 1, 1,5 en 2 paards, nu weer uit voorraad leverbaar, ook te huur. Dassen aanhangwagens, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Tot 50% KORTING op traktorbanden. Pirelli, Michelin, Vredestein. J.M. Houben B.V., Heesbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-412242.

Vanwege het grote succes met de Mullos KUILVOERSNIJDER, zaagmodel hebben wij opnieuw een aantal voor u in voorraad staan. Zowel voor de gebruiker als voor de sub-dealer geldt een aantrekkelijke prijs. Off. Mullos-dealer, J.M. Houben, B.V., Heesbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-412242.

SPEELGOEDAKTIE. 10% korting. Vervoer uw kinderen eens ekstra. Ruime keuze uit verschillende trekkers en landbouwmachines van International J.M. Houben, B.V., Heesbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-412242.

Kleine en grote partijen KERSTBOMEN, tel. 04493-3392.

Regelmatig te k. G.Y. BEREN. Habets, Dorpsstraat 60, Guttecoven.

Te k. VOERWORTELEN 30 ct. per kilo, 1e klas kwaliteit, W.J. Eussen-Rutten, Hoofdstraat 28, Eygelshoven, tel. 045-351760, ook zat. geopend tot 17.00 uur.

Ablas 1.5 m. en twee PAARDETRAILERS. Steeghs, Schepenstr. 12, Keup 1b, Heltheden. Tel. 04760-2772.

VEEHOUDERS opgelet! Laat uw koeien bekappen door een gediplom. klauwverzorger. J. Raven, a.d. Bergen 7, Heythuysen, tel. 04749-1233.

Ubachsberg, 2.90 ha LANDBOUWGROND t.k., vrij van pacht 1-10-1981. Prijs f 5,- p.m. Brieven onder nr. 1936 aan L.D. te Heerlen.

Te k. rode WINTERWORTELEN 25 kg f 6,- Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Heren VEEHOUDERS, donderdag 27 nov. moet u beslist vrijhouden voor een bezoek aan onze demonstratiedag op het bedrijf van Fam. Haambuckers, Kromhagerweg 19, Eys-Wittem. Aanvang plm. 10.30 uur. Wij demonstreren in samenwerking met vicon, voor u het uithalen en doseren van kuilgras en mais. Tevens tonen wij u daar enkele machines voor de ruwvoerwinning en bemesting. Voor de snelle beslisser hebben we deze dag een zeer aantrekkelijke aanbieding in petto. Mech. Bedr. Ruijters B.V., Valkenburg-Houthem.

Te k. ± 3000 m² WEILAND. Schinnen-Sweikhuizen. Br.o.nr. GE 269 LD, 6161 GE Geleen.

Te koop Schouten AARDSORTEERMACHINE, kwartet met opvoerband en releisbands, lengte 1,20 m, 12 m. pendelbaar inh. 400 l met rooierinrichting, tel. 04492-2592.

Mc. Culloch MOTORKETTINGZAGEN voor hobby en professioneel gebruik. Nu speciale prijzen, reeds vanaf f 349,- incl. BTW, onderdelen, slijpen en vakkundige service in eigen werkplaats. Mechanisatiebedrijf J. Hermans BV, Op de Bies 6, Schimmert. Tel. 04404-1224.

SCHAPEN en kalveren gevr. bet. f 400,- v. R.B., f 300,- v. Z.B. Extr. kwal. f 25,- bov. not. Brouwers, tel. 04498-51645.

Vakantie

(STA-)CARAVANSTRANSPORT .... alle afmetingen, in binnen en buitenland..... W. Dabekausen b.v., tel. 04402-2245 (ma.-vr. 8-17 u.) Beek (L) Stationsstr. 122.

JACHTWERF Snijders, Markt 36A, accessoires motoren. Korteweg 14, werkplaats boten, Maastricht, tel. 043-14652/629530. Speciale aanbieding Johnson-Yamaha-motoren. Dufour surfplank en kleding. Pegatrailers, dekzeilen. Motor winterbeurt/service. Alles voor uw boot!

VAKANTIE Spanje in L.Loret de Mar van 13-2 t/m 1-3.'81. 17 dagen, hotel Samba, kamer met bad en toilet en balkon met zeezicht. Volpension f 980,-. Inl. 045-316599 b.g.g. 045-316555.

Boosten reisbureau voor school- en VERENIGINGSREIZEN, Grubbelaan 11, Hoensbroek. Tel. 045-211816 b.g.g. 214649.

VAK.WON. België, lux., Eifel, het hele jaar door! Vraag folder bij Reisburo Eurovac, tel. 08870-4844.

Ski, verkoop en verhuur o.a. Fischer en BLIZZARD SKI'S, Tyrolia bindingen, Brauen kleding, Pewag sneeuwkettingen. Eigen werkplaats, Ski-service, eigen verhuur. Aanbieding: langloopset compl. v.a. f 190,-, slipvaste ski-imperial v.a. f 72,-, steeds speciale aanbiedingen. Skisport Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

Sneeuwkettingen, SNEEUWBANDEN, kopen, te duur! Wij hebben ze ook te huur. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig. Tel. 045-725910.

Te k. handelaren opgelet plm. 80 nieuwe TOERCARAVANS vanaf 3.60 tot 5.40 m plm. f 4000,- onder nieuwprijs (ook per stuk). Te bevr. Beckers Caravan, Veestraat 2, Sittard, tel. 20608.

Nu aantrekkelijke winterprijzen. Nog enkele nieuwe en demonstratie CARAVANS, model '80. Pak nu u voordeel, ook reeds in voorraad 1981-modellen. Sta- en toercaravans. Tevens onze verwarmde showroom 5 modellen vouwwagens. Voor Sint-Nicolaascado's een aparte afd. acc. en onderdelen. O.a. kachels en c.v., wintertenten, campingtoilet porta potty, slaapzakken, etc. etc. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Sittard, tel. 04490-13634.

Te k. gebruikte CARAVANS o.a. De Reu Cassa Blanca GT, Eifelland 450, Willy 320 L en la Bohème mini vouwwagen. Langs de Hey 7, Sittard, tel. 04490-13634.

WINTERSPORT!!! Te huur luxe 4-pers. appartement in Salzburgerland, Oostenrijk. Tel. 045-313898.

Te k. weg. overlijden STACARAVAN met voortent, staande camping Kontiki, Gemmenich (B). Inl. A. Jacobs, 04704-2299.

Zeer fraai in de Maasvallei gelegen stenen BUNGALOWS op eig. grond, nabij Dinant, Bel. Ardennen, vol. inger. v.a. f 69.000,- all-in. Vr. vrijbl. brochure Van Rumpt Real-Estate Holland, 073-137825.

Nog enkele voll. inger. appart. in KNOKKE/HEIST, Belg. kust met overdekt zwemb., rest., dagwinkel, eig. strand, etc. etc. f 98.000,- all-in. Ook periode-eigendom bijv. winter 5½ mnd. voor f 26.300,- all-in. Vr. vrijbl. dok. Van Rumpt Real-Estate Holland, 073-137825.

Nog enkele weken en weekends vrij. Ruim landhuis in het Müllertal te LUXEMBURG. Te bevr. 045-215943.

WINTERSPORT. In Seefeld, Tirol, te huur 2- of 4-pers. app., gel. in centr., dir. aan skipiste. Reserv.mog. voor winter '80-'81. Tel. 04406-40647, uitgez. Kerst.

Te k. Knaus CARAVAN type Komfort 365 4 à 5 pers. Geh. compl. met voortent, Electrolux koelk. enz. 1½ jr. oud, f 6500,-. Tel. 045-712354.

Te k. CARAVAN merk Contructam, kachel en ijskast, 4- à 5-pers., niet van nieuw te onderscheiden, vr.pr. f 4500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. CARAVAN Wawa 200. Tel. 043-18908.

Houten kajuit ZEILBOOT 5.60 mtr. Vrpr. f 7000,-. Te bevr. tel. 045-317036.

Overwinteren in zonnig DENIA (Costa Blanca). Speciale prijzen, bijv. per bus 4 weken f 575,- p.p. all-in. Inl. Reisburo Eurovac, 08870-4844.

Luxe busvervoer naar Spanje (overwinteren) en Oostenrijk (wintersport). Inl. Reisburo EUROVAC, 08870-4844.

Overwinteren in zonnig BENIDORM e.o. goede app. Lage prijzen. Per bus, auto of vliegtuig. Vraag folder: Reisburo Eurovac, 08870-4844.

VOORDELIG vliegen naar Alicante-Palma-Malaga, v. A'dam of Brussel. Inl. Reisburo Eurovac, 08870-4844.

Te k. TOURCARAVAN Kip de Luxe '80, met kachel en ijskast. Tel. 045-310717.

4-pers. CARAVAN, 8 jr. oud, goed onderh. of te r. voor 6-pers. Tel. 045-211071.

Te k. zeew. JACHT, superkaagkr. A.K. 10.5 x 3.4 m, 170 pk, inr. snelle pol. kaj.boot mog. Tel. 045-222146.

Te k. BUITENBOORDMOTOR kabienkruiser, bj. '74, tel. 09-3211751801.

OOSTENRIJK, wilt u een gezellige en betaalbare wintersportvakantie. Wij hebben voor u een fijn en ruim chalet in het mooie Dachstein, skigebied. Na 2 jan. '81 nog mogelijkh. Tel. 04407-1727.

Huwelijk

Samen verder. Met dat doel zijn ongeveer 2000 ongehuwden ingeschreven bij het LCH. Zij allen zoeken een LEVENSPARTNER voor een huwelijk of duurzame man-vrouw relatie. Onze werkwijze laat u eigen keuze en vermoedelijkheid om een levenspartner te leren kennen. Vraag gratis inlichtingen. Stichting Landelijk centrum voor huwelijks contacten en duurzame man-vrouw relaties (LCH). Prinsenlaan 1, 3732 GN De Bilt, tel. 030-760630. (Erkend door de Raad van Toezicht).

„HET" bemiddelingsbureau voor huwelijk en duurzame man-vrouw relatie - erkend door Raad van Toezicht - heeft als devies: „Persoonlijke inzet en aandacht, selecte bemiddeling en aangepaste tarieven". Alleen op afspraak. Dan zult u merken dat wij anders zijn dan andere instituten. Vrijbl. inl.: Afd. Arcen, Ds. Kingstraat 30, tel. 04703-1616.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder verplichting enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch 5201 AL.

Goede wijn behoeft geen krans. In 15 jaar hebben wij de naam verkregen een degelijk en betrouwbaar bureau te zijn met moderne methoden. Vraagt u eens inl.? Onze mogelijkheden zullen u verrassen. Stichting Trait-d'Union p.b. 122, 6710 BC Ede (Gld.), tel. 08380-14192. Erkend door de Raad van Toezicht.

ALLEENSTAANDEN vinden in onze gezelschapsclub in Aken bij verschillende activiteiten zoals grill-feest, party's, discussieavond, heel gemakkelijk mensen met dezelfde interesses.

Nette hr. 51 jr., gesch., goed uitz. zkt. kennism. m. eenvoudige NETTE VROUW tussen 38 en 50 jr., geen burgtype, doel samenwonen, enz. Br.o.nr. KE 4591 LD Kerkrade.

Sport. j.man z.s.k.m. nette J.DAME 25-32 jr. Alle br. worden beantw. en geret. Br.o.nr. 1939 LD Hrl.

Ongeh. heer van 42 jr., 1.60 m groot met vaste goede baan zoekt ser. kennism. m. DAME 39 t/m 44 jr. Kind geen bezw. Geheimh. verz. Br.o.nr. SH 124 LD Hrl.

Slanke vrouw, 31 jr., secretaresse, z.k.m. HEER 35-43 jr. Beslist goed niveau en milieu. Br.ond. no SH 126 LD Heerlen.

Welk op kam. won. all.st. jonge vr. wil bij all.st. h. 45 jr., kom. INWONEN en tev. het huish. mee te doen. Br. o. nr. B 1072 LD Brunssum.

Weduwnaar 76 jr. zkt. kennism. met nette VROUW 70-78 jr., om nog iets van het leven te maken. Hobby's o.a. wandelen. Br.o.nr. Ho 323 LD Hoensbroek.

Eldorade, 23 november as, gezellige bijeenkomst met muziek voor ALLEENSTAANDEN, aanv. 21.00 uur.

Mooie ex-off.vr. m. dochter zkt. liefde en thuis bij HEER. Br. m. tel.nr. o. nr. SH 129 LD Hrl.

Hr. 44 jr. schuldl. gesch. met zacht kar. i.b.v. auto en vast ink. zkt. langs deze weg lieve slanke WEDUWE 38-45 jr., 1 à 2 kind. geen bezw. om samen weer iets v.h. leven te maken. Alleen zij die eerlijke bedoel. hebben kunnen br. met foto opsturen naar br. o. nr. SH 128 LD Heerlen, geh. verz. iedere brief wordt beantw.

Nette gesch. JONGEMAN 39 jr., rijksambt. m. serieus karakter, i. bezit v. eigen woning en auto, z. kennism. m. aardige lieve slanke vrouw of meisje tot 38 jr., gesch. of weduwe m. 1 kind geen bezwaar, om samen de eenzaamheid op te lossen en een fijne relatie op te bouwen. Br. liefst m. foto op erew. retour. Br.o.nr. RO 583 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

Wedn. 56 jr., 2 dochters, geen uitgaanstype, in bezit van auto, zkt. kennism. met huiselijke VROUW. Br.o.nr. HO 324 LD Hoensbroek.

VRIJGEZEL, 43 jr. zkt. langs deze weg kennism. m. jonge vrouw of wed., 1 of 2 k. g. bezw. Postbus 507, 6130 AM Sittard.

Nette HEER 67 jr. eigen vervoer, zkt. nette dame om de eenzaamh. op te lossen. Br.o.nr. SH 134 LD Hl.

Slanke vrouw zkt. contact met ser. begripsvolle MAN, l. 1.75 m leeft. 48-55 jr. die net zoals ik te doel stel de ander gelukkig te maken. Br. o. nr. liefst met tel. GE 271 LD Geleen 6161 GE.

Nette wed. 66 jr. zkt. langs deze weg kennismak. met nette HEER zacht karakter, leeftijd 65 tot 70 jr. liefst met auto, br.o.no. SH 105 LD Hrl.

Jongeman 26 jr. zkt. ser. kennism. met MEISJE of jonge vrouw 22 tot 28 jr. Br. met foto op erew. ret. naar Postbus 2007, 6460 CA Kerkrade.

HEER 57 jr. zkt. alleenst. dame. Br.o.nr. SH 136 LD Hrl.

Voor een goed adres contactburo SUCCES. Huwelijk, samenwonen, sex zonder winstbejag. Inl. tel. of pers. Hoogstr. 8, N'hagen. Tel. 045-318608.

Nette JONGEMAN schuldl. gesch. 28 jr., met 2 kind. zkt. lieve vrouw en moeder, die het serieus met ons meent. Br.o.nr. GE 270 LD Geleen 6161 GE.

Nu ook in Zuid-Limburg, een door de Raad van Toezicht erkend HUWELIJKS-relatiebureau. Het heet Aktief en stelt zich ten doel mensen, die een vrouw of man, op uiterst discrete en betrouwbare wijze te helpen een vriend of partner voor het leven te vinden. Wij staan voor u klaar. De vestiging van het buro is: Heerensweg 1, Heerlen en het telefoonnummer is 045-722333. U bent welkom van maandag t/m vrijdag van 10-16 uur of volgens afspraak.

Jongeman, 50 jr., zoekt VROUW tot 50 jr. Br.o.nr. 1927 aan Limb. Dagblad, postbus 14, 6400 AA Heerlen.

Contacten/clubs

Chistien, PETRA en José. Breulingstr. 18, M'str., tel. 043-16981.

PRIVÉCLUB 18, Breulingstr. 18, M'str. Van maand. t/m vrijd. 13 tot 24 uur. Tel. 043-16981.

Stille dromen zijn vaak zoet, maar realiteit is hoe het moet. Daarom laat u zich verrassen door onze dames. OMEGACLUB Breedestr. 31 M'str. tel. 043-14485 met video.

Discreet RELAXEN 077-42706 van 10-18 uur. Weekend gesloten.

Goede morgen heren, mijn naam is Ria (ben 21 jaar). U moet niet bang zijn om mij te bellen, bel me maar eens vrijblijvend van 10 uur. Tel. 045-721759. Schaesbergerweg 130, Heerlen.

HEREN wilt u een leuk meisje een gezellig uurtje thuis? Bel dan 045-418392.

Privé MARJO Maastricht, tel. 043-17081.

Zoek de zon op bij MIRJAM en Kizzy. Dag. v.a. 12.00 uur, ook weekends. Tel. 04490-20464.

Wilt u heerlijk en discreet relaxen bij leuke en charm. GASTVROUWEN, bezoek dan club Brasil iedere vrijd. en zaterd. life show. Club Brasil geopend 13-1.00, Kesselkade 2, Maastr. tel. 043-13357.

Gezellig RELAXEN? Country club. Provincialeweg 144 Z Oirsbeek.

CONTACTBUREAU, Privé voor discr. relax-adressen. Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526.

RELAX-DAMES met film: 11-22 uur. Stationsstr. 31, Sittard. 04490-12526.

DAMES voor slechts f 50,- verhoogt u uw eigen sexgenot. Postbus 532, 6130 AN Sittard.

Huize PRETTY BOYS voor al uw dameswensen. Voor u en discreet. Postbus 532, 6130 AN Sittard.

Welke dame wil 2x per week BIJVERDIENEN Br.o.nr. GE 253 LD Geleen 6161 GE.

SUPERSTUNT: Ned.talige pornovideocass., 2 uur, f 79,-. Stationstr. 31. Sittard.

Leuk MEISJE bezoekt u graag thuis of in hotel. Bel nu voor afspraak 045-225009.

HOSTESS-SERVICE. Charmante jongedame bezoekt u graag in hotel of thuis. Bel nu voor afspraak 045-225009.

Eerlijk goed PRIVÉ-ADRES bij Jozefine, 35 jr., bel voor afspraak. Tel. 045-714006.

Weet u niet waarheen? Kom dan naar JANE, van maand. t/m zaterd. v. 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-225008.

MADSON CLUB: bar, sauna, solarium. Geop. vanaf 14 u. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Leven kunt u overal. Maar!! U gezellig ONTSPANNEN, alleen maar in de Country Club. Provincialeweg 144 Z. Oirsbeek, v.a. 14.00 uur dagelijks geopend.

Heren CLAUDIA is er weer voor u van 13.00-22.00 uur. Tel. 045-213570.

Contact-buro LIMBURG. Relax-adr. Geen beroeps, keuze dir. m.v. naaktfoto's. 11-23 uur. Rijksweg Zuid 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Nieuw, nieuw, nieuw. SEX-BOUTIQUE privéclub, doorlopend sex-videoshow. Steeds 5 leuke meisjes aanw. Open van 11 tot 23 uur. Zondags gesloten. Club Intiem Kl. Gracht 10, M'str. 100 mtr. va. de Markt, tel. 043-51067.

RENÉ jongeman ontvangt heren privé. Postbus 616 6130 AP Sittard.

Gezellig en intiem in bar OP DE HEI Hoogstraat 82, Nieuwenhagen.

ANNEMARIE ist wieder da. Breulingstraat 18, Maastricht, tel. 043-16981.

CLUB 20 vraagt leuke en charmante hostesses, voor in een gezellig en goedlopende omgeving te werken. Intern mog. Voor inl. Jodenstraat 20, Maastricht, tel. 043-17253.

NATALIE'S Studio is klaar, kom maar eens kijken bij haar. Ma. t/m vr. 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-319492.

Nieuw-nieuw-nieuw. Voor gezellig en intiem uitgaan. Bar CLEOPATRA. Akerstr. 144, H'broek. Geopend van maandag t/m zaterdag van 19.00 tot 2.00 uur.

Bedrijfsl. 44 jaar zoekt vaste VRIENDIN v. 2 dgn. p. week. Br.o.nr. LD S 9 Sittard.

BAR 't Poortje gezellig en intiem, leuke meisjes aanwezig. Geopend ma. t/m vrijd. tev. 2 leuke meisjes gevr. Hommerterweg 39, H'broek. tel. v.a. 17.00 uur, 045-217245.

Gezellig en discreet RELAXEN in ongedwongen sfeer. Ma. t/m vr. Tel. 045-415432.

GABRIËLLE ma. t/m vr. Tel. 045-415432.

Nieuw-Nieuw NIEUW-NIEUW. Wij zijn de gehele week geopend vanaf 11.00 u. 's morgens tot 23 uur, 's avonds ook het weekend. tel. 04446-2641.

JONGEMAN verwent dames tegen kleine vergoeding. Bel 045-458486 en vraag naar Jos. Discretie gewenst.

NIEUW nu ook in Maastricht, 2 uur durend programma, liveshow, film, hartige hapjes, drankje en gastvrouw naar keuze. All-in prijs. Gelieve op tel. afspr. 043-72538. Tongerseweg 498-499.

Privé bij OLIVIA, tel. 043-72538.

Privé bij TAMARA, tel. 043-31440.

ESCORTS dag en nacht voor tel. afspraak 043-72538.

Privéclub ELLE. Geopend ma. t/m vrij. 11.00 tot 23.00 uur, tel. 043-18884. Maastricht, Kapoenstr. 29. Een goed en zeer discreet adres.

Leuke JONGEMAN bezorgt heren thuis of in hotel een gezellig uurtje. Tel. 045-320822.

NIEUW, Nieuw, Nieuw. Leuke jongedame brengt heren leuke thuis of in hotel. Tel. 045-320822.

Mooie Tirolse en Duitse MEISJES brengen bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-321003.

MARION, 19 jr., mollig, tel. 045-419071. Tevens assistente gevr.

MARGO, 35 jr., blond en mollig, tel. 045-419071. Tevens assistente gevr.

MARLOES, 29 jr., 045-419071. Tev. assistente gevr.

MARY, 32 jr., uit Indonesië. Tev. assistente gevr., 045-419071.

Charmante BARDAMES gevr. Intern mogelijk. Hoog garantieloon. Tel. 043-645391.

Wilt u RELAXEN? Bel dan 713958. Tel. na 10.00 uur.

Exclusieve DAMES gevr., hoge verdienste voor privé club. Schaesbergerweg 130, Heerlen. Tel. 045-721759.

Sexy BLONDJE, vanaf 10 uur 's morgens. Tel. 045-721759. Schaesbergerweg 130.

Doorlopend filmvoorstelling. Verkoop en verhuur van FILMS en porno-videocassettes. Sexshop Erotica. Honigmanstr. 95 Heerlen.

Exclusief PRIVÉCLUB Paralleweg 9, Reuver, tel. 04704-2808. Ook weekend.

VIDEOPORNO-prijsslag, ook cass. f 89,-. Vraag gratis folder. Intervideo Box 9094 5000 HB Tilburg. Onze winkel: Lovensestr. 53. Tel. 013-362779/360217.

Gevr. MEISJES voor privéhuis omg. Venlo. Hoge verdiensten. Tel. 04709-1365.

Van maandag t/m zaterdag en zondags vrij. Inl. tel. 045-711639.

Privé EVELIN, terug van weggeweest, tevens 2 leuke ass. aanwezig, Annie en Jolanda. Tel. 045-412709.

„RED MOON" met zijn charmante dames is de mooiste manier om dag of nacht te ontspannen. Tel. 045-452798.

Nieuw bij NATALIE relaxen en film 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-319492.

SONJA, 27 jr. voor alle massages, drankje en film. 04490-20796.

Heren. Ook al bent u een dagje ouder, onze jonge MEISJES vervullen toch uw wensen. Bel voor afspraak tel. 045-321003, van 's morgens 10 uur tot 23.00 uur.

Nette DAME 45 jaar wil u gaarne verwennen tegen red. vergoeding. Br.ond.nr. B 1073 LD Brunssum.

MARIA, 20 jr., blond, discretie verz. 04490-20796.

Antiek

Grote sortering ANTIEK o.a. kamers, kasten, bankstellen, slaapkamers, klokken, lampen, brons, koper, tin enz. Vrijdagavond koopavond. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. tel. 04747-1593.

LOGEN en restaureren v. antieke meubelen. Roukens service b.v., Geleen 04494-43468 of 47446.

Antieke BOUWMATERIALEN, H. Aarts, Beek. Tel. 04402-4685, magazijn, Leeuwerikstraat 21, Leyenbroek-Sittard.

Enorme grote collectie prachtig ANTIEK. Door eigen import uit de Oostbloklanden en uit Engeland, zoals klokken, kasten, boekenkasten, secretaires, commodes, tafels, stoelen, banken, piano's, schilderijen, spiegels, consoles, porseleinpoppen enz. Vanaf nu ook speciale grenenafdeling. Dit alles in onze gerest. boerderij plm. 2000 m² verkoopruimte. Eigen restauratiewerkplaats. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641355.

Verkoopexpositie antieke KLOKKEN. H. Gieskens, Mgr. Claessensstr. 33, Sittard. Staat naast schouwburg, tel. 04490-19039.

Oude KASTEN te k. Julianalaan 44, Grevenbicht.

Uitgebreide collectie SCHILDERIJEN. Kunsthandel en lijstenmakerij W. Capel, Rijksweg-Centrum 15, Geleen.

INLIJSTEN en restauratie naar Kunsthandel Hub Vleugels. Einderstr. 40, (voetgangersdom.). Kerkrade. tel. 455770.

Vrijdag 21 nov. van 19 tot 22 u., zaterdag 22 nov. van 14 tot 19 u. zondag 23 nov. van 11 tot 18 u. ANTIEKBEURS in de Stadsschouwburg te Sittard met veel klokken, beelden, poppen, sieraden, meubilair, prenten, koper, zilver etc.

Te k. aangeb. Mechelse EETHOEK en Louis XV-tweezitsbank. Donatusstr. 158. Nuth.

Te k. mooie ant. MEUBELEN eigen import, zeer lage prijs. Tel. 04490-20249. Silstr. 7. Sittard.

Te k. mooie antieke MEUBELEN, eiken Drents kabinet plm. 1800, eiken boerentafel 1.75 m lang, div. boerenkasten en bast. 1-deurs vitrinekast. Bankeheide 25, Bocholtz. Tel. 045-441356.

Binnengekomen div. mooie JACHTVITRINES, Mechelse kasten, Lod. XV slaapkamers, Bretonse kast en secretaire, eethoeken, spiegels, tapijten en een hele mooie partij kleingoed. Antiekhandel Wijshoff B.V., Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopavond.

Diversen

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave. Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830, erkende, gedipl. Philips-Blaupunkt, Saba-, Loewe-Opta-service.

Elektro service Limburg. Uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van kleuren-TV's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Elisabethstr. 7-9, Geleen. tel. 04494-42695.

TV defect? Kl.-zw. wit. Service PINO komt direct! Tel. 045-253687, jaren bekend.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten Zuid-Limburg. TV-service. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v. d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 of 312756.

ÖRGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

STEREO-INST., video-recorder. Wij komen direct. T.D. Spreutels, Schelsberg 41, Heerlen, tel. 045-720024.

ANTENNE v.a. f 350,- m. 3 jaar garantie. T.d. Spreutels, Schelsberg 41, Heerlen. Tel. 045-720024.

TV DEFECT. wij komen direct. T.d. Spreutels, Schelsberg 41, Heerlen, tel. 045-720024.

Voor het huren of kopen van SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig, tel. 045-725910.

Verwen moeder met kerst vraag vrijblijvend uw KERSTMENU bij kasteel Limbricht. tel. 04490-14444 of 20777.

O. kom er eens kijken. De SINT en zijn pieten bij u op bezoek. Maak nog vlug een afspraak. Tel. 045-416160.

KERSTGROEPEN uit hout gesneden v.a. f 25, 11-delig grote keus. Tev. het adres voor uw rozenkransen. Lambrechts, Klompstr. 8, Heerlen, 045-711705.

Wij kopen uw 2e-hands of defecte DIEPVRIEZERS op. Tel. 045-22808.

Leuk echtp. 34 jr. m. 2 kind. zkt. dito ECHTP. v. ser. vriendschap, e.v. sex. Br. o. nr. KE 4589 LD Kerkrade.

SINT aan huis. bel 04492-2024.

BETHLEHEM-BEURS, kerstgroepen, houtsnijwerk uit Bethlehem, antieke klokken, heilige schilderijen, sieraden, koperwerk, postzegels van Israël enz. St.-Jozefziekenhuis, Kerkrade, vrijdag 21 nov. van 15.00-20.00 uur, zaterdag 22 nov. van 11.00-20.00 uur en zondag 23 nov. van 11.00-20.00 uur. Directe hulp van vondeling- en weeshuizen in Israël.

Aanstaande zaterdag, zondag en maandag KERMIS met mooie carrousels. Danszaal „Anja Palace"-Gelissen, Merkelbeek.

MISTLAMPEN, extra remlichten, spatlappen, jalouzieën, spoilers, acculaders, matten en hoezen, schapevachten, horens, antennes enz. enz. SAS-Autoshop, Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 712113. Parkeren voor de zaak.

Welke student kan mij regelmatig LIFT geven tegen vergoed. Utrecht-Heerlen. Tel. 045-702869.

Wie naait ons de GORDIJNEN? Tel. 04402-4070, tussen 18-21 uur.

Dit is het verhaal van 2 mensen die graag een eigen huis wilden hebben. En bijna 60.000 mensen in Limburg zouden precies zo'n zelfde verhaal kunnen schrijven....

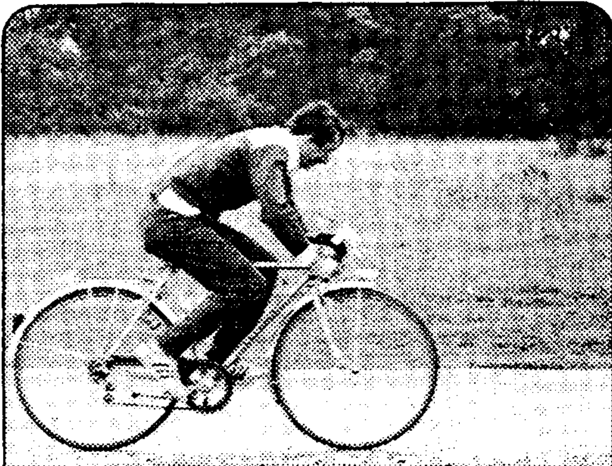




Wim Ubachs (25). Onderhoudsmonteur bij 'n bekende chemische industrie. Houdt van lekker eten en haat vroeg opstaan.



En dit is Annie Lemaire, zijn verloofde (21). Wil na haar trouwen gezinsverzorgster blijven.



Eenmaal per week kan je Wim hevig trimmend aantreffen bij de Brunssummer hei.



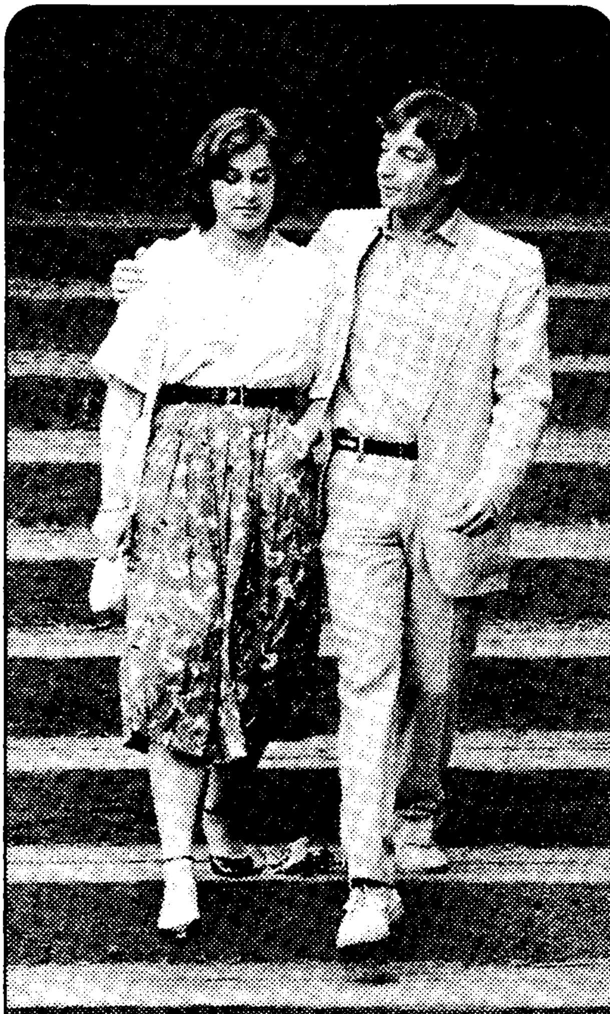
En Annie is een trouw lid van de plaatselijke toneelvereniging.



Als eerste meubelstuk hebben ze 'n hond aangeschaft die Kazan heet en die nu nog bij Wims ouders logeert.

Het jonge stel heeft nu 4 jaar verkering en wil nu eindelijk wel eens trouwen...





Omdat het voor jongelui tegenwoordig erg moeilijk is om een huurwoning te krijgen, hebben ze het de laatste tijd vaak over een eigen huis.



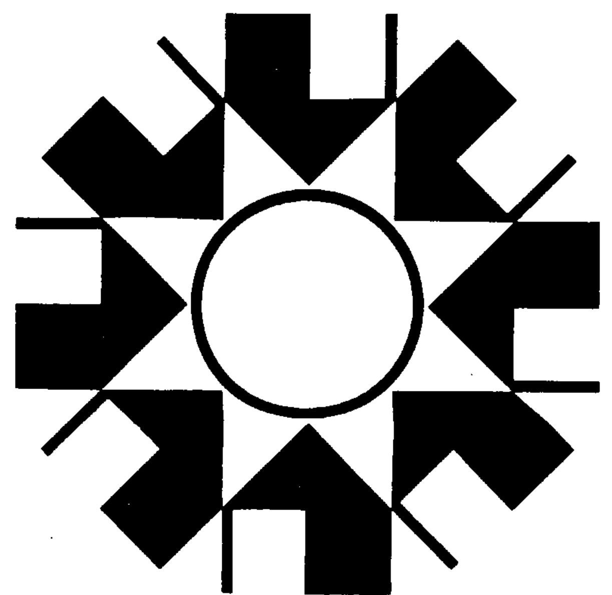
Uiteindelijk hebben ze hun zinnen gezet op een halfvrijstaande woning waar het rijk een hoge premie of subsidie op geeft.

Wim hoorde laatst van een getrouwde collega, dat ook jonge mensen met 'n smalle beurs bij het BLG 'n hypotheek kunnen krijgen.



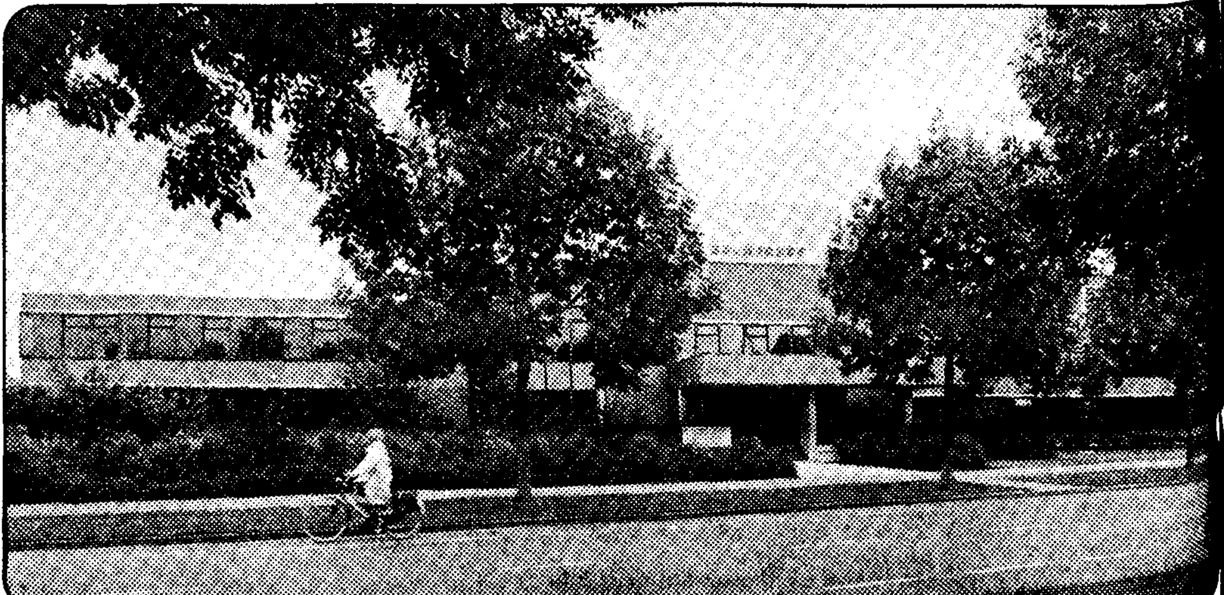


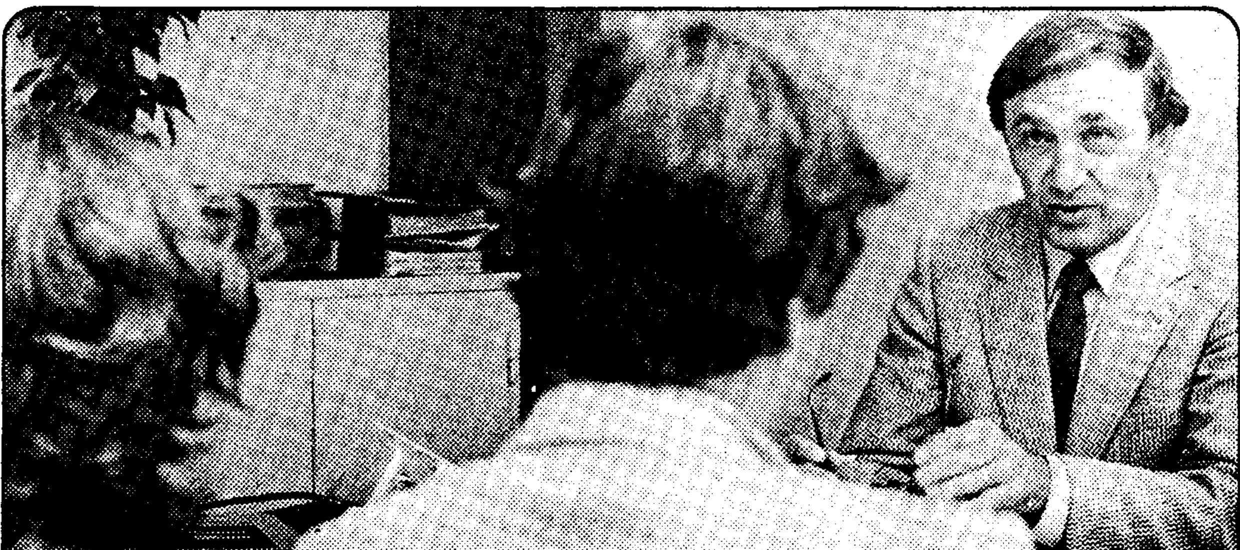
Wim praat er met Annie over en zij besluiten direkt 'n afspraak te maken met de hypotheekadviseur van het BLG in Geleen.





De volgende ochtend krijgt de receptioniste van het BLG Wim aan de lijn voor 'n afspraak.





Annie en Wim in gesprek met de heer Stam, hypotheekadviseur van het BLG.



Meneer Stam: Verstandig, dat jullie naar het BLG zijn gekomen, want met onze vele hypotheekvormen hebben wij praktisch voor elke beurs 'n oplossing.



En wij kunnen b.v. in Uw geval de rijkspremie zodanig verrekenen, dat aanvaardbare maandlasten ontstaan.



Meneer Stam: Bij het BLG betaal je bovendien een zeer gunstige rente. Als overheidsinstelling hoeven wij geen grote winst te maken.

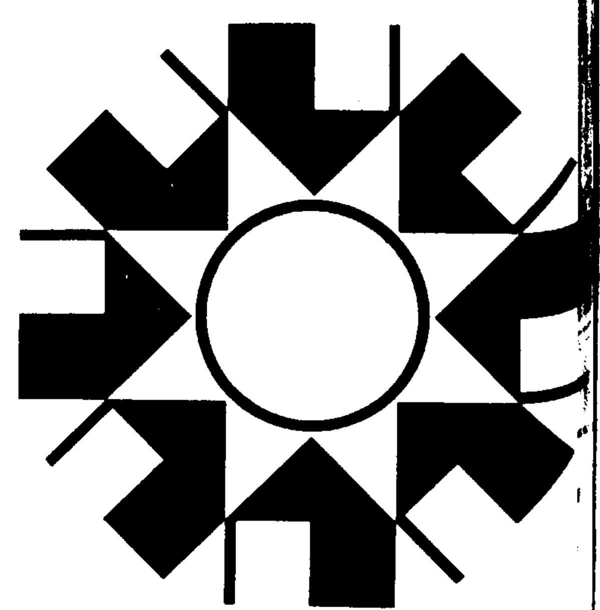
Op de trouwdag van Wim en Annie heeft het jonge paar een eigen huis. Dankzij de vlotte medewerking van het BLG.





Het nieuwe huis van Wim en Annie.

Het BLG is er voor U, voor iedereen! Maak eens 'n afspraak. 04494-45678



Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG)

niet voor niets het grootste hypotheek-fonds van limburg

Hoofdkantoor: Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Bijkantoor: Roermond, St. Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.